

# தாய் வீடு

THAIVEEDU FEBRUARY 2012 பெப்பிரவரி HOME & LIVING

## FREE REAL ESTATE CLASSES

Get Your License Fast

Successful Real Estate Office with Over 200 Salespeople



**SELVA VETTYVEL**  
Broker of Record

Tel: **416.568.4301**  
Bus: **905.201.9977**

**HomeLife Future Realty Inc.** Brokerage  
\*Independently Owned and Operated, REALTOR\*



# தமிழரை மீட்ட மீனவ நண்பன்

பட்டம்: கணா ஆறுமுகம்

## RAMAN APPLIANCES

Quality Products, Certified Technicians Reliable Service & Reasonable Prices

எமக்கடாக Furnace வாங்கும்போது ஒன்றாயியோ அரசு வழங்கும் Rebateஐப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

### General Contractors For:

- Air Conditioning • Gas Furnaces • Central Vacuum
- Air Cleaners • Gas Fireplaces
- Garage Door Openers • Security Alarm

Tel: **647-893-4414**

Email: [info@raheatingcooling.com](mailto:info@raheatingcooling.com)



Scarborough: C105-6055 Steeles Ave. East, Scarborough, ON M1X0A7  
Brampton: Unit # 11, 158 Kennedy Rd. S., Brampton, ON L6W3G7

### Raman Chelliah

President

**647-893-4414**



உங்களுக்கான வாகனத்தை தேர்வு செய்ய...

## FORMULA HONDA

**ATHEESAN (SHAN) SARVANANTHAN**

CELL: **416-720-1184**

2240 MARKHAM ROAD, SCARBOROUGH,  
ONTARIO M1B 2W4.

TEL: 416-754-4555 EXT.2705, FAX: 416-754-9465



[www.digimediaphoto.com](http://www.digimediaphoto.com)  
416-467-4952

[www.facebook.com/digimediaphoto](http://www.facebook.com/digimediaphoto)

**DIGI MEDIA CREATIONS**  
Photography

## வீடு வியாபார நிலையம் வாங்க விற்க



**HomeLife Today Realty Ltd.,**  
Brokerage\*  
31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6  
Bus: 416-298-3200, Fax: 416-298-3440, E-mail:  
[kuna@kunahomes.ca](mailto:kuna@kunahomes.ca)  
\*Independently Owned and Operated.

**Kunasegar Nagalingam**  
Sales Representative  
**Sujatha Kunasegar**  
Sales Representative  
**416.402.4545**

## Attic Insulation

அழையங்கள்  
**416.556.6115**  
**1.800.556.6006**

**Atticare**  
Insulating your attic is the number one way to make your home energy efficient  
உங்கள் வீடு சத்தி சிக்கனம் மிக்கதாக இருப்பதற்கு அட்டிக் இன்சூலேஷனை சிறந்தது

[atticare.com](http://atticare.com)

## Ahilan Thanabalasingham

Sales Representative  
**416.617.1767**  
Office: 905.471.0002

**RE/MAX**  
Dynasty Realty Inc., Brokerage  
Independently owned and operated

இனிய இல்லம் ஒளிமயமான எதிர்காலத்திற்கு அடித்தளம்

## மகேன் சிங்கராஜா

Sales Representative  
Direct: **416.302.7283 (SAVE)**  
E-mail: [msingarajah@trebnet.com](mailto:msingarajah@trebnet.com)  
web: [www.mahenonline.com](http://www.mahenonline.com)

**RE/MAX**  
RE/MAX Vision Realty Inc., Realtor  
2210 Marham Road, Unit-1, Toronto, ON M1B 5V6  
Tel: 416.321.2228, Fax: 416.321.0002



Gold Award Winner  
2009 & 2010

**Raj Ariyanayagam**

Real Estate Broker  
416.930.4663  
rajhomes@hotmail.com



**Vasanthi Niranjan**

Real Estate Broker  
416.845.8272  
vasanthyne@gmail.com



Top 5% in Canada  
Diamond Award Winner  
2009 & 2010

**Lawrence / Midland**

**\$359,900**  
Detached 3+2 bdrms, 2 wshrms

**Carlsonwood & Airport**

**\$445,000**  
Detached 3 bdrms, 3 wshrms

**Chingwood & Denik Water**

**\$459,900**  
Detached 4+1 bdrms, 4 wshrms

**Brimstone & Sheppard**

**\$469,000**  
Detached 3+1 bdrms, 2 wshrms

**Finch / York University**

**\$519,000**  
Detached 3+2 bdrms, 2 wshrms

**Woodbine & Lawrence**

**\$549,000**  
Detached 3+2 bdrms, 3 wshrms

**Marble / Park Burham Line**

**\$549,800**  
Detached 4 bdrms, 3 wshrms

**10th & 9th Line**

**\$599,900**  
Detached 4 bdrms, 3 wshrms

**Kilham & 14th Ave.**

**SORRY, PHOTO NOT AVAILABLE**

**\$22.50 / sqft**  
Commercial, 600 sqft

**Eric Milk Hwy / Brw**

**SORRY, PHOTO NOT AVAILABLE**

**\$599,000**  
Commercial, 50 sqft

**Killamere and Nursery Rd**

**\$139,900 + stock**  
Franchise opportunity!

**McCross & 4th**

**\$223,900**  
Condo Apt, 1+1 bdrms, 1 wshrms

**Oxton Park & Brimston**

**\$419,900**  
Detached 4+2 bdrms, 3 wshrms

**Sewells & Morningside**

**\$429,000**  
Detached 3+2 Bdrms, 2 Wshrms

**Delaney & Parnesscroft**

**\$599,900**  
Detached 4+2 bdrms, 4 wshrms

**Marlham & Finch**

**\$339,900**  
Detached 4+2 bdrms, 2 wshrms

**Pop SE & Centerville**

**\$449,000**  
Semi-Detached, 3 bdrms, 3 wshrms

**Morningside & Parness**

**\$449,900**  
Semi-Detached, 4+1 bdrms, 4 wshrms

**Finch & Morningside**

**\$499,900**  
Detached 3+1 bdrms, 3 wshrms

**வீடு வாங்க விற்க** *Let Us Find Your Dream Home*

**HOMELIFE TODAY REALTY LTD., BROKERAGE\*** 31 Progress Ave, Unit 210 Toronto ON M1P 4S6 BUS: 416.298.3200 FAX: 416.298.3440

\*Independently Owned & Operated. Not intended to solicit properties currently listed for sale or individuals currently under contract with a Brokerage



### உலகமயமாகும் காதலர் நாள்!

வலன்ரைன் நாள் என்ற காதலர் நாள் இன்று இலங்கை, இந்தியா உட்பட பல ஆசிய நாடுகளிலும் பல கோடி இலாபம் ஈட்டுகின்ற வணிகமாகக் கொண்டாடப்படுகின்றது.

காதலர் நாளில், பல்தேசிய நிறுவனங்கள் வடிவமைத்து, விற்பனை செய்கின்ற பரிசுகளை வாங்கி காதலர்களுக்கு வழங்காத காதல், காதலே இல்லை என்று ஆகிவிட்டது.

காதலர் நாள் மட்டுமல்ல, தந்தையர் நாள், அன்னையர் நாள் என்று வரிசையாக மேலைத்தேசத்தின் பலவகை 'நாள்'கள் எல்லாம் மூன்றாம் உலக நாடுகளுக்கு இறக்குமதி செய்யப்படுகின்றன.

தேவையற்ற எத்தனையோ விடயங்கள் நமக்கு வந்து சேர்த்தது போல, இந்த 'நாள்'களும் வந்து சேர்ந்து கொண்டுள்ளன. இவைவழியாக, பல்தேசிய நிறுவனங்கள் எமது மக்களின் பணத்தை உறிஞ்சி எடுக்கின்றன.

நமது பாரம்பரிய பண்டிகைகளிலும் வணிகம் உண்டு. ஆனால், அதனால் உழவர்கள், விவசாயிகள், தொழிலாளர்கள், சிறு வணிகர்களே நன்மை அடைகின்றனர். புதிதாகத் தருவிக்கப்பட்டிருக்கும் இந்தப் பண்டிகைகள் வெளிநாட்டு நிறுவனங்களுக்கே பெருமளவு இலாபமீட்டிக் கொடுக்கின்றன. அதற்கும் மேலாக மேற்குலகின் கலாச்சாரத் திணிப்பிற்குள் உள்வாங்கப்படுகின்றோம்.

உலகமயமாதல் பற்றிய சர்ச்சைகள் பல உண்டு.

உலகமயமாதல் என்பதை பொருளாதாரம் என்று மட்டும் குறுக்கி விடமுடியாது. பொருளாதாரம் சமூகத்தை உலுக்குகின்றது. இதனால் பாரம்பரியம், கலாசாரம் என்பன வேகமாகச் சீரழிக்கப்படுகின்றன. இன, மொழி, பண்பாட்டுச் சிதைவுக்கு உலகமயமாதல் இட்டுச் செல்கின்றது. நுகர்வோருக்குத் தேவையற்ற பொருட்களை விரும்பி வாங்கும் ஆசையைத் தூண்டுக்கின்றது. மூன்றாம் உலக நாடுகளில் தொழிலாளர் உரிமைகளும் மனித உரிமைகளும் தொடர்ச்சியாக மீறப்படுகின்றன. இந்தத் தொடர்புகளை நாம் புரிந்துகொள்ள வேண்டும்.

உலகமயமாதலின் பெயரால் மூன்றாம் உலக நாடுகள், மருந்து உற்பத்தி செய்யும் பல்தேசிய நிறுவனங்களின் இரகசியப் பரிசோதனைக் கூடங்களாக்கப்படுகின்றன.

'அபிவிருத்தி' என்ற சொல்லாடலுடன், தேசம், தேசிய இனம், இன அடையாளம் என்ற கூறுகளை அழிக்க நினைப்பவர்களுக்கே உலகமயமாக்கல் கதவுகளை அகலத் திறந்து விட்டுள்ளது.

ஆம், பெப்பிரவரி 14 'பல்தேசிய நிறுவனங்களின்' காதலர் நாள்.

முகப்பில்:

### கனடியத் தமிழர் பேரவையின் பொங்கல் விழாவில் Captain. Gus Dalton, அருள் அருளையா, வரகுணன்.

படம்: படம்: கணா ஆறுமுகம்

**Publisher & Editor : P.J. Dilipkumar**  
பதிப்பாளர், ஆசிரியர் : பி.ஜே. டிலிப்குமார்

**ஆலோசகர் குழு :** சேரன், துஷி ஞானப்பிரகாசம், ஞானம் லம்பேட், கந்தசாமி கங்காதரன், கருணா, பொன்னையா விவேகானந்தன்,

**ஒவியங்கள் :** ஆசை இராசையா (இலங்கை) ட்ராட்ச்கி மருது (இந்தியா) ஜீவா (இந்தியா) கைலாசநாதன் (இலங்கை) கருணா (கனடா) K. கிருஷ்ணராஜா (இங்கிலாந்து)

**புகைப்படங்கள் :** கணா ஆறுமுகம், கருணா.

**தட்டச்சு :** கௌரி, ஜீவா, மஞ்சளா ராஜலிங்கம், பிரியதர்சினி, சாம் டானியல்.

**ஒப்புநோக்கல் :** கௌரி, மஞ்சளா ராஜலிங்கம், வீ. நடராஜா.

**வரைகலை ஆலோசனை :** கருணா (டிஜி வரைகலை அமையம்)

**அஞ்சல் முகவரி :** Editor  
P.O.Box #63581  
Woodside Square  
1571 Sandhurst Cir.  
Toronto, ON. M1V 1V0

**ரொறன்ரோ விநியோகம் :** இராமநாதன் ரூபன்  
**மொன்றியால் தொடர்புகள் :** சுகுமாரன் சின்னையா  
1-514-299-3186

**ஒட்டாவா தொடர்புகள் :** அலெக்ஸ் சிவசம்பு  
1-613-276-7253

**Tel :** 416-646-3422, 416-857-6406

**Fax :** 416-849-0594

**Web :** www.thaiveedu.com

**E-mail :** info@thaiveedu.com

## பெருங்கடலில் பேருதவி புரிந்த பெருமகன்



- கந்தசாமி கங்காதரன்

தமிழர்கள் 155பேரும் காப்பாற்றப்பட்டு 25 ஆண்டுகள் நிறைவடைந்திருக்கும் வேளையில் காப்பாற்றிய Captain. Gus Dalton அவர்களுக்கு ரொறன்ரோவில் மதிப்பளிக்கப்பட்டது.



### பலியான படச்சுருள் Kodak

- கருணா

டிஜிட்டல் யுக வருகையின் மிகப்பெரிய பலியாக Kodak நிறுவனம் ஆகியுள்ளது. புகைப்படத்துறையில் நூற்றாண்டு கால 'அடையாளம்' முடிவுக்கு வந்துள்ளது.



### நம்பிக்கையும் முதலீட்டிற்கான செலவும்

- அகிலன் பாலச்சந்திரன்

அனைத்து நிதி முதலீடு சம்பந்தமான விடயங்களையும் நீங்கள் அறியவேண்டும் என்ற அவசியமில்லை. ஆனாலும் சில முக்கிய யோசனைகள் உங்கள் நிதி நிலைமையை முற்றிலும் மாற்றி அமைத்துவிடும்.

### சேவியர் எஸ். தனிநாயகம் அடிகளார்

முருகேசு பாக்கியநாதன்

63

### புதிய பாதை திறந்தது

உதயணன்

64

### மாறுதல்கள்

தெளிவத்தை ஜோசப்

73

### சேய்களின் சிறகினுள்...?

ச.வே. பஞ்சாட்சரம்

74

### அம்மாவின் அரிக்கன் ஆடு

பொ. கனகசபாபதி

80

### கடும் குளிரில் ஒரு கண்ணாமூச்சி ஆட்டம்

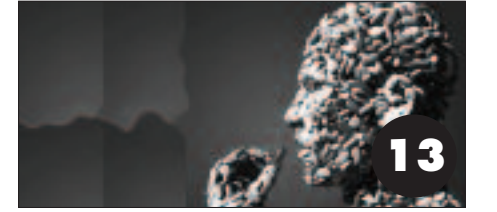
நிமால் நாகராஜா

85

### திருமணங்களும் தலை கொய்தல்களும்

என்.கே. மகாலிங்கம்

87



### நோய்கள்... மருந்துகள்... பக்கவிளைவுகள்...

- சிவாஜினி பாலராஜன்

பல மருந்துகளில் பக்கவிளைவுகள் இருப்பதனால் அதுபற்றிய விழிப்புணர்வு ஒவ்வொருவருக்கும் இருக்கவேண்டியது அவசியமாகும்.



### குற்றவியல் மீறல்கள்

- ஜீவா திசைராஜா

குற்றவியல் சட்டத்தின்படி, எந்த ஒரு நபரும் இறப்பு அல்லது உடல்தீயான தீங்குக்கு காரணமான பயமுறுத்தலை தெரிந்து கொண்டே செய்தல் குற்றமாகும்.

### புனைவு இலக்கிய மீள்பார்வைகளும் ஆய்வுக்கான பல்வேறு சட்டங்களும்

சுலபிகா இஸ்மாயில்

90

### குதிரைக்காரன்

அ. முத்துலிங்கம்

93

### இன்றைய நோக்கில் பண்டைய தமிழிலக்கியங்கள்

நா. சுப்பிரமணியன்

103

### எனது பள்ளிப்பராயம்

இளைய அப்துல்லாஹ்

105

### நதி

தேவகாந்தன்

109

### யாழ் இலக்கிய வட்ட நண்பர்கள்

வி. கந்தவனம்

113

மேலும் ஆக்க விபரங்கள் 5ம் பக்கம்

பெயர் தோற்றாத கட்டுரைகளுக்கு ஆசிரியரே பொறுப்பு. ஆக்கங்கள் அனைத்துக்கும் ஆக்கியோரே பொறுப்பு.

# பலநாடு ஓர் அரசு, பலஅரசு ஒரு நாடு

அரசு அறிவியலின் அடிப்படைகளில் ஒன்று அரசு (State) நிலையானது அரசாங்கம் (Government) மாறக்கூடியது என்பதாகும். அரசானது அரசாங்கங்களுடாக அல்லது அதிகாரத்தலைமைகளுடாகத் தனது அதிகாரத்தைப் பிரயோகிக்கும் பொழுது அதனை மாற்றுகின்ற சக்தியானது அந்த அரசை இயக்கும் அதிகாரத்தை வைத்திருப்போரின் கைகளிற் தங்கியிருக்கிறது.

இத்தகைய அதிகாரமானது உயர் தனித் தலைமை அல்லது முடி (Sovereign) யிடமோ அல்லது மக்களிடமோ கொடுக்கப்பட்டிருக்கும். மக்களாட்சி மலர்ந்துவரும் இக்காலத்தில் சனநாயகத்தின் தேவையினை மக்கள் நன்கு உணர்ந்து கொண்டிருக்கிறார்கள். பூகோள அரசியலின் செல்வாக்கு அளித்ததொரு கொடை மக்கள் பல்வேறு நாடுகளிலுள்ள அரசு நிறுவனங்களையும் அதிகார வர்க்கச் செயற்பாடுகளையும் அறிந்து கொள்ளும் நிலையிலிருப்பதும் அதற்கு ஏற்ற முறையில் தங்களைத் தயார்படுத்திக்கொள்ளக் கூடிய சூழலை ஏற்படுத்தத் தக்க வாய்ப்பினை நல்கியமையுமாகும்.

அதிகார அலகிலிருந்து இறைமை (Sovereignty) என்பது பிறக்கிறது. இறைமை ஒருவரால் மற்றவருக்கு வழங்கக் கூடியதல்ல என்பது கோட்பாட்டளவில் சொல்லப்படுகிறது. இவ்வாறு பாராதீன்படுத்தப்படாத இறைமையைக் கொண்ட அரசானது ஒரு ஆள்புல எல்லைக்குள் (Territory) உயர் அதிகாரம் செலுத்தக் கூடிய பண்பினைப் பெற்றுக் கொள்ளுகிறது.

அதிகாரம் பிரதேசமயப்படுத்தப்படுகின்ற பொழுது பிரதேசத்துவம் (Territoriality) என்பது முக்கியமாகிறது. இந்த விடயம் மனிதர்களுக்குமட்டுமன்றி ஏனைய உயிரினங்களுக்கும் அடிப்படையாக அமைந்த இயல்புக்கமாகிறது. தன்னுடைய அதிகார எல்லையானது எம்முடையது என்றும், பல சமூகங்களை இணைக்கும்பொழுது எங்களுடையது என்றும் மாறுகின்றமை ஒருநாடு பல அரசு ஒருஅரசு பல நாடு என்ற கூட்டாட்சித் தத்துவத்துக்கு வழியேற்படுத்திக் கொடுக்கிறது.

கூட்டாட்சிப்பற்றியும், இறைமை பற்றியும் இந்தக்கட்டுரையை எழுதுகின்ற பொழுது நெல்லுக்கிறைத்த நீர் என்ற தலையங்கத்தின் கீழ் எழுதுவது பொருந்தும் என எண்ணியிருந்தேன்.

நெல்லுக்கிறைத்த நீர்  
வாய்க்கால் வழியோடிப்  
புல்லக்குமாங்கே பொசியுமாம்  
தொல்லுலகில்  
நல்லார் ஒருவருளரேல்

அவர் பொருட்டு  
எல்லார்க்கும் பெய்யும் மழை.

என்றதை விபரித்து நிற்கிறது. ஏன்றாலும் எளிமை வேண்டி இலங்கையின் இன்றைய அரசியல் அபிலாசையினை நோக்கமாகக் கொண்டு பல அரசு ஒருநாடு ஒரு அரசு பலநாடு என்பதன் கீழ் எழுதப்பட்டிருக்கிறது.

கூட்டாட்சியிற் பல குறைபாடுகள் இருக்கத்தான் செய்கின்றன. பல மாநிலங்கள் அல்லது துணை அரசுகள் (Subsidiaries) புறக்கணிக்கப்படக் கூடும். பொருளாதார வளம்மிக்க பிரதேசங்கள் தனித்து இயங்கும் விருப்பில் தங்களைத் தயார்படுத்திக் கொள்ளலாம். உயர் வருமானம் வழங்கும் பகுதிகள் ஏனைய பகுதிகளை மேலும் சுரண்டலாம். இதனால் உயர் வருமானப் பகுதிகளே மத்திய அதிகாரத்தின் ஊற்றுப் பிரதேசங்களாக மாற

“விடுதலைப் புலிகள் மீளவும் வளர்கிறார்கள்”

என்ற எச்சரிக்கைகள்,

‘நாடுகடந்த அரசாங்கம்’ பற்றிய பயம்,

‘வெளிநாடுகளில் தமிழர்களின் அதிகார

நிறுவனங்களின் வளர்ச்சி’ போன்றவற்றைத்

எடுத்துக் காட்டுவதன் மூலம்

காலத்தைத் தள்ளிப்போக வைக்கலாம் என

இலங்கை ஆட்சி அதிகார அலகுகள்

கரிசனை கொண்டிருப்பது தெளிவாகிறது.

லாம் இருப்பினும் உலகளவிய ரீதியில் பல வகையான பெளதீக மாண்டவியல் வேறுபாடுகளைக் கொண்ட நாடுகளிற் பிரயோகிக்கப்பட்ட அரசியல் முறைகளில் கூட்டாட்சி சனநாயகம் மிகவும் பலனுள்ளதாகவும் செயற்திறன் மிக்கதாகவும் அமைந்திருக்கிறது.

அண்மையில் இலங்கையிலிருந்து வெளிவந்த இணையத்தளக் கட்டுரைகளில் பேராசிரியர் இரா.சிவச்சந்திரனுடைய உள்ளகஇறைமை பற்றிய கட்டுரையானது கூட்டாட்சித் தத்துவத்தினையும் இலங்கைக்கு இன்று தேவையான கூட்டாட்சி எவ்வாறு அமைய வேண்டும் என்பதனையும் கோடிட்டுக் காட்டுவதாக

இருந்தது. இறைமை என்பது அரசு அறிவியலின் அடிப்படைக் கோட்பாடாக இருப்பதுடன் அதன் பல்வேறு பரிணாமங்களும் சாதாரண வாசகர்களுக்கு உணர்ச்சி பூர்வமான உந்துதலைக் கொடுக்காது அறிவுபூர்வமான சிந்தனைக்கு வழிகோலுவதாக அமைகின்றது என்பதாற் பலர் அக்கட்டுரையை வாசித்திருக்கவில்லை என்பதனைக் காண முடிந்தது.

சமாதானத்துக்கும் பாதுகாப்புக்குமான பயமுறுத்தல், தேசிய அரசுகளுக்கான ஆபத்து எழுப்பப்பட்ட மத்திய கால ஐரோப்பாவிலிருந்து இன்று வரையில் இறைமை பற்றிப் பேசப்பட்டு வருவதனைக் காணலாம். தேசிய அரசுகள் தொடர்பான வெற்றியானது இன்று பல்கலாச்சாரமானது பூகோளமயப்படுத்தப் பட்டிருப்பதினால் புதிய பரிணாமத்தை எடுக்க வேண்டியுள்ளது. “ஆள்புல எல்லைக்குள்

- அ. கணபதிப்பிள்ளை -

வடக்குக் கிழக்கிலிருந்து இராணுவம் வெளியேற்றப்பட்டு சனநாயக ரீதியில் இயங்கும் நிறுவனங்கள் தோற்றுவிக்கப்பட வேண்டும் என்ற கருத்து முன்வைக்கப்பட்டிருக்கிறது. கற்றுக்கொண்ட பாடம் மற்றும் நல்லிணக்க ஆணைக்குழு அறிக்கை தொடர்பாக அவர்கள் கருத்து வெளியிட்டிருக்கையில் ‘இந்நாட்டைப் பிடித்துள்ள இனப்பிரச்சினைக்கு நிரந்தரமானதும் நிலைநிற்கத்தக்கதும் நியாயமானதுமான தீர்வானது தமிழ் மக்களின் திட நம்பிக்கை மீது கட்டப் பெற்றத்தாய் இலங்கை அரசுடன் அம்மக்களின் உறவினைச் சீர்படுத்துவதாக அமையவேண்டும்’ என்ற தேவையினை வலியுறுத்தியிருந்தார்கள். இதில் சொல்லப்பட்ட விடயங்களில் இலங்கை அரசின் மீது நம்பிக்கை, இலங்கை அரசுக்கும் தமிழ் மக்களுக்கும் இடையிலான உறவினை மீள் சீரமைப்புக்குட்படுத்தும் நடவடிக்கை எடுக்கப்படுதல் ஆகியன இலங்கை அரசாங்கத்துக்கிருக்கும் கடமைப்பாடாகக் குறிப்பிடப்படுகிறது. ஒன்றுபட்ட இலங்கை மக்களின் அரசியல் அபிலாசைகள் இலங்கை அரசாங்கத்தின் அரசியற் திட்டத்தால் மட்டும் உறுதிசெய்யப்படுவதாக அமைகிறது. பாரம்பரியமாக மக்களுக்கு இருந்து வந்த உரிமைகளைப் பிரயோகிக்கச் சர்வதேச சட்டங்கள் வழிசெய்கின்றன. பலநாடுகளைக் கொண்ட இலங்கையின் பிரதேசத்தில் பிரித்தானிய அரசு ஒரு ஆட்சியின் கீழ்க் கொண்டு வந்தது அதன் மூலமாகப் பிரிக்கப்பட்ட ஒன்பது மகாணங்களும் 25 மாவட்டங்களும் இன்று எல்லை மாற்றங்களுக்குட்பட்டு வருகின்றன.

குடியேற்ற நாட்டுக் காலங்களில் (Colonial Period) அந்நாடுகளில் அதிகாரம் ஐரோப்பிய ரல்லாதவரிடம் இருக்கவில்லை. குடியேற்ற நாடுகள் முறைமை அழியவும் எல்லைகள் வரையறை செய்தல் முக்கிய இடத்தினைப் பெறலாயிற்று. இதுவே இறைமையின் அடிப்படையாகவும் அமைந்தது. சர்வதேச சட்டங்கள் இறைமையினை உறுதிப்படுத்த உருவாக்கப்பட்டன. மனித உரிமை, உலக மயப்படுத்தப்பட்ட பொருளாதாரம், சுயாதீன தொண்டு நிறுவனங்களின் வளர்ச்சி, சுயாட்சிச் சிந்தனைகள் மக்களிடையே ஏற்படுத்தப்பட்டமை, மனித உரிமைக் கண்காணிப்பு நிறுவனங்கள், மனிதாபிமானத் தலையீடு என்பன வெளியார் தலையீட்டின் மூலம் ஒரு நாட்டின் இறைமையில் மாற்றம் ஏற்படுத்த வேண்டிய தேவையினைக் கட்டாயத்துக் குள்ளாக்கி வருகின்றன. இராசத்திர அழுத்தம் என்ற பெயரில் பொருளாதாரத் தடைகளும் மனிதாபிமானத் தலையீடுகளும் பரவலாக இடம் பெறும் இக்காலப்பகுதியில் வெளியார் அழுத்தம் தேவையென்று கூட்டணியினர் கேட்டுக் கொள்ளுவதில் நியாயமிருக்கிறது. இதனைத் தீர்வுத் திட்டத்தின் மற்றைய பகுதியினர் ஏற்றுக்கொள்ளும் நிலை இல்லை என்பதனை தனிமனித அரசியல்வாதிகளின் கூற்றுக்களும் அதனூடாக அவர்களின் அரசியல் எதிர்காலம் பற்றிய பயமும் எடுத்துக்காட்டுகின்றன. நாடளுமன்றத் தெரிவுக் குழுமூலம் இனப்பிரச்சனைத் தீர்வு சாத்தியமா? வட்டமேசை மாநாடுகள் போதுமான? அளவு தீர்வுத் திட்டத்தை முன்வைக்கப் பயன்படுமா? என்ற

தொடர்தல் 7ம் பக்கம்

மது, கஞ்சா வரிசையில் இணையப் பயன்பாடு...?

சீனாவில் அண்மையில் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஓர் ஆய்வில் இணையப் பயனர்களில் 10% ஆனோர் இணையத்திற்கு அடிமையான வியாதியால் (Internet Addiction Disorder) பாதிக்கப்பட்டுள்ளதாகத் தெரியவந்துள்ளது. இவ்வியாதி உணர்ச்சிகள், சுய கட்டுப்பாடு, முடிவெடுத்தல் போன்றவற்றுக்குப் பொறுப்பாக இருக்கும் முனை நரம்புகளைப் பாதிப்பதாக அவ்வாய்வு சொல்கிறது.



இதன் விளைவுகள் மது, கஞ்சா போன்றவை இளவயதினருக்கு ஏற்படுத்தும் பாதிப்புகளுக்கு நிகரானவையென்றும் பீதியைக் கிளப்புகிறது சீன ஆய்வு. மனைவிக்கு அடிமையாகலாம் பாதிப்பில்லை இணையத்திற்கு அடிமையாகலாமா?

சொர்க்கமே என்றாலும் அது சொந்த வீடு போல வருமா...

**Uthayan Alex Sivasambu** B.Sc. (Hons), M.B.A

Broker

Ottawa: 613.276.SALE (7253)

Toronto: 416.659.SELL (7355)

alex-sivasambu@coldwellbanker.ca, www.sivasamburealty.com

**COLDWELL BANKER**



# பெருங்கடலில் பேருதவி புரிந்த பெருமகன்

கப்பலிருந்து 35 அடி நீளம்கொண்ட இரு உயிர்காப்புப் படகுகளில் 155 பேரையும் இறக்கிவிட்டதிலிருந்து கப்பலிலே கிடைத்துக் கொண்டிருந்த பூஞ்சணம் பிடித்த பாண் மட்டு மல்ல பச்சைத் தண்ணீருக்கும் வழியில்லை. 2 நாட்கள் கடந்துவிட்டன. எல்லோர் முகங்களிலும் கண்களிலும் களைப்பு, விரக்தி, ஏக்கம் என்பன நிறைந்திருந்தன. பசியும் தாகமும் தளர்வைக் கூட்டின. பலர் வாந்தியெடுத்துக்கொண்டிருந்தனர். எல்லாவற்றுக்கும் மேலாக கண்ணுக்கெட்டியதாரம் வரையில் பரந்து விரிந்து ஆர்ப்பரித்துக்கொண்டிருக்கும் அத்திலாந்திக் பெருங்கடலும் தன் பங்குக்கு திகிலைக்கூட்டி அடிவயிறறைக் கலக்கியது. உதவி கோரிப் பெருங்குரலில் கத்தியும் பயனில்லை. எதிரொலி கூடத் துணையில்லை. எரிபொருளும் போதுமானளவு இல்லை. 155பேரும் 'பெருங்கடலில் மாண்டுவிடப்போகின்றோம்; மீன்களுக்கு இரையாகப்போகின்றோம்' என்று நம்பத்தொடங்கிவிட்டோம். கப்பலிருந்து இறக்கிவிடப்பட்டபோது, உதவி தேவைப்படுவதைக் கடலில் பயணிக்கும் கப்பல்களுக்கோ எங்காவது கரையிலிருப்போருக்கோ தெரியப்படுத்த எம்மிடம் தரப்பட்ட பரா வெளிச்சக் குண்டுகளும் இயங்கவில்லை. ஒன்று மட்டும் எஞ்சியிருந்தது. இயங்குமா... இல்லையா...? தெரியவில்லை.

ஒரு படகில் 85 பேரும் இன்னொரு படகில் 70 பேரும் இருந்தோம். 85 பேர் இருந்த படகில் மட்டுமே இடையிடையே பழுதடையும் வெளியிணைப்பு எந்திரம் இருந்தது. மற்றப் படகு கயிறொன்றாற் கட்டி இழுத்து வரப்பட்டது. இறக்கிவிட்ட கப்பல்காரர், இரு படகுகளையும் கட்டி இழுத்து கரை தெரிகின்ற போது விட்டுவிட்டுச் செல்வதாகச் சொல்லியிருந்தனர். சில மணி நேரம் போனபின் கயிற்றை அறுத்துவிட்டுப் போய்விட்டனர்.

மண்டைக் கயிற்றை இறுகப் பிடித்துப் பாதுகாக்க எமக்கென்ன மச்சானா அந்தக் கப்பலில் இருந்தான்?

கப்பல்காரனைத் திட்டித் தீர்த்த வண்ணம் எங்கள் வாழ்வின் கடைசி நிமிடங்கள் என்று

**Captain. Gus Daltonஇன் கப்பல் Atlantic Reaper ஏனைய பணியாளர்கள்:**

- Thomas Power
- John McEvoy
- Joe Mulroney

**உதவிக்கு வந்த கப்பல்கள்:**

- Mona Dee
- Beckford
- Mary Theresa

நாம் நினைத்த நிமிடங்கள் யுகங்களாகக் கடந்து கொண்டிருந்தன. ஆனாலும் விடாமுயற்சியாக, படகிலிருந்த தடியொன்றை எடுத்து துணியைச் சுற்றி எஞ்சியிருந்த எரிபொருளைப் பயன்படுத்தித் தீப்பந்தமொன்றைச் செய்தோம். தொலைவில் வரும் கப்பல்களுக்கும் தெரியவேண்டுமானால் அதிக உயரம் வேண்டும். தடியின் நீளம் போதாது. அலைகளோடு சேர்ந்து தள்ளாடக்கொண்டிருக்கும் படகில் நிமிர்ந்து நிற்பதே கடினம். நிற்கின்ற ஒருவரின் தோள்மீது இன்னொருவர் ஏற அவரிடம் தீப்பந்தம் தரப்பட்டது. கீழே நிற்பவர் விழுந்துவிடாமல் பலர் பாதுகாத்தனர். தீப்பந்தம் உயர்ந்தது; 3 ஆள் உயரத்துக்கும் மேலாக உயர்ந்தது... விடாப்பிடியாக...



படம்: பிரகல் திரு

இடையிடையே. இருள் சூழ்ந்த அத்திலாந்திக் பெருங்கடலில் எங்கள் 155பேரின் உயிரும் அணைய முன் ஒளிரும் விளக்கின் சுடர் போன்று தீப்பந்தமாக உயர்ந்து ஒளிர்ந்தது. இப்படியான ஒரு முயற்சியின் பின், சில நிமிடங்களில் எந்திர ஓசை கேட்கத் தொடங்கியது. சிறிது சிறிதாக அதிகரித்தது. காரிருள் சூழ்ந்த கடற்பரப்பில் வெண்ணுரையைக் கிளப்பிய வண்ணம் எம்மை நோக்கி ஒரு சிறு கப்பல் வந்துகொண்டிருந்தது.

எம்மிடமிருந்து சிறிது சிறிதாகப் பிரிந்து கொண்டிருந்த 'வாழ்வோம்' என்ற நம்பிக்கையும் உயிரும் ஓடோடி வந்து எம்முள் மீண்டும் புகுந்துகொண்டன. பலமனைத்தையும் திரட்டி உதவி கோரிக் குரல் எழுப்பினோம் எம்மருகே வந்த கப்பலின் மேற்றளத்தில் 4 பேர் இருந்தனர். எம்மில் பெண்கள், சிறுவர்கள், நோயுற்றவர்கள் எல்லோரும் கப்பலில் ஏற்றப்பட்டனர். உடல் வலுவழிந்திருந்த நிலையிலும் மிகுந்த சிரமத்தின் மத்தியில் புதிய நம்பிக்கை தந்த மனவறுதி கப்பலில் ஏற உந்தித்தள்ளியது. கப்பலில் ஏற நாம் முண்டியடிக்க, கப்பலில் இடம்போதாதென்பதை உணர்ந்த

கப்பலின் தலைவர் கப்பலில் இருந்த மீன்களைக் கடலில் தள்ளி மேலதிக இடவசதி ஏற்படுத்தினார். கப்பல் தலைவர் மேலதிக கப்பல்களையும் அழைத்திருந்தார். இன்னும் 3 கப்பல்கள் வந்து சேர்ந்தன. எல்லாமே மீன்பிடிக்கப் பல்புகள். பசிதீர்... தாகம்தீர் கப்பல்களில் சேர்த்து வைக்கப்பட்டிருந்த உணவுப்பொருட்களையும் பாணங்களையும் வழங்கினர். பின்னர் கனடியக் கடற்படையினரும் வந்து சேர்ந்தனர். நியூபவுண்ட்லாந்தின் தலைநகர் St. Johns க்கு அனைவரும் கொண்டுவரப்பட்டு சில நாட்களில் விமானமூலம் மொன்றியலுக்கும் ரொறன்ரோவுக்கும் அழைத்துவரப்பட்டோம்... என்று தன் அனுபவத்தை எம்மிடம் பகிர்ந்துகொள்கிறார்

155பேரில் ஒருவரான திரு. சிவா மேகநாதன். நியூபவுண்ட்லாந்தின் தலைநகர் St. Johns அமைந்திருக்கும் Avalon குடாநாட்டின் தென் முனையிலுள்ள Saint Shotts எனும் சிற்றூருக்கு மேற்கே 10km தொலைவில் வைத்து இவர்கள் மீட்கப்பட்டதாக அப்போது CBC தொலைக்காட்சி தெரிவித்திருந்தது.

ரொறன்ரோவுக்கும் மொன்றியலுக்கும் வந்தவர்கள் கனடிய மண்ணில் இன்று நாட்டின் நல்ல குடிமக்களாக, தங்கள் தங்கள் வேலை, வணிகம், குடும்பம் என்று நிலைகொண்டு விட்டனர்.

உதவிக்கு வந்த கப்பல் தலைவரும் ஏனையோரும் என்ன ஆனார்கள்?

ஓகஸ்ட் 11ம் நாள் 1986ம் ஆண்டு 155பேரும் காப்பாற்றப்பட்டு 25 ஆண்டுகள் நிறைவடையும் வேளையில் - 2011இல், கப்பல் தலைவரைத் தேடி பல முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. Dalton என்ற குடும்பப்பெயரை வைத்துக்கொண்டு நியூபவுண்ட்லாந்தின்



கந்தசாமி கங்காதரன்

St. Johns நகரைச்சுற்றி வாழும் பல Dalton களுக்கு தொலைபேசி அழைப்புகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. பயனில்லை. அந்தப் பிராந்திய உள்நூராட்சி மன்றங்களுக்கும் இவ்வகை அழைப்புகள் சென்றன. 2-3 மாதகால முயற்சிக்குப் பிறகு ஓர் உள்நூராட்சி மன்ற உறுப்பினர், 155பேர் காப்பாற்றப்பட்டது பற்றித் தான் அறிந்திருப்பதாகக் கூறி ஒரு Daltonஇன் தொலைபேசி எண்ணைக் கொடுத்துள்ளார். அந்த எண்ணுக்கு உடனடியாகவே அழைப்பொன்று புறந்தது. எந்த Dalton ஐத்தேடி மாதக்கணக்கில் உழைத்தார்களோ அதே Dalton மறுமுனையில் பேசினார்.

இவ்வளவு காலமும் தேடப்பட்ட Captain. Augustus Dalton என்ற Gus(கஸ்) Dalton அவர்களுக்கும் ஏனைய கப்பல் பணியாளர்களுக்கும் நன்றி நவில்தற் பொருட்டு, St. Johns நகரில் ஒரு விருந்து ஏற்பாடு செய்யப்பட்டது. 25 ஆண்டுகளுக்கு முன் 155 பேரும் காப்பாற்றப்பட்ட அதே ஓகஸ்ட் 11ம் நாள் அந்த விருந்து நடைபெற்றது. கப்பல் தலைவர், பணியாளர்கள், குடும்பத்தினரோடு நியூபவுண்ட்லாந்து - லாப்ரடோர் மாகாண நீதி அமைச்சர் Felix Collins அவர்களும் செனற்றர் Fabian Manning அவர்களும் வேறு பல முக்கிய பிரமுகர்களும் இவ்விருந்தில் கலந்து கொண்டனர். மாகாணத்தில் வாழும் சில தமிழர்களும் கலந்துகொண்டிருந்தனர். Captain. Gus Dalton அவர்களின் மனைவி திருமதி Margaret Dalton அம்மையார், மகன்மார் Bernadette, Diane, Arlene ஆகியோரும் குடும்பத்தோடு வருகை தந்திருந்தனர். கப்பல் பணியாளர்களுக்கு, அவர்களின் பேருதவிக்கு நன்றி தெரிவித்து நினைவுப்பரிசுகள் வழங்கி மதிப்பளிக்கப்பட்டது. திரு. சிவா மேகநாதன் 25 ஆண்டுகளுக்குப்பின் Captain. Gus Daltonஐச் சந்தித்தபோது கட்டியணைத்துக் கண்ணீருகுத்துத் தன் நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொண்டார். அவர் ரொறன்ரோவில் மார்க்கம்/ஸ்ரீல்ஸ் சந்திப்புக்கருகே தனது ஓமீரா ஜுவலர்ஸ் என்ற நிறுவனத்தை வெற்றிகரமாக நடத்திவருகின்றார். காப்பாற்றப்பட்ட போது அவருக்கு 19 வயது மட்டுமே. இப்போது அவர் மணமுடித்து மனைவி, பல்கலைக்கழக மாணவர்களான இரு மகன்மார், பாடசாலை மாணவியான ஒரு மகளோடு வாழ்ந்துவருகிறார்.

கடந்த ஓக்டோபர் 2011இல் மீண்டும் ஒரு தடவை St. Johns சென்று, மற்ற 3 கப்பல்க

தொடர்தல் 6ம் பக்கம்

## வீட்டினுள்ளே இன்னும் வருபவை...

பலநாடு ஓர் அரசு, பலஅரசு ஒரு நாடு அ. கணபதிப்பிள்ளை	4	உடலுக்கு உளம் காவல் புஷ்பா கனகரட்ணம்	22	காற்றாடிகளின் முக்கியத்துவம் பிரபா சின்னா	36	மகன் தந்தைக்கு ஆற்றும் பணி பூர்வீகன்	58
தமிழ் மரபுத் திங்கள் ராதிகா சிற்சபைச்சன்	7	புதிய வீடு வேலா சுப்ரமணியம்	25	மாணவர்களுக்கான Credit Card தேர்வு சுரேன் சொர்ணலிங்கம்	44	மீண்டும் ஒரு ரைற்றானிக் குரு அரவிந்தன்	66
Steve Jobs - திருத்தவாளி! ஜிப்பி உதுமாலெப்பை	9	முதலீடும் புதிய தொடர்மாடிக் கொள்வனவும் யாதவன் செல்வராஜா	27	முட்டையா கோழியா... கதிர் துரைசிங்கம்	47	அன்பின் மலர்ச்சி அதுவே நம் உயர்ச்சி நாகமுத்து சுப்பிரமணியம்	70
குறை நிரப்பிகள் கந்தையா செந்தில்நாதன்	11	முல்லை / Jasmine செல்லையா சந்திரசேகரி	30	கறுப்பினக் கௌபோய் கந்தசாமி கங்காதரன்	48	மனம் விரியாத வெளி தர்சன்	76
உங்களுக்கு மேடைப் பயமா! போல் யோசேப்	14	வீடுகளில் காபனொரொக்சைட்டின் தீங்கு மகேன் சிங்கராஜா	32	ஐரோப்பிய நெருக்கடியும் கனடியப் பொருளாதாரமும் ஆ.க. ஆனந்தநாதன்	50	ஒரு துளி விடம் அருண் சிவகுமாரன்	78
எமது உடலின் ஆரோக்கிய பருமனைப் பேணல் கந்தையா பரநிருபசிங்கம்	15	பனிக்காலம் கொடிது, பனிக்காலம் இனிது! செந்தூரன் புனிதவேல்	34	கிழக்கில் சந்தித்தவர்கள் மனுவல் ஜேகதாசன்	52	கலைஞர் - எஸ். கந்தையா தெளிவத்தை ஜோசப்	115
முதியோர்களும் பார்க்கின்சனும் எஸ்.பத்மநாதன்	17	வீடு வாங்கப் போகிறீர்களா? இதோ உங்களுக்கான ஒரு வழிகாட்டி வள்ளிக்கண்ணன் மருதப்பன்	35	மலேயர்கள் பொன் குலேந்திரன்	54	கலைஞான பூதி E.K.குமரையா ப. ஸ்ரீலக்ஷ்மன்	116
மருத்துவக் கேள்வி பதில் இராஜசேகர் ஆத்தியப்பன்	18			அவிழ்க்கப்படாத கடுமுடிச்சு அ.கணபதிப்பிள்ளை	56	RRSP சிறீதரன் துரைராஜா	118

# பெருங்கடலில்...

5ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

ளின் தலைவர், பணியாளர்களையும் சந்தித்து நன்றி தெரிவித்து வந்திருந்தனர் மேற்படி இரவு விருந்தை ஒழுங்கு செய்திருந்த அதே அமைப்பினர். நியூபவுண்ட்லாந்தின் St. Mary's Bay பகுதியில் Mosquito என்ற ஒரு சிறு தீவில் பிறந்து பின்னாளில் Adminals Beach என்ற சிறு கிராமத்தில் வாழ்ந்து தமது வாழ்வா தாரமாக மீன்பிடித் தொழிலைக் கைக்கொண்டிருந்தவர் Gus Dalton. Cod எனும் வகை மீன்தான் இப்பகுதி மீனவர்களுக்கு வருமானத்தைத் தந்துகொண்டிருந்தது. 12 - 16 வாரங்கள் மட்டுமே தொழில் செய்யலாம். ஏனைய காலப்பகுதி குளிர் நிறைந்தது. குளிர் காலத்தில் அரசு உதவி மீனவர்களுக்கு வழங்கப்படும். இத்தகைய சூழலில் வாழ்ந்து வந்த Gus Dalton படகில் தவிப்போரைக் காப்பாற்றத் தனது கப்பலில் பிடித்துவைத்திருந்த ஆயிரக்கணக்கான டொலர் பெறுமதிமிக்க பெருந்தொகை மீன்களைக் கடலிலே தள்ளி விட்டார். உதவிக்கு வந்த கப்பல்களிலிருந்தும் மீன்கள் கொட்டப்பட்டன. 4 மீன்பிடிக்கப்பல்களிலும் சேமித்துவைக்கப்பட்டிருந்த உணவுப்பொருட்களை பசியிலும் தாகத்திலும் தவித்தோருக்கு வழங்கி முடித்துவிட்டிருந்தனர் கப்பல்காரர்கள். இந்த இழப்புகள்

யாராலும் ஈடு செய்யப்பட்டிருக்கவில்லை. போதாக்குறைக்கு அரசு காவற்றுகை RCMP, Gus Dalton 'ஆட்களைக் கடத்துபவரா?' எனும் கோணத்தில் 4 மணி நேரத்துக்கும் மேலாக விசாரித்துக் குடைந்துவிட்டது. இத்தனைக்குப் பிறகும்கூட, தாம் செய்த உதவி களையிட்டுப் பெருமைப்படுகின்றார் Gus Dalton. 'அவருடைய ஒரு மகன், கப்பலில் வந்தவர்கள் காப்பாற்றப்பட்டது தொடர்பான செய்திக் கட்டுரைகள் வெளிவந்த Time Magazine, Macleans இதழ்களையும் பத்திரிகைச் செய்திகளின் வெட்டுத்துண்டுகளையும் சேகரித்து வைத்திருக்கின்றார். கப்பலிலே Gus Dalton அணிந்திருந்த நீலநிற சுவெற்றரையும் பாதுகாத்து வைத்திருக்கின்றார்' என்று St. Johns நகரத்து இரவு விருந்து பற்றியும் Gus Dalton அவர்களின் பின்னணி பற்றியும் பல தகவல்களை தாய்வீடு இதழோடு பகிர்ந்து கொண்டார் ரொறன்ரோவில் சட்ட நிறுவனமொன்றை நடத்தும் சட்டவாளர் திரு. கரி ஆனந்தசங்கரி.

கனடியத் தமிழர் பேரவைக்காக Gus Dalton அவர்களைத் தேடிக்கண்டு கொண்டது முதல் St. Johns சென்று கப்பல் பணியாளரை அழைத்து மதிப்பளித்தது வரையிலான பல

பணிகளை நிறைவேற்றியவரும் இவரே.

Gus Dalton அவர்களை குடும்பத்தோடு ரொறன்ரோவுக்கு அழைத்துவந்து, பல நாற்றுகும்

யும் திரு. கரி ஆனந்தசங்கரி சொன்னபோது, நாம் யாருக்கேனும் உதவிசெய்து மறக்கப்படும்போது அது ஏற்படுத்தும் வலியையும், மறக்கப்படவில்லை என்றுணரும்போது மன



படம்: கணா ஆறுமுகம்

கணக்கான தமிழ் மக்கள் நிறைந்த அவையில் மதிப்பளிக்க கனடியத் தமிழர் பேரவை தீர்மானித்து, பேரவையின் 5வது பொங்கல் விருந்தில் அந்த மதிப்பளிப்பு நிகழ்ந்தது. 82 வயதில் முதுமையும் நலக்குறைவும் தளர்ச்சியும் உறவுகள் துணையோடு மேடையேறி Leaders for Change Award - மாற்றங்களை ஏற்படுத்தும் தலைவர் விருதைப் பெற்றுக் கொண்டபோது மண்டபத்தில் கூடியிருந்த அனைவருமே மனதின் ஆழத்திலிருந்து கிளர்ந்த விருப்போடும் நன்றியுணர்வோடும் எழுந்து நின்று மண்டபமே அதிரக் கரவொலி எழுப்பினர். பொங்கல் விருந்துக்கு முதல் நாளும் பேரவையினரைச் சந்தித்தபோது தனக்கான இம்மதிப்பையிட்டு, தான் மறக்கப்படாதமையையிட்டு நெகிழ்ந்து பேசும்போது அவர்கண்ணீர் உகுக்க, அவருடைய மகள்மாரும் தம் கண்களையும் துடைத்துக் கொண்டதையும் திரு. கரி ஆனந்தசங்கரி சொன்னபோது,

தில் பொங்கும் நெகிழ்வையும் மகிழ்வையும் உணர்ந்தோம்.

Gus Dalton அவர்கள் ஆசைப்படும் விடயமொன்றும் உண்டு. நியூபவுண்ட்லாந்தில் அகதிகள் நினைவுச் சின்னமொன்று எழுப்பப்பட வேண்டும் என்பதே அவ்வாசை.

காலம் அதை நிறைவேற்ற வேண்டும்

Captain. Gus Dalton அவர்களே! தங்களுக்குத் தாய்வீடு இதழும் தலைதாழ்த்தி வணங்கி நன்றியையும் வாழ்த்துக்களையும் தெரிவிக்கின்றது.

நன்றி மறவாத் தமிழ்ப் பண்பைப் பறைசாற்றிய கனடியத் தமிழர் பேரவைக்கும் தாய்வீடு இதழின் பாராட்டுக்கள், வாழ்த்துக்கள்.

gangatharan.k@thaiweedu.com



## கனடியத் தமிழர் பேரவை விடுக்கும் அறிவித்தல்

1986 இல் நியூபவுண்ட்லாந்துக் கடலில் வைத்துக் காப்பாற்றப்பட்ட 155 பேரையும் பற்றிய பதிவுகள், தகவல்களைத் தொகுத்து ஆவணப்படுத்த கனடியத் தமிழர் பேரவை முயல்கின்றது.

நீங்கள் அந்த 155 பேரில் ஒருவராயின் தயவுசெய்து தொடர்பு கொள்ளவும். அல்லது 155 பேரில் யாரையேனும் உங்களுக்குத் தெரிந்திருந்தால் அவர்களுக்கு இவ்விடயத்தைத் தெரியப்படுத்தவும்.

கனடியத் தமிழர் பேரவை  
416 240 0078  
info@canadiantamilcongress.ca

# Switch your mortgage and SAVE

## 4 Yr Fixed 2.99%\*



- No Legal Fees
- No Appraisal Fees
- We will pay \$300 switch out fees

### Call now for more info.

As your RBC Mortgage Specialist and a trusted member of our community I can advise you on your options and give you the confidence you need to make the right decisions. I can meet with you at a **place** and **time** that is **convenient** for you.



## Ram Krish

Mobile Mortgage Specialist

Direct: **416-526-4996**

Email: ram.krish@rbc.com

Suite# 500, 10 Milner Business Court, Scarborough, ON M1B 3C6

\* Some conditions apply.



# தமிழ் மரபுத் திங்கள்

புதிய ஆண்டினுள் நாம் கால்பதிக்கும்போது, ஒரு மகிழ்வான, செழிப்பான ஆண்டை நாம் எதிர்பார்க்கின்றோம். தை மாதத்தில் பொங்கல் விழா, தமிழ் பாரம்பரிய மாத விழாக்களை நாம் கோலாகலமாக கொண்டாடுகின்றோம். இனிவரும் காலங்களில் நாடு முழுவதும் - தமிழ் சமூகங்களுக்கிடையே தமிழ் மொழி, தமிழ் கலாச்சாரம், தமிழ் பாரம்பரியத்தை கொண்டாடும் நிகழ்வுகள் கனடாவில் முற்றுமுழுதாகக் காணப்படும்.

கடந்த வருடத்தில் நாம் பெற்ற பலபலன் களுக்காக நன்றி செலுத்தவும் புதிய மற்றும் நம்பிக்கை நிறைந்த வருடத்தினை எதிர் நோக்குவதற்கும் தைப்பொங்கல் விழா வழி சமைக்கின்றது. தாயகத்திற்கு வெளியே கனடாவை எமது புதிய வீடு என்று கிட்டத்தட்ட 300,000 தமிழர் அழைக்கும், மிகவும் பிரபலமான இடமாக கனடா உருவாகியுள்ளது. சக கனடியர்களிடையே எமது கலாச்சாரத்தையும் பாரம்பரியத்தையும் கொண்டாடுவதற்கான சிறந்த நேரம், இவ்வருடத்தின் இந்த மகிழ்வான நேரத்தை தவிர வேறு எதுவாக இருக்க முடியும்?

நாம் கனடாவில் உள்ள தமிழரின் சாதனைகளையும் சமூக, கலாச்சார, பொருளாதார செழிப்பிற்கான பங்களிப்பையும் நினைவு கூர வேண்டும். தமிழர் எப்போதும் மிகவும் ஈடுபாடுள்ள, செயல் திறனுடைய சமூகங்களுள் ஒன்றாக இருப்பதுடன் சமூக ஈடுபாட்டின் இந்த உயர் மட்டத்தை பேணிக் கொள்வது கனடாவில் எமது கலாச்சாரத்தினதும் வரலாற்றினதும் முக்கிய பங்காக உள்ளது. இந்த தமிழ் பாரம்பரிய மாதம் ஓர் அற்புதமான கொண்டாட்டமாக இருந்ததில் எனக்குப் பெரும் மனநிறைவு. தை மாதம் முழுவதும் நான் எதிர்பார்த்ததுபோல் சமூக நிகழ்வுகளில் அநேக நண்பர்களைச் சந்தித்தேன்.

கனடாவில் தமிழ் பாரம்பரியத்தை கொண்

டாடுவதன் முக்கியத்துவத்தை உத்தியோக பூர்வமாக அங்கீகரித்ததன் மூலம் தலைமைத்துவத்தை இங்கு காட்டிய மாநகரங்களை இந்த சந்தர்ப்பத்தில் நான் இனங்கண்டு நன்றி செலுத்துவதற்கு விரும்புகின்றேன். மார்க்கம் பட்டினம் ஜனவரி 13-15 திகதிகளை தமிழ் பாரம்பரிய நாட்களாக பிரகடனப்படுத்தியுள்ளதுடன், Pickering, Ajax நகரங்கள் ஜனவரியை தமிழ் பாரம்பரிய மாதமாகவும் ஜனவரி 14ஆம் திகதியை தமிழ் பாரம்பரிய நாளாகவும் அங்கீகரித்துள்ளது.

எமது தமிழ் கலாச்சாரம் மற்றும் பாரம்பரி-



யத்தை கனடாவில் இத்தகைய சுதந்திரத்துடன் கொண்டாடுவதில் நான் உண்மையாகவே மனநிறைவடைகின்றேன். அதேவேளை என்னை ஒரு கனடியரெனக் கூறிக்கொள்வதில் நான் பெருமைப்படுகிறேன். உள்நாட்டு யுத்தத்தினால் உருவான மோசமான நிலைமைகளில் இருந்து தப்புவதற்கான முயற்சியில் சமாதானத்தையும் சுதந்திரத்தையும் தேடுமுகமாக அநேக தமிழர் கனடாவிற்கு வந்துள்ளனர்.

நிலைமைகள் சிறு முன்னேற்றம் கண்ட போதிலும், கடந்த 30 வருடங்களாக இழைக்கப்பட்ட குற்றங்களை உலகெங்கணுமுள்ள மக்கள் இனங்கண்டு கொண்ட போதிலும் இலங்கையில் தொடர்ந்தும் மனித உரிமை துஷ்பிரயோகம் மற்றும் சிறுபான்மை தமிழரை நடத்தும் முறையிலும் தொடர்பாகவும் கவலைகள் இருந்து வருகின்றது.

கற்ற பாடத்திலிருந்தான (Lesson Learnt) அறிக்கையும் சமரசக் குழுவின் (Reconciliation Committee) விமர்சனமற்ற அனுமானங்களும் ஐக்கிய நாடுகள் அறிக்கையில் இருந்து



**ராதிகா சிற்சபை-சன்**  
- கனடிய பாராளுமன்ற உறுப்பினர்

பின்பற்றுவதற்கு அழைக்க வேண்டுமென நானும் என்னுடன் சக NDP இனரும் அரசாங்கத்தை கேட்டு வருகின்றோம்.

இலங்கையிலும் கனடாவிலும் உலகெங்கும் சமத்துவமான நீதியான சமூகத்தை உருவாக்குவதற்காக வேலை செய்யும் அதேவேளை இந்த காரணத்திற்காக, இலங்கையில் தமிழருக்கான நீதியையும் சரியான சமரசத்தையும் அடையுமுகமாக இன்னும் அதிகமாக வேலை செய்யப்பட வேண்டும் என்பதை இந்த மாதத்தில் நினைவுபடுத்துவது முக்கியமாகும்.

கடந்த மாதத்தில் சந்தோஷமாக இருந்து எமது மொழி, இலக்கியம், கலை, வரலாறு, மற்றும் பாரம்பரியங்களைக் கொண்டாடி எமது சாதனைகளையும் வெற்றிகளையும் ஒரு சமூகமாகவும் ஒரு நாடாகவும் திரும்பிப் பார்க்கும் அதேவேளை, அனைவருக்கும் ஓர் சிறந்த உலகை உருவாக்குமுகமாக நாம் முன்னோக்கியும் பார்க்கிறோம்.

கொண்டாட்ட மாதத்திலும் தைப்பொங்கல் திருவிழாவிலும் நீங்கள் அனைவரும் சமாதானமும் அன்பும் சந்தோஷமும் பெறவேண்டும் என உழைத்தீர்கள். உங்கள் உழைப்பை நான் மனமார வாழ்த்துகிறேன்.

தை பிறந்தால் வழி பிறக்கும்!  
rathika.sitsabaiesan@thaiveedu.com

## பலநாடு ஒரு அரசு...

4ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

கேள்விகளின் தேவை இப்பொழுதில்லை.

இந்திய இலங்கை ஒப்பந்தம் இன்னமும் காலாவதியாகவில்லை என்றதொரு விடயத்தை மட்டும் வைத்துக்கொண்டும் இவ்வப்பந்தத்தில் ஆயுதக் குழுக்களின் ஆயுதங்களைக் களைந்து விடுவது இந்தியாவுக்கும் கொடுக்கப்பட்ட வேண்டுகோள் என்பதும் இலங்கையில் தொடரும் இனப்பிரச்சினைக்கான தீர்வை இலங்கை செய்து முடிக்கவேண்டும் என்பது இலங்கைக்குக் கொடுக்கப்பட்ட வேண்டுகோள் என்பதும் 1987 ஆண்டே தீர்மானிக்கப்பட்டவை. அதிலிருந்து இலங்கை விலகுவது என்பது இலங்கை எவ்வாறு தமிழர்களைத் தம்வசம் இழுத்துக் கொண்டு இந்தியாவைப் புறக்கணிக்க முடியும் என்ற உபாயத்தின் வழியிற் தான் அமையமுடியும். அது சாத்தியமற்றது என்பதனை இந்தியாவின் நேரடித் தலையீடு வெளிப்படுத்தி நிற்கிறது.

அண்மையில் கங்கேரி நாட்டின் அரசியல் திட்டத்தின் மூலம் கங்கேரி சனநாயக வழியிலிருந்து விலகிச் செல்வதாக ஐரோப்பிய ஒன்றியம் குற்றம் சுமத்தியது. எதிர்காலப்

பாராளுமன்றத்தின் 2/3 பங்கு சம்மதத்தின் பேரிற்தான் புதிதாக உருவாக்கப்பட்ட சட்டங்களை மாற்றமுடியும் என்றும் அச்சட்டங்கள் சமூக சமய பொருளாதார நடவடிக்கைகளையெல்லாம் கட்டுப்படுத்துவதாகக் குற்றச்சாட்டு எழுந்திருந்தது. இலங்கை அரசியல்திட்டத்தை மாற்றுகின்ற வாய்ப்பு இரு முறையிருந்திருந்தாலும் இந்த முறைதான் இலங்கையரசுக்கு முழுமையாகக் கிடைத்திருக்கிறது என்பதும் இலங்கையரசு சனநாயக வழியிற் சட்டங்களை மாற்றியமைக்க வேண்டிய தேவை பூர்த்திசெய்யப்பட வேண்டும் என்ற குரலும் ஒலிக்கத் தொடங்கிவிட்டது.

உள்ளக இறைமை அல்லது அரசு இறைமை (Internal Sovereignty or State Sovereignty) என்பது ஒரு ஆள்புல எல்லைக்குள் சட்டங்களை உருவாக்கி நடைமுறைப்படுத்தக் கூடிய சட்டப்படியான அரசியல் அதிகார சபைகளை அல்லது உள்ளூராட்சி சபைகளை உருவாக்குவது என்று சொல்லப்படுகிறது. இத்தகைய இறைமை அடிமட்டத்தில் (Grass Root level) இருந்து பிறப்பெடுக்க வேண்டும் என இலங்கை அரசு விரும்புகிறது. இத்தகைய தீர்வுத்திட்டத்தில் பிரதேச சபைகள் முக்கியப்படுத்தப்படவேண்டும் என்பதும் அதன்

மூலம் கிராம மட்டங்களிலேயே உள்ளக இறைமை மட்டுப்படுத்தப்படுவதனால் வெளிவாரி இறைமை பாதுகாக்கப்படும் என்பதையும் இலங்கை அரசு கவனத்திற் கொண்டுள்ளது.

ஓளவையார் மன்னனை வாழ்த்திப்பாடிய 'வரப்புயர்' என்ற அடியானது அடிமட்ட இறைமையின் தத்துவத்தை நன்கு விளக்கி நிற்கிறது.

*வரப்புயர் நீருயரும்  
நீருயர் நெல்லுயரும்  
நெல்லுயர் குடியுயரும்  
குடியுயர் கோலுயரும்  
கோலுயர் கோலுயர்வான்.*

வரப்புயர் கட்டுவதில் தமிழர்கள் அடிபட்டுக் காலத்தைக்கடத்த வேண்டுமாவென்பதனைத் தமிழர்களே ஒன்றுபட்டுத் தீர்மானிக்கவேண்டிய நிலையில் இருக்கிறார்கள்.

வெளிவாரி இறைமை External Sovereignty என்பது ஒரு பிரதேசத்தின் மீதும் அதன் சனத்தொகைமீதும் அன்னியத்தலையீடற்ற ஒரு அரசு தனது அதிகாரத்தினைப் பிரயோகிக்கத்தக்க சாத்தியக் கூறள்ள நிலைமையாகும். இதனைப் பேணுவதற்கு விடுதலைப்புலிகள் மீளவும் வளர்கிறார்கள் என்ற எச்சரிக்கைகள், நாடுகடந்த அரசாங்கம் பற்றிய பயம், வெளி நாடுகளில் தமிழர்களின் அதிகார நிறுவனங்களின் வளர்ச்சி போன்றவற்றைத் எடுத்துக்

காட்டுவதன் மூலம் காலத்தைத் தள்ளிப் போக வைக்கலாம் என இலங்கை ஆட்சி அதிகார அலகுகள் கரிசனை கொண்டிருப்பது தெளிவாகிறது.

இறைமை என்பது ஒரு அரசை அல்லது மட்கட் பிரிவினரை ஆளுகின்ற அதிகாரம் என்றும் அந்த அதிகாரத்தினை முழுமையாகப் பிரயோகிக்கத் தக்க உரிமை என்றும் கொள்ளுமிடத்து அது மக்களிடமிருந்து ஊற்றெடுக்கப்பட வேண்டுமென்று அந்த இறைமையானது பாராதினப்படுத்தப்பட முடியாது என்ற அரசியற் தத்துவத்துக்கு இலங்கை அரசாங்கம் மதிப்பளிக்க வேண்டும்.

சுதந்திரம் பெற்ற காலத்திலிருந்து தமிழ் மக்களும் சிங்கள மக்களும் தங்கள் பிரதேசங்களில் இறைமையினைப் பேணும் நடவடிக்கையில் இருந்த பொழுதும், அதற்கான கூட்டாட்சித் தத்துவம் இருபகுதியினரிடமும் தெளிவாகச் சென்றடையவில்லை. கூட்டாட்சி வடக்குக் கிழக்கு மக்களைச் சென்றடையும் பொழுது அதனாற்பயனடையப் போகின்றவர்கள் கண்டி, கரையோர், தென்னிலங்கைச் சிங்கள மக்களும் தான் என்பதனை மறந்து விடமுடியாது இதுவே நெல்லுக்கிறைத்த நீர் என்பதன் விளக்கமாக அமைகிறது.

kanapathipillai.a@thaiveedu.com

**நிதானம், நம்பகத்தன்மை, அனுபவத்துடன் கூடிய சேவை**

**Das Narayanasamy**  
Mortgage Broker

**416-543-6614**

Fax: 1-888-511-8960, E-mail: dasn@mabroker.ca  
Lic# M08007147

**Real Mortgage Associates**  
Licence No: 10464

M' Side/Passmore



\$399,900

Semi Detached Home  
3 Br 2 Storey 2 Full Wr  
Lucky # 5...Great Location...

Markham/Passmore



\$429,000

Semi-Det 3 Br 2 Storey  
2 Full Wr. Great Loc...  
Unfin. Bsmt.

Brimley/ Brimorton



\$399,900

Detached 3Br Home  
2 Wr..2 Kitchen Fin. Bsmt  
Sep Ent. Great Location

McCowan/Lawrence



\$479,000

Detached 3+2Br Bungalow  
3 1/2 Wr / Fin. Bsmt Apt..  
Totally Renovated.....

Warden/Huntingwood



\$838,000

Det. 4 Br 2 Storey 2400sft  
3 Full Wr. Fin. Bsmt. Apt  
Close to All Amenities..

Markham/ 16th



\$519,000

Detached 3Br 2 Storey.  
3 Full Wr Fin. Bsmt.  
Great Location.....

Midland/Eglinton



\$449,000

Detached 3 Br Bungalow  
2 Full Wr. Fin. Bsmt...  
Sep. Ent. Great Loc..

Neilson/Finch



\$449,900

Detached 4Br 2 Storey  
2 Full Wr Bsmt.Apt..  
Power Of Sale....

Markham/Denison



\$468,500

Semi 3 Br 2 Storey  
2 Full Wr. Upgraded...  
Close to all amenities..

Markham/Steeles



\$369,900

Commercial Unit in Prime Loc..  
Over 700Sft, Fully Finished  
Also Available For Lease

Morningside/Finch



\$499,900

Detached 3 Br 2 Storey.  
2 Full Wr Fin.Bsmt...  
Great Loc....

Kennedy/Ellesmere



\$139,900

3 Broom Condo Over  
1100 Sft 2 Washroom  
Great Loc....

Kennedy/19th



\$1.7 Mill

12.97 Acres Rural Land  
whitebelt Flat Land...  
Lots of Potential...

Peterborough



\$699,000

Gas Station / Convenience  
and Restaurant .....  
With Property....

McCowan/Brimorton



\$449,000

Detached 3Br Home  
2 Wr / Fin. Bsmt  
Sep Ent. Great Location

Midland/Eglinton



\$299,900

TakeOut Restaurant..  
65K per Month  
Low Rent.....

Ajax



\$59,000

Turn Key Operation..  
Fully Equipped Pizza store  
Low Rent

Markham/ 16th



\$519,000

Detached 3Br 2 Storey.  
3 Full Wr Fin. Bsmt.  
Great Location.....

To Buy, Sell Houses, Condos, Investment Properties, Businesses And Land



Gnan & Judy  
REAL ESTATE



Gnanendran Narasingham  
Mobile: 416.937.8090



Judy Gnanendran  
Mobile: 416.629.9797

HOMELIFE GTA REALTY INC., 5215 Finch Ave. E. Suite 203, Toronto, ON. M1S 0C2

 \* INDEPENDENTLY OWNED & OPERATED, REALTOR

OFFICE: 416.321.6969



# Steve Jobs - திருத்தவாளி!

இயற்கையைப் படைத்த ஆண்டவன் அதனை ஆக்கபூர்வமாக தனது தேவைக்கு அமைவாக மாற்றும் நுண்ணிய அறிவையும், தான் படைத்த உயரினங்களுக்கு உள்ளூணர்வாக்கியிருந்தான். சிறிய உடைந்த சுள்ளிகளைக் கொண்டு அழகான கூடு கட்டும் குருவியினம் முதல் கல்லிலும் கலைவண்ணம் காணும் மனித இனம் வரை அழகு என்பது மகிழ்ச்சியின் அடையாளமாக அடையாளம் கண்டு கொண்டார்கள்.

ஒவ்வொருவருடைய ஒவ்வொரு பொருளையும் நோக்கிய பார்வையின் தன்மை வித்தியாசமானது. “புறவையைக் கண்டான் விமானம் படைத்தான்...” என்ற பழைய பாடல் வரிகள் பலருக்கும் ஞாபகம் இருக்கலாம். ஒருசிலருக்கு மட்டும் எந்தப் பொருளையும் மிக அழகாகவும் அன்றாட பாவனைக்கு அனுபவித்து பாவிக்கும் அனுபவத்தை உள் எடக்கும் பொருட்களைத் தேடும் ஞானத்தையும் பெற்றிருக்கின்றனர். அந்த ஒரு சில மனித உயிர்களில் நாங்கள் வாழும் காலத்தில் வாழ்ந்த ஒரு அற்புதமான ‘நேர்த்தியான’ கணினி தொழில் நுட்பத்துடன் கூடிய இலத்திரனியல் படைப்புக்களை உலகுக்கு அளித்து முழு மனித இனத்தையுமே ‘wow’ என்று கூற வைத்த ஒரே மனிதன் Steve Jobs.

Steve Jobs அவர்களுடைய வாழ்கையை பல கோணங்களில் பலரும் அதிசயித்திருக்கிறார்கள். அத்துல் பதா என்ற இல்லாமியருக்கு மகனாகப் பிறந்து, கூடவே பிறந்த சொந்த சகோதரி எங்கே இருக்கிறார் என்று அறியாமல் அவர் வாழ்ந்த பல சகாப்தங்கள் ஒவ்வொன்றும் பலருக்கும் தன்னம்பிக்கையின் மறு பிறப்பாகக்கூட தெரிகிறது.

Steve Jobs அவர்களின் சுய சரிதையை வாசித்தபோது Steve Jobs அவர்கள் தான் விரும்பி வாழ்ந்த / எடுத்துக்கொண்ட வாழ்க்கை முறையை, தன் எதிர்பார்ப்புக்களுக்கு ஏற்றவையாக மாற்றி, திருத்தி அமைத்தார் என்பதனை அறிந்த போது ஒரு புதிய Steve Jobs என் கண்முன் தோன்றினார். அதனை உங்களுடன் பகிர்ந்து கொள்ளலாம் என்று எண்ணுகிறேன்.

1991இல் Steve Jobs திருமணம் முடிப்பதற்கு முன் அவர் வாழ்ந்த வீட்டில் ஒரு கட்டில், ஒரு மேசை அதனுடன் கூடிய சில நாற்காலிகள் தவிர வேறு எந்த வீட்டு தளபாடங்களும் இருக்கவில்லை. அவருக்குப் பிடித்தமான தளபாடங்கள் அவரால் தெரிந்து எடுக்கும் அளவுக்கு அவரின் கண்ணில் அவருடைய விருப்பத்தை திருப்தி செய்யக்கூடிய எதுவும் அவருக்கு கிடைக்கவில்லை.

திருமணமானபின், அவர் மனைவி வீட்டுக்கு வந்த பின், அவர் மனைவியுடன் வீட்டுக்குத் தேவையான தளபாடங்கள் பற்றி தர்க்க ரீதியாக (Theory) எட்டுவருடங்களாகப் பேசினார்கள். “வீட்டுக்கு sofa வின் அவசியம் என்ன?” என்ற முறையான கேள்விகளுடன். உதாரணமாக Washing MaChine தெரிவு செய்யும் போது ஐரோப்பாவில் உற்பத்தி செய்யும் Washing MaChineகள் அமெரிக்காவில் உற்பத்தி செய்யப்படுவனவற்றை விட குறைந்த அளவான Detergent களையும் குறைந்த நீரைப் பாவிப்பதுடன் துணிகள் மீது குறைந்த அளவு அழுத்தத்தை பாவிப்பதால்

துணி வகைகள் கூடுதலாக பாதிக்கப் படாது என்று ஒப்பீட்டில் கண்டு பிடித்தார். ஆனால் அவை அமெரிக்க தயாரிப்புகளை விட இரண்டு மடங்கு நேரம் எடுக்கின்றன என்ற குற்றத்தையும் கூறினார். இப்போது “குறைந்த நேரத்தில் துணிகளைக் கழுவுவதா அல்லது இரண்டு மடங்கு நேரம் போனாலும் துணிகளின் நீண்ட பாவிப்பை கருத்தில் கொள்வதா? அல்லது குறைந்த நீர் பாவனை முக்கியமானதா” என்று இரண்டு வாரங்களுக்கு மேல் ஒவ்வொரு நாள் இரவு சாப்பாட்டு நேரத்திலும் தனது மனைவியுடன் கலந்துரையாடுவாரம் Steve Jobs.

மிகவேகமாக வாகனத்தை ஓட்டிச் செல்லும்



பொழுது போலீஸ் அதிகாரிகள் நிறுத்தினால் “ஏன் Ticket தர இவ்வளவு நேரம் எடுக்கிறீர்கள்” என்று கூச்சலிடுவாராம். மீண்டும் நூற்றுக்கணக்கான மைல் வேகத்தில் மீண்டும் தனது வாகனத்தை ஓட்டி செல்வாராம்.

உணவுவிடுதிகளில் தனக்கு உரிய உணவை order செய்து விட்டு தனக்குப் பிடித்தமான முறையில் உணவு வரும்வரை பணியாளர்கள் கொண்டுவந்த உணவுத் தட்டுகளை மீண்டும் மீண்டும் திருப்பி அனுப்பிவிடுவாராம்.

தான் பத்திரிகையாளர்களைச் சந்திக்கும் கூட்டம் நடக்கும் இடத்தில் முதல் நாள் இரவு, அந்த ஹோட்டலில் இருக்கும் Piano எந்த கோணத்தில் இருக்க வேண்டும், எந்தவகையான பூக்கள் அலங்கரிக்கப்பட வேண்டும் என்று கடைசி நேரம் வரை முழுமையான மாற்றத்தை, தனது எண்ணத்தில் இருப்பதை நேரில் காணும் வரை கட்டளைகள் இட்டுக் கொண்டே இருப்பாராம்.

தனது வாழ்வின் கடைசி நாட்களில் வைத்தியசாலையில் இருந்தபோது தன்னைப் பராமரிக்க தாதிகளைத் தெரிவு செய்யும்போது கூட பதினாறு பேரில் மூன்று பேரை மட்டுமே தெரிவு செய்தார். ஒருமுறை Pulmonologist Steve jobs இன் முகத்தில் mask ஐப் போட

முயன்ற போது, Steve jobs அது வடிவமைக்கப்பட்ட வடிவம் பிடிக்கவில்லை என்று அதனை பிடுங்கி, கிழித்து எறிந்து விட்டார். தன்னால் பேசமுடியாத கஷ்டமான அந்த நேரத்திலும் தனக்கு வேறு ஐந்து விதமான mask களைக் கொண்டுவர கட்டளை இட்டார். அதில் தனக்குப் பிடித்த ஒன்றையே அணிந்து கொண்டார். தன்னுடைய உடலில் இருக்கும் பிராண வாயுவின் அளவை அளவிடும் கருவியின் வடிவமைப்பு பிடிக்காமல் அதன் சிக்கலான அசிங்கமான அமைப்பை தான் வெறுப்பதாக கூறினார்.

Steve jobs ஒரு பொருளைக் கண்டுபிடித்தார் என்பதனை விட இருந்த பொருட்களை



change the world” என்றெல்லாம் பேசியது Steve Jobsஇக்கு எரிச்சலை ஊட்டியது. Tablet PCஐ பாவிக்க Stylus என்ற பேனை வடிவமான பொருளும் கூடவே பாவிக்க வேண்டும் என்பது Steve Jobsஇக்கு பிடிக்காமல் போனது. Microsoft நிறுவன பொறியாளர் பத்து தடவைகளுக்கு மேல் தன்னிடம் Tablet PC பற்றி பெருமையாக கூறியதாக மிக ஆத்திர மடைந்தார். வீட்டுக்கு வந்ததும் “Fuck this, Let’s show him what a tablet can really be” என்று கூறினாராம். அதன் பின் பிறந்தது தான் iPad.

Apple நிறுவனத்துள் மற்றவர்களின் வெற்றி கரமான முடித்த வேலைகளை தன்னுடையதாக ஆக்கிக் கொள்வதில் வல்லவராக இருந்தார். iMac, iPod, iPhone போன்றவற்றை வடிவமைத்த Jonathan Ive கூறுகிறார்: “நாங்கள் ஒரு பொருளை வடிவமைக்கும் போது இது பிடிக்கவில்லை. இது அறவே பிடிக்கவில்லை. இது பரவாயில்லை. இந்த ஒன்று பிடித்திருக்கிறது” என்று கூறுவார். அந்த பொருட்களை சந்தைக்கு விடும் அறிமுக நிகழ்ச்சியில் இவைகள் எல்லாமே தன்னுடைய கருத்தில் எழுந்ததாகவே கூறி அந்த பெருமையினைத் தட்டிச் செல்வார்”.

தான் வடிவமைக்க எடுத்த பொருள் தன் விருப்பமான வடிவம் எடுக்கும் வரை விடாமுயற்சியில் மற்றவர்களையும் வேலை வாங்கிக்கொண்டே இருப்பாராம். “I’ll know when I see it” என்பது அவருடைய அசைக்க முடியாத தாரக மந்திரமாக இருந்தது.

Apple நிறுவனத்தில் வேலை செய்த மென் பொருள் விற்பன்னர்களுக்கு Steve Jobsஇன் சிறிய சிறிய நுணுக்கமான மாற்றங்களும் வித்தியாசமான படைப்பை எதிர்பார்க்கும் தன்மையும் மிகப்பெரிய சவாலாகவே அமைந்தது.

Larry Ellison (Oracle நிறுவனத்தின் ஸ்தாபகர்) Steve Jobs இன் நெருங்கிய நண்பர். அவரிடம் இருந்த மிக விலை உயர்ந்த, மிகவும் கவனம் எடுத்து உருவாக்கப்பட்ட தனியார் விமானத்தைப் போன்று தானும் ஒன்று வாங்க வேண்டும் என்று விரும்பினார். Ellison உடைய விமானத்தின் உள்ளமைப்பைப் போலவே இருக்கக்கூடியதாக உருவாக்கினாலும் Steve Jobs தனக்கு விருப்பமான முறையில் சில அமைப்புக்களை மிக நுண்ணிய கவனமாக மாற்றியமைத்தார். இதனைப் பற்றி Ellison கூறும்போது “மாற்றி அமைக்கப்பட்டவை எல்லாமே சிறந்ததாகவே மாற்றி அமைக்கப்பட்டுள்ளன” என்று கூறினார்.

Steve Jobs எதையும் கண்டுபிடிக்காவிட்டாலும் இலத்திரனியல் துறையில் பயனுடையதாக இருக்கும் என்று தான் நினைத்த பொருட்களை எப்படி மிகச் சிறப்பானதாக திருத்தி மாற்றி அமைக்கலாம் என்பதில் விற்பன்னராக இருந்தார். அவரை மிஞ்ச யாருமே அத்தகைய திறமையை இதுவரை கொண்டிருக்கவில்லை. அதனால் தான் அவரை ‘திருத்தவாளி’ என்று அழைக்கிறோம்

jiffy.u@thaiveedu.com



**தேளுங்கோ  
தேளுங்கோ**

கலசம்  
**KALASAM**.com

ஆனந்தமான அனுபவம் ! தகவல்களின் சுரங்கம்  
இசையும் ஆழ்ந்த அறிவும் தமிழின் பலமே!

தமிழின் சுவைகூறும் இணையத்தள ஒலிபரப்பு

# பலியான படச்சுருள் Kodak

ஐனவரி 19ம் திகதி புகைப்பட ஆர்வலர்களுக்கு ஒரு துயரமான நாள். அமெரிக்காவின் வணிக மேலாண்மையின் குறியீடாக விளங்கிய kodak நிறுவனம் வங்குறோத்துக்கு சென்றிருக்கிறது. நீங்கள் 2000ம் ஆண்டுக்கு முன்னர் புகைப்படம் எடுத்தவராக இருந்தால் kodak நிறுவனத்தின் ஏதாவது ஒரு உற்பத்திப் பொருளின் பாவனையாளராக பெரும்பாலும் இருந்திருப்பீர்கள். அந்த அளவுக்கு அந்நிறுவனத்தின் மேலாண்மை புகைப்படத்துறையில் ஒரு நூற்றாண்டாக ஆட்சி புரிந்தது. kodak என்ற பெயரை அறியாதவர்கள் உலகில் இருக்க முடியாது என்ற அளவில் அந் நிறுவனத்தின் வீச்சு இருந்தது.

ஐனவரி 19ம் திகதிய வங்குறோத்துடன் டிஜிட்டல் யுக வருகையின் மிகப்பெரிய பலியாக kodak நிறுவனம் மாறிப்போனது.

1900இல் அறிமுகமான brownie கமராவிலிருந்து மஞ்சள் பெட்டிகளில் அடைக்கப்பட்டு வந்த kodak புகைப்படச் சுருள்கள் வரை சாதாரண மனிதர்களை kodak நிறுவனம் புகைப்படக் கலைக்கு அண்மையில் அழைத்துப் போனது. அது மட்டுமல்லாது உலகெங்கிலும் சாதாரண மனிதர்களது வாழ்க்கை பதியப் படுவதற்கும், அவர்களது கதைகள் சொல்லப்படுவதற்கும் காரணமாகிப் போனது. ஒரு நூற்றாண்டு வாழ்க்கை எவ்வாறு இருந்தது என்பதை இந்த நிறுவனமே பதிவு செய்தது எனலாம்.

இந்த நிறுவனத்தை உருவாக்கிய George Eastman தன்னுடைய உயிரைத் தானே அழித்துக் கொண்டது போல, kodak நிறுவனம் கண்டுபிடித்த digital photography தொழில் நுட்பமே அதனுடைய வீழ்ச்சிக்கும் ஒருவகையில் காரணமாகிப் போனது எனலாம்.

1881இல் பெருவணிகரான Henry A. Strong உடன் இணைந்து George Eastman, Eastman Dry Plate Company என்ற நிறுவனத்தை

ஆரம்பித்தார். மிகக் குறுகிய காலத்திலேயே அவர் roll filmஐக் கண்டுபிடித்தார். இது புகைப்படத் துறையில் மட்டுமல்ல திரைப்படத்துறையிலும் முக்கிய மைல் கல்லாக அமைந்தது. அடுத்து அவர் அந்நிறுவனத்தின் பெயரை Eastman Kodak என்று மாற்றியமைத்தார். kodak என்ற பெயரை அவர் North Dakota என்ற மாநிலத்தின் செல்லப் பெயரான NoDak என்பதை மாற்றியமைத்ததன்



மூலம் உருவாக்கினார் என்று கூறப்படுகிறது. இந்தப் புதுமையான பெயர் பற்றி அவரிடம் கேட்கப்பட்டபோது எனது நிறுவனத்தின் பெயர் சுருக்கமானதாக இருக்க வேண்டும். இலகுவாக உச்சரிக்கக் கூடியதாக இருக்க வேண்டும். அதேபோல வேறொன்றுடனும் தொடர்புடையதாக இருக்கக் கூடாது. அதிலிருந்தே இந்தப் பெயரைத் தெரிவுசெய்ததாகக் கூறியிருக்கிறார்.

1900ம் ஆண்டு Brownie கமரா அறிமுகம் செய்யப்பட்டது. ஒரு டொலருக்கு அப்போது விற்கப்பட்ட இந்தக் கமரா சாதாரண மக்களையும் புகைப்படத் துறைக்கு ஈர்த்தது. பெருமளவில் உற்பத்தி செய்யப்பட்ட முதலாவது கமரா இதுதான்.

1935இல் Kodachrome படச்சுருள் அறிமுகம் செய்யப்பட்டது. திரைப்படங்களுக்கும், Slide முறை புகைப்பட முறைமைக்கும் முக்கிய படியாக இந்த Kodachrome அமைந்தது. 1963இல் உலகின் முதலாவது point and shoot கமராவை Instamatic என்ற பெயரில் kodak

அறிமுகம் செய்தது.

1975இல் Kodak நிறுவனத்தில் பணிபுரிந்த Stevan Sasson என்ற பொறியியலாளர் உலகின் முதலாவது CCD தொழில் நுட்பத்துடன் கூடிய டிஜிட்டல் கமராவைக் கண்டுபிடித்தார்.

1986இல் Kodak நிறுவனத்தின் ஆய்வுகூடம் ஒன்றிலேயே உலகின் முதலாவது megapixel sensor கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. டிஜிட்டல் தொழில் நுட்பத்தில் இது ஒரு முக்கிய மைல் கல்லாக விளங்கியது.

தான் கண்டுபிடித்த டிஜிட்டல் தொழில் நுட்பத்தில் ஏனைய நிறுவனங்களுடன் போட்டி போடுவதில் Kodak மிகவும் பின்தங்கிப் போனது. தன்னுடைய கண்டுபிடிப்பொன்றே தனக்கு ஆபத்தாக முடியும் என்பதை அந்நிறுவனம் கனவிலும் கற்பனை செய்திருக்க முடியாது.

Kodak நிறுவனத்தின் வீழ்ச்சி 1980களில் ஆரம்பித்ததெனலாம். ஐப்பானிய Fuji நிறுவனம் அமெரிக்காவில் கால் பதித்தபோது Kodak அதைப்பற்றி பெரிதாக கவலை கொள்ளவில்லை. தமது உற்பத்திப் பொருட்களில் அமெரிக்கர்களுக்கு இருந்த அலாதிப் பிரியம் பற்றி அசைக்க முடியாத நம்பிக்கை Kodak நிறுவனத்துக்கு இருந்தது. ஆனால் Fuji நிறுவனத்தின் மிக மலிவு விலை படச்சுருள்களும் ஆக்ரோஷமான சந்தைப் படுத்தலும் Kodakஇன் நம்பிக்கையில் மண்ணைப் போட்டன. Fuji நிறுவனத்தின் ஒரு முறைப் பாவனைக் கமராகள் வந்தபோது Kodak மேலும் பின்னடைவைச் சந்திக்க நேர்ந்தது.

1991இல் Kodak நிறுவனத்தால் அறிமுகப் படுத்தப்பட்ட Kodak DCS-100 தான் சந்தைக்கு விடப்பட்ட உலகின் முதலாவது Digital SLR கமரா. தொடர்ந்த எட்டு ஆண்டுகளாக Nikon நிறுவனம் தனது D1 கமராவை அறிமுகம் செய்யும் வரை Kodak நிறுவனமே



- கருணா

Digital SLR உலகை நிரப்பியிருந்தது. ஆனால் விரைவிலேயே ஐப்பானிய நிறுவனங்களின் தொழில் நுட்பங்களுடன் போட்டிபோட முடியாமல் Kodak பின்வாங்க நேர்ந்தது. சிறிது சிறிதாக Kodakஇன் வணிகம் அதலபாதாளத்துக்குப் போனது. இதற்கு Kodak நிறுவனத்தின் தலைமையும் ஒரு காரணம்.


பாரிய மாற்றங்கள் ஏற்படுகிறபோது தூர நோக்கற்ற ஒரு தலைமை எவ்வாறு ஒரு பாரம்பரியமிக்க முழு நிறுவனத்தின் அழிவுக் கே வழிகோலும் என்பதற்கு Kodak நிறுவனம் ஒரு சிறந்த எடுத்துக்காட்டு. எதிர்ப்புறத்தில் அதே பாரிய மாற்றங்களை சாதகமாகப் பாவித்து சாம்பரிலிருந்து எழுமுடியும் என்பதற்கு அப்பின் நிறுவனம் ஒரு சிறந்த உதாரணம். படச்சுருள்களை Memory Cardகளே பதிலீடு செய்யப்போகின்றன என்ற தூரநோக்கு இருந்திருந்தால் புதிதாய்த் தோன்றிய Sandisk போன்ற நிறுவனங்களை Kodak பதிலீடு செய்திருக்க முடியும்.

எமது வரலாறுகளை நாம் எவ்வாறு வாழ்ந்தோம் என்ற விவரங்களைப் பதிவு செய்வதற்கு பலமாக, உறுதுணையாக இருந்த ஒரு நிறுவனம் எமது காலத்திலேயே இல்லா-தொழியப் போகிறது. அமெரிக்க வாணிக மேலாண்மையின் வீழ்ச்சியாகக் கூட இது பார்க்கப்படுகிறது. எதிர்காலத் தலைமுறைக்கு அது ஒரு தெரியாத பெயராக, அல்லது ஒரு புராணப் பெயராக இருக்கலாம். 'தூர நோக்கு' எவ்வளவு முக்கியம் என்பதற்கு Kodak நிறுவனம் ஒரு சிறந்த சான்று.

karuna@thaiveedu.com



**HomeLife**  
Landmark Realty Inc.,  
brokerage  
7240 Woodbine Ave, Suite 103  
Markham, ON L3R 1A4  
Bus: 905 305 1600  
nanadarajah@trebnet.com






**Full-time Real Estate Agent**

## Nada G. Nadarajah B.V.Sc

**Call Me @ 416 616 8751** Sales Representative

**"An award-winning realtor with 14 years experience"**

 <p><b>\$49,000</b></p> <p><b>Jane &amp; Steeles</b> Condo. Apartment 2 Bedrooms - 1 Washrooms Close to Major Amenities</p>	 <p><b>\$114,900</b></p> <p><b>Crowtrail &amp; Neilson</b> Condo, Apartment 2 Bedrooms - 2 Washrooms Close to Major Amenities</p>	 <p><b>\$258,000</b></p> <p><b>Scarborough</b> <b>McCowan &amp; Steeles</b> Condo. Apartment 2+1 Bedroom - 2 Washroom Close to Major Amenities</p>
 <p><b>\$265,000</b></p> <p><b>Kennedy &amp; Hwy401</b> Condo. Apartment 1+1 Bedrooms - 1 Washroom Close to Major Amenities</p>	 <p><b>\$589,000</b></p> <p><b>Markham</b> <b>McCowan &amp; Castlemore</b> 2-Storey Detached 4 Bedrooms - 4 Washrooms Close to Major Amenities</p>	 <p><b>SOLD</b></p> <p><b>16th Ave &amp; 9th Line</b> 2-Storey Detached 5 Bedrooms - 4 Washrooms Finished Basement</p>

# குறை நிரப்பிகள் (Supplements)

உயிரினங்களிற்கு ஊட்டம் கொடுப்பது உணவு. எமக்குத் தேவையான அளவு உணவை அன்றாடம் உட்கொண்டு வந்தால் அந்த உணவே எமக்கு நோய்தீர்க்கும் மருந்தாக அமையும்.

உட்கொள்ளும் உணவின் அளவு நபரிற்கு நபர் வேறுபடலாம். கொர்ப்பினித் தாய்மார்கள், மழலைகள், சிறார்கள், பாடசாலை மாணவர்கள், பெண்கள், ஆண்கள், முதியவர்கள், உடலுழைப்பாளர்கள், காரியாலயத்தில் வேலை பார்ப்போர்கள் என்று அடுக்கிச் செல்லலாம். நோயால் பீடிக்கப்பட்டவர்களுக்குக்கூட உணவுத் தேவைகள் வித்தியாசப்படும்.

எமது நாக்கில் ஆறு சுவைகள் இருப்பது போல் உணவையும் ஆறு பிரிவுகளில் அடக்குவர். அவை ஆறும் மாப்பொருள், புரதம், கொழுப்பு, ஊட்டச்சத்துக்கள், கனிப்பொருட்கள், தண்ணீர் என்பனவாகும்.

சமபல உணவு என்பது மேற்கூறிய ஆறு சத்துக்களும் சமபலத்துடன் இருப்பதுடன் போதியளவு உணவைத் தமது உடல் தேவைக்கமைய அளவுடன் உண்பதாகும்.

## குறைநிரப்பிகள் என்பன யாவை? அவை ஏன் தேவைப்படுகின்றன?

உணவு என்பது ஒரு பாரிய துறை. நள மகா ராசன் உணவியற் கலையில் கைதேர்ந்தவன். நளவீம பாக சாஸ்திரம் இதை நன்றாகவே எடுத்தியம்புகின்றது. அக்காலத்தில் அசேதன உணவு (Organic Food) இயல்பாகவே கிடைத்தது. சேதன இரசாயனப் பொருட்கள் உணவுத் தேவையை மேம்படுத்துவதற்காகப் பயன்படுத்தப்படாத காலம். பெரும் தொகையாக உணவு உற்பத்தி செய்யப்படும் விளைச்சல் நிலங்களில் எமது உடலிற்குத் தேவையான அரிய மூலகங்கள் அருகி விடுவதால் அங்கு உற்பத்தியாகும் உணவுப் பொருட்களிலும் அவை மிகவும் குறைவாகவே காணப்படுகின்றன. நாம் உணவைச் சரியாக உட்கொண்டாலும் சில சமயங்களில் குறைபாடு ஏற்பட்டு விடுவதும் உண்டு. இது ஒரு சிறிய உதாரணம்.

இன்று உலகம் இயந்திரமயமாகிவிட்டது. மனிதரிற்கு உணவு சமைத்து ஆற அமர்ந்து உண்பதற்கு நேரமில்லை. சனி, ஞாயிறு, விடுமுறை தினங்களில் சரிவர சமைத்து

## இதயம் மலர்கிறது - 39

உணவை உட்கொண்டாலும் வேலை நாட்களில் அதுவும் கணவன், மனைவி இருவரும் வேலை செய்யும் வீடுகளில் உணவின் தராதரம் கவனிக்கப்படாமல் வயிற்றை நிரப்பும் உணவுகளாக அமைந்துவிடலாம்.

உடலுழைப்புடைய பெற்றோர், பாடசாலையில் கல்வி பயிலும் மாணவர்கள், நோய்வாய்ப்பட்டு இருக்கும் குடும்பத்தவர்கள், முதியவர்கள், ஓடித்திரியும் சிறார்கள் போன்று பலரதும் உடல், உளம் வலுப்பெற உணவில் ஏற்படும் குறைகளை அறிந்து குறை நிரப்பிகளாகிய வைற்றமின்கள், கனிப்பொருட்கள், நீர் என்பனவற்றை உட்கொள்வது அவசியமாகும்.



கணவன், மனைவி இருவரும்

வேலை செய்யும் வீடுகளில்

உணவின் தரம் கவனிக்கப்படாமல்

வயிற்றை நிரப்பும் உணவுகளாக மட்டுமே

அமைந்துவிடுகின்றது.

உதாரணமாக ஒரு காச நோயாளி உட்கொள்ளும் INAH என்ற மருந்தும், நீரிழிவு நோயாளி உட்கொள்ளும் Metformin என்ற மருந்தும் உட்கொள்ளும் பொழுது வைற்றமின் B6 என்கின்ற 'பிரிடொக்சின்' சத்து அதிகம் தேவைப்படுகின்றது. இச்சத்தை உணவில் அதிகம் எடுக்காத பொழுது குறை நிரப்பியாகவுள்ள வில்லைகளை வாங்கிப் பாவிக்கலாம். அல்லாவிடின் B6 குறைபாட்டால் ஏற்படும் தோல் வியாதி, குருதிச் சோகை (சிறிய RBC) மனத்தளர்வு, மாறாட்டம், காக்கை வலிப்பு போன்ற வலிப்பு ஏற்படலாம்.

எமது உடல் ஆரோக்கியமாக இருப்பதற்கு பிராண வாயு அவசியம். பிராணவாயு மூக்கி னூடாக எமது சுவாசத்தை அடைந்தாலும் அதைக் காவிச் செல்வதற்கு குருதி அவசியம். குருதியில் பல வித கலங்கள் உண்டு. அவற்றில் செங்குருதிச் சிறு துணிக்கைகள் (RBC) பிராணவாயுவைக் காவிச் செல்லும் பங்கை வகிக்கின்றது. செங்குருதிச் சிறு துணிக்கைகளின் அளவு குறைந்தால் குருதிச் சோகை நோய் ஏற்பட்டு சோம்பல், மறதி, மாறாட்டம், போன்ற பல குணங்குறிகள் தென்படும். இந்த RBC உருவாகாதிருப்பதற்கு பிரதானமாக இரும்புச்சத்து, புரதம், B12, B6 போலிக்கமிலம் போன்ற சத்துக்கள் தேவைப்படுகின்றன. ஆண்களிலும் பார்க்கப் பருவமடைந்த பெண்களிற்கு இரட்டிப்பு மடங்கு இரும்புச்சத்து தேவை. மாதவிடாய் காலங்களில் ஏற்படும் உதிர இழப்பிற்கு ஈடு செய்யும் வகையில் இது தேவைப்படுகின்றது.



டுகள் இன்றியும் பிறக்க வழி அமைக்கும். தாயின் உடல்வாகும் பிள்ளை பிறப்பதற்குரிய இயல்பு நிலையை ஏற்படுத்தி எவ்வித சிரமமுமின்றி பிள்ளையைப் பெற்றெடுக்க முடியும்.

உணவு என்பது ஒரு பாரியபாகம். உணவே மருந்தாகும் அறிவு மேம்பட்டு வருகின்றது. அதை விளக்கிக் கொண்டாலும் நேரமின்மை ஒரு காரணமாகலாம். சிலரிற்கு நேரமிருந்தும் உணவு பற்றி போதிய விளக்கம் இல்லாததால் அவற்றைச் சரிவர உட்கொள்ள முடியாத நிலை.

சிலர் பாரிய குடும்பப் பொறுப்பின் காரணமாக பல வேலைகள் செய்யும் பொழுது உணவை ஒரு பொருட்டாகக் கவனிக்காத நிலை. மனமிருந்தால் இடமுண்டு. விழிப்புணர்வு, குடும்ப ஒற்றுமை, விட்டுக்கொடுத்தல் என்பன மூலம் ஒவ்வொரு குடும்பத்திலும் ஒரு திட்டத்தை வகுத்து உணவின் மூலமும், குறை நிரப்பிகள் மூலமும் உடலையும் உள்ளத்தையும் வலுவிட்டால்.

ஒளவைப்பாட்டி "வரப்புயர்" என்று ஒரு வார்த்தைதான் கூறினார். அங்கேயும் உணவுக்கு முக்கியத்துவம் கொடுத்து இறுதியில் "கோன்" உயரும் அளவிற்கு உணவின் பங்கிற்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது.

அடுத்து சூரியனுக்கு ஒரு நன்றி. வைற்றமின் 'D' என்கின்ற ஊட்டச்சத்தை சூரியக்கதிர்களில் உள்ள UVB என்கின்ற புற ஊதாக் கதிர்கள் உருவாக்குகின்றன. இக்கதிர்கள் எமது தோலில்படும் பொழுது வைற்றமின் 'D' உற்பத்தி செய்யப்பட்டு உடலினுள் சேர்க்கப்படுகின்றது. கனடாவில் October மாதத்தில் இருந்து March முடியும் வரை உள்ள காலப்பகுதியில் சூரியன் தொலைவில் சென்று விடுவதால் அக்கதிர்களினால் "D" யைத் தயாரிக்க முடியாது. எனினும் கோடை காலங்களில் சூரியக்குளிப்பு நன்மைதரும். பத்து நிமிடங்கள் போதுமானவை. கூடுதலான நேரம் தோலில் எரிவை ஏற்படுத்தும். வில்லைகளாகவோ, உணவாகவோ, உட்கொள்ளலாம். வைற்றமின் 'D' ஊட்டச்சத்து உட்கொள்வதன் மூலம் கல்சியம் உறிஞ்சப்பட்டுப் பாவிக்கப்படுவதை ஊக்கப்படுத்தலாம். இக்குறைபாடு பல நோய்களுக்குக் காரணமாக இருப்பதைத் தற்கால ஆய்வுகள் கூறுகின்றன. வைற்றமின் 'D'ன் அளவை உடற்தேவைக்கு ஏற்ப உட்கொண்டு வந்தால் புற்று நோய்கள் கூடத் தடுக்கப்படுகின்றன. உடலின் நோயெதிர்ப்புச் சக்தி கூடுவதால் பல தொற்றுக் கிருமிகள் உடலைத் தாக்காதவாறு உடல் காப்பாற்றப்படுகின்றது.

அடுத்து இணைபிரியா நண்பர்கள் போல் இயங்கும் பல ஊட்டச்சத்துக்களில் ஒன்றை மாத்திரம் உதாரணத்திற்காகப் பார்ப்போம்.

இறைபோபிளேவின் (Riboflavin -B2) என்கின்ற 'பீ' வைற்றமின்களின் ஒரு கூறை நோக்கினால் Tryptophan என்கின்ற அமைனோ அமிலத்தில் இருந்து Niacin என்கின்ற வைற்றமின் உருவாகுவதற்கு இந்த இறைபோபிளேவின் என்ற வைற்றமின் தேவை. உணவில் நேரடியாகவும் இதைப்பெறலாம். பற்றாக்குறைக்கு வில்லைகளாக உட்கொள்வது நல்லது.

இதில் B2 என்கின்ற இறைபோபிளேவின் குறைபாடு கடவாய் அவிதல், தொண்டைப்புண், தலையில் பொருகு, குருதிச் சோகை, நாக்கில் வீக்கம் என்பன ஏற்படும். நயாசின் (Niacin) என்கின்ற வைற்றமின் குறைபாட்டினால் தலையிடி, மறதி, சத்திக்குணம், வயிற்றோட்டம், தோல் நோய், அதிக களைப்பு, மனத்தளர்ச்சி போன்ற பல குணங்குறிகள் ஏற்படும்.

ஒரு தாயானவள் கர்ப்பம் தரிக்கும் பொழுது குறைந்தது மூன்று மாதங்களிற்கு முன்னதாகவே இருந்து தனது உடற்குழலை, ஆரோக்கியமாக்கி வைத்திருப்பது அவசியம். உருவாகும் குழந்தை ஆரோக்கியமாகத் தாயின் கர்ப்பத்தில் வளர்வதுடன் குறைபா

உடலும் உள்ளமும் நலம்தானா என்று உங்களை யே நீங்கள் கேட்டுக் கொள்ளுங்கள். விடையை அறிந்து கொள்ளுங்கள்.

senthilnathan.kandiah@thaiveedu.com

**TO LEARN FIRST AID & CPR IN ENGLISH AND TAMIL**  
தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் முதலுதவி பயிற்சி  
**Dr. Kandiah Senthilathan**

- Standard First Aid & CPR Level "C" - 2 Days Program ● Emergency First Aid & CPR Level "A" - 1 Day Program ● CPR Level "A" - 4 Hours Program (Adult)
- CPR Level "C" - 8 Hours Program (Adult, Child, Infant) ● CPR Level "C" - 4 Hours Program - Renewal (Adult, Child, Infant)

பயிற்சி முடிவில் சான்றிதழ் வழங்கப்படும்

Registered Medical Officer (SLMC),  
Acupuncturist (MACF), First Aid & CPR Instructor  
(Certified in Canada)

ஆறு மாணவர்களுக்கு மேல்  
சேருமிடத்தில், உங்கள் இடத்திற்கு வந்து கற்பிக்கப்படும்.

**416-502-9252**

**Royal Shades inc.**  
Interior Windows Design Solutions

Draperies | Blinds | Shutters | Door & Lock Systems | Crown Molding

Visit Our Showroom For Variety of selection  
3031 Markham Road, Unit# 23 | Scarborough M1X 1L9  
Tel: 416.562.0340 | 647 347 4474  
info@royalshades.com | www.royalshades.com

Thaas Sivathason  
416.562.0340

Over 11 Years Experience



**Raj. A. Rasaratnam**  
S.C.M.

Sales Representative

**416-726-8055**

argaccounttax@rogers.com



**HomeLife/ GTA Realty Inc.**  
Real Estate Brokerage\*

**5215 Finch Ave. E., Suite #203,  
Toronto, ON. M1S 0C2**

\*Independently own and operated

# ARG Accountax

**Moved to New Location:**

**5200 Finch Ave. E., Suite #308,  
Scarborough, ON. M1S 4Z5**

**(416) 299-8570**

Mortgage arrangement, Business incorporation  
and corporate tax preparation

**Cell: (416) 726-8055**

## வீட்டுக்கடன் காப்புறுதி திட்டம் Mortgage Life Insurance

வங்கிக் கடன் காப்புறுதி

லண்டன் லைஃப் காப்புறுதி

- 01 வங்கியே உடமைக்காரர்.
- 02 வங்கியின் அதிகாரத்தில் இருக்கிறது.
- 03 கடன் தவணைகள் தவறினால் காப்புறுதி செயலிழந்து விடும்.
- 04 வங்கியே பாத்தியக்காரர்.
- 05 உங்கள் காப்பு தொகை குறைந்துகொண்டே வரும்.
- 06 காப்புறுதிக்கு திரும்பவும் விண்ணப்பிக்கவேண்டும்.
- 07 காப்புறுதி தொகை, கடன் தொகையை தாண்டக்கூடாது.
- 08 கடனை முற்றிலும் தீர்க்கவேண்டும்.
- 09 நீட்டவோ மாற்றவோ முடியாது.
- 10 திட்டமில்லாத வைப்புகளுக்கு சலுகை இல்லை.
- 11 காப்புறுதி எடுத்தவர் இறந்த பிற்பாடே வங்கி அதன் தராதரங்களை முற்றாக ஆராயும்.
- 12 வங்கி காப்புறுதி மிகவும் கூடிய செலவு.
- 13 வங்கி காப்புறுதியை எப்போதும் லண்டன் லைஃப் காப்புறுதிக்கு மாற்றலாம்.
- 14 முடிவு உங்களுடையது, வங்கியுடையது அல்ல.

- 01 காப்புறுதி எடுத்தவரே உடமைக்காரர்.
- 02 காப்புறுதி எடுத்தவரே அதிகாரம் கொண்டவர்.
- 03 கடன் தவணைகள் தவறினாலும் காப்புறுதி செயலிழக்காது.
- 04 உங்கள் பாத்தியக்காரராக யாரையும் நீங்கள் நியமிக்கலாம்.
- 05 உங்கள் காப்புதொகை நிரந்தரமானது, காப்புறுதித் தவணையும் ஒரே அளவானது.
- 06 கடன் உதவியவரை மாற்றினாலும் காப்புறுதி தொடரும்.
- 07 காப்புறுதித் தொகையை உங்கள் தேவைப்படும் வசதிப்படும் தீர்மானிக்கலாம்.
- 08 உங்கள் உரிமைக்காரர் பணத்தை தக்கவைத்துக்கொண்டு அதன் வருமானத்தில் 10 தவணைகளைக் கட்டலாம்.
- 09 உங்கள் காப்புறுதியை மிண்டும் புதுப்பிக்கலாம்; மாற்றலாம்.
- 10 திட்டமில்லாத வைப்புகளுக்கு சலுகை உண்டு.
- 11 காப்புறுதிகளின் தராதரம் விண்ணப்ப சமயத்தில் தீர்மானிக்கப்படும்.
- 12 எங்களுடையது போட்டிகளை எதிர்த்து நிற்கும் வல்லமை கொண்டது.
- 13 மேற்சொன்ன காரணங்களினால் இதுவே சிறந்தது.



**Freedom 55  
Financial**

A division of London Life Insurance Company



**பாலா பாலசுந்தரம் B. Eng**

சிறந்த விற்பனையாளருக்கான விருது பெற்றவர்

**Office: 416-291-0451 Ext.227**

**Cell: 416-518-9489**

300-2075 Kennedy Rd, Toronto. ON M1T 3V3

**E-mail: bala.balasundaram@freedom55financial.com | Now Representing Manulife, Sunlife & Greatwest Life.**

# நோய்கள்... மருந்துகள்... பக்கவிளைவுகள்...

- நீரிழிவு அறிகுறிகள்
- அளவுக்கதிகமான தாகம், வாய் உலர்தல்
- அடிக்கடி சிறுநீர் கழித்தல்
- களைப்பு
- கண்பார்வையில் மங்கல் தன்மை (diabetic retinopathy)
- காயங்கள் மாறுவதற்கு நாட்செல்லல்
- அடிக்கடி நோய்வாய்ப்படுதல்

மேற்காணப்படும் அனைத்தும் நீரிழிவுக்கு அறிகுறிகளாக இருந்த போதிலும் எல்லோருக்கும் இந்த அறிகுறிகள் இருக்கும் அல்லது இருக்க வேண்டும் என்பதில்லை. நீரிழிவினால் குருதியில் சர்க்கரையின் அளவு அதிகரிக்கும். இதனால் இந்த சர்க்கரையின் அளவினைக் கட்டுப்படுத்துவதற்காக எங்கள் சிறுநீரகம் அதிகமாக வேலை செய்யும். அப்போது குருதியின் செறிவு குறைக்கப்பட வேண்டும் என மூளைக்கு செய்தி அனுப்பப் படுவதால் எங்களுக்கு தாகம் அதிகரிக்கப்படும். தாக அதிகரிப்பினைக் கட்டுப்படுத்த நாம் நீர் அருந்துவோம். இதனைத் தொடர்ந்து மேலதிக நீர் சிறுநீராக வெளியேற்றப்படும். குருதியிலுள்ள குளுக்கோசினைக் கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டு வரும்படும் சிறுநீரகம் வேலை செய்யும். தாகம் எடுக்கும் போது நீர் அருந்தாவிடில் அது உடலினை வரட்சி அடையச் செய்துவிடுவது மாத்திரமல்லாது சிறுநீரகத்தினையும் தாக்கிவிடும் என்பதனையும் கருத்திற் கொள்ள வேண்டும். இவ்வாறு தாகம் ஏற்படுவதற்கு நீர் அருந்துவது தான் மிகவும் சிறந்தது. பழச் சாறுகள், பால் தயாரிப்புகள் என்பவை கூடவே கூடாது. அவற்றில் உள்ள சீனி குருதியின் சர்க்கரையின் அளவினை மேலும் அதிகரிக்கும். இம் மாதிரியான சந்தர்ப்பங்களில் தேநீர் அல்லது கோப்பி அருந்துதல் கூடாது. ஏனெனில் இவை சிறுநீர் உற்பத்தியினைக் கூட்டுவதற்கு சிறுநீரகத்தினைத் தூண்டும்.

நீரிழிவு அல்லது சர்க்கரை வியாதி எனப்படும் இந் நோய்க்குக் கிட்டத்தட்ட ஆறுவதமான 12 தனிப்பட்ட மருந்துகள் உண்டு. மேலும் இந்நோய்க்குப் பலவிதமான வைத்திய முறை களும் கையாளப்படுகின்றன. இவற்றில் இன்சலின் பம்பு, இன்சலின் உட்செலுத்தி, இன்சலின் ஊசி, அத்துடன் மாத்திரைகளும் பாவிக்கப் படுகின்றது. சொல்லப் போனால் நீரிழிவு நோயினைப் பற்றித் தெரியாதவர்கள் இருக்க முடியாது. அந்தளவிற்கு இது ஒரு சாதாரண நோயாகி விட்டது. ஆனால் இந் நோயின் விளைவுகள் மிகவும் பயங்கரமானவை என்பதனை மனதிற் கொள்ள

வேண்டும். அதனால் எடுக்கும் மருந்து வகைகள் உட்கொள்ளும் உணவு என்பவற்றில் கூடிய கவனம் எடுக்க வேண்டும்.

## இன்சலின் எவ்வாறு உடலினைப் பாதிக்கும்:

- இன்சலின் குறைபாடு காரணமாக கண்ணின் விழித்திரை பாதிக்கப் படுவதனால் நாளைடைவில் கண்பார்வையினைப் பாதிக்கும்.
- சிறுநீரகத்தினைப் பாதிப்பதால் kidney failure ஏற்படும்.



- நரம்புகளுக்கு குருதி குறைவதால் காலில் புண் ஏற்பட்டு காலை அகற்ற வேண்டி வரும்.
- சிலருக்கு அடிக்கடி வயிற்றுப் போக்கு ஏற்படும்.
- சிலருக்கு உடல் அசைவுகள் ஏற்படும்போது வலி இருக்கும். அதாவது குனிதல் நிமிர்தல் போன்றவற்றினைச் செய்யும் போது அது மிகவும் கடினமாக இருக்கும்.
- சிலருக்கு களைப்பு, இருதயத் துடிப்பில் அதிகரிப்பு என்பன தோன்றும்.

உடலில் இன்சலின் பிரச்சினையினால் குளுக்கோசு அதிகரிப்பு உள்ளது என்பதனை இரண்டு விதமாக அறிந்து கொள்ளலாம்.

ஒன்று நாளாந்தம் நாம் வீட்டில் குளுக்கோ மீற்றரைப் பாவித்துச் செய்து கொள்ளும்

சோதனை. சாதாரணமாக சாப்பாட்டிற்கு முன்னர் 70 - 120 mg/dl மும் சாப்பாட்டின் பின் இரண்டு மணித்தியாலங்களின் பின்னர் பார்த்தால் 140 mg/dl இலும் குறைவாக இருக்க வேண்டும். இந்தக் குளுக்கோசின் அளவினை நிர்ணயிப்பதற்கு தற்போது பலவிதமான மீற்றர்கள் உண்டு. அவையாவன Accu-Check Advantage, One Touch Ultra, Sure Step, Freestyle என்பனவாகும்.

அடுத்த வழிமுறை Fasting plasma glucose எனப்படும் குளுக்கோசு சோதனை. குருதியில் குளுக்கோசின் அளவினைக் கட்டுப்படுத்த

இன்சலின் அளவினைக் கட்டுப்படுத்தப் பல வழிகளை உபயோகிக்கலாம்.

## இன்சலின் பம்பு Insulin pump:

இன்சலின் பம்பு எனப்படுவது ஒரு செல்லிடத் தொலைபேசி அளவிலான உபகரணம். இதனைச் சட்டைப்பையிலேயே வைத்துக் கொள்ளலாம் அல்லது இடுப்புப் பட்டியில் கொழுவி வைக்கலாம். இதில் ஒரு பிளாஸ்டிக் லானால் ஆன குழாயும் அக்குழாயில் ஒரு ஊசியும் இணைக்கப்பட்டிருக்கும். அத்துடன் இந்த ஊசி தோலினடியில் உட்செலுத்தப்பட்டு சில நாட்களுக்கு அப்படியே விடப்படும். இத னூடாக இன்சலின் உடலுட் செலுத்தப்படும்.

## இன்சலின் உட்செலுத்தி Insulin Jet Injector:

இந்த இன்சலின் உட்செலுத்தியானது பேனா போன்று தோற்றமளிக்கும். இதன் முனையில் ஒரு துளை இருக்கும். ஆனால் ஊசி இருக்காது. இத் துளையினூடாக இன்சலின் உயர் அழுத்தத்தில் தோலினுட் செலுத்தப்படும்.

## இன்சலின் பேனா:

பேனா போன்ற அமைப்புடைய இவை ஏற்கனவே நிரப்பப்பட்ட cartridge க்குக் கொண்டவை. இந்தக் cartridge இல் 150 தொடக்கம் 300 யுனிற் இன்சலினைக் கொண்டவை. இந்தப் பேனாவில் ஒரு ஊசி இணைக்கப்பட்டிருக்கும். பாவனையாளர்கள் தேவையானளவு இன்சலினுக்கு சுழற்றிவிட்டு பின்னர் அதிலுள்ள பொத்தானை அழுத்தினால் அது இன்சலினை உட்செலுத்தும்.

சர்க்கரை வியாதிக்கு சிலர் கிளிபரைட்டோ

## சிவாஜினி பாலராஜன்



அல்லது கிளிபரைட்டோ எடுப்பார்கள். ஆனால் இவை மிகவும் சுலபமாக விரைவில் இன்சலின் அளவினை அதிகரித்து விடும். இதனால் சில சமயங்களில் குருதியில் குளுக்கோசின் செறிவு மிகவிரைவில் மிகவும் குறைக்கப் பட்டு விடும். இதுவும் உடலுக்குத் தீங்கினை விளைவிக்கும். ஆனால் மெற்போமின் இவ்வாறு செய்வதில்லை என்பது மாத்திரமன்றி கண்பார்வைக் குறைபாடு, சிறுநீரக நோய்கள், போன்றவற்றையும் குறைப்பதற்கு உதவும் என ஆய்வுகள் கூறுகின்றன. மெற்போமின் தனியாகவோ அல்லது வேறு மருந்துகளுடன் சேர்த்தோ வழங்கப்படலாம். பொதுவாக 500 மில்லி கிராமில் ஆரம்பிக்கப்படும். கர்ப்பவதியான பெண்கள் மெற்போமின் எடுத்தல் ஆகாது. அவர்களுக்கு இன்சலின் தான் சிறந்தது என ஆய்வுகள் கூறுகின்றன. பாலூட்டும் தாய்மாரும் மெற்போமின் எடுத்தல் ஆகாது ஏனெனில் இது பாலூடன் குழந்தைக்குக் கடத்தப்படும்.

## பக்கவிளைவுகள்:

முதன் முதலில் மெற்போமின் எடுக்கும் போது வாந்தி, வாயுக்கோளாறு, வயிற்றோட்டம், பசியின்மை, போன்றவை ஏற்படலாம். இது கிட்டத்தட்ட மூவருக்கு ஒருவர் என்னும் விகிதத்தில் ஏற்படலாம். கிட்டத்தட்ட 20க்கு ஒருவருக்கு மட்டுமே கடுமையான பக்கவிளைவுகள் ஏற்படும்.

மெற்போமினினால் ஏற்படும் மிகவும் பாரதாரமான ஆனால் அரிதான பக்க விளைவு லக்ரிக் அசிடியோசிஸ் எனப்படும். இது கிட்டத்தட்ட முப்பதினாயிரத்தில் ஒருவருக்கே ஏற்படும் என ஆய்வுகள் கூறுவதால் இதனை யிட்டுப் பெரிதாகப் பயப்படவேண்டியதில்லை.

சல்பனுறிலியா, மெற்போமின் ஆகிய மருந்துகள் இரண்டும் ஒரே வகையான தொழிலினைச் செய்கின்றன. சிலருக்கு ஒரே ஒரு விதமான மருந்தன்றி ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட இன மருந்துகள் எடுத்தால் மாத்திரமே குருதியிலுள்ள சர்க்கரையின் அளவினைக் கட்டுப்படுத்தக் கூடியதாக இருக்கும்.

நீரிழிவு மருந்துகள் ஒவ்வொருத்தரையும் வெவ்வேறு விதமான முறையில் பாதிக்கும். எல்லோருக்கும் பக்க விளைவுகள் ஏற்படும் என்பதில்லை. மருந்தாளர்கள் மருந்தினை வழங்கும் போது பொதுவாக பக்கவிளைவுகள் பற்றி முன்னேற்பாடாக கூறிவிடுவார்கள். சில சமயங்களில் அவர்கள் மறந்து விட்டாலும் நாம் மருந்தினைப் பெற்றுக் கொள்ளும் போது அவர்களிடம் அதனைக் கேட்டறிந்து கொள்வது நன்று.

ஊசி மூலம் இன்சலினைச் செலுத்தும் போது எவ்வாறு அந்த இன்சலின் செயற்படும் என்பது பற்றி அடுத்ததுப் பார்ப்போம்.

தொடரும்...  
sivagini.bala@thaiveedu.com

## உங்கள் வீட்டுக்கே வந்து கற்பிக்கின்றார்கள் One-on-One in Home Tutoring

**Vimal** B.Sc. Eng

Advanced functions, Math, Data Management, Science, Calculus, Physics

**416 284 1659**

vimal\_rasiah@hotmail.com

84, Upper Rouge Trail, Scarborough, ON, M1B 6K6

## வீடு வாங்குவதற்கும் விற்பதற்கும்



**Century 21**  
Service Plus

5855 Taschereau Blvd (Office)  
Brossard, Quebec. J4Z 1A5  
Email : sugumaran@sympatico.ca

Office : (514) 299-3186  
(450) 926-1881

**Sugumaran Sinnaiiah**

Chartered Real Estate Broker



உடலும் உள்ளமும் நலந்தானா?

# உங்களுக்கு மேடைப் பயமா!

**மேடைப் பயமா! இதைப் படிங்க (Glossophobia):**

சிலருக்கு மேடையில் ஏறிப் பேசுவதற்குப் பயம். இன்னும் சிலர் மேடை ஏறப் போகிறார்கள் என்றாலே பார்வையாளர்களுக்குப் பயம். மனித வரலாற்றில் பயம் என்ற உணர்வு ஆதிகாலம் முதலே மனிதனோடு பின்னிப் பிணைந்த ஒன்று. நான் ஏதற்குமே பயப்படுவதில்லை, பயம் என்ற உணர்வே எனக்குள் இல்லை என்று ஒருவர் சொன்னால் அவருக்கு பயத்தின் சரியான அர்த்தம் புரியாமல் இருக்கலாம். பயம் என்ற உணர்வில் பல்வேறு நிலைகள், பரிமாணங்கள், வகைகள், காரணங்கள் என்று இது ஒரு பெரிய ஆய்வுக் குரிய விடயம். அதைப்பற்றி விரிவாக பின்பு இன்னொரு கட்டுரையில் பார்க்கலாம். ஆனால் இந்தக் கட்டுரையில் 'மேடைப் பயம்' குறித்து வாசகர்களாகிய உங்களுடன் சில விடயங்களைப் பகிர்ந்து கொள்ள விரும்புகின்றேன்.

Stage Fear, Performance Anxiety, Glossophobia, என்று பலவாறு அழைக்கப்பட்டாலும். பயம், சிறுவர்கள் முதல் பெரியவர்கள் வரை காணப்படுகிற ஒரு பொதுவான பிரச்சினையாகும். பிரபல பாடகர்கள், பேச்சாளர்கள், புகழ் பெற்ற அரசில் வாதிக்க, நடிகன், விளையாட்டு வீரர்கள் என்று பலருக்கு இந்த பிரச்சினை இருக்கிறது. ஆனால் அவர்கள் வெளிக்காட்டிக் கொள்வதில்லை. சிலர் இதனால் மேடை ஏறுவதையே எப்போதும் தவிர்த்துக் கொள்வார்கள், சிலர் மேடை ஏறுவதற்கு முன்பே இந்த பயத்தை கொஞ்சம் அனுபவித்துவிட்டு போகப் போக பயம் அகன்று அனைவரின் பாராட்டையும் பொறுவார்கள். இன்னும் சிலருக்கு மேடையிலிருந்து இறங்கும் வரை ஒரு பதட்டம் இருந்து கொண்டேயிருக்கும் இதை உளவியல் ரீதியாக பல்வேறு பரிமாணங்களில் ஆய்வு செய்கிறார்கள்.

உடல்ரீதியாக, உளரீதியாக, சமூக ரீதியாக இதற்கு பல்வேறு காரணங்கள் குறிப்பிடப்படுகிறது குறிப்பாக சில விடயங்களைப் பார்த்தால், அதிரினால் சுரப்பியின் செயற்பாடு, மூளையிலுள்ள சில இராசயணங்களின் செயற்பாடு போன்றவற்றை அடிப்படை காரணிகளாகக் கொள்ளலாம். ஒருவரின் உடல் வாகினைப் பொறுத்து அவரின் அதிரினால் சுரப்பியின் செயற்பாடு இருக்கும். அதிலிருந்து சுரக்கப்படும் அதிரினால் என்ற சுரப்பு உடலின் பல்வேறு பணிகளைச் செய்து, மனநிலை, சூழ்நிலை போன்ற காரணிகளின் அடிப்படையில் உடலில் உண்டாகும் மாற்றங்களை சீர்செய்து உடலுக்கு ஒருபாதுகாப்பை வழங்கும் ஒரு முக்கியமான பணியைச் செய்கிறது.

இந்த அதிரினால் சுரப்பிதான் இரத்தக் குழாய்களின் சுருங்கி விரியும் தன்மை, இதயத்துடிப்பின் வேகம், வியர்வை வெளியாதல், சிறுநீர்கழித்தல் போன்று இப்படி பல உடல் செயற்பாடுகளுக்கு உந்து சக்தியாக இருக்கிறது. இது சரியாகச் செயற்படவில்லை யென்றால் ஒரு சிறிய அதிர்ச்சியான உணர்வுகள் உங்களைப் பாதித்தாலும் திடீரென உயிரிழப்பு உண்டாக வாய்ப்புள்ளது. உடல் உள, சமூக சூழ்நிலைகளின் பாதிப்புக்கு ஏற்ற வகையில் இதயத்தின் வேகத்தைக் கூட்டிக் குறைத்து, வியர்வையினை வெளிவிடச் செய்து, சிறுநீரைக் கழிக்கப்பண்ணி, உடலின் தசைகளில், நரம்புகளில் நடுக்கத்தை ஏற்படுத்தி, முச்சின் வேகத்தை கூட்டிக் குறைத்து உணர்வுகளின் தாக்கத்திலிருந்து உடலைப் பாதுகாக்கிறது.

ஆம் எவ்வளவு அதிசயமான செயற்பாடு.

ஒருவர் பயப்படும் போது உண்டாகும் இது போன்ற குணங்களுக்கு இதுவே காரணமாகும். சிலருக்கு இந்த சுரப்பியின் செயற்பாடு சில காரணங்களால் அதிகமாகி அந்த குணங்களை உண்டாக்குகிறது. அதிகமான படபடப்பு, இதயத்துடிப்பின் வேகம் அதிகரித்தல், முச்சுவிடுவதில் சிரமங்கள், வாயில் உமிழ்நீர்

**தொடர் - 13**

குறைந்து வறண்டுபோதல், கைகள், குறிப்பாக உள்ளங்கைகளில் அதிகவியர்வை, அல்லது கைகள் குளிர்ந்து போதல், குரல் அடைப்பு அல்லது கரகரப்பு, நடுக்கம், பதட்டம், வயிற்றில் ஒருவிதமான கலக்கம். போன்ற குணங்குறிகள் தான் மேடைப்பயம் உள்ள ஒருவருக்கு ஏற்படுகிறது.

இதற்கான தீர்வுதான் என்ன, இதிலிருந்து விடுபட முடியுமா, பயமின்றி மேடை ஏறி அல்லது மற்றவர்கள் முன்னால் தைரியமாக பேச முடியுமா, என்று ஆவலாய், ஆசையாய் காத்திருந்த உங்களில் பலரின் கணவுகள் நனவாக பலரின் அனுபவத் தொகுப்புகளைத் தருகிறேன்.



மேசைப்பேச்சு என்பது மூன்று நிமிடம் முதல் பல நாள்வரையும் இருக்கலாம். சிலருக்கு இதுவேதான் வாழ்நாள் முழுவதும் தொழிலாகவும் இருக்கலாம். எந்த வெற்றியும் சரியான தயாரிப்பு இன்றிவராது. எதைப்பற்றி பேசவேண்டுமோ அதைப்பற்றிய தகவல்களை திரட்டி வைத்துக் கொள்வதுதான் வெற்றியின் முதற்படி. உதாரணமாக, சிலர் புத்தக வெளியீட்டு விழாவில் பேச அழைத்தால் மேடையில் அமர்ந்த பின்பு தான் அந்த புத்தகத்தை அவசரமாய் ஒரு புரட்டுப் புரட்டி ஏதோ சில குறிப்புகளைச் சொல்வார்கள், அல்லது புத்தகத்தைப்பற்றி ஏதும் பேசாமல் எழுத்தாளரைப் புகழ்ந்துவிட்டு நகர்ந்துவிடுவார்கள்.

தகவல் தொழில் நுட்ப உலகில் இன்று எதைப்பற்றி வேண்டுமென்றாலும், எப்போது வேண்டுமென்றாலும் புத்தகங்கள் மூலமாக, இணையத்தளம் மூலமாக, தொடர்புடைய அறிஞர்களுடன் ஆலோசனை பெற்றுக் கொள்வதன் மூலமாக, தேவையான தகவல்களைப் பெற்றுக் கொள்ளமுடியும். சொல்லப் படுகின்ற தகவல்கள் எப்போதும் புதுமையானதாக, சுவாரஷ்யம் நிறைந்ததாக, நம்பகத் தன்மையுள்ளதாக இருத்தல் மிகவும் அவசியம்.

முறையாக தகவல்களைத் திரட்டிய பிறகு கொஞ்சம் தனியாக அல்லது குடும்பத்தினர் முன், நண்பர்கள் முன்பு கொஞ்சம் ஒத்திகை பார்க்கலாம். அனுபவமின்றி புதிதாக பேசுவர்களுக்கு இது மிகவும் அவசியம். இதன் மூலம் நீங்கள் திரட்டி வைத்துள்ள தகவல்களை மீளாய்வு செய்வதோடு, எவ்வளவு நேரம் செல்கிறது என்பது மட்டுமல்ல பயமும் நீங்க வழிவகுக்கும்.

அடுத்தவிடயம், எல்லா இடங்களும் ஒரு மாதிரியாக இருக்காது. மேடைக்கு ஏற்ற

வகையில், பார்வையாளர்களின் தராதரம், சகபேச்சாளர்களில் தரம், விழாவின் நோக்கம், போன்றவற்றை முன்கூட்டி தெளிவாக தொரிந்து வைத்துக் கொள்வது அவசியமானதாகும். எனவே சபை அறிந்து பேசுவது என்பது கைவந்த கலையாக்கிக் கொள்ளல் வேண்டும். நமது பேச்சைக் கேட்கப்போபவர்கள் யார், அவர்களின் கல்வியறிவு, மனநிலை, புரிந்து கொள்ளும் திறன், நாம் பேசப் போகிற விடயத்தில் அவர்களுக்குள்ள ஈடுபாடு, விழா அமைப்பாளர்களின் நோக்கம், மற்றைய பேச்சாளர்களில் தலைப்புகள், இப்படி சபை அறிவது மிகவும் அவசியமானதாகும்.

பேச வேண்டிய விடயத்தை ஒரு கோர்வையாக ஒழுங்குபடுத்திக் கொள்ள வேண்டும். பேச்சில் சுவாரஸ்யம் குன்றாமல், கேட்பவர்



**போல் யோசேப்**  
ஹோமியோ மருத்துவ நிபுணர்

இருந்து கொண்டேயிருக்கும். இது மேடைப் பயத்தை அதிகரித்து, பதட்டமாகி முழிக்க வேண்டி வரலாம்.

சிலர் எப்போதும் பேச்சை எழுதிவைத்துக் கொண்டு அப்படியே வாசித்துக் கொண்டிருப்பார்கள். இது ஏதோ வானொலியில் அல்லது தொலைக்காட்சியில் செய்தி வாசிக்கத்தான் சரியாகும். மேடைப்பேச்சுக்கு ஏற்றதல்ல. பார்வையாளர்களுக்கு சலிப்பை உண்டாக்கும். விடயங்கள், கருத்துக்கள் பொதிந்திருந்தாலும் சுவாரஸ்யமாக இருக்காது. தேவை ஏற்படும் போது புத்தகங்கள், பத்திரிகை குறிப்புகள், போன்றவற்றை ஆதாரங்களாக கொஞ்சம் படித்துக் காட்டலாம். பேசி முடிந்தபின்பு நீங்கள் பேசிய விபரங்கள் அடங்கிய குறிப்புகளைப் பார்வையாளர்களுக்கு வழங்குவது, உங்களின் மீது மதிப்பையும் மரியாதையும் மட்டுமல்ல, நீங்கள் குறிப்பிட வந்த பேச்சின் கருத்துக்கள் அங்கு வந்த பார்வையாளர்களை மட்டுமல்ல மற்றவர்களுக்கும் சென்றடைய வழிவகுக்கும்.

மேடை ஏறியபின்பு குறிப்புகளைத் தேடுவது, எதையாவது மறந்து வைத்துவிட்டு தேடிக்கொண்டிருப்பது, பார்வையாளர்களிடம் விபரங்களை கேட்பது, எனக்கு முன்னால் பேசியவர்கள் அனைவரும் நான் பேச நினைத்ததை பேசிவிட்டார்கள், என்று சொல்வது பார்வையாளர்கள் மத்தியில் அவநம்பிக்கையை ஏற்படுத்திவிடும். அது பார்வையாளர்களின் கவலை அல்ல, என்னத்தை பேச வேண்டும் என்பது நீங்கள் முடிவு செய்ய வேண்டிய விடயம். சிலர் மேடை ஏறிய பிறகு மன்னிப்பு கேட்டுக்கொள்வார்கள். ஏனென்றால், என்னை அழைத்தார்கள், எனக்கு இதைப் பற்றி அல்லது இவரைப்பற்றி பெரிதாக எதுவும் தெரியாது அதனால் என்ன பேசுவதென்று தெரியவில்லை 'என்றாலும்' என்று துவங்கி சம்பந்தமில்லாமல் எதையெல்லாமோ உளறி விட்டுச் செல்வார்கள். இன்னும் சிலர் நான் எப்போதும் பிஸி, இறுதிவரை இதைப்பற்றி பேசுவதற்கு தயார் செய்ய முடியவில்லை என்று பட்டும்படாமல் பேச்சைத் தொடங்குவது மிகவும் தவறாகும்.

பேச அழைத்ததும் உடனே ஓடிவந்து, அல்லது பெயரைச் சொல்லும்போது எழுந்து நின்று உடனே வருவது, முன்பு பேசியவரைப்பற்றி அல்லது அவரின் கருத்துக்களைப் பற்றி பார்வையாளர்கள் மத்தியில் ஒரு சலசலப்பு, கருத்துப்பரிமாற்றம் இருக்கும் அதற்கும் சற்று இடைவெளி விடாமல் சென்று ஒலி வாங்கி முன் நிற்பது, தொண்டையை செருமுதுதல், தலையை தடவுதல், முடியை சரி செய்தல், சேலையை சரிபார்த்தல், சட்டை கொலரை விரல்களால் ஒன்று சேர்த்தல், ரை, சூட் போன்றவற்றை சரிசெய்தல், காதைக்குடைதல், முக்கை, கண்ணை தடவுதல், புகைப்படத்துக்கு போஸ் கொடுத்தல் போன்றவை நீங்கள் சற்று பதட்டமாக இருக்கிறீர்கள் என்பதை பார்வையாளர்களுக்கு உணர்த்துவதாக அமையும்.

தொடர்பில்லாத உதாரணங்களை மேற்கோள் காட்டுவதைத் தவிர்த்துக்கொள்ளல் வேண்டும் சந்தேகவார்த்தைகள் (Code Words), ரெக்னிக்கல் வார்த்தைகள் பயன்படுத்தும் போது, அதற்கான விளக்கம், அல்லது முடிந்தவரை சரியான தமிழ் அர்த்தம் போன்றவற்றைச் சொல்லவேண்டும்.

இன்னும் பல சுவையான தகவல்களோடு அடுத்த வீட்டில் சந்திப்போம்.

தொடரும்...  
paul.joseph@thaiveedu.com



# எமது உடலின் ஆரோக்கிய பருமனைப் பேணல்

அதீத உடற்பருமனையுடைய கனடியர்களின் எண்ணிக்கை அதிகரித்தே செல்கின்றது. கனடிய புள்ளிவிபரத்துறையின் 2010 ஆம் ஆண்டில் வெளிவிடப்பட்ட அறிக்கையொன்றின்படி 18 வயதிற்கு மேற்பட்ட வயதினரில் 52.3 சதவீதமானவர்கள் அதீத உடற்பருமன் அல்லது அதீத உடல்நிறை கொண்டவர்களாக உள்ளனர். அதிகரித்த உடற்பருமன் எமது ஆரோக்கியம் சார்பான எண்ணற்ற சிக்கல்களுக்கான ஏதுநிலையை அதிகரிக்கும். இவற்றுள் சில உயர் குருதி அழுக்கம், இன்சலின் எதிர்ப்பு, நீரிழிவுநோய், இதய நாடி சம்பந்தமான வியாதிகள், உயர் கொலெஸ்ட்ரோல், சில புற்றுநோய்களால் ஏற்படும் இறப்பினை உயர்த்தல், சிறுமூட்டு வீக்கம், என்பிணைப்புச்சீரழிதல் வியதி.

அதீத நிறையை நாங்கள் இழப்பதற்கு என்ன தடையாக இருக்கின்றது என்று பார்த்தால் நாம் பல காரணிகளின் கூட்டை இனம் காணலாம். இப்பொழுது நாங்கள் இயற்கையான சில உத்திகளைக் கையாண்டு எவ்வாறு எமது உடலின் ஆரோக்கிய பருமனை/நிறையைப் பேணலாம் என்று பார்ப்போம்.

**தொடர்ச்சியான போசணைக் கட்டுப்பாட்டைத் தவிர்த்தல்:**  
போசணைக் கட்டுப்பாடு நீண்டகால நிறை குறைப்பிற்கு பலனளிக்காது என்று இப்பொழுது கண்டறியப்பட்டுள்ளது. எனவே நாம் செய்யவேண்டியது என்னவெனில் எமது வாழ்க்கைமுறையில் நிரந்தரமான மாற்றத்தை ஏற்படுத்துவதே. எமது நிறையை அடிக்கடி அளந்துகொள்வதை விடுத்து எமது ஒட்டுமொத்த ஆரோக்கியத்தில் அதிக கவனம் செலுத்தவேண்டும். ஆரோக்கிய பழக்கவழக்கங்களான உடற்பயிற்சி, நல்லபாசணை ஆகியவற்றை நிலைநிறுத்திவிட்டால் நாளடைவில் அது பருமன் குறைப்பிற்கு இட்டுச்செல்லும்.

**காலவுணவுகளை விலகாது இருத்தல்:**

காலவுணவுகளை விலக்கல் கோட்டிசோலின் அதீத வெளியேற்றத்திற்கு இட்டுச்செல்லும். இந்நிலை ஆரோக்கியம்குன்றிய உணவுத் தேர்வுகளுக்கு இட்டுச்செல்வதுடன் உடல் நிறையையும் அதிகரிக்கும்

**நல்ல கொழுப்புக்களை உண்ணல்:**  
ஆரோக்கியமான உடலுக்கு கொழுப்பு அத்தியாவசியமானது. கொழுப்புக் குறைந்த உணவை உண்ணும்போது உயர் அளவு காபோவைதரேற்றுக்களை எடுக்கவேண்டி வரும். இந்நிலை தொடர்ச்சியான நிறைக் குறைப்பிற்கு விளைத்திறனானது அல்ல. நாம் ஒமேகா - 3 கொழுப்புக்கொண்ட மீனெண்ணெய், கொள்ளுவதை, மற்றும் விதைகள், வித்துக்களில் கவனம் செலுத்தவேண்டும். மீனெண்ணெய் நல்ல எதிர் - வீக்கப்பதார்த்தமாக மட்டுமல்ல அது எமது உடலின் அமைப்பை முன்னேற்றுவதுடன் கோட்டிசோலின் மட்டத்தையும் குறைக்கும்.

**முழுத்தானிய உணவு:**  
முழுத்தானிய உணவுகள் நார்ச்சத்து, கொழுப்பு, புரதம் ஆகியவற்றைக் கொண்டுள்ளன. இவை தொடர்ச்சியான சக்தி வழங்கலுக்கு உதவும் முழுத்தானிய உணவுகளை உண்பதால் தவிடுநீக்கப்பட்ட/பதனிடப்பட்ட காபோவைதரேற்றில் செய்யப்பட்ட பாண், பால்ரா போன்றவற்றின் உள்ளெடுப்புக் குறைக்கப்படும். வெல்லம், மிகையான காபோவைதரேற்று மற்றும் மிகையான பழங்கள் நுகரப்படும்போது குருதியில் குளுக்கோசின் அளவு சடுதியாகக் கூடும். இதைத் தொடர்ந்து குருதியில் வெல்லத்தின் அளவு சாதாரண அளவு மட்டத்தைவிடக் குறைவடையும். இந்நிலை உடல் இன்சலினைச்சுரந்து அதனைச் சீராக்குவதில் அழுத்தத்தை அனுபவிக்கும். இது காலப்போக்கில் இன்சலின் எதிர்ப்புக்கு இட்டுச் செல்லும். சிலரைப்பொறுத்தமட்டில் பதனிடப்பட்ட காபோவைதரேற்றுகளைக் குறைத்தே நிறைக் குறைப்பை ஏற்படுத்திவிடலாம்.

**நச்சுப்பொருட்களைக் குறைத்தல்:**  
பலதரப்பட்ட சூழல்சார் நச்சுப்பொருட்கள் எமது கொழுப்புக்கலங்களில் சேர்க்கப்படுகின்றன. சூழல்சார் நச்சுப்பொருட்களை உள்வாங்க உடற்பருமன் கூடலாம் என்பதை கோடிகாட்ட சில சான்றுகள் உண்டு. சேதன மற்றும் கிராமச்சூழலில் உற்பத்தியெய்யப்பட்ட உணவுகளை உண்டும், இயற்கையான உடற்பராமரிப்புப் பெறுதிகளைப் பாவித்தும் மற்றும் இயற்கைச் சூழலில் நேரத்தைச் செலவு செய்தும் நாம் எங்களை நச்சுப்பொருட்களுக்கு வெளிக்காட்டுவதைக் குறைத்துக்கொள்ளலாம்.

**தேகாப்பியாசம்:**  
தேகாப்பியாசம் உடலின் ஆரோக்கியத்திற்கு மிகவும் அத்தியாவசியமானது என்று எல்லோருக்கும் தெரியும். நீங்கள் உங்களுக்கு விருப்பமான தேகாப்பியாசத்தைச் கண்டுபிடித்து அதைச் செய்து வரலாம். உங்களது அப்பியாசங்களைச் செய்யும் மற்றவர்களுடன் சேர்ந்து செய்வதுடன் நீங்களே அவற்றை முன்னின்று செய்வதற்குப் பொறுப்பேற்றால் நல்ல பலன்பெறலாம்.

**அகஞ்சுரப்புகளின் சமநிலையின்மை:**  
ஒருவர் குறைந்த அளவு உணவை உண்டும் தேகாப்பியாசங்களை நன்றாகச் செய்தும் நிறைக்குறைவு ஏற்படவில்லை எனில் அவரில் அகஞ்சுரப்புகளின் குறுக்கீடுகள் உள்ளதாகக் கருதலாம். கோட்டிசோலின் அளவில் உயர்ச்சி ஏற்படல், மதவிடாய் நிறுத்தத்தில் ஏற்படும் சமநிலைக்குழப்பம் மற்றும் தைநொட் தொழிற்பாட்டுக் குறை ஆகியவையும் உடல்நிறை உயர்விற்கு காரணமாக அமையலாம்.

**மனவழுத்தக் கட்டுப்பாடு:**  
மனவழுத்தம் கோட்டிசோல் என்ற அகஞ்சுரப்பை வெளிக்கொணர உதவும். கோட்டிசோலின் தீராத வெளிக்கொணர்வு உடற்பருமன் கூடுதலுக்கு இட்டுச்செல்லும். அத்துடன்



**கந்தையா பரநிருபசிங்கம்**

ஒருவர் மனவழுத்தத்தைக் கொண்டிருக்கும் போது உடல் ஆரோக்கியத்திற்கு ஒவ்வாத அதிக வெல்லம், ஊறுவிளைவிக்கும் கொழுப்பு கொண்ட உணவுவகைகள் ஆகியவற்றை உண்ண நாட்டம் கொள்வார். இதனால் உடற்பருமன் அதிகரிக்கும்.

**பொறுமை, விடாமுயற்சி, உழைப்பு:**  
உடல் நிறைகூடுதல் ஓரிடத்தில் நடைபெறும் விடையமல்ல. அதேபோல் உடலின் நிறையைக் குறைக்கக்கூடலாம் எடுக்கும். எமது வாழ்வில் பெரும் பெரும் விடையங்களை அடைவதற்கு குறுக்குவழிகள் இல்லை. அதே போல் எமது உடலின் நிறையைக் குறைப்பதற்கு பொறுமையுடனும், விடாமுயற்சியுடனும் முயற்சியெய்யவேண்டும். அப்போது நிச்சயம் பலன் கிடைக்கும்.

மேலும் எமது உடலின் நிறையைக் குறைப்பதற்கு காபன் அதிகம் கொண்ட செந்நிற இறைச்சி வகைகளை உண்ணுதலைக் குறைத்து, பாற்பொருட்களின் நுகர்வினைக் குறைத்தும் அதிகம் நார்ச்சத்துக் கொண்ட சேதனக் காய்கறிகள் மற்றும் அவரை வகைகளை அதிகம் உண்ணவேண்டும்.

அத்துடன் கணினி, தொலைக்காட்சிப்பெட்டி, விளையாட்டு இயந்திரங்கள் ஆகியவற்றிலிருந்து அடிக்கடி விலகி உலாவி வரவேண்டும்.

நடத்தல், ஓடுதல், துவிச்சக்கரவண்டி ஓடுதல், யோகாசனப்பயிற்சி ஆகியன எமது உடலை சற்று மெலியவைக்கும் நடவடிக்கைகளாகும்.

paranirubasingam.k@thaiveedu.com



NEED MORE HOUSES FOR SALE

<p>Morningside &amp; Finch <b>SEMI-DETACHED</b></p> <p><b>SOLD</b> \$449,900</p>	<p>Morningside &amp; Finch <b>SEMI-DETACHED</b></p> <p><b>SOLD</b> \$429,900</p>	<p>Morningside &amp; Finch <b>TOWNHOUSE</b></p> <p><b>SOLD</b> \$439,900</p>	<p>Morningside &amp; Lawrence <b>SEMI-DETACHED</b></p> <p><b>SOLD</b> \$330,000</p>
<p>McCowan &amp; Sheppard <b>BUSINESS FOR SALE</b></p> <p><b>TANDOORI PEARL RESTAURANT</b> INDIAN &amp; PAKISTANI CUISINE VEG. &amp; VEG. DISHES-FRESH B.B.Q. \$119,900</p>	<p>Brock &amp; Rossland <b>PICKERING - NEW HOUSE</b></p> <p>\$469,900</p>	<p>Neilson &amp; Sheppard <b>2+1 CONDO</b></p> <p>2 Full Washrooms \$119,900</p>	<p>Morningside &amp; Finch <b>DETACHED HOUSE</b></p> <p>\$499,900</p>

Affiliate Realty Inc. Brokerage

**Take Advantage Now, Before The Market Turns.**

Full Time Realtor, Free Market Evaluation, Call Punch For Best Advice

**Punch Sockalingam - Broker - 416-786-2463 / 416-290-1200**

# INSURANCE SERVICE

Best Insurance  
for Low Rates

விதியை மதியால் வெல்ல முடியாது!  
இன்றே ஒரு ஆயுட் காப்புறுதி செய்யுங்கள்



**Thana  
Manickavasagar**

Broker

Cell: 416-728-5772

உங்களுக்கு உகந்த காப்புறுதி  
சகல காப்புறுதி நிறுவனங்களுடனும்  
ஒப்பீடு செய்து தரப்படும்



## Life Insurance

Critical Illness Insurance

Disability Insurance

Mortgage Insurance

Home Equity Line of Credit

RRSP - Start from \$25

RESP - Start from \$25

(20%-40% Government Grant + 15% Company Bonus)

Business: 416-519-3896

thana7@gmail.com

www.thana.ca

## மனம் பூரிக்க மங்களகரமான மனையை தேர்ந்தெடுங்கள்...

வீடு வாங்கவும் வீற்க்கவும்  
குறைந்த வட்டி விகிதத்தில்  
மோட்கேஜ் ஒழுங்கு செய்வதற்கும்  
அழையுங்கள்

**Ravi. Paramu**

Broker

Direct: 416-262-4176

"The best compliment you can give me  
is the referral of your family and friends"  
Thank you for your trust



**HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage\***

Bus: 416-298-3200



\$399,900

Central Park

Brampton



\$314,900

Audley / Rossland

3 Bedrooms  
3 Washrooms



\$176,000

Meadowvale / 401

2 Bedrooms  
2 Washrooms

Personal  
Corporate  
HST Preparation  
Tax Services  
Available



31 Progress Ave., Suite 210,  
Toronto, ON, M1P 4S6



# முதியோர்களும் பார்க்கின்சனும்

## முதியோர்களை

### முடக்கிவிடும் பார்க்கின்சன் நோய் (Parkinson's Disease):

1817ம் ஆண்டு டாக்டர் ஜேம்ஸ் பார்க்கின்சன் (James Parkinson) என்பவரினால் இந்நோய் விளக்கம் செய்யப்பட்டது. லியானாடோடரி வின்சி தனது குறிப்பிலும் எழுதியுள்ளார்.

தற்போது 1 லட்சம் கனடியர்கள் இந்த இயலாமையால் பாதிக்கப்பட்டுள்ளனர். உலகம் முழுவதற்குமான சரியான கணக்கில்லை. சாதாரணமாக 55 வயதுக்கு மேல் இந்த நோய் வருகிறது. எனினும், இளையோர்களிடையேயும் அவதானிக்கப்பட்டுள்ளது. நரம்புக் கூறுகள் அழிவு பெறுவதால் ஏற்படும் இந்நோய்க்கு முக்கிய காரணம் மூளையாகும். மூளையில் உள்ள கலங்கள் அழிவதால் டோபாமைன் (Dopamine) என்னும் சக்தியை மூளையால் உண்டாக்க முடிவதில்லை. டோபாமைன் என்பது நரம்பியல் கடத்தியாகும். இதன் சைகைகளில் (Signal) இரசாயனக் கூறுகளின் தொடர்பு உள்ளன. இந்த டோபாமைன்களே எமது உடலில் இயக்கத்திற்கு காரணமாகும். உண்மையில் ஒரு சிக்கல் வாய்ந்த நோயாக இது கருதப்படுகிறது.

பார்க்கின்சனின் எல்லா காரணங்களையும் கண்டறியப் படாதிருப்பினும் கனடாவிலும், ஏனைய நாடுகளிலும் முன்னேற்றமான ஆய்வுகள் நடைபெறுகின்றன. வாழ்க்கையை மாற்றி விடுமே யொழிய வாழ்க்கையை முடித்து விடக்கூடிய நோய் இதுவல்ல என்பது புரிகிறது.

### குணங்குறிகள்:

பார்க்கின்சன் நோயாளிகளை அவதானித்தால் பின்வரும் குணங்குறிகள் காணப்படலாம்.

பேச்சு, உடல்தடுமாற்றம் (Tremor) 70%மான நோயாளிகளின் முதலாது அடையாளமாக

இது ஏற்படும். சொண்டுகள் ஓய்வின்றிக் காணப்படும். ஒரு காலில் அல்லது ஒரு கையில் நடுக்கம் தொடங்கி படிப்படியாக எல்லா உறுப்புகளிலும் ஏற்படும். இதனால் தினசரி செய்யக்கூடிய எல்லா செயல்களும் தடைப்படும். உறுப்புகள் தன்பாட்டிலேயே செயல்படும். இதனை மருந்துகளினால் முற்றாக கட்டுப்படுத்த முடியாது. எல்லா செயல்களிலும் மாற்றங்கள் நிகழும்.

### தசைஇறுகுதல் (Rigidity):

எல்லாத் தசைகளிலும் ஒரு இறுக்கமான நிலை தோன்றும். ஓய்வாக இருந்தாலும் இதன் தன்மை அதிகரிக்கும்.

### இயக்கம் குன்றல் (Bradykinesia):

இயக்கம் குன்றும். கதிரையிலிருந்து எழும்பு வது, திரும்புவது, நடப்பது எல்லாமே முடியாது போய்விடும். பதட்டமும், மனஅழுத்தமும் இந்த குணங்குறிகளை மேலும் மோசமாக்கிவிடும்.

### நிலைதளம்புதல் (Impaired Balance):

உடலின் சமநிலை பேணப்படுவது குறைவடையும். நிற்கும் போதும் நடக்கும் போதும் இதனை உணரலாம். மருந்துகளால் இப் பிரச்சினையை தீர்க்க முடியாது. எனினும், மறுசீரமைப்பு சிகிச்சைகளால் சற்று மாற்ற முடியும்.

### இரண்டாந்தர குணங்குறிகள்:

எல்லா மக்களிடம் இது காணப்படுவதில்லை. எனினும், பல இரண்டாந்தர குணங்குறிகள் உள்ளன.

### முகபாவ மாற்றம் (Hypomimia):

முகத்தின் செயல்கள் குறையும் அவர்களது முகபாவம் கவலை தோய்ந்து காணப்படும்.

### மென்சூரல் (Hypophonia):

மென்மையான சூரல் எழும். தொலைபேசியில் கேட்கும் ஆற்றல் குறைவதால் முகபாவனையில் மாற்றம் ஏற்படும். சூரலில் தளம்பல் ஏற்படும்.

### சிறிய எழுத்துகள் (Micrographia):

சிறியதான, கிறுக்கலான எழுத்துக்களில் எழுதுவார்கள். முதலில் சாதாரண எழுத்தில் ஆரம்பித்தாலும் கிறுக்கல் எழுத்தாகவே போய் முடியும்.

### மலச்சிக்கல் (Constipation):

இந்நோய்க்கான மருந்துகளைப் பாவிக்கும் போது மலச்சிக்கல் ஏற்படும் இந்த நெருக்கடியான சூழ்நிலையை தவிர்க்க உணவில் மாற்றம் செய்யவேண்டும்.

### மூத்திரப்பை ஒழுங்கீனமாதல் (Bladder Dysfunction):

அடிக்கடி, தீவிரமாக ஒழுங்கீனமாதல் செயல்பெறும். வயது போகப்போக படிப்படியாக மூத்திரப்பை செயல் இழக்கும்.

### களைப்பு (Fatigue):

களைப்பு ஏற்படுதல் இந்நோயின் பொதுவான அறிகுறி. இயல்பாகவே தன்னியக்க செயல்பாடு குன்றும். உதாரணமாக, தனது சேட்டிள் பட்டன்களையே பூட்ட முடியாத நிலை ஏற்படும். சாதாரண வேளைகளில் செயல்படுவது போல் இயங்க முடியாது. தொகுத்து நோக்குமிடத்து முகமாற்றம் குறைதல், வாயில் நீரொழுக்கு ஏற்படல், திரும்புவதில் கடினமுறல், தசைகள் விறைப்படைதல், விழுதல்,



எஸ்.பத்மநாதன்

சரிந்துநிற்றல், களைப்பு, சிறிய கையெழுத்து, மலச்சிக்கல், நித்திரைக் குழப்பம், மென்மையான பேச்சு, ஞாபகம் - அறிவு குன்றுதல், மனச்சோர்வு, பதற்றம், நோவு, உணர்வுத் தடைகள், அடிக்கடி சிறுநீர் கழிக்க முற்படல், பாலியல் குறைபாடு, வரட்சியான தோல் போன்ற பல்வேறு அடையாளங்கள் ஏற்படுகின்றன. இந்நோய்க்கு ஆய்வுகூட ஆய்வு தேவைப்படுவதில்லை. நரம்பியல் நிபுணரோ, இதில் சிறப்பு பட்டம் பெற்றவரோ இவைகளை அவதானித்து நிச்சயப்படுத்த வேண்டும். சிலவேளைகளில் ஆரம்பநிலையில் வயது காரணமாக முட்டுக்களில் நோவு ஏற்படலாம். இதனை உடற்சிகிச்சையாளர்கள் அடையாளம் கண்டு கொள்ள வேண்டும். Hot Bag மாசாஜ், சூடான குளிப்பு என்பவற்றால் இதனைச் சற்று குறைக்க முடியும்.

பார்க்கின்சனின் முக்கியமான பிரச்சினை நித்திரைக் குழப்பமாகும். இரவு வேளையில் களைப்பு காரணமாக நித்திரைக் குறைவு ஏற்பட வாய்ப்புண்டு. அடிக்கடி எழுந்து நடந்து கீழே விழுவார்கள். இதனை ஈடு செய்ய பகல் வேளையில் நித்திரை கொள்வர். இரவு நித்திரை குறைவடைவதால் (Sleep Apnea) மனச்சோர்வு, பகல் நேர நித்திரை, பதற்றம் (Anxiety), நித்திரை குளிசைப்பாவிப்பு, என்பன ஏற்படும். இதற்காக இரவு வேளையில் எவ்வாறு நித்திரை செய்கிறார்கள் என்பதனை அவதானிக்க வேண்டியுள்ளது. நித்திரை கொள்ளும் நேரம், எவ்வளவு

தொடர்தல் 26ம் பக்கம்

# CONDOS FOR LEASE

EXCLUSIVE



## King & Blue Jays Way

Brand new 35 Storey condo located at the Heart of The King St West, 1 bedroom, All Stainless Steel Appliances, (Fridge, Stove, Dishwasher) Stack Washer / Dryer. Hardwood Floor, Granite Counter

\$1,500

V. Logan, Broker  
416-358-3235



## Lakeshore & Bathurst

Brand new condo, 1 b/r plus den, Building Features Modern Designs with Top of The Line Features And Finishes, Stainless Steel Appliances: Fridge, Stove, Dishwasher, Washer & Dryer, Microwave; Granite Counter-Tops in Kitchen

\$1,450

Coldwell banker Exceptional Real Estate Services, Brokerage

# மருத்துவக் கேள்வி பதில்

புளி ஏற்பம், வாயிற்று பொருமல், பசி இன்மை இவைகளுக்கு உடனடி தீர்வு என்ன?

உங்கள் சமையல் அறையில் பெருங்காயம் இருந்தால் எடுத்துக் கொள்ளுங்கள். இரண்டு தேக்கரண்டி பெருங்காயத் தூளுடன் இரண்டு கோப்பை நீர் விட்டு கொதிக்க வைப்புகள். இதமான சூட்டுடன் குடித்து விடுங்கள். உடனடித் தீர்வுக்கு இது உத்தரவாதம்.

பெருங்காயம் பற்றி மேலும் நீங்கள் அறிந்து கொள்ளவேண்டிய தகவல்கள் சிலவற்றைத் தருகின்றேன்.

## பித்தம் கூடும்:

கசப்பும், காரமும் கலந்த சுவை கொண்டது பெருங்காயம். வாதத்தையும், கபத்தையும் இது கட்டுக்குள் வைக்கும். அதிகமாகச் சாப்பிட்டால் பித்தம் கூடும்.

## புழுக்களை ஒழிக்க:

சுவை சேர்க்க மட்டுமின்றி, உணவு செரிக் கவும் இது உதவும். வயிற்றில் இருக்கும் நாடாப் புழுக்களை இது அழிக்கிறது.

## புரதச்சத்து:

பெருங்காயத்தில் புரதச்சத்து நிறைந்திருக்கிறது. மீன் போன்ற அசைவ உணவுகளைச் சாப்பிட்டு புரதத்தைப் பெற முடியாத உணவுப் பழக்கம் உள்ளவர்கள், தினசரி சமையலில் பெருங்காயத்தைச் சேர்த்துக் கொள்வதன் மூலம் அதை ஈடுசெய்யலாம்.

## மருத்துவக் குணம்:

வெங்காயம், பூண்டுக்கு உள்ள அதே மருத்துவக் குணங்கள் பெருங்காயத்துக்கும் உள்ளன. நரம்புக் கோளாறுகளுக்கு பெருங்காயம் நல்ல மருந்து. சமையலில் பெருங்காயத்தை அதிகம் சேர்த்துக் கொண்டால் அது நரம்புகளையும், மூளையையும் இயல்பாக்கி பாதிப்புகளைத் தடுக்கும்.

பல்வலிக்கும் பெருங்காயம் நல்ல மருந்து. பெருங்காயப் பொடியை வெறுமனே வாணலியில் போட்டு வறுத்து, வலி எடுக்கும் சொத்தைப் பல்சூழியில் வைத்து கடித்துக் கொண்டால், வலி நொடியில் பறந்துவிடும். அதோடு வாய் துர்நாற்றமும் போய்விடும்.

ஆஸ்துமா தொந்தரவால் மூச்சுவிட முடியாமல் அவதிப்படுகிறவர்கள், பெருங்காயப் பொடியை அனலில் போட்டு, அந்தப் புகையை சுவாசித்தால் மூச்சுத் திணறல் உடனே தீரும்.

நன்கு பசி எடுக்க என்ன செய்யவேண்டும்?

ஒரு கைப்பிடி உலர் திராட்சையை எடுத்துக் கொண்டு இரண்டு கோப்பை நீரில் கொதிக்க வைத்து காலையில் ஒரு கோப்பை மாலையில் ஒரு கோப்பை என்று அருந்தி வாருங்கள். தினமும் கல்யாண விருந்துக்கு உங்கள் வயிறு அழைக்கும்.

## வயிற்றுப் போக்கு ஏற்பட்டால் எப்படிக் கட்டுப்படுத்துவது?

ஏன் கட்டுப் படுத்த வேண்டும்? முதலாவது தேவையற்ற கழிவுகள் நீங்கட்டும். நீரின் இழப்பீட்டை சமன் செய்ய உப்பு ஒரு பங்கு சர்க்கரை நான்கு பங்கு நீரில் கலந்து குடித்துக் கொண்டே இருங்கள். கொய்யா இலை வயிற்றுப் போக்கைக் கட்டுப்படுத்தும். மோர் குடித்தாலும் நன்மை ஏற்படும். மோரில் உள்ள அசிடோபிலஸ் பாக்க்டீரியா குடலுக்கு நல்ல பயக்கும். இஞ்சி, தேயிலை, கருவா இவற்றைக் கொதிக்க வைத்து தேனுடன் கலந்து குடிக்கலாம். ஆரோ ரூட் மாவு உடனடி பலனைத் தரும்.

## வயிற்றில் ஏற்படும் குடல் புண்ணிற்கு எளிய மருத்துவம் என்ன?

குடல்களில் சுரக்கும் அமிலங்களும் நச்சுப் பொருட்களும் அரிப்பதன் காரணமாக குடல் புண் என்கிற அல்சர் ஏற்படுகிறது. பச்சை வாழைப்பழத்தை தொடர்ந்து சாப்பிட்டு வந்தால் இந்த பாதிப்பில் இருந்து விடுபடலாம். குடல்களில் பழுதுபட்ட மெல்லிய சவ்வுத் தோல்களைச் விரைவில் வளரச் செய்து புண்ணை ஆற்றிவிடும் சக்தி பச்சை வாழைப் பழத்திற்கு உண்டு.

## ஜீரண சக்தியை அதிகரிக்க என்ன உணவு உதவும். Fibromyalgia என்ற குறைபாட்டுக்கும் தீர்வு தேவை?

சரியான செரிமானம் இல்லை என்றால் அலுப்பு, உடல் நோவு போன்றவை ஏற்படலாம். இதற்கு கீரை உணவுகள் சிறந்தது. தினம் ஒரு கீரையை உணவில் சேர்த்துக் கொள்ளவேண்டும்.

## முக்கியமாக கவனிக்க வேண்டியவை:

இரவில் கீரையை உணவில் சேர்த்துக் கொள்ளக் கூடாது. இரவில் கீரையைச் சேர்த்துக் கொண்டால் குளிர்ச்சியாலும், தூக்கத்தினாலும் ஜீரண சக்தி குறைவதால் அவை சரியாகச் செரிக்காமல் இருக்கின்றன. இதனால் கீரைப் பூச்சிகள் வயிற்றில் வளர ஆரம்பிக்கின்றன. பெரும்பாலானோருக்கு வயிற்றுப் பொருமல், வயிற்று உப்பிசம், வயிற்றிரைச்சல் போன்றவை ஏற்படும்.

கீரை, கறிகாய்களைப் பொடிப் பொடியாக நறுக்கி, நீர் சேர்த்து வேகவைத்து, பிழிந்து நீரை அகற்றி, எண்ணெய், கடுகு பெருங்காயம், மிளகு, இஞ்சி, புளிப்பு மாதுளை இவற்றை சேர்த்து சுண்டவைத்து சாப்பிட்டால் கேடு விளைவிக்காது. வயிற்றில் மல அடைச்சலை ஏற்படுத்தாது சுவையூட்டும்.

## முளைக்கீரை:

அதிக ருசியும், பசியும் கொடுக்கக் கூடியது. மலச்சிக்கலைப் போக்கும். உடல் சூட்டைத் தணிக்கும். உடலுக்கு வலுவேற்றி புத்துணர்வைத் தரும்.

## தண்டுக்கீரை:

முளைக்கீரையின் முற்றியதே தண்டுக் கீரையாகும். இதில் இலை தண்டு இரண்டுமே உணவாகப் பயன்படுகிறது. இரத்தத்தை சுத்தப்படுத்தும். இதயத்திற்கு உகந்த கீரை. மலத்தை இளக்கும். இரத்தக் கொதிப்பு, இரத்த பேதியை கட்டுப்படுத்தும். வயிற்றுக் கடுப்பு, நீர்ச்சுருக்கை போக்கும் குணமுண்டு.

## சிறுகீரை:

இதுவும் தண்டுக்கீரை இனத்தைச் சார்ந்தது தான். கண் சம்பந்தப்பட்ட அனைத்து வியாதிக்குக்கும் இது நல்ல மருந்தாகும். இருமலைப் போக்கும். நல்ல குரல்வளத்தைக் கொடுக்கும். வயிற்றுப் புண், வாய்ப்புண்ணை நீக்கும். மூல நோயாளிகளுக்கு சிறந்த மருந்தாகும். சொறி, சிரங்கு போன்ற தோல் சம்பந்தப்பட்ட நோய்களால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு இது சிறந்த மருந்து.

## பசளைக் கீரை / Spinach:

இரத்தத்தைச் சுத்தப்படுத்தும் குணமுண்டு. சிறுநீரகம் சம்பந்தப்பட்ட நோய்களைக் குணமாக்கும். நீர்க்கடுப்பு, நீர் எரிச்சல், நீர்ச்சுருக்கு போன்றவற்றைப் போக்கும். பித்தத்தைக் கட்டுப்படுத்தும். ஈரலை வலுவூட்டும்.

## கொடிப்பசலை / Spinach:

சிகப்பு, வெள்ளை என இருவகை உள்ளது. இரத்தக் கொதிப்பை அடக்கும். உடல் சூட்டைத் தணிக்கும். சிறுநீரை அதிகம் வெளியேற்றச் செய்யும். மலச்சிக்கலைப் போக்கும். தாதுவை விருத்தி செய்யும். இதன் இலைச் சாற்றை 1 ஸ்பூன் எடுத்து அதனுடன் பனங் கற்கண்டு கலந்து குழந்தைகளுக்குக் கொடுத்து வந்தால் சளித்தொல்லை நெருங்காது. இதன் இலையை நீரில் போட்டு அலசினால் குழகுழப்புடன் ஒரு விதமான பசை வெளிப்படும். அதனைத் தலையில் பூச தீராத தலைவலி நீங்கும். நல்ல தூக்கத்தைக் கொடுக்கும்.

## புளிச்ச கீரை:

அதிக புளிப்புச்சுவை கொண்டது. மலச்சிக்



இராஜசேகர்  
ஆத்தியப்பன்

கலைப் போக்கும். குடல் புண்ணை ஆற்றும். அஜீரணக் கோளாறுகளை நீக்கும்.

## பண்ணைக் கீரை:

துவர்ப்பும் இனிப்பும் கலந்த சுவையுடையது. வயிற்றுப்புண், குடல்புண், வாய்ப்புண், தொண்டைப்புண்ணை ஆற்றும். மலத்தை இளக்கி மலச்சிக்கலைப் போக்கும். கர்ப்பான், கிரந்திப் புண் இவற்றை குணப்படுத்தும். வறட்டு இருமலைப் போக்கும்.

## புளியாரை:

புளிப்பு சுவையுடையது. நன்கு பசியைத் தூண்டும். மூலம், இரத்த மூலம், அஜீரண கோளாறுகளை குணப்படுத்தும். இதன் இலையை அரைத்து பரு, கொப்புளம், கட்டிகளின் மீது பூசினால் விரைவில் குணமாகும்.

## பருப்புக்கீரை:

இனிப்பும், புளிப்பும் கலந்த சுவையுடையது. இரத்தத்தின் சூட்டைத் தணிக்கும். சிறுநீரைப் பெருக்கக்கூடியது. குடல் புண்ணை ஆற்றும். சீதபேதி, இரத்த பேதி, கல்லீரல் நோயாளிகளுக்கு சிறந்த மருந்தாகும். இதன் இலையை யும், விதையை யும் அரைத்து தீக்காயங்களின் மீது தடவ புண்கள் விரைவில் ஆறும். இதன் இலையை அரைத்து கைகால் எரிச்சல் உள்ள இடங்களில் தடவினால் எரிச்சல் குணமாகும்.

## புதினாக் கீரை:

நறுமணத்திற்கு மட்டும் உணவில் சேர்க்கிறோம் என்று நினைப்பீர்கள். ஆனால் இது அளப்பரிய குணங்களைக் கொண்டது. வாயுத் தொல்லையிலிருந்து விடுபட இதுவே சிறந்த கீரையாகும். உடல் வலியைப் போக்கும். ஜீரணச் சக்தியைத் தூண்டும். இதனை உலர்த்தி கஷாயமாக்கிக் குடித்தால் காமாலை, விகல், வயிற்று வலி, குமட்டல், தலைவலி, குதக வலி போன்றவை குணமாகும். இதன் பொடியை கொண்டு பத்துலக்கினால் வாய்ப்புண் ஆறும். வாய் மணக்கும்.

## துத்திக் கீரை:

இதனைப் பருப்புடன் சேர்த்து வதக்கி சாப்பிட்டால் மூலவாயு தணியும். மலத்தை இளக்கி உட்புண்ணை ஆற்றும். சிறுநீரைப் பெருக்கும்.

rajasekar.a@thaiivedu.com



## எஸ். ராமகிருஷ்ணனுக்கு இயல் விருது

2011ம் ஆண்டுக்கான இயல் விருது தமிழ் மொழியின் மிக முக்கியமான எழுத்தாளரான எஸ்.ராமகிருஷ்ணன் அவர்களுக்கு வழங்கப்பட்டிருக்கிறது. கனடாவில் இயங்கும் தமிழ் இலக்கியத் தோட்டம் அளிக்கும் இந்த வாழ்நாள் தமிழ் இலக்கிய சாதனை விருது, கேடயமும் 1500 டொலர்கள் மதிப்பும் கொண்டது.

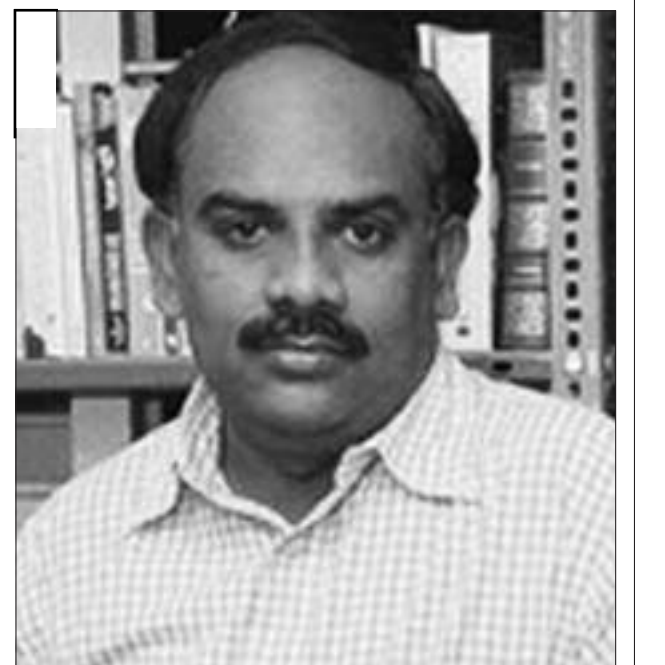
சுந்தர ராமசாமி, கே.கணேஷ், வெங்கட் சாமிநாதன், பத்மநாப ஐயர், ஜோர்ஜ் எல் ஹார்ட், தாச்சியஸ், லக்ஷ்மி ஹோம்ஸ்-ரோம், அம்பை, கோவை ஞானி, ஐராவதம் மகாதேவன், எஸ்.பொன்னுத்துரை ஆகியவர்களைத் தொடர்ந்து இம்முறை இந்த விருதுக்கு உரியவராக கடந்த 25 வருடங்களாக தமிழுக்கு தன்னை அர்ப்பணித்துக்கொண்ட எஸ். ராமகிருஷ்ணன் அவர்கள் தேர்வாகியிருக்கிறார்.

இவர் கட்டுரைகள், சிறுகதைகள், நாவல்கள், விமர்சனங்கள், நாடகங்கள், குழந்தை இலக்கியம், சினிமா என பல இலக்கிய வகைப்பாட்டுகளில் இயங்கினாலும் இவருடைய புனைவு இலக்கியத்தின் போக்கு தமிழுக்கு புதிய வாசலை திறந்தது. மனித மனத்தையும் அதன் விசித்திரத்தையும், வசீகரத்தையும், வக்கிரத்தையும் மகத்தான தரிசனங்களாக வெளிப்படுத்தி உலகப் பிற இலக்கியங்களுக்கு சமனாக தமிழில் படைத்து வரும் இவரது சிறுகதைகள் ஆங்கிலம்,

ஜேர்மன், பிரெஞ்சு, கன்னடம், வங்காளம், ஹிந்தி, மலையாளம் ஆகிய பல மொழிகளில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டிருக்கின்றன. அத்துடன் இவர் 'அட்சரம்' என்ற இலக்கிய காலாண்டிதழையும் நடத்தி வருகிறார்.

இவர் ஏழு நாவல்கள், மூன்று குழந்தை இலக்கிய நூல்கள், ஒன்பது நாடகங்கள், இருபது கட்டுரை தொகுப்புகள், எட்டு சிறுகதை தொகுப்புகள் என இதுவரை எழுதியிருப்பதுடன் 15 திரைப்படங்களிலும் பணியாற்றியிருக்கிறார். இவருடைய படைப்புகள் நாலு கல்லூரிகளிலும், இரண்டு பல்கலைக் கழகங்களிலும் பாடமாக வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இவருடைய படைப்புலகம் பற்றி ஆய்வு செய்து மூவர் முனைவர் பட்டம் பெற்றிருக்கின்றனர். தமிழக அரசின் விருது (2007), ஞானவாணி விருது (2004), முற்போக்கு எழுத்தாளர் சங்க சிறந்த நாவல் விருது (2001), சிகேகே இலக்கிய விருது (2008), தாகூர் இலக்கிய விருது (2010) ஆகிய விருதுகளை இவர் இதுவரை பெற்றிருக்கிறார்.

'என் கதைகள் உலகோடு நான் ஆடிய பகடையாட்டம். தோற்பதும், ஜெயிப்பதும் பற்றிய கவலையின்றி திரும்பத் திரும்ப எதிர்பாராமையைச் சந்திக்கும் ஒரு தீரா விளையாட்டு. எழும்புகள் இழுத்துக்கொண்டுபோகும் வெல்லக்கட்டியை போல உலகை எனது இருப்பிடத்திற்குள் இழுத்துக்கொண்டு



வந்துவிட முயன்றதன் விளைவுதான் எனது எழுத்துக்கள்' என்று எஸ். ராமகிருஷ்ணன் சொல்வது உண்மைதான். இன்று உலகம் அவரை திரும்பி பார்க்கிறது. தமிழ் இலக்கியத் தோட்டத்தின் விருது வழங்கும் விழா வழமைபோல எதிர்வரும் ஜூன் மாதம் ரொறொன்ரோவில் நடைபெறவுள்ளது.

# Law Offices of Yaso Sinnadurai

## யசோ சின்னத்துரை சட்ட அலுவலகம்

### Barrister & Solicitor, Notary Public

**வாழக்கையாளர்கள் நண்பர்கள்  
அனைவருக்கும் புதுவருட, பொங்கல் வாழ்த்துக்கள்**



- Real Estate Law (Residential and Commercial)
- Business Law
- Wills & Powers of Attorney

2100 Ellesmere Road, Unit 202  
Scarborough ON M1H 3B7  
@ Markham & Ellesmere

3024 Hurontario Street, Unit 216  
Mississauga ON L5B 4M4  
@ Dundas & Hurontario St.

For Appointment, Please call:

# 416 265 3456

## ஒட்டாவா

### குளிர்காலக் கொண்டாட்டம் - Winterlude

Winter Lude கனடியத் தலைநகரத்து குளிர்காலக் கொண்டாட்டம். 1979 இலிருந்து ஒட்டாவா நகரில் குளிர்காலக் கொண்டாட்டம் Winterlude (Bal de Neige) எனும் பெயரில் ஆண்டுதோறும் கொண்டாடப்பட்டு வருகின்றது. கனடாவின் தனித்துவமான காலநிலையையும் பண்பாட்டையும் சிறப்பித்துக் கொண்டாடுவதே இதன் நோக்கம்

குளிர்கால விளையாட்டுக்கள், கேளிக்கைகளோடு பலவகைக் கனடிய உணவு வகைகளைச் சுவைக்கும் வாய்ப்பும் Winterlude இல் உண்டு. உள்ளூர் திராட்சை மதுரச வகைகளையும் சுவைக்கலாம். பனிக்கட்டிச் சிற்பங்களைப் பார்த்து வியக்கலாம். நிழற்படக் கண்காட்சியும் உண்டு. சிறுவர்களுக்கும் நிறைய பொழுதுபோக்கு அம்சங்கள் உண்டு. அறிவியல், தொழினுட்பம் தொடர்பான வியத்தகு விடயங்களும் Canada Aviation and Space Museum, Canadian Museum of Nature, Canada Science and Technology Museum ஆகிய இடங்களில் உங்கள் அறிவுக்கும் ஆர்வத்துக்கும் விருந்தாகக் காத்திருக்கின்றன.



Confederation Park இல் Rogers Crystal Garden  
Jacques – Cartier Park இல் Snow Flake Kingdom

ஒட்டாவா நகரை ஊடறுத்துச் செல்லும் Rideau Canal Skateway  
ஆகிய 3 இடங்களை மையப்படுத்தியதாக இந்தக் கொண்டாட்டம் அமைகின்றது.

பெப்ரவரி 3 தொடக்கம் 20ம் நாள் வரை

ஒட்டாவா நகரம் இவ்விழாவை நடத்துகின்றது.  
மேலதிய விபரங்களுக்கு

<http://www.canadacapital.gc.ca/celebrate/winterlude>

நாடக இயக்கம்

## க. பாலேந்திராவுடன் ஒரு சந்திப்பு

# February 12

ஞாயிறு மாலை 6:30 மணி

Princess Banquet Hall - Meeting Room.

3330 Pharmacy Ave, Scarborough, (McNicoll & Pharmacy)



முற்கூட்டியே பதிவு  
செய்யுங்கள்

ப. ஸ்ரீஸ்கந்தன்  
647 588 3179

# அடுத்த தலைமுறையின் பாதுகாப்பிற்கான முதற்படி...

## கா ப் ப டு று தி

- Life Insurance • Travel Insurance
- Non-Medical Insurance • Critical Illness Insurance
- Mortgage Insurance • Disability Insurance
- RESP • RRSP



### Kuna Nagalingam

Insurance Agent

Dir: **416-402-4545**

**Royal Brokers Corp.**  
Insurance & Investments Solutions

Office: 416-298-4722, Fax: 416-298-4664  
80 Nashdene Ave. , Unit 25&26, Toronto, ON M1V 5E4



**Canadian Tamils'**  
Chamber of Commerce

### 14<sup>th</sup> ANNUAL ENTREPRENEUR AWARDS GALA TO BE HELD ON April 28th, 2012

### NOMINATION PACKAGE IS AVAILABLE NOW

Awards being nominated for (please choose one):

- > **Best Entrepreneur Award**
- > **Best Young Entrepreneur Award**
- > **Best Woman Entrepreneur Award**
- > **Best Marketing Award**
- > **Most Outstanding Professional Award**
- > **Most Outstanding Community Service Person Award**



Send an email to [info@ctcc.ca](mailto:info@ctcc.ca) to get a copy of the nomination package

OR VISIT OUR WEBSITE TO DOWNLOAD THE DETAIL.

[www.ctcc.ca](http://www.ctcc.ca)

**Nomination Deadline: 5:00 P.M., March 9th, 2012**

Mike: 416.220.1184

Santha: 416.200.5470

[info@ctcc.ca](mailto:info@ctcc.ca)



Canadian Tamils'  
Chamber of Commerce®

கனேடிய தமிழர் வர்த்தக சம்மேளனம்

14<sup>th</sup>  
*Awards Gala*

# CHAMBER NITE 2012

Venue: Hilton Suites and Conference Centre  
Warden & Hwy 7, Markham

Date: Saturday April 28th, 2012 6:00 p.m

Tickets: \$100 | Parking Free



LAW OFFICE OF  
*MELANI DAVID*

# உடலுக்கு உளம் காவல்

காலம் காலமாக உடல், மனம் இரண்டும் ஒரேமித்து பார்க்கும் தன்மை தான் தமிழர்களுக்கு பழக்கமாக இருந்திருக்கிறது. தமிழருக்கு மட்டுமல்ல, அபிவிருத்தி அடைந்து வரும் நாடுகள் என்ற பட்டியலில் அடங்கக் கூடிய ஆசிய நாடுகள், ஆபிரிக்க நாடுகள் எல்லாமே உடலையும் மனதையும் பிரித்துப் பார்ப்பதில்லை. மேற்கத்திய நாடுகளிலோ, அறிவியலின் அடிப்படையாக உடல் வேறு, மனம் வேறு என்ற கோட்பாடு இன்றுவரை ஆதிக்கம் செலுத்துகிறது. ஆனால் எங்கள் வழக்கம் மேன்மையான, முழுமையானதொன்று என்பதை இப்பொழுது மேலைநாடுகளும் உள்வாங்க ஆரம்பித்திருக்கின்றன. தியானம், யோகா மற்றும் பௌத்த மத வழக்கங்கள் சிலவற்றை உளவியல் ஆய்வுகளில் பரிசோதித்து, அதன் மேன்மைகளையும் உடல், உள ஆரோக்கியத்திற்கு அவற்றால் ஏற்படும் நன்மைகள் பற்றியும் ஐரோப்பிய, அமெரிக்க ஆய்வாளர்கள் எழுதுகிறார்கள். போதாததற்கு, வந்து குடியேறிய எம்மின் மக்களுக்கே அது பற்றி பயிற்சி பட்டறைகளும் நடத்துகிறார்கள். எம் மூதாதையர் அறிவை நாம் மூடநம்பிக்கை என ஒதுக்குவதும். மேல் நாடுகளின் வழக்கங்களை “ஆஹா” என வாய் பிளந்து அதிசயிப்பதும், பின் எம்மிடம் கற்றதை எமக்கே மீண்டும் வெள்ளையர்கள் புகட்டும் போது, அதையும் அண்ணாந்து அதிசயித்து கேட்பதும், நமக்கொன்றும் புதிதல்லவே.

உடல் ஆரோக்கியத்திற்கு உள ஆரோக்கியம் மிக முக்கியமானது. மனம் நன்றாக இல்லை என்றால் தலைவலிக்கிறது. தலைவலிக்கிறது என்றால் உங்களுக்கு மனக்கவலை என மற்றவர்களும் புரிந்து கொள்கிறார்கள். எங்கள் புரிதலில் ஒரு பிழையும் இல்லை. ஆனால் மனதைப் பற்றி கதைக்கத்தான் எமக்கு பயம், வெட்கம். நீரிழிவு வியாதி (diabetes) என்று சொல்ல எமக்கு வெட்கமில்லை. ஆனால் மனஅழுத்தம் (depression) என்று சொல்வது கௌரவக்

குறைவாக இருக்கிறது. எங்களுக்கு புரியாத, அல்லது நாம் புரிய மறுக்கும் விடயம் என்ன வெனில், எம் உடல் ஆரோக்கியத்தில் உள நலனின் பங்கு எவ்வளவு முக்கியம் என்பது தான்.

## இருதய நோய்களும் மன அழுத்தமும்:

இருதய நோய்களால் பாதிக்கப்படுபவர்களுக்கு மனஅழுத்தம் ஏற்படும் சாத்தியக்கூறு, நாம் எதிர்பார்ப்பதை விட 3.5 மடங்கு அதிகமாக

“ மனஅழுத்தம் உள்ள புகைபிடிப்பவர்களில்

ஒப்பீட்டளவில் நுரையீரல் புற்றுநோய் ஏற்படும்

சாத்தியக்கூறு 18.5 மடங்கு அதிகமாக

இருப்பதாகவும் வேறு புற்று நோய்கள் ஏற்படும்

அபாயம் 2.9 மடங்கு அதிகமாக இருப்பதையும்

நம்பத்தகுந்த ஆதாரங்கள் கூறுகின்றன. ”

இருக்கிறது. அத்தோடு ஒரு மாரடைப்பில் இருந்து குணமடைவது, சம்பந்தப்பட்டவருக்கு மனஅழுத்தமும் இருப்பின், மிகவும் கடினம். மன அழுத்தம் இருதய நோய் ஏற்படும் சாத்தியக்கூறு அதிகரிக்கும். அதே போல் இருதய நோய் ஏற்பட்டுவிட்டதால் மன அழுத்தம் ஏற்படின், அது குணமடைதலுக்கான சந்தர்ப்பங்களை கடினமாக்கும்.

பல காலமாக பதட்டநிலையால் (anxiety)

அல்லது மன அழுத்தத்தால் பாதிக்கப்பட்டவர்கள் மற்றவர்களை விட இலகுவாக இருதய நோய்களுக்கு ஆளாகிறார்கள். மாரடைப்பு ஏற்பட்டவர்களுக்கோ, குணமடைதலின் முக்கிய படி ஆரோக்கியமான, உடற்பயிற்சிகளுடன் கூடிய வாழ்க்கை முறை. இதற்கு தேவையான உந்து சக்தியை (motivation) மனஅழுத்தம் மழுங்கடித்து விடுகிறது. அதனால் மனஅழுத்தம் போன்ற உளநிலைகளை முனையிலேயே கிள்ளி எறிந்து விட வேண்டும். ஆரம்பநிலைகளில் உடற்பயிற்சி



புஷ்பா கனகரட்ணம் - உளவியல் நிபுணர்

## நீரிழிவும் உளநலமும்:

நீரிழிவு அல்லது சலரோகம், அமைதியான, ஆனால் படிப்படியாக பல சிக்கல்களை உருவாக்கக்கூடிய நோயாக இருக்கிறது. நீரிழிவு நோயானது, மனஅழுத்தம், இருதய நோய்கள், பார்வை இழப்பு, மற்றும் சிறுநீரக நோய்களையெல்லாம் கொண்டுவரக்கூடிய சாத்தியக்கூறு உள்ள நோயாகும். உளநீதியாகவும் சலரோகத்துடன் வாழ்வது சவாலாகவே இருக்கிறது. அண்மையில் நடைபெற்ற ஆய்வுகள் நீரிழிவு நோய்க்கும் மன அழுத்தத்திற்கும் உள்ள தொடர்புகளை விளக்குகிறது. நீரிழிவு நோய் உள்ளவர்கள், மற்றவர்களை விட மனஅழுத்தத்தால் பாதிக்கப்படும் வாய்ப்பு இரண்டு மடங்காக உள்ளது என கணிக்கப்படுகிறது. மனஅழுத்தம் நீரிழிவு நோயுடன் வாழ்வதை கடினமாக்கும். அதேபோல், நீரிழிவு நோய் உள்ளவர்களில் இருக்கும் உளநலத்தாக்கங்களை கண்டறிவது வைத்தியர்களுக்கும் மற்றவர்களுக்கும் கடினமாக இருக்கிறது.

பொதுவாகவே நீரிழிவு போன்ற எந்த உடல் நோய்கள் என்றாலும், அந்த நோயை சமாளித்து ஆரோக்கியமாக வாழ்வதற்கு உளக்காரணிகள் முக்கியம். நீரிழிவு எனும் போது அந்த நோய்க்கு தக்க உணவு உண்பதும், இரத்தம் பரிசோதிப்பதும் போன்ற பல விடயங்கள் இருக்கின்றன. மனப்பாதிப்புகள் இருப்பவர்கள் அல்லது சிக்கலான உறவில் வாழ்பவர்கள் எனும்போது, நீரிழிவு நோயை

தொடர்தல் 43ம் பக்கம்

# வீடோ, வீயாயாரமோ?

## வீசயம் தெர்ந்தவர்களை நாடுங்கள்





**Homelife/Future**  
Realty inc. Brokerage  
*Higher Standard Agents... Higher Results!*

**Vivek Subramaniam**  
Sales Representative

**Direct: 416 898 4846**

**7 Eastvale Drive, Unit 205, Markham, On. L3S 4N8**  
**Bus: 905 201 9977, Fax: 905 201 9229**  
Independently Owned and Operated

# GLORIOUS PRINTERS & VIDEO INC.

DESIGN | PRINT | AUDIO | VIDEO  
your one stop shop for multimedia solutions

Grow Your Business With Our Special  
**SEASONAL PROMOTIONS**  
The Below Promotional Prices are offered only until Dec 31st

## ADVERTISING WALL CALENDARS

CHOOSE FROM OVER 50 THEMES:  
Homes, Art, Automotive, Scenic, Toronto, Wildlife, World Travel etc...

SPECIFICATIONS:  
Size Closed: 10.625" x 10" [27 x 25.4 cm]  
Size Open: 10.625" x 18.625" [27 x 47 cm]  
AD Area: 10" x 1.625" [25.4 x 3.8 cm]

**\$1 +TAX**  
EACH ONLY MINIMUM 250 PCS

## PENS & PROMO PRODUCTS ALSO AVAILABLE NOW!

TYPES OF PENS:  
Metal, Metallic, Plastic, Wood & more...

TYPES OF PROMO PRODUCTS:  
16oz Coffee / Tea Mug, Shopper's Bag, Mini Magnifier Ruler, LED Key Tag, and many more ...

**CALL US FOR MORE INFORMATION**

## BUSINESS CARDS

1,000 Cards - Full Colour - 1 Sided - Quality Card Stock	5,000 Cards - Full Colour - 2 Sided - Quality Card Stock
--	--

**\$39.99 +TAX** ONLY

## WE ALSO OFFER:

- + Graphic Design Services
- Customized:
  - + PostCards
  - + Magnet Calendars

printglorious@gmail.com | Fax: 905.471.2501 | Tel: 905.471.2500  
9889 Highway 48, Unit 9, Markham ON. L6E 0B7 (Markham & Major Mackenzie)

# Sesan Flooring Centre

WWW.SESANFLOORING.COM INFO@SESANFLOORING.COM  
Hardwood. Laminate. Stairs. Tiles. Natural Stone





- ✓ Friendly & Professional Advice
- ✓ Quality Workmanship
- ✓ Quality & Designer Series Product

**WE ARE AUTHORIZED DEALER FOR:**

<b>HARDWOOD</b> Satin Firisk Muskoka Sunca SIBIRIAN FOREST PRODUCTS	<b>TILES &amp; MOSAIC</b> CERATEC Ceramic Tiles terra verfe
---	--

Call Us For Your Free Estimate  
Tel: 905.554.9199  
9909 Highway 48, Unit:10, Markham ON. L6E 0B7  
(Located South of Markham & Major Mackenzie)




# RENU MOTORS Ltd.

A W A R D W I N N I N G U S E D C A R D E A L E R S

வங்கியால் உடமைப்படுத்தப்பட்ட வாகனங்களை விற்பது எமது விசேட திறன்

## 34 வருட அனுபவம்

- We Sell Bank Reposed Cars
- Accident Vehicle Repair
- Computerized Painting
- Motor Vehicle Accident
- Traffic Tickets



தமது சிறப்பான சேவையால் அதி உயர் விருது பெற்ற

## Radha

3030 Markham Road,  
Markham and Passmore  
**416.412.3838**

HONDA  
TOYOTA  
GM-MINI VANS



# இயூட் காப்பறுதி

Universal Life • Whole Life • Term Life • Non Medical

**RESP**  
+  
20% Government Grant  
15% Company Bonus

**RRSP**  
Loan Approved  
Even SIM Number 9

**CRITICAL  
ILLNESS**  
Upto 25 Illness



## VASANTH VINAYAGAMOORTHY

Insurance Broker

**647-885-3012**

www.vvinsurance.ca



759 Warden Ave., Toronto, ON M11 4B5  
Office: 416-759-5453, Fax: 416-759-6220

## வீடான்றை வாங்க அல்லது விற்க விரும்புகிறீர்களா?

வீடு விற்பனைத்துறையில் நம்பிக்கையான முகவர்

### The Financial Advantages of Home Ownership

Property is one of the greatest and most secure investments available. Rarely, does real estate decrease in value. Depending on the area, buying a home may provide tax advantages over renting. In addition, the equity built on a home's appreciation allows for potential borrowing towards expenses such as a new home or college tuition. Home equity is also ideal as a down payment towards a second home or vacation property.

### Emotional Advantages

Buying a home means no longer worrying about rent increases and landlord demands. Most importantly, new homeowners can start to enjoy what matters most – building a home of their own and enjoying life.

## Rasheela Sinnarajah

Sales Representative

Direct: **416-726-8304**

Office: 416-264-0101 / 905-201-9977  
E-Mail: buy.sell@rasheelaproperties.com

**HomeLife/Future Realty Inc.,** Brokerage\*

205-7 Eastvale Drive, Markham, ON L3S 4N8

\*Independently Owned and Operated, REALTOR®





# புதிய வீடு

சென்ற மாதத் தொடர்...

## வீட்டுரிமையாளர் தகவல் கொத்து (Home owner information package):

உங்களது புது வீட்டுக்குரிய உத்தரவாதம், உத்தரவாத முடிவுத்திகதி, வீட்டுரிமையாளருக்கும் கட்டிட ஒப்பந்தகாரருக்குரிய கடமைகள், பொறுப்புக்கள் பற்றிய சகல விபரங்களும் அடங்கிய தகவல் கொத்து உங்களிடம் கையளிக்கப்படும். ஆனால் பொதுவாகப் பலரும் இதனை ஒரு பக்கத்தில் போட்டு விடுவது தான் வழமை. ஆனால் இதில் உள்ள விபரங்களை வாசித்து அதிக பலனைப் பெற்றுக் கொள்ள வாய்ப்பிருக்கிறது. பொதுவாக இத்தகவல் கொத்து வீட்டைப் பொறுப்பேற்றதற்கு முந்திய பரிசோதனையின் போது (Pre - Delivery Inspection) அல்லது நிறத்தெரிவுக்காக கட்டிட அமைப்பாளர்களைச் சந்திக்கும் போது கையளிக்கப்படும்.

## தரம் உயர்த்துதல் (upgrading):

வீட்டிற்கு தரம் உயர்த்தல் செய்யும் போது அதிக கவனம் செலுத்த வேண்டியது மிக அவசியம். பொதுவாக கட்டிட அமைப்பாளர்கள் பலரும் அடிப்படையில் விலையில் தரம் குறைந்த பொருட்களைப் பாவிப்பதும் அவற்றை நாம் தரம் உயர்த்த முற்படும் போது, அவற்றுக்கு பல மடங்கு அதிகமான விலையைப் போட்டு அதிகளவு இலாபத்தைச் சம்பாதிப்பதும் மிகச் சாதாரணமான நடைமுறையாக உள்ளது. எனவே நாம் தரம் உயர்த்தும் போது எவற்றைச் செய்வது நல்லது எவற்றை வெளியார் மூலம் செய்வது நல்லது என்பதில் அதிக கவனம் செலுத்தினால் கணிசமான இலாபத்தை அடையலாம். தரம் உயர்த்துதல் பற்றிய விபரம் பிற்தொரு அத்தியாயத்தில் ஆராயப்படும்.

குறிப்பு: கொள்வனவு செய்யும் வீட்டில் நீண்ட காலத்திற்கு வசிக்கும் எண்ணம் உள்ளவர்களுக்கு மட்டுமே வீட்டினைத் தரம் உயர்த்துதல் மிகப் பலன் உடையதாக அமையும். குறுகிய காலத்தில் வீட்டை நல்ல விலைக்கு விற்று விட்டு வேறு வீட்டுக்கு மாறும் எண்ணம் கொண்டவர்களுக்கும், வீட்டை வாங்கி விற்பதையே ஒரு இலாபமீட்டும் தொழிலாகச் செய்பவர்களுக்கும் தரம் உயர்த்தலில் பணம் செலவழிப்பது இலாபகரமாக அமையாது. அதாவது தரம் உயர்த்துவதற்குச் செலவழித்த முழுச் செலவையும் ஒரு வீட்டை விற்கும் போது அதன் விற்பனை விலையில் இருந்து பெற்று விட முடியாது. மறு வார்த்தைகளில் கூறுவதானால் தரம் உயர்த்திய பின்னர் விற்கும் வீட்டில் பெறும் இலாபத்திலும் பார்க்க தரம் உயர்த்தாது விற்கும் வீட்டில் அதிக இலாபத்தைப் பெறலாம் என்பது பொதுவான உண்மையாகும்.

## வீட்டுடைமைக்கு முந்திய பரிசோதனை (Pre Delivery Inspection):

ஒரு வீடு உத்தியோக பூர்வமாக உங்களது கைக்கு வரும் திகதி மிகவும் முக்கியமானது. இது, Date of possession அல்லது Closing Date என்று அழைக்கப்படும். இத்திகதிக்கு முன்னர் பொதுவாக 1 - 7 நாட்களுக்கு முதல்

உத்தியோகபூர்வமாக வீட்டைப் பார்வையிடுவதற்கு உங்களுக்கு சந்தர்ப்பம் அளிக்கப்படும். கட்டிட அமைப்பாளரின் பிரதிநிதியொருவர் வீட்டில் அடியில் இருந்து நுனி வரை ஒவ்வொரு சிறு பகுதியும் எவ்வாறு இருக்கிறது என்பதையும் உபயோகிக்கப்படும் இயந்திர உபகரணங்கள் எவ்வாறு இயக்கப்படலாம் என்பது பற்றியும் பராமரித்தல் பற்றியும் காண்பிப்பார். இதுவே ஆங்கிலத்தில் PDI பரிசோதனை என்று அழைக்கப்படுகிறது.

இப்பரிசோதனையின் போது பூர்த்தி செய்யப்படாதிருக்கும் பகுதிகளும் குறைபாடுடையதாக இருக்கும் பகுதிகளும் உரிய படிவத்தில் குறிக்கப்படும். இத்தகைய குறைபாடுகளை நீங்கலாகக் கண்டு பிடித்து கூறுதல் வேண்டும். கட்டிட அமைப்பாளரின் பிரதிநிதியும் வெளிப்படையாகத் தெரியும் குறைபாடுகளை குறிப்பிடுவார். உங்களுக்கு புதிய வீடு பற்றிய அனுபவம் குறைவாக இருக்கும் பட்சத்தில் அனுபவம் உள்ள ஒருவரை நாட



லாம். அல்லது ஒரு வீட்டுப் பரிசோதகரின் உதவியையும் பெறலாம். நீங்கள் சமூகம் அளிக்கச் சந்தர்ப்பம் இல்லாது போனால் உங்கள் சார்பில் ஒரு பிரதிநிதியைச் சட்டரீதியாக நியமிக்கலாம். நீங்கள் வீட்டிற்குள் பிரவேசிக்க முன்னர் வீடு வெறுமையாக இருக்கும் என்பதால் இச் சந்தர்ப்பத்தில் இருக்கக்கூடிய குறைபாடுகளை கண்டு பிடித்தல் மிக இலுக்குவாக இருக்கும். அத்துடன் அத்தகைய குறைபாடுகளை ஆரம்பத்திலேயே ஆவணப்படுத்துவதால் அவற்றை வெகுவிரைவாகப் பூரணப்படுத்த வைப்பதற்கும் சந்தர்ப்பம் உண்டு.

## உத்தரவாதமும், அதற்கான நடைமுறைகளும்:

பொதுவாக கட்டிட நிர்மாணம் செய்பவர்கள் செய்பதாக வீடுகளைப் பூர்த்தி செய்ய முயற்சி செய்கிறார்கள். ஆனால் தற்காலத்தில் சகல வேலைகளும் உப ஒப்பந்தகாரரின் உதவியுடன் பூர்த்தி செய்யப் படுவதால் பிழைகள், தவறுகள் ஏற்பட நிறையவே வாய்ப்பு இருக்கிறது.

மகாண கட்டிட விதிமுறைகளுக்கு அமைவாக கட்டிடங்களை கட்ட வேண்டிய நியமங்கள் இருந்தாலும் அத்தகைய விதிமுறைகளில் இருந்து தவறியவற்றைச் சுட்டிக் காட்டி நிவர்த்தி செய்ய வாய்ப்பு இருக்கிறது.

ஏதாவது கூறுகள் தவறவிடப்பட்டதாகவோ, அல்லது முறையாக பூர்த்தி செய்யப்படாமலோ அல்லது இயங்காமலோ இருந்தால் அவற்றையும் உத்தரவாதத்தின் கீழ் நிவர்த்தி செய்ய வாய்ப்பு இருக்கிறது. அத்தகைய குறைபாடுகளை கொள்வனவு ஒப்பந்தத்துடனும், PDI படிவத்துடனும் ஒப்பிட்டுப் பார்த்து உறுதி செய்த பின், வீடு உடைமையாக்கப்பட்ட நாளில் இருந்து 30 நாட்களுக்குள் உரிய படிவத்தினை பூரணமாகப் பூர்த்தி செய்து உரிய நேரத்தில் சமர்ப்பிப்பதன் மூலம் உத்தரவாதத்தைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம். படிவங்கள் உரிய முறையில் சரியாக நிரப்பப்பட்டு உரிய நேரத்தில் அனுப்பப்பட வேண்டியது மிக முக்கிய அம்சமாகும்.

உரிய நேரத்தில் கிடைக்கப்பெறாத விண்ணப்பங்கள் TARIONஆல் நிராகரிக்கப்பட்டு விடும். அத்தகைய தாமதத்தினால் உத்தரவாதம் இல்லாமல் போவதை அறிந்து கொள்ளும் கட்டிட அமைப்பாளர்கள் மேலதிக செலவு செய்து திருத்த வேலைகளைச் செய்து தருவார்களா? என்பது கேள்விக்குரியாதவே இருக்கிறது.

எம்மவர்கள் பலர் விழுந்தடித்து புது வீடுகளை வாங்கிய போதும் இத்தகைய நடைமுறைகளைப் பின்பற்றாமல் வீட்டு விடுவதால் கட்டிட அமைப்பாளர்கள் அதனைத் தமக்கு அனுகூலமாக்கிக் கொள்கிறார்கள். முடிவில் பலர் பல ஆயிரங்களைச் செலவு செய்து சில வேலைகளை பூர்த்தி செய்ய வேண்டிய நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டிருக்கிறார்கள். இயந்திர வாழ்க்கையில் அல்லற்படுபவர்கள் ஒரு சிறு தொகைப்பணத்தைச் செலவு செய்து தொழில்சார் வல்லுநர்களை (Home Inspectors) அணுகி பலனைப் பெறுவதை விடுத்து, முடிவில் பல ஆயிரம் டொலர்களை செலவு செய்ய வேண்டிய நிலைக்குத் தள்ளப்படுகிறார்கள் என்பது ஒரு வேதனைக்குரிய விடயமாகவே இருக்கிறது.

புதிய வீட்டு உரிமையாளர்கள் மிக முக்கியமாகக் கவனம் செலுத்த வேண்டிய பகுதியாக இப்பகுதி அமைகின்றது. உரிய நேரத்தில் உத்தரவாதத்திற்கு விண்ணப்பிக்க வேண்டியது என்பது மிக முக்கியமான ஒன்று. உரிய திகதிக்கு ஒரு நாள் பிந்தினால் கூட உங்களது உத்தரவாதம் நிராகரிக்கப்பட்டு விடும். உத்தரவாதத்திற்கு விண்ணப்பிக்கும் போது Home Information Packageஇல் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளவாறு குறிப்பிட்ட படிவங்கள் குறிப்பிட்ட காலத்திற்குப் பயன்படுத்தப்படல் வேண்டும். படிவத்தில் ஒதுக்கப்பட்டுள்ள பகுதி காணாதவிடத்து இணைப்பாக மேலதிகப் பட்டியலைச் சேர்த்துக் கொள்ளலாம். ஆனால் Vendor #, Enrollment # உள்ளடங்கலாக சகல விபரங்களும் உரிய



**வேலா சுப்ரமணியம்**  
- Certified Home Inspector -

முறையில் பூரணப்படுத்தப்பட்ட படிவங்கள் உரிய கைச்சாத்துடன் குறிப்பிட்ட காலவரையறை முடிவடைய முன்னர் அனுப்பி வைக்கப்பட வேண்டும். பூரணப்படுத்தப்பட்ட

## வீடும் விடியலும் - 69

படிவங்களின் ஒரு பிரதி 'Tarion'க்கும் ஒரு பிரதி கட்டிட அமைப்பாளருக்கும் அனுப்பப்பட வேண்டும். உங்கள் விண்ணப்பம் கிடைத்த தற்கான உறுதிப்படுத்தப்பட்ட பதில் Tarion இடமிருந்து தொலைநகல் மூலமாகவோ அல்லது தபால் மூலமாகவோ அனுப்பப்படும்.

உங்கள் படிவங்களை அனுப்பவேண்டிய முகவரி:  
**TARION CUSTOMER CENTRE**  
5150 YONGE STREET  
CONCOURSE LEVEL  
TORONTO, ON  
M2N 6L8  
தொலைநகல் இலக்கம்: 1877 664 9710

## வீட்டுப் பரிசோதனை:

உத்தரவாதத்தில் கிடைக்கக்கூடிய முழுப் பலனையும் பெற்றுக்கொள்வதற்கு, உங்கள் புதிய வீடுகளை முறையாக பரிசோதனை செய்து, ஒன்றாறியோ கட்டிட விதிமுறைகளுக்கு அமைவாக சகல வேலைகளும் செய்யப்பட்டிருக்கின்றதா என்பதை ஆராய்ந்து, இருக்கக் கூடிய குறைபாடுகளை இலவசமாக கட்டிட அமைப்பாளர்களைக் கொண்டு செய்விக்க முடியும். எல்லோரும் எல்லாவற்றிலும் விற்பன்னர்களாக இருப்பதில்லை. புதிய வீடு எனபதால், எல்லாம் சரியாக இருக்கும் என்று நினைப்பது மடமைத்தனமானது. கட்டிட அமைப்பாளர்கள் எல்லாரும் சிறு சிறு உப ஒப்பந்தகாரரின் (Sub contractors) உதவியுடன் தான் வீடுகளைக் கட்டி முடிக்கிறார்கள். அத்தகைய உப குழுக்கள் எவ்வளவு அதிக வேலைகளை குறுகிய நேரத்தில் செய்து முடித்து, அதிக பணத்தைச் சம்பாதிக்க முயற்சிக்கிறார்களோ தவிர வேலையைத் தரமாகச் செய்வதில் கவனம் செலுத்துவதில்லை.

பொதுவாக அரை மில்லியனுக்கு மேலாக தற்போது எம்மவர்கள் ஒரு வீட்டை வாங்குவதற்கு முதலீடுகிறார்கள். சற்று ஆழமாகச் சிந்தித்தால் எமது வாழ்நாளில் செய்கின்ற மிகப் பெரிய முதலீடு இது. எனவே இந்த முதலீட்டிற்குரிய உச்ச பலனை அடைவதில் நாங்கள் தான் கவனமாக இருக்க வேண்டும். நாங்களே பிழைகளைச் சுட்டிக்காட்டாமல் விட்டால், கட்டிட அமைப்பாளர்கள் தாமாகவே முன் வந்து பிழைகளைக் கண்டு பிடித்து மேலதிக செலவு செய்து அவற்றைத் திருத்தித் தர அவர்கள் முட்டாள்கள் அல்ல.

எனவே ஒருதராதரம் பெற்ற வீட்டுப் பரிசோதகரை அணுகினால் அவர் செய்ய வேண்டிய பரிசோதனைகளைச் செய்து, ஒன்றாறியோ கட்டிட நியதிகள், சட்ட நியமங்களின் அடிப்படையில் பிழைகளைக் கண்டு பிடித்து உரிய நேரத்தில் உரிய இடங்களுக்கு படிவங்களை அனுப்பி உத்தரவாதத்தின் கீழ் திருத்த வேலைகளைச் செய்விக்க உதவுவார். அரை மில்லியனுக்கு வீடு வாங்கும் போது சில நூறு டொலருக்காகப் பார்த்து ஒரு வீட்டுப் பரிசோதரை நாடாது தாமே அவற்றைச் செய்ய நினைப்பவர்களின் இழப்பு மிக அதிகமாகவே இருக்கிறது. “ஊசி போகிற இடம் பார்ப்பார், உலக்கை போகிற இடம் பாரார்” என்ற பழமொழிதான் இந்த இடத்தில் நினைவுக்கு வருகிறது.

velasubramaniam@thaiivedu.com

## Home Inspection

• Purchase & sale Inspection, • Problem solving Inspection, • New home - Warranty inspection

Optimal Home Inspection Services

### Vela Subramaniam

Certified Home Inspector

**416-786-0760**

**416-299-0700**

E-Mail: [homeinspectorvela@gmail.com](mailto:homeinspectorvela@gmail.com)





# Computek College

BUSINESS • HEALTH CARE • TECHNOLOGY  
www.computek.edu

Get Job Ready in 6 - 12 Months

**Unemployed/ Under Employed?  
Laid off after Jan 2005?  
Back to work Mom?  
New to the Country?**

**Second Career  
& other funding options**

## Food Handler Certification

If you have a job where you handle food you need Food Handler Training!

CITY OF TORONTO ACCREDITED PROGRAM

Saturday January 21st



## Looking for a Job in Banks?

### Bank Teller

Next Batch

Wednesday January 25th  
6:00 PM

### CSC- Volume I

Next Batch

Sunday January 29th  
9:00 AM

Diploma Programs

- ◆ EARLY CHILDCARE ASST. (ECA)
- ◆ PERSONAL SUPPORT WORKER (PSW)
- ◆ MEDICAL OFFICE ADMIN (MOA)
- ◆ NETWORK ENGINEERING
- ◆ ENTERPRISE NETWORK ENG.
- ◆ INTEGRATED APPLICATION DEV.
- ◆ COMPUTERIZED ACCOUNTING
- ◆ BUSINESS ADMINISTRATION



Evening & Week-end Courses  
Bank Teller, Canadian Securities Course (CSC)  
A+, MCTS, MCITP, CCNA  
AccPac, Simply Acctg, Quick books, MS Office  
JAVA, C++, VB, Visual C/C#, .Net, Web Design  
Photoshop, Corel Draw  
RECO - Continuing Education (CE) Credits  
Food Handler Program

Financial assistance may be available to those who qualify

Markham 905.471.3344      Scarborough 416.321.9911      Toronto 416.285.9941

NOT ALL THE COURSES ARE AVAILABLE AT ALL THE CAMPUSES

# முதியோர்களும்...

17ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

நேரம் நித்திரை ஏற்படுகிறது, எத்தனை தடவை விழிக்கின்றனர், எத்தனை தடவை சிறுநீர் கழிக்க எழும்புகின்றனர் என்பவற்றை அவதானிக்கவேண்டும்.

இப்பிரச்சினைத் தீர்வுக்கு நித்திரை கொள்வதற்கு ஒரே நேரத்தினை தெரிவு செய்தல் முக்கியமாகும். சரியான உணவினை நேரத்திற்கு உண்ணுதல் வேண்டும், சரியான வெப்பநிலை மற்றும் அமைதியுள்ள அறையில் நித்திரை செய்தல் அவசியம். அத்துடன் படுக்கை உறுதியாகவும், உயரம் சரியாகவும், இருப்பதுடன் தளர்ச்சியுள்ள உடை அணிதல், சரிந்துபடுத்து கொள்ளல், தொலைக்காட்சி பார்த்தல் மற்றும் நூல் வாசித்தலை குறைத்தலும் வேண்டும்.

நித்திரை செய்தலுக்கு உடற்பயிற்சி மிகவும் இன்றியமையாதது. காலையில் உடற்பயிற்சி, பூந்தோட்டம் செய்தல், நடத்தல், வீடு பராமரித்தல், நீச்சல் செய்தல் மற்றும் முடிந்தளவு விளையாட்டுக்களிலும் ஈடுபடலாம். வீட்டுக்கு வெளியில் சென்று சுத்தமான காற்றைப் பெறுதலும் இன்றியமையாதது.

காலையில் கோப்பி, தேநீர் அருந்தலாம் இரவு 7 மணிக்கு பின்பு திரவ உணவு உகந்ததல்ல. இரவு படுக்க முன்பு சூடான குளியல் நல்லதல்ல, நகச்சூடான மெல்லிய சூட்டில் குளிக்கலாம். புகைப்பிடித்தலைத் தவிர்க்க வேண்டும். சொந்த மருந்துக் குறிப்புகளை சரியாகவும் புதிதாகவும் வைத்திருக்கவேண்டும். இதன் பிரதி நோயாளியைப் பராமரிப்பவரிடமும் இருக்க வேண்டும். ஒரே மருந்தகத்தில் மருந்து பெறல் நல்லது. நித்திரை வராத வேளையில் வேறு அறைக்கு சென்று அமைதி பெறலாம். களைப்பு ஏற்படும் போது படுக்கைக்கு செல்வது சிறந்தது. இரவு நித்திரை குழப்பங்களை கவனயீனமாக கருதாது வைத்தியரிடம் ஆலோசனை பெறலாம்.

பாக்கின்சனின் மிகப்பெரிய பிரச்சினைகள், அவர்களுக்கு ஏற்படும் மனச்சோர்வும் மன எழுச்சி மாற்றங்களாகும். இந்நோயாளிகளில் 50% பேர் இந்த பிரச்சினைகளுக்கு உட்படுகின்றனர். ஆரம்பத்தில் இந்நோயை குடும்பத்தவர்களால் கண்டுபிடிக்க முடிவதில்லை. நோயாளிகளே இதன் தாக்கத்தினை உணரவேண்டும். இதனால் நோயாளிகள் மட்டுமே இதனுடன் போராடவேண்டியிருக்கும். மூளையில் உள்ள குழப்பத்தால் ஏற்படும் இரசாயன மாற்றமே இதற்கு காரணமாகும். இதற்கு சில மருந்துகள் உள்ளன. எனினும், சில பக்க பிளைவுகள் இதற்குண்டு. சில உளசோர்வு எதிர்ப்பு மருந்துகள் பசியை கூட்டுவன அல்லது குறைப்பனவாகும்.

பாக்கின்சன் உள்ளவர்கள் மனப்பதற்றம் உள்ளவர்களாகவிருப்பர். தம்மைச் சுற்றிவர மக்கள் இருப்பதாகக்கூட தெரியும். குடும்ப உறுப்பினர்கள் இதில் உதவவேண்டும். வாழ்வு மாற்றம், தொழில் மாற்றம் என்பவற்றால் அவதிப்படும் இவர்களுக்கு நம்பிக்கையூட்ட வேண்டியுள்ளது.

இன்று பல தமிழ் முதியோர்கள் இந்நோயினால் வீடுகளில் முடக்கப்பட்டுள்ளனர். அன்

பான மனைவி / கணவன் இல்லையென்றால் இவர்களின் வாழ்வு முற்றாக சீரழிந்துவிடும். பாக்கின்சன் நோயாளியை முதலில் மனைவியோ / கணவனோ தான் கவனிக்கவேண்டிய சூழ்நிலை எழுகிறது. முற்று முழுதாக இந்த நோய் மாறுவதில்லை எனினும், குறைப்பதற்கு பல சிகிச்சை முறைகள் உள்ளன. மருந்துகளே முதல்தர தேவையாகும் அத்துடன் உடல் சிகிச்சை, பேச்சுச் சிகிச்சை என்பன இதில் உதவ முடிகிறது. ஆளுக்கு ஆள் சிகிச்சை முறை மாறுவதால் கவனமாகக் கொள்ளவேண்டும். ஆரம்பத்தில் சிகிச்சை என்பது மிக முக்கியம்.

பாக்கின்சன் நோயாளிகளுடன் தினசரி வாழும் குடும்ப உறவுகளுக்கு துணிவும் தைரியமும் வேண்டும். மருந்துகளை விட இவர்களின் அனுசரணை முக்கியமானது. ஆரம்பத்தில் மனஎழுச்சியில் ஆதரவு வேண்டும். படிப்படியாக உடலுக்கு உதவி செய்ய வேண்டும்.

பொதுவாக பாக்கின்சன் நோயாளிகளை கவனிக்க சில சுகாதார மருத்துவ குழுக்கள் உதவுகின்றன. எனவே, அவர்களுக்கு சரியான தகவல்களை வழங்குவது இவர்களின் கடமையாகும். நோயாளி எப்படி இயங்குகின்றார் என்பதனை அவர்களுக்கு அறிவிக்க வேண்டும். இனிமேல் செய்ய வேண்டிய சேவைகளை கூறவேண்டும். நோயாளியை யார் கவனித்தாலும் தினசரி மருந்து கொடுப்பது முக்கியமாகும். அதன் தாக்கத்தினை அறியவேண்டும். அனுதாபத்துடனும், கருணையுடனும் நோயாளியை கவனிக்க வேண்டும். உதவி தேவைப்படும்போது மருத்துவர் உதவியை நாடுதல் வேண்டும். குடும்ப வைத்தியர், நரம்பியல் நிபுணர், உடற்சிகிச்சையாளர், வீட்டு சிகிச்சையாளர், பேச்சு பயிற்றுனர், மருந்தாளர், உணவு அறிவாளர், சமூக வேலையாளர், உளச்சிகிச்சையாளர், சிறுநீர் பரிசோதகர் போன்ற பலர் இதில் சம்பந்தப்பட்டுள்ளனர் என்பதனை அறிந்து கொள்ள வேண்டும். கூடவே நிதித்திட்டமிடல் செய்பவர், வரிமதிப்பாளர்களுடன் தொடர்பு வேண்டும். உயில், சட்டவாளர் அதிகாரம், என்பவற்றினையும் செய்தல் அவசியம்.

இன்று கனடாவில் இதற்கான சங்கம் (Parkinson Society Canada) தேசிய ரீதியில் உதவி வருகிறது. இச்சங்கம் நோயை குறைப்பதிலும் ஆலோசனையிலும் உதவி வழங்குவதிலும் உதவி செய்கிறது. அனைத்து மாகாணங்களிலும் உதவி நிலையங்கள் உள்ளன. பெருமளவு பாக்கின்சன் ஆய்வு நிலையங்கள் வைத்திய நிலையங்களில் இயங்குகின்றன. இவற்றுடன் தொடர்பு கொண்டு மேலதிக அறிவினைப் பெறமுடியும்.

எவருக்கும் முழுவதும் புலப்படாது, புரிந்து கொள்ள முடியாத பாக்கின்சன் நோயாளிகளை எமது சமூகத்திலும் காணமுடிகிறது. இவர்களுக்கு உதவி செய்ய வேண்டியது சமூக கடமையாகும். அவர்களைச் சென்று பார்வையிடல், நூல்களை வாசித்து காட்டுதல், பாடல்களை இசைத்தல், நகைச்சுவையாக பேசுதல் என்பற்றினை செய்து அவர்களுக்கு புதுவாழ்வினை அமைக்க உதவுவது எமது கடமையாகும்.

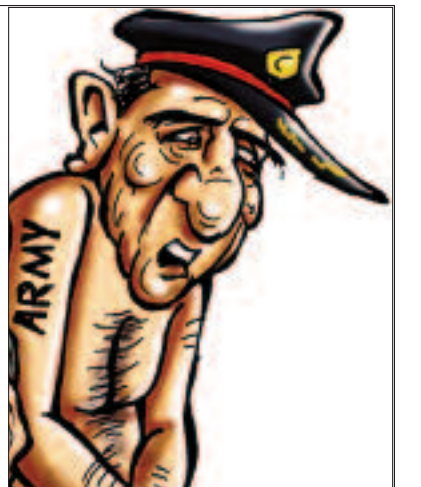
pathmanathan.s@thaiveedu.com



### துப்பாக்கி மட்டுமே உண்மை:

பாகிஸ்தானின் கராச்சியில் ஓர் இராணுவ அதிகாரிகைது செய்யப்பட்டுள்ளார். பதவியைப் பயன்படுத்தி சட்டவிரோதமாக காணியொன்றைப் பெறவும் தனக்கு சாதகமான வேறு பல அலுவல்களை நிறைவேற்றவும் முனைந்ததாக அவர் மீது குற்றம் சாட்டப்பட்டுள்ளது. கடந்த மூன்று ஆண்டுகளாக இந்த முயற்சியில் அவர் ஈடுபட்டிருக்கிறார். இரு இராணுவச் சீருடைகளும் ஓர் AK47 ரைபிளும் அவரது வீட்டில் கைப்பற்றப்பட்டுள்ளன. சீருடைகள் போலியானவை. இவ்வகித்த இராணுவ ஜெனரல் பதவியும் போலி, துப்பாக்கி மட்டுமே உண்மை.

போலி ஜெனரலின் உண்மையான பதவி ஒரு மருத்துவமனை அதிகாரி. முன்றாண்டுகள் போலி ஜெனரல் பதவி வகித்த அவரது அனுபவத்திற்கு இராணுவத்தில் ஒரு பதவி கொடுக்கலாமே!



# முதலீடும் புதிய தொடர்மாடிக் (New Condo) கொள்வனவும்

(சென்ற மாதத் தொடர்ச்சி)

சென்ற மாத இதழில் புதிய தொடர் மாடிகளில் (New Condo) முதலீடு செய்வது பற்றியும் அதன் அனுகூலங்கள் பிரதிகூலங்கள் பற்றியும் சிறிது ஆராய்ந்தோம். தொடர்மாடிகளை கொள்வனவு செய்யும் போது கவனிக்க வேண்டிய முக்கியமான விடயங்கள் பற்றி பார்க்குமுன், யார்யார் இந்த தொடர் மாடிகளை கொள்வனவு செய்கின்றனர் என்பது பார்க்கும்போது இளைப்பாறியவர்கள் (Retirees), உயர்தொழில் பார்க்கும் இளவயதினர் (Young Professionals), முதலீட்டாளர்கள் (Investors) என்போரே பெரும்பான்மையாக தொடர் மாடிகளை கொள்வனவு செய்பவர்களாக இருக்கின்றார்கள்.

இளைப்பாறியவர்கள் (Retirees) கொள்வனவு செய்வதற்கான முக்கியமான காரணங்களில் ஒன்று அவர்கள் தம்மிடம் கைவசம் இருக்கும் விலைக்கூடிய குடும்ப வீடுகள் (Family home) ஐ விற்று அதில் வரும் பணத்தில் ஒரு பகுதியை கொண்டு புதிய தொடர்மாடி அலகு ஒன்றினை (New Condo Unit) கொள்வனவு செய்வதுடன் மிகுதிப் பணத்தை அவசர தேவைக்கான சேமிப்பு, விடுமுறை (Vacation) போன்றவற்றிற்காக வைத்துக் கொள்கிறார்கள் என்பது மற்றைய காரணம். பெரும்பான்மையான Condoகள் போதியளவு போக்குவரத்து மற்றும் மருத்துவர் அலுவலகம் (Doctor's office) கடைகள் (Stores, malls) வங்கிகள் (Banks) போன்ற அத்தியாவசிய வசதிகளுடன் அல்லது அவ்வசதிகளுக்கு அண்மையாக அமைவதால் வயோதிப காலத்தில் வாழ்க்கையை சுலபமாக மேற்கொள்ளலாம் என்பது. இவர்கள் குறுகிய

காலத்தில் தாம் கொள்வனவு செய்த தொடர் மாடி அலகை விற்கும் நோக்கம் இல்லாதவர்கள்.

உயர்தொழில் பார்க்கும் இளவயதினர் (Young Professionals) புதிய தொடர்மாடி அலகுகளை கொள்வனவு செய்வதற்கு காரணம் ஒப்பீட்டளவில் குறைந்த அளவு பணத்துடன் தமது



தொழில் நிறுவனங்களுக்கு கிட்டிய தூரத்தில் அமைந்திருக்கும் இந்த தொடர்மாடி அலகுகளை கொள்வனவு செய்யக்கூடியதாக இருப்பது. பொதுவாக தொழில்/வணிக நிறுவனங்கள் அமைந்திருக்கும் பிரதேசங்களில் வீடுகள், அவை தனிவீடுகள் ஆனாலும்

ஒன்றுடன் ஒன்று சேர்ந்து இருக்கும் வீடுகள் ஆனாலும் (Detached or Semi detached house) விலை கூடியதாக இருப்பதை நாம் அவதானிக்கலாம். இந்த இளவயதினர்க்கு அவ்வாறு மிகக் கூடிய விலையில் வீடுகளை வாங்க முடியாத நிலையில் தமது தொழில் நிறுவனங்களுக்கு அண்மையில் வாழக்கூடிய வசதியைக் கொடுப்பது தொடர்மாடிகளே. மேலும், இள வயதினரின் குடும்ப அளவிற்கு வீடுகள் மேலதிகமானவை. இவர்கள் தொழில் இடமாற்றம் அல்லது குடும்பத்தின் அளவு மாற்றம் காரணமாக விற்கமுற்பட்டாலே அன்றி குறுகிய காலத்தில் தொடர்மாடியை விற்கமாட்டார்கள்.

முதலீட்டாளர்களை (Investors) மாதாந்த வருமானத்தை தேடும் நோக்குள்ள பணவசதியுள்ள முதலீட்டாளர்கள், சந்தைப் பெறுமதி கூடும்போது விற்று இலாபம் சம்பாதிக்கும் நோக்குள்ள முதலீட்டாளர்கள் என இரு வகைப்படுத்தலாம். தம்மிடம் சொந்தமாகப் பணம், தேவையான அளவு உள்ள முதலீட்டாளர்கள் ஈட்டுக்கடன் (Mortgage) இல்லாமல் அல்லது குறைந்த ஈட்டுகடனுடன் கொள்வனவு செய்வதால் மாதாந்த வருமானத்தை பெற்றுக் கொள்கின்றனர். சந்தைப் பெறுமதி மிகவும் அதிகரித்தாலேயன்றி மாதாந்த வருமானம் பெறும் நோக்குள்ள இவர்கள் தொடர் மாடி அலகு/அலகுகளை விற்கமாட்டார்கள்.

சந்தைப்பெறுமதி அதிகரிக்கும்போது விற்று பணம் சம்பாதிக்கும் நோக்குள்ள முதலீட்டாளர்கள் குறைந்த அளவு பணத்தை முதலீடு செய்து குறுகிய காலத்தில் இலாபம் சம்பாதிக்கின்றனர். இவர்கள் பெரும்பாலும்



யாதவன் செல்வராஜா

- வீடு விற்பனைப் பிரதிநிதி -

புதிய தொடர்மாடிகள் (New Condos) கட்ட ஆரம்பிக்குமுன் பதிவு செய்து கட்டி முடிய முன்பாக அல்லது கட்டடம் பூர்த்தியடைந்தவுடன் ஏற்படும் விலை அதிகரிப்பை சாதகமாக்கி குறுகிய காலத்தில் விற்று இலாபம் பெறுவர். கட்டடம் பூர்த்தியடைய முன் விற்பது பற்றி கட்டடக்காரருடன் (Builders) செய்யும் உடன்படிக்கையில் (Agreement) குறிப்பிடப்பட்டுள்ளதா என கவனிக்க வேண்டும். நமது சமுதாயத்தில் பலர் இவ்வகையில் முதலீடு செய்து கொண்டிருக்கின்றனர். அதில் மிகவும் உற்சாகத்தை தரக்கூடிய அளவு இலாபம் சம்பாதித்துள்ளனர்.

யார்யார் புதிய தொடர்மாடிகளை கொள்வனவு செய்கின்றனர் என மேலே நாம் பார்த்ததன் காரணம், குறித்த ஒரு புதிய தொடர் மாடியில் முதலீடு செய்வதற்கு முன் கவனிக்க வேண்டிய விடயங்களில் அதுவும் ஒன்று. கொள்வனவு செய்பவர்கள், அவர்களின் நோக்கத்தைப் பொறுத்து தொடர் மாடி அலகுகளின் விலை அதிகரிப்பு அல்லது சந்தைப்பெறுமதி அதிகரிப்பு மற்றும் சந்தை கேள்வி நிரம்பல் என்பன வேறுபடும்.

(தொடரும்).

yathavann.selvarajah@thaiveedu.com





**Kannan Kankesu**  
REAL ESTATE & MORTGAGE BROKER

Mortgage/Refinance

**Cell: 416 834 4200**  
**Bus: 416 284 5555**



Since 2003

**REAL ESTATE**  
Residential, Commercial, Investment & Leasing

**MORTGAGE**  
1st & 2nd Mortgage, Refinancing, Self Employed Pre-Approval & Commercial Mortgage

**EASY TRADING ACADEMY**  
Stocks & Option Tutor  
Most Powerful Trading Techniques  
Life Time Support  
Learn for Better life

880 Ellesmere Road, Suit 204, Toronto, ON      kkankesu@gmail.com

## Free Seminar      Stocks Option & Forex

LEARN EXACTLY WHEN TO BUY OR WHEN TO SELL



பங்கு சந்தை பற்றி தமிழில் கற்பிக்கப்படுகிறது  
மிகக்குறைந்த முதலீட்டில் ஆரம்பிக்கலாம்

**Kannan Kankesu      Knowledge is the Power      416-834-4200**

# நம்பிக்கையும் முதலீட்டிற்கான செலவும்

அறன்ஈனும் இன்பமும் ஈனும் திறன் அறிந்து, தீதுஇன்றி வந்த பொருள்.

(குறள் - 76 - 754)

சேர்க்கும் திறன் அறிந்து தீமை ஒன்றும் இல்லாமல் சேர்க்கப்பட்டுவந்த பொருள் ஒரு வனுக்கு அறத்தையும் கொடுக்கும், இன்பத்தையும் கொடுக்கம்.

பெரும்பாலான நேரங்களில் நிதி சம்பந்தமான கொள்கைகள் மற்றும் தத்துவங்களை அறிந்தபின் அது எளிதாகவும் தெளிவாக இருப்பது போன்றும் தோன்றும். ஆயினும் உங்களுக்கு அவற்றை அறிய முன்பு தோன்றிய விடயங்கள் தெளிவான உண்மைகளாக இருக்காது. நம் வாழ்நாளில் அறிவுப்பூர்வமான முடிவுகளை எடுக்க, சில அடிப்படையான விடயங்களை நாம் தெரிந்து கொள்ள வேண்டும். ஆகையால் சில அடிப்படை நிதி சம்பந்தமான கருத்துகளை வெளிச்சத்திற்கு கொண்டுவர நான் விரும்புகிறேன். அனைத்து நிதி முதலீடு சம்பந்தமான விடயங்களையும் நீங்கள் அறியவேண்டும் என்ற அவசியமில்லை. ஆனாலும், சில முக்கிய யோசனைகள் உங்கள் நிதி நிலைமையை முற்றிலும் மாற்றி அமைத்துவிடும். ஆங்கிலத்தில் ஒரு பழமொழி உள்ளது “ஒரு அடியில் தான் ஆயிரம் மைல் தூர பயணம் ஆரம்பிக்கிறது” என்று.

பெரும்பாலான அரசியல்வாதிகள், தீர்மானம் நிறைவேற்றுவவர்கள், கொள்கை முடிவு எடுப்பவர்கள், முதலீட்டாளர்கள் மற்றும் பொது மக்கள் முதலியோர் நிதிசம்பந்தமான அடிப்படை உண்மைகளை நன்கு தெரிந்து வைத்திருப்பார்கள் என்றால், இன்று உலகளாவிய ரீதியில் ஏற்பட்ட மந்தமான பொருளாதார நிலைமை, ஐரோப்பிய நாடுகளின் கடன் சுமை ஆகியன ஏற்பட்டிருக்கவே முடியாது. கடந்த காலத்தில் இப்படி நடந்தபோதிலும், எதிர்காலத்தில் நாம் நல்லதையே எதிர்பார்த்து எம் முயற்சிகளை எடுக்கவேண்டும். அதே நேரத்தில் கடந்த காலத்திடமிருந்து நாம்

கற்றறிந்த அனுபவ பாடங்களை எளிதில் மறந்துவிடக் கூடாது. ஒரு ஒளிமயமான எதிர்காலத்தை உருவாக்க அவற்றை நாம் பயன்படுத்த வேண்டும்.

நீங்கள் உங்கள் வாழ்க்கையின் ஒவ்வொரு கணத்திலும் யார்யாரிடமிருந்தோ சேவை, பொருட்கள் அல்லது வருமானத்தை பெற பணத்தை செலவிடுகிறீர்கள் அல்லது உங்களுக்குப் பணம் வந்துகொண்டிருக்கின்றது என்பதை நீங்கள் எப்போதாவது நினைத்துப் பார்த்ததுண்டா? ஒவ்வொரு நாளும், மற்றும் ஒவ்வொரு வருடமும் உங்கள் நிதி நிலைமையை முன்னேற்ற நீங்கள் என்ன செய்ய



**வாழ்க்கையில் பணக்காரன் மற்றும் ஏழைக்கிடையே உள்ள வித்தியாசம் எதுவெனில், பணத்தை நோக்கிய அவர்களுடைய பார்வையும் மனநிலையும்தான்.**

வேண்டும் என்பதை இந்த பாடம் உங்களுக்குக் கற்றுத்தரும். இது ஒரு ஆரம்ப கணிதப் பாடம் மாதிரித்தான். ஒன்றில் நீங்கள் அதிகம் சம்பாதிப்பீர்கள் அல்லது அதிகம் செலவழிப்பீர்கள்! ஆகையால் நிதி சம்பந்தமாக ஏதாவது ஒப்பந்தத்தில் கையெழுத்துப் போடும் போதோ, அல்லது பொருட்கள் மற்றும் சேவைகளுக்காக பணம் அளிக்கும் போதோ நீங்கள் மிக கவனமாக முடிவு எடுக்க வேண்டும் என்பது மிக முக்கியம் என்பதை இப்போது நீங்கள் ஒப்புக்கொள்கிறீர்களா? நீங்கள் எடுக்கும் ஒவ்வொரு தவறான முடிவுகளும் உங்களை மோசமான

நிலைக்கு தள்ளிவிடும்.

## முடிவு எடுக்குமுன் நீங்கள் கவனிக்கவேண்டியவை:

நிதி சம்பந்தமான முடிவு எடுக்கும் போது நீங்கள் கவனிக்கவேண்டிய சில முக்கியமான விடயங்கள் மற்றும் உங்களைச் வார்த்தையாலங்களால் சூழ்ச்சி வலையில் வீழ்த்த விரிக்கப்பட்டிருக்கும் மரம் வலைகள் பற்றியும் பார்ப்போம்.

- 6 மாதங்கள் அல்லது 1 வருடத்திற்கு பணம் எதுவும் செலுத்த வேண்டியதில்லை.
- TFSA, RRSP, RESP, RPP, CPP.



யாளரை கலந்தாலோசிப்புகள்.

## நீங்கள் யார்?

இந்த உலகில் ஒவ்வொரு மனிதரும் வேறுபட்ட உணர்ச்சிகள், சிந்தனைகள், ஆசைகள், தேவைகள், எண்ணங்கள், கொள்கைகள், மற்றும் குறிக்கோள்களை கொண்டிருக்கிறார்கள். நாம் அனைவரும் வெவ்வேறு மனநிலையைக் கொண்டிருப்பதால், நாம் சம்பாதிக்கும் பணம் மற்றும் வெற்றி ஆகியன வரும் வழியும் மாறுபட்ட முறையில் தான் இருக்கும். உங்கள் வாழ்க்கை, தொழில் ஓய்வு ஊதிய காலம், சமுதாயம், முதலியவற்றில் நீங்கள் ஆற்றும் மிக முக்கியமான பங்குகள் எவை என்பதை நீங்கள் கண்டுபிடிக்க வேண்டியது உங்கள் முதன்மையான கடமையாகும். முதலில் எங்களை நீங்கள் அறிந்து கொள்ளவேண்டும்.

இதோ உங்களுக்கான சில கேள்விகள்...

- உங்கள் வாழ்க்கையில் உங்களுக்கு வெற்றியை தருவது எது?
- உங்களுக்கு உன்மையான நீடித்த மகிழ்ச்சியை தருவது எது?
- உங்கள் வாழ்க்கையில் நீங்கள் எதை சாதிக்க வேண்டும் என்று நீங்கள் விரும்பினீர்கள்? அது யாருக்காக?
- நீங்கள் விரும்பிய வாழ்க்கையை நீங்கள் வாழ உங்களுக்கு எவ்வளவு பணம் தேவை?
- எதிர்காலத்தில், உங்கள் ஓய்வு ஊதிய காலத்தின் போது நீங்கள் மகிழ்ச்சியுடன் இருக்க (முதலீடு செய்ய) எவ்வளவு பணம் உங்களுக்கு தேவைப்படும்?
- உங்கள் வருமானம், செலவுகள், சொத்துகள் மற்றும் கடன்கள் இப்பொழுது எந்த நிலையில் உள்ளது?


உங்கள் வாழ்க்கையில் உங்களுக்கு வெற்றி மற்றும் மகிழ்ச்சியை தருவது எது என்பதை நீங்கள் தெளிவாக தெரிந்து கொண்டபிறகு, நீங்கள் மற்றும் உங்கள் குடும்பத்தினரும் மகிழ்ச்சியுடனும் வெற்றியுடனும் மற்றும் செல்வத்துடனும் வாழ எவ்வளவு பணம் தேவை என்பதை நீங்கள் சரியாக கணக்கிடமுடியும். வாழ்க்கையில் பணக்காரன் மற்றும் ஏழைக்கிடையே உள்ள வித்தியாசம் எதுவெனில், பணத்தை நோக்கிய அவர்களுடைய பார்வையும் மன நிலையும்தான். அதுதான் அவர்களுடைய வெற்றியை நிர்ணயிக்கிறது. உதாரணமாக Oxford பல்கலைக் கழகத்தின் சம்பந்திய ஆராட்சியின் முடிவுகள் என்ன சொல்கின்றன என்றால், வாழ்க்கையில் வெற்றியடைந்த மனிதர்கள் தங்கள் பணத்தைச் செலவழிக்கும் போது, அதை ஒரு முதலீட்டிற்கு தான் செலவிடுகிறோமே தவிர வீணாகச் செலவிடவில்லை என்று நம்புகிறார்கள். மேலும் அது சிறந்த வருமானத்தை திருப்பித்தரும் என்றே கருதுகிறார்கள். அதே நேரத்தில் வாழ்க்கையில் தோல்வியடைந்த மனிதர்கள் தங்கள் பணத்தை ஒரு சிறந்த முதலீடாக கருதாமல் வீண் செலவு மற்றும் திரும்பிவராத பணம் என்றே நினைக்கிறார்கள். நீங்கள் பணத்தை செலவிடும் போது என்ன நினைக்கிறீர்கள்? உங்கள் மன நிலையை மாற்ற நீங்கள் விரும்பினீர்களா? நீங்கள் பணத்தை மகிழ்ச்சியுடன் செலவிட்டு தன்னம்பிக்கையுடன் இருக்கவேண்டும் என்று நினைத்ததுண்டா? அப்படியானால் என்னுடைய இந்த ஆராய்ச்சி பயணத்தில் கலந்து கொள்ள வாருங்கள். உற்சாகத்துடன் இருங்கள். உங்களிடம் உள்ள சந்தேகங்கள் மற்றும் கேள்விகளை என்னிடம் கேட்டு தெளிவு பெறுங்கள்.

ahilan.balachandran@thaiveedu.com

## Law Office

# T. JEGATHEESAN

(Barrister, Solicitor and Notary Public (on))



உங்கள் சட்டப் பிரச்சினை எதுவாகிலும் தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் ஆலோசனைகளுக்கும் சட்ட நடவடிக்கைகளுக்கும் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.

## தி. ஜெகதீசன்

(Barrister, Solicitor and Notary Public (on))

Off: 416 • 266 • 6154      2620 Eglinton Ave., East # 201  
 Fax: 416 • 266 • 4677      Scarborough, ON  
 M1K 2S3

பணம் எனும் கடலை ஆராய்வதற்கான பயணத்தை நாம் தொடங்குவோம். இதன் மூலம் உங்கள் வாழ்க்கையில் நிச்சயம் நீங்கள் ஒரு தெளிவான முடிவை எடுக்க முடியும். எனக்கு மிக பழக்கமான நண்பர்கள், வாடிக்கையாளர்கள், ஏன் நான் கூட இந்த திட்டத்தை பின்பற்றிக் கொண்டிருக்கின்றேன். இப்படிச் சரியாகச் செய்யப்பட்ட நிதித் திட்டங்களை பின்பற்றுவவர்கள் உலகம் முழுவதும் மிக மகிழ்ச்சியுடன் ஒரு ஒளிமயமான எதிர்காலத்தை நோக்கிச் சென்று கொண்டிருக்கிறார்கள். அறிவுப்பூர்வமான மற்றும் தெளிவான முடிவுகள் நீங்கள் எடுக்கும் போது உங்கள் வாழ்க்கை மிகவும் மேன்மை அடைவதுடன் மட்டுமின்றி நீங்கள் நிச்சயமாக ஒரு நிம்மதியான மனநிலையுடன் மகிழ்ச்சியாக வாழமுடியும். அமைதியான முறையில் மக்களின் வாழ்க்கையை நான் மாற்றிக் கொண்டு வருகிறேன். என்னுடைய நல்ல நண்பர்களில் சிலர் என்னுடைய அறிவுரைகளின் படி வாழ்ந்து தங்கள் வாழ்க்கையை மிகச் சிறப்பாக மாற்றிக்கொண்டிருக்கிறார்கள். என்னுடைய இந்த யோசனையை உங்களுடன் பகிர்ந்து கொள்ள அவர்களே நற்சாட்சிகளாக விளங்குகிறார்கள். இது சம்பந்தமாக உங்கள் கருத்துகள், கேள்விகள் அல்லது சந்தேகங்களை வரவேற்க நாங்கள் காத்திருக்கிறோம்.









இந்த விடயத்தில் நாம் பயணிப்பதற்கு முன் மாறிவரும் அரசாங்க விதிகள் மற்றும் விதிமுறைகளுக்கேற்ப, வரி, சட்டம் மற்றும் பங்கு நிதிச்சந்தையும் மாறுபடும். நிதிசம்பந்தமான அடிப்படை விடயங்கள் மற்றும் பொது கொள்கைகளை இந்த கட்டுரைகள் அலசி ஆராய்கின்றன. இவை பொதுவாக தற்போதைய பிரச்சினைகள். எதிர்காலத்தில் இவை மாற்றங்களைக் கொண்டிருக்கும்.

இக்கட்டுரை கணக்கு தணிக்கையாளர்கள், நிதி சம்பந்தமான திட்டங்கள் தொகுப்பவர் மற்றும் வழக்குரைஞர்கள் போன்ற தகுதிவாய்ந்த தொழில் வல்லுனர்களின் ஆலோசனைக்கு மாற்றீடு என்று குறிப்பிடவில்லை. இந்த விடயம் சம்பந்தமாக அல்லது உங்கள் தனிப்பட்ட பிரச்சினைக்குத் தீர்வு காண்பதற்கு கற்றறிந்த, நேர்மையான தகுதியும் மற்றும் திறனும் வாய்ந்த நிதி ஆலோசனை





## SELL YOUR HOME FASTER AND FOR MORE MONEY

<p><b>Finch / Middlefield</b></p>  <p><b>\$ 129,000</b></p> <p>Commercial Gta Square Shopping Mall</p>	<p><b>Lawrence And Markham</b></p>  <p><b>\$ 349,000</b></p> <p>3+1 Bedrooms, 2 W Rooms Hardwood,Ceramic Floors</p>	<p><b>Bur Oak &amp; Sixteenth Ave</b></p>  <p><b>\$ 368,888</b></p> <p>3 Bedrooms, 3 W Rooms</p>	<p><b>Salem/North Of Rossland</b></p>  <p><b>\$ 384,000</b></p> <p>4 Bedrooms, 3 W Rooms Hardwood, Ceramic Floors</p>	<p><b>Harmony And Taunton</b></p>  <p><b>\$ 394,900</b></p> <p>4 Bedrooms, 3 W Rooms Hardwood Floor</p>
<p><b>Kennedy/Steeles</b></p>  <p><b>\$ 399,900</b></p> <p>3 Bed Rooms, 3 W Rooms Laminate Floor</p>	<p><b>Ellesmere/Conlins</b></p>  <p><b>\$ 419,000</b></p> <p>3+2 Bedrooms, 3 W Rooms Hardwood,Ceramic Floors</p>	<p><b>S 16th Ave/Fincham</b></p>  <p><b>\$ 419,000</b></p> <p>3 Bedrooms, 3 W Rooms Parquet, Ceramic Floors</p>	<p><b>Mclaughlin/Wanless</b></p>  <p><b>\$ 439,500</b></p> <p>4 Bedrooms, 3 W Rooms Hardwood, Ceramic Floors</p>	<p><b>Neilson &amp; Finch</b></p>  <p><b>\$ 449,900</b></p> <p>4+2 Bedrooms, 4 W Rooms Bay Window, Fire place</p>
<p><b>Markham Rd/ Denison</b></p>  <p><b>\$ 474,999</b></p> <p>3 Bed Rooms,3 W Rooms Hardwood, Ceramic Floors</p>	<p><b>Neilson/Morningside</b></p>  <p><b>\$ 479,900</b></p> <p>3+1 Bedrooms, 3 W Rooms Hardwood,Ceramic Floors</p>	<p><b>10th Line &amp; Hoover Park Dr.</b></p>  <p><b>\$ 525,000</b></p> <p>4+1 Bedrooms, 3 W Rooms Hardwood, Ceramic Floors</p>	<p><b>Bur Oak/16th Ave</b></p>  <p><b>\$ 532,800</b></p> <p>4 Bedrooms, 3 W Rooms Hardwood floor</p>	<p><b>Leslie &amp; Ringwell</b></p>  <p><b>\$ 3,990,000</b></p> <p>Commercial</p>

### When you list your home with Mike,you receive these Guarantees.

- Your home advertised 24 hours a day until it is sold
- Your home advertised in full color prints ads every week until it is sold
- Our team of specialists for the same price as hiring a single agent
- Your home sold in 90 days or we buy it



Ph1-7800 Woodbine Ave  
Markham, ON L3R 2N7  
Tel: 905-470-9800  
Fax: 905-470-7770

Email: [esrinathan@trebnet.com](mailto:esrinathan@trebnet.com)



KZG 647-200-5833

**Elaguppillai Srinathan (Mike) B.Sc**

Sales Representative

**Direct 416 - 276-1225**

I can also assist you Mortgage financing, Home Inspection Real Estate lawyer

# அழகிய பூஞ்செடிகள் முல்லை / Jasmine

(Botanical Name: Jasmine auriculatum)

## அறிமுகம்:

முல்லை குடும்பம் ஒலியேசியேயைச் சேர்ந்தது. ஏறக்குறைய 200 முல்லை (Jasmine) இனங்கள். ஏதாவது வேலிகள் அல்லது தாங்கிகள் போன்றவற்றில் படரக்கூடியதாகவோ அல்லது பற்றி வளர்வதாகவோ அல்லது தரையில் படர்ந்து நிமிர்ந்த தண்டுகளோடும் வளர்கின்றதாகவோ இருக்கின்றன.

உலகின் அதிவேப்ப, வெப்ப வலையங்கள் செடி வளர்வதற்குச் சாதகமாக இருக்கும்.

பிரபல்லியமான இனங்கள் ஆதியாக இந்தியா, இலங்கை, போன்ற நாடுகளில் நன்கு பயரிடப்பட்டு வந்தன. பின்னர் இவை ஆபிரிக்காவிற்கு அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. இவற்றுள் முக்கிய இனமாகிய முல்லையைப் பற்றிய தகவலை, பூக்களை மையமாக வைத்து விபரிக்கின்றேன். இலங்கையில் அநேக வீடுகளில் பந்தல்போட்டு முல்லைக் கொடியை வளர விடுவார்கள்.

## பூக்கள்:

ஏழு நீண்ட ஒடுக்கமான பால் நிறமான அல்லிகளையுடைய பூக்கள், எடுப்பான காட்சியாக தென்படுகின்றன. பூக்கள் அதிவாசனையுள்ள பொருள்கள் தயாரிப்பதற்குப் பயன்படுகின்றன. இனிமையான நறுமணமுள்ளவை. இந்தியாவின் ஏனைய கலாச்சாரப் பெண்களும் தலைமுடியில் சிறியதுண்டு முல்லை மாலையையாவது அணித்திருப்பதை நாம் பார்க்கின்றோம். கலியாணம் செய்யும் இந்துப் பெண்கள் முல்லைப்பூமாலையால் தலைமுடியினை அலங்கரிப்பது ஒரு அழகினைக் கொடுக்கின்றது. இந்தியாவின் கலாச்சாரத்தில் கணவர் தமது மனைவிக்கு காலைப்பொழுதில் முடியில் பூமலை அணி

## வீட்டுத் தோட்டம் - 48

வது என்றும் வழமையாயிருக்கும். பூமலை கட்டுவதற்கு மொட்டுகளைப் பயன்படுத்துவர். இதற்குமேலாக, மலராத மொட்டாக மலருக்கு இணையாக இந்து மொழியில் முத்து எனப்படும் 'முல்லை' சகித்துக்கொள்ளும் தன்மை சாய்ந்த காதலி தனது காதலர் வருகையைக் காத்து இத்தளிர் நிறைந்த மொட்டுக்களை

ரதும் தூண்டு ஓமோன்தரத்தைக் கூட்டுவதாக ஆராச்சியாளர் கருதுகின்றனர்.

இந்தியாவில் சில பகுதிகளில் ஏக்கர் கணக்கில் செடிகள் பயிரிடப்படுகின்றன. முல்லையின் பகுதிகள் எல்லாம் சந்தைப் படுத்தலோடு தொடர்பாயிருப்பவை. யஸ்மின் சாறு நறுமணமுள்ள முடிக்குரிய தைலம் செய்வதற்கு பயன்படும். ஆரம்பத்தில் முல்லைத்



கொடுப்பது எமது பண்பாட்டில் கலந்திருக்கின்றது. இதனது நறுமணம் காதலர் இருவ

தோட்டங்களில் மொட்டுகள் கொய்வதற்கு



செல்லையா  
சந்திரசேகரி

ஒரிரு பெண்களைப் பயன்படுத்துவர். பின்னர் செடிகள் கூடுதலாக மொட்டுக்களைத் தரும் போது மேலதிகமாகப் பல பெண்கள் மொட்டுகள் கொய்வதற்குத் தேவைப்படுகின்றனர். மொட்டாக பூக்கள் இருக்கும்வேளை, பெண்கள் பலர் அறுவடை செய்யும் காட்சியை "women tower with flower power" எனக் கூறுவர்.

## தொடர்பான கதை:

தலைப்புராணத்தின்படி மனிதவாழ்வு ஏற்பட முன்னர், அமுதத்தோடு (புனிதமான திரவம்) தொடர்பாக, லிங்கம் ஒன்றும் நிலம், நீர், காற்று, நெருப்பு, ஆகாயம் போன்ற ஐந்து இயற்கைச் சக்திகளும் ஒரிடத்தில் தோன்றின. இந்த இடம் அப்போது ஒரு காட்டுப் பகுதியாக இருந்தது. இங்கு, முல்லை மரங்களால் லிங்கம் மூடப்பட்டிருந்தது. உலகினைச் சிரிஷ்டித்தலுக்கு பிரம்மா லிங்கத்தை வழிபட்டார். சந்திரன் லிங்கத்தை வழிபட்டார். தொடர்ந்து ஒவ்வொரு பறுவநாளிலும் சந்திரனது ஒளிகள் கிடைப்பது ஓர் அதிசயம் தானே.

பாரி வள்ளல் தனது தங்கத்தேரை முல்லைச் செடிக்கு வீட்டுச் சென்றதும் இன்னொரு கதை.

sekari.s@thaiveedu.com



Family Oxalidaceae

## விலிம்பி மரம்

(Botanical Name: Averrhoa bilimbi:  
English Name: tree sorrel or cucumber tree)

விலிம்பி என்றும் பச்சைநிறமான இலைகளையுடைய மரமாகும். சில, 8-20 அடி உயரமாக வளருகின்றன. இது குடும்பம் ஒக்சலிடேசியேயி (Family Oxalidaceae) குடும்பத்தைச் சேர்ந்தது. வசீகரத்தன்மை வாய்ந்த காய்களையுடைய மரங்களில் இதுவும், ஒரு சிலதாக இருப்பதால் இலங்கை, இந்தியா, மலேசியா, சிங்கப்பூர் போன்ற நாடுகளில் பிற்புறமாயிருக்கும் வீட்டுத் தோட்டங்களில் விரும்பி வளர்க்கப்பட்டு வந்தன. ஆசியாவிற்கு வெளியே ஆரம்பத்தில் ஐமேக்கா நாட்டிற்கு அறிமுகப்படுத்தப்பட்டதால் பல வருடங்களுக்குப் பின்னர் மத்திய, தென் அமெரிக்காவரை பயிரிடுதல் பரவியிருக்கின்றது. விலிம்பி என்ற பெயர் பல மொழிகளில் வழங்கப்பட்டு வருகின்றன. மக்கள் இதனை இதனது நெருங்கிய உறவினராகிய Averrhoa carambola, star fruit உடன் தொடர்பு படுத்துவர். இரு மரங்களின் இலைகள், கிளைகளின் தன்மைகள் தொடர்பாயிருப்பது, இலைகளின் நிலையான பச்சைநிறமும் பழங்களின் சுவையும் சேர்ந்து மரத்தை அழகு படுத்துகின்றது. மரத்தின் அடித்தண்டு குறுகியதாய் இருந்து கிளைகளாகப் பிரிந்து பரந்த பல கிளைகளை மேல் வீட்டு அழகு படுத்துகின்றன. கிளைகள் குறுகியதாயும் குஞ்சங்களில் ஊதாநிறப்பூக்களைக் கொண்டும் காணப்படும். சிறிய கெக்கரிக்காய் போன்ற காய்கள் சிறியகுலைக்காக கிளைகளிலும், பிரதானதண்டுகளிலும் தோன்றும். காய்கள் பளபளப்பாய் 2-3 அங் நீளமாயிருக்கும். விரும்பி உண்ணக்கூடிய அமிலத்தன்மை வாய்ந்த ருசியான காய்கள். முதிர்ச்சி அடைந்துள்ள மரங்கள் நூற்றுக்கணக்கான காய்களை வருடந்தோறும் தருகின்றன. நன்கு பசுளையுள்ளதும் நீரோட்டமும் உள்ள நிலம், மரம் வளர்வதற்கு அனுகூலமாகவிருக்கும்.

மருத்துவ ரீதியில் அகேக பயன் இருக்கின்றன. இலைகள், பூக்கள், காய்கள் எல்லாம் பயன் உள்ளன. இலைகள் அரைக்கப்பட்டு பசையாக சிரங்கு, வீக்கம், கூகைக்கட்டு போன்ற வியாதிகளுக்கும் பூச்சிகளின் விஷகடிகளுக்கும் பயன்படும். இலைகளின் சாறு சிற்றின்பத்தால் உண்டாகும் வியாதிகளையும் மலக்குடல் தொடர்பான வேதனைகளையும் கண்நோய்களையும், மாற்றுக்கின்றது. காய்கள் தடிமன் வராமல் தடுப்பதற்கும் இரும்புக்கும் பயன்படுத்தப்படும். புரதம், நார், போசுபறஸ், கல்சியம், இரும்பு, தயமின், கரோற்றின், விற்றமின் சீ போன்ற போசணைச் சத்துக்கள் நிறைய உண்டு

தாய்வீடு பத்திரிகை பற்றிய விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம்.  
விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர் ஆரோக்கியமான பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

வாங்க மோட்கேஜ் பற்றி பேசலாம் ! !

# மோட்கேஜ் கிளிநிக்

சனிக்கிழமை வோக் - இன் 9.00 am - 5.00 pm வரை

“ ஓம் எண்ணுவினம் பிறகு இழுத்தடிப்பினம் ? ”



நோ ... இழுத்தடிப்பு : ஓமா இல்லையா என்று உடன பதில் சொல்லுவம்; ! !



தற்பொழுது நீங்கள் வைத்திருக்கும் மோட்கேஜ் செக்கன்ட் மோட்கேஜ் , லைன் ஒவ் கிரடிட் எல்லாத்தையும் ஒரு பேமன்ராக மாத்தலாமா ? ?



கொன்சுயுமார் புரபோசலுக்கு கட்ட வேண்டிய காசை வீட்டுக்குள்ளிருந்து எடுத்து கட்டலாமா ?



நல்ல ரேட்டில மோட்கேஜ் இருக்கு ஆனால் பிரேக் பண்ணாமல் கொஞ்ச காசு எடுக்கலாமா ?

வேற என்னென்ன கடனை ஒரே பேமன்ராக மோட்கேஜுடன் சேர்க்கலாம் ?



சாமத்திய வீட்டுகடன்



சீதனகாசுக்கடன்



மகளினர் அரங்கேற்ற கடனை மறந்திட்டேனா ? ?

வந்துபேசிப்பாருங்கோ!! பிடிச்சிருந்தா ..... மேல பேசுவம் அழையுங்கள்

**416-644-3555**

22



Ext



28



**CENTUM Rapid Mortgages Inc.**

FSC01104 33156

211-80 Nashdene Road, Scarborough ON M1V 5E4



தயா PK கந்தையா BAS, ABR, AMP

Principal Broker / President

FSC0 License # M 08001083

T.P : 416-716-8707

ஜெ. இராசதுரை (Jey) MBA, BBA (Hons), AMP

Team Leader & Agent

FSC0 License # M 09001428

T.P : 416-624-4843



rapid realty inc.



“Rapid Response; Rapid Results”

# வீடுகளில் காபனொரொக்சைட்டின் தீங்கு

## உங்கள் வீடுகளில்

### காபனொரொக்சைட் / Carbon Monoxide:

இக்குளிர் காலத்தில் நாம் எமது யன்னல்களை திறப்பது மிக அரிது, அதுவும் இரவில் வேலையால் வந்து தூங்கும் போது ஆழ்ந்த தூக்கத்தில் இருக்கும் போது வீட்டினில் காபனொரொக்சைட் வெளியேறினால், எமது தூக்கம் நிரந்தரத் தூக்கமாகி விடக்கூடாது என்ற நோக்கத்துடன் இக் கட்டுரை உங்களை நோக்கி வருகிறது.

காபனொரொக்சைட் (CO) என்பது நிறமோ அல்லது மணமோ அற்ற வாயுவாகும். இதனை கண்களால் காணவோ அல்லது மணந்தறியவோ முடியாததால், இவ் வாயு உங்கள் வீட்டில் இருக்கின்றது என்று நீங்கள் அறிய முன்னரே இது உங்களைப் பாதிக்கும். சிறிதளவு வாயுக் கசிவு கூட பாரதூரமான சுகாதாரப் பிரச்சினைகளை உருவாக்கும். இவ்வாயு விரைவாக இரத்தத்தில் சேர்ந்து ஓட்சிசன் வாயுவை எடுத்துச்செல்லும் தன்மையைக் குறைப்பதால் இது மிக ஆபத்தானது.

### காபனொரொக்சைட் எங்கிருந்து வருகின்றது?

உயிர்ச்சுவட்டு எரிபொருட்கள் எரிவதனால் ஏற்படும் பொதுவான விளைவே காபனொரொக்சைட்டாகும். எரிபொருட்களை எரிக்கும் (இயற்கை வாயு, புரொபேன், எண்ணெய்) உபகரணங்கள் சரியான முறையில் தாபிக்கப்பட்டு பேணப்பட்டால் சிறியளவு காபனொரொக்சைட்டே வெளிவிடப்படும். எரிபொருட்கள் எரிவதனால் ஏற்படும் விளைபொருட்கள் பொதுவாக பாதுகாப்பாகவே வெளியிடப்பட்ட போதிலும், யாதாவதொரு செயல்முறை, உதாரணமாக புகைபோக்கிக் குழாயில் குருவிக் கூடு அமைந்திருந்தால் அல்லது எரிக்கும் உபகரணத்திற்கான ஓட்சிசன் குறைக்கப்பட்டால், காபனொரொக்சைட்டின் அளவு அபாயகரமான மட்டத்தை விரைவில் அடையும்.

மரம், மண்ணெய், நிலக்கரி எரிதல் என்பன காபன் மொனக்சைட் உற்பத்தியாவதற்கு வழிவகுக்கும். இதனை விட வாயுவில் இயங்கும் இயந்திரங்களும் காபனொரொக்சைட்டை உற்பத்தி செய்கின்றன. ஓர் குளிரான இயந்திரத்தை (Cold engine) இயக்க ஆரம்பிக்கும் போது காபனொரொக்சைட் உற்பத்தி அதி கூடியதாக இருக்கும். எனவே உங்கள் மோட்டார் வாகனத்தை இயக்கிய பின் கராஜில் விடுவது ஆபத்தானதாகும். காபனொரொக்சைட்டைக் கொண்ட புகையானது இதனை ஓட்டியுள்ள சுவர்கள் அல்லது கதவு வழிகளினூடாக ஆபத்தான மட்டங்களை அடையும்.

### காபனொரொக்சைட் ஏற்படக் கூடிய மூலாதாரங்களை எவ்வாறு நீக்கலாம்?

காபனொரொக்சைட்டால் நச்சுத் தன்மை ஏற்படாதவாறு தவிர்ப்பதற்கான மிக முக்கியமான படிமுறை, காபனொரொக்சைட் உங்கள் வீட்டினுள் நுழையும் சந்தர்ப்பத்தை ஒரு போதும் ஏற்படுத்தாமலிருப்பதாகும். இது பாதுகாப்பிற்கான முதலாவது வழியாகும்.

உங்கள் வீட்டில் காபனொரொக்சைட்டினால் ஏற்படும் அபாயங்களைக் குறைப்பதற்கு இந்

தப் பட்டியலைக் கவனியுங்கள்.

- வருடமொரு தடவை குளிரான வானிலை ஆரம்பிக்கு முன் ஓர் தகுதி வாய்ந்த தொழில் நுட்பவியலாளரைக் கொண்டு, உங்கள் எரிபொருள் உபகரணங்கள் வேலை செய்யக் கூடிய நிலையில் உள்ளனவா என பரிசோதித்து சுத்தம் செய்ய அனுமதியுங்கள்.
- வருடாவருடம் தகுதி வாய்ந்த தொழில் நுட்பவியலாளரைக் கொண்டு புகைபோக்கிகளையும் காற்று வெளியேறும் துவாரங்களையும் தடைகள், வெடிப்புக்கள், துவாரங்கள் அல்லது கசிவு ஏற்படக் கூடிய முறையிலான அரித்தல்கள் ஏற்பட்டுள்ளனவா என அறிய (உதாரணமாக: பறவைகளின் கூடுகள், மரக் கொம்புகளால் தடை ஏற்படல்) போன்றவற்றை அறிய பரிசோதனை செய்யுங்கள்.
- எரிபொருள் எரியும் இடங்களில் தடை ஏற்படுத்தும் பொருட்கள் காணப்படுகின்றனவா என்பதை சரி பாருங்கள்.
- ஓர் சிறிய அறையில் வெப்பமேற்றக் கூடிய



மற்றும் கொதிகலன் உபகரணங்களைப் பொருத்த முன்னர், சரியான எரிதலுக்குத் தேவையானவா போதுமான வளி இருக்கின்றதா என்பதைத் தரம் வாய்ந்த தொழில் நுட்பவியலாளரைக் கொண்டு பரிசோதியுங்கள்

- உங்களிடம் சக்தி வாய்ந்த புகை வெளியேற்றும் விசிறி (Exhaust Fan) இருந்தால் புகை போக்கியினுள்ளிருந்து கீழே இதன் புகை மீள இழுக்கப்பாதிருப்பதை ஓர் தகுதி வாய்ந்த தொழில் நுட்பவியலாளரைக் கொண்டு உறுதி செய்யுங்கள்.
- புரோபேன் அல்லது இயற்கை வாயு அடுப்புகளின் (Gas stove) அல்லது கனலடுப்பு (Oven) என்பவற்றைப் பயன்படுத்தி உங்கள் வீட்டை வெப்பமேற்ற வேண்டாம்.
- முடிய கராஜினுள் ஓர் வாகனத்தை இயக்க ஆரம்பிக்க வேண்டாம். முதலில் கராஜின் கதவுகளைத் திறவுங்கள். ஒரு பாதைக்கு உடனடியாக காரைக் கொண்டு செல்லுங்கள். பின் புகை வீட்டினுள் உட்புகுவதைத் தடுக்குமுகமாக கராஜின் கதவை மூடுங்கள்.

- மோட்டார் வாகனம் கராஜினுள் இருக்கும் போதோ அல்லது கராஜ் கதவுகள் திறந்திருக்கும் போதோ தொலைவில் இருந்து தன்னியக்கமாக வாகனத்தை இயக்கும் கருவியை பயன்படுத்த வேண்டாம்
- இயற்கை வாயு, புரொபேன் அல்லது நிலக்கரியால் இயங்கும் பார்பக்கியூ அடுப்புகளை வீட்டினுள்ளே அல்லது வீட்டுடன் இணைந்த கராஜிலோ ஒரு போதும் இயக்க வேண்டாம்.
- மண்ணெய்யால் இயங்கும் வெப்பமேற்றல் கருவியை வீட்டினுட்பகுதியிலோ அல்லது கராஜிலோ பயன்படுத்துவதைத் தவிருங்கள். இதன் பயன்பாடு தவிர்க்க முடியாதது எனில், இது இயங்கும் போது யன்னல்களைத் திறந்து வைப்பதன் மூலம் எரியும் வாயுவை வெளியேற்றுங்கள்.
- புல்வெட்டும் கருவி, பனி அகற்றும் உபகரணம் (Snow Blower) அல்லது எரிவாயுவால் இயங்கும் எந்த ஓர் உபகரணத்தையும் வீட்டினுள் அல்லது கராஜினுள் இயக்க வேண்டாம்.
- குளிர்நீர்துல், சமைத்தல், வெளிச்சமேற்றல் என்பன கூடாரங்கள் மற்றும் வாகன வீடுகளில் பயன்படுத்தல் ஆபத்தானது. எல்லா உபகரணங்களும் வெளியே காற்றை அகற்றக் கூடியதாக இருப்பதை உறுதிப்படுத்துவதுடன், மின்சார அல்லது மின்கலத்தால் இயங்கும் உபகரணங்களை சாத்தியமான இடங்களில் பயன்படுத்தவும்.
- பனி, வெளியே அளவுக்கதிகமான தாவர வளர்ச்சி, துணி போன்றவற்றால் துவாரங்கள் அடைபடுவதைத் தவிர்க்க துணி காய வைக்கும் சலவை உபகரணங்களை அடிக்கடி சுத்தம் செய்ய வேண்டும்.
- அளவுக்கதிகமான வாகன நெரிசலுள்ள வீதிகட்கு அருகாமையில் வீடுகள் இருந்தால் வெளியே உள்ள காபனொரொக்சைட் மட்டங்கள் உங்கள் உள்ளீட்டு வளியின் தரத்தைப் பாதிக்கும்.

மேற்கண்ட வழிமுறைகளை நீங்கள் பின்பற்றினால், நீங்கள் காபனொரொக்சைட்டால் ஏற்படும் அபாயங்களை அதிகளவில் தவிர்க்கலாம். எனினும், இத்தகைய வழிமுறைகளைப் பின்பற்றினாலும் கூட தவிர்க்க முடியாத அபாயகரமான நிகழ்வுகள் ஏற்படக் கூடும். உங்கள் வீட்டில் காபனொரொக்சைட்டைக் கண்டறியக் கூடிய கருவியைப் பொருத்துவது ஓர் பாதுகாப்பான முன்னெச்சரிக்கை வழிமுறையாகும். சில மாநாகர சபைகளில் இது சட்டமாகும். காபனொரொக்சைட்டைக் கண்டறியும் கருவி வகைகள் வெவ்வேறு வழிகளில் செயலாற்றும். எனினும் இவை எல்லா வற்றிலும் காபனொரொக்சைட்டின் நியம அளவில் ஏற்படும் மாறுதல்களைக் கண்டறியும் தன்மை சிறப்பாக உள்ளது. இவை எல்லாம் வெவ்வேறு சூழல்களின் கீழ் இயங்குவதற்கு ஏற்ப சான்றிதழ் அளிக்கப்பட்டவை.

### காபனொரொக்சைட்டைக் கண்டறியும் கருவியை வாங்கும் போது கவனத்தில் கொள்ள வேண்டியவை:

அநேகமான காபனொரொக்சைட் கண்டறியும் கருவிகள் குறுகிய காலத்தில் காபனொரொக்



சைட் மட்டங்கள் உயர் அளவை அடையும் போது எச்சரிக்கை மணியை ஒலிக்குமாறு வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளன. எவ்வாறெனினும், சுகாதார நிறுவனங்களின் அறிவுறுத்தலின்படி, நீண்ட காலத்தில் குறைந்த மட்ட வெளியேற்றுகைகள் கூட கவனத்தில் எடுக்கப்பட வேண்டும் (Health Canada, 1989).

மிகவும் உயர் மற்றும் தாழ்மட்டங்களை எடுத்துக் காட்டும் கண்டறி கருவிகள் மிகவும் விலையுயர்ந்தவையாயிருந்த போதும் இவை அதிக திருத்தமான தன்மையையும் அதிக தகவல்களையும் வழங்கக் கூடியவை.

காபனொரொக்சைட்டைக் கண்டறியும் கருவி யொன்றை வாங்கும் போது கனடா நியம சங்கத்தின் (Canadian Standards Association - CSA) நியமத்துடன் பட்டியல் படுத்தப்பட்ட கண்டறியும் கருவியை கவனத்தில் கொள்ளவும். பரிசோதிக்கும் நிறுவனத்தின் சின்னங்கள், வாசகங்கள் கருவியில் காணப்படும்.

### காபனொரொக்சைட்டைக் கண்டறியும் கருவியை எங்கே வைக்கலாம்?

அநேகமான உற்பத்தியாளர்கள் தமது காபனொரொக்சைட் கண்டறியும் கருவியை எங்கே நிறுவ வேண்டும் என்று குறிப்பிடுவர். பொதுவாக, கண்டறியும் கருவியை வைக்க வேண்டிய சிறந்த இடம், நீங்கள் நித்திரை செய்யும் போது எச்சரிக்கை மணியைக் கேட்கக் கூடியதாக இருக்கும் இடமாகும். காபனொரொக்சைட் ஆனது வளியை ஓத்த நிறையுடைய துடன் ஒரு அறையினுள் சீராகப் பரவக் கூடியது. ஆகவே ஓர் கண்டறியும் கருவியை எச்சரிக்கை மணி கேட்கக் கூடிய எந்த ஒரு இடத்திலும் எந்த உயரத்திலும் வைக்கலாம். மேலதிகமான கருவிகளை வீட்டைச் சுற்றி வேறு பல இடங்களிலும் வைக்கலாம். உதாரணம்: பிள்ளையின் படுக்கை அறை.

இக் கருவியை வீட்டில் பொருத்த முன் பின் வரும் பட்டியலை கவனத்திற் கொள்ளுங்கள். கருவி சேதமடைவதைத் தவிர்க்கவும், தவறான எச்சரிக்கை மணி ஒலிப்பதைக் குறைக்கவும் கருவியை பின்வரும் இடங்களில் தாபிக்க வேண்டாம்.

- வெப்பமூட்டப்படாத நில அடித்தளங்கள் (Basements),
- கராஜ்
- உயர் ஈரப்பதன் கொண்ட பிரதேசங்கள்
- தலை மயிருக்கு இடம் தூவல்கள் (Hair Spray), நறுமணத் தைலங்களை விசிறும் கருவிகள் போன்ற இரசாயன கரைதல்கள் அல்லது சுத்திகரிக்கும் திரவங்கள் காணப்படும் இடங்கள்.
- காற்று, புகை வெளியேறும் புகை போக்கிகள், துவாரங்கள்

தொடர்தல் 44ம் பக்கம்

தமிழ் மக்கள் மத்தியில் முதலில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட ஸ்தாபனம்  
வீடுகள் வியாபார நிலையங்களுக்குத் தேவையான கதவுகள் ஜன்னல்களை  
தரமாகவும், மலிவாகவும் அனுபவம் வாய்ந்தவர்களின் கைவண்ணத்திலும் பெற்றுக்கொள்ள

**Viewtech**  
Windows & Home Improvements

Tel : 416-367-2721 Fax : 416-713-7176  
2721 Markham Road, Unit 34, Scarborough, ON, M1X 1L5



# உங்கள் மனைகள் மாளிகைகளாகிட...



**\$145,000**

**Bloor/Dixie**

Condo Apartment, 1 Bedroom, 1 Washroom, Good Location, Close To Transport, School And Shopping. Low Maintenance Fee, Renovated Bath, All Parquet Floor.



**\$309,900**

**Hwy427/Derry/Rexwood**

Condo Townhouse 2-Storey, 3 Bedrooms, 2 Washroom, Clean Beautiful Townhouse. Convenient Location Close To Hwy427, Ttc. All Parquet Floors, New Paint, All Stainless Steel Appliances.



**\$1,499,000**

**COMMERCIAL**

**Adelaide/Hamilton**

Excellent Location! Great Opportunity To Own An Esso Gas Station With A Convenience Store With Lotto And Atm And Automatic Car Wash \*\*\* Approx 50 Ft. Tunnel \*\*\* Great Opportunity To Add Car Detailing Business.



**\$1,600,000 Plus Stock**

**COMMERCIAL**

**Hartzel Rd/ Glendale**

Very Well Established Esso Gas Bar With Auto Car Wash On High Traffic Harzel Rd. Gas Volume Well Over Three Million Litres, Lots Of Potential To Improve With The Right Business Minded Individuals. C-Store Sales Over \$300,000 And Additional Income From Atm

Available Gas Station, Hotel, Motel, Plazas  
From \$500k - 15 Million  
For info Call  
**Sathhi**  
**416-816-1500**



முழுநேர வீடுவிற்பனை முகவர். Emerald Award Winner

## சத்தி மருதப்பா

Sales Representative

**416.816.1500**

Not intended to solicit properties currently listed for sale.

மேலும் பல Gas Stationகளும்  
வியாபாரநிலையங்களும்  
விற்பனைக்குண்டு



**Affiliate Realty Inc.,** Brokerage  
208-80 Corporate Drive, Toronto, ON M1H 3G5  
Bus: 416-290-1200, Fax: 416-290-1900

## வருமானவரிச்சேவையில் பலவருடம் அனுபவம் வாய்ந்தவர்களினால் நம்பிக்கையான சேவை

- Personal Tax
- Small Business Tax
- E-File Services
- Arrange RRSP
- Maximum Refund
- Tax Saving Advice



# Acficana

ACCOUNTING - FINANCE - TAX - AUDIT

304-5200 Finch Ave.E, (Middlefield & Finch)  
Toronto. ON M1S 4Z5

Tel : 416-873-5780 / 416-847-9800

Email : kethes@acficana.com

# MORTGAGE

### Residential

- Purchase & Refinance
- 2nd Mortgage
- Renewal / Transfer
- Self Employed / New Immigrants
- Debt Consolidation
- Home Renovation
- Investment Properties

### Commercial

- Gas Station
- Banquet Hall
- Restaurant
- Motel / Hotel
- Warehouse
- Construction Loan
- All Business Loans

## கேதீஸ் சிவசுப்பிரமணியம்

**Kethes Sivasubramaniyam**

Mortgage Agent - (Lic # M08006105)

Cell : 416.873.5780



VERICO The Mortgage Leaders Inc.

(Lic # 10238)

885 Progress Ave, Suite UPH3, Toronto, ON. M1H 3G3



# பனிக்காலம் கொடிது, பனிக்காலம் இனிது!

கனடா பனித்தேவனின் அகோரப் பிடியில் அவஸ்தைப்படும் இக்காலகட்டத்தில் உங்கள் வாகனம் வேறு தலையிடி கொடாது இருப்பதற்குச் செய்ய வேண்டிய சில விடயங்களை இங்கு கவனிக்கலாம் என்று நினைக்கிறேன். இது பற்றிய தகவல்களைத் தருமுன், ஏறத்தாழ நூறு ஆண்டுகளுக்கு முன் இலங்கையில் இடம்பெற்ற ஒரு சுவையான தகவலைப் பரிமாறலாம்.

இக்கட்டுரையை வாசிக்கும் அனைவரும் ஆறுமுக நாவலரை அறிந்திருப்பார்கள். அவர் வாழ்க்கையில் தான் இந்த சுவையான நிகழ்வு இடம்பெற்றது.

மார்கழிக் குளிரில் ஆருத்ரா தரிசனம் பெறுவதற்காக விடியற்காலையில் தனது நண்பரான ஒரு பண்டிதருடன் குளித்துக் கொண்டிருந்தார் நாவலர். அவரது நண்பர் நடுங்கிக் கொண்டு நாவலரிடம் “பனிக்காலம் கொடிது” என்றார். அதற்கு நாவலர் “ஆமாம்! பனிக்காலம் இனிது” என்றார். ஆச்சரியத்துடன் நாவலரைப் பார்த்த நண்பர் அவருக்கு பனிபிடித்து விட்டதோ என்று வியப்புடன் பார்த்தார்.

உடனே நாவலர் சிரித்துக்கொண்டு “நான் பனிக்கு ஆலம் (நஞ்சு) இனிது என்று சொன்னேன்” என்றார். திகைப்பு தீர்ந்த நண்பரும் கடகட என்று சிரித்தார். இனி நாங்கள் கனடா விடயத்திற்கு வருவோம்.

## துருப்பிடித்தலும் அதனால் வரும் செலவும்:

பனிக்காலத்தில் பனி உறையாமல் இருப்பதற்காகப் பாவிக்கப்படும் உப்பு வாகனத்தில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும். பொதுவாக வாகனங்களின் பின் மட்காப்பு (Mud Guard) துருப்பிடிப்பதை கவனிக்கக் கூடியதாய் இருக்கும். ஆனால் இதிலும் பிரச்சினையான விடயம் கதவுகள். கதவுகளில் துருப்பிடித்தல் எளிதில் கண்களுக்குப் புலப்படுவதில்லை. இதனால் பிரச்சினை மிக வளர்ந்த பின்பே தெரியவருவதனால் திருத்தவேலைகளும் மிகச் செலவுடையதாக இருக்கும்.

எனக்குப் புரிகிறது - நீங்கள் புறுபறுப்பது. என்ன பிரச்சினையைச் சொல்லிவிட்டு மருந்தைச் சொல்லாமல் இருக்கிறேன் என்று முணுமுணுப்பது. இப்பிரச்சினைக்கு உண்

மையாகவே ஒரு தீர்க்கமான தீர்வு இல்லாவிடினும் வாகனத்தைக் கழுவி வைப்பது, உப்பை வெளியேற்றுவதனால் துருப்பிடிப்பதைத் தவிர்க்க உதவும்.

## கதவுப் பூட்டு குளிரில் விறைத்துப் போவது:

ஈரப்பதனும் குளிரும் ஒரு பயங்கரமான கூட்டாகும். முக்கியமாக பனிக்காலத்தில் கார் கழுவிப்பின், பூட்டு வேலை செய்யாதிருந்த அனுபவம் பலருக்கும் இருந்திருக்கும். பலர் கார்ச் சாவியைச் சற்று சூடாக்கிவிட்டு சாவித்துவாரத்துக்குள் விட்டுத் திருப்பி வாகனத்தைத் திறப்பார்கள். ஆனால் அது மிக மடத்தனமான ஒரு செயலாகும்.

நவீன வாகனங்களின் சாவிகளில் கணினி செயற்படுத்தும் கலன்கள் பொருத்தப்பட்டிருக்கும். இது சூடு காட்டுவதால் செயல் இழந்துவிடும். இதனால், புதுச்சாவி பெற வேண்டிய நிர்ப்பந்தத்திற்குத் தள்ளப்படுவதுடன் \$85 முதல் \$500 வரை செலவு ஏற்படலாம்.

அப்படியானால் என்ன செய்யலாம் என்று யோசிக்கிறீர்களா? வீட்டில் (Hair Drier) தலை மயிர் உலர்த்தும் கருவி இருப்பின் அதனைப் பாவிக்கலாம் அல்லது அல்ககோல் கலந்த தூவானதுவும் (Spray) திரவகத்தை பாவிக்கலாம்.

பொதுவாக பூட்டுகள் இறுகுவதற்குக் காரணம் அதனைப் போதிய அளவு அழுத்த மாக்காமை (Lubricate) தான் காரணமாயிருக்கும். கார் பூட்டுகளுக்கு எண்ணெய் மாற்றும் வேளையில் கரியம் உள்ள திரவகத்தால் அழுத்தமாக்க வேண்டும். மேலும் அல்ககோல் தூவிய பின்னும் லுப்பிரிகேட் பண்ணவேண்டும்.



**செந்தூரன் புனிதவேல்**

- காப்புறுதி முகவர் -

## Antifreeze திரவகம்:

வாகனங்களின் இயந்திரம் அதீதமாக வெப்பமடையாது இருப்பதற்காக Antifreeze திரவகத்தை பாவிப்பார்கள். இது இயந்திரத்தின் வெப்பம், உராய்வினால் அதிகரிக்கும் இடத்திலிருந்து குளிரான இடங்களுக்கு எடுத்துச் செல்லும். இத்திரவகம் பனியால் உறைந்தால் இயந்திரம் முற்றாக செயலிழந்து வேறு இயந்திரத்தை வாங்கிப் போடவேண்டிய நிலைக்குத் தள்ளப்படுவீர்கள். இது பெரும் செலவை ஏற்படுத்தும்.

சில வாகனங்களில் பிளாஸ்டிக் அடைப்பன் (Cap) போட்டிருப்பார்கள். உங்களுக்கு அதிர்ஷ்டம் இருப்பின் இது திறப்பட்டு அல்லது சில பிளாஸ்டிக் குழாய்கள் வெடிக்கலாம் அல்லாவிடில் முழு இயந்திரமே உடையடும். இந்நிலையில் செலவு பல ஆயிரமாக அதிகரித்துக்கொண்டே போகும்.

வருமுன் காப்பது தான் உசிதமான செயல். உங்கள் வாகனத்தின் cooling system சரியாக உள்ளதா என்று காலத்துக்குக் காலம் கவனிப்பதுடன் வாகனத்தின் வழிகாட்டி (Manual) இல் குறிப்பிட்ட அறிவுறுத்தல்படி அத்திரவகத்தை மாற்றுவதவசியம்.

## வாகனத்தின் மின்கலம்:

குளிர்நிலை மிகவும் குறைந்த பாகையை அடையும் வேளையில் உங்கள் வாகன மின்கலம் (battery) கை விட்டுவிடும். கடும் குளிர்நேரத்தில் ‘CAA’ இனை அழைத்தால் சில

தொடர்தல் 46ம் பக்கம்

## வாழ்வின் ஓர் அடையாளம் வீடு...

 <p><b>\$325,000</b></p> <p><b>Glenanna/Liverpool</b></p> <p>3 Bedrooms, 2 Washrooms Finished Basement With A Wet Bar</p>	 <p><b>\$324,900</b></p> <p><b>Van Kirk &amp; Sandalwood</b></p> <p>3+1 Bedrooms, 2 Washrooms New Hardwood Floors</p>	 <p><b>\$495,000</b></p> <p><b>Southlake / Bovaird</b></p> <p>3+1 Bedrooms, 4 Washrooms Granite Floors In Kitchen &amp; Foyer</p>	 <p><b>\$469,900</b></p> <p><b>Morningside / Finch</b></p> <p>4+2 Bedrooms, 4 Washrooms With Sep Ent. Basement 2 bedrooms</p>
--	---	--	--

New or Resale Condos & Homes

Business / Investment Properties

Power of Sale Properties

Cottages

**தூணி லழகியதாய் ~ நான்மரடங்கள்**  
**தூய்ய நிறத்தினவாய் ~ அந்தக்**  
**காணி நிலத்திடையே ~ ஒரு மாளிகை**  
 - புரட்சிக்கவி மாரதியார்



**RED CARPET**  
Royal Realty Ltd., Brokerage  
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

**Ranjan Francis Xavier**  
Sales Representative

**Dir: 416-816-1220**  
**Bus: 416-284-5555**



# வீடு வாங்கப் போகிறீர்களா? இதோ உங்களுக்கான ஒரு வழிகாட்டி

வீடு மாறும்போது அத்தியாவசியப் பொருட்களை ஒரே பெட்டியில் பொதிசெய்யுங்கள். நீங்கள் புதிய வீட்டுக்குச் சென்றவுடன் உங்களுக்குத் தேவைப்படலாம்.

- கழிவறைக் காகிதம்,
- சவர்க்காரம்,
- பற்பசை மற்றும் பந்தாரிகை,
- காகிதத் துவாய்கள்,
- குப்பை போடும் பைகள் (சற்று அதிகமாகவே!),
- காகிதத் தட்டுகள், பேணிகள் மற்றும் பிளாஸ்டிக் கருவிகள்,
- கொள்கலன் திறப்பான்கள்,
- சுத்தியல், 'ஸ்க்ரூடிரைவர்', 'ப்ளையர்'கள்
- ஒரு 'டபிளாஷ் லைட்',
- சில மின் குமிழ்கள்,
- சிறுநண்டிகள் மற்றும் குடிபானங்கள்,
- ஒரு வானொலி.

## பொருள் நகர்த்தும் செலவை எப்படிக் குறைப்பது?

பல வழிகளிலும் உங்கள் பொருள் நகர்த்தும் நடவடிக்கையை குறைந்த நேரம் மற்றும் குறைந்த செலவில் முடிக்கலாம். எந்தவொரு பொருளும் பெரியளவில் உங்கள் செலவைக் குறைக்காவிட்டாலும், பின்வருவனவற்றைக் கடைப்பிடித்தால் குறிப்பிடத்தக்க நேரத்தைச் சேமிக்கலாம்.

முடிந்தவரை நேரத்தோடு நகர்த்தும் நடவடிக்கையில் இறங்குங்கள். பெரிய வீடுகளைப்

பொறுத்தவரை, நேரம் பிந்தி நகர்த்துதலை ஆரம்பித்தால், உங்களுக்கும் உங்களுடன் இயங்குபவர்களுக்கும் மன அழுத்தம் அல்லது சோர்வு ஏற்படலாம். அத்தோடு மேலதிக நேரத்தையும் பயன்படுத்தவேண்டிவரலாம்.

பொருள் நகர்த்துபவர்கள் வரும்போதே சிறு சிறு பொருட்களைப் பொதிசெய்து தயாராக வைத்திருங்கள்.

தேவையற்ற பொருட்களை, அவர்கள் வரு முன்னரே அகற்றிவிடுங்கள். அவற்றுக்காக அதிகச் செலவைச் செய்யாதீர்கள்.

வாகனங்களை, வெளியே எடுத்து நிறுத்தி, நகர்த்துபவர்களுக்கு வழி ஏற்படுத்தி வைத்திருங்கள். தெருவில் ட்ரக்கை நிறுத்தவேண்டி வருமென்றால், முன்கூட்டியே அதற்கான இட ஒதுக்கீட்டைச் செய்து வைத்திருங்கள்.

அடுக்குமாடிக் குடியிருப்புகளில் இருந்து நகர்கிறீர்கள் என்றால், மின்தூக்கிகள் இயங்குகின்றனவா என்பதை உறுதிசெய்து கொள்ளுங்கள்.

பனிக்காலமாக இருந்தால், வாகனத் தடங்களின் பனியகற்றி, வழக்குவதைத் தவிர்க்க உட்பிட்டு வைப்புகள்.

வழியில் கிடக்கும் பொருட்களில், உங்களால் நகர்த்தக்கூடிய அனைத்துப் பொருட்களையும் முன்கூட்டியே நகர்த்திவைத்துவிட்டால், நகர்த்துபவர்கள் பொருட்களை எடுத்துச் செல்கையில் தடையிராது.

சிறு தாவரச் சாடிகளை நீங்களே கொண்டு சென்றுவிடுங்கள். பெரிய தாவரங்களை பொருள் நகர்த்துபவர்கள் செய்து தருவார்கள், ஆனால் அவற்றுக்கு நீங்கள் பொறுப்பேற்கவேண்டும்.

எல்லா உபரணங்களினதும் இணைப்புகளைத் துண்டித்து வைப்புகள். நீர்க் குழாய்களை 'வோஷர்'களிலிருந்தும் 'டிரையர்'களிலிருந்தும் கழற்றி அவற்றுக்குள்ளேயே வைப்புகள். அதன்மூலம் சுவற்றிலும் தரையிலும் கீறல்கள், சிராய்ப்புகள் ஏற்படுவதைத் தவிர்க்கலாம்.

வீட்டுப் பின்புறத்திலிருந்து தோட்டவேலைக் கருவிகள், புல்வெட்டும் இயந்திரம் போன்றவற்றை முன்புறம் கொண்டுவந்து வைத்து விடுங்கள்.

நிலவறையிலிருந்து சிறு சிறு பொருட்களையும் அட்டைப்பெட்டிகளையும் கொண்டுவந்து வாகனம் நிறுத்துமிடத்தில் வைத்துவிடுங்கள். நேரம் மிச்சமாகும்.

ஊஞ்சல் போன்றவற்றைக் கழற்றி வைத்து விடுங்கள். பனிக்காலத்தில் நகர்வதானால், அவை நிலத்துடன் இறுகிவிடாமல் பார்த்துக் கொள்ளுங்கள்.

கட்டில்களைக் கழற்றி வைப்புகள். நீர்ப் படுக்கைகளில் நீரகற்றி, உலரவைத்திருந்தால் மட்டுமே பொருள் நகர்த்துபவர்கள் அவற்றை எடுத்துச் செல்ல முடியும்.

முகம் பார்க்கும் கண்ணாடிகளை அவற்றுக்குண்டான மேசைகளில் இருந்து கழற்றி



வள்ளிக்கண்ணன்  
மருதப்பன்

- வீடு விற்பனைப் பிரதிநிதி -

வைப்புகள். அவற்றுக்கான நாட்டுக்கள் மற்றும் 'ஸ்க்ரூ'க்களை மேசையின் முதல் இழுப்பானில் வைத்து ஒட்டிவிடுங்கள்.

பெரிய மேசைகளின் கால்களில் ஏதேனும் கீறல்கள் விழுந்துவிடாவண்ணம் கழற்றி வைத்துவிடுங்கள்.

தேவையான கதவுகளைக் கழற்றி வைத்து

## தொடர் - 11

விடுங்கள்.

பொருள் நகர்த்துபவர்கள் வந்தவுடன், எந்தெந்தப் பொருட்களை எடுத்துச் செல்லப் போவதில்லை என்பது பற்றியும் விசேட கவனம் செலுத்தவேண்டிய பொருட்கள் பற்றியும் அவர்களுக்குத் தெரியப்படுத்துங்கள்.

அவர்களின் சந்தேகங்களுக்கு விளக்கம் அளிப்பதற்காக, அவர்களுடனேயே இருங்கள்.

பொருள் நகர்த்துபவர்களின் வழியில் குழந்தைகள் குறுக்கிடாவண்ணம் பார்த்துக்கொள்ளுங்கள். இது அவர்களுக்கும் மிக முக்கிய

தொடர்தல் 46ம் பக்கம்

## சக்தி என்றால் காப்புறுதி



காப்புறுதி துறையில்  
"28" வருட முழுநேர  
உன்னதமான, நெறியான சேவை

"சகல காப்புறுதி நிறுவன பிரதிநிதி"

- இதுவரை 11,000 இற்கு மேற்பட்ட திருப்திகரமான வாடிக்கையாளர்கள்.
- 200 துரித காப்புறுதி இழப்பீடுகள்.
- ஏறத்தாழ 46 நிரந்தர, பகுதி ஊன இழப்பீடுகள்.
- பாரபட்சமின்றி எந்த நிறுவனத் திட்டமாக இருப்பினும் தெளிவான, துல்லியமான, இலகுவில் கிரகிக்கும் வண்ணம், பொறுமையான விளக்கம்.
- பல்வேறு நிறுவனங்கள் மூலம் சிறப்பு விருதுகள் பெற்ற பெருமை.
- எவ்வித வருத்தங்கள் இருப்பினும் அதற்கேற்ப தகுந்த காப்புறுதி திட்டங்கள் அளிக்கும் திறமை.
- உங்கள் காப்புறுதி மனுப்பத்திரம் ஏதாவது நிறுவனம் மூலம் நிராகரிக்கப்பட்டாலும் தகுந்த காப்புறுதி திட்டம், நிறுவனங்களின் நிபந்தனைக்கு அமைய நிச்சயமாக, உறுதியாகக் கொடுக்கப்படும்.
- உடனே அமுலுக்கு கொண்டுவரும் மருத்துவ ரீதியின்றி ஆயுள்காப்புறுதி.

- சக்திவேல் -

416.706.3530, 905.763.8912

Fax: 905 428 9307 Email: george14@sympatico.ca

மன்னிக்கவும்!

வாகனக் காப்புறுதி (Car Insurance), தீ காப்புறுதி (Fire Insurance) செய்வதில்லை!

## மருத்துவ ரீதியின்றி

## ஆயுள் காப்புறுதி

- 85 வயதிற்குட்பட்ட எவரும் \$375,000 வரை மனுச்செய்யலாம்.
- சலரோகம், சலரோக தடுப்பூசி, மாரடைப்பு, இரத்த அழுத்தம் (BLOOD PRESSURE), கொழுப்பு சத்து கூடியுள்ளவர்கள் (HIGH CHOLESTEROL).
- பகுதி ஊனம், நிரந்தர ஊனம் உள்ளோர்.
  - மற்ற காப்புறுதி நிறுவனங்களினால் நிராகரிக்கப்பட்டோர்.
  - நிறை கூடியுள்ளோர் (OVER WEIGHT)
  - அதிகூடியதான கை கால் வலி, மூட்டு வலியுள்ளோர்.

உங்கள் வருத்தங்களை பொறுத்து, நிலவரத்தை பொறுத்து தகுந்த காப்புறுதி திட்டத்தை நிச்சயமாக அளிக்க நான் கடமைப்பட்டுள்ளேன்.

ஒருவரும் நிராகரிக்கப்படமாட்டார்கள்.

சக்திவேல்: 416 706 3530

# காற்றாடிகளின் முக்கியத்துவம்

## குளியலறை, சமையலறைக் காற்றாடிகளின் முக்கியத்துவம்:

உங்கள் வீட்டின் காற்றுச் சுற்றோட்டத்தில் குளியலறை, சமையலறைகளில் பொருத்தப்பட்டிருக்கும் காற்றாடிகள் முக்கிய பங்கு வகிக்கின்றன. காற்றாடி இயங்கும் பொழுது வீட்டினுள் உள்ள வளியில் இருக்கும் மேல்திக நீராவி வெளியேற்றப்படுவதால், கூடிய ஈரப்பதனால் ஏற்படும் வீட்டின் சிதைவுகளையும், சுகாதாரச் சீர்கேட்டையும் நிவர்த்தி செய்யக் கூடியதாக உள்ளது. அத்தோடு வீட்டினுள் ஏற்படும் தூர்நாற்றத்தையும் வெளியேற்றும் வளியுடன் அகற்றுவதனால், வீட்டினுள் வளி தூய்மைப்படுத்தப்படுகின்றது.

காற்றாடியில் Impeller Fans, Blower Fans என இருவகைகள் உண்டு. இதில் முதலாவது ரகம் விமானக் காற்றாடிகளில் இருப்பதுபோல் தகடுகளைக் கொண்டது. இரண்டாவது ரகம் சில்லுப் போன்ற அமைப்பைக் கொண்டதோடு, Impeller Fans ஐ விடத் திறமையாக வளியை வெளியேற்றும் அனேகமான வளி வெளியேற்றும் தொகுதிகள், காண்களையும் வெளியேற்றும் காற்றாடியையும் கொண்டவை. சில வீடுகளில் எல்லா அறைகளில் இருந்தும் நீராவியும் மணமும் இழுக்கப்பட்டு வலையமைப்புப் போன்ற காண்கள் மூலமாக ஓரிடத்தில் சேர்க்கப்பட்டு வீட்டின் மத்தியிலுள்ள வெளியேற்றும் குழாயினூடாக வெளியேற்றப்படும். இது Central Exhaust System எனப்படும்.

சமையலறையில் உள்ள தொகுதியில் காற்றாடியும் காற்றாடியை இயக்கும் மோட்டரும் அடுப்புக்கு நேர் மேலே உள்ள Exhaust fan இல் பொருத்தப்பட்டிருக்கும். வேறு வகையான தொகுதிகளில் வளி வெளியேற்றுவதற்கான காணும் (Duct) அதனுள் பொருத்தப்பட்டிருக்கும் அல்லது வெளியே பொருத்தப்பட்டிருக்கும் காற்றாடியையும் கொண்டதாக இருக்கும். வீட்டினுள் காற்றாடி பொருத்துவதைவிட வெளிப்பக்கமாகப் பொருத்தப்படும் பொழுது சத்தம் குறைவாக இருக்கும் HRV எனப்படும் Heat Recovery Ventilator உம் மேலதிக நீராவியையும் மணத்தையும் அகற்றக் கூடியது. இதையும் நாங்கள் Central exhaust fan ஆகப் பாவிக்கும்படியாக எல்லா அறைகளுக்கும் காண்கள் மூலம் தொடுப்பை ஏற்படுத்தலாம்.

## நீங்கள் வைத்திருக்கும் காற்றாடி திறமையானதா?

- கூடிய அளவு ஒலியை எழுப்புகின்றதா?
- குறைந்த அளவு வளியை வெளியேற்றுகின்றதா?
- அதிகளவு மின்சாரத்தைப் பாவிக்கின்றதா?
- தகனம் நடைபெறுகின்ற கருவிகளிலிருந்து வெளியேறும் நச்சு வாயுக்கள் மீண்டும் வீட்டினுள் உள்இழுக்கப்படுகின்றதா?
- அதனுடன் பொருத்தப்பட்டிருக்கும் மின்குமிழ் கூடியளவு மின்சக்தியைப் பாவிக்கக் கூடியதா?

இக்கேள்விகளுக்கு “ஆம்” என்ற பதில் தருவீர்களாக இருந்தால் உங்கள் காற்றாடி சிறந்ததல்ல. தற்போது இவைகளை நிவர்த்தி

செய்யக்கூடிய வகையில் காற்றாடிகள் வந்துள்ளன.

## சிறந்த காற்றாடியை எவ்வாறு தெரிவு செய்வது?

- அதிக சத்தம் எழுப்பாது அமைதியாகத் தொழிற்பட வேண்டும்.
- குறைந்தளவு மின்சக்தியில் இயங்கக் கூடியதாக energy – efficient ஆனதாக இருத்தல் வேண்டும்.
- HVI (Home Ventilating Institute) பொறிக்கப்பட்ட காற்றாடிகளில் உள்ள அளவீடுகளை ஒப்பிட்டுப் பார்த்து வாங்க வேண்டும்.
- காற்றாடியின் பாகங்கள் மாற்றீடு செய்யக் கூடியதாகவும் நிரந்தரமாக மசகிடப்படும் Lubrication இருத்தல் வேண்டும்.
- தொடர்ச்சியாக நீண்டகாலம் பாவிக்கக்

றுவதாகவும் 80 walls சக்தி பாவிப்பதாகவும் இருக்கும்.

பெரிய குளியலறைக்கு பெரிய அளவிலான காற்றாடி தேவை. இவற்றை நீராவி அல்லது மணம் வரக்கூடிய இடத்திற்கு அண்மையாகப் பொருத்தல் வேண்டும். காற்றாடி, மின்குமிழோடு சேர்ந்து இயங்கக் கூடியதாக இருந்தால் மின்குமிழின் மின்சக்தி விரயத்தையும் கவனத்தில் எடுக்க வேண்டும் குளியலறையின் மேற்கவர் வீட்டின் கூரையின் கீழ் அமைந்திருந்தால் வெப்பத்தை செய்ததாகவும், சிறிய துவாரங்கள் இருக்காததாகவும் இருத்தல் வேண்டும்.

காற்றாடி, மின்குமிழ், சூடேற்றி ஆகியவை நீராவி நிரம்பிய குளிர் நிலையிலும் பழுதடையாமல் இருக்கக் கூடியதாக இருத்தல் வேண்டும். அதிகளவு ஒலி எழுப்பும் காற்றாடியை எவரும் விரும்ப மாட்டார்கள். HVI



பிரபா சின்னா

முற்றாக வெளியேறும் வரையிலும் காற்றாடி தொழிற்படக் கூடியதாகவும் இப்போது வருகின்றது. இவை மிகச் சிறந்தவையாகும்.

காற்றாடியில் நிலை மின்னேற்றம் ஏற்படுவதனால் தூசி துணிக்கைகள் அதில் ஒட்டிக் கொள்ள வாய்ப்பு ஏற்படுகின்றது. இதனால் பூஞ்சணம் உருவாகி வளிவெளியேற்றத்தைத் தடை செய்யும். எனவே அடிக்கடி துப்பரவு செய்தல் வேண்டும். காண்களுக்குள் அல்லது காண் முடிவிடத்தில் வெளிப்புறமாக அமைக்கப்பட்டிருக்கும் காற்றாடிகளைத் துப்பரவு செய்வது கடினம்.



- கூடியதாக இருத்தல் வேண்டும்.
- வெளியேற்றும் காண்கள் தடைகுறைந்ததாக இருத்தல் வேண்டும். பொருத்துக்கள் சரியான முறையில் அடைக்கப்படுவதோடு குளிர் இடங்களுக்கூடாகச் செல்லும் காண்களுக்கு வெப்பத்தையும் செய்தல் வேண்டும்.
- வெளியேற்றும் காணின் முடிவிடத்தில் உள்ள Hood ஆனது நீராவிப்படிவால் ஏற்படும் சிதைவை ஏற்படுத்தாததாக இருத்தல் வேண்டும்.
- வெளியேற்றப்படும் நச்சுவாயுக்கள் மீண்டும் உள்இழுக்கப் படாத விதத்தில் இயங்கக் கூடியதாக இருத்தல் வேண்டும்.
- அதிகளவு விலையானாலும் சிறந்த தரமானதை வாங்க வேண்டும்.

## குளியலறைக் காற்றாடிகளில் எவற்றைக் கவனித்தல் வேண்டும்?

காற்றாடியினுடைய வளிவெளியேற்றும் திறன் லீர்/செக் அல்லது கனஅடி/நிமி என்ற அலகுகளில் கணிக்கப்படுகின்றது. ஓர் சிறந்த தரமான காற்றாடி 25 L/S (50 Cuft/min) திறன் கொண்டதாக இருக்கும். ஒலி எழுப்பும் அளவு 0.5 Sones அல்லது அதனிலும் குறைவானதாகவும் 20 walls சக்தியைப் பாவிப்பதாகவும் இருக்கும். தரம் குறைந்த காற்றாடிகள் ஒலி எழுப்புவனவாகவும் 25 லீற்றிலும் குறைந்தளவு வளியை ஒரு செக்கனில் வெளியேற்றுவதாகவும் 80 walls சக்தி பாவிப்பதாகவும் இருக்கும்.

அளவீடுகளையும் ‘Low Noise’ அல்லது ‘Quiet’ எனப் பொறிக்கப்பட்ட கருவியையே வாங்க வேண்டும். HVI இல்லாது விட்டால் அக்காற்றாடி நிச்சயம் அதிக ஒலியையே எழுப்பும்.

காற்று வெளியேறும் காண்கள் வெப்பத்தை செய்யப்படாததாகவும், அளவில் சிறியதாகவும் அழுக்கடைந்ததாகவும் இருந்தால் அது காற்றாடியின் திறனைப் பெரியளவில் பாதிக்கும். காற்றாடி வளியை வெளியேற்றுகின்றதானைப் பரிசோதிப்பதற்கு, ஒரு சிறிய மெல்லிய தாளை குளியலறை மேற்கவரில் இருக்கும் Grille இல் பிடித்தால் அது உள் இழுக்கப்பட்டு Grille உடன் ஒட்டிப்பிடிக்கும். இதே பரிசோதனை வளி வெளியேறும் இடத்தில் garbage bag ஐக் கட்டியும் பரிசோதிக்கலாம்.

மின்விளக்கும் காற்றாடியும் ஒரே ஆளியில் இயக்குமாக இருந்தால், நாங்கள் மின்விளக்கைப் போடும்பொழுது காற்றாடியும் இயங்கத் தொடங்கும். அனேகமாகப் பலர் குளியலறையை விட்டு வெளியேறும் போது மின்விளக்கை அணைத்து விடுவதனால், முழு நீராவியும் வெளியேற்றப்படுவதில்லை. காற்றாடியுடன் கூடிய நேரம்காட்டி பொருத்தப்பட்டிருந்தால், நாம் குளியலறையை விட்டு வெளியேறிய பின்பும் 10 அல்லது 15 நிமிடங்கள் காற்றாடி இயங்கக்கூடியதாக நேரம் காட்டியில் ஒழுங்கு செய்து வைத்தால் அது தானாகவே குறிப்பிட்ட நேரத்திற்கு இயக்கத்தை நிறுத்தும். சில வகைகளில் நீராவி

## சமையலறை வீசிறி (Kitchen Range Hood):

இது குளியலறை வீசிறி போலல்லாது, மிக அதிகளவு வளியை வெளியேற்ற வேண்டியதாயுள்ளது. ஓர் சிறந்த கருவி 50 – 140 L/S (100 – 300 Cuft/min) வளியை வெளியேற்றும். இதனால் அவை ஒலியை எழுப்புவனவாக இருக்கும். வீசிறி சுற்றும் வேகத்தைக் குறைத்தால் ஒலியும் குறையும். மிகச் சிறந்ததும் உபயோகமானதுமான கருவி மேலே கூறியவாறு போதியளவு வளி வெளியேற்றுவதோடு, கீழ்வரும் அமைப்புகளையும் கொண்டிருக்கும்.

- குறைந்தளவு ஒலி எழுப்பல்
- கூடிய மின்சக்தி சேமிப்பு உடையதாக இருத்தல்.
- அதனுடன் மின்விளக்கும் இணைந்திருத்தல்
- ஒலி வெளியே வராதவாறு தடை (Sound Insulation) செய்திருத்தல்.
- அதிர்வு குறைவாக இருத்தல்.

அதிகளவு பாவனை (Heavy Duty) க்குத் தேர்ந்தெடுக்கும் போது துருப்பிடிக்காத பொருட்களாலான அதாவது அலுமினியம் உருக்கு போன்றவற்றாலான கருவியையே தேர்ந்தெடுக்க வேண்டும். சிறிதளவு வெப்பத்தையும் உணரக் கூடிய வெப்பஉணர் (Heat Sensor) பொருத்தப்பட்டிருப்பின் வெப்ப

தொடர்தல் 48ம் பக்கம்



## Attic Insulation

416.556.6115

1.800.556.6006

### Energy Audit Rebateஐ பெற்று கொள்ள இன்றே அழையுங்கள்

உங்கள் சக்திவலு செலவை சுட்டுபடுத்துவதற்கு உடனே தொடர்பு கொள்ளுங்கள்

info@atticare.com

# Attention Condo Investors!

Limited time offer to purchase with only **5% down payment**

இந்த அரிய சந்தர்ப்பத்தை தவற விடாதீர்கள்

தேவையான முதலீட்டுத்தொகை

5%

\$17,000 to \$20,000

கட்டடம் கட்டி முடியும் காலம் July 2015

நீங்கள் குறைந்தது இன்னும் மூன்று வருடங்களில் போட்ட முதலீட்டை  
இரட்டிப்பாக்குவதற்கான அரிய சந்தர்ப்பம்

நீங்கள் மோட்கேஜ் எடுக்காமலே உங்களது யூனிட்டை விற்க முடியும்

In total you will save over

**\$30,000**

## Benefits of this project

Additional 5% Discount from the purchase price

Free Assignment

Only 5% Down payment

Free Gift Card of \$3000 to spend on Yorkdale Shopping Center

மேலதிக விபரங்களுக்கு அழையுங்கள்

**416.402.1040**



**SUJAN SHAN**.com

Real Estate Broker

**416.402.1040**

**416.321.2228**

1-2210 Markham Rd.  
Toronto, ON M1B 5V6

**RE/MAX**

Vision Realty Inc., Brokerage



# Buying Or Selling

## Residential, Commercial, Land & Investaroperties

**Highglen/Golden Ave** ◀ \$900 For Lease

Bedrooms 2, Washroom 1

**Mccowan/ 401.** ◀ \$1,250 For Lease

Bedroom 1, Washroom 1

**Markham/Steeles** ◀ \$55,000 For Sale

**Albion/Weston** ◀ \$79,900 For Sale

Bedrooms 2, Washroom 1

**Lawrence/Midland** ◀ \$120,000 For Sale

Bedrooms 2, Washroom 1

**Morningside/Finch** ◀ \$399,900 For Sale

Bedrooms 3, Washrooms 3

**10th Line/Hoover Park** ◀ \$409,900 For Sale

Bedrooms 3, Washroom 3

**Dennison/Middlefield** ◀ \$439,900 For Sale

Bedrooms 3+2, Washrooms 4

**Audley & Kerrison** ◀ \$499,000 For Sale

Bedrooms 4, Washrooms 3

**Markham/Steeles** ◀ \$549,900 For Sale

**Yonge/Elgin Mills** ◀ \$589,000 For Sale

**16th Ave/9th Line** ◀ \$599,900 For Sale

Bedrooms 4, Washrooms 3

**9th Line/Rizal** ◀ \$659,400 For Sale

Bedrooms 4, Washrooms 3

**9th Line/14th Ave** ◀ \$799,000 For Sale

Bedrooms 4, Washrooms 4



**Sathy Sivasubramaniam** Sales Representative



2004/2005 Silver Award

2008/2009 Platinum Club Award

2010 Chairman Club Award Top 5% Sales Rep in Canada

2011 Chairman Club Award Winner Top 5% Sales Rep in Canada

2011 Sales person of the Year

**For Sellers:**

- Free Market Evaluation Available
- Competitive commission Packages available
- Will pay for Staging & Consultation
- Will pay for the Professional Photographer

- Virtual Tour
- Color Brochure
- Will do open house until house get sold.
- Will market your home with social medias

**For Buyers**

- Will find the home in any area within your budget
- Get you the lowest mtg. rate
- 1 Year Home Warranty Available for Limited Time
- Preferred pricing on Furniture, Appliances & Electronics through "The Brick" up to 35% off

**HomeLife/Future Realty**

205-7 Eastvale Drive, Markham, Ont L3S-4N8

Office: 905-201-9977 / Fax: 905-201-9229 / Direct: 416-624-5044 E-mail: [homelifesathy@gmail.com](mailto:homelifesathy@gmail.com) [www.homelifesathy.com](http://www.homelifesathy.com)

Design by - 416 651 3177

# Security Alarm No Contract!

உங்களையும் உடமைகளையும்  
பாதுகாத்திட  
எம்மை நாடுங்கள்



Video Door Phone  
with installation  
**\$489.99**



\* Some Condition may apply. This offer valid with this ad.

**Alarm Monitoring**  
**\$17.99/** per month  
One time programming & Activation \$99.99

**Existing Alarm Monitoring**  
**\$11.99/** per month  
One time programming & Activation \$99.99

**Line Cut Technology GSM Cellular Backup**  
**\$9.99/** Additional per month  
One time programming & Activation \$249.99

4 Day & Night Sony CCD Color Camera 4 Channel Stand Alone DVR  
with 500GB HDD 19" LCD Monitor, Standard Installation

**\$1699.99**



**NOBLE REIGN INC**  
**SECURITY & COMMUNICATIONS**

1.877.294.9669 | 416.826.5831

[www.noblereign.com](http://www.noblereign.com)

**வீடு/வியாபார நிலையங்கள் வாங்க/விற்க நம்பிக்கையுடன் அழையுங்கள்!**

**NEILSON & SEWELLS**



**\$133,000**

2 BR + 1 WR Clean and Larger Corner Unit at 15 Sewells Rd. Laminate Floor Throughout. Maint. Fee - Includes Rogers Digital Cable Premium Pack. Very Affordable. Why Pay Rent?

**BELLAMY & LAWRENCE**



**\$649,000**

4 BR + 4 WR Two Storey Home/W 2 BR Basement Apartment. Very Spacious Rooms. 60 Feet Front. Close to GO-Train, Shopping Centres. - Very Convenient Location!!

**MARKHAM & STEELES**



**\$689,900**

4 BR House in Demand Location!! 3 Full WR in the 2nd Floor. Interlocking Stones & Custom Made Front Porch. Close to all Major Banks & Stores.

**BELLAMY & EGLINTON**



**\$569,000**

5 BR with 2 BR Basement Apartment. Good For Multi-Family. or Excellent Investment Property. Recently Renovated. Very Clean and Move-in Ready. Close to All Amenities.

**MARKHAM & 14TH**



**\$649,000**

4 BR + 6 WR Two Story Detached House with 2 BR Basement Apt. Almost 3000 sq.ft. Main Floor Library Room. Hardwood Floor Throughout the House. Demand Location!!

**MARKHAM & MAJOR MAC**



**\$739,900**

WOW! Brand New House!! 4 BR+ 4 WR. Great Layout!! Very Spacious Rooms with 3 Ensuite Bathrooms. Stainless Steel Appliances. Upgraded Countertops & Dark Stained Oak Stairs.

**SALEM & ROSSLAND**



**\$479,000**

Immaculate Newer & Bright & Spacious Home in Ajax. Desirable Floor Plan. Hardwood Floor Throughout. Granite Countertop & Ceramic Backsplash. Lots of Pot Lights.

**MCCOWAN & ELLESMERE**



**\$299,000**

2 Years Old Luxurious 2 BR Condo with 2 Full WR. Unobstructed View W/O to Open Balcony. Granite Countertop & Ceramic Backsplash Close to STC-Excellent Location.

**COMMERCIAL / INVESTMENT**

**MIDLAND & EGLINTON**



**\$589,000 - EXCLUSIVE**

Commercial Unit for Sale. Main Floor -1000 SQ.FT Retail Space. 2nd Floor -1000SQ.FT Office Space/ Apartment Finished Basement for Many Uses. Demand Location! Please Contact for more Details!

**MARKHAM & MAJOR MAC**



**\$419,000 -**

New Commercial/Retail Unit in Fast Developing Markham/Major Mac Area Just Over 1,500 sq.ft. Can be used for Retail Businesses or Office. Many Options Available. Please call me for More Details.

**MARKHAM & STEELES**



**\$1,850 - FOR LEASE**

Restaurant/Catering Unit for Lease in Market East Plaza ( Next to Poorani's). Very Affordable Rent. Plaza is getting Busy Every Day. Finished Interior. Ready to Run your Own Business.

**TRIDEL®**

**For Any Tridel Built Condos!!**

Please Contact Me For VIP Access & Price



- » **GAS STATIONS**
- » **BANQUET HALLS**
- » **RESTAURANTS**
- » **WAREHOUSES**

**Buyers Looking for Houses in STAINES Neighbourhood. Want to Sell, Please Call Me.**

**உங்கள் வீட்டின் பெறுமதியை அறிந்து கொள்ள அழையுங்கள்!**



நம்பிக்கையுடன் அழையுங்கள்  
**துரைராஜா ரமேஷ்** (B.Sc. Eng.)

(வீடு விற்பனை முகவர்)

Direct: **416.917.9957**

Office: **416.321.6969**



**HOMELIFE/GTA Realty Inc., Brokerage**  
5215 Finch Ave., E. Unit 203, Toronto, ON. M1S 0C2

Please Call

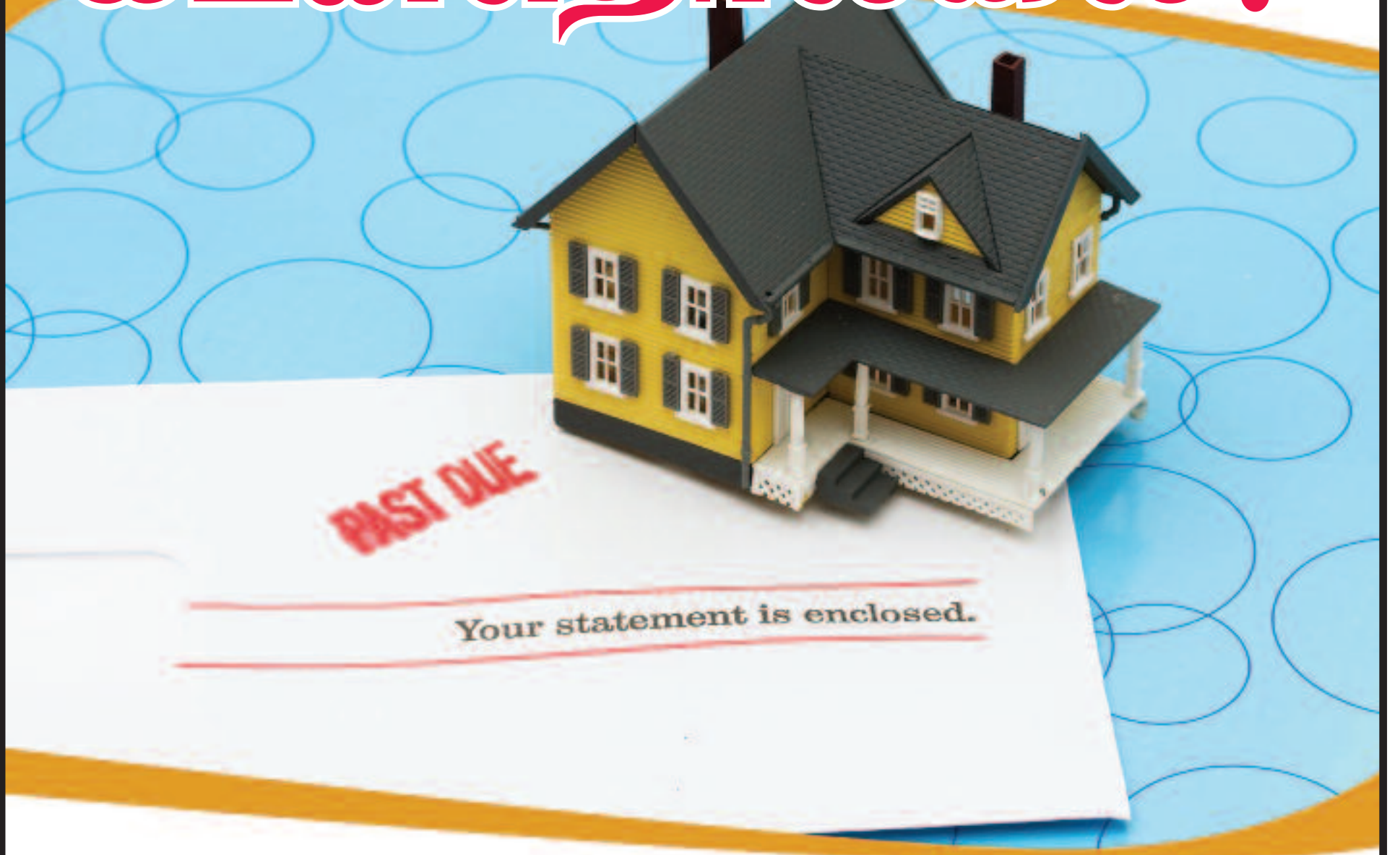
**THURAIRAJAH RAMESH**



**416 917 9957**



# கடன் தொல்லை?



- கடன் பிரச்சினையால் நிம்மதியற்ற வாழ்க்கையா?
  - நாளாந்த வாழ்கை கைநழுவிப் போகிறதா?
  - வீடு, கார் பறிமுதலாகிவிடும் என்ற ஏக்கமா?
- Collection Agencyயின் தொலைபேசி மிரட்டலா?
- உங்கள் சம்பளம் கடன் தந்தோரால் பறிமுதலாகும் என்ற கவலையா?

## நாங்கள் ஒரு புதிய ஆரம்பத்திற்கு வழிகாட்டுகிறோம், இனி

- நிம்மதியான தூக்கம்
- மீண்டும் தொலைபேசி அழைப்புகளுக்கு பதிலளிக்கலாம்
- ஏக்கத்தை விட்டொழிக்கலாம்
- உங்கள் மேலிருக்கும் அந்தச்சமையை அகற்றிவிடலாம்
- உங்களைப் பற்றி பெருமையாயும், ஆனந்தமாயும் உணருங்கள்
- இனி கட்டவேமுடியாத Billகளைப்பற்றி கவலையில்லை.
- நண்பர்கள், உறவினர்களிடம் கடன் வாங்கும் சிறுமையும் இனி இல்லை

அனைத்து கடன் பிரச்சினைகளுக்கான இலவச ஆலோசனைகளுக்கு

## SRI

### CREDIT SOLUTION CENTRE

Trustee in bankruptcy இணைந்து ஒரே கூரையின் கீழ்  
இயங்கும் ஒரு தமிழர் நிறுவனம்

80 Corporate Drive, Suite 309  
Scarborough, ON M1H 3G5  
Tel: **416.439.0224**

Fax: 416.439.0226  
creditsolutioncentre@gmail.com



Business	Markham	Markham	Markham	Scarborough
				
\$1,600,000	\$429,900	\$519,888	\$499,900	\$369,900
Scarborough	Brampton	Pickering	Markham	More houses...
				
\$339,900	\$489,900	\$369,900	\$599,000	Scan QR code...

**Any thing else is second best!!!**



**Shan Thayaparan**  
Sales Representative

**Dir: 416-567-7675 Email: shan1232rogers.com**

**Re/Max Vision Realty Inc. Brokerage**

**Web: www.shan123.com T: 416-321-2228 F: 416-321-0002**

Not intend to solicit properties currently listed or Buyers under contract.















HWY 48  
16th Ave  
Markham Rd  
HWY 7  
9th Line

**2012 புத்தாண்டின் புதிய வரவுகளுடன் BOXING DAY SALE!**  
WE SPECIALIZE IN SWAROVSKI & ASFOUR CRYSTAL CHANDELIERS!  
WE PROVIDE A WIDE VARIETY OF BRAND NAME FIXTURES!

**SALE! SALE!! SALE!!!**

**TEL: (905) 471-7070**

9291 HIGHWAY 48 (HWY 48 & 16TH), MARKHAM  
WWW.FAMOUSLIGHTINGS.COM





# குற்றவியல் மீறல்கள் (Criminal Offence)

## கொலைப் பயமுறுத்தல் அல்லது உடல்மீதியான தீங்கு:

குற்றவியல் சட்டத்தின்படி, எந்த ஒரு நபரும் இறப்பு அல்லது உடல்மீதியான தீங்குக்கு காரணமான பயமுறுத்தலை தெரிந்து கொண்டே செய்தல் குற்றமாகும். சொத்துக்களை எரித்தல், அழித்தல் அல்லது சேதத்தை விளைவிப்பதாக பயமுறுத்தல் அல்லது ஒரு நபருக்கு சொந்தமான விலங்கு அல்லது பறவையை கொல்ல அல்லது காயப்படுத்துவதாக பயமுறுத்தல் ஓர் குற்றமாகும்.

## அரசு சட்டத்தரணி எதனை நிரூபிக்க வேண்டும்?

- பயமுறுத்துபவர் பயமுறுத்தப்பட்டவருக்கு இறப்பு அல்லது உடல்மீதியாக காயம் ஏற்படுத்துவதற்காக பயமுறுத்தல் செய்தார்.
- தெரிந்து கொண்டே இந்த பயமுறுத்தலை அந்நபர் செய்தார்.

இவை நியாயமான, சந்தேகத்திற்கிடமில்லாத வகையில் செய்யப்பட்டன என அரசு சட்டத் தரணி நிரூபித்தால் பயமுறுத்தியவர் குற்றவாளியாக காணப்படலாம்.

அதாவது வழக்கில் குற்றச்சாட்டை போடுவதற்கு பயமுறுத்தலைச் செய்யும் நபர் தெரிந்து கொண்டே செய்ததாக அரசு சட்டத்தரணி நிரூபிக்க வேண்டும். குற்றம் சாட்டப்பட்ட நபர் பயன்படுத்தப்பட்ட சொற்களையும் அவற்றின் கருத்தையும் அறிந்திருந்தார் என்றும் பயமுறுத்தல் பாரதாரமானது என்பதையும் காட்ட வேண்டும். பாதிக்கப்பட்டவர் பயமுறுத்தப்பட்டார் என்பதை நிரூபிக்க வேண்டும். பயமுறுத்தலைச் செய்த நபர் எண்ணிய அச்சமே மேற்கொள்ளும் நோக்கத்துடன் செய்ய வேண்டிய அல்லது அவ்வாறு செய்யும் ஆற்றல் கொண்டிருக்க வேண்டும் என்ற அவசியம் இல்லை. பயமுறுத்தலைச் செய்யும் நோக்கமும் கட்டாயம் நிரூபிக்கப்பட வேண்டியதில்லை.

சொற்கள் ஓர் பயமுறுத்தலும் தன்மையை கொண்டிருந்தன என்று குறிப்பிடும்போது சொற்கள் சொல்லப்பட்ட சந்தர்ப்ப சூழ்நிலைகள், அவை பயன்படுத்தப்பட்ட விதம், எந்த நபருக்கு அவை கூறப்பட்டது, ஓர் குறிப்பிட்ட நபருக்கு பயமுறுத்தலை செய்ததா? என்பவை நீதிமன்றத்தில் காட்டப்பட வேண்டும்.

இக்குறிப்பிட்ட நபர்களுக்கிடையே கடந்த காலத்தில் வன்முறை நடைபெற்றிருந்தால் சொற்கள் ஓர் பயமுறுத்தல் நோக்கத்துடன் பயன்படுத்தப்பட்டன என்னும் கருத்தினை உறுதியாக்கும். பயமுறுத்தலை செய்த நபர் அவ்வாற்தகைகளை கூறும்போது அதனை செய்வதற்கு வெளிப்படையான ஆற்றல் கொண்டிருந்தார், வார்த்தைகள் யாருக்கு கூறப்பட்டதோ அவர் அதனை தீவிரமாக எடுத்துக் கொண்டார், பயமுறுத்தலைக் கூறியவருக்கும் கூறப்பட்டவருக்கும் இடையேயான தொடர்புகள் என்பன எல்லாம் பேசியவரின் நோக்கத்தை மதிப்பிடக்கூடியவையாக அமையும்.

உடல்மீதியான சேதத்தை ஏற்படுத்துவதற்கான பயமுறுத்தல் எனும்போது, ஓரளவான காயம் அல்லது சிறியளவான நோவை ஏற்படுத்துவதாகும். உடல்மீதியான தீங்கு (Bodily harm) எனும்போது உடலில் அல்லது காயத்தையும் குறிப்பிடுவதுடன் அது ஒரு நபரின் ஆரோக்கியம் அல்லது சௌகரியத்தை சிறிதளவாவது பாதிப்பதாக இருத்தலையும் உள்ளடக்கும். அரசு சட்டத்தரணி குற்றம் நடந்த திகதியையும் இடத்தையும் நிரூபிக்க வேண்டும்.

## நிபந்தனையுடனான பயமுறுத்தல் (Conditional threat):

ஓர் பயமுறுத்தல் நிபந்தனையுடனானதாக இருக்கலாம். உதாரணமாக: ஒரு விடயத்தைச் சாதிப்பதற்கு, விரும்பிய ஒன்றை அடைவதற்கு ஒன்றைச் செய்யாவிட்டால் இன்னொன்றைச் செய்வேன் என நிபந்தனையிட்டால் அது நிபந்தனையுடனான பயமுறுத்தலாகும்.

## வெறுமனே பேச்சுக்காக பயமுறுத்தல்:

ஒரு பயமுறுத்தல் அப்பாவித்தனமாக செய்யப்பட்டால் அங்கு குற்றம் எதுவும் செய்யப்படவில்லை. கோபம், கசப்புணர்வு, விரக்தி, கவனமற்ற நிலையில் வார்த்தைகள் வெளிவந்தால் அது குற்ற மீறலாக கருதப்பட மாட்டாது. விளையாட்டாக அல்லது பாரதாரமாக எடுக்கப்பட முடியாத முறையில் கூறப்பட்ட சொற்கள் பயமுறுத்தலாகாது. ஓர் குற்றமாக கருதப்படுவதற்கு, பயமுறுத்தலும் நபர் நேரடியாக வார்த்தைப் பிரயோகம் செய்ய

வேண்டுமென்பதில்லை. பயமுறுத்தப்படும் நபர் இந்த பயமுறுத்தலை அறிந்திருக்க வேண்டும் என்பதும் இல்லை.

## சட்டமீதியான விடுவிப்பு (Lawful excuse):

தனிப்பட்ட ஒருவருடைய சொத்துடமைக்குள் பிரவேசிக்கும் ஒருவருக்கு எதிராக பயமுறுத்தல் செய்யப்பட்டால் அதனை நியாயப்படுத்தலாம். எனினும் சொத்துடமையாளர் அனுமதியின்றி உட்பிரவேசிப்பவரை வெளியேறும்படி கூறியபின் அவர் வெளியேறுவதற்கு நியாயமான சந்தர்ப்பத்தை வழங்க வேண்டும். ஆபத்தில் இருக்கும் நபர் ஒருவர் தற்பாது காப்பிற்காக தன்னைத் தாக்குபவரை பயமுறுத்தும்போது அதுவும் நியாயப்படுத்தப்படலாம்.

## தண்டனை:

ஒருவரை கொல்லுவதாக பயமுறுத்தல் குறைந்த குற்றமாக அல்லது கடும்குற்றமாக கருதப்பட்டு வழக்குத் தொடரப்படலாம். கடும்குற்றமாக வழக்குத் தொடரப்பட்டால் குற்றம் சாட்டப்பட்ட நபர் வழக்கினை ஜூரி முலமாக நடத்த தீர்மானிக்கலாம். அநேகமான சந்தர்ப்பங்களில் குற்றம் சாட்டப்பட்ட பின் 5 வருடம் மறியலில் இருக்க நேரும். குறைந்த குற்றமாக வழக்குத் தொடரப்பட்டாலும் அதிகூடிய தண்டனையாக 18 மாதங்கள் சிறையில் இருக்க வேண்டி ஏற்படலாம். எந்த நபரினதும் சொத்துக்கள் அல்லது விலங்குகளுக்கு ஆபத்தை விளைவிப்பதாக பயமுறுத்தினால் 2 வருடங்கள் சிறைவாசம் அனுபவிக்க நேரும்.

இவ்வாறான நிலைமைகள் இருப்பதால் நீங்கள் பேசும்போது கவனமாக இருக்க வேண்டும். எல்லா சந்தர்ப்பத்திலும் பேச்சு சுதந்திரத்தை நீங்கள் பயன்படுத்த முடியாது. நீங்கள் ஒரு கனடிய பிரஜையாக இல்லாவிடின் பயமுறுத்திய குற்றத்திற்காக நீங்கள் நாட்டை விட்டு அகற்றப்படலாம். குற்றவியல் சட்டத்தின் பிரிவு 264.1 பயமுறுத்தல் மற்றும் அதற்கான தண்டனை பற்றி வரையறுக்கின்றது. இறப்பு அல்லது உடல்மீதியான தீங்கு ஏற்படுத்துவதாக நீங்கள் எவரையாவது பயமுறுத்தினால் நீங்கள் 5 வருடம் வரை சிறைத்தண்டனை அனுபவிக்க நேரலாம். இந்தக் குற்றத்தை செய்வதற்கு நீங்கள் யாரையும் கன்னத்தில் அடிக்கவோ அல்லது எவரது மோட்டார் வாகனத்தை நொருக்கவோ தேவையில்லை. உங்கள் பயமுறுத்தல்



ஜீவா திசைராஜா

சொற்களை போதும். பகிடிக்காக “உன்னைக் கொல்லவேன்” என்று சொல்லும் வார்த்தைகள் கணக்கில் எடுக்கப்படுவதில்லை. உண்மையாக பயமுறுத்த வேண்டும் என்னும் நோக்கம் கொண்டிருந்தால் அது குற்றமாகும். அவர் அந்த சொற்களை விளங்காமல் அல்லது நீங்கள் அவரை பயமுறுத்தியது பற்றி அறியாது இருந்தாலும் உங்கள் வார்த்தைகள் உங்களை குற்றவாளியாக்கும். ஒரு குறிப்பிட்ட நபரை நீங்கள் பயமுறுத்தாது ஓர் இனத்தையோ அல்லது மதத்தையோ அல்லது ஒரு குழு மக்களையோ பயமுறுத்தினாலும் நீங்கள் குற்றவாளியாக தீர்க்கப்படுவீர்கள்.

50 வருடங்கள் நிரந்தரவதிவாளராக இருந்தாலும் பயமுறுத்தலுக்காக குற்றம் சாட்டப்பட்டால் கனடிய அரசாங்கம் உங்களை நாடு கடத்தும். குடிவரவு மற்றும் அகதிப்பாதுகாப்பு சட்டத்தின் பிரிவு 36(2) இன்படி, நீங்கள் ஒரு நிரந்தர வதிவிடவாளராக இருந்து 6 மாதத்திற்கு மேலாக எந்த ஒரு குற்றத்திற்கும்கூட மறியலில் இருப்பீர்களாயின் நாடுகடத்தப்படுவீர்கள். பயமுறுத்தல் மூலம் 5 வருடத்திற்கு நீங்கள் சிறைத்தண்டனை அனுபவிக்க வேண்டி வரும்போது நாடுகடத்தப்படும் நிலை ஏற்படும். நீங்கள் தற்காலிக வதிவிடவாளராயின் பயமுறுத்தியத்திற்காக சிறைவாசம் அனுபவிக்காவிட்டாலும் குற்றச்சாட்டு போடப்பட்டாலே அது நாடு கடத்தலுக்கு வழிவகுக்கும்.

பேச்சு சுதந்திரம் எந்தளவிற்கு உள்ளதை என்பதை அறிந்து சட்டத்தைத் தெரிந்து கொண்டு உங்கள் நாவை கவனமாக பயன்படுத்துங்கள்!

### உசாத்துணை:

- <http://www.defencelaw.com/utter-threats.html>
- [http://www.cjc-ccm.gc.ca/english/lawyers\\_en.asp?selMenu=lawyers\\_aap\\_offence264\\_1\\_en.asp](http://www.cjc-ccm.gc.ca/english/lawyers_en.asp?selMenu=lawyers_aap_offence264_1_en.asp)
- <http://lawiscool.com/2009/11/14/uttering-threats/>
- [http://www.torontodefencelawyers.com/recent\\_cases.html](http://www.torontodefencelawyers.com/recent_cases.html)

jeevathisairajah@thaiveedu.com



# உடலுக்கு உளம்...

## 22ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

சமாளிப்பது என்பது பதட்டம், மனஅழுத்தம் போன்ற காரணங்களால் தடைப்பட்டு போகும். யதார்த்த பிறழ்வுடன் கூடிய உளநோய்களுடன் வாழ்பவர்கள் (psychotic disorders) நிலைமை, உடல் நோய்கள் எனும் போது இன்னும் கடினம்.

யதார்த்த பிறழ்வுடன் கூடிய நோய்கள் எனும் போது அவர்களுக்கு குடும்ப மற்றும் சமூக ஆதரவு குறைவாக இருக்கும். வேலைவாய்ப்பு

குறைவு, வருமானம், வாழ்விடச்சிக்கல்கள், ஊட்டச்சத்தற்ற உணவு போன்ற காரணங்களால் ஒருங்கான சிகிச்சையோ உடற்பயிற்சியோ இருக்காது. இவர்களுக்கு நீடித்த (chronic) உடல் நோய்கள் ஏற்படும் போது அதனை சமாளிக்க முடியாமல் குறைந்த வயதிலேயே இறந்து விடுபவர்கள் அதிகம்.

## புற்றுநோயும் உளநலமும்:

கடந்த கால பாதிப்புகள் மற்றும் குழந்தைப் பருவத்தில் வன்முறை சூழலுக்குள் வாழ்தல்

போன்ற காரணங்கள் புற்று நோய் உட்பட பலவிதமான உடல் நோய்களை ஏற்படுத்தும் சாத்தியக்கூறை அதிகரிக்கிறது. நான்கு அல்லது நான்கிற்கு மேலான பெரும் துயர சம்பவங்களை அனுபவிக்கும் குழந்தைகளில் வளர்ந்தபின் புற்றுநோய் ஏற்படும் சாத்தியக்கூறு இரட்டிப்பு மடங்காக இருக்க கண்டு பிடிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இதற்கு தனியே உளநல பாதிப்பு காரணமா அல்லது உளநலப் பாதிப்பை சமாளிக்க முகப்பிடித்தல் மற்றும் ஆரோக்கியமற்ற வாழ்வுமுறை பழக்கவழக்கங்களை கடைப்பிடிப்பதால் ஏற்படுவதா என்று தெளிவாக தெரியவில்லை.

ஆய்வுகளின் படி ஏற்கனவே மனஅழுத்தத்தினால் பாதிக்கப்பட்டவர்களில் புற்றுநோய் ஏற்படும் சாத்தியக்கூறு அதிகம். மனஅழுத்தம் உள்ள முகப்பிடிப்பவர்களில் ஒப்பீட்டளவில் நுரையீரல் புற்றுநோய் ஏற்படும் சாத்தியக்கூறு 18.5 மடங்கு அதிகமாக இருப்பதாகவும் வேறு புற்று நோய்கள் ஏற்படும் அபாயம் 2.9 மடங்கு அதிகமாக இருப்பதையும் நம்பத்தகுந்த ஆதாரங்கள் கூறுகின்றன.

புற்று நோய் உள்ளவர்கள் கூடுதலான மனச்சோர்வும் நம்பிக்கை இழப்பும் கெள்ளும் போது, நோயின் தீவிரம் அதிகரிப்பதாக ஆய்வு தகவல்கள் தெரிவிக்கின்றன. இதற்காகவே பல உளநல சேவைகள் புற்றுநோயினால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு வழங்கப்படுகின்றன. புற்றுநோய் உள்ளவர்கள் மனஅழுத்தம் கொள்ளும் சாத்தியக்கூறு அதிகம்.

அதே போல் மனஅழுத்தம் புற்றுநோய் ஏற்படுவதற்கான சாத்தியக்கூறை அதிகரிப்பதுடன், பின்னர் புற்றுநோய் சிகிச்சை மற்றும் நோயின் தீவிரம், போன்ற விடயங்களிலும் பாதிப்பை ஏற்படுத்துகிறது.

ஆக, பொதுவாகவே மனதை ஆரோக்கியமாக வைத்திருப்பது உடல் ஆரோக்கியத்திற்கும் நன்மையே என்பதை சில உதாரணங்களோடு பார்த்தோம். இதில் குறிப்பிட்ட நோய்நிலைகளை விடவும் இன்னும் பலவிதமாக உடல்நோய்கள், உள நோய்கள் தொடர்புபட்டிருக்கின்றன. உதாரணமாக, மனஅழுத்தம் உடல் கொழுப்பை (cholesterol) அதிகரிக்கச் செய்கிறது. எனவே எம் உளநலத்திற்கென நேரத்தை ஒதுக்குவது அவசியம். அது கோவிலுக்கு செல்வதாக இருக்கட்டும், உடற்பயிற்சி செய்வதாக இருக்கட்டும், தியானம், இசை, நல்ல நூல்கள், நல்ல நண்பர்கள், நல்ல சிந்தனைகள் எந்த வழியாக இருப்பினும் மனதிற்கு அமைதி, மகிழ்வு தரக்கூடிய விடயங்களில் ஈடுபடுவது அவசியம். தேவைப்படின், கௌரவம், வெட்கம் பார்க்காது, “எனக்கென்ன பைத்தியம் பிடித்துவிட்டது என்று சொல்கிறார்களா?” என்று அசட்டையாக முடத்தனமாக எண்ணாமல் துறைசார் உதவி பெறுவதும் இன்றியமையாததே.

pushpa.kanagaratnam@thaiveedu.com



## வங்கியில் வேலைசெய்தால் கைது!

அமெரிக்காவின் Oregon மாநிலத்தில் 2009 மேயிலிருந்து உள்ளே இருந்த ஒருவர் அண்மையில் விடுதலையாகி சிறை அதிகாரிகள் வழங்கிய பேருந்துச் சீட்டோடு வீடு சென்றார். போகின்ற வழியில் வேலைசெய்ய முயன்றாராம். காவற்றுறை மீண்டும் அவரை உள்ளே கொண்டுவந்துவிட்டது... அதுவும் வங்கியில் வேலைசெய்ய இருந்தவரை.

ஈராக், ஆப்கானிஸ்தானுக்கு அமெரிக்கப் படைகள் அனுப்பப்படுவதை எதிர்த்து அஞ்சல் அலுவலகக் குப்பைத் தொட்டிக்குத் தீவைத்ததால், 2009இல் மாமியார் வீட்டுக்குப் போயிருந்தார் அவர்.

வங்கிக்கருகே காற்றுறை அதிகாரியொருவர் தனது வாகனத்தினுள் இருப்பது தெரியாமல், இவர் வங்கியில் செய்யமுயன்ற வேலை - கொள்ளை.



# மாணவர்களுக்கான Credit Card தேர்வு

## மாணவர்களுக்கான சிறந்த Credit Cardஐ எப்படி தேர்ந்தெடுக்க வேண்டும்:

பல்கலைகழக மாணவ பருவத்தில் ஒரு Credit Card தேவையில்லை என்றாலும் சிறந்த கடன் தகுதி வரலாற்றை பின்னணியாக கொண்டு, ஒரு மாணவன் தேர்ந்தெடுக்கும் விதத்தில் பல பிரத்தியேக Credit Cardகள் உள்ளன.

## மாணவர்களின் தேவைகளை நிறைவு செய்யும் சில Credit Cardகள் எவை:

சிறந்த கடன் தகுதி வரலாற்றை கொண்ட மாணவர்களுக்கு மட்டுமே, செலுத்திய பணத்தை திரும்பப் பெறும் அல்லது பயணத்திற்கான Cash back and rewards Credit Card கள் கிடைக்கும். நீங்கள் பொறுப்புடன் பணத்தை செலவழித்து பல பொருட்களை வாங்கவும் முடியும் மற்றும் உங்கள் விடுமுறை காலங்களில் பயணம் செய்யவும் முடியும் இல்லையென்றால் வாரந்தோறும் பலசரக்குப் பொருட்களை வாங்கவும் முடியும்.

சில வங்கிகள் மாணவர்களின் நலனை கருதியே Leam Visa Card என்ற பெயரில் ஒரு பிரத்தியேக Cardஐ வழங்குகிறது. இதற்கு வருடாந்திர கட்டணம் எதுவும் செலுத்த வேண்டியதில்லை. ஒரு வரிசையான அளவில் பொருட்களை வாங்கும் போது 1 சதவீத பணத்தை நீங்கள் இலவசமாக பெறமுடியும். முதல் 500 டொலர் வருடாந்திர பொருட்கள் வாங்குதலில் நீங்கள் 0.25 சதவீத பணத்தை திரும்பப் பெறமுடியும். அடுத்த 500 டாலருக்கு, உங்களுக்கு 0.50 சதவீத பணம் திரும்ப

கிடைக்கும். மேலும் 1,000 டாலருக்கும் மேற்பட்ட பணத்திற்கு நீங்கள் 1 சதவீத பணத்தை திரும்பப் பெறமுடியும். அதனால் நீங்கள் 1000 டாலர் செலவழித்திருந்தால், நீங்கள் 10 டாலர் இலவசமாக பெறமுடியும்.

## விலை தள்ளுபடிகள்:

சில credit cardகள் 10 முதல் 15 சதவீத விலை தள்ளுபடி சலுகைகளை வழங்குகின்றன. நாடு முழுவதிலும் உள்ள பல கடைகளில் நூற்றுக்கணக்கிலான பொருட்களுக்கு விலை தள்ளுபடிகள் கிடைக்கும். ஒவ்வொரு பொருளையும் வாங்கும் போது குறிப்பிட்ட சதவீத ஊக்கத் தொகையை (bonus) பெறவும், gas stations களில் குறிப்பிட்ட சதவீத விலை தள்ளுபடி பெறவும் அது உதவுகிறது. மேலும் அதன் மூலம் வாடகைக் கார்களைப் பெறுவதிலும் விலை சலுகைகளையும் பெற முடியும்.

## Student Specific Cards:

CIBC Classic Visa Card என்ற பெயரில் மாணவர்களுக்கென பிரத்தியே Cardகள் உள்ளன. இதற்கு வருடாந்திர கட்டணம் எதுவும் செலுத்த வேண்டியதில்லை. ஆனால் மாணவர்களுக்கு குறைந்த பட்சம் 1200 டொலர் வருடாந்திர வருமானம் இருக்க வேண்டும். மாணவரின் கடன் தகுதி ஒரு வருமானமாக கருதப்படமாட்டாது. ஆனால் பெற்றோர் அல்லது குடும்பத்தினரின் ஆதரவு Scholarships, Bursaries மற்றும் grants முதலிய பணஉதவிகள் தகுதியாக கருதப்படும்.

## Prepaid Credit card:

நீங்கள் ஒரு Credit Cardஐ பெற்றுக் கொண்டு அதன் மூலம் கடன் வாங்க தயங்கினால்,

ஒரு Prepaid Credit Cardஐ நீங்கள் உங்கள் விருப்ப தேர்வாக தேர்ந்தெடுக்கலாம்.

இந்த முறையில் Credit Cardன் மீது நீங்கள் பணத்தை வைப்பு தொகையாக செலுத்தலாம். அதனால் ஒரு debit card போன்று அதை நீங்கள் பயன்படுத்தலாம். இந்த வகை card களுக்கு மதாந்திர அல்லது வருடாந்திர கட்டணங்கள் செலுத்த வேண்டியது வரும்.

முதன் முதலில் நீங்கள் ஒரு Credit Cardஐ தேர்ந்தெடுக்கும் போது கீழ் வரும் விடயங்களை மிகக் கவனமாகப் பாருங்கள்.

## வட்டி விகிதங்கள்:

Credit Cardஐ பொறுத்த வரையில் ஒரு வருடத்திற்கு 20 சதவீதம் வரைவட்டி செலுத்த வேண்டியது வரும். உங்கள் cardல் 1000 டொலர் பணம் கட்டவேண்டி மீதம் இருந்தால் ஒரு வருடத்திற்கு வட்டியாக மட்டும் 200 டொலர் நீங்கள் செலுத்தவேண்டியது வரும். சில நிறுவனங்கள் ஒரு குறிப்பிட்ட காலம் சென்றபின் தன் ஆரம்ப சலுகைகளை விட அதிக சலுகைகள் வழங்கும். வட்டி எந்த சதவீத அளவில் கணக்கிடப்படுகிறது என்பதை நன்கு தெரிந்து கொள்ளுங்கள்.

## வருடாந்திர கட்டணங்கள்:

நிர்வாக செலவுகள் மற்றும் வாடிக்கையாளர் சேவைச் செலவுகளுக்கு என பல்வேறு கட்டணங்கள் விதிக்கப்படுகின்றன. கட்டணங்கள் எதுவும் செலுத்த தேவையில்லாத ஏரா எமான cardகள் இருந்தபோதிலும், பெரும்பாலான நிறுவனங்கள் 15 முதல் 100 டொலர் வரை வருடாந்திர கட்டணங்களாக அறவிடு



சுரேன் சொர்ணலிங்கம்

கின்றன. Grace period / தயவு நாட்கள்: இது வட்டி செலுத்தும் தேதிக்கு மேல் கொடுக்கப்படும் அதிகப்படி நாட்கள். சில cardகள் இந்த grace period சலுகையை கொண்டிருப்பதில்லை. ஆனால் வேறு சில cardகள் 25 நாட்கள் வரை அனுமதி வழங்குகின்றன.

Credit limit (கடன் வரம்பு): நீங்கள் செலவிட ஒரு குறிப்பிட்ட வரம்பு வரை தான் அனுமதி உண்டு வழக்கமாக மாணவர் cardகள் 500 முதல் 1000 டாலர் வரை செலவுசெய்யும் திறனை கொண்டிருக்கும். நிதி நிர்வாகத்தை சிறந்த முறையில் அமைத்துக் கொள்ள ஒரு மாணவரின் credit card அவனுக்கு பெரிதும் உதவும். ஆனால் அதை அவன் மிக கவனமான முறையில் கையாளவேண்டும். இல்லையென்றால் அவன் சிக்கலில் விழநேரிடும். எனவே தகுந்த நேரம் எடுத்து உங்கள் முதல் credit cardஐ வாங்குங்கள். அதை மிக உகந்த முறையில் உங்களுக்கு நீங்கள் பயன்படுத்துவதில் தான் உங்கள் சிறப்பு இருக்கிறது.

surendran.sornalingam@thaiveedu.com

## வீடுகளில்...

### 32ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

- வெப்பமேற்றும், சமைக்கும் உபகரணங்களின் 2 மீற்றருக்கு உட்பட்ட இடங்கள்.
- காற்றுக்காக திறக்கப்படக் கூடிய இடைவெளிகள்.
- இயற்கை வாயு சுற்றோட்டம் குறைவாக இருக்கும் பகுதிகளின் அல்லது மூலைகளின் 2 மீற்றருக்கு உட்பட்ட இடங்கள்
- உயர் போக்குவரத்து பகுதி போன்ற சேதமேற்படக் கூடிய பகுதிகள்
- வானிலைக்கு நேரடியாக உட்படக் கூடிய பகுதிகள்

## கருவி, எச்சரிக்கை மணி ஒலித்தால் செய்ய வேண்டியது யாது?

எச்சரிக்கை மணி ஒலித்தால் அலட்சியம் செய்ய வேண்டாம். காபனொரொக்சைட் கண்டறியும் கருவிகள், ஓர் ஆரோக்கியமான வளர்ந்தோர் எந்த ஒரு அறிகுறியையும் உணர முதல் ஒலிக்கக் கூடியவாறு வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளன. சிசுக்கள், வயது முதிர்ந்தோர், சுவாசம் மற்றும் இருதய நோயுள்ளோர் குறிப்பிட்ட இடரைக் கொண்டிருப்பதுடன், காபனொரொக்சைட் நச்சாதலின் குறைந்த மட்டத்திற்குக் கூட பதில் தாக்கத்தை அதிகளவில் வெளிப்படுத்தக் கூடியவர்களாக இருப்பர்.

## காபனொரொக்சைட் வெளியேறும் மூலாதாரத்தை அறிந்தால் நீங்கள் செய்ய வேண்டியவை யாவை?

உங்கள் கண்டறிகருவி எச்சரிக்கை மணியை ஒலித்ததுடன், காபனொரொக்சைட்டை வெளியேற்றக் கூடிய மூலாதாரமும் உங்களிடம் இருந்தால், உதாரணமாக ஓர் மண் ணெய் வெப்பமேற்றி இருந்தாலும் கூட நீங்கள் செய்ய வேண்டியவை:-

- உங்கள் செல்லப் பிராணி உட்பட அனைவரும் வீட்டை விட்டு வெளியேற்றுங்கள்.

அனைவரையும் கணக்கிடுங்கள்.

- காய்ச்சல் போன்ற அறிகுறிகள் யாதாயினும் இருந்தால் 911ஐ அழையுங்கள்.
- காபனொரொக்சைட் வெளியேற்றும் மூலாதாரத்தை அகற்றுங்கள் அல்லது நிறுத்தி விடுங்கள்.
- வீட்டில் காற்றோட்டத்தை ஏற்படச் செய்யுங்கள்.
- எச்சரிக்கை மணியை மீண்டும் சரி செய்யுங்கள்
- எச்சரிக்கை மணி ஒலித்து முடியுமட்டும் மீண்டும் வீட்டில் குடியேற வேண்டாம்.
- எதிர்காலத்தில் இந்த நிலைமைகளைத் தவிர்ப்பதற்கு ஏற்ற படிமுறைகளை மேற்கொள்ளுங்கள்.

## உங்களுக்குத் தெரியாத மூலாதாரத்தில் இருந்து காபனொரொக்சைட் வெளியேறினால்...

- உங்கள் செல்லப் பிராணி உட்பட அனைவரும் வீட்டை விட்டு வெளியேற்றுங்கள். அனைவரையும் கணக்கிடுங்கள்.
- யாதாயினும் மூலாதாரங்களுக்கு காய்ச்சல் போன்ற அறிகுறிகள் இருந்தால், 911ஐ அழையுங்கள். சுகாதாரப் பிரச்சினை ஏதும் இல்லாவிடில், வாயு சேவை, வெப்பமேற்றும் ஒப்பந்தகாரர் அல்லது தீயணைப்புத் திணைக்களத்தை அழைத்து வீட்டைப் பரிசோதியுங்கள்.
- தனிக் குடும்ப வீட்டில் நீங்கள் வசித்தால், உங்கள் வீட்டை காற்றோட்டமுள்ளதாக வேண்டாம். எரிபொருள் எரிக்கும் உபகரணங்களை நிறுத்துங்கள். அல்லது வேறு யாதாயினும் மூலாதாரம் உங்கள் வீட்டை பரிசோதனை செய்யுமுன் காபன் மொனக் சைட் கண்டறியும் கருவியை மீண்டும் சரி செய்யுங்கள்.
- வரிசையான வீடுகள், தொடர் குடியிருப்புகளில் நீங்கள் வசித்தால், வீட்டை காற்றோட்டமுள்ளதாகக் கரிபொருள் எரிக்கும்

உபகரணங்களை நிறுத்தி விடுங்கள். இந்த நிலையில் காபனொரொக்சைட் மூலாதாரத்தைக் கண்டறிய முயல்வதை விட உங்கள் அயலவர்களின் பாதுகாப்பு மிக முக்கியமானது.

- எல்லா எரிபொருள் எரிக்கும் உபகரணங்களையும் தகுதி வாய்ந்த தொழில் நுட்ப வியலாளரைக் கொண்டு பரிசோதித்து திருத்தம் செய்யுங்கள். இவை காபனொரொக்சைட் மூலாதாரம் என இனங்காணப்படலாம்.
- வீட்டைப் பரிசோதித்தவர்கள் அபாயம் நீங்கி விட்டது என அறிவித்தாலொழிய வீட்டில் மீண்டும் குடிபுக வேண்டாம்.

## காபனொரொக்சைட் நஞ்சுட்டப்பட்டமைக்கான அறிகுறிகள்:

உங்கள் குடும்ப அங்கத்தவர்கள் யாவரும் காபனொரொக்சைட் நஞ்சுட்டலின் அறிகுறிகளை அறிந்திருப்பதனை உறுதிப்படுத்துங்கள்.

## சிறிதளவு வெளியேற்றம்:

தலையிடி, தடிமன், கண் எரிவு ஏற்படல் போன்ற காய்ச்சலுக்குரிய அறிகுறிகள்.

## நடுத்தரமான வெளியேற்றம்.

தலைச் சுற்றல், மயக்கம், வாந்தி போன்ற அறிகுறிகள். குழப்பமும், என்ன ஏற்படுகின்றது என்பதை அறிய முடியாத தன்மையாலும் பாதிப்புக்குட்படும் சிலருக்கு வீட்டை விட்டு வெளியேறுவதற்கோ அல்லது உதவிக்கு அழைப்பது பற்றியோ தீர்மானம் எடுக்க முடியாது கஷ்டப்படுவர்.

## அளவுக்கதிகமான வெளியேற்றம்:

மயக்கம், முளைப் பாதிப்பு, இறப்பு.

## தொடர்ச்சியான குறைந்தளவு வெளியேற்றம்:

இது அவதானிக்கக் கூடிய அறிகுறிகளிற்கு இட்டுச் செல்லாவிடினும் நீங்கள் இத்தகைய வெளியேற்றத்தைத் தவிர்க்க வேண்டும்.

## காபனொரொக்சைட் கண்டறிகருவியை எவ்வாறு பரிசோதிக்கலாம்:

அதிகமான காபனொரொக்சைட் கண்டறியும் கருவிகளிற்கு ஓர் பரிசோதனை பொத்தான் (test button) காணப்படும். இதனை ஒரு கிழமைக்கு ஒரு தடவை அழுத்தி, கருவி வேலை செய்கின்றதா எனப் பார்த்தல் அவசியம். திரையையக் (Display) கொண்டுள்ள கண்டறிகருவிகள் காபனொரொக்சைட்டின் தெரிந்த மூலாதாரங்களான சிகரட் புகை அல்லது வாசனைக் குச்சியின் புகை மூலம் பரிசோதிக்கப்படலாம். காபனொரொக்சைட்டிற்கான மூலாதாரத்தை (உதாரணம்: சிகரட் புகை) 8-10 அங்குலங்கள் அப்பால் தள்ளி வைத்து காபனொரொக்சைட்டின் சிறிய அளவு காணப்பட்டால் கூட எண்ணிலக்க வெளிக்காட்டி (Digital display) எவ்வாறு பதிலளிக்கின்றது என்பதை அவதானியுங்கள். ஆனால் இந்தப் பரிசோதனையின் போது அநேகமாக எச்சரிக்கை மணி ஒலிக்காது.

காபனொரொக்சைட் கண்டறியும் கருவி விற்கப்படும் இடங்களில் கண்டறியும் கருவி பரிசோதனைப் பொதிகள் (test kits) உள்ளன. இவை காபனொரொக்சைட்டின் (1000ppm) உயர் மட்ட அளவு வரை காட்டுவதுடன் பரிசோதனையின் போது இக்கருவியை வைப்பதற்கு பிளாஸ்டிக் கூடாரத்தையும் வழங்கும். இந்த பரிசோதனை காபனொரொக்சைட்டின் அதி உயர் மட்டத்துடன் ஓர் எச்சரிக்கை மணி ஒலிப்பதையும் நிரூபிக்கும்.

கனடா நியம சங்கமம் (CSA), ஐக்கிய அமெரிக்காவும் (Underwriter's laboratory or UL) காபனொரொக்சைட் நியமத்தை எழுதுவதையும் உற்பத்திப் பொருட்களை பரிசோதனை செய்வதற்குமாக இணைந்துள்ளன.

இதனை வாசிப்பதுடன் மட்டும் நின்று விடாது இதனை செயற்படுத்துவதன் மூலம் உங்களினதும் உங்கள் குடும்ப அங்கத்தவர்களினதும் உயிர்களைப் பாதுகாத்து பயன் பெறுவீர்களாக.

mahensingaraja@thaiveedu.com

# எதிர் காலத்தின் நிம்மதியான வாழ்விற்கு நிகழ்காலத்திலேயே முடிவு எடுங்கள்...

குறைந்த செலவில் உங்களுக்கு ஓர்

## ஆயுட்காப்புறுதி



• LIFE INSURANCE • CRITICAL ILLNESS • NON-MEDICAL • RESP

(10 years term insurance)

\*Rate based on 30 year female Elite non smoker

ஒரு மில்லியன் டொலருக்கு  
**\$ 27.00** மாதாந்தம்

A PARTNER YOU CAN TRUST



Critical Illness Insurance

25 விதமான கொடிய நோய்களால் பாதிக்கப்பட்டால்  
2 மில்லியன் வரை காப்புறுதி பணம் பெறமுடியும்.

**DILIP KUMAR GOVINDASAMY**

Insurance Adviser

Cell: 647-227-2683

dilipg26@gmail.com



- Making Your Dream Home A Reality -

Visit

[www.lokanhomes.com](http://www.lokanhomes.com)

**COMING SOON!  
AT THE END  
OF THE MONTH**



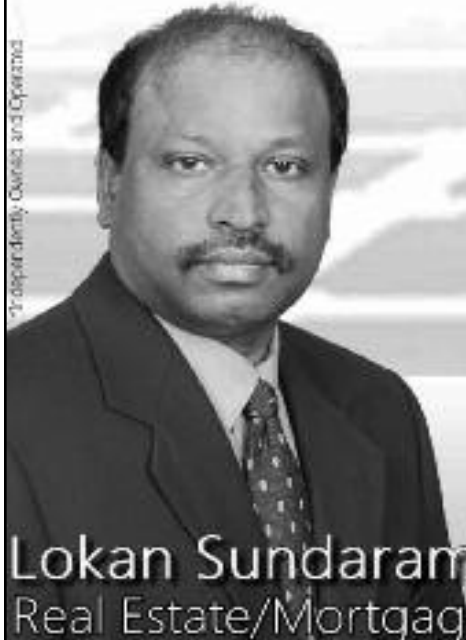
Williamson/Darren Hill

- 4 Bedrooms
- 4 Bathrooms
- Lots of Upgrades
- 2700 Sq.Ft.
- CALL FOR MORE INFO



111 Darren Hill Tr.

**SOLD  
IN  
10 DAYS!**



**Lokan Sundaram**  
Real Estate/Mortgage Broker

Lic #: M08000182  
416-450-3984  
lsundaram@trebnet.com



Lic #: M08009958  
416-230-6462  
kkathir@trebnet.com

HomeLife Future Realty

7 Eastvale Dr #205 Office: 905-201-9977  
Markham, Ontario Fax: 905-201-9229  
L3S 4N8



**Kathir Kandiah**  
Real Estate/Mortgage Broker

# TBC Toronto Business College

## PSW

### PERSONAL SUPPORT WORKER

உடனடி வேலை வாய்ப்பையும் உயர்ந்த  
சம்பளத்தையும் வாரும் சமூகத்திற்கு  
சிறந்த சேவையையும் ஆற்றக் கூடிய  
இலகுவான கற்கை நெறி

Certified by the  
National Association of Career Colleges.  
Certificate recognized by Hospitals,  
Nursing Homes, Etc.  
100% Co-op Placement  
26 Weeks Program



**CLASSES STARTING SOON**

### SECOND CAREER

- EI பெற்றுக்கொண்டிருப்பவர்கள்
  - 4 வருடங்களுக்குள் EI பெற்றவர்கள்
  - 5 வருடங்களுக்குள் Maternity Benefits பெற்றவர்கள்
- அராங்க நிதி உதவியில் இலவசமாக கற்று உங்கள் எதிர்காலம்  
மிளிர்வதைக் காண்பீர்கள்.

Tuition Fees, Books, Living Expenses, Daycare, &  
Transportation up to \$28,000 Free Funding.

**ODSP, WSIB Recipients & New Immigrants Welcome**

### COMPUTERIZED ACCOUNTING DIPLOMA

26 WEEKS



- JOB OPPORTUNITIES
- Accounts Clerk
  - Accounts Receivable
  - Accounts Payable
  - Bookkeeper
  - Payroll Clerk

### MEDICAL OFFICE ADMINISTRATOR DIPLOMA

32 WEEKS



- Computer Skills
- Office Systems
- Medical Terminology
- Medical Billing
- MO Administrative Procedure
- Co-op Available

Come Visit our Facility and  
Sit in One of Our Classes.  
Call Now to Make an Appointment!

Ample Free  
Parking  
Small Class  
Size

4465 Sheppard Avenue East, Suite 208  
Toronto (Sheppard & Brimley)

info@tbcollege.com

www.tbcollege.com

**416-291-5155**

Registered as a Private Career College under the the Private Career College Act 2005

## பனிக்காலம் கொடி..

34ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

மான நாளாகையால், முடிந்தவரை பொறு  
மையைக் கடைப்பிடிப்புகள்.

சிறு சிறு பொருட்களை நகர்த்துவதில் உதவி  
செய்யுங்கள். இருவர் தூக்கவேண்டிய  
பொருளைத் தனியாகத் தூக்க முயற்சிக்  
காதீர்கள். இணைந்து வேலை செய்வதில்  
பொருள் நகர்த்துவவர்கள் மிகுந்த அனுபவம்  
உள்ளவர்கள்.

அவர்கள் வீட்டை விட்டுக் கிளம்ப முன்,  
எல்லாப் பொருட்களையும் எடுத்துக்கொண்  
டீர்களா என்பதை உறுதிசெய்யுங்கள். அது  
வரையிலும், வாகன ஓட்டுனர் வாகனத்தைக்  
கிளம்ப மாட்டார்.

புதிய வீட்டில் பொருட்களை இறக்குகையில்,  
முன்கூட்டிய ஒழுங்குகளைச் செய்துகொள்  
ளுங்கள். யாரேனும் ஒருவரை கதவருகில்  
நின்று நகர்த்துவவர்களுக்கு உதவத் தயா  
ராக வைத்திருங்கள். இதன்மூலம், எந்தப்  
பொருளை எங்கே வைப்பது என்ற குழப்  
பத்தைத் தவிர்க்கலாம்.

துணிகளைப் பொதிசெய்யவென அட்டைகளை  
வாடகைக்குப் பெற்றிருந்தாலோ அல்லது  
நகர்த்துவவர்களிடம் பெற்றிருந்தாலோ, அவற்

றை, அவர்கள் பொருட்களை ஏற்றும்போதும்  
இறக்கும்போதும் மீளக் கொடுப்பதற்காகக்  
கட்டி வைத்துவிடுங்கள். அவைதான் கடை-  
சியாக 'ட்ரக்' கில் ஏற்றப்படவேண்டிய பொ-  
ருட்கள் என்பதை நினைவில் வைத்திருங்  
கள். இதன்மூலம் அவர்களது விரைவாக  
அவற்றை எடுத்துச்செல்லலாம் என்பதுடன்  
மேலதிக வாடகைக் கட்டணத்தைத் தவிர்க்  
கலாம்.

உங்களால் மீளப் பொருத்த முடிந்த பொருட்  
களை, நேரம் கிடைக்கும்போது நீங்களே  
பொருத்துவீர்களேயானால், பொருள் நகர்த்  
துவவர்களுக்கு அதற்காகக் கட்டணம் செலுத்த  
வேண்டியதில்லை.

நெருங்கிவரும் ஒரு நாளை நகர்த்துவதற்  
காகத் தெரிவுசெய்யுங்கள், மாதக் கடைசி  
யிலல்ல.

எந்தமாதிரியான வீட்டுக்குப் பொருட்களை  
நகர்த்தவேண்டும் என்பதைப் பொறுத்து  
நகர்த்தும் நேரத்தைத் தெரிவுசெய்யுங்கள்.  
(உதாரணமாக, பெரியதொரு  
அடுக்குமாடிக் கட்டடமாக இருந்தால்  
மின்தூக்கி அதிக பாவனையில் இல்லாத  
நேரத்தைத் தெரிவு செய்யுங்கள்.)

தொடரும்...

vallikkannan@thaiveedu.com

## வீடு வாங்கப்...

35ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

சந்தர்ப்பங்களில் 6 முதல் 10 மணித்தியாலத்  
தின் பின்தான் வருவார்கள். காரணம் ஒரு  
பக்கம் பல வாகன விபத்துகள் ஏற்பட்டிருப்  
பதும் பல வாகனங்கள் வேலை செய்ய  
மறுப்பதுமாகும்.

முன்னைய காலங்களில் வாகனத்தில் booster  
cable கொண்டு செல்வார்கள். ஆனால் தற்  
காலத்தில் தயாராகும் மின் கணினி பொருத்  
திய வாகனங்களில் இப்படியான Booster  
Cable பாவிப்பதனால் பெரும் பாதிப்புக்குள்  
ளாகிறது.

இத்தகைய நிலை வராதிருப்பதற்கு மின்  
கலத்தினை வருடம் இரண்டொருமுறை பரி  
சிலித்துப் பார்ப்பது நலம். மின்கலம்  
செயற்பாடு குறைந்து வரும் வேளையில்  
முன் கூட்டி அறிந்துகொள்வதால் மின்  
கலத்தினை மாற்றிவிடலாம். இப்பரிசோத-  
னையை நல்ல வாகனத்திருத்தகம் எல்லா  
வற்றிலும் செய்யலாம் என்பதும் குறிப்பி-  
டத்தக்க விடயமாகும்.

**முன்கண்ணாடி வெடிப்புகள்:**

பனி உறைந்து பின் உருகுவது பாதைகளை  
பெரிதும் பாதிக்கும். இப்படி மாறி மாறி  
உறைந்து உருகுவதால் சிறு கற்கள்  
பாதைத் தலத்திலிருந்து விடுபட்டிருக்கும்.  
முன்னால் போகும் வாகனத்தின் சில்லு,  
இக் கற்குக்களை உங்கள் கார் கண்ணா  
டியில் எத்திவிட்டு சென்று விடும். அது மட்டு  
மல்ல குளிர் காலத்தில் முன்கண்ணாடி

கூடிய வளைவுடன் காணப்படும். இதனால்  
கற்கள் கண்ணாடியை எளிதில் வெடிப்ப  
டையச் செய்வதுடன் அந்த வெடிப்பு கிடை  
யாக (Horizontal) நீண்டு கொண்டு செல்லும்.

இங்கிலாந்தில் நடத்திய ஆராய்ச்சியின்படி  
14°F இல் காயங்கள் (Chips) 80 விகிதம்  
பெருகும் எனவும், வெடிப்புகள் 32°F இல் 60  
விகிதம் நீண்டுவிடும் எனவும் கணித்துள்ளார்  
கள். முற்காலத்தில் போல் அல்லாது சிறு  
காயங்களும் (Chips) வெடிப்புகளும் (Cracks)  
உரிய கவனமெடுப்பதால் பெருகாமல் தடுக்க  
முடியும். மேலும் கழிவு பணம் இல்லாமல்  
காப்புறுதிகளும் கண்ணாடியை சிறு காயங்  
களுள் அல்லது வெடிப்புடன் இருக்கும்  
வேளையில் திருத்தித்தரும். இவற்றை முழு  
மையாக மாற்றுவதானால் \$200 முதல் \$450  
வரை செலவு ஏற்படலாம்.

வாகனத்தைத் தரிப்பிடத்தில் நிறுத்தும்போது  
வழிப்பான் (wiper)ஐ தூக்கி விடுதல் வேண்டும்.  
இதனால் வழிப்பான் குளிரில் உறைந்து  
சேதமாவதைத் தடுப்பதுடன் நீண்டகால  
பாவனையையும் பெறமுடியும்.

எனவே உங்களுக்கு பனிக்காலம் இனிதாய்  
அமைய வாழ்த்தி இக்கட்டுரையை முடிக்கிறேன்.

(தமிழாக்கம்: குமார் புனிதவேல்)

senthuran.punithavel@thaiveedu.com

■ ■ ■

## SP Electronics

TV, VCR, DVD, Players-Telephone-Computers

உங்களுக்குத்தேவையான அனைத்துத் தமிழ்  
வானொலிகளுக்கும், திருத்த வேலைகளுக்கும்

**416 264 6400**

2641 Eglinton Avenue East (Brimley & Eglinton)

# முட்டையா கோழியா முன்னுக்கு வந்தது

சமாதான வெறி வெறிச்சோடிப்போய், கொலைவெறி தலைவிரித்தாடும் இன்றைய நிலையில், ஆங்கிலத்திற்கும் தமிழுக்கும் 'சமவுரிமை' கொடுத்து நடிகர் தனுஷ் செய்த இந்தக் கொலை Very, Very good. மூன்றில் 'Why this கொலைவெறி டீ' என்று ஐஸ்வரியாவிடம் விசாரித்தபோது எவரும் திட்டமிட்டுச் செய்யவில்லை என்ற தகவல் கிடைத்தது. கேட்கக் கொலைவெறி வராது. ஆனால் கேட்கக் கேட்கக் கொலைவெறி நிச்சயம் வரும்.

**மாலா:** புதுவருடம், பெரிய வெள்ளி, ஈஸ்டர், நத்தார் போன்ற முக்கிய தினங்களில் உனக்குப் பிடித்த தினம் எது?

**மேரி:** எனக்குப் பிடித்தது காதலர் தினம்.

**மாலா:** காதலர்களுக்கு காதலர்தினம் பிடிக்கும் நீங்களும் அப்படித்தானோ?

**மேரி:** காதலும் கத்திக்காயும். அப்படி ஒன்றும் இல்லை. Feb 14 ஒருநாள் தான் என்ற மனிசனை டேய் போட்டுக் கூட்டிடலாம்.

**மாலா:** உன்னை கதை ஒண்டும் எனக்கு விளங்க இல்லை.

**மேரி:** என்ன மனிசனை பெயர் Valentine. வருசத்திலை ஒரு நாள் மட்டும் Valentine's டேய், Valentine day எண்டு வாயார்க்கும் பிடலாம்.

எங்கள் பேரன் பேத்திமார் நாம் இருவர் எமக்குப் பலர்வேண்டும் என்று எண்ணியபடியால் 12, 13 பிள்ளைகளைப் பெற்றனர். எங்கள் அப்பா அம்மா மாருக்கு 4 அல்லது 5 என்று பிள்ளைகள் இருந்தனர். பின்னர் நாம் இருவர் நமக்கிருவர் என்ற வாசகப்படி தம்பதிகள் இரண்டு பிள்ளைகளைப் பெற்றனர். கடந்த சில காலமாக நான் ஒருவர் எனக்கேன் இன்னும் ஒருவர் என்றும், நாம்

இருவர் நமக்கேன் இன்றும் ஒருவர் என்றும் புது வாசகம் அமலில் வருகிறது. அலுவலகத்தில் கிடைக்கும் உயர்பதவி எப்பவும் பறிபோகலாம். ஆனால் தாய் தந்தை என்ற பதவியை எவராலும் பறிக்கமுடியாது. தாய், தந்தை, சேய் - இது அடிப்படைக் குடும்பம். குடும்பம் வந்த பின்னர்தான் குடும்பக்கட்டுப்பாடு.

**முருகநாடி யோசியர்:** மகளை நீ காதலிக்கும் பையன் தான் உனக்கு வரனாகக் கிடைப்பான்.

**பெண்:** யோசியரே! அது எனக்கும் தெரியும். ஆனால் குறிப்பாக யார் எண்டு தெரிஞ்சு கொள்ளத்தான் உங்களிடமிருந்து வந்திருக்கிறேன்.

**கனகர்:** என்ன இருந்தாலும் எங்கடை அரசு ஓளவையாரை மதித்து நடக்கிறது.

**பொன்னர்:** ஓளவை தமிழ் முதாட்டி அல்லோ?

**கனகர்:** ஆர் இல்லை என்தது. அவரின் கூற்று "கோயில் இல்லா ஊரில் குடி இருக்க வேண்டாம்". அதன்படி கோயில் உள்ள ஊர்களில் மட்டும், மதுபானக் கடைகளையும் அடுக்கு மாடி விடுதிகளையும் அமைத்துக் குடியேற்றி வருகிறார்கள். குடியுமாச்சு, குடித் தனமுமாச்சு.

**கனகர்:** எந்தக்கூட்டத்திலை பேசினாலும் உன் பேச்சில் வள்ளுவன் சொன்னான் என்று இரண்டு திருக்குறள் இருக்கும், அதோடை பழமொழிகளும் அடிக்கடி வரும். இப்ப கொஞ்சக் காலமாக வள்ளுவனுக்குப் பதிலாக பாரதி சொன்னான் எண்டு மாத்திப் போட்டாய். ஆனால் எதுக்கெடுத்தாலும் பழமொழி சொல்லும் பழக்கத்தை நிறுத்திப் போட்டாய். ஏன்?

**சிவா:** உமக்குப் புரியாததே கனகர்,

"பழகப் பழகப் பாலும் புளிக்கும்". பாருங்கோ.

**தம்பர்:** ஊரிலை நாங்கள் கூட்டங்களிலை கேட்ட பேச்சுகளிலை கரு இருந்தது, கருத்து இருந்தது. இஞ்சை கூட்டங்களிலை பேசிற பேச்சுகளிலை உப்புச்சப்பு எதுவும் இல்லை.

**பொன்னர்:** அங்கை இருந்த மாதிரியே நாங்கள் இஞ்சை இருக்கிறீம்? சீனி இல்லாத சீனி பாவிக்கிறீம், கோப்பி இல்லாத கோப்பி குடிக்கிறீம். உப்பில்லாத உப்பு பாவிக்கிறீம். பால் இல்லாத பால் இருக்கு, Butter இல்லாத butter இருக்கு. பேச்சும் அப்படித்தான்.

**கலியாணத் தரகர்:** வடிவாய் இருக்கிற பெண் வேணும் என்மீர், வேலையிலை இருக்கிற பெண் வேணும் என்மீர், இரண்டும் இருக்கிற ஒரு சம்பந்தம் சரிவரும் போல கிடக்கு. ஆனால் பெண்ணின் தாய், தந்தை ஒரு உத்தரவாதம் தரவேணுமாம்.

**மாப்பிள்ளை:** என்ன உத்தரவாதம் கேட்கினீம்?

**தரகர்:** கலியாணத்திற்குப்பிறகு, Company Boss Recession எண்டு மகளை Lay-off பண்ணினாலும், மாப்பிள்ளை மகளை Lay-off பண்ணி Divorceக்குப் போகமாட்டர் என்த உத்தரவாதம் கேட்கினீம்.

**கனகர்:** உங்கள் மகன் பழைய மாணவர் சங்கம் நடத்திய தமிழ்ப் பேச்சுப் போட்டியில் கனடா ரீதியாக முதல் பரிசு பெற்று தங்கப்பதக்கத்தைத் தட்டிக்கொண்டானாம். வாழ்த்துக்கள்.

**சிவா:** புலிக்குப் பிறந்தது பூனை ஆகுமா?

**கனகர்:** நீங்களும் கனடாவிலை பிரபல பேச்சாளர்தானே.

**சிவா:** நீ வேறே... நான் புலி என்தது என்றை மனிசியை (அவன்னை அம்மாவை)

## - கதிர் துரைசிங்கம் -

South Carolinaவில் இருக்கும் தமிழன், காட்சி அலுமாரியில் இருந்த இடியப்ப உரலையும், புட்டுக்குழலையும் காட்டி இவை என்ன என்று (What are these) கேட்டான்.

Scarboroughவில் இருக்கும் தமிழன், இவைகள் பண்டைத் தமிழர் சமையலுக்குப் பாவித்த புராதன உபகரணங்கள் (These are antique tools used by Ancient Tamils for cooking) என்றான் இடியப்பம் சாப்பிட்டபடி.

ஒரு உணவு பரிமாறும் வேலை வெற்றிடத்திற்கு முவர் நேர்முகப் பீட்சைக்குச் செல்கிறார்கள்.

**Restaurant முதலாளி:** முட்டையா, கோழியா, முன்னுக்கு வந்திருக்கும்?

**முதலாம் பையன்:** முட்டை தான் முன்னுக்கு வந்திருக்கும்.

**இரண்டாம் பையன்:** கோழிதான் முன்னுக்கு வந்திருக்கும்.

**முன்றாம் பையன்** Restaurantக்குச் சாப்பிட வந்த Customer முட்டையை முதலில் order பண்ணி இருந்தால், முட்டைதான் முதலில் வந்திருக்கும். கோழியை முதலில் order பண்ணி இருந்தால், கோழிதான் முதலில் வந்திருக்கும்.

**முதலாளி:** முன்றாவது பையனைப் பார்த்து நீதான் நான் எதிர்பார்த்த பதிலைக் கூறினாய். நானையில் இருந்து நீ. இங்கு வேலை ஆரம்பிக்கலாம்.

kathir.thuraisingam@thaiveedu.com

# MOVE WHEREVER YOU WANT

**SCARBOROUGH**



**3 Bedrooms, 2 Washrooms**  
**\$164,900**

**OSHAWA**



**4 Bedrooms, 4 Washrooms**  
**\$469,900**

**TORONTO**



**Brand New House**  
**4 Bedrooms, 4 Washrooms**  
**\$489,000**

**TORONTO**



**2+1 Bedrooms, 2 Washrooms**  
**\$169,000**

- இலவச வீட்டு மதிப்பீடு
- முழு நேர வீடு விற்பனை முகவர்
- என் மூலம் வீடு வாங்கி விற்றால் தரகுப்பணம் இல்லை

**3%**  
TOTAL COMMISSION

**Century 21**  
Affiliate Realty Inc. Brokerage  
Off: 416.290.1200

**பகீரதன் சகாதேவன்**  
முழுநேர விற்பனை முகவர்  
**416-908-6003**  
pakeer11@gmail.com



# கறுப்பினக் கௌபோய்

இன்றைய ஐக்கிய அமெரிக்காவாக இருக்கும் முன்னொரு காலத்து பிரித்தானியக் குடியேற்றப்பிரதேசத்துக்கு 1619இல் ஆபிரிக்க அடிமைகளோடு முதலாவது கப்பல் வந்துசேர்ந்தது. அடிமைகளாகக் கொண்டுவரப்பட்ட கறுப்பின அடிமைகள் மனிதர்களாகப் பார்க்கப்படவில்லை. எஜமானரின் சொத்துக்களாகவே கருதப்பட்டனர். அடிமைகளுக்கிடையேயோ அல்லது அடிமைக்கும் வெள்ளையின எஜமானருக்கும் பிறக்கும் குழந்தைகளும் அடிமைச் சொத்துக்களே. 19ம் நூற்றாண்டில் அடிமைத்தளையிலிருந்து தப்பிய அடிமைகள் இன்னமும் பிரித்தானிய சாம்ராஜ்யத்தின் ஒரு பகுதியாகவே

## - கந்தசாமி கங்காதரன் -

வடஅமெரிக்காவிலிருந்து இன்றைய கனடியப் பகுதிக்கு வந்து குடியேறத் தலைப்பட்டனர். பலர் கனடாவின் கிழக்குத் துறைமுகங்கள் வழியாக ஆபிரிக்காவுக்குத் திரும்பிச் சென்றனர். இந்தக் காலக்கட்டத்தில் ஆபிரகாம் லின்கனின், அடிமைகளின் விடுதலைக்கு ஆதரவான நடவடிக்கைகளால் அமெரிக்காவிலும் பலர் அடிமை வாழ்விலிருந்து சுதந்திரம் பெற்றனர்.

அப்படிச் சுதந்திரம் பெற்ற ஒருவர் John Ware. 1845இல் தெற்கு கரோலினா மாநிலத்தின் Georgetownஇல் பிறந்தார். பருத்தித் தோட்ட மொன்றில் பிறந்த அவர் இளமைப் பராயத்தைக் கழித்தது ரெக்லாஸ் மாநிலத்தின் வடபகுதியில் ஒரு பண்ணையில்... அடிமையாகவே. ஆபிரகாம் லின்கன், அமெரிக்க உள்நாட்டுப் போரின் புண்ணியத்தில் அடிமைத்தளை அறுந்தது. 20 வயதில் சுதந்திரம் பெற்றார் ஜோன்.

அடிமை வாழ்வில் பண்ணை விலங்குகளோடு காலம் கழித்தமையால் விலங்குகளின் குணாதிசயங்களை நன்கறிந்திருந்தார். அவருக்கு அசாத்தியமான உடல் வலிமையும் குதிரையேற்றத்தில் திறமையும் ஒரு சேர அமைந்திருந்தன. இவற்றோடு நற்பண்புகளும் தையரி யமும் மிகுந்திருந்தன. கால் நடைகளைப் பராமரிப்பதிலும் வல்லுநரானார். இதனாலேயே பல பண்ணையார்களும் ஜோனைப் பணிக்கமர்த்த விரும்பினர்.

ரெக்லாஸிலிருந்து வடக்கே, இன்றைய கனடிய எல்லைக்கருகேயிருக்கும் Montana, Wyoming பகுதிகளுக்கு பசுக்களைக் சாய்த்துக் கொண்டு செல்ல, பலரும் ஜோனை நாடினர். ஒரு தடவை 3000 பசுக்களை ரெக்லாஸிலிருந்து வடக்கே கொண்டு வர உதவினார் ஜோன். அப்படி வந்தபோதில் ஒரு தடவை, Alberta பகுதியில் Cowboyகளுக்கு அதிக தேவை இருப்பதை அறிந்து கொண்டார். விரைவிலேயே குடிபெயர்ந்துவிட்டார்.

பசுக்களை மேய்ச்சலுக்காக மாதக்கணக்கில் தரவைகளிலேயே விட்டுவிடும் வழக்கம் அப்போது இருந்தது. பண்ணையார்கள், தங்களது பண்ணைக்கென இருக்கும் வணிக அடையாளங்களைக் குறிசுட்டுவிடுவார்கள். கன்றுகளைக் கருகும்போதே குறி சுடப்பட்டுவிடும்.

கட்டாக்காலிகளாகப் பல பண்ணையார்களின் பசுக்கள் ஒரு பட்டியாக மேய்ந்து திரியும். Coyote, ஓநாய் போன்றவற்றுக்கு சில பசுக்கள், கன்றுகள் இரையாவது தவிர்க்கமுடியாதது. ஒரு கால கட்டத்தில் பண்ணையார்கள் தங்கள் பசுக்களை மீண்டும் பண்ணைக்குக் கொண்டுவர முடிவெடுப்பார்கள். Cowboy எனப்படும் தொழில்சார் வல்லுநர்கள் களமிறங்குவர். ஊரில் ஒரு பசு அறுத்துக்கொண்டு தாறுமாறாக ஓடினால் அதைப் பிடித்துக் கொண்டு வருவதற்கே மூச்சிரைத்துவிடும். இங்கு நூற்றுக்கணக்கில்... சிலவேளைகளில் ஆயிரத்தையும் தாண்டும். நாள்கணக்கில் அலைந்து, பசுக்களை மீண்டும் பிடிக்கவேண்டும்.

1885ம் ஆண்டு வசந்தகாலம்...

100 Cowboyகள் சேர்ந்து அப்படி ஒரு தடவை பசுக்களைப் பிடித்துவரப் புறப்பட்டனர். Quorn Ranch என்ற பண்ணையின் சார்பில் ஜோனும் புறப்பட்டார். பண்ணை மொழியில் இது சுற்றி வளைப்பு (Round-up) எனப்படும். சுற்றிவளைப்பில் அடங்காது திமிறும் பசுக்களை மிக இலகுவாகப் பிடித்து அடக்கினார் ஜோன்.

இதனைத் தொடர்ந்து, Alberta வின் Fort Macleod நகரச் செய்தித்தாள் Macleod Gazette, “ஜோன் கடமையுணர்வும் தொழிலில் தேர்ச்சியும் மிக்கவர் மட்டுமல்ல சண்டைக்காரனும் கூட. ஆனால், தங்கள் பண்ணையைப் பார்த்துக்கொள்ள இவரைப் பணிக்கமர்த்துபவர்கள் அதிர்ஷ்டசாலிகள். Prairie புல்வெளிப் பிரதேசமெங்கனும் இவருக்கு அடங்காத, இவரால் அடக்கமுடியாத குதிரை என்று ஒன்றுமே இல்லை” என்று ஜோனுக்குப் புகழாரம் சூட்டியது.

இதே காலக்கட்டத்தில் தனக்கென ஒரு வணிக அடையாளத்தையும் ஜோன் பதிவு செய்து கொண்டார். விரைவிலேயே தனக்கென ஒரு பண்ணையை உருவாக்கி நிர்வகிக்கத் தொடங்கினார். பண்ணைக்கு அருகேயிருந்த நிலத்தைச் சீர்படுத்தி விவசாய நிலமாக்கினார்.

அடிமைகளாகவிருந்து சுதந்திரம் பெற்ற கறுப்பினத்தவர்கள், 9ஆ அதிர்ஷ்டம் தரும் எண்ணாக நம்பினர். பண்ணையின் பெயர் 9999. Four Nines என்று பண்ணை அழைக்கப் பெற்றது. (பின்பு 1898இல் 999 - Three Nines என்று மாற்றிக்கொண்டார் ஜோன்). பண்ணை நிலத்திலேயே மரப்பலகைகளால் ஒரு வீட்டையும் அமைத்துக்கொண்டார். பண்ணை விரிவடைந்தது. இந்நாட்களில் Calgary பக்கம் சில தடவைகள் போனபோது Mildred Lewis என்ற கறுப்பினப் பெண்ணைக் கண்டு காதலில் விழுந்து, 1892இல் திருமணம் செய்து கொண்டார்.

1900ம் ஆண்டளவில் அமெரிக்காவின் Nebraska பகுதியிலிருந்தும் வேறு மாநிலங்களிலிருந்தும் Calgary ஐ அண்மித்த பகுதிகளுக்குப் பல பண்ணையார்கள் தங்கள் கால்நடைகள், சொத்துப்பத்துக்களோடு புலம்பெயரத் தொடங்

கனடாவில் பெப்ரவரி மாதம் கறுப்பினக் கனடியர்களின் பண்பாடு, வரலாற்றைக் கொண்டாடும் Black History Month ஆகக் கடைப்பிடிக்கப்பட்டு வருகின்றது. Black History Month ஐச் சிறப்பிக்க இந்தப் பதிவு.

கினர். எனவே இப்பகுதியிலிருந்து பண்ணையார்கள் பலரும் இன்னும் வடக்கே தங்கள் பண்ணைகளை நகர்த்தினர். கூடவே ஜோனும்.

அடிமைத்தளையிலிருந்து மீண்டவரை இயற்கையும் வருத்தியது.

1892இல் ஏற்பட்ட வசந்தகாலப் பெருவெள்ளத்தில் ஜோனின் வீடு அடித்துச்செல்லப்பட்டது. சிற்றாறொன்றை எதிர்நோக்கியிருந்த



மேட்டுநிலப் பகுதியில் தன் மனைவிக்கும் 5 பிள்ளைகளுக்கும் (6வது குழந்தை சிறுவயதிலேயே இறந்துவிட்டது) மரப்பலகைகளால் சிறு குடல் ஒன்றை அமைத்தார். வாழ்வு சுமுகமாகத் தொடர்ந்தது. 1905 ஏப்ரலில் ஜோனின் மனைவி Mildred நெருப்புக்காய்ச்சலால் உயிர்நீத்தார். செப்டெம்பரில், குதிரையில் போய்க்கொண்டிருக்கும்போது குதிரையின் கால் நிலத்திலிருந்து பொந்தொன்றினுள் இடறியதால் தூக்கிவிடப்பட்ட ஜோன் மீது குதிரை விழுந்ததால் ஜோனும் மரணமானார். அப்போது அவருக்கு ஏறத்தாழ 60 வயது. (அவர் பிறந்த மாதம் யாருக்கும் உறுதியாகத் தெரிந்திருக்கவில்லை).

இறுதி நிகழ்வில் அந்தப் பிராந்தியத்தின் பெரும்பாலான Cowboyகள், பண்ணையார்கள், விவசாயிகள் என்று பலரும் கலந்து கொண்டனர். பண்ணையார்களிடையே மிகவும் மதிக்கப்பட்ட ஒருவராகத் திகழ்ந்தார் கறுப்பினத்தவரான ஜோன்.

தெற்கு அல்பேட்டாவில் பல இடங்கள் இன்றும் John Wareஇன் பெயரைத் தாங்கி நிற்கின்றன. மனைவிக்கும் பிள்ளைகளுக்கும் சிறு குடிவை

பூஞ்சணமும் ஏற்படும்.

காற்றாடி வேலை செய்யாத நேரங்களில் சில வேளைகளில் காண்கினூடாக வெளிவளி உள்நோக்கியோ அல்லது உள்வளி வெளிநோக்கியோ அசைந்து கொண்டிருக்கும். காற்றாடியை நீங்கள் வாங்கும் போது அதனுடன், வீட்டினுள் இருப்பது வெளியேறும் வளி மீள் உள் இழுக்கப்படுவதைத் தடுப்பதற்கான Back draft dampersஉம் இணைக்கப்பட்டிருக்கும். காலத்துக்கும் காலம் இதில் உள்ள flap (அதாவது வளி வெளியேறும் இடத்தில் வீட்டின் வெளிப்புறச் சுவரில் பொருத்தப்பட்டிருக்கும்) ஐச் சுத்தம் செய்து தடையில்லாமல் இயங்கக் கூடியதாக உள் எதா என்பதையும் தொழிற்பாட வேளைகளில் திறந்த நிலையில் இல்லாது சுவருடன் ஒட்டிய நிலையில் உள்ளதா என்பதையும் அவதானித்துக் கொள்ளல் வேண்டும்.

மிகப் பெரிய Barbecue fan கள் போன்றவை புகைக் கூண்டினூட வெளியேறும் சில தீயவாயுக்கள் கலந்த வளியை மீளவும் வீட்டி

அமைத்த மேட்டுநிலத்தருகே ஓடும் சிற்றாறு Ware Creek என்று இன்று அழைக்கப்படு கின்றது. Calgaryக்குத் தென்மேற்கேயுள்ள Bluerock Mountainக்குக் கிழக்கே ஒரு சிறு மலைச்சிகரத்தின் பெயர் Mount Ware.

Calgary யில் John Ware Junior High School, Southern Alberta Institute of Technology வளாகத்தில் John Ware Building மற்றும் இந்தக் கட்டடத்தில் அமைந்திருக்கும் Four Nines (9999) Cafeteria ஆகியனவும் John Wareஇன் பெயரையும் அவரது பண்ணையின் பெயரையும் இன்னமும் சொல்லிக்கொண்டு நிற்கின்றன.

ஒரு சுவையான சம்பவம்.

ஒரு தடவை ஏனைய வெள்ளையின Cowboy நண்பர்களுடன் சேர்ந்து மது அருந்திவிட்டு வீதியில் சத்தம் போட்டு, கொஞ்சம் குழப்பி செய்திருக்கின்றார் ஜோன். எல்லோரையும் காவுற்றுறை அள்ளிக்கொண்டுபோய், பொது இடத்தில் அமைதிக்குப் பங்கம் விளைவித்ததாக வழக்குத் தாக்கல் செய்துவிட்டது. நீதிமன்றத்தில் ஜோனைப் பார்த்து “என்ன தொழில் செய்கிறாய்?” என்று நீதிபதி கேட்க, ‘Cowboy’ என்று பதிலிறுத்தார் ஜோன்.

“What...? A Black Cowboy?” (என்னது...? கறுப்பினக் கௌபோயா?) என்று நீதிபதி கேட்க, அங்கிருந்த ஏனையவர்கள், ‘இவரால் அடக்க முடியாத குதிரைகளே இல்லை’ என்ற ரீதியில் எடுத்துவிட, வியப்பின் உச்சிக்கே போன நீதிபதி வழக்கைத் தள்ளுபடி செய்து உத்தரவிட்டார்.

பின்பு, “என்னிடம் ஒரு அடங்காத முரட்டுக் குதிரை ஒன்று நிற்கிறது. அதை அடக்கிப் பணியச் செய்தால் என்னிடமிருக்கும் மிகச் சிறந்த திராட்சை மதுரசத்தை (Wine) உவப்புடன் உன்னோடு சேர்ந்து அருந்துவேன். என் வீட்டுக்கு வர முடியுமா?” என்று வேண்டுகோள் விடுத்தார்.

சில நாட்களில் ஜோனும் நீதிபதியும் சேர்ந்து திராட்சை மதுரசம் அருந்தினர்.

John Ware இன் பெயரைத் தாங்கி நிற்கும் சிற்றாறு, மலைச் சிகரம், பாடசாலை, கட்டடம் மட்டுமல்ல இதுபோன்ற இன்னும் பல கதைகளும் கனடாவின் முதலாவது Black Cowboy - John Ware இன் பெயரை அடுத்த தலைமுறைகளுக்கும் எடுத்துச் சென்றவண்ணமே யுள்ளன.

gangatharan.k@thaiveedu.com



## காற்றாடிகளின்...

36ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

நிலை கூடும்போது தானாகவே அணையக் கூடிய பாதுகாப்பு முறை இருக்கும். வெளியேறும் வளி வீட்டிற்கு வெளியே வெளியேறக் கூடியதாக அமைத்தல் வேண்டும். அதில் பொருத்தப்பட்டிருக்கும் வடிகட்டிகளில் எண்ணெய், மசகு போன்றவை வடிகட்டப்பட்டு குறைந்த விட்டமுள்ள grease trap இனுள் சேகரிக்கப்படும். வடிகட்டிகளையும் grease trapஐயும் அடிக்கடி சுத்தம் செய்ய வேண்டும். தற்போது விசிறிகளையும் கூடக் கழற்சித் துப்பரவு செய்யக் கூடியதாக உள்ளது. சுத்தம் செய்யாது தொடர்ந்து பாவிக்கும் போது, தேங்கியிருக்கும் எண்ணெய்களின் காரணமாகத் தீப்பற்றும் அபாயமும் உண்டு.

காண்கள் அமைக்கும் போது, அவை போதியளவு விட்டம் உடையனவாகவும், நீளத்தில்

சிறியனவாகவும் நேராகவும், குறைந்தளவு திருப்பங்களோடும் அமைக்கும் போது காற்றாடியின் கூடியவீத பலனைப் பெறக்கூடியதாக இருக்கும். குளியலறைக் காண்கள் 4-6 அங்குல விட்டமுடையனவாக இருக்க வேண்டும். 3 அங்குல விட்டம் சிறந்ததல்ல. கானில் உள்ள பொருத்துக்களை அலுமினியத்தாலான Duct Tape அல்லது Duct mastic ஆல் அடைத்து ஒட்டவேண்டும். சூடேற்றப்படாத இடங்களுக்கூடாகச் செல்லும் காண்களுக்கு வெப்பத்தை செய்தல் வேண்டும். இதனால் நீராவிப் பிரச்சினை தீர்க்கப்படும். குறுக்காக வெளிப்பக்கம் நோக்கிச் செல்லும் காண்களை கீழ் நோக்கிச் சிறிது சரியாக அமைத்தால், படியும் நீர்த்துளிகள் வழிந்து வெளியே சென்றுவிடும். வெளியேறும் வளி எக்காரணம் கொண்டும் சுவர்கள், கூரை, நிலக்கீழ் அறை, அல்லது roof soffit ஆகியவற்றினுள் வெளியேறாது பார்த்துக் கொள்ளல் வேண்டும். இல்லாதுவிடில் சிதைவும்,

னுள் இழுக்கக் கூடியவை. வீட்டினுள் உள்ளவளி மிக அதிகளவில் வெளியேறும் போது உள் அழுக்கம் பாரிய அளவில் குறைவடைவதனாலேயே வெளிவளி chimney யின் ஊடாக உள் நுழையும் போது Back Drafting நடைபெறுகிறது எனவே அழுக்கத்தைச் சீர் செய்யக்கூடியதாகத் தூயவளியை உள் இழுக்கும் விசிறியும் சேர்ந்து பொருத்தியிருக்கும் கருவிகள் இப்பிரச்சினையைத் தீர்க்கக் கூடியவை.

கடைசியாக மிக முக்கியமாக, வீடுகளில் புகையறி கருவியும் (Smoke Detector) காபன் மொனொக்சைட் கருவியும் (Carbon Monoxide Detector) கருவியும் பொருத்தப்பட்டிருக்கும் போது, மீள் உள் இழுத்தல் நடைபெறும் போது நீங்கள் எச்சரிக்கப் படுவதனால் அபாயங்களிலிருந்து தப்பிக்க ஏதுவாகின்றது.

prabha.sinna@thaiveedu.com





# SELLING-BUYING-INVESTING

<b>Neilson &amp; Sheppard</b>  <b>Scarborough</b> <b>\$ 134,900</b> 2 Bedrooms + 2 Washrooms	<b>Birchmount &amp; Finch</b>  <b>Scarborough</b> <b>\$ 1350 - Lease</b> 2+1 Bedrooms + 2 Washrooms	<b>14th Ave &amp; 9th Line</b>  <b>Markham</b> <b>\$ 1800 - Lease</b> 3 Bedrooms + 3 Washrooms	<b>Mccowan &amp; Eglinton</b>  <b>Scarborough</b> <b>\$ 180,000</b> 2+1 Bedrooms + 2 Washrooms	<b>Brimley &amp; Ellesmere</b>  <b>Scarborough</b> <b>\$ 299,900</b> 2 Bedrooms + 2 Washrooms
<b>Finch Ave. &amp; Brock Rd.</b>  <b>Pickering</b> <b>\$ 449,900</b> 4 Bedrooms + 4 Washrooms	<b>Lawerence &amp; Mccowan</b>  <b>Scarborough</b> <b>\$ 379,000</b> 3+3 Bedrooms + 2 Washrooms	<b>Brimley &amp; Lawerence</b>  <b>Scarborough</b> <b>\$ 409,900</b> 3+1 Bedrooms + 3 Washrooms	<b>Mccowan &amp; Ellesmere</b>  <b>Scarborough</b> <b>\$ 459,900</b> 3+2 Bedrooms + 2 Washrooms	<b>Bellamy &amp; Ellesmere</b>  <b>Scarborough</b> <b>\$ 469,900</b> 3+1 Bedrooms + 2 Washrooms
<b>Mccowan &amp; Lawerence</b>  <b>Scarborough</b> <b>\$ 479,000</b> 3+2 Bedrooms + 4 Washrooms	<b>Morningside &amp; Passmore</b>  <b>Scarborough</b> <b>\$ 399,900</b> 3 Bedrooms + 3 Washrooms	<b>Rouge River &amp; Sheppard</b>  <b>Scarborough</b> <b>\$ 394,000</b> 3 Bedrooms + 3 Washrooms	<b>Morningside &amp; Neilson</b>  <b>Scarborough</b> <b>\$ 479,900</b> 3+1 Bedrooms + 3 Washrooms	<b>Finch &amp; Morningside</b>  <b>Scarborough</b> <b>\$ 499,900</b> 3+1 Bedrooms + 3 Washrooms
<b>Taunton &amp; Salem</b>  <b>Ajax</b> <b>\$ 395,000</b> 3 Bedrooms + 3 Washrooms	<b>Rossland &amp; Audley</b>  <b>Ajax</b> <b>\$ 329,000</b> 3 Bedrooms + 3 Washrooms	<b>Taunton &amp; Baycliffe</b>  <b>Whitby</b> <b>\$ 379,900</b> 3 Bedrooms + 3 Washrooms	<b>Taunton &amp; Garrad Rd.</b>  <b>Whitby</b> <b>\$ 374,900</b> 4 Bedrooms + 3 Washrooms	 <b>Oshawa</b> <b>\$ 469,900</b> 4 Bedrooms + 4 Washrooms

<b>Sandalwood &amp; Chinguacousy</b>  <b>Brampton</b> <b>\$ 410,000</b> 4 Bedrooms + 3 Washrooms	<b>Sandalwood &amp; Brisdale</b>  <b>Brampton</b> <b>\$ 415,900</b> 4+1 Bedrooms + 3 Washrooms
--	---



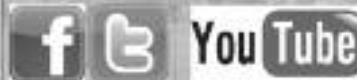
**Mugunthan Nadarajah**  
 Sales Representative  
 Direct: 416-276-8025



**Thamil Suberamaniam**  
 Sales Representative  
 Direct: 416-358-6200



**HomeLife/Future Realty Inc. Brokerage\***  
 Pho: (905)-201-9977 Fax: (905)-201-9229



[www.realhouse.ca](http://www.realhouse.ca)

\*Independently Owned and Operated

**SELL YOUR HOME FASTER AND MORE MONEY**

# ஐரோப்பிய நெருக்கடியும் கனடியப் பொருளாதாரமும்

## ஐரோப்பிய நாடுகளின் கடன் நெருக்கடிகளும் கனடிய பொருளாதார தாக்கமும்:

ஏன் கனடிய முதலியோர் தாம் ஓய்வு பெறுவதைப் பிற்போடுகிறார்களென்று சென்ற மாதத் தாய்விட்டில் பார்த்தோம். இம்மாதம் அதன் மறுபக்கமான ஐரோப்பிய முதலாளித்துவ நாடுகளின் சமத்துவமற்ற பொருளாதார அடிப்படையினாலேற்பட்டுள்ள தாக்கம் முதலாளித்துவ நாடான கனடிய மத்திய, மாநில, மாகாண அரசுகளை தத்தமது வரவு செலவுத்திட்டங்களில் belt-tighteningஐக் கடைப்பிடிக்க /அல்லது தூண்டச் செய்கின்றதென்பதற்கான அடிப்படைக்காரணிகளைச் சற்று விபரமாக இக்கட்டுரையில் பார்ப்போம்.

அதாவது இவ் ஐரோப்பிய கடன் நெருக்கடிகள் எவ்வாறு கனடிய மத்திய, மாநில, மாகாண அரசுகளில் பல சமூக, பொருளாதாரத்திட்டங்களிலும் கொடுப்பனவுகளிலும் கட்டுப்பாடுகளையும், நிதி ஒதுக்கீடுகளில் குறைப்புகளையும் பல அரசின் திட்டங்களில் மாற்றங்களையும் செய்ய உந்துகின்றது /தூண்டு கின்றதென்பதையும் நாமெல்லோரும் ஒரு பெரும் பாரிய பொருளாதார நெருக்கடிகளையும், மாற்றங்களையும் கடன்களையும் எதிர்நோக்குகின்றோமென்பதற்கான காரணிகளையும் எடுத்து விளக்கிக்கூறி கனடியர்களை அதாவது குறிப்பாகத் கனடிய தமிழ் மக்களை விழிப்படைச்செய்வதே இச்சிறிய தகவற்கட்டுரையின் அடிப்படைத்தேடுதல் முயற்சியாகக் கொண்டமைந்துள்ளது.

ஐரோப்பிய கடன் நெருக்கடிகள் காரணமாக கனடிய அரசுகளின் சகல பொருளாதார மட்டங்களிலும் இவ்வருடத்தில் மட்டும் பத்து மில்லியன் டொலர்கள் இழப்பு ஏற்படவுள்ளதாக கனடிய மத்திய வங்கியின் ஆளுனர் மார்க்கானி (Mark Carney) கூறுகின்றார். இவ்விழப்பு கனடாவின் மொத்தத்தேசிய உற்பத்தியின் 0.6%த்திற்கு சமமாகும் என்று அவர் மேலும் எதிர்வு கூறுகின்றார்.

உலகப் பொருளாதாரம் (Global Economy)

700 பில்லியன் டொலர்கள் பாதிப்பை எதிர்காலத்தில் எதிர் கொள்ளுமெனவும், ஐரோப்பிய நாடுகளின் கடன் தொல்லைகளும் (Debit Crisis) பொருளாதார தேக்கம் / மந்தம் Recession) இவ்வாண்டின் (2012) பெரும்பகுதி வரை தொடருமெனவும் கனடிய மத்திய வங்கியின் அண்மைக்கால அறிக்கையின் மூலம் அதன் ஆளுனர் மார்க்கானி மேலும் எதிர்வு கூறுகின்றார். இதனையே பிரதமர் Stephen Harper தனது அண்மைக்கால கடிதத்தின் மூலம் தனது அமைச்சுக்களுக்கும் செனட்டர்களும், பாராளுமன்ற பிரதிநிதிகளுக்கும் மற்றும் முக்கிய அரசிணைக்கள அதிகாரிகளுக்கும் எடுத்துக்கூறி Belt-tightening முக்கியத்துவத்தை தெளிவாக்கி எச்சரிக்கின்றார் (There are tough important choices that must be made to create jobs, keep our economy going and keep canada the greatest country in the world” Says PM Stephen Harper in a letter to conservative MPS and Sentors and Harper wants views of workers, entrepreneurs and ordinary canadinsans on this issue) அத்தோடு எல்லாக் கனடியர்களின் கருத்துக்களையும் தனது கடிதத்தின் மூலம் கேட்கும் அவர் எவ்வாறு இந்த மோசமான பொருளாதார நெருக்கடிகளிலிருந்து உலகில் எல்லோராலும் பாராட்டப்படுகின்ற உன்னத நாடான கனடாவை பேண உதவுங்கள் என்றும் வேண்டுகோள் விடுகின்றார்.

கனடியர்கள் எத்தகைய நெருக்கடிகளை எதிர்நோக்குகிறார்களென்பதை பின்வரும் பந்திகளில் சுருக்கமாகப் பார்ப்போம்.

### வளர்ந்துவரும் வறுமையும் அதனோடு தொடர்புடைய வருமான

**சமத்துவமின்மையும்:**  
கனடாவில் 99% மக்கள் அதாவது 99%மான கனடிய மக்கள் கடுமையான நெருக்கடிகளையும் குறைந்த வருமானமுடைய நடுத்தர வர்க்கமாகவும் இருக்க ஒரு சதவீத மேல்

தட்டுபணக்கார வர்க்கம் பணக்காரர்களாக மூலதனங்களை தமது கட்டுப்பாட்டுக்குள் உட்படுத்தி மக்களிடையே பொருளாதார சமத்துவமின்மையை ஏற்படுத்தியுள்ளார்கள். அதாவது நாட்டில் economic inequality ஏற்படுத்தியுள்ளார்கள். இதனால் படித்த வேலையற்றவர்கள் தமது விரக்தியை Toronto St. James Parkஇல் கூடாரமிட்டு அதாவது போக்கிடமின்றி Occupy பண்ணி தமது இப்பொருளாதார சமத்துவமின்மை போக்கும்படி கனடிய அரசை நெருக்குகின்றார்கள். இவ்வாறு இடைவெளி வளர்வதின் அபாயத்தை எடுத்துக் கூறி தமது அதிருப்தியை அமைதியான முறையில் அபாயச் சங்கு ஊதி வெளிப்படுத்துகிறார்கள். இது ஒரு நல்ல அறிகுறியாகத் தென்படவில்லை. குறிப்பாக கனடிய இளைய சந்ததியினர் பெருந்தொகைப் பணத்தை OASP மூலம் Canada Students loan மூலமும் தமது வாழ்வில் பெருந்தொகைப் பணத்தை முதலீடு செய்து பெற்ற பல்கலைக் கழகப் பட்டப்படிப்பை அதற்கேற்ற தொழில் வாய்ப்பைப் பெற்று தமது எதிர்காலத்தை கட்டி யெழுப்ப முடியாமல் பெருந்தொகைப் பணத்தின் கடனாளியாகித் தவிக்கின்றார்கள். அதனை அமைதிவழியில் Occupy Protest மூலம் வெளிப்படுத்துகின்றார்கள். இது மட்டுமல்ல கனடிய எல்லா மட்டமக்களும் நிலையற்ற பொருளாதார நெருக்கடிக்குட்பட்டு வேலையற்ற வறுமைக்குட்பட்டுத் தவிக்கின்றார்கள். இந்நிலை மேலும் தொடர்கின்றதே தவிர குறைவதற்கான அறிகுறி தென்படவில்லை. இதனால் கார், வீடு, மாணவர்களின் உயர் கல்விப் பட்டப்படிப்புக்கான கடன்கள் போன்றவற்றை கட்டமுடியாமல் போன்ற Personal Debit குடும்ப கடன் தொல்லைகளுக்குட்பட்டுத் தவிக்கின்றார்கள். இதனால் அவர்கள் தமது எதிர்கால வாழ்க்கை ஒரு வெறுமைக்குள் உட்படுவதாக உணர்கின்றார்கள்.

### மத்திய மாநில மாகாண அரசுகளின் கடன் Debit Crisis/ Deficit Crisis:

நான் ஏற்கனவே இக்கட்டுரையின் ஆரம்பத்தில் குறிப்பிட்டது போல், கனடிய மத்திய அரசு உலக - ஐரோப்பிய பொருளாதார நெருக்கடிகளால் 640 Billion டொலர்கள் கடனாளியாக உள்ளதோடு குறைந்தது 4 பில்லியன் டொலர்களை வருடத்தில் தமது Belt tightening மூலம் Deficit ஐ பற்றாக் குறைவைச் சம்பந்தி 2017-2018இல் தமது வரவு செலவுத்திட்டத்தை சம்பந்தித்த எத்தனிப்பதனால் அரசின் சகல மட்டத்திலும் பணவிரையத்தைக் குறைத்து தமது Upcoming budgetஇல் வேலை உருவாக்கத்திலும் நீண்ட கால பொருளாதார வளர்ச்சியிலும் நோக்காகவுள்ளார்கள். அரசு பகிரங்க சேவையில் பல்வேறுபட்ட கட்டுப்பாடுகளையும் குறிப்பாக புதிதாக அச்சேவைக்கு ஆட்சேர்ப்பதிலும் ஏற்கனவே அரசு பகிரங்க பொதுச் சேவையில் தேவைக்கு மிஞ்சி இருப்பவர்களைக் குறைப்பதிலும் தமது எதிர் வரும் வரவு செலவுத்திட்டத்தில் கவனம் செலுத்தவுள்ளதாகக் கனடியப் பிரதமர் கூறுகின்றார்.



ஆ.க. ஆனந்தநாதன்

இதே போல ஒன்றிரியோ மாநில அரசும் தனது அரசின் எதிர்வரும் வரவு செலவுத்திட்டத்தில் தனது Belt-tightening திட்டத்தின் மூலம் Ontario deficit \$16 billion டொலரை 2017-2018 சம்பந்தித்த பல்வேறு பட்ட அரசு பகிரங்க சேவை ஊழியர்களின் சம்பள ஓய்வூதியம் போன்றவற்றைக் கட்டுப்படுத்துவதன் மூலம் தமது belt-tightening budget மூலம் மாநில அரசின் பல்வேறு மட்டங்களிலும் உள்ள விரையங்களைக் கட்டுப்படுத்தி தமது கடன்களை கட்டுப்பாட்டுக்குள் கொண்டு வர எத்தனிக்கின்றார்கள். They called the 'Economic Action Plan 2012' மூலம் முயற்சிக்கின்றார்கள்.

ரொன்ரோ மாகாண அரசு Rob Ford தலைமையில் தமது belt-tightening budget மூலம் ஏற்கனவே ரொன்ரோ மாகாணத்தின் பல்வேறு பட்ட சேவைகளில் குறைப்பு கட்டுப்பாடுகள் மூலம் தமது கடன் தொல்லைகளிலிருந்து விடுபட பல்வேறு பட்ட belt-tightening திட்டங்களை அமல்படுத்தத் தொடங்கியுள்ளார்கள். பல்வேறுபட்ட Cuts மூலமும் சேவைக் குறைப்புகளின் மூலமும் விரையத்தை ஈவிரக்கமின்றி கட்டுப்படுத்த எத்தனித்துள்ளார்.

### CPP யும் OAS கனடிய பொது மற்றும் முதியோர் ஓய்வூதியமும்:

இந்த ஆண்டிலும் இனிவரும் ஆண்டுகளிலும் முதியோர்கள் எண்ணிக்கை இரட்டிப்பாக அதாவது 10 இலட்சம் வயோதிபர்கள் தமது 65 வயதை எட்டுவதவதால் அதாவது “A wave of 10,000,000 Baby Boomers Turning 65 is about to change The way we live” என்று கனடா புள்ளி விபரத்திணைக்களத்தின் அறிக்கையில் குறிப்பிடுவது ஏற்கனவே உலக ஐரோப்பிய பொருளாதாரத் தாக்கத்திற்குட்பட்டுள்ள கனடா பொருளாதாரம் இவர்களின் வருகையால் மேலும் பெரும்பாதிப் பாதிப்புக்குள்ளாவதாகக் கவலைப்படுகிறார்கள். குறிப்பாக இவர்களது வருகை நொந்து போன கனடாவின் பொருளாதாரத்தின் CPP and OAS ஓய்வூதியத் திட்டங்களிலும் மற்றும் எல்லா மட்ட அரசுகளில் சமூக சுகாதார சேவைகளில் பெரும்பாதிப்பை ஏற்படுத்தவுள்ளது. ஆதலால் எதிர் வரும் கனடிய மத்திய அரசின் வரவு செலவுத் திட்டத்தில் Jim Flaberty Finance Minister இப்போதைய CPP old age security pension வயதை 65 இலிருந்து 67 ஆக உயர்த்தப் போவதாக பல அவதானிகள் கருத்து வெளியிடுகின்றனர். இவ்வூதிய மாற்றங்களையும் அதன் பொருளாதாரத் தாக்கங்களையும் இனிவரும் மாதங்களில் விபரமாகப் பார்ப்போம்.

ananthanathan@thaiveedu.com



### ஒரு மின்னஞ்சலால் முடங்கிய பொறிமுறை:

மின்னஞ்சல்கள் பலருக்கும் முகவரியிடப்பட்டு வரும் போது அவற்றுக்கு பதிலளிப்பதில் கவனம் தேவை. அதுவும் அலுவலக மின்னஞ்சல்களில் கவனமில்லா விடின் வேலையே போனாலும் போகும். 4032 பேர் பணியுரிமீட்டத்தில் தனக்கு வந்த ஒரு மின்னஞ்சலுக்கு Reply to all (அனைவருக்கும் பதிலளி) என்று தவறு தலாக அழுத்தி அனுப்பிவிட்டார் ஒரு பணியாளர். அவர் பதிலாக அனுப்பிய செய்தி Please bring me a copy of the new directory (புதிய கை நூலின் பிரதி யொன்றைத் தயவு செய்து கொண்டுவரவும்). இது யாரோ ஒருவருக்கு மட்டுமே போக வேண்டிய செய்தி. 4032 பேருக்கும் போனால்? ‘உன்னுடைய பட்டியலிலிருந்து எனது மின்னஞ்சலை அகற்றிவிடு’ போன்றவை தொடங்கி ‘உனக்குப் பதிலெழுதிக் கொண்டிருக்கும் நேரத்தில் என் அம்மாவை நலம் விசாரித்திருப்பேன்’ போன்றவை வரையில் பல்வேறு செய்திகளும் மாறிமாறி 4032 மின்னஞ்சல் முகவரிகளுக்கிடையே போய்வர அந்த 4032 பேர் பணியாற்றும் இடத்தின் மின்னஞ்சற் பொறி முறை முடங்கிப்போய்விட்டதாம். ஒரு மின்னஞ்சல் போய்ச்சேர 30 நிமிடம் தொடங்கி ஒரு மணிநேரம் வரையில் எடுத்ததாம்.



சம்பவம் நடைபெற்ற இடம் ஜேர்மனிய நாடாளுமன்றம்.

- வலுவளருக்கான (Disabled Persons) உடல்/உளநலப்பாதிப்பு மதிப்பீடு**
- RDSP Tax Credit Certificate மூலம் RDSP சேமிப்பு**
- சமூகநலக் கொடுப்பனவு (Social Benefit)**
- மாநில அரசின் ODSP மத்திய அரசின் RDSP விண்ணப்பங்கள்**

**A.K. Ananthanathan, MA, MSW, RSW**  
Leglly Licensed Medical & Clinical Registered  
Social worker with Ontario College of social workers and social services workers (OSWSSW)

தொலைபேசி இலக்கம்: Tel: 905-572-6854 தொலைநகல் இலக்கம்: Fax: 905-572-6854 மின்னஞ்சல் முகவரி: E-mail: kanathan2003@hotmail.com



## People don't plan to fail, but they do fail to plan

You don't have to take life the way it comes to you...  
You can design your life to come to you the way you want!

### நானை நம் கையில் இன்றே செயற்படுங்கள்

Estate Planning

Disability Income Insurance

Critical illness Insurance

Mortgage Insurance

No medical exam Life Insurance

Permanent Life Insurances

Term Life Insurance

Travel & Visitor Insurance

RRSP Loan / Investment

RESP



*As an Independent Insurance Broker,  
I will shop around for you and get you the best rate...*

### Guna Thuraisingham

M.A.Sc (Eng.)  
Independent Insurance Advisor

Dir: 416 528 1407

Tel: 905 230 4986 | guna@elite-associates.ca  
www.elite-associates.ca


Auto & Home  
Insurance

கொடுக்கக் கூடாது  
பெற்றுக் கொடுக்க



## வீடு வாங்க விற்க

கேர்ப்பின் அடையாளம் அடிக்கொடுக்க வீடு

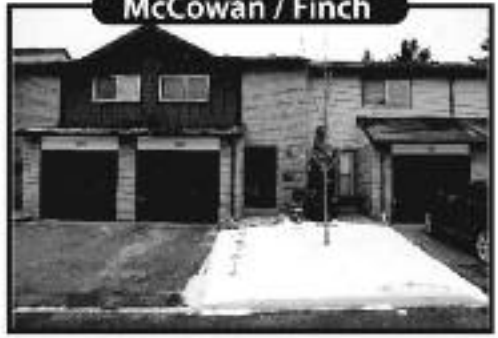


Kuga Raveendrarajah

Real Estate Broker


Dir: 416-843-8585

McCowan / Finch




3 Bedrooms 2 Washrooms  
Finished Basement  
**\$319,888**

Ajax




4 + 2 Bedrooms 5 Washrooms  
Finished Basement w/ Kitchen  
**\$599,900**

7340 Markham Rd.



2 + 1 Bedrooms 2 Washrooms, Ensuite Bath  
**\$ 286,000**




Mathan Selvendarakumaran

Sales Representative

Dir: 416-625-2870


McCowan / Ellesmere



FOR LEASE

2 + 1 Bedroom, 2 Washrooms  
**\$1575**

Dean Park Rd.




2 Bedrooms 2 Washrooms  
**\$176,000**

HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage\*

31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6

Bus: 416-298-3200



\*Independently Owned and Operated, Broker

# கிழக்கில் சந்தித்தவர்கள்

இலங்கையை விட்டு நிரந்தரமாக வெளியேறியதற்கு முன்னர் பல பாகங்களுக்கும் விஜயம் செய்திருந்தும் தமிழ்மக்கள் அதிகமாக வாழ்ந்த கிழக்கு மாகாணத்திற்கு, குறிப்பாக மட்டக்களப்பு, திருகோணமலை போன்ற பிரசித்தி பெற்ற பகுதிகளுக்குச் சென்று அவற்றின் சிறப்புகளைப் பார்த்து இரசிக்காதது எமது மனக்குறையாகவிருந்தது. இம்முறை அந்த குறையை நிறைவுசெய்ய தனியார் வாகனம் ஒன்றில் பயணத்தை ஆரம்பித்தோம்.

வாகனம் ஓட்டுனர் ராஜா ஒரு துடிப்பான இளைஞன். அதிவேகத்தில் வாகனத்தை ஓட்டினார். முன் செல்லும் ஒவ்வொரு வாகனத்தையும் தாண்டிச் செல்ல முயலும் பொழுது எதிர்வரும் வாகனத்தில் மோதி விபத்து ஏற்பட்டு விடுமோ என்ற அச்சம் தோன்றியவண்ணமிருந்தது. கொழும்பிலிருந்து மட்டக்களப்பு வரை ராஜா வழிகாட்டியாக தனக்கு பரிச்சயமான முக்கியம் வாய்ந்த பகுதிகளுக்கு எங்களை அழைத்துச் சென்று காண்பித்தார். ஆனால் மட்டக்களப்பு பிரதேசம் அவருக்கு அதிகம் பரிச்சயமில்லாத காரணத்தால் அங்கு ஆசிரியராகப் பணியாற்றும் மற்றுமொரு இளைஞனைத் துணைக்கு அழைத்தார். அந்த இளைஞனும் மகிழ்வுடன் எங்களுடன் இணைந்துகொண்டான்.

நேரம் செக்கல் பொழுதை அண்டிய காரணத்தால் புனித மிக்கேல் கல்லூரி, மட்டக்களப்பு ஆயர் இல்லம், அதை சூழ்ந்த பகுதிகளைச் சென்று பார்த்தோம். ஆயர் கிங்ஸ்லி சுவாமிபிள்ளை அவர்களையும் நேரில் சந்தித்து உரையாடும் வாய்ப்பும் கிட்டியது. இரவு தங்குவதற்கு மட்டக்களப்பு நண்பர்

## பயணத்தால் படித்தவை - 10

Rivera Resortஐ ஒழுங்கு செய்திருந்தார்.

மழை பொழிந்து ஓய்ந்திருந்த நேரம். வானம் வெளித்து நிலவை சுதந்திரமாக எம்முடன் உறவாட அனுமதி கொடுத்தது. அது றிவேரா றிசோட்டையும் அதனைச் சூழ்ந்த இயற்கையின் வனப்பையும் இரவு நேரத்திலும் கண்டு இன்புற ஏதுவாயிருந்தது. சிறிய கொட்டில்கள் போன்ற விருந்தினர் தங்கும் கட்டிடங்கள். அதைச் சூழ முழத்துக்கொரு சோலைகொடுக்கும் மரங்கள். முன்னால் மீன்பாடும் கடல். சிறிய படகுகளிலிருந்து பாய்கின்ற மெல்லிய வெளிச்சம் நீரில் தெறித்து சித்திரம் வரைந்தது. ஓரமாக அமைக்கப்பட்டிருந்த ஆசனங்களில் அமர்ந்துகொண்டு வியப்பில் மூழ்கிய வேளை இரவு உணவுக்கான அழைப்பு வந்தது.

அப்பொழுதான் அவித்த இடியப்பம், சுடச்சுட / உடன்பிடித்த மீன் பொரியல், மீன் குழம்பு, தேங்காய்ப்பால்சொதி; அவற்றை எமக்கு பரிமாறிய பண்பு மனதைக் கவர்ந்தது.

மறுநாள் காலை, வேளைக்கே சூரியன் வந்து விட்டான். அதே சூழல். ஆனால் காட்சியின் நிறம் மாறியிருந்தது. கடற்கரையில் இருவர் உரையாடிக்கொண்டிருந்தனர். என்னையும் தங்களின் உரையாடலில் இணைக்கும் வண்ணம் ஆங்கிலத்தில் எனக்கு வணக்கம் கூறினர். அழைப்பை நானும் ஏற்றுக்கொண்டேன். நாட்டு நிலைமைபற்றி கவலைகொண்டிருந்தனர். கொடிய ஆட்சி என ஒத்த கருத்துக்களைத் தெரிவித்தனர். நான் பார்வையாளனாகக் கேட்டு அவர்கள் கருத்தை ஏற்பவன் என்பதை தெரிவித்துக்கொண்டிருந்தேன். என்னை அவர்களுடைய உரையாடலில் அழைத்து நாட்டு நிலவரம் பேசியது சற்றை சங்கடமாகவிருந்தது. இவர்கள் சிங்களவர்களா அல்லது தமிழர்களா? ஆங்கிலத்தில் சரளமாக உரையாடிய காரணத்தால் ஊக்கம் முடியவில்லை. என்னால் பொறுமை காக்கவும் முடியவில்லை. நான் கனடிய தமிழன் என்று என்னை அறிமுகம் செய்தேன். அதேபாணியில் தங்களை அறிமுகம் செய்தார்கள். ஒருவர் தமிழர். இவர் நோர்வேயிலிருந்து வந்திருந்தார். மற்றவர் சிங்களவர். இலங்கையின் சிங்களப்பகுதியிலிருந்து வந்திருந்தார்.

இருவரும் பல்கலைக்கழக நண்பர்கள். நீண்ட இடைவெளியின் பின் சந்திக்கிறார்கள். தூரம் நட்பில் ஏற்படுத்திய இடைவெளியை நிரப்புவதற்காக மற்றைய குடும்ப உறுப்பினர்களைத் தவிர்த்து இவர்கள் இருவர் மட்டும் ஒன்றாக இங்கு சில பொழுதைக் கழிக்கிறார்கள். இவர்களுக்கிடையே பிரிவு என்பது என்றும் வராதாம். இவர்களிடம் விடைபெறும் நேரம். மட்டக்களப்பு இளஞனும் சாரதி



ராஜாவும் வாகனத்துடன் பிரயாணத்தைத் தொடர்வதற்காகத் தயாராகினர்.

மார்கழி 2004ல் சுனாமியினால் அழிக்கப்பட்ட பிரதேசங்களைச் சென்று பார்த்தோம். கல்குடா கருகிப்போயிருந்தது. வாழ்வளிக்கும் கடல் அன்னைதான் அழிவை ஏற்படுத்தினாள் என்பதை ஏற்கமுடியவில்லை. சீற்றம் கொண்ட இயற்கை அன்னையைப் பார்க்கச்சென்றோம். ஒன்றும் அறியாதவள்போல் இருந்தாள். வருடங்கள் கழிந்த காரணத்தால் தனது கோர தாண்டவத்தை ஏமாளி மக்கள் மறந்து விடுவார்கள் என்பது அவளது எண்ணம்போல. ஆனால் அச்சமுத்திரத்தைப் பார்க்கும் பொழுது வளமையாக நான் காணும் நீல நிற அழகைக் காணவில்லை. கறுப்பாக தோன்றினாள். சோகமும் தெரிந்தது. மெல்லிதாக சினந்துகொண்டிருந்தாள். கரையில் கால்வைக்க கூசியது. நியாயம் கேட்கவேண்டும் போல் தோன்றியது. கேட்டும் விட்டேன். “உனக்கு ஏற்படுத்தப்படுகின்ற துரோகங்களையும், கொடுமைகளையும் நான் அறிவேன். அதைப்பூரிவது யார்? உன்னை சிதைக்க உருவாக்கப்படும் அணு ஆயுதங்களை உன் மேல் பரீட்சித்துப்பார்ப்பவர்கள் யார்?” உனக்குத் தெரியாதவர்களா? அவர்களை விட்டு விட்டு உன்னில் தஞ்சம் கொண்டு நாளாந்த உணவுக்காக உன்னை நாடி வரும், உன்னை தாயென வணங்கும் உன் மக்களைக் கொன்றது ஏன்? அவர்கள் தான் உன் காலடியில் கிடப்பவர்கள் என்பதற்காகவா?” எனது கேள்விகள் நியாயமானவை என்பதை ஏற்றவள் போல் எதிர்வாதம் புரியாமல் தொடர்ந்து மௌனம் காத்தாள். பதிலுக்காக காத்திருக்க நேரம் அனுமதிக்கவில்லை. அங்கிருந்து பாசிக்குடா கடற்கரைக்குச் சென்றோம்.

பாசிக்குடா கடற்கரையைப்பற்றி என்னுடன் கல்விகற்ற மட்டக்களப்பு நண்பர்கள் புகழ்பாடக் கேட்டிருக்கிறேன். அதில் நீராடவேண்டுமென்ற நீண்ட ஆசை. உலகப் புகழ் பெற்ற சேசேல்ஸ் கடற்கரைகள் மற்றும் மேற்கிந்திய தீவுகளைச் சார்ந்த சென். மாட்டீன், பாகாமால் போன்ற கடற்கரை அழகை ஒத்திருக்கும் என மனதில் கற்பனை. அவைக்கு மேலாக மேலோட்டப் பார்வையில் பாசிக்குடா இயற்கை சூழல் அழகாகவிருந்தது. ஆனால் கீழே பார்த்தபொழுது பராமரிப்போர் அற்ற அனாதையோல் காட்சியளித்தது. மெலிந்து நலிந்த நோய்வாய்ப்பட்ட நாய்கள் பெருகிக் காணப்பட்டன. பயணிகள் வீசிய உணவுக்காக தம்முடன் போட்டிபோட்டன. அவர்களுடன் காகங்களும் யுத்தம் செய்தன. அவை தமது பறக்கும் வலிமையை போருக்குப் பாவித்தன.

ஓரமாக ஓலையால் கட்டப்பட்ட வரிசைக் கடைகள் ஞாபகப் பொருட்களையும் நீச்சல் உடைகளையும் விற்பனை செய்தன. கடற்கரையை நோக்கி நடந்த பொழுது நடந்த நடுவில் தனித்து ஒரு கடை. இது வரிசைக் கடைகளை விட பெரிதாகவும் கற்களாலும் கட்டப்பட்டதாகவிருந்தது. ஆர்வத்துடன் அண்மித்த பொழுது மும்மொழிகளிலும் எழுதப்பட்ட அக்கடையின் விளம்பரம் மனதில் மந்த

நிலையை ஏற்படுத்தியது. ‘இராணுவ நலன் புரி கடை!’ கேள்விகள் தான் மனதில் எழுந்தன. அந்தக் கேள்விகளை நான் இங்கு கேட்க எனக்கு தடை. இது அரசியல் கட்டுரை அல்லவே என்பதில் எனக்கும் அந்த தடையில் சம்மதம். ஆனால் சோக்கிரடீஸ் இன்று தமிழனாய் இலங்கையில் வாழ்ந்திருந்தால் தனது தத்துவத்தை மீள் பரிசீலனை செய்திருப்பார். “ஏன் எதற்கு எப்படி என்று

கேள்” என்பதை மாற்றி “அது எதுவானாலும் மௌனியாய் கைகட்டி வாழக் கற்றுக்கொள்” என்று கூறியிருப்பார்.

பாசிக்குடா கடலில் நீராடும் வேளையில் சந்தித்தவர்கள் எவரும் தமிழ் பேசவில்லை.



மனுவல் ஜேசுதாசன்

கரையில் ஒரு முஸ்லிம் இளைஞன் தனது நான்கு வயது மகனுடன் ஒரு கொட்டிலில் அமர்ந்திருந்தார். அவருடன் பேசியபொழுது அவர் கூறியதிலிருந்து தெரியவந்தது பாசிக்குடாவை அண்டிய பிரதேசம் சிங்களமயமாக்கப்படுவது. கடற்கரையிலிருந்து கண்களை மேலே நோக்கிப்பார்த்த பொழுது ஒரு பிரமாண்டமான கட்டிடம் கட்டப்படுவது தெரிந்தது. அதே இளைஞனிடம் விசாரித்த பொழுது அது பல ஏக்கர் நிலத்தில் கட்டப்படும் 5 நட்சத்திர ஹோட்டல் என்பதும் அதை பசில் என்ற ஒரு சிங்களவர் கட்டுவதாகவும் தெரியவந்தது. பிரதேசம் பறிபோகிறது என்ற ஏக்கத்துடன் பிரிந்து போகும் நண்பனிடம் விடைபெற்ற உணர்வோடு பாசிக்குடா கடற்கரையை விட்டு விலகி மனதுக்கு நிறைவு தரக்கூடிய சூழல் நாடிச்சென்றோம். அடுத்தது ஒரு நிறைவான சந்திப்பு.

தொடரும்...

manuel.jesudasan@thaiveedu.com

## இம் மாதத்திற்குரிய முக்கிய குறிப்புகள்

- இம்மாதம் 14 ஆம் திகதி காதலர் தினம் (Valentines day) காதலருக்கு மட்டுமே உரிய தினமல்ல. இந்நாள் உங்கள் வாழ்வில் பங்கு கொள்ளும் அனைவருக்கும் அன்பைத் தெரிவிக்கும் நாளாகும். இதனை வெளிக் காட்டுமுகமாக உங்கள் வீட்டை அலங்கரித்து வலன்ரைன் நாளின் சந்தோஷத்தை உங்கள் வீட்டினுள் கொண்டுவாருங்கள்.
- நீண்ட விடுமுறை (long Weekend)ஐ கொண்டாடும் முகமாக குடும்ப நாள் இம்மாதம் 20 ஆம் திகதி (Family day Holiday) ஆகும். இதனைக் குடும்பத்துடன் கொண்டாட ஆயத்தமாருங்கள்.
- வரப்போகும் வருமானவரி காலத்திற்காக ஒரு கோவையை (File) ஆரம்பிப்பதுடன் உங்கள் வரி வேலைகளை செய்வதற்காக வரி ஆலோசகருடன் ஆலோசிப்பதற்காக ஒரு நேரத்தைக் குறித்துக் கொள்ளுங்கள் (Appointment).
- உங்கள் வருமான வரியை E-File மூலம் அனுப்புவதாக இருந்தால், அது பெப்ரவரி 13 ஆம் திகதியிலிருந்து ஆரம்பமாகின்றது.
- நீங்கள் RRSPஐ வாங்குவதாக இருந்தால், கடைசி வரை பொறுத்திராமல் கடைசி நாளான (Deadline) இம்மாதம் (February) 29ஆம் திகதிக்குமுன் வாங்குவதன் மூலம் 2011இன் வரியினை சேமியுங்கள்.
- கார் உபயோகிப்பவர்கள் இப்பனிக் காலத்தில், காரை ஓட்ட ஆரம்பிப்பதற்கு முன் சகல கண்ணாடிகளும் தெளிவாக தெரியக் கூடியவாறு இருந்தால் மட்டுமே காரை செலுத்த ஆரம்பியுங்கள்.
- உங்கள் வீட்டில் காணப்படும் கம்பளி மற்றும் நிலப்பகுதிகளை பரிசோதியுங்கள். நிபுணத்துவம் பெற்றவர்களைக் கொண்டு கம்பளியைச் சுத்திகரியுங்கள். பருவகாலத்திற்குப் பின் இடம் பெறும் மலிவு விற்பனையில் கம்பளிகளை வாங்கிப் பயன்பெறுங்கள்.
- வசந்தகாலத்திற்கு ஆயத்தம் செய்யுமுகமாக விளையாட்டு உபகரணங்கள், துவச்சக்கரவண்டி, டெனிஸ் மட்டைகள் ஆகியவற்றை நல்ல நிலையில் வைத்திருக்குமுகமாக துப்பரவு செய்யுங்கள்.
- உற்பத்தியாளரால் கூறப்பட்டபடி, யன்னல்களைத் துப்பரவு செய்து அதன் பிணைச்சல்களை ஈரலிப்பாக்குங்கள்.
- சுவர்கள், தளம் (Floor), தளபாடம், நிலம் ஆகியவற்றை Vacuum செய்யுங்கள்.
- உற்பத்தியாளரால் கூறப்பட்டபடி, சலவை இயந்திர குழாய்களில் உள்ள வெடிப்புகள், கசிவுகளைப் பரிசோதியுங்கள். உற்பத்தியாளரால் கூறப்பட்டபடி அவசியமெனின் அவற்றை மீள அமையுங்கள்.
- வீட்டிலுள்ள அலுமாரிகளை சுத்தமாக்குங்கள்.
- உங்கள் வீட்டுக் கூரைகள், பீலிகள் என்பவற்றில் கசிவு காணப்படுகின்றதா என்பதைப் பரிசோதிக்கவும். திருத்தங்கள் இருந்தால் அதற்கான ஒழுங்குகளைச் செய்யுங்கள்.
- வீட்டுக்கூரைகளில் பனியும் உறைபனியும் தொங்கிக் கொண்டிருந்தால் அவற்றை அகற்றுங்கள்
- வீட்டைச் சுற்றி நடைபாதையோரங்களில் பனிக்கட்டி படர்ந்திருந்தால் அவற்றை அகற்றுங்கள்.
- வீட்டின் வெளிப்புறத்தில் மரங்களையும் புதர்களையும் அளவாக வெட்டி இறந்த மற்றும் நோயுற்ற கொட்புகளை அகற்றுங்கள்.
- மண் காய்ந்திருந்தால் வெறுமையான பூந்தோட்ட படுக்கைகளை கிளறி விடுங்கள்.

தொகுப்பு: மகேன் சிங்கராசா

# 2011 Chairman's Club Award Winner



## BUYING OR SELLING

- ✓ Residential
- ✓ Commercial
- ✓ Power of Sale
- ✓ Condominium
- ✓ Mortgage

## New Condos In Toronto Front / Spadina Call For price

- Concierge
- Gym
- Indoor Pool
- Party/Meeting Room
- Sauna
- Visitor Parking



### RAJ NADARAJAH

Sales Representative

Direct: 416-333-6115

E-mail: nanohomes@gmail.com

HomeLife/Future Realty Inc., Brokerage\*

Office: (905)-201-9977  
7 Eastvale Dr., Unit 205, Markham, ON, L3S 4N8



COMPUTER

Higher Standards Agents...Higher Results. Satisfaction Guaranteed

\*Independently Owned and Operated, REALTOR®



# மலேயர்கள்

சிறீலங்கா பிரித்தானிய ஆட்சியிடமிருந்து சுதந்திரம் பெறமுன் யாழ்க்குடாநாட்டில் இருந்து பல கல்விமாண்கள் வங்காள விரிகுடாவைத் தாண்டி மலேயா சென்று, அரச தொழில் செய்து செல்வம் சம்பாதித்து வளமாக வாழ்ந்தனர். மலேயன் பென்சனியர் என்றவுடன் ஏராளமான பணம் படைத்தவர் எனக் கருதிய காலமும் உண்டு. உரும்பிராய், காரைநகர், ஊரெழு போன்ற பகுதிகளில் மலேயன் பென்சனியர்கள் பலர் வாழ்ந்து மறைந்துவிட்டனர். உரும்பிராயில் மலேயன் பென்சனியர்கள் ஆரம்பித்து வைத்த சங்கம் ஒன்று இயங்கிவந்தது. புன்னாலைக் கட்டுவன் முதல் சுன்னாகம் வரையுள்ள சிவந்த மண்நிலக் காணிகள் பல பணம் படைத்த மலேயன் பென்சனியர்களால் ஒரு காலத்தில் உடமையாக்கப்பட்டது. இன்றும் மலேயாவில் பிறந்து, யாழ்க்குடாநாட்டில், வாழ்ந்து, இலங்கையில் தொழில் புரிந்து பின்னர் கனடாவுக்குப் புலம் பெயர்ந்த பல தமிழர்கள் எம்மிடையே இன்றும் இருக்கவே செய்கிறார்கள். அத்தகைய பசுமை கொழித்த மலேயாவில் இருந்து எதற்காக மலேயர்கள் நாடு விட்டு நாடு போக வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டது என்பது வரலாறு. கொழும்பில் கல்வி திணைக்களம் உள்ள 'மலே' வீதியை அறியாதவர்கள் இல்லை. ஒரு காலத்தில் 'மலே' மக்கள் அதிகமாக வாழ்ந்த பகுதி இது. தமிழ், சிங்களம் சரளமாகப் பேசினார்கள்

சிறீலங்காவில் வாழும் பலவேறு இனத்தவர்களுள் மலேயர்களும் உள்ளடங்குவார்கள். 17ம் நூற்றாண்டில் இலங்கைக்கு கறுப்பினத்தவர்களைப் போல் ஒல்லாந்தர்களால் போர்வீரர்களாக கொண்டுவரப்பட்டவர்களின் மரபுவழிவந்தவர்களே இம்மலேயர்கள். தற்போது கிட்டத்தட்ட 60,000 மலேயர்கள் இலங்கையில் வாழ்கிறார்கள். இவர்கள் சிறுபான்மையினத்தவர்களுள் சிறுபான்மையாக இருந்தாலும், இவ்வினத்தவர்களில் பலர் இராணுவத்திலும், காவல்துறையிலும் நல்ல பதவியில் இருந்தவர்கள். சிலர் அரச சேவையில் இலகிதர்களாகவும், பரிபாலன அதிகாரிகளாகவும் வேலைசெய்தனர். உயர் நீதிமன்றத்தின் முதல் மலேயினத்தைச் சேர்ந்த நீதியரசராக Marhoom M.J.Akbar என்பவரின் கடமையாற்றினார். இவரே முதல்முறையாக இஸ்லாமிய திருமணமும் விவாகரத்தும் சட்டத்தைக் கொண்டுவந்தவர். இலங்கை சுதந்திரம் அடைந்த பின்னர் அமைக்கப்பட்ட முதல் மந்திரிசபையில் Marhomm Dr.Tuan

Burhanuddin என்ற மலேயினத்தவரும் மந்திரியாக இருந்தார். இவர் மெக்காவுக்கு யாத்திரை சென்ற போது அங்கு காலமாகி அன்னாரின் பூதவுடல் மெக்காவில் அடக்கம் செய்யப்பட்டது. இவர் கொழும்பு சாகிரா கல்லூரியின் அதிபராக பல வருடங்கள் கடமையாற்றியவர்.

## நாடுகடத்தப்பட்ட மலேயர்கள்:

இலங்கையில் மலேயர்களை சாவகர் என தமிழர்கள் அழைப்பார்கள். ஒல்லாந்தரின் கிழக்கிந்திய கொம்பெனி VOC என்ற பெயரால் பட்டாவியா என அழைக்கப்பட்ட ஜகத்தாவில் தமது தலமையகத்தை நிறுவியிருந்தது. அக்காலத்தில் மலேயர்களை செய்த குற்றங்களுக்காக மலேயா நாட்டிலிருந்து இலங்கை, தென் ஆபிரிக்காவில் உள்ள கேப் ஒப் குட் ஹோப் (Cape of Good Hope) போன்ற இடங்களுக்கு நாடுகடத்தினர். அப்படி 18ம் நூற்றாண்டில் நாடு கடத்தப்பட்ட கிட்டத்தட்ட 200 மலேய தேசத்து பிரபுக்களில் சிலர் இலங்கைக்கு அனுப்பப்பட்டனர். அவர்களில் 1707ல் சாவகத்தில் ஆட்சிபுரிந்த சுசுனன் மங்குரட் மாஸ் (Susunan Mangkurat Mas) என்பவரும் அவரது பரிவாரங்களும் இலங்கைக்கு நாடுகடத்தப்பட்ட அரச குடும்பங்களில் ஒன்றாகும். ஆனால் 1805 முதல் 1811 வரை கவர்னராகயிருந்த மெயிட்லண்ட் என்பவர் அப்பிரபுக்களை இலங்கையில் வைத்திருப்பதால் அரசுக்கு செலவு அதிகம் என்பதாலும் பாதுகாப்பு கருதியும் அவர்களை மலேயாவுக்கு திரும்பிச் செல்லவிட்டார். பட்டாவியாவிலிருந்து ஒல்லாந்தர்கள், அவர்களை திருப்பி ஏற்க எதிர்ப்பு தெரிவித்தார்கள். ஆனால் பிரித்தானியரின் வற்புறுத்தலுக்குப் பின்னர் அடிபணிந்தனர். ஒல்லாந்தரால் போர்வீரர்களாக மலேயாவிலிருந்து கொண்டு வரப்பட்ட சுமார் 2200 மலேயா நாட்டு போர்வீரர்கள் போர்த்துக்கேயருக்கு எதிரான யுத்தத்தில் பங்குபற்றினர். இப்போர் வீரர்கள் காலி கோட்டையைத் தாக்கவும், கொழும்பை முற்றுகையிடவும், யாழ்ப்பாணத்தை போர்த்துக்கேயரிடம் இருந்து கைப்பற்றவும், ஒல்லாந்தரால் பயன்படுத்தப்பட்டனர். கண்டி அரசுக்கு எதிரான போரிலும் அவர்கள் பங்கு கொண்டனர். பிரித்தானியரிடம் ஒல்லாந்தர் சரணடைந்தபின் மலேய நாட்டு வீரர்கள் பிரித்தானிய இராணுவத்துடன் சேர்ந்து செயலாற்றினர். பிரித்தானியர்களுக்கு மலேய வீரர்களின் போரிடும் திறமையைப்பற்றி அவ்வளவுக்கு தெரிந்திருக்கவில்லை. அதனால்

400 மதுரசே வீரர்களையும் சுமார் 228 ஜாவனீஸ் வீரர்களையும் அவர்கள் குடும்பங்களையும் 1811 முதல் 1816 கால இடைவெளியில் இலங்கைக்கு கொண்டு வந்தார்கள். பிரித்தானியர் ஒல்லாந்தருடன் யுத்தம் புரியும் போது மலேயா வீரர்களின் வீரத்தைக் கண்டு ஆச்சரியப்பட்டார்கள். போரில் வெற்றிகண்ட பிரித்தானியர் மலேய வீரர்கள் உள் எடக்கிய மலே சிறீலங்கா ரெஜிமென்ட் என்ற பெயரில் படையொன்றை அமைத்தனர். இப்படையினால் மலேயா மஹாராணியின் மதிப்பை 1807ல் பெற்றது.

## மலேய வீரர்களின் தீரம்:

மலேய வீரர்களின் வீரத்தைப் பற்றி பல கதைகளுண்டு. பிரித்தானியர் கண்டி இராஜ்யத்தைக் கைப்பற்ற ஸ்ரீ விக்கிரம ராஜசிங்காவுடன் போர்தொடுத்த போது மலேய நாட்டு அரச குடும்பத்தைச் சேர்ந்த இரு சகோதரர்களில் ஒருவர் பிரித்தானியருக்கு ஆதரவாகவும், மற்றவர் கண்டி அரசனுக்கு ஆதரவாகவும் போர் புரிந்தனர். முதலாவது யுத்தத்தின் போது கண்டி அரசன் பக்கத்தில் நின்று போர் புரிந்து Sangunlo என்ற மலேய தளபதி பிரித்தானியர் திகைக்கும் விதத்தில் போர் புரிந்து பல வீரர்களைக் கொன்றான். பிரித்தானியர் தோல்வியைத் தழுவிப்போது அவர்களின் இரு மலேய தளபதிகள் கண்டி அரசனால் சிறைபிடிக்கப்பட்டனர். அவர்களைத் தன்னுடன் சேரும்படி கண்டி அரசன் விடுத்த வேண்டுகோளை அவர்கள் முற்றாக நிராகரித்தனர். பிரித்தானிய மஹாராணிக்கு விசுவாசமாக இருப்போம் என்று தாம் சத்தியபிரமாணம் செய்து கொடுத்தபடியால் எதிரிகளுடன் இணையமுடியாது என மறுத்தனர். கோபம் கொண்ட கண்டி மன்னன் அவர்கள் இருவரையும் கொன்று அவர்களின் உடல்களை காட்டு மிருகங்களுக்கு இரையாக எறிந்தான்.

## ஹம்பாந்தோட்டையும்

### மலேயர்களும்:

பிரித்தானிய இராணுவத்தில் இணைந்த மலேய வீரர்கள் இலங்கைவாசிகளாக மாறி சிங்களப் பெண்களையும் தமிழ் பெண்களையும் கலப்புத் திருமணம் செய்தார்கள். தற்போதைய சிறீலங்கா மலேயர்கள் பெரும்பாலோர் சிங்களம் பேசுவார்கள். சீனர்களையும் இந்தியர்களையும் போல் பெருமளவில் தம் நாட்டைவிட்டு மலேயர்கள் புலம் பெயரவில்லை. இந்தோனேசிய – மலேசிய தீவுத்தொகுதியில் வாழ்ந்தவர்களில் பலர் வணிகம் காரணமாக இலங்கையின் தென் பகுதிகளுக்கு கடற்பிரயாணம் மேற்கொண்டதாக வரலாறு கூறுகிறது. இவர்கள் மடகல் காள், கிழக்கு ஆபிரிக்கப் பகுதிகளுக்கும் சென்று வியாபாரம் செய்தனர். இலங்கையின் தென்பகுதியில் உள்ள ஹம்பாந்தோட்டை என்ற கடலோர ஊரின் பெயர் மலேய வணிகர்களின் வருகையிலிருந்து மருவியதாக ஒரு விளக்கம் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. பொருட்களைக் கொண்டு செல்பவர்களை இன்றும் சாமான்காரர் என அழைப்பதுண்டு. ஆகவே சாமான்களை வியாபாரம் செய்ய வந்திறங்கிய இடத்தை சாமான்காரர் தோட்டை என ஆரம்பத்தில் அழைக்கப்பட்டு பின்னர் ஹம்பாந்தோட்டை என காலப்போக்கில் மருவியது என்பது சிலர் கருத்து. இதற்கு வேறு ஒரு விளக்கமும் உண்டு. "சம்பன்" என்பது சீனப் பாஷையில் ஒரு வகை தோணி

## - பொன் குலேந்திரன் -

யைக் குறிக்கும். இத்தோணிகளில் வியாபாரம் நிமித்தம் வந்திறங்கிய தென் பகுதியில் உள்ள விரிகுடா, சம்பன்தோட்டை என ஆரம்பத்தில் பெயர்பெற்றது. தோட்டை என்ற சிங்களச் சொல் தொட்டி என்ற தமிழ் சொல் லிருந்து மருவியது. தொட்டி என்றால் கடற்கரையோரமாக உப்புவிளையும் ஊர் என்பது அர்த்தம். ஹம்பாந்தோட்டையில் ஆனையிறவைப் போன்று உப்புத் தளங்கள் உண்டு என்பது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

## சந்திரபானும் சாவகச்சேரியும்:

சாவகம் என்பது ஜாவா, சுமத்திரா போன்ற இடங்களின் வரலாற்றுப் பெயராகும். மலேய நாட்டுத் தீபகற்பங்கள் அனைத்தும் ஒரு காலத்தில் பண்டு சாவகம் என அழைக்கப்பட்டன. சாவக நாட்டில் பண்டைய தமிழர் பண்பாடு, சமயம், தமிழ் மொழி, கட்டிடக்கலை என்பன சேர, சோழ பாண்டிய, பல்லவ காலத்தில் நிலைத்திருந்ததற்கு போதிய சரித்திர ஆதாரங்கள் உண்டு. சாவக மன்னன் சந்திரபானு என்பவன் புத்தரின் புனிதப்பல்கைப்பற்ற 13ம் நூற்றாண்டில் இலங்கைமீது போர்தொடுத்தான். புத்தரின் புனிதப் பல எவர்கைவசம் இருக்கிறதோ அவர் கையில் ஆட்சி இருக்கும் என்பது அக்காலத்திலிருந்த ஒரு நம்பிக்கை. பொலநறுவையில் இருந்த ஆட்சியை கைப்பற்றிய பின் வடஇலங்கையையும் சிறிதுகாலத்தில் கைப்பற்றி அவன் ஆட்சி புரிந்தான் என்கிறது சரித்திரம். இவனின் சாவகப் போர்வீரர்கள் வாழ்ந்த பகுதியே யாழ்க்குடா நாட்டில் இன்று சாவகச்சேரி, சாவகன்கோடு என்ற ஊர்களாகும் என்பது ஒரு விளக்கம். சந்திரபானுவின் மகனைப் பாண்டிய மன்னர்கள் போரில் கொன்றதுடன் சாவகர் ஆட்சி இலங்கையில் முடிவடைந்தது. 19ம் நூற்றாண்டில் சாவக வீரர்கள் ஒல்லாந்தரால் இலங்கைக்கு அழைத்து வரப்பட்டனர்.

## தற்காலத்தில் சிறீலங்கா

### மலேயர்கள்:

அண்மையில் 80 வருடமாக இயங்கிவரும் சிறீலங்கா மலேயர்களின் சங்கம் ஈழத்துப் போரில் உயிர் இழந்த மலே வீரர்களுக்காக அஞ்சலி செலுத்தியது.

சிறீலங்கா மலேயர்கள் 125 வருடங்களுக்கு முன்னர் இலங்கையின் முதல் கிரிக்கட் கிளப்பாக 'கொழும்பு மலேய் கிரிக்கட் கிளப்பை' ஆரம்பித்தனர். மலேயர்களை கௌரவிக்கு முகமாக கொழும்பு மாநகரசபை கொம்பனி வீதியில் உள்ள ஒரு தெருவிற்கு 'ஜலான் படாங்' என்ற மலே பெயரையிட்டனர். ஜலான் என்பது வீதியைக் குறிக்கும். கல்வி திணைக்களம் இருக்கும் வீதிக்கும் மலே வீதி எனப் பெயரிடப்பட்டது. பலகாலமாக சிறீலங்கா அரசில் மலேயருக்கு பிரதிநிதித் தத்துவமிருந்தது. ஆனால் தற்போது இந்நிலை மாறி விட்டது.

### உசாத்துணை:

- Sri Lanka Malays in focus
- by Kalabooshana S.B.C Halaldheen
- The Story of Sri Lanka's Malay folk
- by Asiff Hussein

• Malays in Sri Lanka – by B.A Hussainmiya Phd  
pon.kulendiran@thaiveedu.com

## தேடாத தேட்டம்:

2007 இல் 6 மணித்தியாலம், 2010 இல் 24; 2012 ஜனவரியில் 60. இதென்ன கணக்கு? YouTube இல் ஒரு நிமிடத்தில் பதிவேற்றம் செய்யப்படும் காணொலியின் நேர அளவு அது. இப்போது ஒரு நிமிடத்தில் 60 மணித்தியாலம் என்றால் ஒரு நிமிடத்துக்கு ஒரு மணித்தியாலக் காணொலி பதிவேற்றம் செய்யப்படுகின்றது.

ஒரு நாளைக்கு 4 பில்லியன் பார்வைகள் பதிவாவதாகவும் YouTube சொல்கிறது. சீனாவில் YouTube பார்க்கமுடியாது. மொரோக்கோவிலும் தடை. வேறு சில நாடுகளில் குறுகிய காலப் பகுதியில் தடை செய்யப்பட்டிருந்தது. சீனாவில் தடையில்லாவிடின் பார்வை எண்ணிக்கையில் பாரிய வித்தியாசம் இருந்திருக்கும். இந்திய உச்ச நீதிமன்றமும் சீனா போலத் தடை செய்வோம் என்று மிரட்டுகின்றது. எல்லாவற்றையும் தாண்டி வெற்றிநடை போடுகிறது YouTube. 2005 இல் Paypal நிறுவனத்தில் பணியாற்றிய மூவர் சேர்ந்து தொடங்கிய YouTube ஐ 2006 இல் 1.65 பில்லியன் டொலருக்கு Google க்கு விற்பனை செய்தார்கள்.

Google, Google இல் தேடாமலேயே தேடிவருகிறது வருமானம்.




## Thavaraj Logasundaram

Sales Representative

thavarajl@yahoo.ca

Cell: 416 277 1453

## திருப்தியான இல்லம்; முழுமையான சந்தோஷம்

HomeLife/Future Realty Inc. Brokerage

Independently Owned and Operated, REALTOR®



205 - 7 Eastvale Drive,  
Markham, ON L3S 4N8

Office: 905 201 9977

# இலகுவாக மோட்கேஜ்

கடினமான இலக்குகளையும் நாம் இலகுவாக்குவோம்

## Mortgages

- First Time Buyers
  - Refinancing
  - Renewal
  - Self Employed
  - Pre-Approval
- Bankruptcies
  - Bad Credit
  - Debt Consultant
  - Non-verifiable Income
  - New immigrant



### We Will

- Simplify the entire process of mortgage financing
- Save you money and time
- Get you the most competitive rates
- Offer you the widest selection of mortgage options including variable rate, fixed rate, capped variable rate, step, secured lines etc. for all situations including self-employed, no down payment ....
- Counsel you on credit and mortgage qualifications
- Provide maximum flexibility in financing choices
- Assist you every step of the way

**Best Rates**

We can get you a mortgage in most situations regardless of your circumstances. Where traditional financial institutions have given the answer "No", We routinely says "Yes" and get you a product that suits your needs at an extremely competitive rate.

**VERICO TMP**

**Siva Ratnasingam**

Lic: M08002133  
Brokerage # 11156

SENIOR MORTGAGE CONSULTANT

2005,2006,2007,2008 Diamond Award Winner

**416.520.1214**



# அவிழ்க்கப்படாத கடுமுடிச்சு

தை பிறந்தால் வழிபிறக்கும் என்ற நம்பிக்கை தமிழர்களிடையே இருந்து வருகிறது. தையில் புவியில் ஒரு மாற்றம் நிகழ்கிறது. பழையன கழிந்து புதியன புகும் போகியும், மகிழ்ச்சியும் மன ஆறுதலும் கொடுக்கும் பொங்கலும் தைத் திங்களை வரவேற்க புவி வாழ் உயிரினங்களுக்கெல்லாம் உணவுட்டும் கதிரவனின் கருணைக்கு நன்றி சொல்லும் நாளைத் தமிழ்ப் புதுவருடமாக எல்லாத்

## தொடர் - 04

தமிழர்களும் ஏன் ஏற்றுக் கொள்ளக்கூடாது என்ற ஆதங்கத்தில் பலரிருக்க இன்றும் பலரோ பாரம்பரியமாகச் சித்திரை மாதமே வருடத்தின் தொடக்கமாக இருக்கவேண்டும் என்றும் தமது பிடியைத் தளர விடாமல் இருக்கிறார்கள்.

‘தைமாதப் பொங்கலுக்குத் தாய்தந்த செங்கரும்பே தள்ளாடி வாடி தங்கம் போலே, சித்திரைப் பெண்ணே, சித்திரை நிலவே என்று இயற்கையுடன் சேர்த்து அழகை ரசிக்கவும் முக்கியம் கொடுக்கப்பட்ட மாதங்கள் இவை. உலகம் முழுவதிலும் உள்ளமக்கள் இந்த இரு மாதங்களையும் இரு திருப்பு முனைகளாகக் கொண்டு தமது கொண்டாட்டங்களை ஏற்படுத்திக் கொள்ளுகிறார்கள் இதில் ஜனவரி மாதத்தில் வரும் வருடப் பிறப்பு என்பது முக்கியமானது. ‘அவனர் வருசம், அவனுக்கு இன்றைக்கு எத்தனையாந் திகதி’ என்று மூன்றாம் மனிதனின் வருடத்தை ஏற்றுக் கொள்ளாத தலைமுறையினருடன் நாம் வாழ்ந்து வருகிறோம். அப்படியாயின் நமக்கு எத்தனையாந் திகதி என்று கேட்டால் தமிழ்க்குத் தை ஒன்று அவனுக்கு தை பதினென்று என்று சொல்லக் கேட்டிருக்கிறோம். ஒருவருடமிருந்து மற்றவரைப் பிரித்துப் பார்க்கும் பழக்கம் எம்மிடையே இருக்கிறது நாங்கள் வேறு நீங்கள் வேறு என்று எமது தனித்தன்மையை எடுத்துக் காட்டும் வழக்கத்தை எம்மிடமிருந்து எவராலும் பிரித்து விட முடியாது.

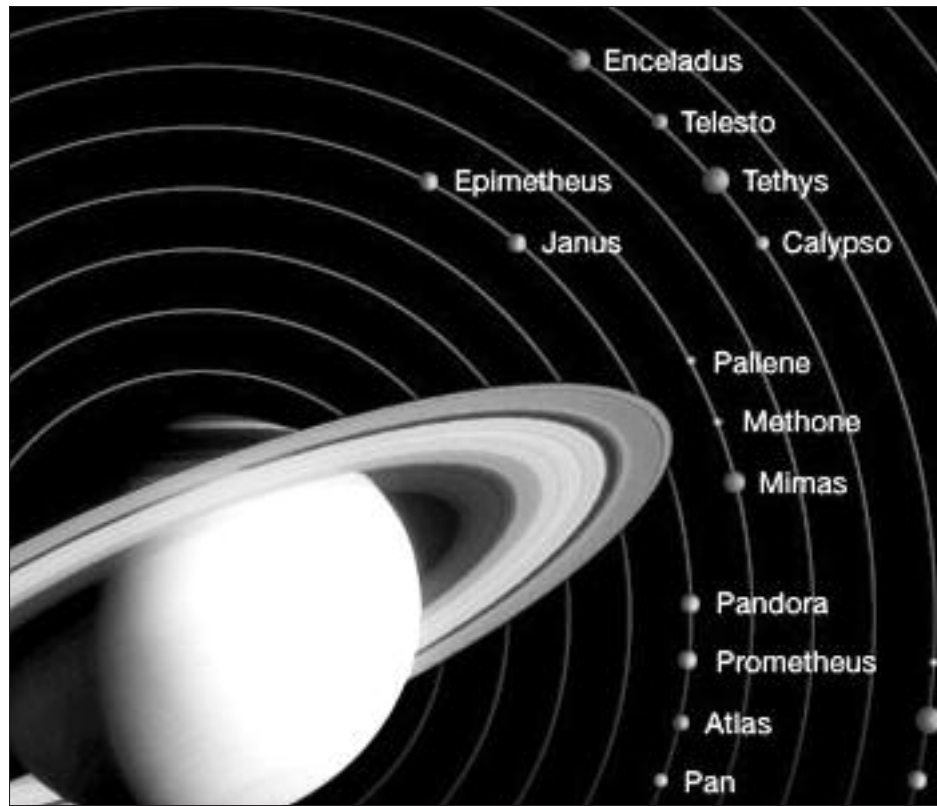
தை மாதம் நெல்அறுவடை செய்யப்படும் மாதம். ஆடியில் விதைத்தவைகளை ஆறு மாதம் முடியுந் ‘தை’யில் அறுவடை செய்யும் எம்மவர் அதில் கிடைக்கும் பலன்களை அனுபவிக்கும் பொழுது ஏன் இக்காலம் ஒரு மாற்றத்துக்கான தொடக்கமாயிருக்கக் கூடாது என்று எண்ணுவதில் தவறில்லை. அறுவடை செய்தபின் பின்பணிக்காலக் குளிரில் ‘வையகத்துறங்கி’ ‘பங்குனி மாதம் பகல் (பொழுதில் பாதை) வழி போறவரைப் பாத்திருப்பதே பாவம்’ என்று கதிரவனின் கொடிய வெய்யிலுக்குப் பதுங்கியிருந்து விட்டு வெளிவரும் சித்திரை நாள் அந்த மாற்றத்தின் தொடக்கமாக ஏன் இருக்கக்கூடாது. எண்ணும் மற்றப் பகுதியினர் சித்திரையை முதலீட்டுக் காலமாக நோக்குகிறார்கள்.

இயற்கையுடன் ஒன்றி வாழ்ந்த மனிதனுக்கு இரண்டு காலப்பகுதியும் முக்கியம் தான். விஞ்ஞான வளர்ச்சியினால் குறுகியகால நெல் வகை பரவலாக இடம் பெறவும் அறுவடைப் பருவம் மாற்றம் பெற்றாலும் இயற்கையின் சீற்றத்துக்கு எதிராகப் போராடிய மனிதன் அன்று குறுங்கால நெல்லினங்களை வைத்திருந்த பொழுதும் இயற்கையுடன் இணைந்து சென்றான். இதனாலேயே சூரியனையும் அதுகொடுக்கும் நெருப்பையும் காற்றையும் நீரையும் சோற்றையும் தெய்வமாகவே கருதியிருந்தான். இதற்கு இனம் ஒரு தடையாக இருந்ததில்லை.

சூரியனையும் சந்திரனையும் அடிப்படையாகக் கொண்டு காலத்தை நிர்ணயம் செய்யும் வழக்கம் எம்மிடையேயுள்ளது. நேரம், பருவ காலம், அவை ஏற்படுத்தும் ஈர்ப்பு, சுற்றும் சுழலும் தன்மை ஆகியவற்றைக் கொண்டு பூமியில் நிகழும் நிகழ்வுகளை வரையறை செய்யும் வழக்கம் காலாகாலமாக மனிதர்களுடையே இருந்து வருகிறது. நட்சத்திரங்களையும் சந்திரனின் நிலைகளையும் கொண்டு தாராபலன் சந்திரபலன் இரண்டினையும் மனிதர்கள் கணித்துக் கொள்ளுகிறார்கள்

என்பதில் பழையமையோ புதுமையோ ஆரிய திராவிடத் தன்மையோ பிலோனிய எகிப்திய ரோம கிரேக்க வேறுபாடுகளையோ பெரிதாக எண்ணமுடிவதில்லை. சூரியன் என்ற நட்சத்திரமும் ஏனைய நட்சத்திரங்களும் பூமியும் சூரிய குடும்பத்தின் கோள்களும் ஏனைய வான் பொருட்களும் ஏற்படுத்தியிருக்கும் ஒழுங்கானது மனிதனையும் அவனது நடத்தை, மனம், புத்தி, உடல் ஆகியவற்றைக் கட்டுப்படுத்தி வருகின்றன என்பதில் உண்மையிருக்கிறது.

அகிலமே அசைக்கின்றது என்பது இன்றைய கண்டுபிடிப்பல்ல. சுற்றும் பூமியும் சுழலும் பூமியும் சூரியனும் அதனது குடும்பமும் அசைந்து கொண்டேயிருக்கின்றன. செல்லும் பாதையே ஒன்றுபட்டசைகிறது. சந்திரனும் பூமியும் சூரியனைச் சுற்றிவரும் பொழுது ஏனைய நட்சத்திரக் கூட்டங்களுடாகப் பயணிக்கின்றன. பின்னர் திரும்பவும் தொடக்கப் புள்ளிக்கே வந்துவிடுகின்றன. மீண்டும்



பயணம் மீண்டும் தொடக்கம் இதுதான் ஆண்டு.

பூமியும் சந்திரனும் சேர்ந்து பயணிக்கின்ற பாதையைப் பூமி ஒழுக்கு என்று கூறலாம். இதில் சந்திரன் பூமியைச் சுற்றிக் கொண்டு இந்தப் பாதையில் பயணிக்கின்றது. இந்தப் பாதையினைப் பன்னிரண்டு பிரிவுகளாகக் பிரித்து அல்லது தமிழில் ஓரை (தொல்காப்பியம் நச்சினார்கினியருரை) என்று ஒருபுறமும், மாதம் (திங்கள்) என்று மறுபுறமும் நாங்கள் அழைத்துக் கொள்ளுகிறோம். முழுப்புவி ஒழுக்கையும் ஓரைவட்டம் என்று அழைக்கப்படுகிறது. இவை 27 நட்சத்திரம்  $\times 4 = 108$  பாதங்களாகக் கொள்ளப்படுகின்றன.

பருவங்கள் தோன்றுவதற்கு இயற்கை கொடுத்திருப்பது கிரகங்களின் சாய்வுத்தன்மை. பூமி சாய்வின்றிச் சுற்றியும் சுழன்றும் வந்திருந்தால் பருவ மாற்றங்களை அனுபவித்திருக்க முடியாது. இலைகொட்டி வெறும் தடிகளாயிருக்கும் மரங்கள் பூத்துக்குலுங்கிப் பசுமையாகிப் பழங்களைத் தருவதனை உயரகலக் கோடுகளில் இருப்பவர்கள் அனுபவித்திருக்கமுடியாது. பூமி தனது நேர்ச்சிலி ருந்து  $23 \frac{1}{2}$  பாகை ( $23^\circ$ ,  $26^\circ$ ) சாய்ந்திருப்பதாக எல்லோருமே படித்திருப்பீர்கள் கேள்விப் பட்டிருப்பீர்கள் இதனால் சூரியனைப் பூமிசுற்றிவரும் பொழுது பூமியின் மத்திய கோட்டுக்கு நேராக என்றுமே சூரியன் நிற்காமல் வடக்கே  $23 \frac{1}{2}$  பாகையும் தெற்கே  $23 \frac{1}{2}$  பாகைக்கும் நேராக வரும் தோற்றம் ஏற்படுகிறது. வடக்கே கற்கடக ரேகை என்றும் தெற்கே மகரரேகை யென்றும் இந்த இரு எல்லைகளும் வரையறை செய்யப்படுகின்றன. இந்தப் பிரதேசத்தை அயனவலயம் என்று அழைக்கிறோம். மகர நட்சத்திரக் கூட்டம் பூமியுடன் சந்திரன் சூரியன் என்ற ஒரு நேர்கோட்டில் வருகையில் மகரவரு

கை இடம் பெறுகிறது (மகர சங்கிராந்தி) இதேபோன்று கற்கடக நட்சத்திரக் கூட்டத் துடனும் இது இடம் பெறுகிறது. இந்த இரு பகுதிகளைவிட புவி சந்திரன் சுற்றுப் பாதையில் வரும் ஏனைய பகுதிகளும் மாதங்களின் பெயராகவோ நட்சத்திரக் கூட்டங்களின் பெயராவோ அழைக்கப்படுகின்றன.

சூரியனைச் சுற்றிப் பூமியும் சந்திரனும் மாத்திரமன்றி ஏனைய கோள்களும் அவற்றின் உபகோள்களும் இந்த நட்சத்திரக் கூட்டங்கள் கொண்ட நேர்பாதையில் பயணித்துக் கொண்டிருக்கின்றன. இரவிலும் பகலிலும் இந்தக் கோள்களும் நட்சத்திரங்களும் ஒளிவிட்டும் மினுமினுத்தும் கொண்டிருக்கின்றன. பகலில் முழுச் சூரியகிரகணத்தின் போதும் இரவு முழுவதும் இக்கண்கொள்ளாக் காட்சியைக் காணமுடியும். விடிவெள்ளியையும் (வெள்ளி) செட்டியைக் கொண்ட வெள்ளியையும் கொண்டு விவசாயிகளும் வர்த்தகர்களும் அன்றாட வேலைக்கான நேரத்தினைத்

## - அ.கணபதிப்பிள்ளை -

சூரியனைச் சுற்றிவருகிறது. சந்திரமாதங்களின்படி தமிழ்ப்புதுவருடம் ஜனவரி-தை 14 அல்லது 15ல் பிறக்கிறது என்றும். சீனா வடக்கேயிருப்பதால் சந்திரனுடைய நிலைப் படி சீனர்களின் புதுவருடம் தமிழுக்குத்தை பின்பகுதியில் கொண்டாடப் படுகிறது என்ற கருத்தும் முன்வைக்கப்படுகிறது. யப்பானியர்களும் புதுவருடத்துக்கான போகியைக் கொண்டாடுகிறார்கள்.

பங்குனி 21ல்லும் புரட்டாதி 21ல்லும் மத்திய கோட்டிலும் மார்ச்சி 22ல் மகரக் கோட்டிலும் ஆனி 21ல் கடகக் கோட்டிலும் சூரியனின் நேர்பார்வை வருகிறது. உத்தராயனத்தில் தமிழர்களின் வாழ்விடப்பகுதியான தென் இந்தியப் பகுதிக்குச் சித்திரை மாதத்தில் சூரியன் நேராக வருவதனால் (தலைக்க நேராக உச்சம் கொடுப்பதால்) இதனைப் புத்தாண்டாகத் தமிழர்கள் ஏற்றுக் கொண்டிருந்தார்கள். அப்படியாயின் தட்சணாயனத்தில் மீண்டும் ஒரு தடவை சூரியன் நேராக வர வேண்டுமல்லவா அதனை ஆவணி ஞாயிறு என்று கொண்டாடுகிறார்கள். ஆவணி மாதத்தையும் சித்திரை மாதம் போன்று புதுவருடமாகக் கொண்டாடப்பட்டதாகவும் சொல்லப்படுகிறது.

ஆடிச் செவ்வாய், ஆவணி ஞாயிறு, புரட்டாதிச் சனி, ஐப்பசி வெள்ளி, கார்த்திகைத் திங்கள் என்று பிரதான கோள்களுடனும் மாதங்களுடனும் தமிழ் மக்கள் தமது வாழ்க்கையை இணைத்துக் கொண்டிருந்தார்கள். ஏனைய மாதப் பகுதிகளில் ஒருசில விழாக்கள் முக்கியம் பெறுகின்றன அவற்றில் பங்குனித் திங்கள் சித்திரை வருடப் பிறப்பு வைகாசிப்பெளர்ணமி ஆனி உத்தரம் ஆடி அமாவாசை கார்த்திகை விளக்கீடு மார்ச்சி திருவெம்பாவை தைப்பொங்கல் மாசி சிவராத்திரி ஆகியவற்றையும் குளிர் பனி வெப்பம் ஆகியவற்றையும் அடிப்படையாகக் கொண்டு உள்ளக, வெளி விழாநிகழ்வுக்கான காலங்களை உருவாக்கியிருந்தார்கள்.

தமிழர் திருநாள் எனத் தையிலும் அதேபோலச் சித்திரையிலும் ஆவணியிலும் பொங்கலிட்டுச் சூரியனை நினைவு கூருவதானது இயற்கையுடன் ஒன்றிய வாழ்க்கை முறையாக மட்டுமன்றி மக்கள் வாழ்வின் பல்வேறு கட்டங்களிலும் சூரியனை வரவேற்பதாகவே நோக்கவேண்டும். தைமாதத்தில் மாட்டுப்பொங்கலும் அதனுடனான மகிழ்ச்சி விழாக்களும் தையைப் புதுமாற்றத்துக்கான காலமாகத் தமிழர்கள் தீர்மானித்திருந்தார்கள்.

தமிழ்ப் புத்தாண்டு திருவள்ளூர் ஆண்டாகவோ சாலிவாகன சக ஆண்டாகவோ கணிக்கப்பட்டிருந்தாலும் கலியுக வருடமாக ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டிருந்தாலும் கால நிர்ணயம் முக்கியமாக இருந்திருக்கிறது. பழைய பஞ்சாங்கங்களும் புதிய பஞ்சாங்கங்களும் தோன்றிக் கொண்டிருக்கின்றன. பழையன கழிதலும் புதியன வருதலும் வழுவில்லாமல் எண்ணுபவர்கள் நாங்கள். பழையமை என்று தள்ளி விடுவதும் புதுமை என்று ஏற்றுக் கொள்ளுவதும் காலத்தின் கோலம் என்பதனை முற்று முழுதாக நாம் ஏற்பதும் இல்லை.

பஞ்சாங்கங்களில் பிரபவ முதல் அட்சய வருடம் வரை அறுபது ஆண்டுகளில் ஒரு சுற்றுமுடிவடைந்து அடுத்த சுற்று ஆரம்பமாவதாகக் கொள்ளப்பட்டிருந்தது. ஒரு மனிதனின் வாழ்க்கை வட்டத்தில் 60ஐ முக்கியப் படுத்தும் பழக்கம் இருந்துவருகிறது 60வது திருமணம் 60வது பிறந்த நாள் என்ற கொண்டாட்டங்கள் மனிதனது வாழ்நாள் சாதனைக்குக் கொடுக்கப்படுகின்ற மதிப்பாகிறது.

வாழ்க்கை ஓட்டத்தில் பல கஸ்டங்களையும் அனுபவித்துத் துறப்பது வயதுவரை தப்பிப் பிழைத்துவிட்டான் என்றால் அந்தக் காலம் மதிப்பளிக்கப்படக் கூடிய காலம்.

புவியலில் வட்டக் கொள்கையினை முன்

தொடர்தல் 58ம் பக்கம்





*Keep Moving Forward.*<sup>TM</sup>

**VIA REALTY INC.**<sup>TM</sup>  
Brokerage



# Realtor's OPEN HOUSE

**SATURDAY, DECEMBER 10<sup>TH</sup>, 2011 @ 5:00 p.m.**

**All Realtors are Cordially Invited**

**To Beat your competitor, Start earning 100%\* commission**

**For Further Details...**

**<http://www.viarealty.ca/jointeam.php>**

**416.321.9400**

**301A-5200 Finch Ave E. Toronto, ON. M1S 4Z5**

\*Not Intended to Solicit Realtors already under contract \*Certain conditions & fees may apply

# மகன் தந்தைக்கு ஆற்றும் பணி

அது ஒரு மலையடிவாரத்தில் அமைந்துள்ள தேயிலைத்தோட்டம். மலை நாட்டின் வசந்த காலம் மிகவும் ரம்மியமானது. இளந்தென்ற லின் அரவணைப்பிலும், காலைச்சூரிய ஒளி தளவிச் செல்லும் சுகத்திலும் பல்லாயிரக் கணக்கான தேயிலைச் செடிகள் தனின் கரங்கள் அசைந்து வரவேற்கும் காட்சி சொர்க லோகம் தான். அந்தக் குதூகலத்தில் அங் குள்ள தொளிலாளர் கூட்டமும் உற்சாகம் அடையும். அந்தத் தோட்டத்தின் நடுவே அழகிய அரண்மனை போன்ற மாளிகை எழுந்துநிற்கிறது. அதன் முன்பக்க மேற் கூரையில் ஒரு மின்விளக்குப் பொருத்தப்பட்டிருக்கிறது. அது மிகவும் மின்வலுக் கூடியது. மாலையானதும் நீலமும் பச்சைநிறமும் கலந்த குளிர்ச்சியான ஒளியை இரவு முழுவதும் உமிழ்ந்து கொண்டிருக்கும். இதன் ஒளி அந்தச் சுற்றாடலையும் அயல் பிராந்தியத்தையும் கண்ணுக்கெட்டிய தூரம் வரை கவர்ந்து இழுக்கும் தன்மைவாய்ந்தது. இதன் மூலம் அந்தத் தேயிலைத் தோட்டத்தையும், அதில் அமைந்துள்ள அழகிய மாளிகையையும் அந்தச் சுற்றாடலில் உள்ளவர்கள் இனங்கண்டு கொள்வார்கள்.

இந்த மாளிகையில் தான் அன்றொரு நாள் ஒரு விஷேடம் நடந்தது. இந்த விஷேட நிகழ்வு வருடம் தோறும் ஒரு குறிப்பிட்ட நாளில் நடைபெறும் வைபவம் என்று பின்பு தெரியவந்தது. சுமார் இருநூறு தொடக்கம் முன்றுறு பேர்வரையில் அந்த மாளிகையின் முன் அமைக்கப் பெற்ற பந்தலின் கீழ் கூடியிருந்தார்கள். வாழ்க்கையின் எல்லாத்தரத்தினரும் இதில் அடங்குவர். இந்த நிகழ்வு வருடந்தோறும் கூடும் ஒன்று கூடல் போல் இருந்தாலும், ஒரு நன்றிக்கடன் செலுத்தும் கூட்டமாகத்தான் இருந்தது. அன்றைய நிகழ் வில் முகூர்த்தம் என்று கருதக்கூடிய அந்தப் பிரார்த்தனையும் வணக்கமும் செலுத்தும் நேரம் நெருங்கியது. அந்தத் தோட்டத்திற்கும் மாளிகைக்கும் உரித்தாளர்களான இளம் குடும்பத்தினர் இரு சோடி கணவன் மனைவி மாருடன் வந்தார்கள். மாளிகையின் முன்பக்கக் கதவைத்திறந்தார்கள் நாங்கள் எல்லாரும் எதிர்பார்க்காத ஒரு காட்சியைக் கண்டோம். ஒரு ஏழ்மையான வடிவில் ஒரு குடிசை. அதனுள்ளே ஒரு கருத்தக் கம்பளிப்போர்வை. சாப்பாடு எடுத்துண்ணும் கஞ்சிக்கலயம் போல் மண்பாத்திரம், ஒரு புல்லு வெட்டும் கரண்டி. இவைதான் பூசணக்குரிய புனிதப் பொருட்கள். முதலில் அந்த இரு தம்பதிகளும் அந்தப் புனிதப்பொருட்களுக்கு வணக்கம் செலுத்தினார்கள். பின்பு வரிசைக் கிரமத்தில் வந்தவர்கள் எல்லாரும் வணங்கி வந்தனர். அதன் பின் எல்லாருடனும் அத்தம்பதியினர் ஒருசேர அமர்ந்து உணவு உண்டார்கள். உணவு உண்டபின்பு அத்தோட்டத் தொழிலாளர்கள் எல்லாருக்கும் அத்தம்பதிகள் புத்தாடைகளும் சிறிய பணப்பரிசும் அளித்து வழியனுப்பினார்கள். மற்றவைகள் நன்றியுடன் விடைபெற்றுச் சென்றார்கள்.

இச்செய்தியை படிக்கும் அன்பர்கள் இது என்ன ஒன்றும் புரிய வில்லையே என்று வியக்க

வும் விமர்சிக்கவும் கூடும்தானே? ஆகவே நானே விடயத்தை விபரிக்கிறேன்.

சுமார் ஐந்து சகாப்பத்தங்களுக்கு முன் நடந்த நிகழ்வுதான். இலங்கை மத்திய மலைப்பிரதேசமான கண்டி நகரத்தில் இருந்து சுமார் 20 - 25 மைல் தொலைவில் உள்ளது, மாரிலண்ட் (MarriLand) என்ற தேயிலைத் தோட்டம். அன்றைய வெள்ளைக்காரர் ஆட்சிக்காலத்தில் தேயிலை, ரப்பர் தோட்ட வேலைகளுக்கு கூலியாட்கள் தேவை அதிகம் இருந்தது. உள்ளூர் தொழிலாளர்களை வேலைக்கு அமர்த்துவதற்குப் பலசிரமங்களை எதிர்போக்கிய ஆங்கிலேய முதலாளிமார்,



மிகவும் குறைந்த சம்பளத்தில் வேலை செய்வதற்குத் தென்இந்தியத் தமிழர்களைத் தருவித்தகாலம். தனித்தனிக் குழுக்களாகத் தொழிலாளர்களை ஒரு பொறுப்பாளர் மூலம் தருவித்தனர். அப்படியான ஒரு குழுவின் தலைவராக மாரிமுத்து என்ற இளைஞன் வந்தார். இந்த இளைஞனின் தோற்றமும் சுறு சுறுப்பான பழக்கமும் முதலாளிமார் இவனைக் குழுவின் மேற்பார்வையாளராக (கங்காணி) யாக மேற்படி (மாரிலாண்ட்) தோட்டத்திற்கு நியமித்தார்கள். தொழிலாளர்களின் வேலை நாட்களுக்கேற்ப இவருக்கு (பென்ஸ் காசு) என்ற பணக்கொடுப்பனவு செய்தனர். ஒரு நாள் ஒரு தொழிலாளி வேலை செய்தால் இந்தக் கங்காணிக்கு (1 1/2) ஒன்றரைச்சதம் பென்ஸ்சாகக் கிடைக்கும். இத்தொகை கங்காணியின் சம்பளத்தோடு மாத்திரமில் தரப்படும். இளைஞரான இவர் இயல்பாகவே சுறுசுறுப்பானவராயும் எதிர்கால நம்பிக்கை உள்ளவராகவும் இருந்தார். தனது நாட்சம்பளத்திலும் மற்றும் பென்ஸ் காசிலும் கணிசமான தொகையைச் சேமித்தார். தன் இடைவிடா முயற்சியாலும், பின் இவருடன் வாழ்வில் இணைந்த மனையாளின் ஒத்துழைப்

பாலும் ஒரு நல்ல நிலையை அடைந்தார். இந்த நிலையில் இருவரின் ஆங்கில முதலாளிமார் தங்கள் தோட்டங்களைக் கைமாறி விட்டுச் சீமைக்குப் பயணம் ஆகும்காலம் வந்தது. இந்தச் சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்தி மாரிமுத்து தான் வேலை செய்த தோட்டத்தின் ஒரு பகுதியையும் அதனோடிணைந்த தோட்ட பங்களாவையும், தனது சேமிப்புப் பணத்தில் மூலம் வாங்கினார். இதற்குத் தான் முன்பு (மேரிலாண்ட்) என்ற பெயரோடு இருந்த தோட்டத்திற்கு 'மாரிலாண்ட்' என்று பெயர் சூட்டினார். காலம் என்ற முன்றெழுத்து இவரை நல்ல எதிர்காலத்திற்கு உயர்த்தியது. இவரின் இரு புதல்வர்களும், தந்தை வழி-

## பூர்வீகன்



யும் இருந்தது என்பது அறியக்கூடியதாய் இருந்தது.

மாரிமுத்துவின் புதல்வர்களின் பெரு முயற்சியாலும் அயராது உழைப்பாலும், கண்டி நகரில் பேராதனை வீதியில், கலை கலாச்சார மண்டபமாய் உயர்ந்து நிற்கிறது கண்டி இந்து மாமன்றம். தமிழரின் பாரம்பரியங்களைக் கட்டிக்காக்கும் பீடமாய் விளங்குகிறது இக்கலைக்கூடம். அத்துடன் கண்டி நகர மத்தியில் மிகவும் புராதனமானதும் சமயச்சிறப்பு மிக்கதுமான கட்டுகலை விநாயகர் ஆலயம் இவர்களால் சிறந்த முறையில் பரிபாலிக்கப் படுகிறது.

புகழ்பெற்ற கண்டி 'ஏசல பெரகரர்' என்ற பத்தினி விழாவை வருடந்தோறும் கலை-கலாச்சாரத்தோடு நடத்தும் நிர்வாக சபையில் இவர்கள் இருவரும் அங்கத்துவம் வகிப்பதும் இரு இணைங்களுக்கிடையில் ஒரு அன்னியோன்னிய இணைப்புப்பாலமாய் உள்ளது. இலங்கையின் மத்திய மாகாணத்தில், நிர்வாகத் திறமையோடும் நேர்மையான வாழ்வு வாழும் திரு நடராசபிள்ளையும், திரு வைத்தியலிங்கம்பிள்ளையும் தான் மேற் கூறிய நற்செயல்களுக்குரிய பெருமக்கள். முயற்சியால் உயர்ச்சிபெற்று வாழ்ந்த மாரிமுத்துக் கங்காணியின் சற்புத்திரர்கள் மக்களோடு மக்களாய் வாழ்ந்து தாங்களும் உயர்ந்து மக்களையும் உயர்த்திய இவர்கள் தங்கள் பெற்றாரின் தியாக வாழ்வை மறவாத சற்புத்திரர்கள். தங்கள் தந்தையாரின் முந்தைய கஸ்டகால வாழ்வின் சின்னங்களானவற்றைப் போற்றிப் பாதுகாப்பதோடு வருடந்தோறும் அவற்றை வணங்கிச் செய்யும் நன்றிக் கடன் யாராலும் செய்யமுடியாத அருஞ்செயல் தான். இவர்களது கடமையுணர்வும் கண்ணியமும் எல்லார் மனதையும் ஈர்க்கும் அளப்பரிய தொண்டுதான் தற்காலச் சமுதாயம் நினைத்துப் பார்க்கமுடியாத அன்றை கஸ்டமான காலத்தில் மன உறுதியோடு உழைப்பால் உயர்ந்து, பின் பிள்ளைகளால் பெரும்பேறு பெற்று வாழ்ந்த அந்த உத்தம ஆத்மாவிற் கு ஆக்கபூர்வமாக வருடம் தோறும் செய்யும் பிராத்தனை வணக்கமும், நன்றிக்கடன்களும் போற்றுதற்குரியது அவரின் பிள்ளைகள் மாத்திரமன்றி அன்று அங்கு வருகைதந்த அனைவரும் ஒரு தெய்வதரிசனம் பெற்றார்கள் என்று தான் உணரப்பட்டது. இந்த நிகழ்வைத் தமிழர் மாத்திரமன்றி மற்ற எல்லாச் சமூகத்தினரும் வாழ்த்தும் பேறு பெற்ற இந்த நல்ல மனிதர்களையும் அவர்கள் குடும்பத்தினரையும் தமிழ்த் தாயின் பெயரால் அன்புடனும் பண்புடனும் வாழ்த்துக்கூறுவோம்.

poorveekan@thaiveedu.com



## அவிழ்க்கப்படாத...

56ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

வைத்த புய்யு எம் டேவில் என்பவர் ஆற்றின் தின்னல் வட்டத்தினூடாக வட்டக் கொள்கையை விளக்க முனைந்தார். ஆரம்பம், இளமை, முதிர்ச்சி, முதுமை, அதிமுதிர்ச்சி என்றும் மீண்டும் ஆரம்பம் தோன்றுகிறது என்றும் இந்த நேரத்தில் அதிமுதிர்ச்சியின் பின்நிலம் உயர்த்தப்படுகிறது என்றும் இதனை சில எடுகோள் பின்னணியில் தெளிவுபடுத்தினார். பின்னர் வந்த அடுத்த சிந்தனைக் கூடத்தினரான எல் சி கிங் போன்றவர்கள் வட்ட ஒழுங்கு சிதைக்கப்படலாம் என்பதனை எடுத்துக்காட்டி புவிமியல் நிலத்தோற்றங்களுக்கு விளக்கமளித்தனர். இவ்விதம் அமைவது தான் மனித வாழ்க்கையும் கூட இளமையிலே முதிர்ச்சி பொழிக்கை வட்டத்தைப் பல வட்டங்களாக அனுபவிப்பவர்களையும் நாம் பார்த்திருக்கிறோம். புவிமியலில்

இயற்கையை ஆராய்ந்தவர்கள் புவிமியல் வட்டங்களில் 30, 11 வட்டங்கள் முக்கியம் பெறுவதாக எடுத்துக்காட்டிக் காலநிலை மாற்றங்களையும் ஏனைய இயற்கை மாற்றங்களையும் தெளிவுபடுத்தவும் தொடர்புபடுத்தவும் முனைந்திருந்தார்கள். இதனைச் சொல்வதன் மூலம் சனி சூரியனைச் சுற்றி வரும் சுமார் முப்பது வருட காலத்துக்கும் வியாழன் சூரியனைச் சுற்றி வரும் 12 வருட காலத்துக்கும் இடையிலான தொடர்பை உறுதிப்படுத்த முனைபவர்களும் இருக்கிறார்கள். சனி மாற்றம் வியாழ மாற்றம் இரண்டும் பொழுது போக்கிடப் பேச்சுக்கான கருப்பொருளாக மறிவிட்டிருப்பதனைக் கூட நாம் மறந்துவிட முடியவில்லை.

கலியுக பஞ்சாங்கத்தை வைத்து 5113 ஆண்டுகளுக்கு முன் பாரத யுத்தம் நிகழ்ந்ததாகச் சொல்லுகிறார்கள். கலியுகம் பிறந்து விட்டது என்பதனை தருமர் சொன்னதாகச் சொல்லப்

படும் கதைகள் ஊடாக அக்கால நாகரிக கலாசார மாற்றங்களை நாங்கள் காணுகின்றோம். பெரியார்களை மதிக்காமல், கலாசாரப் பிறள்வுகள் போன்றன கலியுகத்தை வழிநடத்துவதாகச் சொல்லப்படும் கதைகளும் அவற்றை நீக்க நீதிநூல்களின் தேவை மலிந்ததாகக் கலியுகத்தைச் சொல்லுவார்கள். நமது பரம்பரையின் வாழ்க்கைப் பாதை பல வேறு கலாசாரங்களையும் உள்ளவாங்கியும் பல சமூகங்களுக்கு நமது கலாசாரத்தை வழங்கியும் ஓடிக் கொண்டிருக்கிறது. இப்பாதையில் சிறு வட்டங்களும் - பெருவட்டங்களும், கண்டுபிடிப்புக்களும் - காலாவதியாவதும் தவிர்க்க முடியாதன.

இந்தியாவின் ஆரிய நாகரிகம் செல்வாக்குச் செலுத்துவதற்கு முன்னரே மகாபாரதம் நிகழ்ந்திருந்தால் அதற்கு முன்னைய இராமாயணத்தையும் தென்னிந்திய இலங்கைக் கலாசாரத்தையும் ஆரியச் சாயலூடாக நோக்கப்படும் முறை தவறாக மாறுகிறது. இலக்கியங்களும் புராண இதிகாசங்களும் சமகால பொதுமைப்பட்ட வாழ்க்கையைப் பிரதிபலிப்

பது மாத்திரமன்றிச் சில புறநடைகளையும் தனியானகளை மையமாகக் கொண்ட வாழ்க்கை முறைகளையும் பிரதிபலிக்கின்றன. அத்துடன் கற்பனையும் கடன் வாங்கும் முறையும் கொண்ட சினிமா யுகத்தில் வாழும் நாம் எத்தனையோ சினிமாயுகங்களுடாக நாம் பயணித்திருக்கிறோம். பழைய கதைகளில் உண்மையும் கற்பனையும் கலந்திருக்க வேண்டிய தேவை, விடயம் மக்களைச் சென்றடைவதற்கான உத்தியாகப் பயன்படுத்திய மக்கள் அன்றும் இன்றும் இருந்திருக்கிறார்கள் பன்னாடையூடான பழரசத்தை உண்டுகளிப்பதற்குத் தடையாக பன்னாடையில் தேங்கிய குப்பைகள் மக்களைச் சென்றடைந்துவிடக் கூடாது என்பதில் கவனம் செலுத்துபவர்களும் சமூகத்துக்கு அளப்பரிய சேவை செய்கிறார்கள்.



kanapathipillai.a@thaiveedu.com

**FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS**



EXPERIENCE THAT WILL MOVE YOU

**RAJEEF** KONESWARAN

BROKER



digi Media



416.568.1078



**Rouge Realty Brokerage**

1265 Morningside Ave Suite 203, Toronto, ON M1B 3V9  
Tel: 416 282-4444



FOR PROFESSIONAL SERVICE WITH RESULTS

CENTURY 21 ROUGE REALTY INC  
1265 MORNINGSIDE AVE SUITE 203  
TORONTO, ON M1B 3V9



ROUGE REALTY INC.  
Brokerage\*

tel. **416.282.4444**  
fax: 416.282.4488  
[www.century21.ca/rougerealty](http://www.century21.ca/rougerealty)

# நகரின் மத்தியில் பிரமாண்டமான தொடர்மாடிக்கட்டிடம்



## STEPS AWAY FROM:

- |                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| 1. UNION STATION              | 5. AIR CANADA CENTRE   |
| 2. FINANCIAL DISTRICT         | 6. ROGERS CENTRE       |
| 3. CN TOWER                   | 7. TORONTO WATER FRONT |
| 4. MAPLE LEAF SQUARE BUILDING | AND MORE               |



## Yathavann Selvarajah

Sales Representative

Dir : **416-992-4474**

Office : 416-491-4002

# RE/MAX®

Crossroads Realty Inc. Brokerage

Independently Owned and Operated

\* some conditions apply

Not intended to solicit buyers/ sellers under representation agreement

[www.buzzmetoronto.com](http://www.buzzmetoronto.com)

நீங்கள் விரும்பிய மற்றும் சொகுசான பயணங்களுக்கு...




# Serandib Travel

*Your satisfaction is our success*

SUITE 207- 7 EASTVALE DR, MARKHAM, ON L3S 4N8

Tel: 416 750-0009 Canada Toll Free: 1800 207 0902

618 GOYEAU STREET #2A WINDSOR Tel: 519-977-1234

Montreal : 514 448 1389, Calgary : 403 770 9647, Ottawa: 613 482 6590,

Vancouver : 604 625 0495, Mississauga : 905 564 7564, Markham : 905-472-7500

Email: [info@serandibtravel.com](mailto:info@serandibtravel.com) Web: [www.serandibtravel.com](http://www.serandibtravel.com)



# சேவியர் எஸ். தனிநாயகம் அடிகளார்

**மூன்றாவது உலகத் தமிழாராய்சி மகாநாடு - பரிஸ்:**

மூன்றாவது மகாநாட்டினை பிரான்ஸ் தேசத்தின் தலைநகரான பரிஸ் நாகரில் 1970ஆம் ஆண்டு நடாத்துவதென்று இரண்டாவது மகாநாட்டில் தீர்மானிக்கப்பட்டது. அப்பொறுப்பினை உலகத் தமிழாராய்சி நிறுவனத்தின் தலைவராகிய பிரெஞ்சு தமிழறிஞரும் தமிழாய்வாளரும் ஆகிய பேராசிரியர் ஜேன். பிளியோசா அவர்கள் முன்வந்து அதனைப் பொறுப்பெடுத்துக் கொண்டார். இதுவும் வழமைபோல் பன்னாட்டு அறிஞர்களின் ஆய்வுக் கட்டுரைகள் சமர்ப்பிக்கப்பட்டு வெற்றிகரமாக முடித்துவைக்கப்பட்டது. இம்மகாநாடும் அடிகளாரின் கனவினைத் தொடர்ந்தும் நிறைவு செய்வதாகவேயமைந்தது.

**நான்காவது உலகத் தமிழாராய்சி மகாநாடு - யாழ்ப்பாணம்:**

வழமை போல் 4வது மகாநாடு அடிகளாரின் பிறந்தகமான யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெறும் தாக முடிவுசெய்யப்பட்டது. அதனையடுத்து அடிகளாரே அதன் முழுப்பெறுப்பினையும் எடுத்துச் செயலாற்றத் தொடங்கினார். ஏற்கனவே எடுத்த தீர்மானத்தின் பிரகாரம் தமிழ் மக்களின் முக்கிய நகரான யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெறும் என்ற தீர்மானத்திற்கிணங்க உ.த.ஆ.கழகத்தினால் சகல ஒழுங்குகளும் மேற்கொள்ளப்பட்டு அரசின் அனுசரணையினைப் பெறும்பெருட்டு உத்தியோகபூர்வமாக அரசாங்கத்திற்கு அறிவிக்கப்பட்டது. அப்போது ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக்கட்சி, பிரதமர் ஸ்ரீமாவோ பண்டாரநாயக்கா தலைமையில் அரசு ஆட்சி செய்துகொண்டிருந்தது. முதன் முதலில் தமிழாராய்சி மகாநாட்டினை அரசாங்கம் அரசியல் கண்கொண்டு நோக்கி அதற்கு அரசியல் சாயம் பூச முற்பட்டது. தமிழர்கள் உலகளவிலே செய்யும் இந்த கல்விசார் நடவடிக்கை தமிழர்களின் உரிமைக் கோரிக்கைகளை உலகளவில் எடுத்துச் சென்று விடும் என்ற அச்ச உணர்வோடு நோக்கியது. அத்தோடு பல்வேறு நாடுகளிலிருந்து அறிஞர்களும் பேராளர்களும் யாழ்ப்பாணம் வந்து மகாநாட்டினைச் செய்வதென்பது ஒரு தமிழ் எழுச்சியாக முடிந்துவிடும் என்ற அச்சம் கொண்டு மகாநாட்டினை யாழ்ப்பாணத்தில் நடாத்த வேண்டாம் என்றும் அதனை கொழும்பு பண்டாரநாயக்கா சர்வதேச மகாநாட்டு மண்டபத்தில் நடாத்தினால் அரசாங்கம் சகலவிதமான ஒத்துழைப்பினையும் அனுசரணையினையும் வழங்கும் என்றும் பகிரங்கமாக அறிவித்தது. இதனை யாழ்ப்பாண நகரில் இருந்து அகற்றி கொழும்பில் நடத்துவதற்கு சில தமிழர்களும் ஒத்துதினார்கள். இருப்பினும் தனிநாயகம் அடிகளும் ஏனைய மகாநாட்டு அமைப்பாளர்களும் அரசாங்கத்துடன் நடாத்திய பேச்சு வார்த்தைக்கிணங்க பல நிபந்தனைகளுடன் யாழ்ப்பாணத்தில் நடத்துவதற்கு இணங்கி அனுமதி வழங்கினார்கள்.

மகாநாடு ஜனவரி மாதம் 3ஆம் திகதி தொடக்கம் 9ஆம் திகதி இறுதிநாள் வரை மிகவும் வெற்றிகரமாகவும் அமைதியாகவும் ஒழுங்காகவும் ஈழத்தமிழர்களின் கலை பண்பாட்டு விழுமியங்களை நிலைநிறுத்திய வண்ணமாகவும் ஆய்வரங்கங்கள் யாழ்ப்பல்கலைக்கழக உபவேந்தர் பேராசிரியர் ச.வித்தியானந்தன் அவர்களின் தலைமையில் சிறப்பாக நடைபெற்றது.

ஈழத் தமிழ் பேராளர்களும், ஆய்வுக்கட்டுரை படிக்கும் தமிழ் அறிஞர்களும் மொத்தமாக 62 பேர் மகாநாட்டில் கலந்து கொண்டனர். இந்திய பேராளர்களும் ஆய்வுக்கட்டுரை படிக்கும். அறிஞர்களும் 19 பேர் கலந்து கொண்டனர். மேற்குலகு பேராளர்களும் ஆய்வுக்கட்டுரை படிக்கும் அறிஞர்களும் 17 பேர் கலந்து கொண்டார்கள். ஆங்கில ஆய்வுக்கட்டுரைகள் 59 அறிஞர்கள் படித்தார்கள் அதில் சிலர் ஒன்றிற்கு மேற்பட்ட கட்டுரைகளையும் படித்தார்கள். தமிழ் ஆய்வுக்கட்டுரைகள் 37 அறிஞர்கள் படித்தார்கள் தமிழிலும் சிலர் ஒன்றிற்கு மேற்பட்ட கட்டுரைகளையும் சமர்ப்பித்தார்கள்.

மகாநாட்டில் கலந்து கொண்ட அறிஞர்கள் சமர்ப்பித்த கட்டுரைகள் இடவசதி போதாமையால்



யால் இங்கு தரப்படவில்லை, மன்னிக்கவும்.

தனிநாயகம் அடிகளாரின் சிந்தனையில் உதித்து அதனை வெளிக்கொணருமுகமாக தமிழிலக்கியப் பரப்பினுள் சுருங்கியிருந்த தமிழாய்வுப் போக்கினை திறனாய்வு என்ற புதிய தளத்திற்கு விரிவு படுத்த வேண்டும் என்ற சிந்தனை முதல் மகாநாட்டிலேயே நிறைவுறக் கண்டார். பண்பாடு, நாகரிகம், ஒப்பிலக்கியம், கல்வி, இறையியல், புவியியல், வரலாறு, மொழியியல், மெய்யியல், நாட்டுப்புறவியல், கவின் கலைகள் என்ற கலைகளுடன் தமிழ் இலக்கிய ஆய்வைத் தொடர்புபடுத்தி ஆய்ந்திட முனைந்த அடிகளாரின் வழியினிலே எனைய அறிஞர்களும் அவர்வழியிலேயே சிந்தனையினைச் செலுத்தி ஆய்வுக் கட்டுரைகளைச் சமர்ப்பித்ததனை ஏனைய மகாநாடுகளிலும் குறிப்பாக யாழ்ப்பாணம் மகாநாட்டிலும் கண்டோம்.

**இறுதி நாள் அவலம்:**

இதுநாள் வரையும் யாழ்ப்பாணம் நாளே விழாக் கோலம்பூண்டிருந்தது. இவ்வாறாக தொடர்ந்து ஏழு நாட்களாக நடைபெற்ற ஆய்வரங்கம் மிகவும் சிறப்புற நடந்து முடிந்து இறுதி நிகழ்வாக 10ஆம் திகதி முடிவு நிகழ்வு யாழ்ப்பாணம் முற்றவெளியில் பொது மக்களின் பங்களிப்போடு நடைபெற்றது. அதில் பேராளர்களும் சிறப்புப் பேச்சாளர்களும் கலந்து கொண்டு சிறப்பித்தனர். அப்போது இந்திய பேராசிரியர் ஜனாப் நயினார் முகம்மது அவர்கள் மிகவும் உணர்ச்சிகரமாகப் பேசிக் கொண்டிருக்கும் போது உதவிப் பொலிஸ் அத்தியட்சகர் சந்திரசேகரா தலைமையில் 40 பேர் வரையடங்கிய கலகமடக்கும் பொலிசார் துப்பாக்கி, தலைக்கவசம், குண்டத்தடி, கேடயம், கண்ணீர் புகைக்குண்டுகள் சகிதம் கூட்டத்தினை நெருங்கி அமைதியாக நடந்து கொண்டிருந்த கூட்டத்தினை வலிந்து குளப்பும் நோக்குடன் கூட்டத்தினிடையே சென்று அவர்களைக் கலைந்து செல்லுமாறு கூறி கண்ணீர் புகைக் குண்டுகளை கூட்டத்தினிடையே வீசினார்கள். பொதுமக்கள் நாலா திசையிலும் சிதறி ஓடும்போது அவர்களைக் குண்டாந்தடியால் தாக்கியும் உயர்வலு மின்சாரம் பாயும் கம்பிகளை மக்கள் மத்தியில் சுட்டுவீழ்த்தி அதன் மூலம் மக்களுக்கு மின்சாரம் பாய்ச்சப்பட்டு எழுவர் ஸ்தலத்திலேயே கொல்லப்பட்டார்கள். இதில் நெரிசலிலும் மாப்படைப்பினாலும் இருவர் இறந்தனர். மொத்தமாக இந்த அவலத்தினால் ஒன்பது பேர் இறந்தார்கள். இவ்வளவு சிறப்பாக நடைபெற்ற இம்மகாநாடானது இந்த அவலத்துடன் முடிந்தது தமிழ்கூறு உலகில் மட்டுமல்லாது உலகமீதியிலும் ஒரு அதிர்ச்சி அலையினைத் தோற்றுவித்தது. இந்நிகழ்வே யாழ்ப்பாணம் துரையப்பா அவர்களது கொலைக்கு ஒரு காரணமாகவும், 1972ஆம் ஆண்டின் பல்கலைக் கழக தரப்படுத்தலினால் பாதிப்பற்றிருந்த மாணவர்களின் உணர்வலைகளைத் தூண்டி விட்டு எதிர் காலத்தில் நடைபெற்ற ஆயுதப் போராட்டத்திற்கும் வித்திட்ட ஒரு நிகழ்வாக மாற்றிய பொறுப்பு ஸ்ரீமாவோவின் அரசையே

சேரும்.

இந்த அவலத்தின் தாக்கம் உ.த.ஆ.கழகத்தினையும் வெகுவாகப் பாதித்து அப்பாதிப்பிலிருந்து மீள நீண்ட நாட்கள் எடுத்தன. இதனை காரணமாகவே இரண்டு வருட இடைவேளியில் நடைபெறவேண்டிய அடுத்த மகாநாடு நடைபெற 7 வருடங்கள் எடுத்து 1981ஆம் ஆண்டு நடைபெற்றது. இந்த இடைவேளியிலே யாழ்ப்பாணம் மகாநாட்டிற்கு ஏற்பட்ட பாதிப்பினாலும் இயற்கையாக நோய்வாய்ப்பட்டனாலும் அடிகளார் 1980 செப்டம்பர் 1ஆம் திகதி இறைவனடி சேர்ந்தார்.

இதன் பின்பு நடாத்தப்பட்ட மகாநாடுகளையும் முதலில் நடைபெற்ற மகாநாடுகளையும் கீழேயுள்ள அட்டவணையில் பார்க்கலாம்.

1995ஆம் ஆண்டின் பின்பு உ.த.ஆ.கழகமும் உ.த.ஆ.மகாநாடுகளும் யப்பானியப் பேராசிரியர் நொபுறு கரீமா அவர்களது தலைமையில் இன்று உறங்கு நிலைக்குச் சென்றிருப்பது மிகவும் மனம் வருந்தத் தக்க ஒரு செய்தியாகும். அடிகளார் போல் இன்னும் ஒருவர் பிறந்து இதற்கு உத்வேகம் கொடுக்க வேண்டும். இல்லையோல் தற்போது முன்னணியில் உள்ள கல்விமாண்கள் இதனைக் கவனத்திலெடுக்கவேண்டும்.

ஒரே நோக்கில் மகாநாடுகள் கூட்டப்பட்டது பற்றிய ஒரு நோக்கு	மகாநாடு	நடாத்தியநாடு	நகரம்	வருடம்	ஒழுங்குபடுத்தியோர்
1	1வது மகாநாடு	மலேசியா	கோலாலம்பூர்	1966	IATR
2	2வது மகாநாடு	இந்தியா	சென்னை	1968	சி.என்.அண்ணாத்துரை எம்.பக்தவத்சலம்.
3	3வது மகாநாடு	பிரான்ஸ்	பரிஸ்	1970	IATR
4	4வது மகாநாடு	இலங்கை	யாழ்ப்பாணம்	1974	IATR
5	5வது மகாநாடு	இந்தியா	மதுரை	1981	எம்.ஜி.ஆர்
6	6வது மகாநாடு	மலேசியா	கோலாலம்பூர்	1987	IATR
7	7வது மகாநாடு	மொறீசியஸ்	போட் லூயி	1989	IATR
8	8வது மகாநாடு	இந்தியா	தஞ்சாவூர்	1995	ஜெ.ஜெயலலிதா

**அடிகளார் பற்றிய அறிஞர்கள் கருத்து:**

“நான் மிகைப்படுத்திக் கூறவில்லையென்று நினைக்கிறேன். வண்பிதா தனிநாயகம் அவர்களின் அயராத முயற்சியினால் தமிழின் சொம்மொழித் தன்மையினை உலக அறிஞர்கள் அறிய வாய்ப்பு ஏற்பட்டு, அதற்காக அவர்களும் தொடர்ச்சியான கோரிக்கை விடப்பட்டதனாலும் இறுதியாக தமிழுக்கு செம்மொழி அந்தஸ்து வழங்கப்பட்டது”.

- வண்பிதா தமிழ் நேசன்

“தமிழ் பேசும் நல்லுலகிற்கு வெளியே தமிழ் கலாசாரத்தினைப் பரப்புவதில் முன்னணி வகித்தார். மூன்று நூற்றாண்டுகளாக தமிழுக்கு சேவை செய்தவர்களாக ஐரோப்பியர்களான Bathalomious Ziegenpaig, J.B.Fabricius, Constantine Beschi, Robert Caldwell, G.U.Pope, Arden, Vison, J.Filliozat, Kamil Zvelabil இந்த வரிசையில் தனிநாயகம் அடிகளும் வைத்துப் போற்றப்பட வேண்டியவர்”

- Prof. R.E Asher, University of Edinburgh, UK

“ஒரு நிறைவானதும் அழகானதமான ஆங்கில மொழிப் புலமையும் அதன் இலக்கியத்திலும் பாண்டித்தியம் கொண்டவரே தனிநாயகம் அடிகள். அவர் தனது மேற்குலக நண்பர்களுக்கு ஒரு வியப்பான அறிஞராகவும் தமிழ் மொழியின் பாண்டித்தியத்துக்கு நிகராக அவர் லத்தின், பிரெஞ்சு, இந்தாலியன் மொழியினையும் அதன் இலக்கியங்களையும் கற்றவராகவே அறியப்பட்டார். அவர் அந்த மொழிகளைக் கற்றதே தமிழ் மொழியினை ஏனைய மொழிகளுடன் ஒப்பு நோக்க அதன் உயர்வினை அறிய உதவியது.”

- Prof M.B. Emineau, University of California, USA

“அவர் ஒரு முகமூடி அணிந்து கொண்டு தனது கடமைகளைச் செய்யவில்லை. திறந்த மனதுடனேயே நேர்மையாக அவரது நடவடிக்கைகள் அமைந்திருந்தன. அவர் சொல்வதும் செய்வதும் உண்மையாகவும் நேர்மை



**முருகேசு பாக்கியநாதன்**

யாகவும் அமைந்ததாகும். அவரது சொல்லில் அரை உண்மை அரை பொய்கூட இராது. நாம் ஒரு போதும் இனங்களுக்கு இடையேயான ஒற்றுமை பற்றி பேசியதேயில்லை. நாம் பேசியதெல்லாம் தமிழரின் கலாசாரமும் சிங்களவரின் கலாசாரமும் ஒன்றிலிருந்து வளர்ந்தவையே. அவை ஒவ்வொன்றும் ஒன்றிற்கொன்று உரமூட்டி வளர்ந்தவை என்பதாகும். எதிர்காலத்திலும் இப்படியே இருக்கும்”

பேராசிரியர். ஈ. சரத்சந்திரா, பேராதனைப் பல்கலைக்கழகம்

“தனிநாயகம் அடிகள், தான் ஒரு உலக குடிமகன் என்னும் உணர்வு உடையவர். அவர் பிரயாணம் செய்யும் நாலு கண்டங்களிலும் ஏழு கடல் கடந்தும் சென்று மக்களையும் நாடு நகரங்களையும் மதித்தார். எப்போதும் புதிய கருத்துக்களையும் சிந்தனைகளையும் மற்றவர்களிடமிருந்து வரவேற்றார். தான் ஒரு கத்தோலிக்க போதகர் என்பதற்காக தனது கருத்துக்களிலிருந்து அவர்

வேறுபடுவதில்லை.”

Prof. C. R. Boxer, University of London, UK

“தனிநாயகம் அடிகளாரின் திறனாய்வு அணுகுமுறை தனித்துவமானது. வ.வே.சு.ஐயர், டி.கே.சி போன்றோரின் விமர்சனம் இரசனையை அடிப்படையாகக் கொண்டிருந்தபோது அதனைப் பல்வேறு தளங்களுக்கு விரித்தவர்”

**தமிழாய்வினுக்கு வித்திட்ட தனிநாயகம் அடிகளார் - ந. முருகேசுபாண்டியன்**

“கலை இலக்கிய பண்பாட்டையும், தமிழ் நாகரிக மேம்பாட்டையும் உலக அறிஞர்கள் உணர்ந்து ஆய்வுக் கண்ணோடு ஒதுதல் வேண்டும் என்ற அடிப்படையில் தனிநாயக அடிகள் உலகின் நாற்றிசையும் சென்று தமிழிலக்கிய மாட்சியைப் பரப்பினார்கள். தனிநாயக அடிகளின் தனி முயற்சியினாலேயே உலகத் தமிழ் ஆய்வுக் கழகம் உருவாயிற்று. உலகத் தமிழ் மகாநாடுகள் நடைபெற்றன. தமிழ்ப் பேரறிஞர் தனிநாயக அடிகளாரின் முயற்சியின் விளைவாகவே இம்மகாநாட்டுணர்வு மலர்ந்ததை அனைவரும் அறிவர்.”

**உலகெல்லாம் தமிழ் முழுக்கம் - அமுதன் அடிகள்.**

தனிநாயக அடிகளார் எழுதிய பல கட்டுரைகளில் சில கட்டுரைகளின் தலைப்புக்களை இங்கு தருகின்றேன். அதில் அவர் லண்டன் சர்வகலாசாலையில் தனது முனைவர் பட்டத்திற்குச் சமர்ப்பித்த ஆய்வுக் கட்டுரையும், எனைய கட்டுரைகள் அவரால் வெளியிடப்பட்டு வந்த தமிழ் கலாசாரம் என்னும் ஆங்கிலச் சஞ்சிகையில் வெளிவந்த கட்டுரைகளாகும். தமிழ் கலாசாரம் சஞ்சிகையினை நீங்கள் யாழ்ப்பல்கலைக் கழக, பேராதனைப் பல்கலைக் கழக நூலகங்களிலும் இலங்கை தேசிய சுவடித் திணைக்கள நூலகத்திலும், யாழ்ப்பாணம் நூலகத்திலும் பெற்றுப்படிக்க

**தொடர்தல் 68ம் பக்கம்**

- பின்லாந்தின் பசுமை நினைவுகள் - 6

# புதிய பாதை திறந்தது

நான் ஹோட்டலுக்குத் திரும்பினேன்.

செஞ்சிலுவைச் சங்கத்தைச் சேர்ந்த மாற்றி குத்தரில்லா வந்து சந்தித்து, பொலிஸ் விசாரணையில் என்ன நடந்தது என்று கேட்டார். எல்லாம் விபரமாகச் சொன்னேன். “உங்களுக்கு இங்கே புகலிடம் கிடைக்காது என்று அஞ்சுகிறேன்”, என்று அவரும் கவலை யுடன் சொன்னார். “ஏனென்றால் இந்த நாட்டுச் சட்டங்கள் அத்தனை கடுமையானவை. உங்களுடைய இந்த வழக்கு எங்கள் எல்லோருக்கும் ஒரு புதிய அனுபவம்,” என்றவர் தொலைபேசியில் லொயிட் சுவான்ஸை அழைத்து விபரத்தைச் சொன்னார். அவர் உடனே ஹோட்டலுக்கு வருவதாகச் சொன்னார். அவருக்காகக் காத்திருந்தோம். “இது நியாயமில்லை,” என்று சொல்லிக் கொண்டே வந்து எங்களுடன் கலந்துகொண்டார் லொயிட் சுவான்ஸ்.

“அவசரப்படாதீர்கள்,” என்று தொடர்ந்தார் மாற்றி. “எனக்கென்னவோ தீர்ப்பு இவருக்குப் பாதகமாக இருக்கும் என்றுதான் தெரிகிறது. எனக்குள்ள ஆதங்கம் என்னவென்றால் இவரின் பாதுகாப்பை செஞ்சிலுவைச் சங்கத்தில் கடமையாற்றும் என்னிடமே ஒப்படைத்தீர்கள். அதனால் இவரை அம்போவென்று கைவிட்டுவிடவும் முடியாது. என்ன செய்யலாம் என்றும் தெரியவில்லை.”

“நான் ஒன்று செய்யப் போகிறேன்,” என்றார் லொயிட் சுவான்ஸ். “சில நண்பர்களைச் சேர்த்து வெவ்வேறு இடங்களில் உங்களுக்குக் காக்கக் கூட்டுப் பிரார்த்தனை செய்யப் போகிறேன். நீங்கள் என்ன நினைக்கிறீர்கள்?” என்று என்னைப் பார்த்துக் கேட்டார்.

நான் தயங்கினேன். “நீங்கள் ஒரு கிறிஸ்தவ பாத்திரியார். நான் ஒரு இந்து. அதெப்படி?”

அவர் சொன்னார், “நான்தான் கிறிஸ்தவன். நீங்கள்தான் இந்து. கடவுள் ஒன்றுமில்லை. அவர் எல்லோருக்கும் ஒன்று. உங்களுக்கு அவர் இந்து. எனக்கு அவர் கிறிஸ்தவர். ஒரு கிறிஸ்தவனும் ஒரு இந்துவும் நண்பர்களாக இருக்கக் கூடாது என்றோ ஒரு கிறிஸ்தவன் ஒரு இந்துவுக்கு உதவி செய்யக் கூடாது என்றோ கிறிஸ்தவம் சொல்லலில்லை. உங்களுடைய மதம் சொல்கிறதா? எவரும் எந்த மொழியிலும் கடவுளுடன் பேசலாம். அவர் கூப்பிடு தொலைவில்லாதான் இருக்கிறார். மனதால் கூப்பிடும் தொலைவில். நீங்கள் ஒரு இந்துவாகக் கூப்பிடுங்கள். நான் ஒரு கிறிஸ்தவனாகக் கூப்பிடுகிறேன். முதற்படி என்னவென்றால், இறைவனை வழிபட மனம் என்னும் மார்க்கம் வேண்டும். மதம் என்னும் மதம் கட்டாயமில்லை.”

மாற்றி குத்தரில்லா அமைதியாக எங்களைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தார். அவரை லொயிட் சுவான்ஸ் கேட்டார், “இவருடைய விண்ணப்பம் நிராகரிக்கப்பட்டால், அடுத்ததாக என்ன நடக்கும்?”

“தெரியாது. எல்லாமே எங்களுக்குப் புது அனுபவம். இவர் உல்லாசப் பயணிகளின் விஸாவில் வந்தபடியால், விஸா மேலும் நீடிக்கப்படமாட்டாது. விஸா முடிவடைவதற்குள் இவரை நாட்டைவிட்டு வெளியேறும்படி சொல்லக்கூடும். இவர் பின்லாந்துக்குக் கிடைத்த உல்லாசப் பயணிகள் விஸாவைக் காட்டி இன்னொரு நாட்டுக்கு உல்லாசப் பயணிகள் விஸா எடுப்பதில் சிரமம் இருக்காது. ஆனால் எந்த நாட்டுக்காவது உல்லாசப் பயணிகள் விஸாவில் சென்றால், அங்கே யும் இதே நிலைமையான ஏற்படும். எனக்கு வேறொரு பயம் இருக்கிறது,” எனத் தொடர்ந்தார். “இவர் ஓர் உல்லாசப் பயணியாக பின்லாந்துக்கு வந்தவர். இவர் வந்தபொழுது இவருடைய கையில் இலங்கைக்குத் திரும்பிப் போக ஒரு விமானப் பயணச் சீட்டு இருந்தது. அது இப்பொழுது பொலிஸாரிடம் இருக்கிறது. தீர்ப்புப் பாதகமாக வந்தால், அந்தப் பயணச்சீட்டைப் பயன்படுத்தி உங்க

ளுக்கும் எனக்கும் தெரியாமல் பொலிஸார் இவரை உடனடியாக இலங்கைக்குத் திரும்பி அனுப்பலாம்.”

“O, my God!” என்றார் லொயிட் சுவான்ஸ். “தீர்ப்பு வந்தவுடன் மேன்முறையீடு செய்யலாமா?”

“தெரியாதே சேர். அதுதான் சொன்னேனே, இது எங்களுக்குப் புதிய அனுபவம் என்று! அப்படி ஒரு பாதகமான தீர்ப்பு வந்தால் என்னென்ன செய்யலாம் என்று எங்கள் சட்டத்தரணியுடன் கலந்து ஆலோசிப்பேன்.”

ஒரு வாரம் ஓடிற்று.

ஒரு நாள். நண்பகல், பன்னிரண்டு மணியிருக்கும். எனது அறைக் கதவு தட்ட



வென்று தட்டப்பட்டது. நெஞ்சு படபடவென்று அடித்துக் கொண்டது. யாரும் எனது அறைக்கு நேராக வந்ததில்லை. யார் வந்தாலும் தகவல் பீடத்தில் சொல்வார்கள். அந்தப் பெண் என்னைத் தொலைபேசியில் அழைத்து, ‘இன்னார் வந்திருக்கிறார்’ என்று சொல்வார், நான் கீழே போய்ச் சந்தித்துப் பேசிவிட்டுத் திரும்பி வருவேன். கதவு மீண்டும் தட்டப்பட்டது. யாரது...? பொலிஸா...?

கதவைத் திறந்தேன்.

மாற்றிமும் லொயிட்டும் சிரித்தபடி நின்றார்கள். “நீங்கள் கீழே இறங்கிவரும்வரை எங்களுக்குப் பொறுமையிடுக. நல்ல செய்தியைத் தாமதப்படுத்தக் கூடாது. உங்களுக்குப் புகலிட அனுமதி கிடைத்திருக்கிறது” என்ற மாற்றி ஒரு கடிதத்தை என்னிடம் தந்தார். லொயிட் சுவான்ஸ் அந்த வழமையான பெரிய சிரிப்புடன் அருகில் நின்றார். இருவரும் எனது அறையில் அமர்ந்தார்கள். “அடுத்தது என்ன?” என்று லொயிட் சுவான்ஸ் கேட்டார்.

“எஸ்ப்போ நகரத்தில் புலம் பெயர்ந்தோர் புனர்வாழ்வு மையம் என்றொரு அமைப்பு இருக்கிறது. ஹெல்சின்கி பல்கலைக்கழகம் மாணவர் விடுதிக்கென கட்டிய ஒரு அடுக்கு மாடிக் கட்டடத்தை உள்ளாட்டு அலுவல்கள் அமைச்சு எடுத்து இந்த மையத்தை நடத்தி வருகின்றது. அங்கேதான் புலம்பெயர்ந்து வந்த பல வியட்நாமிய குடும்பங்கள் வசிக்கிறார்கள். அவர்கள் அங்கே 2, 3 வருடங்கள் வசித்து, பின்னிஷ் மொழியையும் கற்று, தனித்து வாழக்கூடிய அனுபவத்தையும் பெற்ற பின்னர் அவரவருக்குத் தோதான வேலையையும் தேடிக்கொடுத்து, அவரவர் விரும்

புகிற இடத்தில் அந்தந்தக் குடும்பத்துக்கு அளவான வாடகை வீட்டையும் எடுத்துக் கொடுத்துத் தனியே அனுப்பிவிடுவார்கள். இந்தக் கட்டடத்தின் தரைத் தளத்தில் இந்த மையத்தின் அலுவலகமும் புலம்பெயர்ந்த வர்களுக்கான (பின்லாந்திய) பின்னிஷ் மொழி வகுப்புகள் மற்றும் அத்தியாவசிய ஆலோசனை அலுவலகங்கள் ஆகியன இருக்கின்றன. நாளை இவரை அழைத்துச் சென்று அங்கே ஒப்படைக்கப் போகின்றேன். அந்த மையத்தின் அதிபருடன் பேசி எல்லா விபரமும் சொல்லிவிட்டேன். அவர்கள் இவரை ஏற்றுச் சகல வசதிகளையும் செய்து கொடுப்பார்கள். இவர் அமைதியாக வாழ்வைத் தொடங்கும்வரை வாரத்துக்கு ஒருமுறை நானும் போய்ப் பார்ப்பேன்.” என்றார் மாற்றி. “உங்களைப்போல கஞ்சன் அல்ல நான்,” என்று சிரித்தார் லொயிட் சுவான்ஸ். “நான்

## - உதயணன் -

யும் வரவே வராது. மாணவர்களின் வயது என்னவென்று கேட்கிறீர்களா? ஐந்திலிருந்து தொண்ணூறு வரை என்றும் சொல்லலாம். அதற்கு மேல் என்றும் சொல்லலாம். பாடசாலைக்குப் போகக்கூடிய மாணவப் பருவத்தினருக்கு பக்கத்துப் பாடசாலையில் ஒரு தனி வகுப்பைத் தொடங்கி அங்கே சேர்த்திருந்தார்கள். அறுபது எழுபது வயதுக்கு மேற்பட்டவர்களை வீட்டிலேயே அமைதியாக இருக்கட்டும் என்று விட்டுவிட்டார்கள். ஏனையோருக்கு அவரவரின் வயது முந்திய கல்வியறிவு ஆகியவற்றுக்கு ஏற்ப புனர்வாழ்வு மையத்தில் விசேட பின்னிஷ்மொழி வகுப்புகள் தொடங்கப்பட்டன. வயதானவர்களில் யாராவது வகுப்புக்குப் போகாமல் ‘கட’ அடித்தால், வகுப்பாசிரியரே வீட்டுக்கு வந்து கதவைத் தட்டி ஆளைக் கையில் பிடித்து கன்னத்தையும் நாடியையும் தடவிக் கூட்டிக் கொண்டு போய் நாற்காலியில் உட்கார வைத்துப் பின்னிஷ் மொழியை ஊட்டுவார்கள். அந்த வகுப்புகளில் ஒரு சில ஆங்கிலம் பேசக்கூடிய வியட்நாமியரைக் கையில் வைத்துக் கொண்டு களத்தில் இறங்கிப் போராடிப் போராடிக் களைத்திருந்த சமயம் நான் போய்ச் சேர்ந்தேன். நான் ஆங்கிலத்தில் சொன்னதை அவர்கள் விளங்கிக் கொண்டார்கள். அவர்கள் ஆங்கிலத்தில் பேசியதை நான் விளங்கிக் கொண்டேன். மொழிப் பிரச்சினை இவ்வளவுதானா? புலம் பெயர்ந்து வந்தோருடன் இப்படியும் இலகுவாகப் பேசிப் பழகக்கூடிய ஓர் அனுபவமா? இந்த அனுபவம் அந்த ஆசிரியர்களுக்குச் சுவர்க்கலோகத்தில் ஒரு ‘சுப்பர் சீட்’ கிடைத்த மாதிரி இருந்தது. வியட்நாமியருடனான எனது முதல் அனுபவத்தையும் சொல்லி விட்டு அப்பால் போகலாம்.

எனது பக்கத்து அறையில் ஒரு வியட்நாமிய இளைஞன் இருந்தான். எங்களுக்குச் சமையலறையும் குளியலறையும் பொதுவானது. ஆனால் அவன் சமையலறையைப் பயன்படுத்துவதில்லை. அதே மாடியில் அவனுடைய பெற்றோர் வேறொரு வீட்டில் வசித்ததால் உணவுக்கு அங்கேயே போய்விடுவான். என்னைக் கண்டால் சிரிப்பான். நானும் சிரிப்பேன். அவ்வளவுதான். அடுத்த அறைக் காரனின் அறிமுகம் ஆபத்துக்கு உதவலாம் என்று என்னை ஒருநாள் அவனுடைய அறைக்குப் போனேன். என்னவோ சொல்லி என்னை வரவேற்றான். அது வியட்நாம் மொழியா அல்லது பின்னிஷ் மொழியா அல்லது ‘மிக்ஸரா’ என்று எனக்குத் தெரியவில்லை. நான் என்னுடைய நெஞ்சைத் தொட்டு ஆங்கிலத்தில், “I am Siva. You ...?” என்று அவனுடைய நெஞ்சைத் தொட்டுக் கேட்டேன். அவன் சிறிது நேரம் யோசித்தான். பின்னர் சிரித்துவிட்டுத் தன்னுடைய நெஞ்சைத் தொட்டு, “I am Siva. You ...?” என்று எனது நெஞ்சைத் தொட்டுக் கேட்டான். எனக்கு வெறுத்துப் போய்விட்டது. இது சுமார் 30 வருடங்களுக்கு முந்திய நிலை. இப்பொழுது அவர்களுடைய அடுத்த தலைமுறையினர் பின்னிஷ் பாடசாலைகளில் படித்து, தொழிற்கல்விகள் கற்று, நல்ல வேலைகளைப் பெற்று, கடைகள் உணவகங்களை வைத்து நன்றாக இருக்கிறார்கள்.

சரி, இன்று எனக்கு பின்னிஷ் வகுப்பில் முதலாம் நாள். அங்கே போகலாம். வெளி நாட்டவர் பின்னிஷ் மொழியைக் கற்பதற்கு இரண்டு பாடப் புத்தகங்கள் இருந்தன. ஒன்று ‘பின்னிஷ் மூலம் பின்னிஷ்’ (Suomea Suomeksi). இந்த நூலில் பின்னிஷ் மொழியிலேயே பின்னிஷ் மொழி கற்பிக்கப்படும் முறை உள்ளது. பின்னிஷ் மொழியைத் தவிர வேறு எந்த மொழியிலும் விளக்கம் கிடையாது. வியட்நாமியரைப் பொறுத்தவரையில் வியட்நாம் மொழி மூலம் பின்னிஷ் மொழியைக் கற்பிக்க வழியில்லை என்ற நிலை

தொடர்தல் 68ம் பக்கம்





# STOP

**Don't Buy Insurance yet!**

உங்களுக்கு  
பொருத்தமான  
காப்புறுதி என்ன?

உங்களால் எவ்வளவு  
தொகையை காப்புறுதி  
கட்டணமாக கட்ட  
முடியும்?

உங்களை  
எவ்வளவு  
தொகைக்கு  
காப்புறுதி செய்ய  
வேண்டும்?

## Consult our **Experts.**

Think twice before buying into Life Insurance.  
This is one of the most important decision of  
your life!

### **Siva Kandiah**

**416.315.8100**

sivakandiah@royalbrokers.com  
www.royalbrokers.com

Member  
**MDRT** The Premier Association of  
Financial Professionals®



**RB** **ROYAL BROKERS**  
CORPORATION

BUS: 416.298.4722 FAX: 416.298.4664  
80 Nashdene Rd., Unit B 25-26  
Toronto ON M1V 5E4

# மீண்டும் ஒரு ரைற்றானிக்

மீண்டும் ஒரு ரைற்றானிக் என்றதும் உங்களுக்கு என்ன நினைவில் வருகின்றது. மிகவும் பிரமாண்டமான ஆடம்பர உல்லாசக் கப்பலைப் பற்றிய நினைவுதான் உங்களுக்கு உடனே வரும். ஆனால் அந்த நினைவு என்றுமே மகிழ்ச்சியானதாக இருக்க முடியாது. ஏனென்றால் அந்த உல்லாசப் பயணக் கப்பல் தனது கன்னிப் பயணத்தின் போதே எதிர்பாராமல் விபத்தில் சிக்கி மூழ்கிவிட்டது. சுமார் 100 வருடங்களுக்கு முன் 15-04-1912 பனிப்பாறையில் மோதியபோது இந்தச் சோக சம்பவம் நடந்தது. உல்லாசப் பயணிகளை ஊக்கப்படுத்துவதற்காக, எந்த ஒரு ஆபத்தையும் சந்திக்கத் தயாராக இருக்கிறது அந்தப் பிரமாண்டமான ரைற்றானிக் கப்பல் என்றுதான் அப்போது விளம்பரம் செய்தார்கள். ஆனால் அவர்களின் அந்த நம்பிக்கையை அந்தக் கப்பல் காப்பாற்றவில்லை. 10-04-1912ல் நியூஜோர்க்கை நோக்கிய முதற் பயணத்தின்போதே அயர்லாந்து நாட்டில் கட்டப் பட்ட 882 அடி நீளமான அந்தக் கப்பல் சுமார் 220 அடி நீளமான வட அட்லாண்டிக் பனிப்பாறையில் மோதி உடைந்தபோது யதார்த்தம் வேறுவிதமாக இருந்தது. கன்னிப் பயணத்தை மேற்கொண்டிருந்த ரைற்றானிக் உல்லாசக் கப்பலில் 2223 பயணிகள் அன்று பயணித்திருந்தனர். அவர்களில் சுமார் 1517 மேற்பட்ட பயணிகள் சற்றுமே எதிர்பாராமல் அன்று நடந்த விபத்தில் கொல்லப்பட்டனர். சுமார் 706 சிறுவர்களும் பெண்களும் காப்பாற்றப்பட்டனர். இச்சேகசம்பவத்தைக் கருப்பொருளாக வைத்துப் பல சினிமாப் படங்களும் நூல்களும் இதுவரை வெளிவந்திருக்கின்றன. ரைற்றானிக் என்ற பெயரில் 1997ல் ஆங்கிலப் படம் ஒன்றும் வெளிவந்து பதினொரு ஆஸ்கார் விருதுகளைப் பெற்றது மட்டுமல்ல 1850 மில்லியன் டாலர்களுக்கு மேலாக வருமானத்தையும் அது பெற்றுக் கொடுத்தது.

இதுபோலவே, சென்ற மாதம் 13-01-2012 வெள்ளிக்கிழமை, இத்தாலிய கப்பல் ஒன்றும் இத்தாலியில் இருந்து ஸ்பெயின் நாட்டை நோக்கிச் சென்றபோது தரைத்தட்டிக் கடலில் கவிழ்ந்து விட்டது. கவிண்டது சரக்குக் கப்பல்லல்ல, உல்லாசப் பயணிகளை ஏற்றிச் செல்லும் கோஸ்டா கொங்கோடியா என்ற பிரமாண்டமான ஆடம்பர சொகுசுக் கப்பலாகும். இந்தக் கோஸ்டா கொங்கோடியா கப்பல் பாதைமாறிப் பயணித்தபோது அதை ஏன் காட்டினோ அல்லது சிப்பந்திகளோ கவனத்தில் கொள்ளவில்லை என்பதுதான் இன்றும் கேள்விக்குறியாகவே இருக்கின்றது. நூறு வருடங்களைக் கடந்து விட்டாலும் உல்லாசக் கப்பலில் பயணம் செய்யும் பயணிகளின் பாதுகாப்பு விடையத்தில் எந்த மாற்றமும் ஏற்படவில்லை என்பதையே இது காட்டுகின்றது.

கிக்கலியோ தீவுக்கு அருகே நடந்த இந்த விபத்தில் இதுவரை 12 பயணிகள் இறந்து விட்டதாகவும், 21 பயணிகள் காணாமல் போய்விட்டதாகவும் தெரிய வருகின்றது. கடைசிவரை அங்கே நின்று பயணிகளைக் காப்பாற்ற வேண்டிய கப்பல் கட்டளை அந்த இடத்தைவிட்டு வெளியேறி விட்டதாகச் சில செய்திகள் தெரிவிக்கின்றன. இத்தாலியில் உள்ள பின்கன்ரெறி என்ற கப்பல் கட்டும் நிறுவனத்தால் 2006ம் ஆண்டு இந்தக் கப்பல்

சேவைக்கு விடப்பட்டது. 450 மில்லியன் ஈரோ நாணயப் பெறுமதி கொண்டது. 3780 பயணிகளை ஏற்றிச் செல்லும் வசதி கொண்டது. 1500 அறைகளையும், ஐந்து உணவு விடுதிகளையும், பதினாறு மதுச்சாலைகளையும் கொண்டது. இந்தக் கப்பலில் நான்கு நீச்சல் தடாகங்களும் உண்டு. இதை விட அழகு சாதன நிலையம், உடற்பயிற்சி நிலையம், விளையாட்டரங்கு, சினிமாதியேட்டர், சீட்டாடுமிடம், டிஸ்கோ நடன மாடும் மண்டபம் என்று பல வசதிகளைத் தன்னகத்தே கொண்டது.

விபத்து நடந்தபோது 4200 பயணிகளுக்கு மேல் கப்பலில் இருந்ததாகத் தெரியவருகின்றது. விபத்து நடந்த இடத்தில், கரையோரப் பாதுகாப்புப் படையினர் தேடுதல் நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டிருந்தார்கள். கரையோரத்தில் நடந்த விபத்து என்பதால் அதிக உயிர்ச் சேதம் ஏற்படாமல் தப்பிக் கொண்டார்கள். விபத்து நடந்ததும் உயிர் காப்புப்



படகங்களுக்குக் காத்திராமல் பயணிகள் பலர் கடலில் குதித்து நீந்திக் கரை சேர்ந்திருக்கிறார்கள். கப்பலுக்குள் சிக்கிக் கொண்டவர்களின் விபரம் ஒன்றும் தெரியவில்லை. சரிந்த கப்பலில் சுமார் நான்கு இடங்களில் வெடி வைத்து தகர்த்து அதனூடாகத் தேடுதல் நடவடிக்கை மேற்கொண்டிருக்கிறார்கள். காணாமல் போனவர்களில் யேர்மனியர்கள், இத்தாலியர், பிரான்ஸ் நாட்டைச் சேர்ந்தவர்கள், அமெரிக்கர்கள், இந்தியர்கள், ஹங்கேரியர் ஆகியோர் அடங்குவர். இந்தக் கப்பலில் 300க்கு மேற்பட்ட இந்திய சிப்பந்திகள் தொழில் புரிந்ததாகத் தெரிய வருகின்றது. இவர்களில் சுமார் பத்துப்பேர் தமிழ் நாட்டைச் சேர்ந்தவர்கள்.

சரிந்த கப்பலில் இருந்து கப்பலின் எரிபொருளை வெளியேற்றுவதில் வேறு ஒரு குழுவினர் ஈடுபட்டிருக்கிறார்கள். 1.9 மில்லியன் லிட்டர் எரிபொருள் கப்பலின் பாவனைக்காக இந்தக் கப்பலில் கொண்டு செல்லப்பட்டது. பதினேழு கொள்கலன்களில் இவை நிரப்பப் பட்டிருக்கின்றன. எந்த நேரமும் தீ விபத்து ஏற்படலாம் என்ற எச்சரிக்கை உணர்வு மட்டுமல்ல, சூழல் பாதுகாப்பும் முக்கிய காரணமாக இருக்கின்றது. எரிபொருள் கடலில் கலக்கும் பட்சத்தில் சூழல் மாசுடையச் சந்தர்ப்பம் உண்டு. எனவே கப்பல் முற்றாக

மூழ்கிப் போகுமுன் இந்த எரிபொருள் வெளியேற்றும் நடவடிக்கையை அவசரமாக மேற்கொண்டிருக்கிறார்கள். இந்தத் கடலில் டொல்பின், திமிங்கிலம் போன்ற கடல் வாழ் இனங்கள் அதிகம் வசிப்பதால் அவற்றின் பாதுகாப்பும் முக்கியமாகக் கவனிக்கப்படுகின்றது.

ரைற்றானிக் கப்பல் நிலக்கரியையே எரிபொருளாகக் கொண்டிருந்ததும், விபத்து நடந்து சுமார் இரண்டரை மணிநேரத்தில் கப்பல் முற்றாக மூழ்கிவிட்டதும் குறிப்பிடத்தக்கது. மூழ்கும்போது ரைற்றானிக் இரண்டு துண்டாக உடைந்து விட்டதாவும் தெரிய வருகின்றது.

யார்யாரையோ நம்பிப் பாதுகாப்பில்லாத கப்பலில் பயணம் செய்வது என்பது எவ்வளவு ஆபத்தானது என்பதை இப்பொழுதுதான் உல்லாசப் பயணிகள் உணர் ஆரம்பித்திருக்கிறார்கள். கோஸ்டா கொங்கோடியா

விபத்து ஏன் நடந்தது, விபத்திற்குக் காரணம் என்னவென்று தெரிந்து கொள்ளும்வரை கோஸ்டா கொங்கோடியா கப்பலின் காட்டான பிரான்ஸில்கோ செச்சிட்டினோவை விளக்க மறியலில் வைக்கும்படி உள்ளூர் நீதிபதி உத்தரவிட்டிருக்கின்றார். சென்ற வருடம் ஆகஸ்ட் மாதம் இந்தத் தீவில் நடந்த சூட்டிங் ஸ்டார் நைட் விழாவின் போது இரவுநேரத்தில் இந்தக் கப்பல் பயணிகளை மகிழ்விக்கும் பொருட்டு, தீவிற்கு மிக அருகாமையில் பயணித்தாகவும் தெரிய வருகின்றது. இம்முறை அப்படிப் பயணிப்பதற்குரிய அனுமதி கொடுக்கப்படவில்லை என்று அதிகாரிகள் குறிப்பிட்டனர்.

ரைற்றானிக் கப்பல் விபத்தின்போது எப்படி எல்லோரும் அல்லோல கல்லோலப்பட்டார் களோ அதே நிலைதான் இந்தக் கோஸ்டா கொங்கோடியா கப்பல் விபத்தின்போதும் நடைபெற்றிருக்கின்றது. தேவையான நேரத்தில் உயிர்காக்கும் படகுகள்கூட இறக்கி விடப்படவில்லை என்பதே உயிர்தப்பிய பயணிகளின் குறையாக இருந்தது. ஒரு பக்கமாகக் கப்பல் கவிழ்ந்து விட்டதால் அந்தப் பக்கத்தில் இருந்த உயிர்காக்கும் படகுகளைப் பாவிக்க முடியவில்லை. 45 நிமிடங்கள் தாமதித்துத்தான் கப்பல் ஆபத்தில் சிக்கியிருக்கிறது என்ற உண்மை பயணிகளுக்குத்



குரு அரவிந்தன்

தெரிவிக்கப்பட்டது. நூறு வருடங்கள் கடந்தாலும் பயணிகளின் பாதுகாப்பு முறையில் எந்த மாற்றங்களும் ஏற்படவில்லை. இனி மேலாவது இப்படியான விபத்துக்கள் நடைபெறும்போது உயிர் பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகளை எப்படி நடைமுறைப்படுத்த வேண்டும் என்ற சட்டத்தைத் திருத்தி அமைக்க வேண்டும் என்று தீர்மானம் எடுக்கப்பட வேண்டும் என்று தீர்மானம் எடுக்கப்பட வேண்டும். அதுவே எதிர் காலத்தில் உல்லாசப் பயணிகளின் கப்பல் போக்குவரத்து வளர்ச்சிக்கு உதவியாக இருக்கும் என எதிர்பார்க்கலாம்.

விபத்து நடந்தால் ஆபத்து நேரத்தில் எப்படி நடந்து கொள்ள வேண்டும் என்பது பற்றிச்

சிப்பந்திகளுக்குத் தகுந்த முறையில் பயிற்சி கொடுக்கப்பட வேண்டும். பயிற்சி பெற்றாலும் அவர்களும் அந்த நேரத்தில் அதற்கு ஏற்ற மாதிரி நடந்து கொள்ள வேண்டும். என்னதான் உயிர் காக்கும் சாதனங்கள் குவிந்து கிடந்தாலும் அவற்றை ஆபத்து நேரத்தில் பாவிக்கத் தெரியாவிட்டால் அவற்றால் எந்தப் பிரயோசனமும் இல்லை. கப்பல் புறப்பட்ட 24 மணி நேரத்திற்குள் பயணிகளுக்குப் பயிற்சி கொடுக்கப்பட வேண்டும் என்ற நடைமுறைச் சட்டம் மாற்றப்பட்டு, கப்பல் புறப்படு முன்பே பயிற்சி கொடுக்கப்பட வேண்டும் என்று திருத்தப்பட வேண்டும்.

ரைற்றானிக் கப்பலின் சோகக் கதையைத் திரைப்படமாக்கியது போல கோஸ்டா கொங்கோடியா கப்பலைப் பற்றியும் இனி வருங்காலங்களில் திரைப்படம் வெளிவரலாம். தொழில் நுட்ப வளர்ச்சி காரணமாக இந்தக் கப்பல் பற்றிய உண்மைச் சம்பவங்கள் பல படமாக்கப்பட்டிருக்கின்றன. அப்படி வெளிவந்தால் அந்தப் படத்தில் அந்தக் கப்பலின் காப்டன்சூட முக்கிய பாத்திரம் ஏற்று நடிக்கலாம்.

kuruaravindan@thaiveedu.com



# 103% SOLD

## JUST SOLD OVER ASKING PRICE

Your Home could be worth more than you think! For quick results call...

HomeLife / Future  
Realty Inc., Brokerage\* (905)201-9977

**Suthan Namasivayam (647)988-3866**  
Sales Representative Email: suthanhome@rogers.com



# CTR தகவல் வகை

416 292 4059

கனடியத் தமிழ் வானொலியில் ஒலிபரப்பாகி பின்னர் எமக்குத் தரப்பட்ட விளம்பரங்கள் இப்பகுதியில் பிரசுரமாகின்றன. அவற்றின் சரி, பிழைகளுக்கு தாய்விடு பொறுப்பல்ல.

**MIDLAND & KINGSTON**  
1 bdrm basement  
தனி நபருக்கு மட்டும்  
416 875 6869

**STEELES & STAINES**  
1 bdrm basement / walkout  
Peremaa: 416 567 6266

**WARDEN & SHEPPARD**  
1 bdrm basement w/food  
Kumar: 416 299 4895 / 416 201 1222

**MARKHAM & ELLESMERE**  
1 bdrm basement/single  
Aswin: 647 996 6977

**MCCOWAN & LAWRENCE**  
2 bdrm basement  
thiru: 416 431 7570

**NEILSON & FINCH**  
2 bdrm basement  
Jey: 416 275 6422

**MARKHAM & STEELES**  
1 bdrm basement  
Mani: 416 917 8336

**BRIMLEY & EGLINTON**  
1 bdrm / Car park  
Krishna: 416 898 1469

**MCCOWAN & DENISON**  
2 bdrm basement  
Thiru: 416 538 6768

**KENNEDY & EGLINTON**  
4 +2 bedroom house for rent  
Near Kennedy subway  
Thayaa: 416 265 5879

**MARKHAM & ELLESMERE**  
2 bdrm basement  
Pirapaa: 416 400 6658

**MIDDLEFIELD & FINCH**  
1 bdrm for rent/Condo  
Kumar : 647 835 5244

**MCCOWAN & 14TH AVENUE**  
1 bdrm for rent  
Raja punitha: 416 565 7291

**MCCOWAN & ELLESMERE**  
2 bdrm basement  
Raku: 416 431 2922

**MARKHAM & HWY 48**  
4 bdrm for rent/new house  
Rajan: 416 301 0518

**9TH LINE & BUR OAK**  
4 bdrm house for sale  
2000 sq. ft  
Sekar: 905 903 2498

**MCCOWAN & FINCH**  
1 bdrm apt for rent  
Poventhiran: 647 308 1362

**PHARMACY & FINCH**  
French tuition from Gr 6-Gr8  
Ranjsi: 416 492 7277/416 819 5566

**MARKHAM & ELLESMERE**  
1 bdrm for rent  
Mrs. Thiyakaraja: 416 430 0140

**BRIMLEY & DENISON**  
Need/3 bdrm house or basement  
Thevaa: 416 802 6737

**MISSISSAUGA & DERRY & 427**  
3 bdrm house for rent  
Ranjan: 647 928 7711

**PICKERING**  
4 bdrm house for sale  
Ananthan: 905 492 1747/ 647 987 9326

**WARDEN & ST. CLAIR**  
New house /5 bdrms 2240 sq.ft  
Inthira: 416 208 9104

**MARKHAM & ELLESMERE**  
1 bdrm basement  
Thevan: 647 996 6977

**MCCOWAN & DENISON**  
1 bdrm basement  
Thiru: 647 765 6551

**BRAMPTON**  
1 bdrm basement  
Thevi: 905 497 8037

**PETERBOROUGH**  
House/gas station for sale  
Kumar: 647 308 6673

**MCCOWAN & ELLESMERE**  
2 bdrm basement  
Vasi: 416 855 7281

**MARKHAM & ELLESMERE**  
சிறிய இடம் வாடகைக்கு 100sqft  
Akilaa: 416 757 2299/416 438 6489

**NEILSON & MCLEVIN**  
1 bdrm for rent  
Kala: 416 292 4586/416 754 8947

மட்டக்களப்பு  
நகரில்  
10 பரப்பு வீடு விற்பனைக்குண்டு  
Sivapakkiam : 416 431 8871

**தெல்லிப்பளை**  
துர்க்கை அம்மன் ஆலயம் அருகில்  
20 பரப்பு வீட்டுக்காணி - கிணறுடன்  
60 பரப்பு தோட்டக்காணி- கிணறுடன்  
20 பரப்பு வயல் காணி - மல்லாகம்  
M. chandran: 416 844 7453

**MARKHAM & STEELES**  
Barber shop for rent (boys)  
Sakthi: 647 241 3289

## HELP WANTED

### Hair Esthetician & Hair Stylist

Professional Skin Care Spa in Toronto  
Hair Esthetician & Hair Stylist  
Please email your resume to  
skincare4u@live.ca

# ஈழப் போராட்டத்தில் எனது பதிவுகள்

## அறிமுகமும் வெளியீடும்

விடுதலைப் புலிகளின் ஆரம்பகால உறுப்பினரான ஐயர் (கணேசன்) அவர்களின் ஈழ விடுதலைப் போராட்டம் குறித்த மிக முக்கிய பதிவுகளை இந் நூல் தாங்கியுள்ளது.



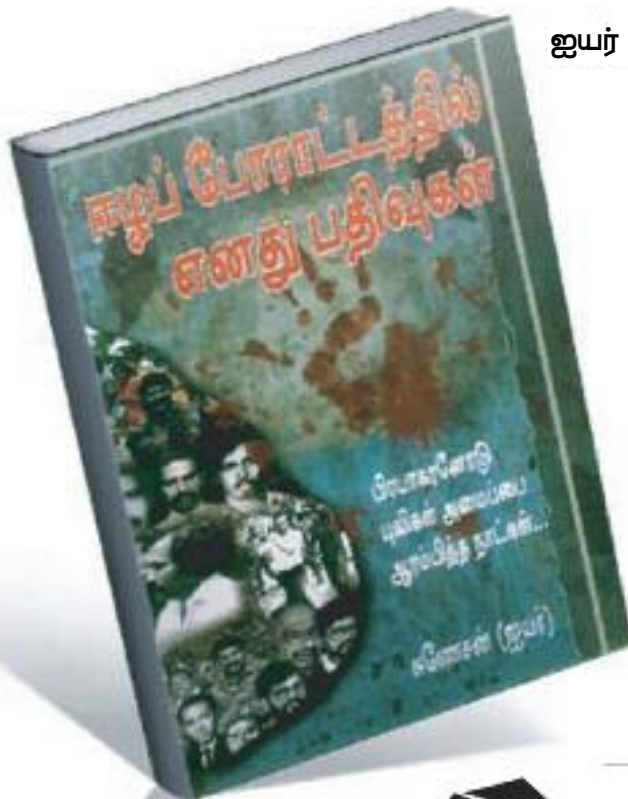
February 25, 2012 - 2:30 P.M

பெப்ரவரி 25, 2012 சனிக்கிழமை  
மாலை 2:30 மணி

Scarborough Civic Centre  
150 Borough Drive  
(North-west corner of McCowan Road and Ellesmere Road)  
Toronto, ON M1P 4N7



அனைவரையும் தோழமையுடன் அழைக்கின்றோம்!



தமிழர் வகைகதுறைவள நிலையம்  
TAMIL RESOURCE CENTRE (Thedakam)

www.trcto.org thedakam@gmail.com www.facebook.com/Trc Thedakam

# சேவியர் எஸ். தனி...

63ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

முடியும். கனடாவில் உள்ள கல்விப் பெருந்தகைகளின் வீட்டு புத்தக சேமிப்பில் தனிநாயக அடிகளின் எழுத்துக்கள் ஏதாயினும் இருப்பின் அல்லது தமிழ் கலாசாரம் இருப்பினும் அவைகளைப் பிரதியெடுத்து பிரசுரிக்க ஒரு வழி செய்யின் பலரும் அதன் மூலம் நன்மை பெற்று இன்புற்றிருக்க வழிபிறக்கும் என்பது எனது தாழ்மையான அபிப்பிராயமாகும்.

- Educational thought in ancient Tamil literature. Thesis submitted to the University of London for the Ph.D. degree, 1957.

பழந்தமிழ் இலக்கியங்களில் கல்விச் சிந்தனை

- Earliest Jain and Buddhist teaching in Tamil country. Tamil Culture, vol.8, no.4.

தமிழ் நாட்டில் ஆரம்ப கால சமணசமய, புத்தசமய கற்பித்தல்

- Ancient Tamil literature and the study of ancient Indian education. Tamil Culture, vol.5, no.1.

பழந்தமிழ் தமிழ் இலக்கியமும் ஆரம்ப கால இந்தியக் கல்வியும்

- The education of early Tamil society. Tamil Culture, vol.5, no.3.

தமிழ் சமூகத்தின் ஆரம்பகால கல்வி.

- Ancient Tamil poet-educators. Tamil Culture, vol.6, no.4.

பழந்தமிழ் தமிழ்ச் செய்யுள் - கற்பிப்போர்

- Tamil culture influence in South East Asia. Tamil Culture, vol.4, no.4.

தென்கிழக்காசியாவில் தமிழ்க் கலாசாரத்தின் தாக்கம்

- The Thirukkural and Greek ethical thought. Dr. R.P.Sethu Pillai Silver Jubilee Commemoration Volume, 1961, Asian Printers, Madras 5.

திருக்குறளும் கிரேக்க அறவியல் சிந்தனையும்

- Nature poetry in Tamil, Ministry of Culture, Singapore, 1963.

தமிழில் இயற்கைச் செய்யுட்கள்

- The ethical interpretation of nature in ancient Tamil poetry. Tamil Culture, vol.1, nos. 3 & 4, 1952.

பழந்தமிழ் தமிழ்ச் செய்யுட்களில் இயற்கை சார்ந்த அறவியல் கருத்துக்களின்

விளக்கம்.

- The Tamils said it all with flowers. Tamil Culture, vol.2, no.2, 1953.

தமிழர்கள் சொல்வார்கள் எல்லாமே மலருடன்தான்.

- Nature and the natural in Kaliyanasundarar. Tamil Culture, vol.10, no.4.

கல்யாணசுந்தரின் இயற்கையும் இயற்கை சார்ந்த பண்புகளும்.

- Regional nationalism in twentieth century Tamil literature. Tamil Culture, vol.10, no.1.

தமிழ் இலக்கியத்தில் 20ஆம் நூற்றாண்டின் பிரதேச தேசியவாதம்.

- The philosophic stage of development in sangam literature. Tamil Culture, vol.7, no.1.

சங்க இலக்கியங்களில் மெய்யியல் விருத்தியின் நிலைகள்.

- Tamil manuscripts in European libraries. Tamil Culture, vol.7, no.3, 1958.

ஐரோப்பிய நூலகங்களில் காணப்படும் தமிழ் மூல வரைபடிகள்.

- The first books printed in Tamil. Tamil Culture, vol.7, no.3, 1958.

முதலில் அச்சேறிய தமிழ் நூல்.

- Thani Nayagam, Xavier S: Antao de Proenca's Tamil-Portuguese dictionary, 1679 – an introduction. Tamil Culture, vol.11, no.2, 1964.

ஆன்ரோ டி பொறோஎன்கா வின் தமிழ்ப்போத்துக்கீசிய அகராதி

- Thani Nayagam, Xavier S and Knowlton, Edgar C: Translation into English of the preface to the Tamil-Portuguese dictionary. Tamil Culture, vol.11, no.2, 1964.

தனிநாயகம் சேவியர் எஸ் அவர்களும் நொல்டன் எட்கார் சி அவர்களும் எழுதிய தமிழ் - போத்துக்கீசிய அகராதியின் முகவுரை.

## சில முக்கிய நிகழ்வுகள்:

1981 ஆம் ஆண்டு 5வது மகாநாடு தமிழக முதலமைச்சர் எம்.ஜி.ஆர் தலைமையில் நடைபெற்றபோது அடிகளாரின் தமிழ் சேவையினையும் அவர் உ.து.ஆ. கழகத்திற்கும் உ.துஆ. மகாநாடுகளுக்கும் செய்த பாரிய அளப்பரிய வேவையினை நினைவு கூர்ந்தும் அவரது மறைவின் பின்பு அவரை நினைவு கூருமுகமாகவும் எம்.ஜி.ஆர் அவர்களது வழிகாட்டலில் தமிழக அரசு கல்வியமைச்சர்

அரங்கநாயகம் அவர்களால் திருவள்ளூர், ஓளவையார், பாரதியார் வரிசையில் தனிநாயக அடிகளாருக்கும் சிலை ஒன்று திறந்து வைக்கப்பட்டது.

அடிகளாரது தந்தை ஹென்றி நாகநாதன் ஸ்ரீனிஸலோஸ் அவர்களும் அவரது தந்தை வழிப் பூட்டனார் தனிநாயக முதலி அவளது பரம்பரையினர் நெடுந்தீவையே பிறப்பிடமாகக் கொண்டிருந்தமையால் நெடுந்தீவு மக்கள் தமது மண்ணின் மைந்தனாகிய தனிநாயகம் அடிகளுக்கு ஒரு ஆழ்மய சிலை அமைத்து அவருக்குக் கௌரவம் வழங்கியுள்ளார்கள்.

1981ஆம் ஆண்டு யாழ் பல்கலைக் கழகம் தனிநாயக அடிகளின் தமிழ்ச் சேவையினை நினைவுகூர்ந்து பேராசிரியர் சுவீத்தியானந்தன் உபவேந்தராக பதவி வகித்தபோது அவருக்கு கௌரவ கலாநிதி பட்டம் வழங்கிக் கௌரவித்து யாழ்பல்கலைக் கழகத்திற்கும் கௌரவத்தினைத் தேடிக்கொண்டனர்.

1965ல் திருக்குறளை மலாய் மொழியிலும் சீன மொழியிலும் தனது சக பேராசிரியர்களைக் கொண்டு மொழிபெயர்ப்பித்து அதற்கு தானே அணிந்துரை எழுதி வெளியிட்டார்.

1995ஆம் ஆண்டின் பின்பு எதுவித மகாநாடுகளையும் நடத்தார் உ.து.ஆ.கழகத்தினை உறங்கு நிலையில் வைத்திருப்பது தனிநாயகம் அடிகளாரது அயராது முயற்சிகளுக்கும் அவரது சிந்தனையில் உதித்த தொடர் ஆய்வுகளுக்கும் செய்த பெரிய துரோகமாகும்.

நாலாவது மகாநாட்டிலிருந்து இன்று வரை தமிழாராய்சி மகாநாடுகளில் அரசியலினைப் புகுத்தி தத்தமது நலனுக்காகப் பாவித்து அதனை நாடாத்தி வருவது எமது உயிர்த்தமிழ் ஆய்விற்குக் கிடைத்த ஒரு துர்ப்பாக்கியமாகும். இறுதியாக 2010இல் நடைபெற்ற செம்மொழி மகாநாடுகூட ஒரு அரசியல் சாயம் பூசப்பட்டதாகவே நடந்தேறியது. உண்மையில் தமிழுக்கு செம்மொழி அந்தஸ்து கிடைத்தது என்பது நாம் எல்லோரும் சேர்ந்து கொண்டாடிவேண்டிய ஒரு நிகழ் வாகும். கடந்த 100 ஆண்டுகளுக்கு மேலாக உயர் தனிச் செம்மொழியான தமிழ் மொழிக்கு செம்மொழி அந்தஸ்த்தினை பெறும் பெருட்டு வைக்கப்பட்ட கோரிக்கைகள் வெறும் அரசியல் நேக்கங்களுக்காக மட்டுமே இந்திய மத்தியரசினால் தட்டிக்கழிக்கப்பட்டது என்பது மறுக்க முடியாத உண்மையாகும். முன்பு நாம் பார்த்தது போல் தமிழ் மொழியை உலகமயப் படுத்திய பெருமை 20ஆம் நூற்றாண்டில் தனிநாயகம் அடிகளாரை மட்டுமே சாரும். இதன் காரணமாகவே பேராசிரியர் ஜோசு எல் ஹாட் போன்ற அறிஞர்கள் தமிழின் செம்மொழி அங்கீகாரத்திற்குக் குரல்

கொடுக்கும் நிலையும் ஏற்பட்டது. முதல்வர் கருணாநிதி அவர்கள் தனது அரசியல் இருப்பினைத் தக்கவைக்கவும் தனது காலத்தில் பெறப்பட்ட செம்மொழி அந்தஸ்த்தினைக் கொண்டாடவும், ஈழத்தமிழருக்கு ஏற்பட்ட அவலத்தின் இரத்த வாடை மாறமுன்பும், அத்தோடு அவர் இந்திய மத்திய அரசோடு சேர்ந்து தமிழினை அழிவினைத் தடுத்து நிறுத்தத் தவறியதாலும் 2010 செம்மொழி மகாநாடு பலத்த கண்டனத்திற்கும் ஆளானது. அத்தோடு இம்மகாநாட்டிற்கு உ.து.ஆ.கழகத்தின் அனுசரணையினையும் பெறமுடியாதிருந்தற்கும் அரசியல் உள்நோக்கமே காரணமாய் அமைந்ததெனலாம். இந்த மகாநாட்டிலும் தனிநாயக அடிகளுக்கு ஒரு உரிய முக்கியத்துவம் வழங்கப்படவில்லையென்றே கூறவேண்டும். அது உண்மையில் ஒரு நன்றி மறந்த செயலாகவே கருதக் கிடக்கின்றது. அவரது பெயரில் ஒரு ஆய்வரங்க மகாநாட்டு மண்டபமாக வது அமையவில்லை. அரசியல்வாதிகளின் பெயர்களில் பல்கலைக் கழகங்களை அமைத்துள்ள தமிழக அரசு அவரது பெயரில் ஒரு பல்கலைக் கழகத்தினைக்கூட அமைக்காதது துர்லபமே.

தனிநாயக அடிகள் எமது தலைமுறையினருக்கு பல துறைகளில் பல புது வழிகளைத் திறந்து விட்டுச் சென்றுள்ளார். ஆவைகளை வருங்காலச் சமுதாயத்திற்கும் எடுத்துச் செல்லவேண்டியது எமது முக்கிய பொறுப்பாகும். ஆங்கிலத்திலேயே இருந்த இலக்கிய இலக்கணத் திறனாய்வு, ஒப்பிலக்கியத்துறை, உலக இலக்கியங்களோடு ஒப்பிட்டு ஆய்வு சார்ந்த சிந்தனை போன்ற பல துறைகளை விட்டுச் சென்றுள்ளார். இறுதியாக 1995ஆம் ஆண்டில் தஞ்சாவூரில் நடைபெற்ற உலகத் தமிழாராய்ச்சி மகாநாட்டின் பின்பு எந்த மகாநாடும் நடைபெறாதது ஒரு பின்னிடவாகவே உள்ளது. ஏறத்தாள 16 வருடங்கள் கடந்துவிட்ட நிலையிலும் உலகத் தமிழாராய்ச்சிக் கழகம் இன்னும் எதுவித நடவடிக்கைகளையும் எடுக்கவேயில்லை. 2010 பின்பு செம்மொழி மகாநாட்டின் பின்பாவது இதுபற்றிய சிந்தனையை நிறுவனம் கவனம் செலுத்தியிருக்க வேண்டும். செம்மொழி அந்தஸ்த்துக் கிடைத்தபின்பும் கழகம் இயலாமையாகவிருப்பது கவலை தருவதாக உள்ளது. இது தனிநாயகம் அடிகளுக்கும் தமிழுக்கும் செய்யும் ஒரு துரோகமாகும். உரியவர்கள் கவனத்தில் எடுப்பார்களா? ஏன் அவர் பிறந்த ஈழம் கூட அவரது தமிழ்ச் சேவையினை முற்றாக மறந்தேவிட்டது. ஒரு கல்விக்கான அறக் கட்டளையினையாவதல் நிறுவியிக்க முடியும். இந்தவகையில் யாழ் பல்கலைக் கழகம் கவனம் செலுத்துமா?

packiyanathan.m@thaiveedu.com



# புதிய பாதை

64ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

யில், எந்த மொழியில் கற்பித்தாலும் அவர்களுக்கு ஒன்றுதான். எனவே இதுவரை அவர்களுக்கு 'பின்னிஷ் மூலம் பின்னிஷ்' நூலைப் பயன்படுத்தி வந்தார்கள். இரண்டாவது பாடநூல் 'Finnish for Foreigners' என்னும் ஆங்கிலம் மூலம் பின்னிஷ் மொழியைக் கற்பிக்கும் நூல். எனக்கு ஆங்கிலம் மூலம் பின்னிஷ் மொழியைக் கற்பித்தால், நான் விரைவில் பின்னிஷ் மொழியைக் கற்க வாய்ப்பு அதிகம் என்று கூட்டத்தில் தீர்மானித்து, 'Finnish for Foreigners' என்னும் நூலை எனக்குப் பாடநூலாக்கி, அதற்கேற்ற தகைமைகள் நிறைந்த மிர்யா வல்கெயாசல்மி (Mirja välkeasalmi) என்னும் ஆசிரியை நியமிக்கப்பட்டார். பின்னிஷ் மொழி வகுப்பு ஆரம்பமாகின்றது. மிர்யா ரீச்சர் முதலாவது பாடத்தை ஆரம்பிக்கிறார். அந்த வகுப்பில் நான் ஒருவனே மாணவன். அதனால் எல்லாப் பரீட்சைகளிலும் நானே முதலாம் பிள்ளையாகவும் வந்தேன்!

ஆங்கில மொழியில் உள்ள 26 எழுத்துக்களில் b, c, f, q, w, x, z ஆகிய எழுத்துக்கள் பெரும்பாலும் வெளிநாட்டுப் பெயர்களிலும் பிற மொழிகளில் இருந்து வந்த, கலந்த, மருவிய சொற்களிலுமே பயன்படுத்தப்படு

கின்றன. ä, ö, y என்பனவும் உயிர் எழுத்துக்களாகும். இந்த மூன்று உயிரெழுத்துக்களின் உச்சரிப்பு வளர்ந்த வெளிநாட்டாருக்குச் சற்றுக் கடினமாக இருக்கும். குழந்தைகள் இலகுவில் பிடித்துக் கொள்வார்கள். இந்த மூன்று எழுத்துக்களின் உச்சரிப்பை மொழி வல்லுனர்கள் இவ்வாறு விளக்குகின்றனர். y = like German ü; similar to ew in few but with lips rounded (transcribed uu)

ä = like a in cat

ö = like German ö; similar to e in her (transcribed eu)

இலக்கணத்தைப் பொறுத்த வரையில், சிறிய வேறுபாட்டுடன் ஆங்கில மொழி இலக்கணத்தை ஒத்ததாகவே இருக்கும். உச்சரிப்பில் மெய்யெழுத்தாயினும் உயிரெழுத்தாயினும் எல்லா இடங்களிலும் ஒலி ஒன்றாகவே இருக்கும். ஆங்கிலத்தில் 'cut', கட என்றும் 'put'. புட் என்றும் குழப்பியடிப்பது போல உயிரெழுத்தின் உச்சரிப்பு எங்கேயும் மாறிவராது. ஓர் உயிரெழுத்துக்குக் குறுகிய ஒலியும் இரு உயிரெழுத்துக்களுக்கு நெடிய ஒலியும் வரும். உதாரணமாக A = அ, Aa = ஆ. எந்த மெய்யெழுத்தாயினும் உயிரெழுத்தாயினும் எப்போதும் ஒரே ஓசை ஒலிப்பதால், அதனை உள்வாங்கிக் கொண்டால் உச்சரிப்பில் சிரமம் இருக்காது. School என்ற

சொல்லை பின்னிஷ் மொழியில் எழுத வேண்டுமாயின் skool என்றுதான் எழுத வேண்டி வரும். ஆனால் ஒரு சொல்லில் அடுத்தடுத்து இரு உயிரெழுத்துக்கள் வரும் சொற்களின் உச்சரிப்பில் ஆரம்பத்தில் தடுமாற்றம் ஏற்படும். ஆங்கிலம் மற்றும் சில மேலைநாட்டு மொழி எழுத்துக்களில் பரிச்சயம் இல்லாத ஆசிய நாட்டவர்கள், குறிப்பாக முதியவர்கள் y, ö ஆகிய உயிரெழுத்துக்கள் வரும் சொற்களைச் சுத்தமாக உச்சரிப்பேன் என்று சண்டித்தனம் பண்ணினால் முகம் நெளிந்து போகும் ஆபத்து உண்டு.

பின்னிஷ் மொழி எழுத்துக்களின் ஓசை, உச்சரிப்பு வசன அமைப்பு ஆகியவற்றை நினைத்துக் கொண்டு ஆங்கிலம் பேசும் / எழுதும் பின்லாந்திய பழைய தலைமுறையினரைப் பற்றிய பல நகைச்சுவைத் துணுக்குகள் இருக்கின்றன. இரு மொழிகளும் தெரிந்தால்தான் அவற்றை முழுமையாக ரசிக்க முடியும்.

பின்னிஷ் மொழி பேசும் சுமார் ஆறு மில்லியன் மக்களில் பெரும்பான்மையோர் பின்லாந்தில் வாழ்கிறார்கள். பின்னிஷ் மொழி பேசும் சிறுபான்மையினர் சுவீடன், நோர்வே, ரஷ்யா, எஸ்தோனியா, பிரேசில், கனடா மற்றும் ஐக்கிய அமெரிக்காவில் வாழ்கிறார்கள். பின்லாந்தில் வாழும் மக்களில் பெரும்பான்மையோர், அதாவது, 2006இன் புள்ளி விபரப்படி 91.51% பின்னிஷ் மொழியையும் ஏனையோர் (சுமார் 5.5%) சுவீடிஷ், சமி

மொழியுடன் வேறு மொழிகளையும் பேசுகிறார்கள். எஸ்தோனியாவில் பின்னிஷ் மொழி இரண்டாவது மொழியாக இருந்து பிரபலம் அடைந்து வருகிறது. இன்றைக்கு மொத்தமாக சுமார் இரண்டு கோடி மக்களால் பேசப்படும் யூராலிக் மொழிக் குடும்பத்தின் (Uralic language family) கிளைமொழியே பின்னிஷ் மொழி.

நான் ஓர் எழுத்தாளன் என்பதை மனதில் வைத்து, அவ்வப்போது மிர்யா ரீச்சர் பின்னிஷ் மொழியில் உள்ள குட்டிக் கதைகள், இலக்கியத் துணுக்குகள் ஆகியவற்றையும் கலந்து படிப்பிக்கலானார். பின்லாந்து இலக்கியத்தின் பிதாமகன் எனக் கருதப்படும் அலெக்ஸிஸ் கிவி (Aleksis Kivi) அவர்களின் பிரபலமான பல படைப்புகளில் 'செருப்புத் தைப்பவர்கள்' (பின்னிஷ் மொழியில் Nummisuutarit, ஆங்கிலத்தில் "The Shoemakers") என்னும் 1864 இல் அரசு விருது பெற்ற நகைச்சுவை நாடகமும் ஒன்று. 1930களில் வெளிவந்த இதன் பழைய கறுப்பு வெள்ளை ஊமைப்படத்தின் வீடியோ கசட்டை மிர்யா ரீச்சர் எங்கேயோ தேடிக்கண்டுபிடித்துக் கொண்டு வந்து வகுப்பில் போட்டுக் காட்டி விளக்கம் கூறி, பின்லாந்து இலக்கிய மாளிகையின் முதலாவது படியை அடையாளம் காட்டினார்.

(தொடரும்)

uthayanan@thaiveedu.com



# வீடு வாங்கவும், விற்கவும்.....



**\$620,000**  
EXCLUSIVE LISTING  
**Markham & Castlemore**  
4 Bedrooms, 2275 sq.ft Townwood Homes ( Primrose Hill Model)  
Call for more info!!!



**\$1,800**  
For Lease  
**Denison/Middlefield**  
4 Bedrooms, 3 Washrooms  
Main And Upper Floors With Great Layout, Almost 2200 Sq. Feet



**\$325,000**  
**Victoria Park / Eglinton**  
3+1 Bedrooms, 2 Washrooms  
Hardwood Floor In Living  
Granite Counter Top Kitchen



**\$469,900**  
**Morningside / Finch**  
4+2 Bedrooms, 4 Washrooms  
With Sep Ent. Basement 2 bedrooms



**\$399,900**  
**Markham/Finch**  
4+1 Bedrooms, 3 Washrooms  
Just Like A Brand New House!!  
Revovated With Quality Materials



**\$255,000**  
**Kennedy / 401 Hwy**  
1+1 Bedrooms, 1 Washroom  
Tridel Built; Solaris Phase 1  
Priced To Sell

*Call Ananthi Selvasivam  
for information on homes available in  
area of your choice*



**ANANTHI SELVASIVAM,**  
Sales Representative  
Dir: 416-666-2075  
Bus: 416-284-5555



# Arajen Beauty Centre

- Make Up
- Hair Style & Hair Care
- Dying & Highlighting
- Bridal Make Up & Arangetram
- Skin Care (All Kind of Facial)
- Threading & Waxing
- Skin Treatment
- Nail Art
- Dress Making (Saree & Blouse)
- Permanent Hair Removal
- Pedicure, Manicure
- Mehindi
- Bouquet, Sadainagam
- Cryotherapy
- Micro Dermabrasion

## Beauty Classes

அழகியல் கலையை கற்க  
விரும்புகிறீர்களா? எங்களது கலை  
வகுப்புகளில் இணைந்து  
கொள்ளுங்கள்

Certificate Courses & Seminars

# அராஜன் அழகு நீலையம்

2605-A Eglinton Ave. E., Scarborough, ON M1K 2S2  
(இரா சுப்பர் மார்க்கட் மேல் மாடியில்)

**Tel: 416.509.7978**

Web: www.arajenbeauty.ca, E-mail: sasi@arajenbeauty.ca

இப்போது ஆண்களுக்கான சேவைகளும்

# அன்பின் மலர்ச்சி அதுவே நம் உயர்ச்சி

எல்லோரும் அன்பு பற்றி பேசுகிறார்கள் பத்திரிகைகள், பாதிரிமர்கள், அறிஞர்கள், ஞானிகள் இன்னும் பலர்.

என் நாடு, எனது அரசு, நான் எழுதிய புத்தகம், என் மனைவி, கடவுள், அழகான மரம், அழகான மலை பலவற்றை நேசித்து அன்பு செலுத்துவதாகக் கூறுகிறோம்.

அன்பு என்பதற்கு மதங்கள் ஒரு வழியில் விளக்கம், சமூகம் இன்னொரு வழியில் விளக்கம் தருகின்றன.

அன்பு என்பது ஒருவரிடம் மட்டும் செலுத்தப்படுவதா? அல்லது அனைத்து உயிர்களிடமும் செலுத்தப்படுவதா? நான் உன்னை நேசிக்கிறேன் என்றால் மற்றவர்களிடம் / மற்றவற்றிடம் நான் அன்பு இல்லை என்றாகிறதா? அன்பு என்பது தனது என்று உரிமை கொண்டாடக் கூடியதொன்றா? அல்லது பொதுவானதா?

அன்பு என்னும் தீப ஒளியை எப்படிக்கண்டு கொள்வது? இது தான் எனது மனப் போரரட்டம்.

மதங்கள், சமூகம், புத்தங்கள் அன்பு என்ன வென்று கூறியவற்றை நீங்கள் அறிந்திருப்பீர்கள்.

எவை எல்லாம் அன்பு இல்லை எனக் கண்டு கொண்டால், பிறகு அன்பு என்பது என்னவென்று தெரிந்து கொள்ளலாம். என ஞானி ஜெ. கிருஷ்ண மூர்த்தி கூறியுள்ளார்.

அவருடைய கருத்தின்படி பயம் என்பது அன்பல்ல, பொறாமை அன்பாகாது. உரிமை கொள்ளாதல், அதிகாரம் செலுத்துதல், நிபந்தனை விதித்தல், தன்னை யாரும் நேசிக்கவில்லை என்று ஆதங்கம் கொள்ளாதல் அன்பாகாது என்கிறார்.

‘நான்’ என்பதை ஒதுக்கித்தள்ளிவிட்ட மனதில் தான் அன்பு மலரும் என்பது அவருடைய சுருக்கமான கருத்து. இதன் அர்த்தம் அன்பு பிரபஞ்சம் முழுவதும் கலந்து பரவுகின்ற நீரோட்டம்.

அன்பு என்பது தனி மனிதத்தன்மைகளான ‘நான்’ என்பதும் ‘அவன்’ அடுத்தவன் என்பதும் இல்லாமல் இருக்கும் போது தான் அன்பு பிறக்கும் என ஒஷோ கூறுகிறார்.

இவற்றை எல்லாம் போட்டு என் தலையில் முட்டி மோதிய போது இதில் ஒரு விளக்கம் தெரியவந்தது. இவை தலையில் சம்பந்தப்பட்டதல்ல. இது இதயம் சம்பந்தப்பட்டது. தலையைவிட இதயம் உணர்வது சரியாக இருக்கும் என்ற உண்மையும் புலனாகி விட்டது.

கணவன் - மனைவி உறவு சரி, காதலன் - காதலி உறவு சரி, பெற்றோர் - பிள்ளைகள் சரி, உறவினர் சரி இதில் உண்மையான அன்பைக் கண்டோமா? இந்தவித தொடர்புகளை நான் விளக்க வரும் போது சில சமயம் உங்கள் வாழ்க்கைக்கே பிரச்சினைகள் உருவாகலாம்; என்னிலும் ஒருவித மனத்தாயம் ஏற்படலாம். இவற்றை நீங்கள் புரிந்துணர்வுடன் பொறுமையாப் பார்த்தால் உண்மை தெரியவரும்.

பிள்ளைகள் எமக்கு கடமை செய்ய வேண்டும்

என்ற எதிர்பார்ப்பில் அன்பு பிறப்பதில்லை. காதலன் - காதலி எந்தவித ஏற்பாட்டிலும் அன்பு மலர்வதில்லை.

தன்னைத் தான் அன்பு செலுத்த வேண்டும் என்ற சுயநலத்துடன் கணவன் மனைவியை எதிர்பார்ப்பது உண்மை அன்பா? அவன் மற்றவர்களில் அன்புடன் இருந்தால் ஏன் பொறாமை எழுகிறது? கோபம் கொந்தளிக்கிறது? இது இருபாலருக்கும் பொதுவாகவே கூறுகிறேன்.

மனிதன் ஒவ்வொருவரும் அன்பானவன் அல்லவென்று அன்பின் ஊற்று வெளிவர முடியாத அளவுக்குத் தடைகள் இருப்பதைத் தான் உணர முடிகிறது.

இந்தத் தடைகள் தான் துயரம், போட்டி, பொறாமை, இன அழிப்பு, போர்கள் என்பவற்றுக்குக் காரணமாக இருப்பதைக் காணுகிறோம்.

அன்பைப் பற்றி பெரிய ஒரு புத்தகத்தை எழுத வேண்டிய நேரத்தைக் குறுக்கி ஒரு சில

“

பயம் என்பது அன்பல்ல,

பொறாமை அன்பாகாது. உரிமை கொள்ளாதல்,

அதிகாரம் செலுத்துதல், நிபந்தனை விதித்தல்,

தன்னை யாரும் நேசிக்கவில்லை என்று

ஆதங்கம் கொள்ளாதல்

அன்பாகாது.

உதாரணங்களின் மூலம் அன்பின் மலர்ச்சி பற்றி இக்கட்டுரையில் கூற விழைகிறேன்.

கிணறு வெட்டும் போது தண்ணீர் வருவதைக் காணுகிறோம். தண்ணீர் ஏற்கனவே உள்ளது. கற்களையும் மணலையும் அப்புறப்படுத்தும் போது அந்த நீர் பிறருக்குத் தன்னைக் காட்டிக் கொள்வதற்கான இடத்தை உருவாக்குகின்றோம்.

எமது உள்ளமும், ஆன்மாவும் எதுவரை ‘நான்’ எனச் சொல்லிக்கொண்டிருக்கிறதோ அதுவரை நாங்களும் மணலும், கற்களும் நிறைந்த ஒரு கிணற்றைப் போன்றவர்கள் தான். அன்பு என்னும் ஊற்றுநீர் மேலே கொந்தளித்துக் கிளம்பாது.

ஒரு காலத்தில் தனது கிளைகளை வானளவில் பரப்பிப் கொண்டிருந்த பழைய மரம் ஒன்றிருந்தது.

அந்த மரத்தில் பூக்கள், கனிகள் வந்தபோது பறவைகள் வந்திருந்து பாட்டிசைத்தன. ஒரு சிறுவன் அந்த மரத்தடியில் வந்து விளையாடுவது வழக்கம்.

பெரியதற்கும் சிறியதற்கும் அன்பு ஏற்பட முடியும். எப்போதெனில் பெரியது தான்

பெரியது என்பதை உணராதவரை அந்த மரத்துக்குத் தான் பெரியதாக இருப்பதாகத் தெரியாது. மனிதனுக்கு மட்டுமே அந்த அறிவு உள்ளது. பெரியவர் ‘நான்’ என்கின்ற அந்த ஆணவத்தின் மீது தான் அக்கறை செலுத்துவர்.

இந்த மரமும் அந்தச் சிறுவனிடம் நேசத்தை வளர்த்துக் கொண்டது.

அந்தச் சிறுவன், பூக்களைப் பறிக்கப் பழங்களைப் பறிக்கக் கிளைகளை வளையவிட்டு அவனுக்கு எட்டுமளவுக்குத் தலை சாய்த்தது. அன்பு எப்போதும் தலை வணங்கத் தயாராக இருக்கும். ஆணவம் ஒரு போதும் தலைசாய்ப்பதில்லை. ஆணவத்தை நெருங்கிச் சென்றால் அது தனது கிளைகளை கொஞ்சம் மேலே உயர்த்திக் கொள்ளும்.

சிறுவன் வளர்ந்தான். அவன் இப்போ மரத்திடம் வருவதில்லை. சிறுவன் விராடபோது மரம் வருத்தமுற்றது. பிறருக்குக் கொடுக்க முடியாத போது அன்பு வருந்தும். அவன் இப்போ உலக விடயங்களில் ஆழ்ந்து

விட்டான்.

ஒரு நாள் அவனைக் கண்டதும் “நான் உனக்காகக் காத்துக் கொண்டே இருக்கிறேன் நீ தான் வருவதில்லை” என்றது மரம்.

அந்தச் சிறுவனோ “நீ என்ன வைத்திருக்கிறாய்? பணம் வைத்திருக்கிறாயா எனக் கேட்டான். ஏதாவது காரியம் ஆக வேண்டும் என்றால் ஆணவம் ஓடி வரும். அன்புக்கோ அது அன்பு செலுத்துவது தான் பரிசு.

எங்களிடம் பணம் இல்லை என்றாலும் வெள்ளை மணம் கொண்ட பறவைகள் கிளைகளில் கத்தித்திரிகின்றன. பணத்தோடு எங்களை நாங்கள் சம்பந்தப்படுத்திக் கொண்டால் உங்களைப் போன்ற வலுவற்ற மக்கள் சொல்வதைப் போல் கோவிலுக்குச் செல்ல வேண்டி வரும். நாங்கள் கோயிலுக்கு வெளியில் தான் இருக்கிறோம்.

அவன் பணம் தான் தேவை என்று நின்றுள்ளான்.

மரம் கொஞ்ச நேரம் யோசித்த பின் என்னுடைய பழங்களைப் பறித்து விற்றுவிடு பணம் கிடைக்கும் என்றது.

அவன் மகிழ்ந்தான். பழுக்காத காய்களையும் கூட உலுப்பி விட்டான். கிளைகளும், கொப்புகளும் முறிக்கப்பட்ட போதும் மரம் சந்தோசப்பட்டது. அன்புக்கு முறிக்கப்படுவது கூட சந்தோசம் தான்.

அவனிடம் இப்போ பணம் வந்தது. அவன் மரத்திடம் இப்போ வருவதில்லை.

நான் ஒரு நாள் அந்த கோவிலுக்கு வெளியில் நின்ற மரத்தடியில் போய் இருந்தேன்.

வேதனையுடன் நின்ற அந்த மரத்தின் முனகல் தெரிந்தது. “மனிதன் வயது வளர்ந்ததும் பணத்தின் மீது தான் அவன் குறியாய் இருக்கிறான். அன்பை மறந்து போகிறான் தம்பி” என்றது.



“வயது முதிர்முதிர் தான் அன்பு உணர்வு மிகுந்து அனைத்திடமும் பகிரப்படும். கார்-மேகம் கனம் கொண்டதும் மழைநீராய்ப் பொழிந்து பூமியை வளப்படுத்துவது போல் அன்புணர்வு கனிந்ததும் அனைத்துக்கும் பசி தீர்க்கும்.” என்றேன்.

அன்பை வளர்த்துக் கொள்ளலாம். குழந்தைகளுக்கு நாம் கற்பித்துக் கொள்ளலாம்.

ஒரு தந்தை தனது மகன் தன்னை நேசிக்க வேண்டும் எனக் கூறுகிறார். அந்த வீட்டிலுள்ள வயதான வேலைக்காரனை நேசிக்க வேண்டும் என்று எப்போதாவது கேட்டிருப்பாரா?

அவனும் ஒரு மனிதன் தானே, அந்த வேலைக்காரன் வயதானவனாக இருக்கலாம் ஆனாலும் அவனும் யாரோ ஒருவனுக்குத் தந்தையாகத் தானே இருப்பான். ஆனால் நாம் அப்படி நினைப்பதில்லை. அவன் ஒரு வேலைக்காரன் எனவே அவன் மீது இரக்கமோ, அன்போ செலுத்த வேண்டுமா? என்கின்ற கேள்விக் கோ இடமில்லை.

ஆனால் இதே தந்தை தனக்கும் வயதாகும் போது தன்னுடைய மகன் தன் மீது பாசம் காட்டவில்லை என்று குறை கூறுவதையும் உணர்வதில்லை.

தனது மகன் எல்லோரையும் நேசிக்கும்படி கூறி, தாமும் வாழ்ந்து காட்டி வந்திருந்தால் இன்று அவன் அனைவரிடமும் அன்பைப் பொழிந்து வாழ்வான்.

உயிரோட்டமுள்ள வளர்ச்சிக்கு, மலர்ச்சிக்கு முற்றுப்புள்ளி இல்லை. மலரின் நறுமணம் தென்றலோடு கலந்து பரந்து செல்வது போல் அன்புணர்வின் நறுமணமும் பிரபஞ்சம் பூராக பரந்து செல்லக் கூடியது.

காக்கை குருவி எங்கள் ஜாதி நீள்கடலும் மலையும் எங்கள் கூட்டம் நோக்கும் திசையெல்லாம் நாமன்றி வேறில்லை நோக்க நோக்க கனியாட்டம்

என்று பாடிய பாரதியின் அன்பின் பாய்ச்சலைப் பாருங்கள். அன்பு மனித குலத்துக்கு மட்டுமின்றி மரம், பறவை, மிருகங்கள், நட்சத்திரங்கள் நிறைந்த இந்தப் பிரபஞ்சம் பூராக வீசக்கூடிய நறுமணம்.

“அன்பின் வழியது உயிர்நிலை” என்றார் வள்ளுவர். அன்பின் வழியில் வாழ்ந்தால் தான் நாம் உயிர் வாழ்கிறோம் என்பது இதன் பொருள். அடுத்து,

“அ..திலார்... அன்பு தோல் போர்த்த உடம்பு”

என்கிறார். அல்லாவிடில் எலும்புக் கூட்டின் மேல் போர்த்த தோல் தான் இந்த உடம்பு. இது தான் அதன் பொருள்.

அப்புறம் என்ன? புதைக்கப்பட வேண்டியவர்கள் தான் நாம்.

நாம் இன்னும் புதைக்கப்படவில்லை என்றால் ஏதோ நம்மிடம் சிறிதளவு அன்பின் வாசம் இருக்கிறதென எண்ணி ஆறுதல்படுவோம்.

எல்லா மதங்களும் அன்பு தான் கடவுள் என்றும், எல்லா ஞானிகளும் அன்பே தெய்வம், அன்பு தான் உலக மகா சக்தி என்றும் கூறுகின்ற உண்மையினை உணர்ந்து நடப்போமாக! அன்பின் மலர்ச்சியே நமது அதி உயர் பிரக்ஞையின் உயர்ச்சி என்பதைப் புரிந்து கொள்வோமாக!!

nagamuthu.s@thaiivedu.com



## Tutoring

Grade 1-8: English, Math, Science & Social studies

Grade 9,10 &11: English & Math ஆகியவற்றிற்கு வகுப்புகள் நடாத்தப்படுவதுடன் EQAO, Literacy test களிற்கும் தயார்படுத்தப்படும்.

இடம்: Kennedy & Ellesmere அருகாமையில்

ஜீவா திசைராஜா

B.A (Hons), M.Sc, Ph.D (Certified teacher)

647 291 1357

# கடந்த மாதத்தில்... நினைவில் நிற்கும் நிகழ்வுகள் சில...



ஜனவரி 27 - Princess Banquet Hall இல் 'தமிழ் மரபுத் திங்கள்' நிறைவும் ஆசிரியர் மதிப்பளிப்பும் (படம்: கணா ஆறுமுகம்)



ஜனவரி 7 - மிசிசாகா Square One அரங்கில் Screen of Peel மக்கள் ஒன்றியத்தின் (SOPCA) தீபாவளி, நத்தார், புத்தாண்டு, பொங்கல் கொண்டாட்டம்



Eastown Banquet Hall இல் வடலியடைப்பு ஒன்றியத்தினரின் 12ஆவது ஒன்றுகூடலும் நிர்வாக சபைத் தெரிவும்

உங்கள் விழாக்களின் படங்களும் இங்கு இடம்பெறவேண்டுமாயின், விழா பற்றிய விபரங்கள், புகைப்படம் எடுத்தவரின் பெயர் மற்றும் உங்கள் தொடர்பிலக்கங்களுடன் [events@thaiveedu.com](mailto:events@thaiveedu.com) என்னும் மின்னஞ்சல் முகவரிக்கு அனுப்பிவைப்புகள்.



ஜனவரி 07 - Chinese Cultural Centre இல் TVI யின் Super Star நிகழ்வு - (படம்: கணா ஆறுமுகம்)



கனடியத் தமிழர் வர்த்தக சம்மேளனம் ஏற்பாடு செய்திருந்த ஊடகவியலாளர் சந்திப்பு - (படம்: கணா ஆறுமுகம்)



ஜனவரி 28 - ஞாழ்ம் தமிழ்க் கலாச்சாரஅறிவியல் சங்கம், ஏஜக்ஸ் Village Community Centre இல் நடத்திய தமிழ் மரபுத் திங்கள் - கோலப்போட்டி

உங்கள் விழாக்களின் படங்களும் இங்கு இடம்பெறவேண்டுமாயின், விழா பற்றிய விபரங்கள், புகைப்படம் எடுத்தவரின் பெயர் மற்றும் உங்கள் தொடர்பிலக்கங்களுடன் [events@thaiveedu.com](mailto:events@thaiveedu.com) என்னும் மின்னஞ்சல் முகவரிக்கு அனுப்பிவைப்புகள்.

# www.inayam.net

- கலை விழாக்கள்
  - எழுச்சி நிகழ்வுகள்
  - ஊர்ச்சங்க ஒன்றுகூடல்கள்
  - திருவிழாக்கள்
  - கொண்டாட்டங்கள்
  - நடன, நாடக, இசை விழாக்கள்
  - குடும்ப நிகழ்வுகள்
  - மரணச் சடங்கு நிகழ்வுகள்
- எதுவானாலும்,

**இணையம் .net** மூலமாகத் தெரியப்படுத்துங்கள்.  
உங்களுக்கு அனுகூலமான இடம், காலம், நேரங்களில் ஏனைய நிகழ்வுகள் திட்டமிடப்பட்டுள்ளனவா என்பதை முன்கூட்டியே அறிந்துகொண்டு உங்கள் நிகழ்வுகளை நிர்ணயித்துக் கொள்ளுங்கள்.

முன்கூட்டியே **inayam.net** இல் பதிவு செய்துகொள்வதன் மூலம் ஏனைய நிகழ்வுகளோடு போட்டிகள் உருவாகுவதைத் தவிர்த்துக் கொள்ளுங்கள்.  
உங்கள் நிகழ்வுகள் திருப்திகரமாக நடந்தேறுவதற்கு பங்குபெறும் மக்களின் அனுகூலம் முக்கியமானது.

இதைக் கருத்திற் கொண்டு உருவாக்கப்பட்ட ஒருங்கிணைப்புத் தளமே **inayam.net**  
முயற்சி செய்யுங்கள்!

**முற்றிலும் இலவசம்**

**inayam**  
416.400.6406



தலைக்கு மேல் உயர்ந்து நின்ற சவுக்கு மரத்தின் இலை தலையில் நிழலிட்டது. நிழலுக்காக மரத்தடியில் நின்ற பெரிய கங்காணி நிழலாடவும் நிமிர்ந்து பார்த்தார்.

இலை ஆடுகிறது.

இலை ஆடினால் நிழலும் ஆடத்தான் செய்யும்.

தன் நிலை ஆடினால்...!

பூதமாய் எழுந்து நின்ற கேள்வி அவரைப் புண்ணாய் அரித்தது. ஏதோ நடக்கக்கூடாதது நடந்துகொண்டிருப்பதாக எண்ணியதால் ஏற்பட்ட ஒரு அசௌகரிய உணர்ச்சி அவரைப் பிசைந்தது.

“இந்த விஷயத்தை இப்படியே சும்மா விட்டுறப்படுதாது!”

தலையை மேலும் கீழுமாய் ஆட்டிக் கொண்டபடி நடந்தார். நடந்து கொண்டே முனகிக் கொண்டார்.

அவரைவிட ஒரு அடி முன்னால் போய்க் கொண்டிருந்தது அவருடைய தொந்தி. சட்டைக்கும் மேலாக, ‘விண்’னென்று இழுத்து போடப்பட்ட கோட்டுப் பொத்தானுக்கும் மேலாக, தனியாக நிற்கும் அந்தத் தொந்தியுடன் அவர் எப்படி மலை ஏறி இறங்குகின்றார் என்பதை விட அந்தத் தொந்தியில் எப்படி வேஷ்டியை சுற்றி நிறுத்துகின்றார் என்பதே அதிசயிக்க வேண்டியது.

ஈட்டி சொருகிய கைப்பிரம்பால் ரோட்டோரத் தேயிலையை நிரைப் பிரகாரம் எண்ணிக் கொண்டே வந்தவர் நாலாவது நிரையை நீவி நெறித்துக் கொண்டு இறங்கினார்.

அவர் இறங்கிய நாலாவது நிரையில் ஒரு பத்து தேயிலையின் கீழ் ஒரு பொட்டல். அங்கே ஒரு நெருப்புக் குச்சி மரம். நெருப்புக் குச்சி மரத்தின் மிகவும் தாழ்வான கிளையில் - அடர்ந்து நிற்கும் தேயிலையின் மறைவில் தொங்கிக் கொண்டிருக்கும் குட்டிச் சாக்கை கைத்தடியின் ஈட்டி முனை தட்டுகிறது.

‘டிங் டிங்’ கென்று எழுந்த ஓசை உள்ளே இரண்டு இருக்கிறது என்பதை ஊர்ஜிதப் படுத்தச் சற்றே களைத்துக் கொண்டார். உதடு விரியா முறுவலால் கன்னங்கள் மின்னிக் கொண்டன.

பூதமாய் எழுந்து புண்ணாய் அரித்துக் கொண்டிருந்த பிரச்சினையை ஒரு கணம் மறந்து கைப்பிரம்பை சாய்வாக ஊன்றி அதில் சாய்ந்து கொண்டார். கால் அழுத்திய முள்ளாய் ‘சரக்’கென்று மண்ணுக்குள் இறங்கிய ஊன்றுகோல் ஒரு வினாடி ஆடிச்சமாளித்து பெரிய கங்காணியின் பெரிய உடலைத் தாங்கிக் கொண்டது.

குட்டிச் சாக்கில் இருப்பது தொண்டைக்குள் இறங்கினால், கண்ணுக்கு முன்னாலேயே காற்றேறும் பலூனாய் வயிறு வளர்வது தெரியும். இப்போதே விண்ணென்று நிற்கும் கோட்டுப் பொத்தான் ‘பட்’டென்று தெறிக்கும். தையல் பலமானதாக இருந்தால் தொந்தியை வெட்டும். ஆகவே சற்றுக் குனிந்து கோட்டுக்குள் விரல் நுழைய இடைவெளியை உண்டாக்கி பொத்தானை கழற்றிவிட்டுக் கொண்டார். விடுபட்ட கோட்டு விலாப்பக்கம் தொங்கிக் கொண்டது, சர்ரென்று கயிறுறுந்த கொடியாய். கோட்டின் இரு பைகளிலும் கிடந்த கைச் செக்ரோல்கள் ஊன்றி இருக்கும் கோலில் ‘தடக் தடக்’ கென்று தட்டிக் கொண்டன.

பெரியவரைத் தாங்குவது நீயல்ல நாங்கள் தான் என்பது போல்.

பழைய மலைக் கொழுந்து செக்ரோலும் புல்வெட்டுக் கொந்தர்ப்புச் செக்ரோலும் தான் அவருடைய கோட்டுப் பைகளில் கிடந்து அடிபடுபவை.

“இந்த செக்ரோல் இரண்டையும் வீசித் தொலைச்சண்ணைக்குத்தான் எனக்கு நிம்மதி” என்று ஏதாவது துரையின் கேள்விகளுக்குப் பதில் கூற வேண்டிய இக்கட்டான நேரங்களில் பெரிய கங்காணி ஆதங்கப்பட்டுக்

கொண்டாலும், உள்ளூர் நினைத்துக் கொள்வார் “இந்த செக்ரோல் இல்லாட்டி எனக்கு என்ன மதிப்பு” என்று.

உண்மைதான்!

அவர் கையில் செக்ரோல் இல்லாவிட்டால்

மனைவி பூவும் பொட்டுமாய் போய் விட்ட அன்றிலிருந்து இன்று வரை, அவரது ஆறு காம்பிரா வீடு, அரை ஏக்கர் காய்கறித் தோட்டம், ஆடு மாடு இத்தியாதிகளை மேய்ப்பனில்லா மந்தையாகக் கலங்கவிடாமல் சிந்தாமல் சிதறாமல் கொண்டு நடத்துகின்றாராகளே மீனாட்சிக் கிழவியும் மெய்யப்பக்

வெகு லாவகமாக போத்தலை ஒரு ஆட்டல் ஆட்டி நுரையுடன் கிடந்த அசடுகளை வெளியே தள்ளிவிட்டு போத்தலுடன் அண்ணாந்தார். வேட்டி முனையால் ஈரவாகிய துண்டைப் பைக்கிரம்பை ஆட்டிப் பிடுங்கிக் கொண்டு பாதைக் கேறினார். பழையமலைக் கிழடுகள் சாவதானமாக - மிக மிக சாவதானமாக கொழுந்தெடுத்துக் கொண்டிருந்தனர்.

வெடித்துக் கிளம்பும் தங்களது இளங்குருத்துக்களை எல்லாம், காலங்காலமாக இவர்களுக்கு ஈந்து இனிக்குருத்துக்கள் வெடிக்க இடம் இல்லாத நிலையில் மரத்துப் போய் நிற்கும் பழைய மலை.

காலத்தால் செத்துவிட்ட இத்தேயிலையின் இளமையை இனி கவ்வாத்தால் உயிர்ப்பிக்க வேண்டும். அது வரை மரத்து விட்ட இம்மரங்களில் அங்கொன்று இங்கொன்றாக அரும்பும் குருத்துக்களையும் பேன் பார்ப்பதுபோல் தேடித் தேடி ஆய்ந்தெடுக்கத் தள்ளப்படுபவர்கள் தோட்டத்துக் கிழடு கிட்டைகள்.

நாளெல்லாம் பொழுதெல்லாம் வெய்யில் மழை பாராது உழைத்து ஓடாகி ரத்தம் சுட்டுப் போய் இன்று கிழடாகி நிற்கும் இவர்களுக்கும் கவ்வாத்து செய்து இளமையூட்ட முடியுமென்றால் தோட்ட முதலாளிமார்கள் அதையும் தயங்காது செய்வார்கள்.

அவர்களுக்கு வேண்டியதெல்லாம் இவர்களுடைய கடும் உழைப்பும் அதற்கான இளமையும்!

ஒன்பது மணிக்கு அவர் நிறுத்து வைத்த எண்பது சாக்குகளும் இன்னும் வெய்யிலில் கிடந்தன.

“இன்னம் லொறி வரலையாடா?” என்று கத்திக் கேட்டார்.

“இல்லேங்க இன்னைக்கு அஞ்ச மலை அஞ்சும் தூரத்தூர. எல்லா கொழுந்தையும் ஏத்திக் கிட்டுத்தான் லொறி வரணும்”

பதிலுக்குக் கத்தினான் சாக்காள்.

“சரி சரி நெகல்லே இழுத்துப் போடு.... என்றபடி வேட்டி நுனியை தொந்திக்கடியில் சொருகிக் கொண்டு நடந்தார்.

“கையை எட்டிப்போடு கையை எட்டிப்போடு...” என்ற கங்காணியின் கத்தல் பழைய மலையை நோக்கி காற்றுடன் போய்க் கொண்டிருந்தது.

பெரியாபீஸ் குறுக்குப் பாதையில் தபால் பையன் இறங்கிக் கொண்டிருப்பதைக் கண்டவர் சற்று நின்றார்.

கங்காணியார் தனக்காகத்தான் நிற்கின்றார் என்பதையுணர்ந்த தபால் பையன் சற்றே நடையை விரைவாக்கினான். “நாலுகட்டு இருக்குங்கப்பேன்” என்றபடி முதுகில் தொங்கும் குட்டிச் சாக்கை கழுட்டாமலே லாவகமாகக் குனிந்து ‘டொயினால்’ கட்டி வைக்கப்பட்டுள்ள நான்கு கொழுந்துக் கட்டுகளை எடுத்து அவரிடம் காட்டுகின்றான்.

அவை முத்தல் இலைக் கட்டுக்கள்

நான்கு பிடிகளையும் தனித்தனியாக வாங்கி உற்றுப் பார்த்தார் பெரிய காங்காணி. நேற்று அவர் அனுப்பிய மூன்று நேரக் கொழுந்திலிருந்து மூன்றும், சின்ன கணக்கப்பிள்ளை மலையிலிருந்து ஒன்றும் என்பதை கட்டுக்களில் இருந்த ‘லேபில்’ மூலம் கண்டு கொண்டார்.

“மலையில் கொழுந்தில்லேன்னு காஞ்ச மாடு காம்புல பூந்தாப்புல நாலெலை அஞ்செலைன்னு பிச்சி அனுப்புனா அவனுக தான் என்ன செய்வானுக றிப்போட் பண்ணாமெ’ என்று நினைத்துக் கொண்டவர் ஒரு லேபிலில் பெரிய துரை சிவப்பு மையில் ஏதோ எழுதியிருப்பதைப் பார்த்தார். அவருடைய பெரிய மண்டைக்கு அது புலனாகவில்லை. தபால் பையனிடம் கேட்கின்றார்” என்ன போட்டி ருக்காரு” என்று

கட்டை கையில் வாங்கிய தபால் பையன் மேலும் கீழுமாகத் திருப்பிப் பார்க்கின்றான்.

தொடர்தல் 75ம் பக்கம்



# மாறுதல்கள்

## டினிலக்ஷ ஜோடப்

05

அவரை யார் சட்டை செய்யப் போகின்றார்கள்.

வாடிக்கை தவறாமல் நாட்டாள் கிரிபண்டா கொண்டு வந்து நெருப்புக்குச்சி மரத்தில் மாட்டிவிடுகின்றானே - இவரும் கால நேரம் என்ற கணக்கில்லாமல் உள்ளே ஊற்றி ஊற்றி வெள்ளாவிச் சாலாய் தொந்தியைத் தள்ளிக் கொண்டு திரிகின்றாரே - இதெல்லாம் இந்த செக்ரோல் செய்யும் மகிமை.

அழகான தன் மகளை பதுளைவரை பாட சாலைக்குக் கூட்டிப் போய் கூட்டிவர சின்னா நின் மகளை தினசரி அனுப்பி எடுக்கின்றாரே அது இந்தச் செக்ரோலின் சக்தி.

கிழவனும் அது இந்தக் கைச் செக்ரோலின் கவர்ச்சி.

இத்தனை பேருக்கும் பெரிய கங்காணி தன் கையில் இருந்து சம்பளம் கொடுப்பதென்றால் என்றோ கதிர்காமம் போயிருப்பார் - கையில் ஓட்டுடனும் கழுத்தில் உருத்திராட்சக் கொட்டையுடனும்.

கைத்தடியில் ‘தடக் தடக்’கென்று தட்டிக் கொண்டிருந்த செக்ரோல் இரண்டையும் வெளியே இழுத்தவர் மீண்டும் பைக்குள் போட்டுக் கொண்டு குட்டிச் சாக்கில் இருந்த போத்தலை எடுத்தார்.

# மாறுதல்கள்...

73ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

பெரிய துரையின் ஒழுங்கான கை எழுத்தையே வாசிப்பது சிரமம். அதுவும் ஆங்கிலம் நன்றாகப் படித்தவர்களுக்கு. ஒரு பிடி கொழுந்துக்கு மேல் சுற்றுப்பட்டுள்ள காகி தத் துண்டில் அவர் கிறுக்கியிருப்பதையா வாசிக்க முடியும். அதுவும் தபால் பையனால்.

வெகு நேரம் தடுமாறிய பிறகு 'சரிவிடு' என்று கங்காணியாரும் கைவிட்ட பிறகு ஒரு விதமாக யுகித்துக் கூறிவிட்டான் தபால் பையன்.

“ஸ்பீக்” ன்னு போட்டிருங்காப்பேன்...”

‘ஸ்பீக்’ என்றால் கங்காணியாரை அல்ல. சின்னதுரையை. முத்தல் இலை சாம்பிடும். சின்னத்துரைக்குத்தான் இடையில் கங்காணியார் பார்த்துக் கொள்ளுகின்றார். புறங்கை நக்குதல் போல்.

பெரிய துரையிடம் வாங்கிக் கட்டிக் கொள்ளுவதை சின்னதுரை கங்காணியின் மேல் தான் விசிரியடிப்பார். அப்போது அந்தச் செக்ரோலை தூக்கி எறிந்துவிடும் ஆத்திரம் வந்தாலும் அதற்கான துணிச்சல் வராது பெரிய கங்காணிக்கு.

“நீ நைட்டிஸ்கூலுக்குப் போறியோ” என்று தபால் பையனிடம் கேட்டுக் கொண்டார். துரை எழுதிய இங்கிலீசைக்கூட வாசித்து விட்டானே தோட்டப் பாடசாலையில் படித்துவிட்டதாலா?

தபால் பையன் முற்றல் இலைக் கட்டுகளை வாங்கி மீண்டும் தபால்சாக்குக்குள் போட்டுக் கொண்டான்.

“இந்த டிமேக்கர்மார்களும் மகா மோசம். முத்தெலைன்னா தூக்கி எறிஞ்சிட்டுப் போறது! பூனை இதைப் பொட்டலம் கட்டுணாப்புல பொட்டலம் கட்டி துரைக்கு அனுப்பிடறாக” என்று முனகிக் கொண்டார்.

சாயந்தரம் சின்னதுரை கட்டாயம் தன்னை ஆபீசுக்கிழுப்பார், கேள்வி மேல் கேள்வி கேட்பார் தெண்டம் போடுவேன், ஆய் ஊய் என்பார் என்பது கங்காணிக்குத் தெரியும். கண்டக்டர்யாவிடம் பேசி துரை இப்படிக்கேட்டால் எப்படி பதில் சொல்வது, இப்படிக்கேட்டால் எப்படி பதில் சொல்வது என்று கேட்டு வைத்துக் கொள்ள வேண்டும் என்ற தீர்மானத்துடன் மலையை நோக்கி ஏறினார்.

“மனுசனுக்கு மலையில்தான் கறைச்சல்னா வீடலயாவது நிம்மதி இருக்கா? ஓரே எனவு... புள்ளைங்களைப் பெத்து வாயைக்கட்டி வயித்தைக் கட்டி வளத்து, காசைக் கொட்டி படிக்கவும் அனுப்புனா அதுக எதையாவது யோசிச்ச செய்யுங்களா... மம்... அந்த ராமர் பயலையே கேட்டுறலாம் 'நானு இப்படி சந்தேகப்படுகிறேன், கேள்விப் படுகிறேன் அது நெசமானனு...' நான் ஒன்னைக் கேக்க, ஏட்டிக்குப் போட்டியா அந்தப் பய ஒன்னைச் சொல்ல...”

... இந்தக் காலத்துப் பயலுக்கிட்டப் பேச்சுக் கொடுக்கிறதுதான் பைத்தியக்கார நாயை தோத் தோங்கிற மாதிரி இருக்கே...

... அன்னைக்கு என்ன மாதிரி பேசிப்பட்டான் அந்த ஆதிப்பய. சின்ன தொரைக்கின்னு பங்களா கட்டுன நாளேருந்து அவுக்கப்பன் தான் பங்களா கூட்டுறான். அன்னைக்கு அவனுக்கு சொகமில்லாமப் போயிற்சு. அதுக்காக வேறொத்தனை பங்களா கூட்டப் போடலாமா? இல்லே ஒருத்தனையுமே அனுப்பாம விட்டுறலாமா? சின்னத் துரை கொதரிப் படுவானே. ஏன் பங்களா கூட்ட ஆள் வரலேன்னு அதுக்காக, இந்தப் பயகிட்ட 'அடே ஆதி இன்னி ஒரு பொழுதுதானே. ஒங்கப்பனுக்குப்பதிலாபோய் தலையைக் காட்டிட்டு வந்துடுவானேன்...

அவ்வளவுதான் அய்யாவுக்கு என்னமாதிரி ஏறிப்போச்சு கூட்டு மாத்தையும் கூடையை யும் தூக்கி என் காலடியில் விட்டெறிஞ் கூட்டு 'ஆளில்லேன்னா நீ போயி கூட்டு

கங்காணி'ன்னு சொல்லிப்பட்டானே.

வெளக்குமாத்தை என் காலல் விட்டடிச்சா என்ன அர்த்தம். எம் முஞ்சியில் அடிச்ச மாதிரி தானே. அவனை என்னாலே என்னமாச்சம் செய்ய முடிஞ்சுதா? காலம் ரொம்பக் கெட்டுப் போச்சி. அந்திக்கு அந்தி அவரு எங்கோ காரோட்டுறாராம். வாசல் கூட்டலாமா? வடவாப்பயலு. அவஞ்சோட்டுப் பயதானே இந்த ராமரும். இவங்கிட்டப் போயி நான் எதையாவது கேட்க, எக்குதப்பா என் மானம் போறாப் புல அவன் எதையாவது சொல்லிப்பட்டா...

சேச்சே..., புள்ளைங்களைப் பெத்திருக்கவே கூடாது.

மாடிறங்கிய வயலாய் மனதைக் குழப்பிக் கொண்டவர், வெற்றிலைப் பையை கையில் எடுத்தார்.

உதட்டுக் குறுக்கில் விரல்களை ஒட்டி 'ப்ளீச்' என்று எச்சிலைத் துப்பியபடி மேலும் கீழுமாய் தலையை ஆட்டிக் கொண்டார். “ஆமாம் அது தான் சரி அந்தப் பயலோட அப்பன்கிட்டப்பேசிக்கிறேன்”

இராமரின் தகப்பன் சின்னான் எங்கே வேலை என்பது பெரிய கங்காணிக்குத் தெரியாத ஒன்றல்ல. பத்தாம் நம்பர் மலையில் பாசம் துடைக்கப் போயிருப்பவர்கள் பகல் சாப்பாட்டிற்கு வீடு வர இரண்டு இரண்டரை மணியாகும். ஒரேதிரியாக கணக்கு முடித்துக் கொண்டு வந்து விடுவார்கள். அதுவும் நல்லதுக்குத்தான்' என்று பெரிய கங்காணி எண்ணிக் கொண்டார்.

‘பகல் கொழுந்து நிறுத்தகையோடு அப்படியே பாசம் தொடைக்கிற மலையையும் ஒரு எட்டு எட்டிட்டு வந்துறலாம்’ என்று மனதுக்குள் உறுதிப்படுத்திக் கொண்டபடி மலைக்குள் ஏறினார்.

ஒன்பது மணிக்கு அவர் கொழுந்து நிறுத்த இடத்திலிருந்து வெகு தூரம் முன்னேறி இருந்தார்கள் கொழுந்துப் பெண்கள். பழைய மலைக் கங்காணிமார் பரவாயில்லை. நான் மலையிலேயே நிற்க வேண்டும் என்ற அவசியம் இல்லை – தன்னுடைய சுதந்திரத்தை மனதுக்குள் சகித்தபடி நடக்கின்றார்.

கண்டக்டர் அய்யா போல் சகல வேலைத் தளங்களையும் மேற்பார்வை இட வேண்டிய பொறுப்போ உரிமையோ பெரிய கங்காணிக்குக் கிடையாது. எந்த மலை கொழுந்தோ அந்த மலையில் அவர் நின்றாக வேண்டும்.

கொழுந்தெடுக்கும் மலையில் அவரைக் காணாத பட்சத்தில், சின்ன துரையோ, கண்டக்டர்யாவோ 'எங்கே போனாய்?' என்று கேட்டால் பதில் சொல்லக் கடமைப் பட்டவர். இருந்தாலும் இவருக்கு ஒரு சலுகையும் இருக்கிறது. அதுதான் புல வெட்டு செக்ரோல்.

“எங்கே பெரியாணி?” என்று யாராவது பழைய மலைக் கங்காணிகளைக் கேட்டால் “கொந்தரப்புப் பார்க்கப் போயிருக்கார்” என்பது தான் அவர்களுடைய 'ரெடிமெட்' பதில்.

இன்றும் அப்படிக்கூறும்படி கூறிவிட்டுத்தான் நெருப்புக் குச்சி மரத்தடியைப் பார்க்கப் போனார். பையில் கிடந்த செக்ரோலை எடுத்து கையில் அணைத்தவண்ணம் பவுண்டரியில் ஏறினார். பல்லைப் பிளந்துகொண்டு கிடந்த வெண்கிச்சான் கற்களில் பதனமாகக் காலான்றி வேகமாக நடந்தார்.

கொழுந்துக் காட்டை அடைந்ததும் தான் வந்துவிட்டதைக் காட்டிக் கொள்வதற்காக ஒரு கத்தல் போட்டார்.

“என்ன பெண்டுகளா! அங்கு கும்மியா அடிக் கிறே... ஏறு வெரசா... முக்கா ஆள்ளேயும் அரையாளளேயும் ஏக்கரை முடிங்கிறான் தொரை நீங்க எக்காளம் போட்டுக்கிட்டிட்டு நில்லுங்க...”

பெரியவரின் சத்தம் கேட்டதும் ஆட்களிடையே ஒரு சறுசறுப்பு ஏறுகிறது. கைகளின் யந்திர இயக்கத்திலே ஒரு வேகம்.

# சேய்களின் சிறகினுள்...?

அந்த வீட்டின் முற்றத்தில் நாட்டப் பட்டிருந்த புறாக் கூட்டில் ஒரு புறாக் குடும்பமே வசித்து வந்தது. குஞ்சுகள் பயப்படாமல் மகிழ்வுடன் இருக்கவேண்டும் என்று தந்தையானது துணைக்குத் தாய்ப் புறாவைக் கூட்டில் விட்டு, தான் மட்டுமே எல்லாருக்காகவும் தினம் மூன்று வேளை இரை தேடிச்செல்லும். முதலில் குஞ்சுகளுக்குக் காலையில் உணவு தேடித்திரும்பும். மீண்டும் தனக்கும், மனைவிக்கும் உணவு தேடப் பறந்து நண்பகல் கூடு மீளும். காலை உணவை ஊட்டிக் குஞ்சுகளை ஓரையில் விட்டுப் பூட்டிவிட்டு, மறுஅறையில் காத்திருக்கும் தாய்ப் புறாவிடம் வரும் ஒரு விடலைப் புறா சல்லாபம் முடித்துச் சடுதியில் மறையும். இதுபோலவே பிற்பகலிலும் ஆண்புறா



இரைதேடி அலையும் வேளை, இன்னொரு ஆசை நாயகன் இங்கு வந்து செல்வான்! பகல்களில் போல் இரவுகளிலும் கள்ள உறவைப் பயம், பதற்றமின்றி அனுபவிக்கத் தவித்தது பெண் புறா! தன் கூட்டில் தஞ்சம் தர முற்பகல் ஆசை நாயகன் சம்மதம் தெரிவித்தது. தந்தைப் புறா வேறு பெண் புறாவுடன் சுற்றுவதாகவும், அன்று குஞ்சுகளுக்கு அது இரை கொண்டுவந்து தரவில்லை என்றும், அதனால் தாங்கள் இனி வேறு கூட்டில்தான் வாழவேண்டும் என்றும் குஞ்சுகளுக்கு நாடகமாடி நம்பவைத்த தாய்ப்புறா, தன் கணவன் இரைதேடி வெளியிற் சென்ற நேரம்பார்த்துக் குஞ்சுகளையும் அழைத்துக் கொண்டு, சோரநாயகன் கூட்டுக்குச் சென்றுவிட்டது. இரையோடு கூடு மீண்ட தந்தைப்புறா, மனைவி மக்களைக் காணாமையால் பரிதவித்தது; பறந்து, பறந்து எங்கும் தேடி, ஈற்றில் கண்டு பிடித்தது; தன்னுடன் கூட்டுக்கு வந்துவிடும்படி தாய், பிள்ளைகளை மன்றாடியது. “வரமுடியாது” என்ற மனைவியின் பதிலோடு அப்பாவி அப்பா கூடுதிரும்ப நேர்ந்தது.

சில மாதங்கள் கழிந்தன. ஒரு நாள், முன்னே புறாக் குஞ்சுகளும் பின்னால் தாயுமாக அவை தந்தைப் புறாவிடம் பறந்து வந்தன.

நைந்து நசங்கிய முதுகுகளிலே தொங்கும் நைந்து நசங்கிய கூடைகளில் கால்கூடை நிறையாத கொழுந்துகள்?

உள்ளங்காலில் நிழல் விழும் உச்சிப் பொழுது. “படங்கை விரி” என்று சாக்காளுக்கும் “ஏங்கச் சொல்லு” என்று கங்காணிமார்களுக்கும் கட்டளை பிறப்பித்து விட்டு மேல்றோட்டுக்கேறினார். அங்கேதான் மத்தியானக் கொழுந்தை நிறுப்பார்.

‘கொழுந்தை நெறுத்துட்டு சின்னானையும் கண்டு பேசணும்....’

செந்தட்டி பட்ட தோலாய் நினைவு நம நமத்துக் கொண்டே இருந்தது.

“பொம்மனாட்டிக் கவனிக்க வேண்டிய காரியம் ஆம்பிளை எதைக் கண்டான். என்று நடந்து கொண்டிருப்பதாகத் தான் கருதும் குற்றத்தை செத்துவிட்ட மனைவிமேல் சுமத்தி விட்டு தான் ஒதுங்கிக் கொள்ள யத்தனித்

ச.வே. பஞ்சாட்சரம்



அந்தக் கூட்டுக்காரனும், புதிய மனைவியும் தங்களைக் கொத்திக் கலைத்துவிட்டன என்று புலம்பி, அடைக்கலம் கோரின. தன்பிள்ளைகளின் நிம்மதிக்காக அவற்றுக்கன்றித் தாய்க்கும் அடைக்கலம் கொடுத்த ஆண்புறா தன் மனைவி ஒருகாலியுடன் பேசுவதே இல்லை. பழையபடி தந்தை குஞ்சுகளுக்கும், தனக்கும் இரை தேடிப்பறக்கத் தாய்ப் புறா தனக்கு இரையும், சோரநாயகர்களும்

அன்றாடம் தேடப் பறந்தது. தன் உடம்பில் தொழுநோய்ப் புண்கள் உண்டாகத் தொடங்கியிருப்பதை உணர்ந்து அதிர்ந்த பெண் புறா, தன்கணவன் அறிந்தால் தன்பிள்ளைகளைப் பாதுகாக்கத் தன்னை நிச்சயம் விரட்டி விடுவான். எனவே அவன் இதை அறியாமல் தடுக்க அவனைக் கூட்டை விட்டு விரட்ட வேண்டும். தன் பக்கமே என்றும் நிற்கும் தன் குஞ்சுகளும் ஒத்துழைக்கும் என்று செயலில் இறங்கி “எங்கேனும் போ! அல்லது செத்துத்தொலை!” என்று கணவனைத் திட்டத் தொடங்கியது. தான் தாயை எதிர்த்தால், கண்டித்தால், தண்டித்தால் குஞ்சுகள் தாங்கமாட்டா என்பதால் தந்தைப் புறா பேசாமல் பறந்துபோய் எதிரிலிருந்த சிவன்கோவில் இராச கோபுர மாடம் ஒன்றில் தங்கி வந்தது. சில நாட்களாகத் தன் குஞ்சுகள் “அம்மா உங்கள் சீழ் ஒரே நாற்றம். தாங்கவே முடியவில்லை. எங்காவது போய்த் தொலையுங்கள்” என்று கத்துவதைக் கேட்டு வந்த தந்தைப் புறா ஒருநாள் எல்லாக்குஞ்சுகளும் தாயை மாறி மாறிக் கொத்தக் கதறிய அது பறக்க முயன்று நிலத்தில் விழுந்து, சிறகுகளை அடித்து அடங்கியதையும் கண்டு பெரு முச்சு விட்டது.

Panchacharam@thaiivedu.com

தாலும் சர்க்கஸ்காரி நூல் மேல் நடப்பது போல் அதுவும் நடந்து கொண்டதான் இருக்கிறது அய்யாவின் மனதுக்குள்.

“அறுபது வயது பொறுப்புக்கள் இருபது வயதில் ஏன் வரக்கூடாது!”

வாழ்க்கை சப்பென்றாகிவிடும் என்பதை உணராத முனகிக் கொண்ட பெரியவர், கோட்டுப் பையிலிருந்து கடிக்காரத்தை இழுத்துப் பார்த்தார்.

கொழுந்து நிறுக்க நேரம் சரி.

கீழே பார்த்தார். கூடையும் தலையுமாக ஆட்கள் மேலே றோட்டை நோக்கி ஊர்ந்து கொண்டிருந்தனர்.

(தொடரும்)

theliwathai.joseph@thaiivedu.com





Foundation of your financial freedom

கீழே பாதுகாப்பு வலையே இல்லாமல்

கயிற்றின் மேல் நடக்கின்றீர்களா?



PHOTO: GETTY IMAGES

வாழ்க்கை கயிற்றின் மேல் நடப்பதை போன்றது. அதில் ஒரு கணம் நிலை தவறினால் அதன் பிறகு நடப்பதை எம்மால் ஊகிக்க முடியாது. ஆனால் நீங்கள் நிலை தவறும் பட்சத்தில் அதன் எதிர் விளைவுகளில் இருந்து உங்களையும் உங்களை சார்ந்தோரையும் பாதுகாக்க எங்களிடம் பல காப்புறுதி வகைகள் உள்ளன. எங்கள் காப்புறுதி நீங்கள் கீழே வீழும் போது தாங்கி கொள்ளும் வலையாக இருந்து உங்களையும் உங்களை சார்ந்தோரையும் தாங்கிக்கொள்ளும்.

## கவலை அற்ற நிம்மதியான வாழ்க்கை வாழ்ந்திட...

சீறந்த ஆலோசனைகளுக்கும் உங்களுக்கு ஏற்ற காப்புறுதியை செய்வதற்கும் எங்கள் முகவர்களில் ஒருவரை அழையுங்கள்.

- Life Insurance
- Non-Medical Insurance
- Travel Insurance
- Critical Illness Insurance
- Disability Insurance
- Mortgage Insurance
- RESP - Education Saving Plan
- Dental & Drug Insurance
- RRSP's & Investments
- Final Expense Products  
*(Through Funeral Homes)*

**Mega Financial Group**

416 293 5559 • 416 666 1120  
PH28-4168 Finch Ave. E. Scarborough, ON

# மனம் விரியாத வெளி

சீரிய அரங்க நிகழ்த்துகைகளுக்கான வெளியைத் திறந்து கனடியத் தமிழ்ப் பரப்பில் பல புதிய அரங்க முயற்சிகளை வரவேற்ற மனவெளி கலையாற்றுக் குழு அதன் பத்தாவது அரங்காடல் நிகழ்வுடன் உறைவுநிலைக்கு போய்விட்டிருந்தது. அரங்காடல் நிகழ்வைத் தொகுப்பவர்கள் அதிகம் பேசாமல் அரங்க அளிக்கைகளையே பார்வையாளர்களுடன் பேச வைத்த காலம் ஒன்று இருந்தது. அது பத்தாவது அரங்காடலுக்கு முந்தைய காலம்.

பிந்தைய காலத்தில் தொகுப்பாளர்களின் பேச்சுக்கள் அதிகரிக்க தொடங்கியிருந்தன. அதை விட ஒருபடி மேலே சென்று பெரும்பாலான அளிக்கைகள் அலட்டத் தொடங்கியிருந்தன. இவற்றையெல்லாம் சகித்துக்கொண்டு இருக்கைகளில் இருப்பதே சீரிய நாடகப் பார்வையாளர்களுக்கு பெரும்பாடியிருந்தது.

இருப்பினும் அரங்காடல் தனது வேர்களைக் கண்டடையும் என்ற நம்பிக்கையுடன் பத்தாவது அரங்காடலுக்குப் பின் நிகழ்ந்த ஒவ்வொரு அரங்காடலுக்கும் சீரிய அரங்க ரசிகர்கள் சென்றுகொண்டுதான் இருக்கின்றார்கள்.

‘இவ்வருடம் தை மாதம் 8ம் திகதி நிகழ்ந்த 15வது அரங்காடலிலாவது மனவெளி காலை யாற்றுக் குழு தனது வேர்களைக் கண்டடையும்’ என்ற நம்பிக்கை கொஞ்சம் வலுப் பெற்றது. காரணம், மீண்டு செழியனின் பிரதியாக்கத்தில் இரண்டு நாடகங்கள் அரங்கேற இருந்தன. மனவெளியின் உறைவுநிலைக்கு முந்திய காலப்பகுதியில் அரங்காடல் நிகழ்வுகள் புதிய புள்ளிகளைத் தொடுவதற்கு செழியனின் மூன்று நாடகங்கள் ‘பெருங்கதையாடல்’, ‘வேருக்குள் பெய்யும் மழை’, ‘என் தாத்தாவுக்கு ஒரு குதிரையிருந்தது’ முக்கிய பங்காற்றியிருந்தன.

கடவுளை நம்பிய எல்லோரும் கைவிடப்பட்டனரோ தெரியாது. ஆனால், மனவெளியை நம்பிய சீரிய அரங்க ரசிகர்கள் பலரும் இந்த முறையும் கைவிடப்பட்டார்களென்றே சொல்லவேண்டும். கனடியத்தமிழ் கலாச்சார மரபுக்கு முரணாக பல நிகழ்வுகளை சொன்ன நேரத்துக்கே ஆரம்பித்த மனவெளி இந்த முறை ‘நடைமுறைச் சிக்கல்கள்’ காரணமாக சற்றுப் பிந்தியே தொடங்கியிருந்தது.

இம்முறை அரங்காடல் மார்க்கம் கலை நிகழ்த்துகைகளுக்கான அரங்கிலே நடைபெற்றிருந்தது. குறிப்பிட்ட நேரத்துக்கு அரங்குக்குள் நுழைந்த பார்வையாளர்களுக்கு சற்று அதிர்ச்சி தரும் ‘நாடகமொன்று’ நடைபெற்றது. திரை மூடப்பட்ட அரங்கின் முன்னால் நடுவிலிருந்த ஒரு தொகுதி இருக்கைகளுக்கு ‘RESERVED’ என்று எழுதப்பட்டிருந்த கடுதாசிகள் பொருத்தப்பட்டிருந்தன. பிறகென்ன? நேரத்துக்கு நிகழ்வுக்கு வந்தவர்கள் பலரும் வலதுபக்க மற்றும் இடதுபக்க தொகுதிகளில் இருந்த இருக்கைகளில் அமர்ந்துகொண்டனர். நிகழ்வுக்கு தாமதமாக வந்த ரசிகர்கள் இடது பக்கமும் வலது பக்கமும் இருக்கும் ரசிகர்களைப் பார்த்து முழித்துவிட்டு ‘ரிசேர்வட்’ செய்யப்பட்ட இருக்கைகளில் அமர்ந்துகொள்ள நாடாகம் இனிதே நிறைவேறியது. இந்த நாடகம் பலரது கவனத்தையும் பெற்றிருந்தது.

15வது அரங்காடல் நிகழ்வுகளை செல்வன் தொகுத்து வழங்கியிருந்தார். அளிக்கைகளுக்கான அடிப்படைத் தகவல்களைத் தாண்டி, அளவுக்கு மிஞ்சிய தகவல்கள். கலைஞர் புகழ்ச்சியைத் தொடும் புள்ளிகளை சென்றடைந்த உரைகள் மிகுந்த சங்கடத்தைத் தந்திருந்தன. செல்வன் நிகழ்வுகளைத் தொகுத்து வழங்கியவிதம் மிகுந்த சலிப்பை அளித்தது. கடந்த காலங்களின் அளிக்கைகள் தொடர்பான அடிப்படைத் தகவல்களை மட்டுமே கொடுத்து நிகழ்வுகள் சிறப்பாக தொகுத்தளிக்கப்பட்டிருந்தன என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

‘முதுவேணிற் பதிகம்’ 15வது அரங்காடலின் முதல் நிகழ்வு. “...கவியரங்கல்ல, கவிதா நிகழ்வுமல்ல, கவிமொழிவு மட்டுமே!” என்ற முன்னீடோடு ஆரம்பிக்கப்பட்ட நிகழ்வு.

திருமாவளவனின் கவிதைகளை க.நவம் நெறியாள்கை செய்திருந்தார். திருமாவளவனும், க.நவமும், மெலிஞ்சிமுத்தனும் கவிதைகளை வாசித்திருந்தார்கள். மேடையில் முக்கோண வடிவில் மூன்று இருக்கைகளில் அமர்ந்திருந்தே கவிதை மொழிவுகளை வழங்கியிருந்தார்கள். கறுப்பு ஆடைகளுடன் மூவரும் மூன்று சால்வைகள் அணிந்திருந்தார்கள்.

இந்த மொழிவில் பங்காற்றிய மூவரும் அரங்கக் கலையில் அடிப்படை அறிவைக் கொண்டவர்கள். இருந்தபோதும், மொழிவில் அடிப்படை விடயங்களையே தவறவிட்டிருக்கிறார்கள். மூவரும் கவிதைகளை மொழிய, மொழிய ‘இசையொன்று’ ஒலிபரப்பிகளுடாக வந்துகொண்டேயிருந்தது. எந்தத் தருணத்திலும் கவிதைகளுக்குள் உட்செல்லவிடாமல் இந்த இசை உறுத்திக்கொண்டேயிருந்தது. ‘இசையின் உதவி அளிக்கைகளை மெருகூட்டப் பாவிக்கப்படுவதே தவினை அளிக்கைகளை சாக



படம்: சர்வேசன்

டிக்க அல்ல’ என்பதை நான் கூறித்தான் இந்த மூன்று கலைஞர்களும் அறியவேண்டியதல்ல. மூவரும் ஒரே தொனியில் கவிதைகளை மொழிந்தது மேலும் சலிப்பூட்டும் அம்சமாக அமைந்திருந்தது.

க.நவம் ‘ழ’கரத்தை சரியாக உச்சரிக்கும் கலைஞர்களில் ஒருவர். ஆனால், அவர் கவிதைகளை வாசிக்கும்போது ‘ழ’கரத்துக்கு கொடுக்கும் கூடிய அழுத்தம் கவிதைகள் கட்டியெழுப்ப முயலும் படிமங்களுக்கு ஊறு விளைவிப்பதாகவே உணரக்கூடியதாயிருந்தது.

முதுவேணில் என்பதற்காக மூன்றுபேரும் மூன்று சால்வைகளை அணிந்திருந்தார்களோ அல்லது தனியான அழகியலுக்காகவோ தெரியாது. சால்வை அணிந்த மூவரும் இலங்கையின் ஆளும்கட்சிக் குடும்பத்தினரை குடும்பப்படுத்தினார்கள். சீருடை அணிந்து கவிதை மொழிவதென்பது கவிதையின் உயிரை உறிஞ்சுவதற்கு சமம்.

இந்த கவிமொழிவுக்கூடாக ‘நவீன’ கவிதைகளைப் பொதுப்பரப்புக்கு கொண்டுவரவது தான் இந்த நிகழ்வின் நோக்கமென்றால் அந்த நோக்கத்துக்கு எதிர்மறையான காரியத்தையே இந்த நிகழ்வு செய்திருக்கிறது.

‘பூச்சியப் பெருவெளி’, நிகழ்வின் முதல் நாடகம். சிறுகதை மூலம் வைக்கம் முகமது பசீர். பிரதியாக்கம் செழியன். நெறியாள்கை துஷி ஞானப்பிரகாசம். பொறுப்பாளர் சேகர்தம்பிராஜா. நாடகத்தின் பாத்திரங்களாக மேடையில் உயிர்த்தவர்கள் சுதர்சனா சர்வேசன், சந்திரகுப்தன் சம்பந்தன், சேகர்தம்பிராஜா, சகாப்தன் ஜேசுதாசன், ஷாஜினி சண்முகநாதன், கிள்ளிவளவன் செல்லையா, நீரா சிற்பசைசன்.

மேடையின் நடுவில் ஒரு சிறிய மேடை அமைக்கப்பட்டிருந்தது. அதன் மீது வைக்கப்பட்டிருந்த மேசையின் மேல்பரப்புக்கு 90 பாகையில் வைத்து ஒரு நீள் சதுர வெள்ளைச் சட்டகம் பொருத்தப்பட்டிருந்தது. அந்தச் சட்டகம் ‘தொலைக்காட்சி’ ஊடகங்களின் குறியீடாக அமைக்கப்பட்டிருந்தது. மேடையின் பின்புறம் கட்டப்பட்டிருந்த நீள்கொடியொன்றில் பாத்திரங்கள் அணியப்போகும் ஆடைகள் தொங்கின.

நேரத்தியாக வடிவமைக்கப்பட்ட மேடையில் சிறப்பாக நடைபெற்றிருந்த நிகழ்வு பூச்சியப் பெருவெளி. தமது எண்ணத்தில் வைத்திருந்ததை செழியனும் துஷியும் நன்றாகவே வெளிப்படுத்தியிருந்தார்கள்.

நடிகர்கள் அனைவரும் சிறப்பாக நடித்திருந்தார்கள். பார்வையாளர்கள் பலருக்கும் நீரா

சிற்பசைசனின் நடிப்பு பிடித்திருந்தது. என்னைப்பொறுத்தளவில் அனைத்து நடிகர்களும் நன்றாகவே நடித்திருந்தார்கள். ‘உண்மையான மூக்கா இல்லையா’ என்று மருத்தவர்கள் பரிசோதிக்கும் காட்சியில் ‘Jeopardy’ இசையை பார்வையாளராக நடித்த பாத்திரங்கள் வாய்வழியாக இசைத்தது ரசிக்கும்படியாக இருந்தது.

இப்படி நிகழ்த்துகையில் வெற்றிகண்ட பூச்சியப் பெருவெளி இத்துப்போன உத்திகள் சில வற்றாலும், வெளிப்படுத்த முனைந்த கருத்துக்கள் சிலவற்றாலும் சரிவைச் சந்தித்தது. விளிம்பு நிலையிருக்கும் மக்கள் ஆங்கிலம் கதைக்க முனையும் காட்சிகளை வைத்து இன்னும் எத்தனை நாளைக்குச் சிரிக்கப்போகுறோமோ தெரியாது.

‘சமூகத்துக்கு பயன்தராத’ விடயங்கள் பற்றி இடதுசாரிகளும் (சிவத்த சால்வை), தலித் முன்னணியினரும் பேசுவதாக விமர்சிக்கப்படுகிறது. சரி, வலதுசாரிகளும் தேசியவாதிகளும் எல்லாம் பயன்தரும் விடயம்பற்றியாக கதைக்கிறார்கள்...? ஏன் இடதுசாரிகளுக்கும் தலித் கட்சிகளுக்கும் பிரத்தியேக அழுத்தம் கொடுக்கப்பட்டது?

‘தோல்வியுற்ற’ பெண் வெண்டிக்காயை வெட்டிச் சமையல் நிகழ்ச்சியில் ஈடுபடுவதைப் பார்வையாளர்களின் நகைப்புக்கு காட்சிப்படுத்துவதும், ஆண்களே செய்தி வாசிக்கும் அறிவுச்செல்வங்களாக காட்சிப்படுத்துவதும் எந்தவகையில் சமூகத்துக்கு பயன்தருமென்று விளங்கவில்லை. [இப்படித்தான் யாதார்த்த உலகம் இயங்குகிறது என்று கூறினால் ‘உண்மையாகவா?’ என்ற கேள்வியே என்னிடம் எஞ்சியுள்ளது.]



தர்சன்

சமூகத்துக்கு பயன்தராதவற்றை ஊதிப்பெருக்கும் ஊடகங்களை விமர்சிக்க முனைந்த ‘பூச்சியப் பெருவெளி’ சமூகத்தில் ஆழப்பதிந்திருக்கும் பிற்போக்குக் கருத்துகளுக்கு வலுசேர்க்கும் சில காட்சிகளையும் உத்திகளையும் உள்ளடக்கியிருந்ததே அதன் சரிவிற்கு காரணம்.

‘இறவாமல் பிறவாமல்’ மூன்றாவது நிகழ்வு. நிகழ்வின் இரண்டாவது நாடகம். சகாப்தனின் பிரதியாக்கம். பொறுப்பாளர் சத்தியகுமார். மதிவாசனின் நெறியாள்கையில் நாடகம் அரங்கேறியிருந்தது. மேடையில் விமலா விஸ்வலிங்கம், ரத்னம் ருக்மணிகாந்தன், சத்திய

குமார் ஜெயபால், சீவரத்தினம் சின்னையா, மாலா விவேகானந்தன், ரமணீகரன் சண்முகநாதன் ஆகியோர் நிகழ்த்தியிருந்தார்கள். நினைவூட்டியவர் நந்தினி சபேசன்.

தற்கொலைக்கு முயன்று தோற்ற நால்வர் ஒரு புனர்வாழ்வு மையத்தில் ‘அடைக்கப்பட்டிருக்கின்றார்கள்’. அங்கிருந்துகொண்டு மரணத்தையடைய அவர்கள் திட்டத்தை வகுக்கும்போது அவர்களுக்கு இடையே நடைபெறும் உரையாடல்கள், முரண்பாடுகளாக நாடகம் பார்வையாளரின் பொறுமையைச் சோதிக்கும் வேகத்தில் நகர்ந்தது.

‘தற்கொலை முயற்சில் ஈடுபட்டவர்களை சேர்த்து இப்படியொரு இடத்தில் வைத்து பூட்டுவார்களா?’ என்ற அறிவியற் கேள்வியை ஒரு பக்கம் தள்ளிவைத்துவிடுவோம்.

நாடகம் தொடங்கியபோது ‘கருணைக் கொலையைப்’ பற்றிக் கதைக்கப் போகிறதோ என்ற ஐயம் எழுந்தாலும் அது வெகுவினையில் பொய்யாக்கப்படுகிறது. பாத்திரங்கள் ஏன் தற்கொலைக்கு முயன்றன என்ற கதைகளைக் கேட்கும்போது அனுதாபத்தை விடுத்து சலிப்பை ஏற்படுத்தியது.

இறப்பைப் பற்றியும் சரி பிறப்பைப் பற்றியும் சரி எந்தச் சீரிய கேள்விகளையும் நாடகம் எழுப்பவில்லை.

பார்வையாளர்களை எந்த வகையிலும் நெகிழ்த்திவிடக் கூடாதென்ற பற்றுதியோடு பிரதியாக்கம் செய்யப்பட்டு நெறியாள்கை செய்யப்பட்டிருக்கிறது. திறமைவாய்ந்த நடிகர்களைப் பங்களிக்க வைத்து அவர்களின் திறமைகளை பயன்படுத்தாத நாடகமென்றால் இதனைத்தான் சொல்லவேண்டும்.

“மண்மேல் தொலையும் வேர்கள்” இடைவேளையின் பின் இடம்பெற்ற முதல் நிகழ்வு. அளிக்கையை சிந்தியா சிவசிதம்பரம் ஆக்கி இயக்கியிருந்தார். ஒலிச்சேர்க்கை முல்லைப்பூர் பாஸ்கரன். நிகழ்வின் பொறுப்பாளர் செல்வன். அபிராமி ஸ்ரீராஜா, அஞ்ஜலா ஆர்த்தி ஜோசப், ஷ்ருதி ஜாவனி, சிந்தியா சிவசிதம்பரம் ஆகிய நடனர்கள் அளிக்கையில் பங்காற்றியிருந்தார்கள்.

முரண்முனை நோய் (Schizophrenia) என்ற மனநோயால் பாதிக்கப்பட்ட “ஒருவரின் வாழ்க்கைப் பயணத்தை” தற்கால நடனத்தினூடாக வெளிப்படுத்த முற்பட்டிருந்தது இந்த நிகழ்வு.

ஒழுங்கான ஒளியமைப்புடன் தொடங்கியது போலிருந்த இந்த நிகழ்வில் போகப் போக ஒளி எங்கோவெல்லாம் சென்றது. இது படைப்பாளரின் எண்ணமாகக் கூட இருக்கலாம். கண்ணாடியில் பட்டுத் தெறிக்கும் ஒளி அரங்கின் நடுப்பகுதியில் அமர்ந்திருந்த ஒரு தொகுதி பார்வையாளர்களுக்கு இந்த அனுபவம் கிடைக்கவில்லை.

இப்படியான அனுபவத்தை வழங்குவதே படைப்பாளரின் எண்ணமாக இருந்ததோ தெரியவில்லை. ஒலியின் இசைவுடன் ஒழுங்கமைக்கப்படாத நடன வடிவங்கள் கருவுக்கு வலுச்சேர்த்தாலும் பார்வையாளரை நெகிழ்த்தும் எந்த உச்சப்புள்ளிக்கும் நகராமல் முற்றுப்பெறுகின்றது. நடனர்கள் நால்வரும் நன்கு பயிற்சி பெற்றவர்கள் என்பதை அவர்களின் நடன வெளிப்பாடுகளிலிருந்து தெரிந்து கொள்ள முடிகிறது.

இருந்தும் கருவை வெளிப்படுத்த தெரிவு செய்யப்பட்ட நடன மொழி வெளிப்பாட்டின் வெற்றிக்கு ஒத்துழைக்கவில்லை. கலைப் படைப்பாக மண்ணில் தொலையும் வேர்கள் உயிர்பெறத் தவறிவிட்டது.

‘சுவரக் குறிப்புகள்’ என்ற நாடகம் இவ்வாண்டின் அரங்காடலின் இறுதி நிகழ்வு. ம.வரகுணன் நாடகத்துக்கான இசையை தெரிவு செய்திருக்கிறார். ‘டிர்மஸ்’ வாசித்தவர் கதாதரன் வரகுணன். நினைவுட்டுகை நந்தினி சபேசன். ‘கடவுளின் குரலில் பேசி’ என்ற எஸ்.ராமகிருஷ்ணனின் சிறுகதையை அடிப்படையாகக்

கொண்டு செழியன் பிரதியாக்கம் செய்திருந்தார். அ.புராந்தகன் நாடகத்தை நெறிப்படுத்தியிருந்தார்.

மேடையில் குரும்பசிட்டி இ.இராசரத்தினம், சந்திரகுமார் கந்தையா, நர்த்தனன் லிங்கம்,



கிருபா கந்தையா, ம.வரகுணன், கணபதிப் பிள்ளை சிறீதர், நீரா சிற்சபைசன் கதை மாந்தர்களாக வேடம் தரித்திருந்தார்கள். [“...பார்வையாளர்களும் இந்த நாடகத்தில் பாத்திரங்களே” என்று தரப்பட்ட நிகழ்ச்சி நிரலில் இருந்தது].

வாழ்க்கையை பெரும் நாடகமாகப் பார்க்கும் கதையின் பிரதான பாத்திரமான நாடக ஆசிரியர் தான் ‘வாழ்க்கையில்’ சந்திக்கும் அனைவரையும் அவர் எழுதிக்கொண்டிருக்கும் நாடகத்தின் பாத்திரமாகப் பார்க்கிறார். வாழ்க்கை நகருகிறது. நாடகமும் நகர்கிறது. வந்துபோகும் பாத்திரங்கள் வாழ்க்கையைப் பற்றி சிலவிஷயங்களைப் பேசிச் செல்கின்றன.

நாடகத்தில் வந்த ‘நாயர்’ பாத்திரம் ‘பாலியல் வல்லுறவுக்கு உட்படுத்தப்பட்டு கொலை செய்யப்பட்ட மகளுக்கு நீதி வேண்டி’ நாடகத்தில் ஒரு கொலைகாரப் பாத்திரத்தை வேண்டி நிற்கிறது. நாடக ஆசிரியரும் அந்த வேண்டு கோளை ஏற்கிறார். நாடகத்தின் முடிவில் ஆசிரியரே கொலைகாரப் பாத்திரமாக மாறி குற்றம் செய்தவர் என்று நம்புவதை கொலை செய்கிறார். கொலைசெய்யப்பட்ட பாத்திரம் ‘அடையாளங்காணப்பட்டவுடன்’ பேச அனுமதிக்கப்படவில்லை. கொலை செய்யப்பட்ட

பாத்திரம் ‘ஆண்டவரைப்’ பிரதிபலித்திருந்தது. நாடகம் தொடர்கிறது வாழ்க்கையைப்போல.

நடித்தவர்களில் குரும்பசிட்டி இ.இராசரத்தினம் அவர்களின் நடிப்பு குறிப்பிடப்பட வேண்டியது.

நாடகம் தொடங்கி முடியும்வரை வெவ்வேறு தொகுதிப் பார்வையாளர்கள் வெவ்வேறு இடங்களில் ரசிப்பதை உணரக் கூடியதாக இருந்தது. இருப்பினும், நாடகம் முடிந்தபின்பு இந்தப் பிரதி எந்த பெரிய கேள்விகளையும் எழுப்ப மறுத்து அரங்கினுள் அடங்கிவிட்டிருந்தது.

புராந்தகனின் நெறியான்கை சிறு ஏமாற்றத்தை தந்தது. அடிப்படையான விடயங்கள் சிலவற்றைக் கவனிக்கவில்லை. நடிக்கரளின் உச்சிக்கு மேல் வைக்கப்பட்டிருந்த ஒளியினால் நடிக்கரளின் முகங்கள் சில இடங்களில் தெளிவாகத் தெரியவில்லை. நாய்க்கு கைகொடுக்கும்போது இ.இராசரத்தினம் அவர்கள் பாவித்த உடல்மொழி கவனிக்கப்படவில்லை. ஒரு சில இடங்களில் மேடையில் தாம் நிற்கும் புள்ளிகளை நடிக்கர்கள் பிரக்ஞையில் வைத்திருந்ததாகத் தெரியவில்லை. இது நடிக்கரளின் தவறாகக் கூட இருக்கலாம். மற்றும் இந்த ‘ஸ்பொட் லைட்’ போட்டு ரூபக மூட்டும் உத்தியையும் தவிர்ந்திருக்கலாம்.

இந்த முறை அரங்கேற்றப்பட்ட செழியனின் இரண்டு பிரதிகளிலும் ‘வேருக்குள் பெய்யும் மழை’ பிரதியின் தாக்கம் இருந்தது. ‘சுவரக் குறிப்புகள்’ எந்தவகையிலும் பொதுப்பார்-

வையாளர்களைச் சங்கடப்படுத்தக் கூடாது என்ற மனப்போக்கோடு எழுத்தப்பட்டிருந்தது போல் இருக்கிறது. கோமாளியாக நாடகத்தில் வரும் ஆண் பாத்திரம், மனைவியை மாட்டுக்கும் காதலியை யுனைக்கும் ஒப்பிடுகிறது. இந்தப் பாத்திரத்தையே பெண் பாத்திரமாக்கி கணவனை கழுதைக்கும் காதலனை குதிரைக்கும் ஒப்பீடு செய்வது பற்றி செழியன் யோசித்தாரோ தெரியாது.

சாராயத்துக்கும் வேட்டிக்கும் வாக்களிக்க கோரும் ‘அரசியற்’ கட்சிகளை நாடகம் விமர்சிக்கிறது. நல்ல விடயம். ஆனால், இந்த விமர்சனம் எந்தவகையில் ஒரு புதிய பார்வையை பார்வையாளருக்கு முன்வைக்கிறதென்று எனக்கு விளங்கவில்லை.

சாராயம் வேட்டிகளை வழங்குவதன் மூலம் வாக்குகளை வாங்குவதற்கும், வாக்காளர்கேக்க விரும்பிய விடயங்களையே திரும்பத்திரும்ப எந்த கேள்விக்கும் உட்படுத்தாமல் பேசி வாக்குகளை வாங்குவதற்கும் என்ன வித்தியாசம் இருக்க முடியும்? இரண்டும் அடிப்படையில் சுரண்டல்தான். ஆனால், பின்னதைப் பற்றி கதைப்பது பொதுப்பார்வையாளர்களைச் சங்கடத்துக்குட்படுத்தும் என்ற காரணத்தினாலோ அல்லது வேறெந்த காரணங்களாலோ பிரதியில் இடம்பிடிக்கவில்லை.

ஆக, ‘பெருங்கதையாடல்’ என்ற பிரதியினூடாக நாம் இயங்கும் சூழலில் பரவும் கருத்துகள் குறித்து சீரிய கேள்விகளை எழுப்பி விமர்சனங்களை முன்வைத்த செழியனால் இம்முறை அரங்காடலுக்காக எழுதப்பட்ட இரண்டு பிரதிகளும் எந்தவித பாரிய தாக்கத்தையும் ஏற்படுத்தாது அரங்குக்குள்ளேயே அடங்கிவிட்டிருந்தன.

15வது அரங்காடல் நிகழ்வு ஒட்டுமொத்தமாக பார்வையாளர்களின் மனதை விரிய வைக்கும் எத்தனிப்பை எடுத்தது. ஆனால், ‘எத்தனிப்பை மட்டுமே எடுத்தது’ என்பது ஏமாற்றத்தைத் தரும் விடயம்.

அரங்கக்கலையின் பல அம்சங்களில் கவனமெடுக்கும் மனவெளி கலையாற்றுக்குழு காதிரமான பிரதித்தேர்வில் கவனம் செலுத்தினால் சிலவேளை எதிர்கால அரங்காடல்கள் எம்மனதை நெகிழ்த்தலாம்.

darsan@thaiveedu.com

## துயர் பகிர்வோம்



**திருமதி திருநாவுக்கரசு இரத்தினேஸ்வரி**

நெடுந்தீவைப் பிறப்பிடமாகவும், சென்னையை வதிவிடமாகவும் கொண்ட இரத்தினேஸ்வரி திருநாவுக்கரசு அவர்கள் 06-01-2012 அன்று காலமானார்.

அன்னார், காலஞ்சென்ற திருநாவுக்கரசு, இராசமணி இணையரின் மகளும், காலஞ்சென்ற நடராசா இலட்சுமி இணையரின் மருமகளும், திருநாவுக்கரசு(இலண்டன்) அவர்களின் மனைவியும், Dr.ஜனகன்(இந்தியா), சஞ்சீவன் (இலண்டன்), கௌசிக்(இந்தியா), சாம்பவி(டோலி-இந்தியா) ஆகியோரின் தாயாரும், Dr.சிறிதேவி(இந்தியா), ஷர்மிளா (இலண்டன்) ஆகியோரின் அன்பு மாமியாரும், விஜயேஸ்வரி (விஜயா - கனடா), யோகேஸ்வரி (யோகா - கனடா), இரவீந்திரநாதன்(ரவி- யேர்மனி), கேதீஸ்வரி(வவா- கனடா), சுரேன்(கனடா) ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரியும், பேரின்பம், சண்முகநாதன், யசிந்திலி, சந்திரகுமார், ஹெரன் ஆகியோரின் அன்பு மைத்துனியுமாவார்.

அன்னாரின் இறுதிவணக்க நிகழ்வு, 12-01-2012 அன்று சென்னையில் நடைபெற்று,

திருநாவுக்கரசு பிரித்தானியா	44 744 018 8832
Dr. ஜனகன் இந்தியா	91 988 436 6349
சஞ்சீவன் பிரித்தானியா	44 787 955 2123
விஜயா கனடா	1 416 356 1980
யோகா கனடா	1 416 575 4882
ரவி இந்தியா	91 960 011 7200
வவா கனடா	1 416 861 9743
சுரேன் கனடா	1 416 558 5854



**திருமதி. பாக்கியலட்சுமி குருநாதபிள்ளை**

சண்டிலிப்பாயைப் பிறப்பிடமாகவும் காங்கேசந்துறை குருவீதியை வதிவிடமாகவும் கொண்டதிருமதி. பாக்கியலட்சுமி குருநாதபிள்ளை அவர்கள் 10-01-2012 கெழும்பில் காலமானார்.

அன்னார் காலம் சென்ற காங்கேயத்துறை நடேஸ்வராக் கல்லூரி, கனிஷ்டபாடசாலை அதிபர் திரு. அ. குருநாதபிள்ளை அவர்களின் அன்பு மனைவியும், ஓன்ராறியோ தமிழ் ஆசிரியர் சங்கத் தலைவர், எழுத்தாளர் குரு அரவிந்தனின் அன்புத் தாயாரும், முன்னாள் மகாஜனாக் கல்லூரி அதிபர் திரு. பொ. கனகசபாபதி (கனடா) அவர்களின் மாமியாருமாவார்.

அன்னாரின் இறுதிவணக்க நிகழ்வு கொழும்பில் நடைபெற்று,

குரு அரவிந்தன் - 905 861 9323



**திருமதி சவுந்தரநாயகி வேந்தனார்**

வேலணையைப் பிறப்பிடமாகவும், அவுஸ்திரேலியா சிட்னியை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட சவுந்தரநாயகி வேந்தனார் அவர்கள் 05-1-2012 அன்று இறைபதம் அடைந்தார்.

அன்னார், காலஞ்சென்ற வேந்தனார்(தமிழ்ப் பேரன்பர் வித்துவான்) அவர்களின் மனைவியும், கலையரசி, சின்னையா (அவுஸ்திரேலியா - முன்னாள் சிரேஸ்ட் விரிவுரையாளர்), காலஞ்சென்றவர்களான கலாநிதி வேந்தனார் இளங்கோ (முன்னாள் விரிவுரையாளர் - அவுஸ்திரேலியா, ஜெர்மனி, இலங்கை), தமிழரசி, இளம்வேள், மற்றும் இளஞ்சேய் (கணக்காளர் - இலண்டன்) ஆகியோரின் அருமைத் தாயாரும், காலஞ்சென்றவர்களான நாகரத்தினம்மா, கணபதிப்பிள்ளை, மற்றும் ஆறுமுகம்(கனடா), நடராசா(கனடா) ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரியும், சின்னையா(அவுஸ்திரேலியா), சந்திரகலா இளங்கோ(அவுஸ்திரேலியா), கலையரசி இளஞ்சேய்(இலண்டன்) ஆகியோரின் அன்பு மாமியாருமாவார்.

அன்னாரின் இறுதிவணக்க நிகழ்வு 12-01-2012 அன்று அவுஸ்திரேலியாவில் நடைபெற்று.

கலையரசி சின்னையா	அவுஸ்திரேலியா	61 29 629 5018
சந்திரகலா இளங்கோ	அவுஸ்திரேலியா	61 24 227 3518
இளஞ்சேய் கலையரசி	பிரித்தானியா	44 208 216 3569

# ஒரு துளி விடம்

ஒரே இடத்தில் இரு சம்பவங்கள்.

சம்பவம் ஒன்று:

முதியோர் இல்லங்களில் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ள அல்லது தள்ளிவைக்கப்பட்டுள்ள முதியோர்களை மகிழ்ச்சிப்படுத்த எனது மகனும் அவர் சினேகிதியரும் தேனீர் விருந்தொன்று ஏற்பாடு செய்திருந்தனர். ஏழு முதியோர் இல்லங்களிலிருந்து மொத்தம் 60 முதியோர் வருவாயிருந்தனர். அதில் 55 பேர் தமிழர்கள். இத்தேனீர் விருந்தில் பரிமாறப்படுவதற்கான சைவ சமோசா, கடலை வடை, கேக், கட்டல், முறுக்கு ஆகிய சிற்றுண்டிகளை வாங்கி பைகளில் பங்கிட்டுக் கொள்வது எனது மகனும் அவரது இரு இந்திய வழி தோழிகளும் பொறுப்பு. கேக், கட்டல் என்பன எனது மனைவியால் செய்து கொடுக்கப்பட்டன. சமோசா இந்திய நண்பியின் தாயால் செய்து கொடுக்கப்பட்டது. வடை வாங்குவது மட்டுமே வெளி வேலை. 'நல்ல வடை இங்கே கிடைக்கும்' என்ற எனது பரிந்துரையோடு மகனையும் அவரது நண்பி ஒருவரையும் அழைத்துக்கொண்டு இந்த பலகாரக்கடைக்குச் சென்றேன். அறுபது வடைகள் கேட்க இருபது டொலர்கள் வாங்கினார்கள். எல்லாச் சிற்றுண்டிகளையும் அறுபதாகப் பங்கிட்டுப் பைகளில் போட்டுக்கொண்ட போது ஒன்பது பைகளுக்கான வடைகள் குறைகிறது எனச் சொன்னார்கள் பிள்ளைகள். மீண்டும் அதே கடைக்குச் சென்று நீங்கள் தந்த வடையில் ஒன்பது குறையுதே என முதலாளியிடம் சென்றேன். அதற்கு அவர் அப்படி இருக்காதே, தான் தானே எண்ணிப் போட்டார் என அடித்துச் சொன்னார். அதுதனை எப்படி நடந்திருக்கும் என்று உங்களைக் கேட்கிறேன் (வேறு எவரையும் சாட்ட முடியாதல்லவா என்று மனதில் நினைத்தபடி) எண்ணும்போது பிழை நடந்திருக்கலாம் என்றேன். இருக்காது என்ற படி ஏதோ தர்மம் தருவதுபோல் 9 வடைகள் தந்தார். நீங்கள் தந்தது சரி என்றால், இந்த தாருங்கள் 3 டொலர்கள் என்றேன். இல்லை உங்களை நம்பாமலா என்று அசடு வழிந்தார். வடைகளை எனது மகனிடம் கொடுத்த போது, தமிழ் ஆட்கள் ஏமாற்றுக் காரர்கள் என்றல்லவா தன் நண்பிகள் நினைக்கப் போகிறார்கள் என்று இரகசியமாகச் சொல்ல, மனிதர்கள் எல்லோருமே தவறு விடுபவர்கள் தானே அதிலும் எண்ணுவதில், என்று அவர்களுக்கு நானுக்காய்ச் சொல்லும்படி கூறினேன். அரை மனதுடன் மகள் சென்று விட்டார்.

சம்பவம் இரண்டு:

எனது மகள் தனது பிறந்தநாளை தனது நண்பிகளுடன் எமது வீட்டில் கொண்டாடினார். அதற்காக அதே உணவகத்தில் ஆட்டி ஹைச் சி றோல்ஸ் இருபது வாங்கியிருந்தார். வீட்டிற்கு வந்து திறந்தபோது மூன்று மாய மாசு மறைந்து பதினேழுதான் மீதம் இருந்தது.

நாங்கள் அந்த உணவகத்தில் இருந்து வீட்டுக்கு வரும் வழியில் பேய் பிசாசு ஏதும் இவற்றைச் சாப்பிட்டிருக்குமோ? என நான் நினைத்திருக்க, அதுதான் இல்லை, 'தமிழ் ஆட்கள் ஏமாற்றுக்காரர்கள் அப்பா'. என எனது மகள் ஆனித்தரமான முடிவுடன் சொன்னார். எல்லோரும் அப்படி இருக்காது. நான் அப்படியா? என்று சமாதானம் சொன்னேன். அரைமனதான என் சமாளிப்பு விளங்கியவ

ளாக மகள் மௌனமாகச் சென்றுவிட்டாள்.

இச்சாப்பாட்டுக் கடை ஒரு உதாரணந்தான். சிறியதொகைப் பணம் சுரண்டப்படும் உணவகத்தில் மட்டுமல்லாது சமூகநல ஆலோசனை, சட்ட- ஒழுங்கு பிரதிநிதித்துவம், வங்கு ரோத்து ஒழுங்காக்கல், நிலப்பட்டுவாடா, நிதித் தரகு, வாகன வியாபாரம், வாகனத்திருத்தல், பல் வைத்தியம், பிரத்தியேக கல்வியூட்டல், காப்புறுதியை மையப்படுத்திய கொடுப்பனவுகள் எனப் பல இடங்களிலும் ஏமாறுகிறோம் ஏமாற்றுகிறோம் என்பதுதான் எமது சமூகத்தில் விழுந்துள்ள கரும்புள்ளி. அதுவும் தமிழர்களைத் தமிழர்களே ஏமாற்றுவது தங்களைத் தாங்களே ஏமாற்றுவதற்கு ஒப்பானது. பணம் சேர்க்கும் சுயநலத்திற்



## எமது சந்ததியருக்கு

எமது இனத்தின் மீதான தன்னம்பிக்கையையும்,

எம்மக்கள் மீதான பற்றுதலையும்,

தமிழின உணர்வையும் ஊட்டுவது

எமது தலையாய கடமையாகிறது.

காக காற்றுள்ளபோதே தூற்றிக்கொள்ளல் என்ற தந்திரத்தோடு தமிழர்களைத் தமிழர்கள் நம்பும் சமூகப் பலவீனத்தை பலியிடுவது எமது சமூகத்தில் தூவப்படும் மெல்லச் சுவரும் நஞ்சு. இத்தகைய மோசடிகள் பல துறைகளிலும் பரவி எமது சமூகத்தைச் சின்னா பின்னப்படுத்த ஆரம்பித்திருக்கிறது. இதிலிருந்து தப்பிக்கும் முயற்சியில் எமது அடுத்த சந்ததியர் எடுக்கும் அந்நியமாகும் பிரயத்தனங்கள் தமிழர்கள் என்ற எமது ஆனிவேரை ஆட்டங்கானச் செய்யும் இன்னொருவகை பேரிடியாக அமைகிறது.

ஒரு சமூகம் வலிமையானதாயும் வளமுள்ளதாயும் அமைய வேண்டுமெனில் அந்தச் சமூகத்தின் சந்ததி அச்சமூகத்தில் பற்றுள்ளதாக இருப்பதே முதன்மையாகிறது என்கின்ற போது, எம் சந்ததியர் எமது சமூகத்தை எண்ணிப் பெருமைப்படக்கூடியதாகவும், தலை நிமிர்ந்து எமது சமூகப் பெயர் சொல்லக் கூடியதாகவும் இருக்கின்ற நிலையை ஏற்படுத்துவதே அவர்களை எம் சமூகத்தில் பற்றுள்ளவர்களாக்கும். மாறாக தமிழ்ச் சமூகம் என்று சொல்ல வெட்கப்படுபவர்களாகவும், தலைகுனிவைச் சந்திப்பவர்களாகவும் ஆகும் போது எமது சமூகத்தைக் கண்டு அவர்களுள் தாழ்வு மனப்பான்மை ஏற்பட்டுவிடுகிறது. அவர்களுக்கு சமூகத்திலிருந்து ஒதுங்கவும் தோன்றுகிறது. எமது சமூகச்சீர்கேடுகள் பெருகும் போது, அதற்கு முகங்கொடுக்க முடியாது எம் சமூகத்திலிருந்து அவர்கள் படிப்படியே விலகியே செல்வார்கள். அவர்கள் எம்மிலிருந்து அந்நியமாகும்போது எமது சமூகத்தின் பலம் ஈடாட ஆரம்பித்துவிடும்.

தமிழ்ச் சமூகத்தின் மீது சேறு வாரி வீச எத்தனையோ பிரதான ஊடகங்களும் பிற சமூகங்களும் தயாராகவிருக்கின்றன. சந்தர்ப்பம்

எப்போதுவரும் என்று காத்துக்கிடக்கின்றன. சிறிய துரும்பு என்றாலும் பூதாகாரப்படுத்த தருணம் பார்த்திருக்கின்றன. அவ்வப்போது அவை நடந்தேறியும் வருகின்றன. என் மகள் நேரில் சந்தித்து போன்று, எமது சமூகத்தின் சீர்கேட்டை, நேர்மைப் பிறழ்வைச் சந்தித்ததால், எம் சமூகம் மீதான அவநம்பிக்கை கொண்டாள் என் மகளை ஒத்த இச்சந்ததியர் அவ்வப்போது ஆங்காங்கே நடக்கும் எமது சமூகத்தின் சீர்கேடுகள் இங்குள்ள பிரதான ஊடகங்களால் பூதாகாரப்படுத்தப்படும்போது, அதற்கு முகங்கொடுக்க முடியாதவர்களாக, தன் சமூக நம்பிக்கை இழந்தவர்களாக சின்னாபின்னமாகச் சிதறிப்போய்விடுகிறார்கள். தாம் தமிழ்ச் சமூகப் பிரதிநிதி எனச் சொல்லவே கூச்சப்படப்

போகிறார்கள். வெகு வேகமாக சிறப்புற வளர்ந்துவரும் தமிழர் சமூகம் இத்தகைய சீர்கேடுகளால், அடுத்த சந்ததியருடனே படு வேகமாக வீழ்ந்து முற்றுப் பெற்றதாயும், தாம் அடுத்த சந்ததித் தமிழர் என்று சொல்ல ஆளில்லாததாகக்கூட ஆகிவிடலாம். ஏனென்றால் வினையையே விதைத்து அறுவடைக்காகக் காத்திருக்கிறோம். காலக் கண்ணாடியில் தெரியும் எம் விம்பங்கள் எமது சந்ததியரது செயற்பாடுகள் என்பதை நாம் அடியோடு மறந்துவிட்டிருக்கிறோம். ஆனால் உதாரண மனிதராக, முன்மாதிரி ஆன்மாவாக நாங்கள் மாறவேண்டிய தருணம் இதுவேதான். இத் தருணம் தப்பினால்... அதோ கதிதான்.

அகதிகளாகவோ, அதுதொடர்பான குடியேறிகளாகவோதான் எமது தமிழ்ச் சமூகம் இங்கு நிலை கொள்ள ஆரம்பித்ததால், தன்னை நிலைநிறுத்திக்கொள்ள பல்வேறு இடர்களைச் சந்தித்ததுடன், பல்வேறு பிரயத்தனங்களையும் மேற்கொண்டிருக்கிறது என்பதை மறுப்பதற்கில்லை. அதேசமயம் பல்வேறு குறுக்கு வழிகளையும் பாவித்திருந்தது என்பதையும் மறுதலிக்கமுடியாது. ஆனால் அதுவே தீவிரமான சமூகச் சீரழிவாகவும், சமூகச் சுரண்டலாகவும் மாறிவிட்டிருப்பது இன்று மட்டுமல்ல அடுத்த தலைமுறையையுமே பாதிக்கப் போகிறது என்ற நிலைவரும்போது தட்டிக்கேட்பதும், தடுத்தாள்வதும் ஒரு சமூகத்தின் கடமையாகிறது. இந்தச் சமூகச் சீர்கேடுகள் தனித்துத் தமிழ் சமூகத்தினரால் மட்டும் செய்யப்படுகின்றதல்ல, அதேபோல் இவை எல்லாத் தமிழர்களாலும் செய்யப்படுவனவுமல்ல. சிலரால் செய்யப்படுவனவே முழுச் சமூகத்தையும் பாதிக்கின்றதாக முடிகிறது. இவை எல்லாச் சமூகங்களிலுந்தான் நடக்கின்றன. ஆனால் எங்கள் சீர்கேட்டைச் சீராக்க வேறெவரும் வரப்போவதில்லை.



அருண் சிவகுமாரன்

எங்கள் கொப்பளங்களை நாங்கள்தான் கீறி மருந்திட வேண்டும். எங்கள் சமூக அவலங்கள் பற்றி நாங்கள்தான் அதிகம் அக்கறைப்பட வேண்டும். எமது தமிழ்ச் சமூகத்தைப் பற்றிய விமர்சனத்தை வைக்கவேண்டியதும், இச்சீர்கேடுகள் அடுத்த தலைமுறைக்கும் போகாத வகையில் மட்டுப்படுத்திச் சீராக்க வேண்டியதுமான அதிக பொறுப்பும் கடமையும் தமிழராகிய எங்களுக்குத்தான் இருக்கிறது. நாங்கள் பாரா முகமாய் இருப்பது பாரதாரமாக முடிந்துவிடுகிறது. ஊசி இடங்கொடுப்பதால்தான் அதனுள் நூல் நுழைந்துவிடுகிறது. தடுக்க வேண்டியவர்கள் நாங்கள்தான். தாங்களாய்த் திருந்த வேண்டும் அல்லது நாங்களாய்த் திருத்த வேண்டும். எல்லாவற்றிலும் மேலாக ஒவ்வொருவரும் தம் சந்ததியரைப்பற்றி நினைத்து இதற்கான தீர்வுகளைப் பின்பற்றினால்தான் எம் சமூகம் சீர்டீடிவிருந்து எழுச்சிபெறும். சுறண்டல்கள், அபகரிப்புகள் போன்ற பிற்போக்குத் தனங்கள் செய்யும் ஒருசிலர் தாமே திருந்திச் சீரானால் இலகுவாக முடியும் அல்லாதுபோனால் இதுவரையும் கண்டும் காணாதுபோல் இருக்கும் மற்றவர்கள் அதற்குரிய நடவடிக்கைகளை எடுக்கவேண்டித்தான் வரும்.

களை பிடுங்குவது பயிருக்கு நலம் என்பது எமக்குத் தெரியாததல்ல. ஆனாலும் ஏனோ அசட்டையாக விட்டுவிடுகிறோம். பயிருக்கு ஆபத்தென்ற நிலைவரும்போதாவது உசாராக ஒன்றுபட்டு குரல் கொடுத்தாலென்ன? இது எங்கும் பொருந்தும். தமிழர் சந்ததி தமிழரை விட்டு அந்நியமாகிப் போனால் தமிழினமே அழிவை நோக்கித்தான் நகரும் என்பது சொல்லித் தெரியவேண்டியதல்ல. தமிழில் பேசுவதே எமது சந்ததியரிடம் அருகியரும் போது இத்தகைய அந்நியமாதல்கூட புலம் பெயர் நாட்டில் தமிழினத்தின் அழிவுக்கான ஊக்க மாத்திரைகளாக ஆகிவிடும். இது பயிருக்கு நேரும் ஆபத்தின் நிலைதான். இப்போதாவது நாங்கள் விளித்துக்கொள்ள வேண்டும். சீர்கேட்டை அழிக்கும் அதே நேரம் சமூகப் பயிருக்கு ஊட்டத்தையும் வழங்க வேண்டும். அதற்கொப்ப எமது சந்ததியருக்கு எமது இனத்தின் மீதான தன்னம்பிக்கையையும், எம்மக்கள் மீதான பற்றுதலையும், தமிழின உணர்வையும் ஊட்டுவது எமது தலையாய கடமையாகிறது. இதற்குக் குந்தகமாக இருக்கும், சமூக தார்ப்பரியமில்லாத சிறுக்கச் சிறுக்க எமது சந்ததியரை அந்நியப்படுத்தும் சுயநல சமூகச் சீர்கேடுகளை கண்டும் காணாததுபோல், கேட்டும் கேளாததுபோல், அறிந்தும் அறியாதது போல் என்னவோ ஏதாவது நடக்கட்டும் என்று வாழாதிருப்பதைத் தவிர்த்து இன உணர்வுடன் ஒவ்வொருவரும் தம்மாலியன்றவரை இத்தகைய சீர்கேடுகளை தட்டிக் கேட்பதும், தடுத்தாட்கொள்வதும் எமது கடமையாகச் செய்யவேண்டும். செய்தால், தமிழினம் ஆல் போலும் அறுகு போலும் வளரும், வாழும்.

arun.sivakumaran@thaiivedu.com



**SUPER AIR DUCT CLEANING**

Duct Cleaning  
Steam Carpet Cleaning  
Dryer Vent Cleaning  
Sanitizing and Deodorizing  
Car Interior Shampoo Wash  
Snow Plow & Landscaping

We'll Make you Breathe Easy

For all these needs Call Seelan (416) 318-4967

**SUPER AIR DUCT CLEANING**

Improve Air Quality & Help Reduce Energy Cost

Duct Cleaning  
Steam Carpet Cleaning

Seelan

Cell: 416 318-4967  
Office: 416 450-3055  
Email: superair@live.com

www.superairductcleaning.ca



# தரமான சேவைகள் ஓப்பற்ற விலையில்



STARTING AT  
**1 தமிழ் \$36<sup>22</sup>**  
CHANNEL +  
BASIC CABLE

STARTING AT  
**4 தமிழ் \$57<sup>37</sup>**  
CHANNELS +  
BASIC CABLE

**\$16<sup>23</sup>**  
BASIC  
CABLE

PER MONTH FOR 2 YEARS



STARTING AT  
**HIGH SPEED \$27<sup>99</sup>**  
INTERNET



STARTING AT  
**HOME \$18<sup>91</sup>**  
PHONE



## 3 மாதம் இலவசம்

- DIGITAL VIP
- HIGH SPEED INTERNET EXPRESS
- HOME PHONE

## 6 மாதம் இலவசம்

- DIGITAL VIP
- HIGH SPEED INTERNET EXPRESS
- HOME PHONE

\*ONLY FOR BRAND NEW HOMES

தமிழ் மொழியிலும் சேவை

பலர் அனுபவிக்கும் இச்சலுகைகளை நீங்களும்  
பெற்றுக்கொள்ள நேரடியாக அழையுங்கள்!

## DANIEL RAVINDRAN

Advisor, Rogers Cable Communications Inc.

(416)-817-7977 / 1-866-360-7977

நம் மக்கள் மத்தியில் 12 வருடங்களுக்கே  
மேலான சிறந்த சேவை





## அப்பாவிஸ் அரிக்காஸ் ஆடு

- பொ. கனகசபாபதி -

ஈழத்தின் முக்கியமான ஓவியர்களில் ஒருவர் ஆசை இராசையா. அச்சவேலியைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட இவர் ஓவியத்துறையில் மட்டுமல்லாது புகைப்படத்துறையிலும் முத்திரை பதித்தவர். சாதாரண மற்றும் அடித்தட்டு மக்களின் வாழ்க்கையைப் பதிவாக்குபவை இவருடைய ஓவியங்கள். இலங்கை அரசு கலாச்சாரத் திணைக்களத்தின் கலாபூஷணம் விருது, ஆளுநர் விருது, கலைஞானச்சுடர் விருது ஆகியவை இவருக்குக் கிடைத்த முக்கிய விருதுகள். ஆசிரியராகவும் இலங்கை முத்திரைப் பணியகத்தில் ஓவியராகவும் பணிபுரிந்தவர். இவர் வடிவமைத்தவற்றில் சேர். பொன். இராமநாதன், சேர். பொன். அருணாசலம், இலங்கையின் முதற் புகைவண்டி, தவலம் ஆகியன முக்கியமான முத்திரைகள். ஈழத்து ஓவிய ஆளுமைகளை புலம்பெயர் தமிழலகிற்கு அறிமுகம் செய்யும் வகையில் ஆசை இராசையா இந்த ஆக்கத்திற்காக வரைந்த ஓவியத்தைப் பெருமையுடன் தருகிறோம்.



அப்போது எனக்குப் பத்து வயது. இரண்டாவது உலகப்போர் முடிந்தது. தொழில் தேடி மலாயா சென்று நிம்மதியான வாழ்க்கையுடன் செல்வமும் குவித்தவர்களுக்கு இரண்டாவது உலகப்போர் “போதுமடா சாமி உயிரை இழப்பதாயினும் ஊரிலே உறவுடன் போக்குவோம்” என ஊர் திரும்பிய சில குடும்பங்களில் எனது அக்காவின் குடும்பமும் ஒன்று. ஆனால் மனவருத்தமான செய்தி ஒன்றும் அவர் கூடவே சேர்ந்து வந்தது. அவர் கயரோகத்தினால் பாதிக்கப் பட்டவராக உருக்குலைந்து வந்திருந்தார். அக்காலத்தில் கயரோகம் பயங்கரமான தொற்று நோயாகக் கணிக்கப்பட்டது. காங்கேசந்துறை மைலிட்டியில் இந்த நோயாளர் தங்கி வைத்தியம் செய்வதற்கான கயரோக வைத்திய சாலை ஒன்று இருந்தது. அக்காலையும் அங்கு வைத்தியசாலையில் தங்க வைக்கவேண்டியதாகி விட்டது. ஆனாலும் அவ்விடம் நமக்கு அந்நியமாகப் படவில்லை. காரணம்? அக்காலத்தில் நைலோன் மீன்பிடி வலைகள் பாவனைக்கு வரவில்லை. சணல் நாரில் தான் வலைகள் நெய்வார்கள். ஆகவே எமது ஊரின் சணல் தடிக்கு நல்ல கிராக்கி. நெல் அறுவடை செய்ததும் அந்த நிலத்தினை உழுது சணல் விதைகளை விதைத்து விடுவார்கள். நீர் தேவையில்லை. சணல் அவரை இனத்தினைச் சேர்ந்தது. ஆகவே வேர்க் கணுக்களில் நிறையவே நைதரசன் நாட்டும் பற்றீறியாக்கள் உள்ளன. (Nitrogen Fixing Bacteria) ஆகவே சணல் தடிகளை வெட்டும் போது வேர்களை மண்ணிலேயே விட்டு விடுவதால் நிலம் போஷாக்குப் பெற்று வளமடைகிறது.

சணல்தடி வியாபாரத்திற்காக மயிலிட்டியில் இருந்து எம் ஊருக்கு வந்த திரு பாவிலுப்பிள்ளை தமது பழகும் பண்பினால் எமது உள்வீட்டுப் பிள்ளை போலாகி விட, அவரது உறவினர்களும் மிக நெருக்கமான எமது பந்துக்கள் ஆகிவிட்டனர். அக்காவைப் பற்றிய கவலையை அறவே விடுங்கள் என அம்மாவக்குத் தேறுதல் கூறியவர்கள் தவறாமல் காலையும் மாலையும் அக்காவைப் போய்ப் பார்ப்பதற்குத் தவறியதும் இல்லை. அக்காவின் அன்றாட தேவைகளை நிறைவேற்றச் சளைத்ததுமில்லை. இதமான கடற்காற்றும், மருத்துவர்களின் குறைவற்ற கவனிப்பும், பாவிலுப்பிள்ளை குடும்பத்தினரின் தீர்க்கமான பராமரிப்பும் எனது அக்காவை விரைவிலேயே சுகதேகியாக்கிவிட்டது. பிறகென்ன அக்காவை திரும்பவும் வீட்டிற்கு அழைத்து வருவதற்காக அப்புக்குட்டியினுடைய காரில் சென்றோம். ஆனால் எல்லோரும் தமது வீட்டில் வந்து மதிய போசனம் அருந்திய பின்னர் தான் வீடு செல்ல வேண்டும் என்பது பாவிலுப்பிள்ளை குடும்பத்தாரின் அன்புக் கட்டளையாக இருந்தது. எனவே, இசைந்தோம். எனக்கு அது மிக்க குசியான அனுபவம். எனது எட்டு மூலைக் கொடி பறப்பதற்கு வேண்டிய சணல் நூல் தாராளமாக இலவசமாகக் கிடைக்கும்.

நல்ல சாப்பாடு என்று சொல்ல வேண்டிய தில்லை. மயிலிட்டி மீனைப் பற்றிச் சொல்லவா வேண்டும்? சாப்பாட்டினை முடித்துக் கொண்டு வீடேகப் புறப்பட்டோம். நிறையவே கருவாடு காரில் ஏற்றப்பட்டதுடன் கடைசியாகக் காரில் ஏறியது ஒரு அரிக்கன் ஆடு. ஆட்டுப்பால் அக்காவிற்கு மிகவும் நல்லது என்றும். தினசரி தாங்கள் அக்காவிற்கு ஆட்டுப்பால் கொடுத்தார்கள் என்றும் கூறியவர்கள், அந்த ஆடு விடலைப் பருவத்தில் உள்ளது, விரைவில் குட்டி பட்டுவிடும் எனவும் கூறினார்கள். அவர்கள் அதனை மேரி என அழைப்பதாகவும், மேரி மிகவும் சொல்வழி கேட்டு நடக்கக் கூடியது எனவும் கூறினார்கள். மனிதநாகரிகத்தின் ஆரம்பகாலத்திலே எல்லா விலங்குகளும் வனவாசிகளே. உண்மையில் விலங்கினங்களிலே முதல் முதலாக வீட்டுப் பிராணியாக்கப் பட்டது ஆடு என்கிறார்கள் விலங்கியலாளர்கள். இதற்கான காரணமாக அமைவது அதன் புத்திக் கூர்மையும் அது மனிதருடன் சினேகித பூர்வமாக பழகும் திறனுமாகும்.

பழமையை மறக்காத சிலருக்காவது ஞாபகம் இருக்கும் நம் ஊர்களில் காய்கறிகள் பயிரிடும் தோட்டங்களுக்கு வளமுட்டுதற்குப் பட்டி அடைப்பார்கள். மூரி மட்டைகளால் செய்யப்பட்ட தட்டிகளைக் கொண்டு குறிப்பிட்ட பரப்பினை இடத்தடிகளால் அடைத்து அதனுள்ளே ஆடுகளை விட்டு விடுவார்கள்.

தொடர்தல் 88ம் பக்கம்





**STANDARD**  
**MORTGAGES INC.**

*Residential & Commercial*



**உங்கள் நம்பிக்கையோடு  
எங்கள் 10 ஆண்டுக்கால சேவை...**

**சுமையான கடன்களை சுகமான அனுபவமாக்கிட**

**Mortgage & Refinance**  
**தேவைகளுக்கு அழையுங்கள்**



**Raj Subrayam** AMP

Director

80 Corporate Drive, Suite # 307  
Toronto, Ontario, M1H 3G5

**Tel: 416 298 1700**

Fax: 416 754 8651

[www.standardmortgagesinc.com](http://www.standardmortgagesinc.com)



21ஆம் நூற்றாண்டில் மனித உரிமை பாதுகாப்பும்  
அது எதிர்கொள்ளும் அறைகூவல்களும்

**இலங்கை - ஓர் ஆய்வு**

போரால் பாதிக்கப்பட்டோருக்கும் மனித உரிமைகளுக்குமான நடுவத்தின் ஏற்பாட்டில்

**பெப்ரவரி மாதம் 18ஆம் நாள் சனிக்கிமை**

காலை 9.30 மணி தொடக்கம் மாலை 4.00 மணி வரை

**Pearson Convention Centre, 2638 Steels Ave E, Brampton**

10 நாடுகளிலிருந்து பேராளர்களும் அனைத்துலக மனித உரிமை அமைப்புகளின் ஆய்வாளர்களும் ஆர்வலர்களும் அரசியல்வாதிகளும் கலந்துகொள்ளும் ஒரு சிறப்பு மாநாடு.

இலங்கையில் இடம்பெற்ற போர்க்குற்றங்களை உறுதிப்படுத்தவும் அனைத்துலக விசாரணையை முன்னெடுக்கவும் எதிர்வரும் அய்யன்னாவின் மனித உரிமை மன்றத்தில் இலங்கையின் தொடர்ந்து இடம்பெற்று வரும் மனித உரிமை மீறல்களை உலகின் கண்முன் நிறுத்தவும் ஆயத்தமாக இடம்பெறும் ஒரு நிகழ்வு.

நீதியிலும் அமைதியிலும் தணியாக தாகம் கொண்டுள்ளவர்கள், எமது உறவுகளின் சுதந்திரமான வாழ்விலும் அவர்கள் உரிமைகளை வென்றெடுக்கவும் ஆர்வம் கொண்டவர்கள் அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

அன்பளிப்பு: 30 டொலர் - மாணவர்: 15 டொலர்  
மேலதிக தொடர்புகளுக்கு: [infocanada@cwvhr.org](mailto:infocanada@cwvhr.org) / Phone: 416 300 7026

Saturday February 18, 2012, From 9:30 am - 4:30 pm - Conference on:  
**International Protection of Human Rights in the 21<sup>st</sup> Century- Case Study on Sri Lanka**  
Organized by: Centre for War Victims and Human Rights (CWVHR)  
For more information: [infocanada@cwvhr.org](mailto:infocanada@cwvhr.org) or Phone: 416 300 7026





# DAILY NEWS

2  
0  
1  
2



FAMILY SKI TRIP



SUMMER GETAWAY



SUNDAY DRIVE

**YEAH, IT DOES THAT**

**ALL-NEW 2012  
CR-V**



2012 CR-V LX 2WD (Model RM3H3CE1S)  
MODEL SHOWN

**New standard features on all models include:** One of the most fuel-efficient vehicles in its class\* • Heated power side mirrors • Heated front seats • Multi-angle rearview camera† • Intelligent Multi-Information Display (i-MID) with SMS feature‡ • Bluetooth® wireless phone and audio interface • Easy-fold-down 60/40 split rear seatback



**LOWER STARTING PRICE FOR 2012**

2012 CR-V LX



MODEL SHOWN

LEASE A 2012 CR-V LX FOR  
**\$298 @ 3.99%** APR  
 PER MONTH FOR 48 MONTHS\*  
**\$0 SECURITY DEPOSIT** | **\$3,400 DOWN PAYMENT/OAC**

**FORMULA HONDA**

**ATHEESAN (SHAN) SARVANANTHAN**

**CELL: 416.720.1184**

2240 Markham Road, Scarborough ON. M1B2W4

Tel: 416.754.4555 Ext. 2705, fax: 416.754.9465



SCAN HERE FOR MORE INFORMATION



\* Limited time lease offers on a new 2012 Honda CR-V LX 2WD (Model RM3H3CE1S) available through Honda Financial Services Inc., on approved credit. Representative lease example based on a 2012 Honda CR-V LX 2WD (Model RM3H3CE1S) on a 48 month term at 3.99% lease APR, the monthly payment is \$297.76 (includes \$1,590 freight and PDI, EHF fees (\$29), EHF filters (\$1), A/C tax (\$100), and OMVIC fee (\$5)) with \$3,400 down payment or equivalent trade-in, \$0 security deposit and first monthly payment due at lease inception. Total lease obligation is \$17,692.48, 96,000-kilometre allowance; charge of \$0.12/km for excess kilometres. For all others: license, insurance, PPSA, and other taxes (including HST and tax for fuel conservation, if applicable) are extra. Taxes payable on full amount of purchase price. Offers only valid for Ontario residents at Ontario Honda Dealers. Dealer may sell/lease for less. Dealer order/trade may be necessary. Vehicles and accessories are for illustration purposes only. Others subject to change without notice. See your Ontario Honda Dealer or visit HondaOntario.com for full details. † 2 city/6.6 hwy/6.1 combined L/100 KM. Fuel consumption for comparison purposes only and may vary with usage and accessories. See Dealer for latest EnergyGuide results published by Natural Resources Canada (when available). ‡ Multi-Angle Rearview Camera with Guidelines Intended to provide assistance to the driver. Always exercise appropriate care while reversing. † Compatible with select smartphones. Your wireless carrier's rate plans apply. Only use texting feature when conditions allow you to do so safely.

## ச.வே. பஞ்சாட்சரத்தின் 'இந்தத் தீபாவளி தேவைதானா'

ஜனவரி 28, சனிக்கிழமை கனடா கந்தசாமி கோவில் மண்டபத்தில் இணுவில், திருவூர் ஒன்றியத்தின் பொங்கல் விழாவில், பண்டிதர் ச.வே. பஞ்சாட்சரம் அவர்களின் சிறுகதைத் தொகுப்பான 'இந்தத் தீபாவளி தேவைதானா' வெளியீட்டு நிகழ்வு நடைபெற்றது. (படங்கள்: சேகர்)



## மயூ மனோவின் 'நாம் பேசிக்கொண்டிருந்த போது பெய்திராத மழை'

ஜனவரி 28, சனிக்கிழமை - நயினை கலாச்சார மண்டபத்தில் நடைபெற்ற மயூ மனோவின் 'நாம் பேசிக்கொண்டிருந்த போது பெய்திராத மழை' கவிதை நூல் அறிமுகவிழாவிலிருந்து சில பதிவுகள் (படங்கள்: கருணா - டிஜி)



## நடராஜா முரளிதரனின் 'தமிழ் மக்கள் - நாடு கடந்த அரசியல்'

ஜனவரி 7 - Scarborough Civic Centre ஸ்காபரோ நகரசபை மண்டபத்தில் நடைபெற்ற நடராஜா முரளிதரனின் 'தமிழ் மக்கள் - நாடு கடந்த அரசியல்' நூல் அறிமுக நிகழ்விலிருந்து சில பதிவுகள் (படங்கள்: கருணா - டிஜி)



# கடும் குளிரில் ஒரு கண்ணாமூச்சி ஆட்டம்

“குடாய் ஒரு கோப்பி குடித்தால் பரவாயில்லை” சொல்லியபடியே ஒருவன் தன் இருக்கையிலிருந்து சோம்பலுடன் எழும்புகின்றான்.

“ஆகா... அருமையாயிருக்கும்” அடுத்தவன் ஆமோதிக்கிறான்.

இருவருடைய அலுப்புக்கும் நிறையவே காரணமிருக்கிறது. வெளியே குளிர் -40°Cஐ தொட்டுக் கொண்டிருந்தது. கண் பார்க்கும் இடமெல்லாம் பனியைத் தவிர வேறொன்றும் தெரியவில்லை. பெய்க்காற்று பனித்துகள்களை அங்குமிங்கும் ஆக்ரோசமாய் அலைக்கழித்துக் கொண்டிருந்த மார்சுபி மாதப் பகல் பொழுது ஒன்று அது.

கனடிய தேசத்தின் Northwest Territories பிரதேசத்தின் Aklavik எனும் கிராமத்தில் வேறு ஒன்றையும் எதிர்பார்க்க முடியாது என்பது அந்த இருவருக்கும் தெளிவாகவே தெரியும். அவர்கள் ஒன்றும் பொழுது போக்கிற்காக அங்கே வந்திருக்கவில்லை. அவர்கள் பார்க்கும் உத்தியோகம் அப்படி.

பழங்குடி மக்கள் அதிகமாக வசிக்கும் அந்தக் குக்கிராமத்தின் காவல் நிலையத்தில் வேலை செய்ய வந்திருக்கும் RCMP பொலிசாரே அந்த இருவரும்.

Alfred King, Joe Bernard எனும் அந்த இருகாவற் துறையினருக்கும் அங்கே அறவே வேலை இருப்பதில்லை. குளிர்காலத்தில் மிருகங்களை பிடித்து அதன் தோல்களை விற்பதே அங்குள்ளவர்களின் முக்கியமான தொழில். மிருகங்கள் பிடிப்பதற்குரிய அனுமதியை அவ்வப்போது சோதித்துப் பார்த்துக் கொள்வதோடு இரண்டு பொலிசாரின் வேலையும் முடிந்து விடுகிறது.

கோப்பியை மிக மெதுவாக சுவைத்துக் கொண்டிருந்த அவர்களின் முன்னால் ஒரு பழங்குடி மனிதன் வந்து நிற்கிறான். நீண்ட தூரம் நடந்து வந்திருந்த அவனின் களைப்பை பார்த்து அனுதாபப்படுகின்ற இருவரும் அவனுக்கும் ஒரு குடான கோப்பியை அருந்தக் கொடுக்கின்றனர்.

முறைப்பாடு ஒன்றுக்காய் அவன் அங்கே வந்திருந்தான். முறைப்பாடும் மிக சுருக்கமானது தான். தன்னுடைய விலங்குகள் பிடிக்கும் பொறிகளை யாரோ வீம்புக்கு சேதமாக்கி விடுகின்றார்கள் என்பது தான் அவனது பிரச்சினை. கூடவே அந்த இடத்திற்கு புதிதாக வந்திருந்த Albert Johnson என்பவன் தான் இதைச் செய்திருப்பான் எனவும் சொல்லி விட்டு போய்விட்டான் அந்தப் பழங்குடி மனிதன்.

தங்களின் அனுமதி புத்தகத்தை திறந்து பார்க்கும் RCMP அலுவலர்களுக்கு Albert Johnson என்ற பெயரில் யாருக்கும் விலங்குகள் பிடிக்கும் அனுமதி வழங்கப்படவேயில்லை என்பது தெரியவருகிறது.

ஒரு நடை நடந்து விசாரித்து விட்டால் போ

யிற்று என எழும்பி போய் வரக் கூடிய தூரமில்லை அது. அறுபது மைல் தூரம் பனியில் சறுக்கிக் கொண்டு போனால் தான் Johnson இன் மரக்குடிலையே அடையலாம்.

நிறைய நாட்களுக்குப் பின்னால் கிடைத்திருக்கிற முறைப்பாடு இது. ஒருதரம் போய் எச்சரித்து விட்டு வந்து விடுவோம் என தயாராகின்ற அவர்களுக்கு தங்களுடைய வாழ்வு அடுத்த சில வாரங்களுக்கு எவ்வாறு சின்னாபின்னமாகப் போகின்றது என்பது தெரிந்திருக்க நியாயமில்லைத் தான்.

நீண்ட நேர பயணத்தின் முடிவில், களைப்புடன் Johnson இனுடைய கதவை தட்டிய போது, இங்கேயே இரவைக் கழித்து விட்டு மறு நாள் திரும்பிப் போவது தான் அவர்களின் திட்டமாக இருந்தது.

ஆனால் உள்ளேயிருந்து பதில் வருவதற்கான அறிகுறி ஏதுமில்லை. கதவைத் திறக்காமல் சாவதானமாக அவன் சமைத்துக் கொண்டிருக்கிறான். RCMP இனர் தன் வாசல் படியில் நிற்பதையிட்டு அவன் அலட்டிக் கொள்ளவேயில்லை. எவ்வளவோ நேரமாக முயன்றும் Johnsonஇன் ஒரு சொல் பதில் கூட இவர்களுக்கு கிடைக்கவில்லை.

இவனது கதவை உடைத்து திறப்பதற்கு நீதிமன்ற அனுமதி இல்லையே! இவ்வளவு தூரம் வரும் போது அதையும் கொண்டு வந்திருந்தால் இப்போது கதவை உடைத்து உள்ளே போயிருக்கலாம். தங்களது மடைமையை நொந்து கொண்டே RCMP இருவரும் மீண்டும் Aklavik திரும்புகின்றனர்.

நீதிமன்ற உத்தரவு கிடைத்தாயிற்று. இன்னும் இரண்டு RCMP பொலிசாரும் கூடவே இணைந்து கொண்டார்கள். மொத்தம் நான்கு பேர்.

பயணம் மீண்டும் தொடங்குகிறது.

Johnson இனுடைய கதவு இந்த முறை பல மாகத் தட்டப்படுகின்றது. பதிலாக உள்ளிருந்து பாய்ந்து வருகின்றன துப்பாக்கி குண்டுகள். Alfred King காயப்பட்டு கீழே வீழ்கிறான். பொலிசார் திகைத்துப் போனார்கள்.

சண்டை தொடங்குகிறது. Johnson இன் துப்பாக்கிக் குண்டுகள் சரமாரியாக சீறி வருகின்றன. RCMP இனர் பின்வாங்குகிறார்கள். மேலதிகமாக பொலிசார் இல்லாவிட்டால் Johnsonஐ பிடிக்க முடியாது என அவர்களுக்கு திட்டவாட்டமாகத் தெரிகிறது.

பொலிசார் மீண்டும் Aklavik இற்கு திரும்பி வந்து சேர்கின்றனர். புதிய திட்டம் தீட்டப்படுகிறது.

முன்றாவது முறையாக RCMP குழு ஒரு தனிமனிதனை பிடிப்பதற்காய் கிளம்புகிறது. இந்தக் குழுவில் இப்போது ஒன்பது பொலிசார், பனிச்சறுக்கு வண்டியை இழுப்பதற்காய் நாற்பது நாய்கள், அத்துடன் Johnson இன் மர வீட்டை தகர்ப்பதற்காய் இருபது

இறாத்தல் டைனமற் வெடிமருந்துகள். பலமான தயாரிப்புத் தான். ஆயினும் தான் சாமான்யமானவன் இல்லை என்பதை Johnson விரைவில் புரிய வைக்கப் போகின்றான்.

Johnson வீட்டை அடைந்த பொலிசார் டைனமற்றினை கொளுத்தி எறிகின்றனர். பெரும் சத்தத்துடன் வெடிக்கின்ற டைனமற்ற, மொத்த வீட்டையும் தரை மட்டமாக்குகின்றது.

இனியென்ன? Johnsonஇன் பிரேதத்தை தூக்கி கொண்டு திரும்பி போகவேண்டியது தான் என்ற எண்ணத்துடன் இடிபாடுகள் நோக்கி நடக்கின்ற பொலிசார் மீது துப்பாக்கி ரவைகள் பொழிகின்றன. பொலிசார் வெல்லவலத்துப் போனார்கள்.

நல்லவேளையாக ஒருவருக்கும் பெரிதாய் காயமேற்படவில்லை. மறைவிடத்திற்கு பின் வாங்கி அவதானித்த போது, அவனது வீட்டிற்குள் வெட்டி வைத்திருந்த ஐந்து அடி ஆழமான பதுங்கு குழிக்குள் இருந்து Johnson சுட்டுக் கொண்டிருப்பது தெரிகின்றது. உடைந்து போன மரவீட்டிற்குள் இருக்கும்

போனான்? பனியைத் தவிர வேறொன்றும் இல்லாத இந்த இடத்தில் எங்கே போய் அவனைத் தேடுவது? பொலிசார் தலையை பிடித்துக் கொண்டார்கள்.

தேடுதல் முயற்சி தொடங்குகிறது.

இரண்டு கிழமைகளின் பின் Johnson ஒரு காட்டிற்குள் வைத்து சுற்றி வளைக்கப்படுகின்றான்.

சண்டை தொடங்கிற்று.

சிறிது நேரத்திற்குள்ளேயே RCMP பொலிஸ் உத்தியோகத்தர் Edgar Millen இனுடைய இதயத்தை Johnson இனுடைய துப்பாக்கி ரவைகள் பிளக்கின்றன. சண்டையில் Johnson இன் கை ஓங்குகிறது.

பொலிசார் பின்வாங்குகின்றனர். ஏற்கனவே தங்களில் ஒருவரை இழந்து போய் சோர்வடைந்து போன அவர்களை குளிர் வேறு வாட்டியெடுக்கிறது. Johnson இவர்களின் கண்களில் இருந்து மீண்டும் மறைந்து போய்



- நிமால் நாகராஜா -

ஒருவனுக்கு எதிராக ஒன்பது காவர்துறையினரின் தாக்குதல் நீண்ட நேரமாக தொடர்கிறது.

இப்போது அதிகாலை 4 மணி. சண்டை தொடங்கி பதினாலு மணித்தியாலங்களாகி விட்டிருந்தது. குளிரோ -40°C இல் வாட்டிக் கொண்டிருக்கிறது. காற்று வேறு குளிரை இன்னும் கூட்டிக் கொண்டிருக்கின்றது. Johnson இன்னும் களைப்பின்றி தொடர்ந்து சுட்டுக் கொண்டிருக்கின்றான். RCMPஇனர் பின்வாங்குகிறார்கள். மீண்டும் Aklavik இற்கு வந்து சேர்கிறார்கள்.

செய்தி காட்டுத்தீயாய் கனடா எங்கும் பரவுகிறது. வானொலி, பத்திரிகைகள் எல்லா வற்றிலும் Johnson பற்றியே பேச்சு. அவன் பிடிபடுவானா? இல்லையா? என ஏகப்பட்ட வாதப்பிரதிவாதங்கள். வானொலிகள் Johnson இனை பிடிக்கும் நடவடிக்கைகளை நேரடி ஒலிபரப்பு செய்ய தயாராகி விட்டன.

எல்லோருக்கும் ஒன்று மட்டும் விளங்கிப் போகின்றது. Johnson ஒரு அசகாய சூரன். RCMPஇனர் பாடு இப்போது தர்மசங்கடமாய் போய்விட்டது. ஒரு சாதாரண முறைப்பாட்டை விசாரிக்க வெளிக்கிட்டு, இப்போது பின் வாங்க முடியாத நிலைமை அவர்களுக்கு.

1932ம் ஆண்டு January 14ம் திகதி.

மிகப்பெரிய பலத்துடன் RCMPஇனர் Johnson இன் இடத்தை நோக்கி முன்னேறுகின்றனர். இந்த முறை Johnsonக்கு ஒரு முடிவு கட்டி விடும் நோக்குடன் அவர்கள் கொட்டும் பனிக்குள் வெகு அவதானமாய் போய்க் கொண்டிருக்கிறார்கள்.

அங்கே Johnsonஐ காணவில்லை. எங்கே

விட்டான். RCMPஇனரின் நிலைமை இப்போது இன்னும் மோசம். புலிவாலை பிடித்த கதையாகிப் போனது அவர்கள் நிலை.

வேறு வழியின்றி பொலிசார் அங்குள்ள பழங்குடி மக்களின் உதவியை நாடுகின்றனர். தேடுதல் குழுக்களில் இப்போது ஏராளம் ஆட்கள். ஆயினும் Johnson எல்லோருக்கும் தண்ணி காட்டிக் கொண்டு தப்பி ஓடிக் கொண்டிருக்கிறான்.

Johnson இப்போது Yukon எல்லைக்கு அருகில் வந்து விட்டான். அவன் Yukon பிரதேசத்திற்குள் போய் விட்டால் தேடுதல் வேட்டை இன்னும் சிக்கலாகிவிடும். அங்கு மறைவதற்கு சந்தர்ப்பங்கள் அதிகம்.

பொலிசாருக்கு இது ஒரு நல்ல சந்தர்ப்பம். இரு பிரதேசங்களையும் பிரித்து நீள்கின்ற Richardson மலையைக் கடப்பதானால் இரண்டே இரண்டு மலைப் பாதைகள் தான் இருக்கின்றன. இரண்டையும் அடைத்து விட்டால் Johnson மாட்டிக் கொள்ளத்தான் வேண்டும்.

RCMPஇனர் இருபாதைகளையும் அடைத்துக் கொண்டார்கள். Johnsonஇற்காக காத்திருக்கிறார்கள். தேடுதல் தொடங்கி இப்போது நான்கு கிழமைகளாகி விட்டன. இந்தக் கடும் குளிரில், Johnson எப்படி உயிர்வாழ்கிறான் என்பதே ஒரு பெரிய புதிர். அவனால் மிருகங்களை வேட்டையாட முடியாது, வெடிச்சத்தம் அவனது இருப்பிடத்தை காட்டிக் கொடுத்து விடும். நெருப்பு முட்டி குளிர்காய முடியாது, புகை அவனது இடத்திற்கு பொலிசாரை வரவழைத்து விடும். சரியான சாப்பாடு, ஓய்வு இல்லாமல் எப்படி இவனால் இந்தப் பரந்த

**கோழிப்பொரியலில் 15 ஆண்டு அனுபவம்:**

குழந்தைப் பருவத்திலிருந்தே Chicken Nuggets உம் இடையிடையே கொஞ்சம் உருளைக்கிழங்கு Chips உம் மட்டுமே சாப்பிட்டுவந்த 17 வயதுப் பெண் அண்மையில் வேலை செய்து கொண்டிருக்கும்போது முச்செடுக்கமுடியாமல் திணறி மயங்கி விழுந்திருக்கிறார். பச்சை மரக்கறி வகைகளையோ பழங்களையோ இதுவரையில் சுவைத்ததில்லையென்று மலரும் நினைவுகளைக் கிளறிப்பார்த்துச் சொல்கிறார் அவர். Chicken Nuggets மட்டுமே சாப்பிடுவதில் 15 ஆண்டு அனுபவம் கொண்ட இந்த இங்கிலாந்து இளநங்கை, “இதே பழக்கம் தொடர்ந்தால் இறந்துவிடுவாய்” என்று மருத்துவர்கள் எச்சரித்த பின்பும் விடாப்பிடியாக மஞ்சள் நிற ம ஐக் கண்டால் உள்ளே நுழைந்து சுவையோ சுவை என்று ஒரு பிடி பிடிக்கிறாராம். இதுமட்டுமல்ல Kentucky மாநிலத்துக் கோழிப் பொரியலும் இவருக்குப் பிடித்ததாம். நாக்கு நரம்புகள் வீங்குவதாலும் குருதிச் சோகையாலும் அவதிப்பட்டாலும் கோழிப் பொரியலை இவர் விடாப்பிடியாக உள்ளே தள்ளுவதால் மருத்துவர்களே விற்றமின்கள் மற்றும் அவசியமான ஊட்டச் சத்துக்களை ஊசி வழியாக இவருக்குள்ளே தள்ளுகின்றனர்.



# கடும் குளிரில் ஒரு...

85ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

குளிர்ப்பிரதேசத்தில் அலைந்துலைய முடிக்கிறதா? RCMPஇனர் மட்டுமல்ல, முழு கனடாவும் மண்டையை குழப்பிக் கொண்டிருக்கிறது.

Yukon செல்வதற்கான தனது வழிகள் இரண்டும் அடைக்கப்பட்டிருப்பதை உணர்ந்து கொண்ட Johnson அடுத்ததாய் ஒரு காரியம் செய்ய தீர்மானிக்கிறான். எந்த ஒரு மனிதனும் இன்றுவரை கனவில் கூட நினைத்துப் பார்க்க முடியாத திட்டம் அது. அம்புலி மாமா கதைகளில் மட்டுமே சாத்தியமான அந்தச் செயலை Johnson செய்து முடித்த போது RCMP இனர் மட்டுமல்ல, முழுக் கனடியர்கள் மட்டுமல்ல, இதைக் கேள்விப்பட்ட அனைவருமே திகைப்பினால் வாய் பிளந்து நின்றனர்.

தனக்கு முன்னால் செங்குத்தான சரிவுகளுடன் 7000 அடி உயர்ந்து நின்ற Richardson மலையை நிமிர்ந்து பார்க்கின்ற Johnson சிரித்துக் கொள்கின்றான். அனுபவமிக்க மலையேறிகள் கூட, மலையேறும் கருவிகள் வைத்திருந்தும் ஆபத்தானது என்று கருதுகின்ற பனி மூடிய Richardson மலையின் செங்குத்து பாறைகளை தனது வெறும் கைகளால் ஏறுவதற்கு முடிவெடுக்கிறான்.

அவன் மலை ஏறத்தொடங்கிய போது படு பயங்கரமான பனிப் புயல் ஒன்று வீசத் தொடங்கிற்று. ஓரடிக்கு முன்னால் இருப்பதே தெரியாத அளவுக்கு பனியுடன் காற்று சுழன்றடிக்கின்றது. அதீத துணிவும், மிக அசாதாரணமான ஆற்றலும் கொண்ட Johnson வெறும் கைகளால் மலையை கடந்து முடிக்கின்றான். RCMPஇனர் ஆடிப் போய்விட்டனர். அவனது அடிச்சுவட்டைக் கூட அவர்களால் கண்டுபிடிக்க முடியாது போயிற்று.

இப்போது தான் RCMP இனருக்கு தங்களது இயலாமை முழுமையாக விளங்கிற்று. ஒரு தனி மனிதன் ஒழுங்கான உணவு நித்திரை

இல்லாமல் எவ்வளவு காலம் இந்தக் குளிரில் தாக்குப் பிடிக்கலாம் என்று ஆரம்பத்தில் தாங்கள் தப்புக்கணக்கு போட்டது வெறுப்பைத் தருகிறது. அபார ஆற்றல் கொண்ட Johnson இற்கு முன்னால் தங்களால் நின்று பிடிக்க முடியாது என்று பரிபூரணமாக விளங்கியது.

இப்படியே தேடுதலை தொடர்ந்தால், Johnson இனை பிடிக்க முதல் தாங்கள் எல்லோரும் பசியாலும், குளிராலும் செத்துவிடுவோம் என்ற நினைப்பு வேறு தலை தூக்கியது. இப்போது என்ன செய்வது?

விமானம் ஒன்றின் உதவியை நாடுவது என்று தீர்மானிக்கப்படுகிறது. RCMPஇன் வரலாற்றில் முதன்முதலாக தேடுதல் வேட்டை ஒன்றின் போது விமானம் பயன்படுத்தப்படப் போகின்றது.

சிறிய விமானம் ஒன்று RCMPஇன் உதவிக்கு வந்து சேர்கிறது. தேடுதல் வேட்டை பல பக்கத்தாலும் முன்னெடுக்கப்படுகின்றது. பல நாட்களாக Johnson பற்றிய தடயங்கள் ஒன்றையுமே காண முடியவில்லை.

விமானத் தேடுதல் தொடங்கி ஒன்பதாம் நாள், உறைந்து போய் கிடந்த, Eagle River என அழைப்புகின்ற நதியின் மத்தியிலிருந்து கரையை நோக்கி சில காலடித் தடங்கள் சென்றிருப்பதை விமானி அவதானிக்கிறார். திடீரென எவ்வாறு இந்த காலடித் தடங்கள் வந்தன என்று யோசித்த போது தான் அவருக்கு Johnson இனுவடைய அற்புதமான ஆற்றல் புரிந்து போனது.

Caribou எனப்படுகின்ற மரை இனங்கள் கூட்டம், கூட்டமாக இந்தப் பிரதேசங்களில் வசிக்கின்றன. குளிர்காலங்களில் உறைந்து போய் கிடக்கின்ற நதிகளின் நடுப்பக்கத்தாலேயே இந்த மரைகளின் பயணம் நடக்கும். இவை இப்படி நடப்பதற்கு ஒரு காரணம் இருக்கிறது. காடுகளுக்குள் நடந்து சென்

றால் இரை கொல்லிகளின் ஆபத்து அதிகம். நதியின் நடுவில் நடந்து போனால் கரை யோரங்களில் பதுங்கி இருக்கும் மிருகங்களைக் காண்பதும் இலகு, சுதாகரித்துக் கொண்டு தப்பி ஓடுவதும் சுலபம்.

இந்த மரைகளின் காலடித் தடங்களில் தனது கால்களை வைத்து நடந்து கொண்டு தான் Johnson தப்பி ஓடிக் கொண்டிருந்தான். இதில் இரண்டு அனுகூலங்கள் அவனுக்கு இருந்தன. ஒன்று அவனுடைய கால்தடங்களை யாரும் கண்டுபிடிக்க முடியாது. மற்றையது மரைகள் நடந்ததனால் பனி இறுகியிருக்கும், விரைவாக நடக்க முடியும். அத்துடன் பாரம் கூடிய குளிர்கால பாதணிகளையும் அணியத் தேவையில்லை. பகல் முழுவதும் இவ்வாறு நடந்து விட்டு இரவு நேரங்களில் நதியின் கரைகளில் தங்குவதே Johnson இனுவடைய புத்திசாலித்தனமான யுக்தி. கடந்த மூன்று நாட்களில் மட்டும் அவன் 85 மைல் தூரத்தை இவ்வாறு கடந்திருந்தான். பொலிசாரால் இதில் அரைவாசி தூரத்தையே கடக்க முடிந்திருந்தது.

Johnson இரவு ஓய்வுக்கு நதியின் மத்தியிலிருந்து கரைக்கு நடந்து போன காலடித் தடங்களையே விமானி கண்டு பிடித்திருந்தார். செய்தி பொலிசாருக்கு அறிவிக்கப்படுகின்றது.

RCMP இனர் மூன்று நாட்களாக விரைவாக நடக்கின்றார்கள். Johnson வருகின்ற பாதையில், நதியின் வளைவு ஒன்றில் மரங்களின் மறைவில் பதுங்கியிருக்கின்ற பொலிசாரை ஒரு சில நூறு அடிகள் இடைவெளியில் தான் Johnson காண்கிறான். நதியின் கரையிலுள்ள மரங்களை நோக்கி ஓட முற்படுகின்ற Johnson இற்கு விதி இப்போது கைகொடுக்க மறுக்கிறது. குளிர்கால பாதணிகளை அணிந்திருக்காததால் பனியினுள் அவனது கால்கள் புதைகின்றன. அப்படியிருந்த போதும் Johnson துப்பாக்கியால் சுடத் தொடங்குகின்றான். RCMPஐ சேர்ந்த ஒருவர் படுகாயமடைகிறார். சண்டையின் முடிவில் Johnson சுட்டுக் கொல்லப்படுகின்றான். RCMP இனர் பெரும் நிம்மதி பெருமூச்சு விடுகின்றனர்.

Johnson இறந்த பிறகு ஆசுவாசமாக யோசித்த போது தான் Johnson இன் அசாதாரணமான திறமைகள் எல்லோருக்கும் தெரிய வருகிறது. அவன் ஒரு மாத காலத்திற்குள் கனடாவின் வடக்குப் பக்க கடும் குளிர்க்குள்ளாலும், பனிப்புயலுக்குள்ளாலும் 150 மைல்களைக் கடந்து கடந்திருக்கின்றான். இடையே மலை ஒன்றில் ஏறி இறங்கியிருக்கின்றான். ஏறத்தாழ ஒவ்வொரு நாளும் 10,000 கலோரி சக்தியை எரித்திருக்கிறான் நினைத்துப் பார்க்க முடியாத விடயங்கள் இவை.

சுட்டுக் கொல்லப்பட்ட Johnsonஇன் உடலை பொறுப்பெடுக்க ஒருவருமே முன்வரவில்லை. உண்மையில் அவன் யாரென்பது ஒருவருக்கும் தெரியவே இல்லை. கனடாவிலும், அமெரிக்காவிலும் அவனது உறவுகளை தேடிய முயற்சிகள் ஒன்றும் பயனளிக்கவில்லை. அவன் யார்? ஏன் அங்கு வந்திருந்தான்? எதற்காக அப்படி நடந்து கொண்டான்? என்ற கேள்விகளுக்கு இன்றுவரை விடைகளில்லை. எண்பது வருடங்கள் கடந்த போதும், இன்றும் கனடாவின் மிகப்பெரும் மர்மங்களுள் ஒன்றாக விளங்கும் Johnson இன் அடையாளத்தை அறிவதற்கு இன்றுவரை பெரும் முயற்சிகள் எடுக்கப்படுகின்றன. இவனை மையமாக வைத்து பல படங்கள், பாடல்கள், புத்தகங்கள் வெளி வந்திருக்கின்றன.

கனடாவின் "Mad Trapper" என்று அழைக்கப்படும் Albert Johnson, பொலிசாரோடு ஒற்றைச் சொல்லைக் கூட கதைத்திருக்கவில்லை. ஒரு பொலிசாரை சுட்டுக்கொன்ற போது, பெருங்குரலில் சிரித்ததை தவிர வேறு ஒரு போதும் ஒரு சொல்லைத் தானும் அவன் உச்சரித்திருக்கவில்லை. இதில் துயரம் என்ன வென்றால் ஆரம்பத்தில் எந்த முறைப்பாட்டிற்காக பொலிசார் Johnsonஐ அணுகியிருந்தார்களோ, அதில் அவன் சம்பந்தப்பட்டிருந்தான் என்பதற்கு கூட பொலிசாரிடம் இன்றுவரை ஆதாரங்கள் இல்லை.

nimal.nagaraj@thaiivedu.com



## வீடு வாங்க விற்க அழையுங்கள்!

**அனுபவம்! திறமை! நேர்மை!**



3600 Rogers Rd  
SCARBOROUGH, ONTARIO  
M1V 4Y7  
416-290-1200  
email: rpushpakanthan@trebnet.com

7 Time Centurian award  
Hall of fame award



### Pat Pushpakanthan

Real Estate BROKER

## 416-894-1187      416-490-7653

<p><b>Mid land/Lawrence</b></p>  <p>159 900.00</p> <p>3 bm 2 wsrn</p>	<p><b>Kennedy/Eglington</b></p>  <p>229 900.00</p> <p>2+1 bm 2 wsrn</p>	<p><b>Markham/16 th ave</b></p>  <p>4 bm 4 wsrn library Excellent n hood</p>	<p><b>Stouffville/ 10 th line</b></p>  <p>\$549 000</p> <p>4 bm 3 wsrn hardwood through out</p>	<p><b>Warden/Ellesmere</b></p>  <p>\$349 900.00</p> <p>3 bm 2 wsrn finished bsmt sep entrance</p>	<p><b>Scarborough</b></p>  <p>\$579 000</p> <p>4 bm 3 wsrn Stainless steel appliances</p>
<b>****32 power sale homes..****</b>					
<p><b>Mid land/Lawrence</b></p>  <p>149 900.00</p> <p>3 bm / 2 wsrn</p>	<p><b>BIRCHMOUNT / DANFORTH</b></p>  <p>249 900.00</p> <p>3 BM</p>	<p><b>Markham/Denison</b></p>  <p>249 900.00</p> <p>Investment</p> <p>Own your business with building</p>	<p><b>stouffville</b></p>  <p>\$549 900.00</p> <p>4 bm 3 wsrn walk out bsmt larger lot</p>	<p><b>Midland/Lawrence</b></p>  <p>189 900.00</p> <p>Pay as rent</p> <p>2 bm 2 wsrn</p>	<p><b>RICHMOND HILL</b></p>  <p>\$683 900.00</p> <p>4 bm 3 wsrn larger lot</p>

**Brand New Condo in Scarborough..1, 2, 3 bm larger Units Luxury condo**



# திருமணங்களும்...

**87ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...**

அவற்றை அவன் தன்னுடைய கணினியில் போட்டுப் பார்க்கிறான். அவற்றைத் திரும்பத் திரும்ப வெட்டியும் ஒட்டியும் கொள்கிறான். அவற்றுக்கு இசையும் சேர்த்தும் கொள்கிறான். துள்ளல் இசை, ஓபரா, ஜாஸ், பகிடிப் பாடல்கள் என்று. சிலவேளை அதுதான் அவனுக்குரிய ஒரேயொரு சுதந்திரம் போலும். உங்களுக்கு இது ஆச்சரியமாகக் கூட இருக்கலாம். உண்மையில் அவர்கள் எங்கள் உழைப்புக்கு ஊதியம் தருகிறார்கள். எங்கள் வேலைக்குக் கூலி தருகிறார்கள். எங்களுடன் பகிடி கூட விடுகிறார்கள்: ‘அடுத்த தவணை உங்களுக்கு ஒரு பரிசும் தருவோம். உங்களுக்கு பரிசு, சிலைகள் போன்றவற்றில் ஆசை இல்லையா?’ என்கிறார்கள்.

கமெரா, முக்கால் கருவி போன்றவற்றை மடியில் வைத்துக் கொண்டு, சாக்கு மணத் துடன், துவக்குகளுடன், அடுத்துக் கொலை செய்யப்படப் போபவர்கள் நாங்களாக இருக்கலாம் என்ற எண்ணத்துடன் நீண்ட பயணம் செய்வது நரக வேதனை தான். வழக்கமாக

பயணத்தில் களைத்து சோர்வற்று விடுவோம். அதன் பிறகு, ஒரு கட்டிடத்தில், ஒரு அறையில் எங்கள் கருவிகளைப் பொருத்துவோம். அப்பொழுது மற்ற அறைகளிலிருந்து சத்தங்கள் கேட்கும். உண்மையில் இந்த உலகில் வாழும் வாழ்க்கை நல்ல பயனுள்ளதா என்று நாங்கள் எண்ணிக் கொள்வோம். உங்களுக்கு அவை பற்றி அதிக விபரங்கள் தேவையில்லை என்றே நினைக்கிறேன். ஆனால் அந்த வேலை மிகப் பொறுப்புள்ள பெரிய வேலை. அதாவது, ஒருவனுடைய தலையைக் கொய்வது என்பது. அதுவும், நீங்கள் ஓர் இறைச்சி வெட்டுபவனான இல்லாத பட்சத்தில். அவர்களும் தலை கொய்யத் தகுதி பெற்றவர்கள் அல்ல. ஆர்வமிக்கவர்கள் மட்டுமே. டேவிட் லிஞ்சியனின் 97. அதையே அவர்கள் செய்ய விரும்பினார்கள். அந்தக் காட்சி நன்றாக வெளிவர, அதாவது, கொலை செய்யப்படப் போகிறவனின் கண்கள் கட்டப்படுவதற்குச் சற்று முன்பான அந்தக் காட்சி நன்றாக வருவதற்கு, தெளிவாக அந்தக் காட்சியை நாங்கள் படம் பிடிக்க வேண்டும் என்று அவர்களுக்கு ஆசை. கடைசியில், வெட்டப்பட்டு, இரத்தம் ஓழுகும் தலையை அவர்கள் தூக்

# அம்மாவின் அரிக்...

**80ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...**

பகலில் மேய்ச்சலுக்கு இட்டுச் சொல்வார்கள். இரவின்ல் உள்ளே விட்டு விடுவார்கள். இரண்டு மூன்று நாட்களுக்குப் பின்னர் இன்னொரு பகுதியில் பட்டி அடைப்பார்கள். இதனால் ஆட்டுப் பழுக்கையும் சலமும் அடைத்த இடத்திலேயே தங்கி விடுகிறது. இப்பட்டிகளிலே அடைக்கப்படும் ஆடுகளைச் செம்மறி ஆடுகள் (Sheep) என்பார்கள். கம்பளி எடுக்கும் ஆட்டினையும் செம்மறி என்றே அழைக்கிறார்கள். இறைச்சிக்காக வளர்க்கப்படும் Lamb எனும் வகையினையும் செம்மறி என்றே அழைக்கிறார்கள் வீடுகளிலே வளர்பவற்றினை மாத்திரம் வெள்ளாடு (Goat) என்பார்கள்.

செம்மறி ஆட்டின் புளுக்கையிலும், சிறு நீரிலும் அதிகமாக நைதரசனும், பொற்றாசியமும் உள்ளது. ஆகவே காய்கறிச் செடிகள் மிகவும் செழிப்பாக வளரும். அதோடு மாத்திரமல்லாமல் பழுக்கை கடினமாக இருப்பதால் போஷணைப் பொருட்கள் மந்தகதியிலே தான் கரைபடுவதால் செடிகளுக்கு போஷாக்கினை நீண்டகாலத்துக்குத் தர உதவும். மேலை நாடுகளிலே பட்டி அடைப்பவர்கள் கட்டைக் கால்களையுடைய அரிக்கன் ஆடுகளையே பட்டி அடைப்பதற்கு விரும்புகிறார்கள். தட்டிகள் உயரமாயிருக்க வேண்டியதில்லை, ஆடுகள் தட்டிக்கு மேலாகப் பாய்ந்து வெளியேறித் தப்பிப் போக மாட்டாது என்பதே இதற்கான காரணமாகும்.

வீடு வந்தோம். மேரி காரிலிருந்து இறக்கி விடப்பட்டது. அதற்கு எம் வீடு புதிய குழல். அங்கும் இங்கும் ஓடியது, “மே, மே” எனக் குரல் எழுப்பியபடி. திடீரென கத்துவதை விடுத்துக் காது கொடுத்துக் கேட்டபடி நின்றது மேரி. காரணம்? எமது பக்கத்து வீட்டு சண்முகத்தின் ஆடு ஒன்று ஏட்டிக்குப் போட்டியாக “மே, மே” என்றமையே.

மேரி ஒரு இரண்டு அடி உயரமும், தலையிலிருந்து வால் வரை மூன்றடி நீளமும் உள்ள ஜீவன். முகுகுப் புறமும் இருபக் கங்கனும் கறுப்பு நிறமாகவும் வயிற்றும் புறமும் கணைக்கால்களும் பழுப்பு நிறமாகவும் இருந்தது. இரு சிறு கொம்புகள். மேல் நோக்கிய காதுகள் தலையின் இருபக்கமும், குட்டை வால் என லட்சணமாக இருந்தது. வீட்டிலே பரிபூரண சுதந்திர அங்கத்தவராய் அது வலம் வந்தது. எனக்கு மாத்திரம் எனது செம்பரத்தைச் செடிகளை பற்றிய ஒரு பயம் இருக்கவே செய்தது. ஆனால் அதற்குப் பூக்கள் பற்றிய இரசனை இல்லைப் போலும். அசட்டையாகவே இருந்தது. அம்மா விடம் பற்றுதல் அதிகம். அம்மா எங்கு சென்றாலும் பின்னே கிளம்பி விடும். ஆனால் அம்மா இடையிடையே, தோட்டத்திற்கோ வயலுக்கோ செல்கையில் மாத்திரம் அதனை, தன்னைத் தொடர விடுவார். ஏனைய நேரங்களில் தனது கையினை உயர்த்திக் காட்டி “மேரி நீ வீட்டிலே நில” எனத் தான் போ

கும் இடத்தினைக் கூறிவிடுவார். மேரி அம்மாவின் வார்த்தைக்கு மறு பேச்சில்லாமல் திரும்பி வந்து விடும். இடையிடையே இது “மே, மே” என, அது பக்கத்து வீட்டிலும் எதிரொலிக்கவே செய்தது. இதன் குறுகுறுப்பு உணர்ச்சி பக்கத்து வீட்டு ஜாரியைக் கண்டால் என்ன என்ற ஆவலைத்தூண்ட என எமது வீட்டு வேலியில் மறுபறம் போவதற்கு வழி உள்ளதா என ஆராயத் தொடங்கிவிட்டது.

சண்முகம் நல்லவர் ஆனால் மனைவியின் வாய்ச்சொல் ஊரிலே மிகப்பிரபலம். ஆகவே எமது ஆட்டின் முயற்சியை அறிந்த அம்மா சில சமயங்களில் மேரி முயற்சியில் ஈடுபடுகையில் எச்சரிக்கை செய்வதும் உண்டு. மேரி அம்மாவின் வார்த்தைக்குக் கட்டுப்படும். நல்ல பிள்ளையாக ஓடி வந்து அம்மாவின் முகத்தைப் பரிதாபமாகப் பார்க்கும். ஆனால் அம்மா அப்பால் நகர்ந்ததும் மீண்டும் தனது ஆராச்சியில் ஈடுபட்டுவிடும். ஆனால் எத்தனை நாட்களுக்கு அம்மாவின் எச்சரிக்கைக்குத் தலைசாய்ப்பது. ஆர்வம் பெரிது. வேலியைத் துருவித் துருவி ஆராய்ந்த மேரி எப்படியோ தான் சாவகாசமாகப் போக்கு வரத்துச் செய்யக் கூடிய ஒரு பொட்டினைக் கண்டு பிடித்து விட்டது. பிறகென்ன அதுனூடாக அடுத்த வளவுப் பிரவேசமும் ஆரம்பமாகியது, ஒரு சுகபோக சுகதினத்தில்.

சண்முகத்தின் வீட்டுத் தாவாரத்தின் ஒரு பக்கம் நீட்டப்பட்டு, ஒரு பத்தியாக இறக்கப் பட்டிருக்கும். அங்கே தான் அவர்களுடைய ஆடுகள் கட்டி வைக்கப் பட்டிருந்தன. மேரிக்கு வரவேற்புப் பிரமாதமாக இருந்தது. நீண்ட காலத்துக்குப் பின்னர் நண்பர்கள் சந்தித்தது போன்று சல்லாபம் நடந்தது. வெளியே சென்றிருந்த சண்முகத்தின் மனைவி வீடு தீரும்பிய போது மேரி கண்களில் பட்டு விட்டாள். எங்களின் வீட்டுக் கோழிகள் தன் வளவுக்குள் புகுந்தாலே சகஸ்நராம அர்ச்சனை செய்யும் சண்முகத்தின் மனைவி இதைக் கண்டதும் பொறுப்பாளா? முந்தானை ஒரு கையிலும், ஒரு தடிக்குச்சி மறுகையிலும், வசை மொழிகள் வாயிலுமாக அஞ்சல் ஓட்டக்காரன் போல் அங்குமிங்குமாக மேரியை விரட்டி விரட்டி அடித்தாள். மேரியோ “மே... மே...” என்றபடி சொல்லி வைத்தது போல வேலிப் பொட்டினூடாக நமது வளவுக்குள் புகுந்து நிம்மதிப் பெருமூச்சு விட்டது.

ஆடுகளுக்கு நல்ல புத்திக் கூர்மை உள்ளதாகச் சொல்வார்கள். தான் வந்த பாதையை நினைவில் வைத்து அதேயே குறி வைத்து ஓடித்தப்பும் வழி அதற்குக் கைவந்த கலை. அம்மா மேரியைத் தண்டிக்கும் விதமாக இரண்டு நாட்கள் வரை கட்டில் போட்டு விட்டார். மூன்றாம் நாள் பாவம் என்று சொல்லி கட்டினை அவிழ்த்து விட்டார்கள். ஆசை வெட்கம் அறியாது என்பார்கள். மேரி துள்ளிக் குதித்தபடி பொட்டினை நோக்கி

கிப் பிடிப்பார்கள். அந்தக் காட்சியைப் படம் பிடிப்பதற்கு, கையில் தூக்கி வைத்துப் பிடிக்க கமெரா தேவை. அதாவது, அனைத்தையும் படம் பிடிப்பதற்கு. அந்தக் காட்சியைக் கவனமாகச் சட்டகப்படுத்த வேண்டும். எதையும் தவற விடுவது சரியில்லை. சரியான நல்ல முறையில் என்றால், விரைவில் கழற்றக் கூடிய தலைப்பாகமுள்ள முக்கால் கருவியே சிறந்தது. அது என்னிடம் இருந்தது. அதை நான் ஒருவருக்கும் ஒருபோதும் கடனாகக் கொடுப்பதில்லை. நாங்கள் நாடாவைச் சரி பார்த்து, திரும்பவும் போட்டுப் பார்க்கும்போது, அவர்கள் துப்பாக்கி வெடிகளைச் சுட்டு ஆரவாரித்துக் கொண்டிருப்பார்கள். அதன் பிறகு, எங்களை வேறொரு இடத்திற்கு காரில் கொண்டு போய் விடுவார்கள். அங்கே கணினியிலிருந்து தகவல்களை தரவிறக்கம் செய்து கொடுக்க வேண்டும். அதற்கு முன், வெட்டப்பட்ட உடலை ஒரு பைக்குள் திணித்துக் கொண்டு, எங்கோ கொண்டு போய் எறிந்து விடுவார்கள்.

அந்த விஷயங்கள் என்னை என்ன செய்யின்றன என்று அடிக்கடி நான் சிந்திப்பேன். போர்க் கால படப்பிடிப்பாளர்களைப் பற்றிச் சிந்திப்பேன். அவர்கள் தங்கள் கமெராவினுள்ள கண்ணாடி வில்லைகளை, மரணங்களில் இருந்தும், துன்பங்களிலிருந்தும் தூர

ஓடியது. அம்மா மேரி எனும் முன்னரே மேரி சண்முகத்தின் வளவினுள் பிரவேசித்து விட்டது. “அவள் மனுசியிடம் வாங்கிக் கட்டிக் கொண்டு வரட்டும்” என அலுத்த குரலில் அம்மா சொல்லி விட்டு வாளா இருந்து விட்டார்கள். அதுவும் நடந்தது, இதுவும் தொடர்ந்தது.

ஆனால் சிலவாரங்களில் அம்மாவின் வாழ்த்துப் பலித்து விட்டதை அப்பு கண்டு பிடித்து விட்டார். “உன்ரை மேரி வாங்கிக் கட்டிக் கொண்டு வந்திருக்கிறது போலத் தெரிகிறது” என்றார் அப்பு. “என்ன... என்ன... அவள் பாவி காலைக்கையை முறித்து விட்டாளா, கேடு கேட்டவள்” என அம்மா வாழ்த்தத் தொடங்கி விட்டார். “அவளிடம் வாங்கிக் கட்டவில்லை. அவள் மனுசியின் கிடாயிடமல்லவோ வாங்கிக் கட்டிக் கொண்டு வந்து நிற்கிறது உன்ரை மேரி” என்றார். “என்னப்பா சொல்கிறீர்கள்? கொஞ்சம் விளங்கத்தான் சொல்லுங்களேன்” என்றார் அம்மா. “உன்ரை மேரி சினைப் பட்டு விட்டது போலத் தெரிகிறது” என்றார் அப்பு. “நீங்கள் என்ன சொல்கிறீர்கள், அது குட்டி அப்பா” என்றார் அம்மா. அவர் முகத்தில் தெரிவது ஆச்சரியக்குறியா அல்ல மகிழ்ச்சியின் புலப்பாடா? “அதன் வயிற்றைப் பார். கீழ் நோக்கிப் புடைத்துக் காணப்படுகிறது. அதன் பால் மடியும் நன்கு பெருத்தல்லவோ காணப்படுகிறது. நிச்சயமாக ஆடு குட்டிபட்டிருக்கத்தான் வேண்டும்” என்ற அப்பு “இனிமேல் மேரி பக்கத்து வீட்டின் உள்ளே போகாமல் பார்த்துக் கொள். அந்தப் பெண் ஏதாயினும் இசக்குப் பிசக்கா அடித்து விட்டாள் என்றால் வட்டிக்கும் முதலுக்குமே நஷ்டம் வந்து விடும்” என்றார். ஆகவே அடுத்த சில மாதங்களுக்கு மேரியால் சண்முகம் வீட்டினை எட்டிப் பார்க்கவும் முடியாது போய்விட்டது. அது குய்யோ முறையோ எனக் கூச்சல் போட்டதும், அம்மாவின் கைகால்களை நக்கியபடி அவரின் முகத்தினைப் பரிதாபமாகப் பார்த்ததும் தான் மிச்சம். அம்மா வைராக்கியமாக இருந்தார். அம்மாவின் கண்களிலே சண்முகத்தின் மனைவி ஒரு தடியுடன் மேரியை போடுவ தற்காகக் விரட்டும் காட்சிதான் தோன்றியது!

எப்படியோ காலம் ஓடிவிட்டது. நான்கு மாதங்களின் முடிவில் (ஆட்டின் கர்ப்பக்காலம் 147 நாட்கள்) மேரி இரண்டு அழகான குட்டிகளை ஈன்று அம்மாவைப் பரவசத்தில் ஆழ்த்தினாள். மிகப் பெரிய பால்மடியின் முலைக்காம்புகள் நிலத்தினைத் தொடுமளவிற்கு நின்றன. மடி நிறையப் பால். ஆகவே இரு குட்டிகளும் தாராளமாகப் போட்டி போட்டுக் குடித்தது போக எனது அக்காவிற்கும் போதிய அளவு பால் கிடைக்கவே செய்தது. பால் மடி பெருத்து நிலம் வரை நின்றமையால் குட்டிகள் இரண்டும் தமது முழங்கால்களை மடித்து நின்றபடியே பாலூட்டும். ஆனால் அது கொஞ்சம் கஷ்டமாக இருந்தமையால் மேரி நிலத்தில் படுத்துக் கிடக்கையில் இவையும் கிடந்தபடி பாலூட்டப் பழகிக் கொண்டன. இதற்கு வகையாக மேரியும் ஒரு பக்கமா

வில்க்கி வைத்துக் கொள்ள உபயோகிப்பார்கள். அவர்கள் அந்த வேலையை விரும்பிச் செய்கிறார்கள். அந்த வேலையில் அவர்களுக்கு நம்பிக்கையும் இருக்கிறது. ஆனால் நாங்கள் வஞ்சனை அற்றவர்கள். ஒன்றும் அறியாதவர்கள்.

ஒருநாள் உண்மையாக நல்ல சினிமாப் படம் எடுக்க விரும்புகிறேன். தலை கொய்வதில் ஆரம்பித்து, முழுக் கதையையும் சொல்லி அதில் முடிப்பதாக இருக்கலாம். அதையே நான் என் முழுநேரத் தொழிலாகச் செய்ய விரும்புகிறேன். ஆனால் இப்பொழுது போகும் போக்கைப் பார்த்தால், இதையே சில காலம் செய்ய வேண்டியிருக்கும் போலும். சிலவேளை நான் பைத்தியமாகி விடுவேனோ என்று கூட எண்ணுகிறேன். சிலவேளை இதிலிருந்து தப்பிக்கக் கூட என்னால் முடியாதோ என்று கூட நினைக்கிறேன்.

இப்பொழுது நான் போக வேண்டும். என் கதவடியில் யாரோ நிற்கிறார்கள்.

mahalingam.k@thaiveedu.com

கவே படுத்துக் குட்டிகளுக்கு உதவினாள். மேரிக்கு இப்போ பக்கத்து வீட்டின் உறவுகள் பற்றிய கவலை இல்லைப் போலும். தனது குட்டிகளுடன் உல்லாசமாக ஓடி ஆடி விளையாடிப் பொழுதைப் போக்கினாள். “யாழ் இனிது குழலினிது” என்பது விலங்குகளுக்கும் பொருந்தவே செய்கின்றது போலும்.

இப்போ அம்மாவின் மெய்காப்பாளர் தொகை மேலும் வலுப் பெற்றது. அம்மா வயலுக்கோ தோட்டத்திற்கோ போகையில் மேரி அம்மாவின் பின், அவளைத் தொடர்ந்து இரண்டு குட்டிகளுமாக ஒரு கூட்டமே செல்லத் தொடங்கி விட்டது. அன்று அம்மா தோட்டத்திற்குப் போனார்கள். எனவே மெய்காப்பாளரும் பின்னே சென்றார்கள் எனச் சொல்லத் தேவையில்லை. எமது குடியிருப்புக்கும் தோட்டத்திற்குமிடையே 400 மீற்றர் வரை தூரம் இருக்கும். ஆனால் இண்டினையும் ஊடறுத்து சங்கானை சுன்னாகம் வீதி செல்கிறது. சங்கானையிலிருந்து புறப்படுகின்ற சாவகச்சேரி பேருந்து இந்த வீதி வழியே தான் செல்கிறது.

அம்மா வீதியைக் கடந்து மறுபக்கம் சென்று விட்டார். அம்மாவைத் தொடர்ந்தது மேரி. திரும்பிப் பார்த்த அம்மா திகைத்து விட்டார். வேகமாக ஒரு கார் சங்கானை நோக்கி வந்து கொண்டிருந்தது. நிச்சயமாக கார் மேரியைத் தாக்கும் என உணர்ந்த அம்மா, “மேரி நில” எனக் கூவியபடி கைகளை உயர்த்தினார். அம்மாவின் சைகையைக் கண்ட மேரி அப்படியே நின்றுவிட்டது. மேரிக்குப் பின்னே துள்ளித் துள்ளி விளையாடியபடி வந்த இரு குட்டிகளுக்கும் அம்மாவின் எச்சரிக்கை காதில் பட்டதாகத் தெரியவில்லை. அவை மேரியைத் தாண்டி வீதியுள் புகுந்தன. தாயுள்ளம் தவித்திருக்க வேண்டும். வேகமாக வருகின்ற மோட்டார் கார் தன் குட்டிகளுக்கு இயமனாகப் போகிறது என உணர்ந்த மேரி, “மே” என சத்தமிட்டபடி வீதியுள் குதித்தாள். அந்த நேரம் பார்த்து ஆட்டுக் குட்டிகளைக் காப்பாற்ற எண்ணிய கார் ஓட்டுனர் இடப்பக்கக் கரையோரமாகக் காரினை வெட்ட, குட்டிகள் தம்பின, மேரி மோட்டார் காரினால் தூக்கி வீசப்பட்டாள். மோட்டார் கார் போய்விட்டது. மேரியின் கதை முடிந்து விட்டது. கண்களை இரண்டு முறை வெட்டினாள், முழித்துக் குட்டிகளைப் பார்த்தவளின் கறுத்த முழி மறைந்து வெள்ளை முழி தெரிந்தது. மேரி கண்களை மூடினாள். வீதிக் கரையிலே வீசப் பட்டுக் கிடந்த அவளின் முலைக்காம்புகளிலிருந்து பால் ஓடிற்று. நடந்ததை உணர முடியாத குட்டிகள் ஓடி வந்து தாயின் முலைக்காம்புகளைக் கவ்விப் பால் பருகின. பதைபதைத்துச் செய்வதறியாமல் மலைத்து நின்ற அம்மாவின் கண்களிலிருந்து நீர் பெருகியது.

kanagasabapathy.p@thaiveedu.com



Please call for

EXPERIENCED & TRUSTED SERVICES  
to Buy, Sell or Rent Real Estate Properties  
**Homes, Condos or Businesses**

Free Market Evaluation

வீடு வாங்க, விற்க அல்லது வாடகைக்கு,  
நம்பிக்கையான சேவைகளுக்கு அழையுங்கள்  
**தமயந்தி சுரேந்திரன்**

**Tammy Surendran** (Broker)  
tammy.surendran@gmail.com

Direct Line

**416-410-9301**



Home Life GTA Realty Inc.,  
Brokerage  
208 - 1711 McCowan Road  
Toronto, On. M1S 3Y3  
Bus: 416-321-6969  
Fax: 416-321-6963

**சுவை-தரம்-புத்துணர்வு**



**Hattan Tips Tea**

416-548-8020

*Quality & taste....*

அனைத்து வர்த்தக நிலையங்களிலும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

# புனைவு இலக்கிய மீள்பார்வைகளும் ஆய்வுக்கான பல்வேறு சட்டங்களும்

புனைவு இலக்கியங்கள் தனிமனித, சமூக வாழ்வியலின் பிரதிபலிப்புக்களேயாகும். அதன்பற்றப்பட்ட இருப்பு, வாழ்தல் தொடர்பாக கருத்துநிலைகள், அதன் மாற்றங்கள், அசைவு இயக்கங்கள், முரண்பாடுகள், நிலைப்படுத்தல்கள் பற்றிப் பேசுவதை அவை. புனைவு இலக்கியங்களுக்கு பொதுவான இரு முக்கிய பரிமாணங்கள் உண்டு. ஒன்று கலை இலக்கியப்பரிமாணம் - இது மொழிவடிவங்கள், கலை வடிவங்கள், அழகியற்பண்புகள் உணர்வலைகள் போன்ற விடயங்களை உள்ளடக்குகின்றது. மற்றையது அறிவு சார் இலக்கியப்பரிமாணம் - குறிப்பாக இப்பரிமாணம் சமூகவியல், கலாச்சாரம், பொருளாதாரம், மானிடவியல், அரசியல், வரலாறு, எனப் பல்வேறு தளங்கள் கொண்டது. இவ்விரு பரிமாணங்களையும் ஒன்றிணைத்து, புணர்தல் செய்து புதுமையான ஒரு உயிர்ப்பை வெளிப்படுத்துவதாகவே சிறந்த புனைவுகள் அமைகின்றன என்பது எனது கருத்து. இப்புதிய உயிர்ப்பை (புனைவை) உருவாக்கும் போது புனைவாளர்கள் தனது அறிவு சார், கலை சார் கருத்து நிலைப்பாடுகளுக்கூடாகவே அதற்குரிய அங்க வடிவங்களை, மொழி அலங்காரங்களை, உருவமைக்கின்றனர். இது தொடர்பான தீர்மானங்களை மேற்கொள்ளுகின்ற ஆற்றல்களை அல்லது சக்தியை அல்லது அதிகாரத்தை அவர்கள் கொண்டிருக்கின்றனர் அல்லது தமது புனைவு வெளிப்பாடுகளுக்கூடாக அதனை அவர்கள் தம்வசப்படுத்தி இருக்கின்றனர்.

பொதுவான நோக்கில், தனிமனித, சமூக இருப்பு, வாழ்தல் தொடர்பாகத் தீர்மானம் மேற்கொள்ளுகின்ற சக்தி அல்லது அதிகாரத்தையும் அதனோடு இணைந்த செயற்பாடுகளையும் சமூக அரசியல் (Social Political) என்னும் எண்ணக்கரு சுட்டிநிற்கின்றது. மேலும் இவ்வகையான தீர்மானங்களை மேற்கொள்வதன் மூலம் தனது நிலைப்பாடுகளை முன்வைத்து மற்றவரில் செல்வாக்குச் செலுத்தக் கூடிய தன்மையும், மற்றவரின் செயற்பாடுகளை எதிர்க்கின்ற தன்மையும் இந்த சமூக அரசியல் அதிகாரத்தின் (Social Political) பார்ப்பட்ட செயற்பாடுகளாக அமைகின்றது. இங்குள்ள முக்கியமான விடயம் சமூக அரசியல் சக்தியானது கடத்தப்படக்கூடியதும் நெகிழ்வத்தன்மை கொண்டதும் என்பதுதான். அதாவது யார் அதனை வசப்படுத்தி உபயோகிக்கின்றார்களோ அதற்கேற்றவாறு அது மாற்றமடைகின்றது. யாரும் இந்த சக்தியை உருவாக்குவதில்லை எனினும், அதைப் பயன்படுத்துகின்ற விதத்திலும், வாதங்களை முன்வைப்பதினாலாகவும் அதில் மாற்றங்கள் செய்ய முடியும். மற்றைய முக்கிய அம்சமானது எந்த ஒரு சமூக அரசியல் அதிகார வடிவமும் 'சிறந்தது' எனக் கொள்ளப்படவும் முடியாது. குறிப்பிட்ட சூழ்நிலையில் ஒரு குறிப்பிட்ட விடயத்தினைக் கையாள்வதற்காக தெரிவு செய்கின்ற உத்திகள், அவற்றின் பயன்பாடு என்பன அவற்றின் சிறப்பான தன்மையைச் சுட்டி நிற்கின்றன.

சுதந்திரம் (Freedom) பற்றிய எண்ணக்கருவுக்கும் சமூக அரசியல் அதிகாரம் பற்றிய எண்ணக்கருவுக்கும் மிகத் தெளிவான தொடர்பு உண்டு. அதாவது ஒரு சமூகத்தில் சமூக அரசியல் அதிகாரம், தனிப்பட்டவர்களுக்கும், குழுக்களுக்கும், எந்தளவுக்கு முழுமையாக பங்கீடு செய்யப்பட்டுள்ளது என்பதைப் பொறுத்தே தனிமனித சுதந்திரமும் குழுச் சுதந்திரமும் தீர்மானிக்கப்படமுடியும். ஒரு சுதந்திரமான சமூகமானது, தனிப்பட்டவர்கள் முழுமையான சுதந்திரத்தைப் பெற்றுக் கொள்ளுவதன் மூலம் அடையப்பட முடியாது. அது சமூக அரசியல் அதிகாரத்தில் சமத்துவத்தையும், சமூகநீதியையும், சமநிலையையும் அடைவதை உறுதிப்படுத்துவதன் மூலம் தான் அடையப்பட முடியும். இந்த வகையில் சமூக அரசியல் அதிகாரமானது மானிட சமூகத்திலுள்ள விடயங்களைப் பகுப்பாய்வு

செய்வதற்கும், அது எவ்வாறு ஒழுங்கமைக்கப்பட்டிருக்கின்றது என்பதை விளங்கிக்கொள்வதற்குமுரிய ஒரு முக்கியமான கருவியாக உள்ளது. சமூக அரசியல் அதிகாரங்கள் பொதுவாக ஐந்து வடிவங்களைக் கொண்டிருக்கின்றன.

- கட்டாயப்படுத்தும் அல்லது நிர்ப்பந்திக்கும் அதிகாரம் (Power as Coercion)
- அந்தஸ்து நிலை அதிகாரம் (Power as Status)
- குழுச்சிந்தனை அதிகாரம் (Power as Group-Think)



- வாக்குவண்மை அதிகாரம் (Power as Rhetoric)
- அறிவுசார் அதிகாரம் (Power as Knowledge).

'நான் நிழலானால்' எனும் ஸ்ரீரஞ்சனியின் சிறுகதைத் தொகுதியை (2010) மேற்குறித்த சமூக அரசியல் அதிகாரப் பங்கீட்டுநிலை, அதன் தாக்கங்களின் அடிப்படையில் ஆய்வு செய்யலாம் என விழைகின்றேன். விளிம்பு நிலையிலுள்ள குழுக்களின், குறிப்பாக பெண்கள் விடயங்களின் பார்ப்பு எழுக்கின்ற அடக்கு முறை, சுதந்திரம் பற்றிய சர்ச்சைகளை சமூக அரசியல் அதிகார சமத்துவம், சமநிலை, சமூகநீதி என்ற வில்லைகளுக்கூடாக நோக்குவதே எனது அவாவாகும்.

இத்தொகுதியிலுள்ள ஸ்ரீரஞ்சனியின் சிறுகதைகள் அவரது கரிசனைக்குரிய அல்லது அவர் கேள்விக்குட்படுத்த நினைக்கின்ற தமிழ் சமூகக்கலாச்சார விடயங்களையும் அதனோடு இணைந்த செயற்பாடுகளையும் அதன்மூலம் சமூகஅரசியல் நிலைப்பாடுகளில் ஏற்படுகின்ற அசைவியக்கங்களையும் வெளிப்படுத்துகின்றன. அவரது 16 சிறுகதைகள் நிறையவே அகம் பற்றி, அதாவது தனிமனித, குடும்பம் பற்றிப் பேசுவன. எனினும் வெளிப்புறச் சூழலின் செல்வாக்குகளிலிருந்து பிரிக்கமுடியாத இந்த அகநிலையாதாரத்தம், அதன்மாற்றங்

கள், அவலங்கள், கலாச்சாரப் பெயர்வுகள், விழுமியச்சார்பு நிலைகள், அதனோடு இணைந்த செயற்பாடுகள் பற்றித்தான் அவை பேசுகின்றன. இவ்வகையில் அவை சமூக யாதார்த்தினை, அவரது சமூகப்பணியை, சமூக நேசத்தினை, சமூகஉளவியல் நோக்கில் கூறவும் எத்தனிக்கின்றன. ஆசிரியர் வெளிப்புறக் காரணிகளின் பங்களிப்பு அல்லது அதன் நேரடித்தாக்கங்கள், செல்வாக்குகள் பற்றிக் குறைந்தபட்ச விபரங்களை மாத்திரமே பதிவு செய்கின்ற போதும், அவர் பேசுகின்ற அக நிலைக்குரிய சமூகக்கலாச்சார அசைவியக்

சல்பிகா  
இஸ்மாயில்



தனிமனிதர்கள், குழுக்கள் எந்தெந்த விசைகளுக்கூடாக உந்தப்படுகிறார்கள் என்பதில் அவர்கள் எவ்வாறான தனிப்பட்ட விருப்பங்கள், வெறுப்புக்கள், தேவைகளை, வசதிகளை மீளக்கட்டமைக்கிறார்கள் என்பது தங்கியுள்ளது.

இம்மீளக் கட்டமைப்பு (பல்வேறு விசைகளின் ஒன்றிணைப்பின் மூலம்) அவர்களது சமூக அரசியல் அதிகார நிலைகளையும் தீர்மானிக்கின்றது. இந்நிலைமையில், குறிப்பாக குடும்பம் என்ற சமூகக் கட்டமைப்புக்குள் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட மாந்தர்கள், வேறுபட்ட இயக்குவிசைகளின் செல்வாக்குக்கு உட்பட்டிருக்கும் நிலையில் இணைந்து வாழ்கின்றனர். இவர்களது சமூக அரசியல் அதிகார நிலைகள் வேறுபட்டிருக்க இடமுண்டு. குடும்பத்தில் ஒத்துழைப்பு, பரஸ்பர நேசம், கலாச்சார பெயர்வுகள், விழுமிய மாற்றங்கள், இயல்பாக நிகழும் நிலையில் அவற்றின் ஏற்புடையமையும் இயல்பானதாக நிகழும். எனினும், முரண்பாடுகள், அவலங்கள் உருவாதல் அங்குள்ள தனி நபர்களின் சமத்துவமற்ற சமூகஅரசியல் அதிகாரப் பங்கீட்டினையும் சமநிலையின்மையையும் எடுத்துக்காட்டுகின்றன. அதிகார பலம் கூடியவர்களால் குறைந்தவர்கள் மீது துஷ்பிரயோகங்கள் நிகழ்த்தப்படும் நிலையையும் இது உருவாக்குகின்றது. ரஞ்சனியின் எல்லாக் கதைகளும் இந்தவகையான சமூக அரசியல் ரீதியான அவலநிலைகள், துஷ்பிரயோகங்கள், அதிகார சமத்துவம் சமநீதியும் சமநிலையின்மை போன்றவற்றைப் பதிவு செய்கின்றன.

அவை புலம்பெயர் சூழலில் மனிதர்களும், குடும்பங்களும், உட்படுகின்ற சமூக அரசியல் அதிகாரம் சார்ந்த சிக்கலான விடயங்களைப் பற்றிப்பேசுகின்றன. பெண்கள் விடயங்கள், குழந்தை வளர்ப்பு, பெற்றாரியம், முதியோர் விடயங்கள், பிள்ளை-பெற்றார் உறவுநிலைகள், கணவன்-மனைவி உறவுநிலை, பெண் குழந்தை போன்ற விடயங்களை பிரதான கருப்பொருளாகக் கொண்டு இக்கதைகள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. மேலோட்டமாக பார்க்கும்போதே, அவரது சிறுகதைத் தலைப்புக்கள் இவ்விடயங்கள் தொடர்பான பிரச்சினைகளின் வடிவங்களை அல்லது அவலங்களையே அநேகமாகச் சுட்டிநிற்கின்றன. அநேக கதைகளில் சமநிலையற்ற அதிகாரப் பங்கீட்டிற்கு உட்பட்டிருக்கும் கதாபாத்திரங்கள் மிகத் தெளிவாக படைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. அங்கு எழும் முரண்பாடுகளும் சுதந்திரமற்ற நிலைகளும் சுட்டிக்காட்டப்படுகின்றன. ஆசிரியர் அவரது கதைகளிற்குள் அதிகாரமற்ற அல்லது அதிகாரமுள்ள பாத்திரமாக உள்நுளைந்திருக்கின்றார். தலைப்புக்கள் பின்வருமாறு அமைகின்றன. நான் நிழலானால், புகலிடம் தேடி, நிசி கிழிந்த மென்குரல், நெருடல்கள், விடைபெறும் கானல் தடம், உறவுகள், ஊமையானால், நெற்றி விழி மெளனம், எரிமணம் சிவந்தது, சிக்கண்ட சினம், வலி, நீயே நிழலென்று, இது அதே நிலவல்ல, பனியுலவும் தெருநிலம், முந்தி நிற்கும் சுவடுகள், ஏமாற்றங்கள், இழையொன்று அழிந்து போகின்றதா? போன்றன.

மூன்று விடயங்கள் குறித்த கதைகளை மாத்திரம் இங்கு ஆய்வுக்காக எடுத்துக் கொள்கின்றேன். பெற்றாரியம், பெண்ணியம், பாலியல் நோக்குகள் ஆகியன. புகலிடம் தேடி என்ற சிறுகதையில் சிவரஞ்சனி தான் ஆசிரியர் என்ற பதவியில் இருப்பதன் காரணமாக தனக்குள்ள சமூக அதிகார பலத்தின் அடிப்படையில் பிள்ளை - பெற்றாருக்கிட

தொடர்தல் 96ம் பக்கம்



சிறந்த வேலைவாய்ப்புக்களுக்கான பயிற்சினேறிகளை இலவசமாக பெற்றுக்கொள்ள விரும்புகின்றீர்களா? நீங்களும் தகுதியுடையவராகலாம்.

## DIPLOMA COURSES

### Accounting and Payroll Administration

- Tuition fee
- Books fee
- Living Expenses(for 36 weeks)
- Day care (for 36 weeks)
- Transportation (for 36 weeks)



### Health Office Administrator (HOA)

- Tuition fee
- Books fee
- Living Expenses (for 33 weeks)
- Day care (for 33 weeks)
- Transportation (for 33 weeks)

### OTHER DIPLOMAS

- Personal Support Worker
- Computerized Accounting
- Office Assistant

### Cashier Training

Starts on Mar. 10, 2012 @ 9.00am (Saturday)



### Computer Basic Class

February 25, 2012 @ 10am (Saturday)



### Food Service Worker

February 23, 2012

### Other Certificate Courses

- Food Service Worker
- Cashier
- Quickbooks
- Food Handling
- Accpac
- MS Office
- Bank Teller
- Simply Accounting

(Registered as a Private Career College under the Private Career Colleges Act 2005.)  
Some Courses are not available in Etobicoke Campus

### SCARBOROUGH CAMPUS ETOBICOKE CAMPUS

(Midland & Finch)  
330-4168 Finch Ave East  
Scarborough, ON M1S 5H6  
416-292-2455

(Kipling & Dundas)  
300-5359 Dundas St West  
Etobicoke, ON M9B 1B1  
416-207-9975

## வாகன விபத்தில் காயமடைந்துவிட்டீர்களா?



அனுபவசாலிகளின் ஆலோசனை பெற்றபின் உங்கள் முடிவை எடுங்கள்!

### FIREMAN STEINMETZ PERSONAL INJURY LAWYERS

CERTIFIED AS A SPECIALIST IN CIVIL LITIGATION

SPECIALIZING IN SERIOUS PERSONAL TRAUMATIC INJURIES AS RESULT OF A

### MOTOR VEHICLE ACCIDENT

FRACTURES - SPINAL CORD INJURY - BRAIN OR HEAD INJURY  
SCARRING OR DISFIGUREMENT - INTERNAL INJURIES OR DEATH



#### Jack J. Fireman Q.C. LL.M.

Jack J. Fireman Q.C. has been voted to the "Most Frequently Recommended Lawyer" category in L'Expert since 1997 as voted by the his peers from Ontario



#### Harry F. Steinmetz

Mr. Steinmetz is a member of the Advocates Society, the Canadian Bar Association, the Metropolitan Toronto Lawyers Association and the Medico-Legal society.

### உங்களுக்குத் தெரியுமா?

■ நடந்த விபத்து உங்கள் தவறில்லாவிடின் உங்களால் பணமாக வலி, வருத்தம், வாழ்வில் இழந்த மகிழ்ச்சி ஆகியவற்றுக்காக பணமாக \$330,000.00 வரையும், சம்பள இழப்பீடுகள் அத்துடன் \$86,000.00 வரை இழப்பாகவும் மற்றும் பல்வகையான இழப்புகளுக்கு நஷ்டஈடுகள் பெறமுடியும்.

■ நடந்த விபத்து உங்கள் தவறாக இருப்பின் உங்களால் \$86,000.00 வரையும் வருமான இழப்பீடாக வாரத்திற்கு \$400 வரையும் இன்னும் பலவகை இழப்பீடுகளையும் பெறமுடியும்.

**If the impairment catastrophic your claim can be:**

- Medical and Rehabilitation expenses up to \$1,000,000.00
- Personal care expenses up to \$1,000,000.00

**OVER 50 YEARS COMBINED EXPERIENCE**  
even if you are:

unemployed - employed - passenger - pedestrian  
cyclist - traveling in public transit - student - housewife

You may be eligible for benefits to THOUSANDS of dollars

\*if you have optional insurance you can claim up to \$1,000.00 IRIS - per week  
வரை இழப்பிற்கு அனுமதிப்பார்கள்!

இலவச ஆலோசனைகளுக்கு இன்றே அழையுங்கள்

## தீபன்

24 Hours Direct Line  
[416] 505 - 9804  
[416] 624 - 4751

Thiparanjan Sivarajalingam  
Accident Benefit Specialist  
Licensed Paralegal  
(Member of The Law Society of upper Canada)  
www.thiparinjuryclaim.com  
thiparanjan@gmail.com



அனுபவம் இல்லாதவர்களின் ஆலோசனையின் கீழ் விழுந்திடாதீர்கள்

TORONTO

SCARBOROUGH

MISSISSAUGA

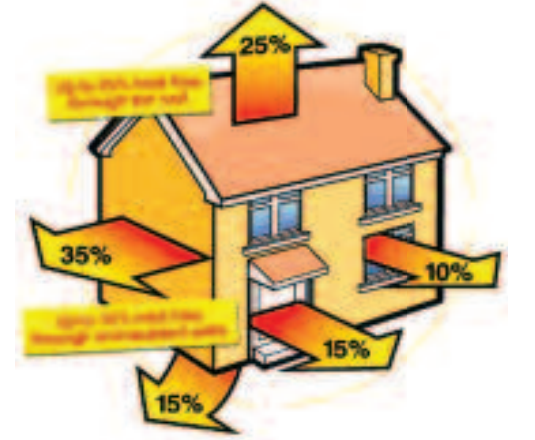


# ATTIC INSULATION



## WELL INSULATED ATTIC WILL

- ☛ REDUCE HEAT LOSS
- ☛ SAVE ON HEATING & COOLING COSTS
- ☛ PREVENT MOLD & ROT



## வீட்டின் நன்கு உள்ளீடு செய்யப்பட்ட பரண் (Attic)

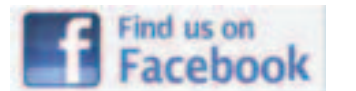
- ◆ பரண் (Attic) ஊடான வெப்ப இழப்பைக் குறைக்கும்
- ◆ வெப்பமாக்கும் அல்லது குளிராக்கும் செலவீனத்தைக் குறைக்கும்
- ◆ கூரை உக்குதலிலிருந்தும் பூஞ்சணம் பிடிப்பதிலிருந்தும் பாதுகாத்துக் கொள்ளும்



சுப. இரவீந்திரன்  
SuPa. Raventhiran  
Cell: (416) 939-9353



**ENERecon Insulation**



T: (416) 847-7171 F: (416) 847-7181 E: info@enerecon.com

**Stay Warm in Winter - Be Cool in Summer**

அவனுடைய பெயர் என்னவென்று யாராவது கேட்டால் அவன் மார்ட்டின் என்றே சொன்னான். அது ஒரு பிலிப்பினோ பெயர். ஆனால் அவர்கள் அழைக்கும்போது மார்ட்டின் என்றே அழைத்தார்கள். ஒன்றிரண்டு முறை தவறை கூட்டிக் காட்டினான். பின்னர் திருத்துவது அலுத்துப்போய் அவனும் தன் பெயரை மார்ட்டின் என்று சொல்லத் தொடங்கியிருந்தான். ஒரு வருடத்திற்கு முன்னர் பழைய சந்தையில் வாங்கிய கோட்டை அணிந்திருந்தான். வயது ஏறும்போது கோட்டும் வளரும் என்று எண்ணினானோ என்னவோ அந்தக் கோட்டு அவன் உடம்பை தோல்போல இறுக்கிப் பிடித்துக்கொண்டது. விளிம்பு வைத்த வட்டத் தொப்பி ஒன்றை தலையிலே தரித்திருந்தான். முதுகுப்பை சாமான்கள் நிரம்பி பாரமாகத் தொங்கியது. லராமி ஆற்றை ஓட்டிய பாதையில் நடந்துபோனால் மரக் ஓகொன்னருடைய பண்ணை வரும் என்று சொல்லியிருந்தார்கள். ஆனால் எத்தனை மணி நேரம் அப்படி நடக்கவேண்டும் என்பதை எவரும் சொல்லவில்லை. மரப் பாலங்கள் அடிக்கடி வந்தன. மிகவும் எச்சரிக்கையாக அவற்றை கடக்க வேண்டும். ஒன்றிரண்டு பலகைகள் உடைந்து தண்ணீர் மினுங்கிக் கொண்டு கீழே ஓடுவதை அவதானிக்கக் கூடியதாக இருந்தது.

பாதை இரண்டாகப் பிரியும் ஒவ்வொரு சமயமும் பிலிப்பைன் நாட்டில் இருக்கும் தன் தகப்பனை நினைத்துக்கொண்டான். அவருடைய அறிவுரை பயனுள்ளதாகத் தோன்றியது. வழிதெரியாத புதுப் பிரதேசத்தில் நடக்கும்போது எப்போதும் பாதை பிரிந்தால் இடது பக்கத்தை தேர்ந்து எடுக்கவேண்டும். வழி தவறினால் திரும்பும்போது வலது திரும்பங்களை எடுத்து புறப்பட்ட இடத்துக்கு வந்து சேர்ந்துவிடலாம். இடம் வலம் என்று மாறி மாறி எடுத்தால் திரும்பும் வழி மறந்து தொலைந்துபோய் விடவேண்டியதுதான். எத்தனை நல்ல புத்திமதி. மான் கூட்டம் ஒன்று அவனைத் தாண்டிப் போனது. கொம்பு வைத்த ஆண் மான் பாதையின் நடுவில் நின்று ஒருவித அச்சமும் இல்லாமல் எதையோ தீர்மானிக்க முயல்வதுபோல அவனை உற்றுப் பார்த்தது. அது வெள்ளைவால் மான் என்பது அவனுக்கு பின்னாளில் தெரியவரும். கறுப்புவால் மான்கள் இன்னும் பெரிதாக இருக்கும். கீழே தூரத்தில் பைஸன்கள் பள்ளத்தாக்கிலே மேய்ந்து கொண்டிருந்தன. ஆனால் அவன் பயப்படுவது கரடிகளுக்குத் தான். அவை ஆபத்தானவை என்று கேள்விப்பட்டிருந்தான். ஓநாய்களும் அவனுக்கு அச்சம் ஊட்டுபவை.

பனிக்காலம் முடிந்துவிட்டாலும் இன்னும் சில இடங்களில் கடைசிப் பனி உருகாமல் தரையை ஒட்டிப் பிடித்திருந்தது. அமெரிக்காவில் ஜனாதிபதி ஐஸன்ஹோவர் தனது இரண்டாவது தவணை ஆட்சியை தொடங்கி நாலு மாதங்கள் ஆகிவிட்டன. அவனுடைய நாட்டு ஜனாதிபதி மகசெசெ விமான விபத்தில் இறந்துபோய் இரண்டு வாரம் ஆகிறது. பின்னாளில் உலகப் பிரபலமாகப் போகும் ஓசாமா பின்லாடன் பிறந்து ஒரு மாதம் ஆகியிருந்தது. இது ஒன்றும் அவனுக்கு தெரியாது. அவன் கவனம் முதுகுப்பையில் பத்திரமாக அவன் காவிய மரக்கன்று பழுதாகக்கூடாது என்பதில் இருந்தது. பண்ணை எப்போது வரும் என அலுத்துப்போய் சற்று நின்று வானத்தை நிமிர்ந்து பார்த்தபோது கண்களை அவனால் நம்பமுடியவில்லை. மஞ்சள் தலை கறுப்பு குருவிகள் ஆயிரம் ஆயிரமாக தெற்கிலிருந்து வடக்கு நோக்கி பறந்துகொண்டிருந்தன. இவை என்ன பறவைகள் என கண்டுபிடிக்க வேண்டும் என மனதுக்குள் நினைத்துக்கொண்டான். மீண்டும் பார்வையை நேராக்கிய போது 'ஓகொன்னர் பண்ணை' என்று எழுதிய பெயர்ப் பலகை அவன் கண்ணில் பட்டது..

ஓகொன்னர் நீண்ட பொன்முடி விழுந்து கண்களை மறைக்க தட்டையான அகலமான நெஞ்சுடன் ஆறடி உயரமாக தோன்றினார். மாலை ஆறு மணி ஆகிவிட்டதால் தூரத்தில் தெரியும் இரண்டு மலை முகடுகளைப் பார்த்தபடி ஓய்வெடுத்தார். சூரியனுடைய கடைசிக் கிரணங்கள் அவர் முகத்தை சிவப்பாக்கின. அவருக்கு முன் இருந்த இனிப்பு மேசையில் நுரை தள்ளும் பானம் இருந்தது. பியர் ஆக இருக்கலாம். மரநாற்காலிகள் நிறைய இருந்தும் அவர் அவனை உட்காரச் சொல்

லவில்லை. மார்ட்டின் தொப்பி விளிம்பில் ஒரு விரலை வைத்து அது போதாதென்று நினைத்தோ என்னவோ இடுப்புரை குனிந்து வணக்கம் சொன்னான். 'பண்ணையில் என்ன வேலை செய்யத் தெரியும்?' என்று அவனிடம் கேட்டார். மார்ட்டின் 'எல்லா வேலையும் தெரியும். கோழி வளர்ப்பு, பன்றிகள், ஆடுகள், மாடுகள் எல்லாம் பராமரிப்பேன். தச்சு வேலையும் கொஞ்சம் கற்றிருக்கிறேன்' என்றான். அவனுடைய தகப்பன் 'தச்சுவேலை உனக்கு உதவும். அது யேசுநாதருடைய தொழில்' என்று சொன்னது ஞாபகத்துக்கு

பூட்டமுன்னர் தொம்ஸன் அவனுக்கு இரவு உணவு வாங்கிவந்து கொடுத்தான். வாட்டிய மாட்டிறைச்சி, பீன்ஸ், ரொட்டி. குதிரை லாயத்துக்கு பக்கத்தில் இருந்த ஒரு சிறு அறையை அவனுக்கு ஒதுக்கி அங்கே படுத்துக் கொள்ளச் சொன்னான். மரக்கட்டிலின் மேல் பரப்பிய வைக்கோல் மெத்தை ஒன்று கிடந்தது. அதிலே கால்களை நீட்டிப் படுத்த போதும் அவனுக்கு தூக்கம் வரவில்லை. அவனுக்கு மேல் சரி நேரே பழுப்பு நிறத்தில் பெரிய வெளவால் ஒன்று தலை கீழாக தொங்கியது. அவன் அதை பார்த்துக் கொண்டிருந்த

பிரியம் ஏற்பட்டுவிட்டது. அவைகளைப் பராமரிப்பது பற்றி தொம்ஸன் சொல்லித் தந்தான். மார்ட்டின் ஒவ்வொரு குதிரையையும் தொட்டு அதன் பெயரைச் சொல்லி சிநேகப் படுத்திக் கொண்டான். குதிரை வளர்ப்பு பற்றி நிறையக் கேள்விகள் கேட்டான். ஓர் உயர்ஜாதி குதிரை மட்டும் கூடிய பாதுகாப்புடன் பிரத்தியேகமாகப் பராமரிக்கப் பட்டது. பகலிலும் மின்சார பல்குகள் எரிந்தன. 'குதிரையின் கர்ப்பகாலம் 11 மாதம். கருத்தரிக்கக்கூடிய சிறந்தமாதம் மே அல்லது ஏப்ரல். அதிக வெளிச்சம் கருத்தரிக்கும் வாய்ப்பை கூட்டும்.



## குதிரைக்கூறுள்

- அ. முத்துலிங்கம் -

வந்தது. 'குதிரை பராமரித்து உனக்கு ஏதாவது அனுபவம் உண்டா?' என்றார். 'இன்னும் இல்லை ஐயா. ஆனால் எதையும் சீக்கிரம் கற்றுக்கொள்வேன்' என்றான். 'அப்ப சரி. உனக்கு தச்சு வேலை வரும் என்பதால் நீ வேலிகளை செப்பிவிடலாம். குதிரை பராமரிப்பாளன் தொம்ஸனுக்கு உதவியாளாக இரு' என்றார்.

'நன்றி, ஐயா. ஒரு சின்ன விண்ணப்பம். ஒரு செடி கொண்டு வந்திருக்கிறேன். அதை நடுவதற்கு அனுமதி வேண்டும்' என்றான். 'செடியா? என்ன செடி?' என்றார் ஓகொன்னர். 'அஸ்பென் செடி ஐயா. அதிவேகமாக வளரும். தன் இனத்தை தானே பெருக்கிக் கொள்ளும். பண்ணைக்கு சுபிட்சத்தையும், மனிதர்களுக்கு அமைதியையும் கொடுக்கும்' என்றான். 'அப்படியா, மிக்க மகிழ்ச்சி. அஸ்பென் செடி ஒன்றை நானும் தேடிக்கொண்டிருந்தேன். நீ கொண்டுவந்துவிட்டாய், நன்றி. வராதாவுக்கு முன் நட்புவிடு. நான் தினம் தினம் பார்க்கலாம்' என்றார். மார்ட்டின் 'ஆகட்டும்' என்றான்.

தொம்ஸன் ஒரு கறுப்பின அமெரிக்கன். 60 வயதில் சற்று கூன் விழுந்து ஆறடி உயரமாக இருந்தான். யோசித்துப் பார்த்தபோது மார்ட்டின் அமெரிக்காவில் ஆறடிக்கு உயரம் குறைவானவர்களை இன்னும் சந்திக்கவில்லை. நேரம் இருட்டிவிட்டதால் சமையல் அறை

போது அது கால்களை விடுவித்து நேரே விழுந்து பாதியில் செட்டையை அடித்து வெளியே பறந்துபோனது. அவன் நியூயோர்க்கில் ஒருவாரம் தங்கியிருந்தது நினைவுக்கு வந்தது. அமெரிக்காவில் காலடி வைத்த அந்த முதல் நாள் அவனுக்கு ஐந்தாவது மாடியில் தங்க இடம் கொடுத்தார்கள். எவ்வளவோ அவன் மறுத்தும் அவர்கள் சம்மதிக்கவில்லை. கழிப்பறை போவதற்கு 5 மாடிகளும் இறங்கி கீழே வந்தான். மறுபடியும் மேலே ஏறினான். மூன்றாம் நாள்தான் கழிப்பறை ஐந்தாம் மாடியிலேயே இருப்பதை அறிந்து அதிர்ச்சியடைந்தான். தரையில் கழிப்பறை இருப்பதை அவன் கண்டிருக்கிறான். ஆனால் ஐந்தாவது மாடியில் ஒரு கழிப்பறையை உருவாக்க முடியும் என்பது அவனுக்கு பெரும் புதிராகவே இருந்தது. எப்படி யோசித்தும் அதைக் கற்பனை செய்ய முடியவில்லை. அமெரிக்காவின் முதல் அதிசயமாக அது மனதில் பதிந்துபோய் கிடந்தது.

குதிரைகள் கால் மாறி நிற்பதும் அவற்றின் கணைப்புச் சத்தமும் அவனை மறுநாள் காலை எழுப்பியது. தொம்ஸன் அவனை அழைத்துச் சென்று குதிரைகளை அறிமுகப் படுத்தினான். அவற்றின் பெயர்கள் எலிஸபெத், தண்ட்ர்போல்ட், ஸ்கைஐம்பர், ரப்பிட்ஸ்டோர்ம் என்று பலவிதமாக இருந்தன. குதிரைகளைப் பார்த்தவுடனேயே அவனுக்கு ஒரு அதீத

அதுதான் அப்படியான கவனம். அந்தக் குதிரை சீக்கிரத்தில் கர்ப்பமடையப்போகிறது' என்று தொம்ஸன் குதிரை வளர்ப்பை பற்றிய எல்லா கலைகளையும் பயின்றாலும் மார்ட்டினுக்கு குதிரைச் சவாரி போவதில் அதிக விருப்பம் இருந்தது. அதையும் தொம்ஸனிடம் கற்றான். அவனை இயற்கையான குதிரை ஓட்டி என தொம்ஸன் வர்ணித்தான். ஏறி உட்கார்ந்ததும் குதிரை ஆளை எடை போட்டு விடும். மார்ட்டினை ஒரு குதிரைகூட இடர் செய்யவில்லை. வெகு சீக்கிரத்தில் நல்ல குதிரை ஓட்டக்காரனாக தேர்ந்துவிட்டான். 2000 ஏக்கர்கள் கொண்ட அவர்களுடைய பண்ணையை அவன் குதிரைமேல் அமர்ந்த படியே சுற்றி பார்வையிட்டான். ஆரம்பத்தில் அவனுடைய பணி வேலிகளைச் செப்பிடுவது. காட்டு மிருகங்கள் அடிக்கடி வேலியை உடைத்து உள்ளே வந்துவிடும். அவற்றை தூரத்துவதுதான் பெரிய தொல்லை. அவனுடைய அப்பா கற்றுக் கொள்ளச் சொல்லி வற்புறுத்திய தச்சு வேலை அவனுக்கு கை கொடுத்தது.

ஒரு நாள் மாலை நேரம் எசுமான் அவனை அழைத்தார். அவர் படுக்கை அறைக்கு முன் இருந்த வராதாவில் சாய்மனைக் கதிரையில் அமர்ந்து பியர் குடித்தபடி சூரிய அஸ்தம்

# குதிரைக்காரன்...

93ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

னத்தை ரசித்துக் கொண்டிருந்தார். அவன் நட்ட அஸ்பென் மரம் கிடுகிடுவென பத்தடி உயரத்துக்கு வளர்ந்துவிட்டது. அந்த மரத்தை உற்றுப் பார்த்தார். ஒரு சோடா மூடி அளவான இலைகள் எந்த நேரம் பார்த்தாலும் துடித்தபடி இருந்தன. கண்ணுக்கு தெரியாத யாரோ ஒருவர் அதை பிடித்து ஆட்டுவதுபோல. மரத்தின் வெள்ளையான மரப் பட்டைகளில் குறுக்கு மறுக்காக கோடுகள் விழுந்திருந்தன. 'இது என்ன கோடுகள் தெரியுமா?' என்றார் எசுமான். 'இதைக் கேட்கவா அவனைக் கூப்பிட்டார்' என மனதுக்குள் நினைத்தபடி 'தெரியாது எசுமான்' என்றான். 'பண்ணை வேலியில் நிறையப் பொத்தல்கள் உள்ளன. எப்படியோ மான்கள் உள்ளே நுழைந்துவிடுகின்றன. ஆண் மான்களுக்கு அஸ்பென் மரம் நிரம்பப் பிடிக்கும். அவை தங்கள் கொம்புகளைத் தீட்டுவது அஸ்பென் மரத்தில்தான். அவை வளைந்து கொடுப்பதால் மான்களுக்கு சுகமாக இருக்கும். ஒரு காலத்தில் இங்கிலாந்தில் இந்த மரங்களை அம்புகள் செய்வதற்கு மட்டும் பாவித்தார்கள். யாராவது அஸ்பென் மரத்தை வெட்டி வேறு உபயோகத்திற்கு பயன் படுத்தினால் அவர்களுக்கு மிகக் கடுமையான தண்டனையை அரசன் வழங்கினான். அது தெரியுமா?' என்றார். அவனுக்கு தெரியவில்லை. 'அப்படியா?' என்றான். 'அதோ, இலைகள் துடிக்கின்றன, பார்த்தாயா?' என்றார். அப்பொழுது காற்று ஒரு சொட்டுக்கூட இல்லை. 'இந்த மரத்துக்கு நடுங்கும் அஸ்பென் என்று பெயர். அப்படி ஏன் பெயர் வந்தது தெரியுமா?' என்றார். அவர் கேட்ட ஒரு கேள்விக்குகூட அவனுக்கு விடை தெரியவில்லை. ஆனால் அவர் என்ன சொல்லப் போகிறார் என்பதை அறிய ஆவலாக இருந்தான். அதற்கிடையில் அவருடைய ஓரே மகள் அலிஸியா துள்ளிக் கொண்டு வந்தாள். அவளுக்கு 14 வயது தொடங்கியிருந்தது. மிகப் பெரிய அழகியாக வருவதற்கு திட்டம் போட்டிருந்தாள். இரண்டு பக்கமும் கூரிய முனை கொண்ட நீலக் கண்கள். தகப்பனுடைய காதில் குனிந்து எதையோ சொல்லி அவருடைய கையைப் பிடித்து உள்ளே இழுத்துப் போனாள். அவள் வந்த தோரணையும் தகப்பனை அழைத்துப் போனதும் அவளை ஓர் எசுமானி என்றே காட்டியது. மார்ட்டின் அதே இடத்தில் பல நிமிடங்கள் நின்றான். எசுமான் திரும்பவில்லை. தன் அறைக்கு போகாமல் தொம்ஸனை தேடிச் சென்று அவனிடம் அஸ்பென் மரம் ஏன் நடுங்குகிறது என்று கேட்டான். தொம்ஸனுக்கு ஒன்றுமே தெரியவில்லை. 'நடுங்குகிறதா?' என்று ஒருசொல்லை மட்டும் உதிர்த்தான்.

அடுத்த நாளும் அதே நேரத்துக்கு எசுமான் அவனை அழைத்தார். முந்திய நாள் அவர் அழைத்த காரணம் என்னவென்று அப்போது தான் தெரிந்தது. அஸ்பென் மரத்தைப் பற்றிய விடுகதையை அவர் மறந்துவிட்டார். 'குதிரைகளைப் பற்றி எல்லாம் படித்துவிட்டாயா?' என்றார். 'அப்படியே எசுமான்' என்றான். 'பண்ணை வேலைகளை தினம் சோதிக்கிறாயா?' என்றார். 'சோதிக்கிறேன்' என்று பதில் கூறினான். 'துப்பாக்கி பிடித்து சுடுவாயா?' என்றார். 'இல்லையே, எசுமான்.' 'தொம்ஸன் உனக்கு சொல்லித் தரவில்லையா? ஒரு குதிரை பராமரிப்பாளனுக்கு துப்பாக்கி பயிற்சி முக்கியமல்லவா?' என்றார். மார்ட்டினுக்கு ஒன்றுமே புரியவில்லை. ஆனால் அடுத்த நாள் தொம்ஸன் குதிரை ஓட்டம் சொல்லித் தந்ததுபோல துப்பாக்கி பயிற்சியும் கொடுத்தான். அது ஒன்றும் குறிபார்த்து சுகம் தந்திரம் அல்ல. எப்படி துப்பாக்கியில் ரவை போடுவது, எப்படி விசையை இழுப்பது, எப்படி கழற்றி பூட்டுவது, அவ்வளவுதான். எசுமானோ அல்லது தொம்ஸனோ அவனுடைய துப்பாக்கி சுகம் வல்லமைமைய ஒரு நாள் சோதிக்கக் கூடும் என எதிர்பார்த்து அதற்கு தயாராக இருந்தான். ஆனால் அவனுக்கான சோதனை வேறு உருவத்தில் வந்தது.

அவர்களிடம் தண்டர்போல்ட் என்று ஒரு குதிரை இருந்தது. உயர்ந்த ஜாதிக்கு குதிரை

ஒரு நல்ல ரேஸ் குதிரையாக அதற்கு பயிற்சி கொடுக்கலாம் என்று எசுமான் சொல்லியிருந்தார். அது ஒருநாள் பயிற்சியின் போது காலை உடைத்துக் கொண்டது. எசுமான் குதிரையை கொன்றுவிடும்படி உத்தரவிட்டார். மார்ட்டின் வேலை பார்த்த அத்தனை வருடங்களிலும் அவர்கள் ஒரு குதிரையைக் கூட கொன்றதில்லை. சுடுவதற்கு தொம்ஸன் மறுத்துவிட்டான். 'இரண்டு நிமிட வேலை அது. நீயே செய்' என்றான். கடந்த மூன்று வருடங்களாக மார்ட்டின்தான் இந்தக் குதிரையை பராமரித்தவன். தண்ணீர் காட்டியவன். அதன் உடம்பை மிணுக்கியவன். எத்தனை

பிரதான எதிரி குளவி. இத்தனை பிரச்சினைகள் போதாதென்பதுபோல இந்தச் சமயத்தில் தான் எசுமானின் மகள் அலிஸியாவுக்கு மார்ட்டின்மேல் காதல் ஏற்பட்டது. நீலக்கண் அழகி அவள். மேல்நிலைப்பள்ளியில் படித்துக் கொண்டிருந்தாள். மிக நுட்பமான அறிவு அவளுக்கு என அவளுடைய ஆசிரியைகள் புகழ்ந்தார்கள். பெற்றோருக்கு ஓரே புத்திரி. மார்ட்டினோ பெரிய படிப்பு ஒன்றும் இல்லாமல் கூலிக்கு வேலை செய்பவன். அவனுக்கு வயது 21 அவளுக்கு 17. அதுதான் சங்கதி.

பெரிய காரியங்கள் எல்லாம் ஒரு சின்ன



யோ தடவை அதன்மீது சவாரி போயிருக்கிறான். வேறு வழியில்லாமல் துப்பாக்கியை எடுத்துக்கொண்டு போய் அதன் முன்னால் நின்றான். ஒரு காலை நெண்டிக்கொண்டு குதிரை அவனையே பார்த்தது. வளைந்து அதன் நெற்றியில் ஒரு முத்தம் கொடுத்தான். குதிரைக்கு ஏதோ புரிந்தது போலிருந்தது. அதன் நெற்றிப் பொட்டில் துப்பாக்கி குழாயை வைத்து அதை அழுத்த முடியாமல் நீண்ட நேரம் நின்றான். பின்னர் விசையை அழுத்தினான். பெரிய சத்தம் எழுந்தது, ஆனால் குதிரை ஒன்றுமே செய்யாமல் நின்ற போது அவன் திகைத்து பின் வாங்கினான். ஓர் ஒலி எழுப்பாமல், காலை அசைக்காமல், வாலை ஆட்டாமல் அப்படியே பக்கவாட்டில் சரிந்து குதிரை விழுந்தது. அந்தக் காட்சி அவனுக்கு ஆயுளுக்கும் மறக்க முடியாததாகிவிட்டது. அவன் வாழ்நாளில் ஆக நீண்ட இரண்டு நிமிடம்.

தொம்ஸன் நீண்ட நோயில் படுத்ததும் குதிரைகளை தனியாக பராமரிக்கவேண்டிய கடமை மார்ட்டின்மேல் விழுந்தது. குதிரைகளுக்கு வைக்கோல், ஓட்சல், தண்ணீர் காட்டவேண்டும். பயிற்சி கொடுக்கவேண்டும். அவற்றின் குளம்புகளை அடிக்கடி பரிசோதிப்பதற்கு தவறக்கூடாது. இன்னொரு முக்கியமான கடமை தடுப்பூசி போடுவது. அத்துடன் லாயத்தில் குளவி கூடுகட்டி இருக்கிறதா என்பதை தினம் சோதிப்பான். குதிரைக்கு

விசயத்தில்தான் ஆரம்பமாகும். மான்களில் அதி உயரமானதும் எடை கூடியதும் மூஸ் மான்தான். அது ஒருநாள் வேலியை உடைத்து பண்ணைக்குள்ளே வந்துவிட்டது. இந்தச் செய்தியை கொண்டுவந்தது அலிஸியா. மூஸ்மானை கண்டதும் மார்ட்டின் திகைத்து விட்டான். அவன் சவாரிசெய்த குதிரையிலும் பார்க்க அது பெரியது. 1500 நாத்தல் எடையிருக்கும். காட்டுக்காளான போல பக்கவாட்டில் படர்ந்திருக்கும் கொம்புகள். இரண்டு மூன்று மணிநேரமாக அதை துரத்தி துரத்தி பண்ணைக்கு வெளியே கலைத்தான், வேலியை செப்பிட்டுவிட்டு வியர்வை உடம்பில் வழிய லாயத்துக்கு திரும்பினான். அவர்களிடம் அப்போது 40 குதிரைகள் இருந்தன. அலிஸியா குதிரைச் சவாரி உட்பு அணிந்து கம்பீரமாக அவளுடைய குதிரைமேலே ஆரோகணித்திருந்தாள். திடீரென்று முதல் நாள் இரவு ஏதோ அவளுக்கு நடந்துவிட்டது போல வித்தியாசமான பெண்ணாகத் தெரிந்தாள். இரண்டு கைகளாலும் உடம்போடு ஒட்டியிருந்த ஆடையை பிடித்து இழுத்து உடம்பிலிருந்து விடுவித்துக்கொண்டாள். அது அவளை என்னவோ செய்தது. 'ஏ பிலிப்பினோ, என்னோடு சவாரிப் போட்டிக்கு வா' என்றாள். அவளை அவன் பெயர் சொல்லி அழைத்ததே கிடையாது. அவளுடையது அதி வேகமான குதிரை. இவன் தரையை பார்த்தபடி பேசாமல் நின்றான். 'என்ன பயந்துபோய் விட்டாயா?' என்று சீண்டினாள். மார்ட்டின் வழக்கமாக

ஏறும் குதிரை வேகத்துக்கு பேர் போனது இல்லை, ஆனால் நாளுக்கு 100 மைல் தூரம் களைப்பில்லாமல் ஓடக்கூடியது. அதில் ஏறினான். அவள் தன் குதிரையை முடுக்கி விட்டாள்.

மார்ட்டின் நிதானமாகப் பின் தொடர்ந்தான். அவளோ குதிரையின் முதுகோடு வளைந்து படுத்துக்கொண்டு அதன் ஓர் அங்கமாகவே மாறி குதிரையை வேகமாக ஓட்டினாள். நீண்ட நேரத்துக்கு பின்னும் அவனுடைய குதிரை களைப்பு தெரியாமல் ஓரே வேகத்துடன் ஓடியது. மிகச் சமீபமாக வந்துவிட்டாள். இன்னும் சில நிமிடங்களில் அவளை முந்தி விடலாம். கடைசி நிமிடத்தில் குதிரையை இழுத்துப் பிடித்து வேகத்தை கட்டுப்படுத்தினான். அவனுக்கு என்ன பைத்தியமா எசுமானின் மகளிடம் தன் திறமையை காண்பிப்பதற்கு? 'என்ன, பிலிப்பினோ, நீ எனக்கு விட்டுக் கொடுத்தாயா?' என்றாள். அவன் இல்லையே என்றான். 'சரி சரி பேசாதே. நீ இரண்டாவதாக வந்ததற்கு உனக்கு ஒரு பரிசு தரவேண்டும்' என்று சொல்லியபடி அவளை அணுகி குதிரை மேல் அமர்ந்தபடியே அவனுக்கு ஒரு முத்தம் தந்தாள். அன்று அவன் லாயத்துக்கு திரும்பிய பின்னர் ஒன்றுமே செய்யவில்லை. சாப்பிடவில்லை. குதிரைகளைக் கவனிக்கவில்லை. நீண்ட நேரம் வைக்கோல் மெத்தையில் படுத்தபடி அவன் இரண்டு கைகளாலும் உடுப்பை இழுத்து உடம்பிலிருந்து விடுவித்ததை திருப்பி திருப்பி நினைவுக்கு கொண்டுவந்தபடி தூங்கிப்போனான்.

அப்படித்தான் அவர்கள் காதல் ஆரம்பித்தது. தினம் தினம் சந்தித்துக் கொண்டார்கள். அவன் குதிரைச் சவாரி உட்பில் இருப்பான். இவன் என்ன வேலை செய்து கொண்டிருந்தானோ அந்தக் கோலத்தில் புறப்படுவான். அவன் பயத்தில் நடுங்கிக்கொண்டே அவனிடம் வருவான். 'பிலிப்பினோ, பிலிப்பினோ' என அவளை அழைத்து ஆணை கொடுப்பான். 'என்னை விட்டுவிடு. இது சரியாக வராது' என அவன் கெஞ்சுவான். 'ஏ பிலிப்பினோ, உனக்கு இரண்டு காதுகள் இருக்கின்றன. ஆனால் அந்தக் காதுகளுக்கு நடுவில் மண்டையில் உனக்கு ஒன்றுமே இல்லை' என்பாள். சம்பந்தா சம்பந்தம் இல்லாமல் 'எசுமானிடம் குதிரை சுகம் துப்பாக்கி இருக்கிறது' என்பாள். 'முட்டான், உன்னைத் திருத்த முடியாது. அஸ்பென் மரம்போல நீ எப்பவும் நடுங்கிக் கொண்டிருக்கிறாய்' என்பாள்.

ஒருநாள் அவன் கேட்டான். 'எதற்காக அஸ்பென் மரம் நடுங்குகிறது?' அவன் சொன்னான். யூதாஸ் இஸ்காரியத் யேசுவின் 12 சீடர்களில் ஒருவன். அவன் 30 வெள்ளிப் பணத்துக்காக ஒரு துரோகச் செயலை செய்கிறான். மதகுருமார்களுடன் யேசுவைத் தேடி படை வீரர்கள் வந்தபோது யேசுவின் கன்னத்தில் முத்தமிட்டு யூதாஸ் அவரை அடையாளம் காட்டிக் கொடுக்கிறான். யேசுவை படைவீரர்கள் பிடித்துக்கொண்டு போன உடனேயே தன் குற்றத்தை உணர்ந்து யூதாஸ் வெள்ளிப்பணத்தை மதகுருமார்களிடம் வீசி எறிந்துவிட்டு, துக்கம் தாளாமல் தூக்கு மாட்டி தற்கொலை செய்துகொள்கிறான். யேசு சிலுவையில் அறையப்படமுன்னர் அவன் இறந்துபோகிறான். யூதாஸ் தூக்கில் தொங்குவதற்கு தேர்வு செய்தது அஸ்பென் மரம். அந்தக் கணத்திலிருந்துதான் அஸ்பென் மரம் நடுங்குகிறது என்பது பரம்பரைக் கதை.

அலிஸியா அந்தக் கதையை சொல்லிவிட்டு தன் இரண்டு கைகளாலும் மார்ட்டினின் கன்னத்தை தொட்டு பிடித்துக்கொண்டு. 'மரம் நடுங்குவதற்கு காரணம் இருக்கிறது. ஆனால் உனக்கு நான் இருக்கிறேன்' என்றாள். அவன் சொன்னதை நம்புவதற்கு அவனுக்கு பெரிய ஆசை. அந்த வீட்டில் அவள் ஓர் இளவரசி போலத்தான் வாழ்ந்தாள். ஓரே செல்லப் பெண். சின்ன வயதில் இருந்து அவள் வைத்ததுதான் சட்டம். அவளை மீறி வீட்டிலே ஒன்றும் நடந்தது கிடையாது. மார்ட்டினை மணமுடிக்கப் போவதாக பிடிவாதமாக திட்டவட்டமாகச் சொல்லிவிட்டாள். தகப்பன் எவ்வளவோ முயன்று பார்த்தார். ஒருநாள் மனைவிபிடம் சொன்னார். 'குதிரை வால் போல இவள் வளர வளர இவளுடைய புத்தி கீழே போகிறதே. இவளை என்ன செய்வது?'

தொடர்தல் 95ம் பக்கம்

# NetTek

## Training & Solutions Inc

### WORRIED about...

No Jobs? Laid Off? EI Ran Out? Part-time?

**"You May Qualify for Second Career Free Funding up to \$28,000"**

**Change Your Career! By Second Career!!**



## SECOND CAREER FREE FUNDING

For Eligible Clients\*

### UNEMPLOYED?

\* Laid off after 2005 or Working less than 20 Hours

### MATERNITY BENEFIT?

(Received clients within 5 years)

\* Tuition/Books/Living/Daycare/Transportation Expenses

**ALL FREE**

CONTINUE SERVING THE COMMUNITY FOR 14 YEARS

### CAREER DIPLOMAS

- \* BUSINESS ADMINISTRATION
- \* COMPUTERIZED ACCOUNTING
- \* NETWORK MANAGEMENT

### JOBS READY

- Bank Teller
- Accounts Clerk
- Documentation Clerk
- Administrative Clerk
- Bookkeeper
- Help Desk Support
- Technical Support Analyst
- Inventory Clerk
- Hardware Installation
- and More...

# 416-431-4545

### TORONTO CAMPUS

(Markham Rd./Lawrence Ave.)  
868 Markham Road #104,  
Scarborough, ON, M1H 2Y2

### MARKHAM CAMPUS

(Markham Rd./Denison Rd.)  
20 New Delhi Road #97  
Markham, ON, L3S 0B5

**OPENING SOON**

[nettek-training@rogers.com](mailto:nettek-training@rogers.com) [www.nettek-training.com](http://www.nettek-training.com)

### PRIVATE CAREER COLLEGE

(Registered as a Private Career College under the Private Career Colleges Act, 2005)

**New Career Will Change Your Future!**

தாயாருக்கு மகளுடைய குணம் தெரியும். அவர் கணவரிடம் சொன்னார். 'இழு என்று எழுதியிருக்கும் கதவை தள்ளி திறக்கப் பார்க்கிறீர்கள். அவளை உங்களால் மாற்ற முடியாது. அவள் விருப்பத்துக்கு விடுங்கள்.' இறுதியில் ஒருநாள் பெற்றோர் சம்மதத்துடன் அவர்கள் திருமணம் நடந்து முடிந்தது. பல வருடங்கள் அவர்களுக்கு பிள்ளையே பிறக்காமல் கடைசியில் ஒரு மகன் பிறந்தான். அவளுக்கு 'ஹனிதா' என்று பெயர் சூட்டினார்கள்.

**அ**ந்த உணவகம் பிரதான சாலையில் ருந்து ஒதுக்கியிருந்தது. மங்கிய வெளிச்சமும் பழசாகிப்போன தரை விரிப்பும் அது வசதியானவர்கள் செல்லும் உணவகம் இல்லை என்பதை நினைவுபடுத்தியது. மேசைகளும் நாற்காலிகளும் தரையிலே பூட்டப்பட்டிருந்தன. விவசாயிகளும் குடியானவர்களும் அங்கங்கே அமர்ந்து ஏதோ பாணம் அருந்தினார்கள். சுவரிலே மாட்டியிருந்த டிவி 18 நாள் தொடர் புரட்சிக்குப் பின்னர் பதவி பறிபோன எகிப்து அதிபர் முபாரக்கை திருப்பி திருப்பி காட்டியது. டிவிக்கு முன் இருந்தாலும் அதை நிமிர்ந்து பார்க்காமல் அந்தப் பெண் உட்கார்ந்திருந்தார். அவர் உணவுக்கு ஆணை கொடுக்கவில்லை. யாருக்காவோ காத்திருப்பது தெரிந்தது. 'நீங்கள் யார்?' என்று கேட்டேன். 'நான் தான் ஹனிதா' என்றார். அவருக்கு 31 வயது இருக்கும். 31 வயதில்தான் ஒரு பெண் அவருடைய அழகின் உச்சத்தில் இருக்கிறார் என்று ஆராய்ச்சி சொன்னது. அந்த ஆராய்ச்சி முடிவு சரியானதுதான். கறுப்பு முடி, உடலை இறுக்கிய உடை. அதற்குமேல் குளிர்கால அங்கி அணிந்திருந்தார். முழங்கால் வரை உயர்ந்து நின்ற கறுப்பு பூட்ஸ்கள். கழுத்தைச் சுற்றி மெல்லிய ஸ்கார். ஒரு சிறிய நாட்டின் இளவரசி போன்ற அழகான தோற்றத்தோடு அவர் அந்த உணவகத்தில் சற்றும் பொருத்தமில்லாமல் அமர்ந்திருந்தார்.

'உங்களுடைய சிறுவயது ஞாபகம் என்ன?' என்று கேட்டேன். 'நான் பிறக்க முன்னரே என்னுடைய தாத்தாவும் பாட்டியும் இறந்து விட்டார்கள். எனக்கு தெரிந்தது என் அம்மாவும் அப்பாவும் தான். என் அம்மா சாதாரண குதிரைக்காரனான அப்பாவை பிடிவாதமாக காதலித்து மணந்துகொண்டார். அவர் சொல்லித்தான் எனக்கு அது தெரியும். ஆனால் அவர்கள் ஒருவர்மேல் ஒருவர் அன்பு செலுத்தியதை ஒருநாளாவது நான் கண்டது கிடையாது. அம்மா என் அப்பாவை 'ஏ பிலிப்பினோ' என்றுதான் இறுதிவரை அழைத்தார். என் தகப்பனும் கணவன் போல நடக்காமல் ஒரு கீழ்ப்படிதலான வேலைக்காரன் போலவே நடந்தார். வீட்டு நாயை அதட்டுவது போலவே அம்மா அப்பாவுடன் பேசுவார். அம்மாதான் பண்ணைக்கு முதலாளி. அப்பா ஒரு சேவகன். ஒரேயொரு மாற்றம் என்னவென்றால் மண முடித்த பின்னர் அப்பா அம்மாவின் படுக்கையறையை பகிர்ந்துகொண்டதுதான்.

'உங்களுடைய அம்மா அவ்வளவு மோசமானவரா?' 'அப்படிக்கூட சொல்ல முடியாது. அவருடைய புத்திக் கூர்மையும் வியாபார தந்திரங்களும் அதிசயிக்கவைப்பவை. பண்ணையை முற்றிலுமாக மாற்றி அமைத்தார். அவர் சிந்திப்பார், அப்பா அதற்கு செயல்படும் கொடுப்பார். மாடுகள் ஆடுகள் பன்றிகள் எல்லாவற்றையும் விற்றுவிட்டு குதிரையில் மட்டுமே முதலீடு செய்தார். இன்றைக்கு 200க்கு மேற்பட்ட உயர் ஜாதிக்குதிரைகள் இருக்கின்றன. உயர் ஜாதிக்குதிரை வேண்டுமானால் எங்களிடம்தான் வரவேண்டும். அப்படி ஒரு பெயர். இந்தப் பெரிய வெற்றிக்கு அம்மாவின் அயராது உழைப்புத்தான் காரணம். இருபது வருடங்களாகப் பாடுபட்டு ஒரு புதுஜாதிக்குதிரையை அம்மா உருவாக்கியிருக்கிறார். சொக்கலட் நிறம். மணிக்கு 8 மைல் வேகத்தில் நீண்ட தூரம் நடக்கக் கூடியது. அமெரிக்காவின் குதிரை இனப் பெருக்கு வரலாற்றில் அம்மாவுக்கு இடம் உண்டு. அம்மா இறந்த பிறகு பண்ணை நிர்வாகம் என் கைக்கு வந்தது. பண்ணையை இன்னும் விரிவாக்கி, கோடை விடுமுறையில் சிறுவர் சிறுமியருக்கு குதிரையேற்றத்தில் பயிற்சி கொடுக்கும் திட்டத்தை அறிமுகம் செய்திருக்கிறேன். என்னுடைய சின்ன வயது ஆசை இப்போதுதான் நிறைவேறியிருக்கிறது.'

'உங்கள் அப்பா பற்றிச் சொல்லவில்லையே?' 'ஏற்குறைய 50 வருடங்களுக்கு முன்னர் அப்பா பண்ணைக்கு வந்த அன்று ஒரு அஸ்பென் மரத்தை நடட்டார். அன்றிலிருந்து அந்த மரத்தில் அவருக்கு ஒரு பற்று. அஸ்பென் மரம் விதையிலிருந்து முளைப்பதில்லை. வாழைமரம்போல கிழங்கிலிருந்து தானாகவே முளைத்துப் பெருகும். அதை அழிக்க முடியாது. ஒரு முறை காட்டிலே தீப்பிடித்த போது பல மரங்கள் அழிந்துவிட்டன. ஆனால் அஸ்பென் மரம் மறுபடியும் கிழங்கிலிருந்து முளைத்து எழுந்துவிட்டது. சங்கிலிபோல அதன் சந்ததி ஆயிரமாயிரம் வருடங்கள் தொடரும். இன்று எங்கள் பண்ணையில் 800க்கு மேற்பட்ட அஸ்பென் மரங்கள் நிறைந்து கிடக்கின்றன. மாலை வந்துவிட்டால் அப்பா வராந்தாவில் சாய்மனைக் கதிரையில் அமர்ந்து இந்த மரங்களைப் பார்த்த படி தன் பொழுதைக் கழிப்பார்.

'நீங்கள் திருமணம் செய்யப் போவதில்லை என்று பேசுகிறார்களே. அது உண்மையா?' 'அப்படியெல்லாம் இல்லை. அப்பாவின் சந்ததி என்னுடன் முடிவுக்கு வராது. சங்கிலிபோல அது தொடரும். அதற்கு முன்னர் எனக்கு ஒரு கடமை இருக்கிறது. என்னிடம் இருக்கும் ஒவ்வொரு நிமிடத்தையும் அப்பாவுக்காக செலவழிப்பது என்று தீர்மானித்திருக்கிறேன். என் அப்பாவை நினைத்து நான் கலங்காத நாள் இல்லை. எங்கேயோ பிறந்து இங்கே வந்து வேலைக்காரனாகவே தன் வாழ்நாளைக் கழித்துவிட்டார். ஐம்பது வருடங்களாக அவர் பண்ணையை விட்டு வெளியே போன தில்லை. அவரிடம் அன்பு செலுத்துவதற்கு வீட்டிலே ஒருவர்கூட கிடையாது. அறியாத வயதில் நானும் அவரை கேவலமாக நடத்தினேன். தினம் பள்ளிக்கூடத்திலிருந்து வந்ததும் நான் என் சப்பாதுக்களை உதறிக் கழற்றி அப்படியே காலால் எற்றிவிடுவேன். அப்பா அவற்றை எடுத்து வைப்பார். ஒரு நாள் கூட என்னை கண்டித்தது கிடையாது. இப்போது நான் வெட்கப்படுகிறேன். அவருக்கு பாரகின்ஸன் வியாதி. அவரால் தானாக ஒன்றும் செய்ய முடியாது. கைகளும் தலையும் நடுங்கியபடி இருக்கும். அவருடைய கடைசி காலத்தை மகிழ்ச்சியாக ஆக்குவதுதான் என் ஒரே கடமை.'

'அவருக்கு உங்களை அடையாளம் தெரியுமா?' 'சில வேளைகளில் தெரியும். அடிக்கடி கண்கள் வெளியே பார்க்காமல் அவர் மண்டைக்குள் திரும்பிவிடும். அவர் வாய் ஓரங்களில் துப்பல் காய்ந்து வெள்ளையாக தெரியும். எப்போது சாப்பிட்டார் என்பது மறந்துபோகும். திடீரென்று பிலிப்பினோ மொழியில் எதுவோ சொல்வார். இத்தனை வருடங்களில் அவர் அந்த மொழி பேசியது கிடையாது. இரவு பகல் வித்தியாசம் தெரியாது. இரவு இரண்டு மணிக்கு என்னை எழுப்பி வெளியே போவதற்கு கையைக் காட்டுவார். அவரை சக்கர நாற்காலியில் உட்கார்த்தி தள்ளி வராந்தாவில் விடுவேன். அவர் நடட அஸ்பென் மரம் பெரிதாக வளர்ந்து அங்கே நிற்கும். அதைச் சுற்றி இன்னும் நூற்றுக் கணக்கான மரங்கள். நடுங்கும் இலைகளைப் பார்த்தபடியே அவர் நெடுநேரம் இருப்பதை நான் சிறுமியாக இருந்தபோது அவதானித்திருக்கிறேன். ஆனால் இப்போது ஒரு வித்தியாசம். அஸ்பென் இலைகள் நடுங்கும். அவருடைய கைகளும் தலையும் நடுங்கும். கூர்ந்து பார்க்கும்போது அங்கே பெரிய உரையாடல் நடைபெறுவது தெரியவரும்.'

சலசலவென ஓடிய ஆறு திடீரென்று உறைந்ததுபோல மெளனம் கூடியது. ஹனிதா குனிந்து, கலையழகுடன் கூர்மையாக்கப்பட்ட அவருடைய கை நகங்களை நோக்கினார். பின் எழுந்து நின்றார். இரண்டு கைகளாலும் உடம்போடு ஒட்டியிருந்த ஆடையை பிடித்து இழுத்து உடம்பிலிருந்து விடுவித்துக்கொண்டு நிமிர்ந்து கண்களைச் சுழற்றி அந்த மலிவான உணவகத்தை பார்த்தார். அவர் கண்கள் போய் நின்ற இடங்களில் அமர்ந்திருந்த ஏழை விவசாயிகள் எழுந்து எழுந்து கைகளை நெற்றியில் தொட்டு வணக்கம் சொன்னார்கள்.

[muththulingam.a@thaivedu.com](mailto:muththulingam.a@thaivedu.com)



# புனைவு இலக்கிய...

90ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

யிலான அதிகார சமத்துவமின்மையை அல்லது அதிலுள்ள இடைவெளியை எவ்வாறு நிர்ப்பலாம் அல்லது சமரசம் செய்யலாம் எனத் தேடுகிறார். அவர் ஏற்றுக்கொண்ட பெற்றாரியம் பற்றிய கருத்துக்களை முன்வைத்து இதனை செயற்படுத்த விளைகிறார்.

“பிள்ளைகள் முரண்டுபிடிப்பது அதிகாரத்திற்குப் பணியாமல் இருக்க அல்லது தன் பக்கத்திற்கு மற்றவர்களின் கவனத்தைத்திருப்பத்தான்”

“அதிகாரத்தை எங்கையில் வைத்துக் கொண்டு எப்படி குழந்தைகளையும் தனது அதிகாரத்தைப் பாவிக்கவிடலாம்”

ஓர் ஆசிரியராக

“சரி நீ சொல்வது உன் நிலைப்படி சரி, நீ ஒரு முக்கியமானவன், நிபந்தனையின்றி அன்பு செய்யப்பட வேண்டியவன் நான் உன்பக்கம், ஆனால் உன் செயல்களுக்கு விளைவுகளைச் சொல்கிறேன். பின் உன்னால் நல்ல முடிவு எடுக்க முடியும் என நம்புகிறேன்” என்ற செய்தியை அப்பிள்ளைக்குச் சொல்ல வேண்டும் என அவள் முடிவெடுக்கின்றாள்.

இங்கு அந்த ஆசிரியர் தனது சமூக அதிகாரத்தினை அதிகார பங்கீட்டில் குறைவாக இருக்கவேண்டும் என நிர்ப்பந்திக்கப்படுகின்ற ஒரு பிள்ளை சார்பாக பயன்படுத்த முனைகின்றார். அக்குழந்தையின் சுந்திரநிலைப்பாட்டை வலுப்படுத்தி, அது சார்ந்து அதன் சமூக அதிகார நிலையையும் உறுதிப்படுத்த முனைகிறார். எனினும் பங்கீட்டுச் சமன்பாட்டின் மறுபுறத்தில் ‘அதிகாரத்தைத் தன் கையில் வைத்துக் கொள்ள’ முழுமையாக பெற்றோருக்கும் அனுமதியளிக்கின்றார். இங்கு ஒரு முரண்பாடு எழுகின்றது. பெற்றோர்கள் தன் கையில் சமூக அதிகாரத்தினை, பராமரிப்பாளர் பெற்றெடுத்தவர்கள் என்ற வகையில் வைத்துக் கொள்கிறார். அவர்களது கட்டாயப்படுத்தும் அல்லது வாக்குவண்மை அல்லது குழுச்சிந்தனை சார் அதிகாரம் முழுப்பலத்தான் செயற்படுத்தப்படுகின்ற போது எழுகின்ற அவல நிலைப்பற்றி நாம் இங்கு கருத்தில் கொள்ள வேண்டும். கனடிய சூழலில் வளரும் குழந்தையின் குழுச்சிந்தனை பெரும்பாலும் இங்குள்ள மனித உரிமை, ஜனநாயக விழுமியங்கள் அடிப்படையில் கட்டமைக்கப்படுகின்றன. பெற்றார்களும் இதனை பொதுவாக ஏற்றுக்கொள்ளுகின்ற போதும் புலம்பெயர்வதற்கு முன்னிருந்த விழுமியங்கள், சமய கலாச்சாரப் பாரம்பரியங்களின் அடிப்படையில் கட்டமைக்கப்பட்ட குழுச்சிந்தனையின் ஆதிக்கமுடைய பெற்றோர்கள் இவர்களுடன் முரண்படுகின்றனர். அதனைச் செயற்படுத்தும் அதிகாரம் பெற்றோருக்கு மட்டுமுள்ளதாகவே எடுத்துக் கொள்ளவும் படுகின்றது.

“அவர் மிரட்டினாப்போல, நாங்கள் அவரை எதிர்த்து எதுவும் கதைக்கிறதேயில்லை. ஆனால் எங்களுக்கு அப்பாவைப் பிடிக்காது”

“எங்கட குழப்படி எல்லாம் சேர்த்து அம்மா அப்பாவுக்கு சொல்லிவிட்டால் கையில் கிடைப்பதை எடுத்து விளாசுவார்”.

“தாங்கள் சொல்கிறபடி நடக்காவிட்டால்

ஸ்ரீலங்காவுக்கோ அல்லது இந்தியாவுக்கோ அனுப்பி விடுவார்களாம். நாங்கள் எதைக் கதைக்கிறது. பிடிக்குதோ இல்லையோ அவை சொல்லுகின்றபடி செய்ய வேண்டியதுதான்” என்கிறார்கள் பிள்ளைகள்.

“அன்பு காட்டவில்லை. பார்க்க நேரமில்லை. எதுவும் கேட்கமுடியாது” என்பதன் மூலம் அவர்களுக்குள் மட்டுப்பட்ட சுதந்திர நிலைமைகள், அடிப்படைத் தேவைகளின் குறைகளை மிகத் தெளிவாக சுட்டிக்காட்டுகின்றனர்.

இங்கு மிகத்தெளிவாகவே பெற்றோரின் நிர்ப்பந்த சமூக அதிகார நிலையையும் பிள்ளைகளுக்குள்ள குறைநிலை அதிகார நிலைமையும் இயலாண்மையும் பதிவு செய்கின்றார் ரஞ்சனி. குறிப்பாக அதிகார துஷ்பிரயோகத்தின் உச்ச நிலைமையாக உடல் துன்புறுத்தல்களும் இடம்பொறுகிறது என்பதையும்

“

நான் ஊரில் கலியாணம் கட்டினது,

அடங்கி நடக்கிற

ஒரு பொம்பிளைக்காண்டித்தான்.

நான் ஆம்பிளை.

நான் நினைத்ததைத்தான் செய்வன்.

நீ ஆர் எனக்குக் சொல்ல.

”

குறிப்பிடுவது இங்கு நோக்கத்தக்கது. அதிகார சமத்துவச் சமன்பாட்டில், அவலங்களையும் துஷ்பிரயோகங்களையும், குறைபாடுகளையும் தோற்றுவிக்கின்ற பெற்றோர்களிடமிருந்து சமூக அதிகாரம் வாபஸ் பெறப்பட வேண்டும் என்கிறது சர்வதேச, கனடிய சிறுவர்கள் சட்டங்கள். ஓரளவுக்காவது பெற்றோர் அதிகாரத்தின் பாதகமான விளைவுகளை குறைப்பதற்கும் குழந்தைகள் அவர்களது அதிகாரத்தை சாதகமான முறையில் பிரயோகிப்பதற்கும் இடமளிக்க வேண்டிய அவசியம் இங்கு எழுகிறது. குறைந்தபட்ச அடிப்படைத் தேவைகளை குழந்தைகள் அடைவதற்கு பெற்றோருக்கு கூடியளவு ஆலோசனைகளும் போதனைகளும், நிர்ப்பந்தங்களும் ஏற்படுத்தப்பட வேண்டியுள்ளது. இதன்மூலம் புகலிடம் தேடி வெளியேறும் 15 வயது பெண்பிள்ளைகளின் அவலங்களை ஓரளவுக்காவது சமுதாய மட்டத்தில் குறைக்க முடியும். ஸ்ரீரஞ்சனி பெற்றார் அதிகார துஷ்பிரயோக அவலங்களை சிறுவர்களுடாக முன்வக்க முயலுகின்ற போதும் அவை தொடர்பாக பெற்றோருக்கு காத்திரமான செய்தியை வழங்காதது, அது தொடர்பான தீர்வுகளுக்கு கூடிய அழுத்தம் கொடுக்காதது, அதற்கான தெரிவு பற்றி குறிப்பிடாதது இடைவெளியாகவேயுள்ளது.

சிக்குண்ட சீமை – சிறுகதையில் ஸ்ரீரஞ்சனி மூன்று முக்கிய, ஒன்றுடன் ஒன்று தொடர்புள்ள விடயங்கள் தொடர்பாகப் பேச விழைகின்றார். ஒன்று பெற்றாரியம் மற்றையது

பெண்ணியம், பாலியல் நோக்கு. இந்நிலைகளிலுள்ள சமூக அதிகார சமத்துவமின்மையையும் அதன் துஷ்பிரயோக நிலைகளையும் மிகத் தெளிவாகவே கோடிட்டுக் காட்டுகிறார். சாமர்த்தியச்சடங்கு எனும் தமிழ் கலாச்சார விடயத்தினூடாக ரஞ்சனி இதனைக் கட்டமைத்துச் செல்கிறார். பொற்றோர் தமது விருப்புக்களை உள்ளார்ந்த சமூக/குழுச்சிந்தனைகளையும் பிள்ளைகளில் திணிப்பதையும், பிள்ளை அதில் தமது கருத்துக்களை முன்வைப்பதற்கு எத்தனிக்கும் போது கருத்து முரண்பாடுகளுக்குள் தவிப்பதையும் சிக்குண்ட சினம் என்ற தலைப்பின் மூலம் வெளிப்படுத்த முனைகிறார். தாய் இங்கு சமூக அதிகார முள்ளவராகவும் சாமர்த்தியமடைந்த பெண்பிள்ளை சமூக அதிகாரம் குறைந்தவராகவும் உள்ளனர். தனது கருத்துக்களை முன்வைக்க சுதந்திரம் இல்லாத நிலையுள்ள போதும், பெண்பிள்ளை இவ்விடயம் சார்ந்து கருத்து

“அது அங்கை பரவாயில்லை, இங்கை நீங்கள் இனி கண்ணில எண்ணைய வார்த்த மாதிரி படு கவனமாய் இருக்கவேண்டும்”. என அவள் சித்தி எச்சரிக்கை பண்ண, “ஓம் ஓம் அதுவும் இந்த நாட்டிலை சொல்லவே வேணுமே? ஒருத்தர் கையில் பிடிச்சுக் குடுக்குமளவுக்கும் முள்ளில நடக்கிற மாதிரித்தான்” என தன் அதிகாரத்தின் எல்லையை நிர்ணயத்துக் கொள்கிறாள்.

மேலும் அத்தாய் இதன் மூலம் மகளின் அதிகாரத்திற்கான, சுய நிர்ணயத்திற்கான எல்லையும் நிர்ணயிப்பதையும் ரஞ்சனி பதிவு செய்கிறார். எனினும் எதிர்ப்புக் குரல் இளம் தலைமுறையிடமிருந்து எழுவது அவர்கள் தமது அதிகாரத்தை மீள் நிலைப்படுத்துவதற்கு விளைவார்கள் என்ற நம்பிக்கையையும் தருகின்றது. இதைப் பின்வருமாறு ரஞ்சனி அந்த கதாபாத்திரத்தினூடாகப் பதிவு செய்கிறார்.

“கலாச்சாரம் என்று சொல்லிச் சொல்லி இவை திணிப்பதற்கு அளவில்லை. எனக்கு இது எல்லாத்தையும் உடைச்சுக் கொண்டு எப்ப ஓடுவன் என்று இருக்கு”.

“இது அதே நிலைவல்ல” என்ற சிறுகதை பெண்களை இரண்டாம் பிரஜையாக கருதுகின்ற சமூக-கலாச்சார பின்னணியிலிருந்து ஒரு தாயின் வாழ்வியல் அவலங்களை முன்வைக்கின்றது. அவள் தன்மகள் மனித நேயம் கொண்ட, பெண்ணைப் பெண்ணாய் மதிக்கும் சூழலில் வளர்கிறாள் என்ற நம்பிக்கை தரும் நிம்மதியில் தனது மனஉழைச்சலை மீட்பதாக கதை அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது. சூழல் மாற்றம் அடைந்த போதும், “எனக்கு என்று ஒரு மனம் இருக்குது அதில் ஆசைகள் கனவுகள் இருக்குது என்று விளங்கிக்கொள். நான் உன் உடமை அல்ல” என்று அவளுக்கு போராடத்தோன்றியிருந்தபோதும், தனக்குப் பிடிக்காத விடயங்களை எப்படி ஏற்பது என்ற புதுப்பாடத்தைக் கற்றுக்கொண்டு வாழும் ஒரு மனைவியாகவே ரஞ்சனி அப்பெண் பாத்திரத்தைப் படைத்திருக்கிறார். சுற்றுப்புறம் மன நிம்மதியையும் அமைதியையும் குழப்பமாலிருக்கவும் அவள் கற்றுக் கொண்டதாகவும் குறிப்பிடுகிறார். அவ்வாறு குறிப்பிடுவதன் மூலம் அவளது விடுதலை, சுதந்திர உணர்வுக்கும், அதனைச் செயல்படுத்துவதற்கான சமூக அதிகாரத்திற்கும் எல்லையையும் வரையறையையும் இட்டுவிடுகிறார் கதையாசிரியர்.

பெண்நிலை நியமங்களைச் ‘சட்டென அறிந்தெறிந்து விட்டு ஓடமுடியாதிருக்கும்’ அவள் நிலைமைகளையும் ரஞ்சனி சிறிது நியாயப்படுத்துவதாகவே தோன்றுகின்றது. ஏனெனில் அத்தாயின் வாழ்க்கைப்போராட்டங்கள், மனப்போராட்டங்கள் பலவற்றைப் பதிவு செய்யும் ரஞ்சனி, கணவனின் வெளிப்படையான அதிகார மேலாதிக்கம், அதன் காரணமாக அலட்சியப் போக்கு அல்லது அடக்குமுறை நடத்தைகள் குறித்து வெளிப்படையாக எந்தவிதமான எதிர்ப்பையும் காட்டமுடியாத மனைவியாகவும் அவளைச் சித்தரிக்கின்றார்.

“ஊரில் கலியாணம் கட்டினது, அடங்கி நடக்கிற ஒரு பொம்பிளைக்காண்டித்தான். நான் ஆம்பிளை. நான் நினைத்ததைத்தான் செய்வன். நீ ஆர் எனக்குக் சொல்ல, நீ பொம்பிளமாதிரி அடங்கி நட, என்று பாடி வாயாலும் கையாலும் தனது செய்கையாலும் சொல்லும் போதெல்லாம். இயற்கை தந்த வெறும் உடல் வித்தியாசம் பெண்ணை ஆணைவிடக் குறைந்தவளாக எந்த விதத்திலும் போட்டுவிட முடியாது என்று திரும்பத்திரும்ப எனக்கு நானே சொல்லிக் கொள்வேன்”

அவலங்கள், அவமதிப்புகள், அடக்குமுறைகளுக்கு எதிராக எதிர்ப்புக் காட்டக்கூடிய வெளிப்புற சூழல் வாய்ப்புகள் அவளுக்கு இருந்த போதும் இன்னும் தாயக சமூக, கலாச்சார, பண்பாட்டுத்தளத்திலிருந்து இங்கு கொண்டு வந்துள்ள ‘ஆண்முதன்மை குழுச்சிந்தை அதிகாரம்’ மேலாதிக்கம் செய்கின்ற நிலைமையை இங்கு காணலாம். கணவன்-மனைவி உறவு நிலையிலுள்ள அதிகார சமத்துவமின்மையையும் அடக்குமுறையையுமே இது சுட்டிநிற்கின்றது.

zulfika.ismail@thaiivedu.com



## Tutoring

Grade 1-8: English, Math, Science & Social studies

Grade 9,10 & 11: English & Math ஆகியவற்றிற்கு வகுப்புகள்  
நடாத்தப்படுவதுடன் EQAO, Literacy test களிிற்கும் தயார்படுத்தப்படும்.

இடம்: Kennedy & Ellesmere அருகாமையில்

ஜீவா திசைராஜா

B.A (Hons), M.Sc, Ph.D (Certified teacher)

647 291 1357



# வீடு வாங்கவும், விற்கவும்.....



**SIVA KANDIAH**

Sales Representative

**Cell: 416.301.9540**

E-mail: skandiah@trebnet.com



**HomeLife Today**

Realty Ltd., Brokerage

**Bus: 416.298.3200**

Fax: 416-298-3440

31 Progress Avenue, Suite 210, Toronto, ON M1P 4S6

வாழ்க்கையில் வீடு வாங்குவதும் விற்பதும் மிக முக்கிய நிகழ்வு. இதில் தவறுகள் ஏற்படாதிருக்க அழையுங்கள்.

## சிவா கந்தையா

வீடு விற்கும் பிரதிநிதி



2 Bedrooms, 1 Washroom  
Location! Location! Location!



1 Bedroom, 1 Washroom  
Freshly Painted, New Carpet



2 Bedrooms, 2 Washrooms  
Brand New Hi-Eff Windows!



3 Bedrooms, 3 Washrooms  
First Time Home Buyers Dream.  
7 Months New Freehold



3 Bedrooms, 2 Washrooms, Fully  
Renovated Home With Very Low Maint



3 Bedrooms, 2 Washrooms  
Hardwood Flr, Kitchen Reno



4 Bedrooms, 3 Washrooms  
Hardwood On 2nd & Main Flrs



3 Bedrooms, 3 Washrooms  
Just Right For A 1st Time Buyer



2 Bedrooms, 2 Washrooms  
Designer Touches Throughout!



4 Bedrooms, 2 Washrooms  
Separate Side Entrance To Basement



4+2 Bedrooms, 4 Washrooms  
Sept Ent 3411 Sq Ft Home



3+1 Bedrooms, 4 Washrooms  
Granite Floors In Kitchen & Foyer



4+2 Bedrooms, 4 Washrooms  
with Sep.Ent to A 2 Bdrm



3 Bedrooms, 2 Washrooms  
Newer Laminate Floor Through Out



2+1 Bedrooms, 2 Washrooms  
Very Well Maintained



2+1 Bedrooms, 1 Washroom  
Location! Location! Location!

**Higher Standards Agents, Higher Results!™**

*Come Join Us*



# Valentine Dance

*Beyond* **CANCER**  
புற்றுநோய் நேருக்கு-நேர்

**புத்தக வெளியீட்டு விழா**



On Bourbon Street, Mardi Gras Style

**February 10<sup>th</sup>, 2012**

நேரம் 7.30 p.m.

**இடம் At The Mansion**

400 Industrial Parkway South Aurora, ON L4G 6W7

Contact: 416.648.2506 | [BeyondEventPlanners@hotmail.com](mailto:BeyondEventPlanners@hotmail.com)



**\$179,900**

**Driftwood / Finch**

Condo Townhouse 2-Storey, 3 Bedrooms, 2 Washrooms, Fully Renovated Town Home With Very Low Maint.Fee, Brand New Kitchen With The Tiled Backsplash, Renovated Wash-room With New Tub, Vanity, New Plumbing, New Elect.Panel, Spacious 3 Bedroom Town-house, New Laminate Flooring Throughout, New Baseboards, Upgraded Door Frames, New Doors, New Oak Staircase Stained To Match The Flooring, Too Many Upgrades To List, Ready To Move In, Close To York Uni, Shopping Malls, Schools, Hospital, Public Transit, Park, Ravine And All Amenities.

**HomeLife Today Realty Ltd.,** Brokerage\*\*

31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6,

Bus: **416-298-3200**, Fax: 416-298-3440

E-mail: kuna.homelife@gmail.com

\*\*Independently Owned and Operated.



**Kunasegar Nagalingam**

Sales Representative

Direct: **416-402-4545**

**Sujatha Kunasegar**

Sales Representative

Direct: **647-401-9644**



We do not intent to solicit currently listed properties.

**S.P. IMPORTERS FURNITURE INC.**  
Importers & Distributors of High Quality Furniture & Mattresses

**மலிவு விற்பனை**

<p><b>CASH &amp; CARRY</b></p> <p><b>\$1400</b> Reg. \$249</p> <p><b>Futon Frame and Mattress</b></p>	<p><b>3 pc Leather Sofa Set</b></p> <p><b>\$1079</b> Reg. \$1499</p>	<p><b>5 pc Glass Top Dining Set</b></p> <p><b>\$129</b> CASH &amp; CARRY</p>	<p><b>3 pc Leather Sofa Set</b></p> <p><b>\$1830</b> Reg. \$1999</p>
<p><b>8 pc Queen Bedroom Set</b></p> <p><b>\$1899</b> Reg. \$2499</p>	<p><b>9 pc Dining Room Set</b></p> <p><b>\$1799</b> Reg. \$2299</p>	<p><b>Single / Double Bedroom Set</b></p> <p><b>\$1599</b> Reg. \$2499</p>	<p><b>3 pc Sofa Set with 5 Recliners</b></p> <p><b>\$1299</b> Reg. \$1699</p> <p><b>Black or Chocolate Leather</b></p>

Over 15,000 sq. ft Showroom MORE than 2,000 items to choose...

<p><b>Wooden Bunkbed with Mattress</b></p> <p><b>\$449</b> Reg. \$599</p> <p><b>CASH &amp; CARRY</b></p>	<p><b>Sectional Sofa with ottaman</b></p> <p><b>\$899</b> Reg. \$1199</p> <p>Micro fabric / PU</p>	<p><b>9 pc High Rub Set</b></p> <p><b>\$599</b> Reg. \$999</p> <p><b>CASH &amp; CARRY</b></p>	
--	--	---	--

Authorized Sealy & Ashley Dealer

We sell ALL kinds & sizes of mattresses, including Orthopedic, Sealy Posturepedic and Memory Foam!



**2861 Lawrence Ave. East**  
**@ Brimely, Scarborough**  
**416-266-3077**

from the firm foundations of creative photos

l a p h o t o g r a p h i e e s t u n a r t



Karuna Photography

## digimedia Creations Photography

- Wedding Photography
- Complete Online Workflow
- Online Slideshows
- DVD Slideshows
- Custom Designed Digital Albums
- Parent Albums/ iPhone Galleries
- Online Digital Proofs and Online albums Proofs
- E-Com Site
- Canvas and Metal Printing

facebook

[www.facebook.com/digimediaphoto](http://www.facebook.com/digimediaphoto)

elegant memorable real

[www.digimediaphoto.com](http://www.digimediaphoto.com)

416.467.4952

# தமிழ் மரபுத் திங்கள்

## ரொறன்ரோ பெரும்பாகத்து நிகழ்வுகள்...



கடந்த டிசம்பரில் மார்க்கம் நகர மன்றத்தின் 'தமிழர் மரபுரிமை நாட்கள்' பிரகடனத்தைத் தொடர்ந்து பிக்கறிங், ஏஜக்ஸ், பிறம்ரன் நகர சபைகளும் பின்னர் ரொறன்ரோ நகர சபையும் ஜனவரியை, தமிழ் மரபுத் திங்களாகப் பிரகடனம் செய்திருந்தன. ஒன்றாயியோ மாகாண அரசும் வெகு விரைவில் தமிழ் மரபுத் திங்கள் பிரகடனம் செய்யவுள்ளதாகத் தெரியவருகின்றது.

தமிழ் மரபுத் திங்கள் ஒருங்கிணைப்புக் குழு விளரால் North York Centreஇல் தமிழ் மரபுத் திங்கள் தொடக்கிவைக்கப்பட்டது. மார்க்கத்தில் மார்க்கம் தமிழ்ச் சமூகத்தினராலும் ஏஜக்ஸில் றும் தமிழ்ச் கலாச்சார அறிவியல் சங்கத்தினராலும் பிக்கறிங்கில் றும் தமிழ்

ஒன்றியத்தினராலும் தமிழ்ப் புத்தாண்டு, பொங்கல் விழாக்கள் வெகு சிறப்பாக நிகழ்த்தப் பெற்றிருந்தன. Scarborough - Rouge River நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ராதிகா சிற்சபை ஈசனும் தனது தொகுதி அலுவலகத்தில் தொகுதி மக்களோடு பொங்கல் விழாவைக் கொண்டாடினார். நகர முதல்வர்கள், துணை முதல்வர்கள்,

உள்ளூராட்சி மன்ற உறுப்பினர்கள், மாகாண சட்ட மன்ற உறுப்பினர்கள், நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்கள், காவல் துறை அலுவலர்கள் என்று பல்வேறு அதிகாரிகளும் ஆட்சிமன்றப் பிரதிநிதிகளும் இந்தத் தமிழ்ப் பண்பாட்டு நிகழ்வுகளில் கலந்து சிறப்பித்தனர்.



படங்கள்: கணா ஆறுமுகம், துசி துரைரத்தினம், தேவராஜா, கருணா - 'டிஜி'.



# சகல ரோக நிவாரணி பிராண ஜீவ



மூவாயிரமாண்டுகளுக்கு  
மேலான  
ஆயுர்வேத  
பாரம்பரியத்தில்  
நவீன முறையில்  
தயாரிக்கப்பட்ட  
ஆயுர்வேத மூலிகை  
ஊட்டச்சத்து ஓளடதம்

எமது  
புதிய  
அறிமுகம்!!

- 200 ற்கும் மேற்பட்ட மூலிகைகள் கொண்டு தயாரிக்கப்பட்டது
- உடலின் நோயெதிர்ப்பு சக்தியை அதிகரிக்கிறது
  - உடலின் நச்சுத்தன்மையை நீக்கி புத்துணர்வை ஊட்டுகிறது
- அமெரிக்க FDA (Food and Drug Administration) இனால் அங்கீகரிக்கப்பட்டது

பேரழிவினைக் கொண்டுவரும்  
நீரழிவு நோயினை  
இரண்டே இரண்டு மாதங்களில் முற்றும்  
முழுதாக கட்டுப்படுத்த முடியும்!



டயபீனா தினமும் அருந்தக்கூடிய மூலிகை ஆரோக்கிய பானம். இது உடலில் மிகுதியான குழுக்கோசினை குறைக்கக்கூடியதும், இரத்தத்திலுள்ள அதிகளவு குழுக்கோசினால் ஏற்படக்கூடிய நோய்களை ஒழுங்கு முறையாக தடுக்கவும் உதவுகிறது. விளைப்புத்தன்மை, பாதங்களில் கறைக்கு, அலட்சியத் தன்மை மற்றும் மீண்டும் மீண்டும் வியாதிகளை படிப்படியாக நீக்கிவிடக் கூடியது. டயபீனா கண்டிப்பாக நிரிழிவு நோயினால் வருத்தப்படுபவர்கள் மட்டுமே பாவிக்கவேண்டியது.

ஊளைச் சதை பெருகுவதை  
தடுக்கிறது!  
வாத வலியை நீக்குகிறது! உடலுக்கு  
புதுத்தென்மைக் கொடுக்கிறது!



க்லூட்டியலா பாணானது மிகுதியான உடல் கொழுப்பை குறைக்கக் கூடியதும், குறிப்பாக உடலின் இடுப்பு, தொடை, தோற்பட்டை, கைகள் போன்ற பகுதிகளில் ஏற்படக்கூடிய ஊளைச் சதை பெருகுவதை தடுக்கவும், கொழுப்பினால் வீணையாக் கூடிய கெடுதியினை கட்டுப்படுத்தவும், உடல் வலியை நீக்கவும், அத்துடன் வாதத்தினால் ஏற்படக்கூடிய வலியினை குறைக்கவும் உதவுகிறது. க்லூட்டியலா உடலுக்கு புதுத்தென்மைக் கொடுப்பதோடு நீண்ட காலமான வாழ்விற்கும் வழிவகுக்கிறது.

## The EVERMATIN HAIR LOTION™



உங்கள் முடியுதிர்வை தடுக்கவும்  
மீண்டும் தலைமுடி வளரவும்  
எவமாட்டின் மூலிகை ஓளடதம்!  
உலகெங்கிலும் பல்லாயிரக்கணக்கானவரின்  
பாராட்டுதலைப் பெற்ற  
மூலிகைத் தயாரிப்பு இது. இப்போது  
எவமாட்டின் சாம்பூவும் கிடைக்கிறது.



## இயற்கை மூலிகையிலான தலைமுடி மை

மருதாணி கொண்டு  
செய்யப்படும்  
முடி மை  
உங்கள் கேசத்தை  
நன்கு பராமரிக்கிறது.

Amazon  
Health Care

SABONA  
e Gift

இப்போது இங்கிலாந்து மற்றும்  
துருக்கி நாடுகளிலும் எமது  
வாழிப்புனை பெற்றுக்கொள்ளலாம்.  
www.amazonhealthcare.co.uk



Tel: 416-264-8787  
www.amazonhealthcare.ca  
2602 Eglinton Ave., East. (@Midland)

# இன்றைய நோக்கில் பண்டைய தமிழிலக்கியங்கள்

இளங்கோவடிகளின் படைப்பாளுமை தொடர்பான பார்வையிலே கானல் வரியின் கட்டமைப்பு தொடர்பாக சில தொடக்கநிலைக் குறிப்புகள் முன்னைய கட்டுரையில் பதிவாயின. அக்காதை பற்றிய பார்வை இங்கு தொடர்கின்றது.

கோவலனும் மாதவியும் காவிரி கடலொடு கலக்கும் சூழல்சார் கானலிலே (கடற்கரைச் சோலையிலே) யாழ் இசைத்துப்பாடுவதும் அப்பாடல் நிகழ்வின் ஒரு கட்டத்திலே கோவலன் மாதவியிடம் வெறுப்புற்று விலகுவதுமாக இந்தக் காதையின் கதைப்போக்கு அமைகிறது. இருவரும் வரிப்பாடல்களைப் பாடிக்கொண்டிருந்த சூழ்நிலையில் இடைநிகழ்வாக கோவலன் அவனை வெறுத்து விலகும் காட்சி அமைகிறது. இவ்வாறு அவன் மாதவிபால் வெறுப்புக் கொண்டமைக்கான காரணமாகச் சுட்டப்படுவது அவளுடைய பாடலின் உட்பொருள் தொடர்பாக அவனுக்கு ஏற்பட்ட வேறுபாடான மனப்பதிவாகும். வரிப்பாடல்கள் என்ற வகைமைகளிலே இருவரும் அகத்திணை மரபுசார்ந்த காதற் பாடல்களையே பாடினர். மாதவியின் பாடலில் மட்டும் கோவலனால் குற்றங்காணப்பட்டது. அவன் தன்னைத் தவிர வேறுயார் மீதோ மனம்செலுத்தி நிற்கிறான் என்பதாக அவன் ஊகிக்கிறான். இந்த ஊகத்துக்கான அடிப்படை அவனுடைய உள்ளத்தில் மாதவி ஒரு ஆடல்மகன் என்பதாக அமைந்திருந்த 'மனப்படிமே'யாகும்.

கோவலனின் பார்வையிற் கூறுவதானால் 'சலம்புணர் கொள்கைச்சலதி' அதாவது அசைகின்ற நீரைப்போல சலனமடையும் மனப்பாங்குள்ளவன் மாதவி ஆவாள். இத்தொடர்பிலே, அவன் மாதவியிடமிருந்து விலகிவந்த பின் மனைவியாகிய கண்ணகியிடம் வந்து கழிவிர்க்கப்பட்டு நிற்கும் சந்தர்ப்பத்தில் கூறிய பின்வரும் வார்த்தைகள் இங்கு கவனத்தைப் பெறுதற்குரிய முக்கியத்துவமுடையவையாகும்.

சலம்புணர் கொள்கைச் சலதியொ டாடி  
குலந்தரு வான்பொருட் குன்றம் தொலைத்த  
இலம்பாடு நாணுத்தகும் தருமெனக் கென்ன.

என்பது அவனது கூற்று.(கனாத்திறமுரைத்த காதை: 69-71) இதில் மாதவியைப் பற்றிக் குறிப்பிடும்போது, 'சலம்புணர் கொள்கைச் சலதி' என்ற தொடரையே அவன் பயன்படுத்தியுள்ளான். இவ்வாறு அவளைச் சலனமனங்கொண்டவள் என அவன் கருதியிருந்த காரணத்தால் தான் அவன் பிரிகிறான் என்பது இளங்கோவடிகளின் பின்வரும் பாடல்வரிகளில் தெளிவாகவே தெரிகிறது.

கானல்வரி யான்பாடத் தானொன்றின் மேல்  
மனம் வைத்து  
மாயப் பொய் பலகூட்டும் மாயத்தான்  
பாடினா"ளென....  
உவவற்ற திங்கள் முகத்தானைக் கவவுக்கை  
நெகிழ்ந்தனனாய்  
(கானல்:52)

என்பது அப்பாடற்பகுதி. இங்கு 'மாயப் பொய் பல கூட்டும் மாயத்தான்' என்பது 'பொய்யான ஏமாற்றுமொழிகள் கூறி மயக்குபவன்' எனப் பொருள்படுவது. பல்லாண்டுகள் தன்னோடு கூடிவாழ்ந்த அப்பெண்மீது கோவலன் சுமத்திய பெரும்பழிச்சொல் இது என்பது அக் கதைப் போக்கிலே வெளிப்படையாகவே தெரிகிறது. அவன் கணிகையர் குலத்திற் பிறந்தவன்தான். ஆனாலும் சலனமடையும் மனப்பாங்குடையவனல்ல. குலமகன் போல

## பகுதி - 15

வே வாழ்ந்த அவள் கோவலன் மதுரையில் கொலையுண்டபின் துறவுநெறி பூண்டவள். இதுவே கதை தரும் செய்தி. அவ்வாறிருக்க, அத்தகு உயர்பண்பினைக் கோவலன் ஐயுற்றுத் தவறாகக்கருதியமைக்கான உள்வியற் காரணிகள் யாவை? இவ்வினாவுக்கான விடைகளை இளங்கோவடிகள் கதைப்போக்கினூடாக மிக நுட்பமாகவே நமக்கு உணர்த்தி விடுகிறார்.

இக்காரணிகள் இருவகையின. இவற்றுள் முதலாவது காரணி மாதவியின் அழகும் கலைத்திறனும் 'தன்னுடைய ரசனைக்கு மட்டுமே உரியன' என்பதான ஏகபோக மனப்பாங்காகும். மாதவியின் கலைத்துவ ஆளுமைக்கு உரிய மதிப்பளிக்காத இம்மனப்பாங்



### கோவலனை

மாண்பாளனாகவும் வள்ளலாகவும்

மட்டுமன்றிப் பிறருக்காகத் தன்னுயிரையே

வழங்கும் தியாக மனம் கொண்டவனாகவும்கூட

இளங்கோ நமக்குக் காட்டியுள்ள

சந்தர்ப்பங்களும் உள.

கானது இன்று நாம் பேசும் 'ஆணாதிக்க' குணாம்சங்களிலொன்றாகக் கணிக்கப்பட வேண்டியதாகும்.

உளவியற் காரணிகளுள் இன்னொன்று பொருளியல் நிலையிலான வீழ்ச்சியால் ஏற்பட்ட தாழ்வுணர்ச்சி - தாழ்வுச்சிக்கல் - ஆகும். மாதவியுடன் வாழ்ந்த நாட்களில் தொழிலில் கவனம் செலுத்தாமையாலும் ஆடம்பரச் செலவுகள் மற்றும் தன்னை நாடியவர்களுக்குப் பொருளை வாரிவளங்கும் வள்ளன்மையாலும் பெருஞ்செல்வத்தை அவன் இழந்துவிட்டிருந்தான். தொழிலில் கவனம் செலுத்தாமையையும் ஆடம்பரச்செலவு என்பன அவனது முற்கட்டிய 'சலதி யொடாடி' குலந்தரு வான்பொருட் குன்றம் தொலைத்த இலம்பாடு' என்ற கழிவிர்க்கக் கூற்றில் உய்த்துணரப்படுவது. அவன் வள்ளன்மையிலும் பொருள் செலவிட்டவன் என்பது பின்னர் 14ஆம் காதையிலே மாடலன் என்ற மறையவன் கூற்றாக அறியப்படுவது. (அது பின்னர் நோக்கப்படவுள்ளது.)

மேற்படி உளவியற் காரணிகளாற் பாதிப்புகள் எய்தியிருந்த அவன் பிரிவு என்ற முடிவை மேற்கொள்வதற்கான ஒரு நிமித்தகாரணியாக - அதாவது ஒரு உடனடிக்காரணி யாக - அமைந்ததே 'கானல்வரிப் பாடற் சூழ்'லாகும். இவ்வாறான பிரிவு என்ற முடிவைக் கோவலன் மேற்கொள்வதற்கான கட்டத்தை ஒரு திடீர் நிகழ்வுபோல அமைக்காமல் படிப்படியான நிகழ்வுகளின் ஒரு தொடர்நிலைக் கட்டமாக அமைத்த முறைமையில் இளங்கோ என்ற கலைஞரின் நெறியாள்கைசார் ஆளு

மை சிறப்பாகவே வெளிப்பட்டுள்ளது.

மாதவியின் ஆடல் பலராலும் ரசிக்கப்படுவது தொடர்பாக அவன் உள்ளத்திலேற்பட்ட உள்வியற்சிக்கலை அதாவது தன்னால் மட்டுமே அவன் ரசிக்கப்படல்வேண்டும் என்ற வகையிலான அவனுடைய உணர்வோட்டத்துக்குக் கானல்வரிக்கு முற்பட்டதான 'கடலாடுகாதை' என்ற பகுதியிலேயே அவர் தளம் அமைத்து விடுகிறார். இந்திரவிழா போன்ற பொது நிகழ்வுகளில் பலருங்காண மேடையில் அவன் கலைவிருந்தளிப்பதையும் அதனைப்பலரும் ரசிப்பதையும் அவனால் பொறுத்துக்கொள்ள முடியவில்லை. இதனால் தன்னைப்பற்றிய தாழ்வுமனப்பான்மை அவனிடம் உருவாகத் தொடங்கியிருந்தது. இந்திரவிழா முடியும் சூழலில் கோவலன் ஊடற்கோலத்துடன் இருந்தான் என்பதும் அந்த ஊடலை நீக்க மாதவி பலவகைகளில் அழகுக்கோலம் புனைந்து

## - நா. சுப்பிரமணியன் -

ஒத்தநிலையிற் கூறும் முக்கிய காரணங்களிலொன்று 'மாதவியின் அழகைப் பலரும் பார்த்தனுபவிப்பதால் ஏற்பட்ட வெறுப்புநிலை' என்பதாகும். "பலரும் இவளைப்பற்றிப் பார்த்தலிற் பொறாமையானும் வந்த வெறுப்புமாம்" என்பது அரும்பதவுரையாசிரியரின் கூற்று.

மேற்படி இரு காரணங்களில் ஒப்புநோக்கிலே முதலாவதைவிட இந்த இரண்டாவது காரணமே அழுத்தமானதாகவும் பொருத்தமானதாகவும் தெரிகிறது. எனவே கோவலின் ஊடலுக்கு 'மாதவியின் அழகு பிறரால் ரசிக்கப்பட்டமை' ஒரு முக்கிய காரணம் என நாம் ஊகிப்பதற்குத் தடையில்லை. இவ்வாறு நோக்கும்போது, கடலாடுகாதையிலே கோவலனிடம் ஊடல் எனப்படும் சிறுகோபவடிவில் வெளிப்பட்டுநின்ற வெறுப்புணர்வானது முதிர்நிலை யடைந்து முழுநிலைவெறுப்பாக வெளிப்பட்ட ஒரு கட்டமாகவே கானல்வரிப் பாடற்சூழல் இளங்கோவால் அமைத்துக் கொள்ளப்பட்டது என்பதை திறனாய்வு நோக்கிலே தெளிந்து கொள்ள முடிகின்றது. மாதவியின் பாடலில் கோவலன் குற்றங் கண்டமைக்கும் அத்தொடர்பில் அவளைச் சலனமனப்பாங்குடையவள் எனவும் 'மாயப் பொய் பல கூட்டும் மாயத்தான்' எனவும் கருதி அவன் பிரிந்தமைக்குமான உளவியற் பின்புல அம்சங்களை இவ்வாறுதான் நாம் புரிந்து கொள்கிறோம்.

இத்தொடர்பிலே கோவலனது பாத்திர உருவாக்கத்தில் அவர் காட்டியுள்ள நுட்பமொன்று இங்கு தனிக் கவனத்துக்கரியது. முதலாவதான புகார்க்காண்டத்திலே முதலிரு காதைகளில் இளங்கோ கோவலனை ஒரு புகழ்பெற்ற வணிகனாகவும் பெண்களின் உளங்கவரவல்ல இளைஞனாகவும் மனைவியோடு இனிய வாழ்வைமேற்கொண்ட குடும்பத் தலைவனாகவும் மட்டுமே காட்சிப்படுத்துகிறார். அடுத்து அரங்கேற்றுகாதை முதல் கடலாடுகாதை மற்றும் கானல்வரி என்பவற்றை உள்ளடக்கியதான புகார்க்காண்டக் கதைப்பகுதியிலே இளங்கோவடிகள் கோவலனை ஆணாதிக்க உணர்வின் வழிநடக்கும் ஒரு பாத்திரமாகவே கட்டமைத்து வந்துள்ளமை வெளிப்படல். முதலில் கோவலனைச் சொந்த மனைவியை(கண்ணகியை) விட்டு இன்னொரு பெண்ணை (மாதவியை) நாடுபவனாகக் காட்டுகிறார். பின்னர் - பல்லாண்டு மாதவியுடன் வாழ்ந்தபுவித்த பின்னர் - அவளைப் 'பொய்யன்' எனப்பழி சுமத்திவிட்டுச் சொந்த மனைவியிடம் மீள்கின்றவனாகக் காட்டுகிறார். இவ்வாறான அவனுடைய இருகட்ட இயங்குநிலைகளும் அவன்மீது வாசகர்களுக்குக் கடுங்கோபத்தை ஏற்படுத்தக் கூடியன என்பதை மறுப்பதற்கில்லை. வசதியான நல் வாழ்வை மேற்கொள்ளவேண்டிய ஒருவன் பொறுப்புணர்வற்ற நிலையில் மனம்போனபடி நடந்து தன் வாழ்வைச் சீர்குலைத்துக்கொள்கிறானே என்பதானபரிதாபமும் அவன்மேல் வாசகர்களுக்கு ஏற்படும்.

ஆனால் சிலப்பதிகாரத்தின் ஒட்டுமொத்தக் கதையம்சத்திலும் கோவலன் இவ்வாறாக ஆணாதிக்க வடிவினனாகவோ அல்லது கோபத்துக்கும் பரிதாபப் பார்வைக்கும் உரிய

தொடர்தல் 104ம் பக்கம்



**இரமணன் திரு**  
(முன்னாள் டிஸ்கனலா ஊழியர்)

Security Camera Systems  
Telephone and Voice Mail Systems  
Voip Phone Systems - Wireless Networks  
Surveillance Cameras  
Voice and Data Structured Cabling  
Professional Cable Fishing for  
Residential and Commercial Buildings

**416.203.0344**



வனாகவோ மட்டும் இளங்கோவால் கட்ட மைக்கப்பட்டவனல்லன். கோவலனுக்கு ஒரு மறுபக்கமும் உண்டு. அவனை மிக உயர்ந்த மனிதநேய மாண்பாளனாகவும் செல்வத்தை அள்ளிவழங்கும் வள்ளலாகவும் மட்டுமன்றிப் பிறருக்காகத் தன்னுயிரையே வழங்கும் அளவுக்கான தியாக மனம் கொண்டவனாகவும் கூட இளங்கோ நமக்குக் காட்டியுள்ள சந்தர்ப்பங்களும் உள். அது பற்றிய ஒருகுறிப்பு வருமாறு:

**கோவலனது குணசித்திரத்தின் இன்னொரு பக்கம்:**

மதுரைக்காண்டத்திலே 15வதான அடைக்கலக் காதையிலே மாடலன் என்ற மறையவனுடைய வாய்மொழியாக வெளிப்படும் வார்த்தைகளில் கோவலனை ஒரு உயர்ந்த மனிதனாக நாம் தரிசிக்கிறோம். சோழ நாட்டைச் சார்ந்தவனாகிய மாடல மறையோன்,

கோவலன் காவிரிப்பும் பட்டினத்திலே செல்வச் செழிப்போடு வாழ்ந்த மகிழ்ச்சிகரமான வாழ்க்கையை நேரிலே கண்டவன். அம்மறையவன் மதுரைக்கு வந்திருந்த ஒரு சந்தர்ப்பத்தில் கோவலனைச் சந்திக்க நேர்கிறது. அவ்வாறான சந்தர்ப்பத்திலே, கோவலனின் சமகால - பொருளாதாரத்தில் வீழ்ச்சியுற்றதால் மனைவியின் சிலம்பை விற்றுப் புதிதாக வணிகம் தொடங்கவேண்டியிருந்த - நிலையைக் கண்டு அவன் கவலை கொள்கிறான். அவ்வாறான சூழலில் கோவலனுடைய உயர்ந்த பண்புகளையும் அவை தொடர்பிலான செய்கைகளையும் அம்மறையோன் நினைவில் மீட்பதான உத்தியில் இந்த இன்னொரு காட்சியை நமது கவனத்துக்கு இளங்கோ தந்துள்ளார்.

இவ்வகையில் இளங்கோவால் மூன்று காட்சிகள் நம்முன் வைக்கப்பட்டுள்ளன. அவற்று-

ளொன்று, ஒரு முதியவரை மதயானையொன்றின் பிடியிலிருந்து காப்பாற்றிய மனிதநேயம் சார்ந்த வீரமாகும். யானையின் மீது பாய்ந்து அதன் துதிக்கையிலிருந்து அம்முதியவரை விடுவித்த அந்த வீரத்தை அடைக்கலக் காதையின் 45-53ஆம் அடிகள் காட்சிப்படுத்துகின்றன. இவ் வீரம் பற்றிக் கூறமிடத்தில் கோவலனைக் 'கருணை மறவன்' ஆக இளங்கோ காண்கிறார். கருணை என்ற உயர் குணம்சத் தளத்தில் வீரத்தை வெளிப்படுத்தியவன் என்பது இதன் பொருளாகும்.

மாடலனால் நினைவில் மீட்கப்படும் இரண்டாவது செய்தி, ஒரு குடும்பத்தின் மீதான பழியொன்றை நீக்குவதற்காக அவன் மேற்கொண்ட பெருமுயற்சியாகும். ஒரு பெண்தனது குழந்தையைப் பாம்பிலிருந்து காப்பாற்றிய கீரிப்பிள்ளையொன்றை அதுசெய்த உதவியை அறியாதநிலையில் கொண்டுவிடுகிறான். அதனால் அவளது கணவன் கோபித்துக்கொண்டு பிரிந்துவிடுகிறான். அந்நிலையில் அப்பெண்ணின் கொலைப்பழியை நீக்கவும் கணவனது கோபத்தை மாற்றவும் பெருந்துணையாக நின்றுதவிய பொறுப்புள்ள சமூக மனிதனாக கோவலனை இங்கு காண்கிறோம். (மேற்படி காதை அடிகள்: 54-75) இவ்வாறான செயற்பாட்டில் அவன் பொருளை வாரிவழங்கியதைக் குறிக்குமிடத்து அவனைச் 'செல்லாச் செல்வ!' என மாடலன் விளிக்கிறான். இதன்பொருள் கொடுக்கக் கொடுக்கக் குறையாத செல்வமுடையவன் என்பதாகும். இங்கே செல்வம் என்பது பொருட்செல்வத்தை மட்டுமன்றி 'மனச்செல்வ'த்தையும் குறிப்பதாக நாம் பொருள்கொள்ள முடியும்.

மாடலனால் நினைவில் மீட்கப்படும் மூன்றாவது காட்சி கொல்லப்படவிருந்த ஒருவனை மீட்பதற்காகக் கோவலன் தன்னுயிரை வழங்க முன்வந்த பெருந்தியாகப் பண்பாகும். ஒருபெண்மீது பொய்ப்பழி தூற்றிய ஒருவனைப் பூதமொன்று கொல்ல முற்பட்டது. அதனைப் பொறாது அவனது தாய் அழுது புலம்பினாள். அத்தாயின் துயர் தவிர்ப்பதற்காக கோவலன் அப்பூதத்திடம்சென்று, "என்னுயிரைத் தருகிறேன் இவனை விடுவாயாக" என இரந்தான். அதற்கு அப்பூதம் ஒப்புக்கொள்ளவில்லை.

"இந்தத் தீயவனது உயிருக்காக நல்லவனாகிய உனது உயிரைக் கொள்ளமாட்டேன்" எனக் கூறிய அப்பூதம் அத்தீயவனைக் கொன்றுண்டது. அந்நிலையில் கோவலன் பெருந்துயருற்ற அத்தாய்க்கும் அவளது மிகநெருங்கிய சுற்றத்தினருக்கும் உறவினன்போலத் துணைநின்று பல்லாண்டுக்கள் அவர்களது பசிப்பிணியைத் தவிர்த்துப் பாதுகாத்துள்ளான்.(76-91) இச்செய்தியை நினைவில் மீட்குமிடத்து மாடலன் கோவலனை, "இல்லோர் செம்மல்!" என சுட்டுகிறான். இல்லறத்தானுக்குரிய உயர்ந்த கடமைகளை ஆற்றியவன் என்பது இதன் பொருள்.

இவ்வாறெல்லாம் கோவலனின் உயர் பண்புகளையும் செயல்களையும் நினைவில் மீட்டவனாகிய மாடலன், அடுத்துக் கூறிய வார்த்தையொன்று கோவலனது பண்பு நிலைபற்றிய பார்வையில் இங்கு முக்கியமானது.

*இம்மைச் செய்தன யானறி நல்வினை உம்மைப் பயன்கொல் ஒருதனி உழுந்து இத்திருத்தகு மாமணிக் கொழுந்துடன் போந்தது*

என்பதே அவ்வார்த்தை. "நானறிந்த வரையில் நீ செய்தனவெல்லாம் நல்வினைகளே. அப்படியிருக்க, நீ துன்பமுற்றநிலையிலே மாணிக்கக் கொழுந்து போன்ற துணைவியுடன் இவ்விடம் வந்தது முன்வினைப் பயன்போலும்". என்பதே இதன் பொருள்.

இவ்வாறாக மாடலனின் வாய்மொழியூடாக இளங்கோ முன் நிறுத்தியுள்ள கோவலனின் குணசித்திரத்தின் இந்த இன்னொரு பக்கத்தை நோக்கும்போது, "இத்தகைய உயர் பண்பாளனையா கண்ணகி மற்றும் மாதவி ஆகிய இருமனைவியருக்குமே துன்பத்தை வினைவிக்கும் ஆணாதிக்க மனப்பாங்கினதாக அவர் நமக்குக் காட்சிப்படுத்தியுள்ளார்?" என்ற வினா எமக்குள் எழுவது இயல்பு. இதற்கான விடையை அடுத்த கட்டுரையில் நோக்குவோம்.

(தொடரும்)

subramanian.n@thaiveedu.com



**100 பேரக் குழந்தைகளைக் கண்ட தாத்தா - பாட்டி:**

கடந்த டிசெம்பரில் அல்பேட்டா மாகாணத்துத் தாத்தாவும் பாட்டியும் தங்கள் 100வது பேரக்குழந்தை பிறந்ததைக் கொண்டாடினர். இணையருக்கு 16 பிள்ளைகளாம். இந்தப் 16 பேரின் பிள்ளைகளின் தொகை தான் சாதனை 100.

மத்திய ஆசிய முன்னாள் சோவியத் யூனியனின் குடியரசான கசக்ஸ்தானிலிருந்து கனடாவுக்குப் புலம் பெயர்ந்தவர்கள் 100 பேரக் குழந்தைகளைக் கண்ட Viktor- Aneta இணையர். இவர்களின் ஒரு மகனின் 9 வது குழந்தைதான் 100ம் இலக்கப் பேரக் குழந்தை. குடும்ப ஒன்றுகூடல் என்றால் தேவாலய வளவில் அல்லது மண்டபத்தில் தான் நடத்துவோம் என்கிறார் 100 பேரின் தாத்தா.

கின்னஸ் சாதனை ஏடு இத்தகைய சாதனைகளைப் பதிவு செய்வதில்லையாம். சில ஊடகத் தகவல்களின் படி பிலிப்பைன்சில் 107 பேரப்பிள்ளைகளையும் 137 பூட்டப்பிள்ளைகளையும் கண்ட பெண்மணி இருக்கிறாராம். அல்பேட்டா இணையருக்குப் பேரக் குழந்தைகள் பிறப்பது நின்றுவிட்டதா தெரியவில்லை தொடர்ந்தால் பிலிப்பைன்ஸ் சாதனை எம்-மாத்திரம்?

அதுசரி....வேறு என்ன வேலை செய்கிறார்கள் இவர்கள்?



**வார்த்தக நிறுவனங்கள் வாங்க, விற்க**

**Home Life**

GTA Realty Inc., brokerage  
206-1711 McCowan Road, Scarborough, ON. M1S 3Y5  
Bus: 416-321-6969 Fax: 416-321-6963



**Baskaran Sinnadurai**

Commercial & Residential Sales Representative

**416-880-8585**



Warehouse ,industrial unit 8200 sq feet for sale asking 1050000



3650 square feet . for sale or lease asking 549,000 Warehouse, industrial



Industrial/warehouse 5000 sq feet for lease



Banquet hall about 20,000 sq feet and 4 acre Asking 6,000,000



Land yonge/john's side road Asking 1,900,000

**CONVENIENCE PLUS LOTTO**  
Lotto Commission \$3500  
Weekly Sale 12,000  
Low Rent Asking Only \$149,000

**Tamil catering for only 39,000**



எப்பொழுதும் எங்கள் நினைவுகளுக்குள்ளே சுற்றிச் சுழன்று கொண்டிருப்பது எங்களது பள்ளிக் கூட நாட்கள் தான். அதற்குப் பிறகு அவ்வளவு மனம் நிறைந்த நாட்களை நாங்கள் காண்பது அரிது. ஐந்து வயதில் இருந்து 16 வயது வரை புத்தி தெரிந்த பருவவயது நடக்கின்ற பருவம். உலகத்தை மகிழ்வான ஒன்றாகவே பார்க்க மட்டும் தெரிந்த காலம் அது.

துன்பம் என்பது என்ன? அந்தக் காலத்தில் சந்தோஷம் சந்தோஷம் மட்டும் தான். ஐந்து வயதில் எனது முதல் அரிவரி பாடசாலை கருவேலன் கண்டல் அ.த.க பாடசாலை. பெரியவர்களான போது அ.த.க என்பதை நினைக்கும் போது சிரிப்பு வருகிறது.

ஆனால் எனது தமிழுக்கு கருவேலன்கண்டல் பள்ளிக்கூடம் தான் துணையாக இருந்திருக்கிறது. பிரமிப்புடன் நினைக்கிறேன். குமாரசாமி வாத்தியார் தான் எனக்கு அரிசியில் 'ஆனா' எழுத வைத்தார். இன்று வரை தொடர்ந்து நான் எழுதிக் கொண்டே இருக்கிறேன். அந்த 'ஆனா' தானே முதல் எழுத்து.

குமாரசாமி வாத்தியார் நல்ல சிவலை நிற முடையர். வேட்டியும் ஷேட்டும் போட்டிருப்பார். முள்ளியவளையில் இருந்து காலையில் பஸ்ஸில் வந்து இறங்குவார். அவரோடு வாத்தி அக்கா ஒருவரும் இருந்தா, அந்த ஆரம்ப பாடசாலையில். முதலாம் வகுப்பில் இருந்து ஐந்தாம் வகுப்பு வரை அதுதான் எனது பாடசாலை.

பிறகு கருவேலன்கண்டல் பாடசாலைக்கு தில்லையம்பலம் வாத்தியார், சந்திரசேகரி வாத்தியார் இருவரும் ஓட்டு சுட்டானில் இருந்து சைக்கிளில் வருவார்கள் கருவேலன் கண்டலுக்கு தில்லையம்பலம் வாத்தியார் வருகிறார் என்றதும் எங்கள் ஊர் கிராம பள்ளிக்கூட மாணவர்களுக்கு, எந்தக் கேட்டுக் கேள்வியும் இல்லாமல் அவரது அடி தான் ஞாபகத்துக்கு வரும் அவரைப் பற்றி யாரைக் கேட்டாலும் சொல்லுகின்ற முதல் விடயம் இதுதான். அவரை இங்கு லண்டனில் வைத்து சந்தித்த பொழுது கூட அவரை பார்க்கும் பொழுது எனது முதல் நினைவில் வந்தது அவரது 'கன்னத்தை பொத்தின அறை'.

எங்கள் கிராமங்களில் ஆசிரியர்கள் எப்பொழுதும் கண்டிப்பானவர்களாகவே தங்களை வடிவமைத்துக் கொண்டிருப்பார்கள். ஏனெனில், இங்கு லண்டனில் பார்க்கிறோம் ஆசிரியர்களால் மாணவர்களை கண்டிக்க முடியாது. மாணவர்களும் விட்டேத்தியாக திரிகிறார்கள்.

சந்திரசேகரி மாஸ்டரின் எழுத்துக்கள் எப்பொழுதும் அழகாக இருக்கும். தில்லையம்பலம் வாத்தியாரும் சந்திரசேகரி மாஸ்டரும் குமாரசாமி வாத்தியாரும் வாத்தி அக்காவும் எனக்குப் போட்ட முதல் தமிழ் தான் இன்று வரை என்னைத் தொடர்ந்து கொண்டிருக்கிறது என்று மீண்டும் நம்புகிறேன்.

எனது வீட்டுக்கு முன்னால் தான், தில்லையம்பலம் வாத்தியார் சைக்கிளில் ஓட்டு சுட்டானில் இருந்து வருவார். அப்பொழுது, அவரை எதிர்பார்த்திருந்து அம்மா ஓடிவந்து றோட்டில் வைத்து மறித்து அவரின் சைக்கிள் பின் கரியரில் என்னை இருத்திவிடுவா. அவரின் சைக்கிள் சீற்றை பிடித்துக் கொண்டு, அவரோடு பள்ளிக்கூடம் போனது இன்னும் மனதுக்குள் கிடக்கிறது.

சுற்றிவர உள்ள எங்கள் (முந்தையன்கட்டு, சம்மளங்குளம், கற்சிலைமடு, கருவேலன்

கண்டல், கூளாழறிப்பு, சின்னத்தம்பி வித்தியாலயம்) பாடசாலைகளில் இருந்து ஐந்தாம் வகுப்பு பாஸ் பண்ணியவர்கள் எல்லாம் வந்து சேர்ந்த இடம்தான் ஓட்டுசுட்டான் மகா வித்தியாலயம் எங்கள் பெரிய பாடசாலை. லண்டனில் வைத்து தயா எனக்கு எங்கள் பாடசாலையின் புகைப்படத்தை அனுப்பி

எங்கள் வகுப்பு தோழர் தோழியரில் 30 வருட நினைவில் தப்பிப் போனவர்களும் இருந்திருப்பார்கள். ஐயாத்துரை மாஸ்டர் ஓவிய ஆசிரியர் அவர்தான் எங்கள் பாடசாலை பெருங்கதவில் "கதவை சார்த்தி விடவும்" என்று வெள்ளை எழுத்தால் எழுதி வைத்தவர். ஓவியத்தில் அவரிடம் நிறைய படித்திருக்க

வார். அவர் ஓலிவாங்கியை ஆசைப்படுகிற எங்களைப்போல் சிறுவன்களுக்கு எல்லாம் கொடுக்க மாட்டார். தானே வைத்திருப்பார். பாடசாலை பேச்சு போட்டிகளில் பெரும் போட்டியாளர்கள் எங்கள் வயதில் என்றால் நானும் உருத்திர குமாரனும் தான் எனது நினைவுக்கு வருகிறது.



# எனது பள்ளிப்பராமம்

திரைய அப்துல்ராஹ்

வைத்த போது அந்த முற்றத்தில் நானும் நண்பர்களும் ஐந்து வருடங்கள் ஓடி விளையாடிய மகிழ்ந்து பேசிய கோப்பட்டு ஒதுங்கிய எல்லா நினைவுகளும் வந்து வந்து போயின.

மனதுக்குள் எத்தனை நினைவுகள் ஆறாம் வகுப்பிற்கு புதிய பள்ளிக்கூடம் என்று வந்து நின்ற போது ஒரு புதிய உணர்வுகள் கிளர்ச்சி மனதில் வருமே அது வந்தது. எல்லாம் புதிய முகம்கள் கண்காணாதவர்களை எல்லாம் கலந்து பிரித்து போட்டிருந்தார்கள். 6-பி வகுப்பில் நான் போய்ச் சேர்ந்தேன். முப்பது வருடங்களுக்கு முந்திய கதை இது.

சுந்தரலிங்கம், மதியழகன், ரமேஸ், மகேந்திரன் கேதீஸ்வரி, மோகனவதனி, சிங்கன், வேகாவனம், கரீந்திரன், பத்மநாதன், மங்க-ளேஸ்வரி, சிவநாயகம், உருத்திரகுமாரன் முருந்தன், தங்கராணி, சொர்ணம்.

லாம். ஓவியம் அந்த நேரம் எனக்கு பிடிபடவே இல்லை. அது விடுபட்டு போய்விட்டது. இப்பொழுது ஆசையாக இருக்கிறது.

அன்றில் இருந்து இன்றுவரை மனதில் எனக்கு ஓடிக்கொண்டே இருந்த விடயம் ஓலிவாங்கியில் அறிவித்தல். உண்மையில் இந்த ஆர்வம் எப்படி எனக்கு வந்தது என்று இன்னும் நினைத்துப்பார்க்கிறேன் பிடிபடவே இல்லை.

ஆறாம் வகுப்பில், புதிய பள்ளிக்கூடம் பழகிய பிறகு இலக்கிய மன்றத்தில் ஏதாவது ஒன்றை வாசித்துக் கொண்டிருப்பேன். எனது நண்பர்கள் எல்லோருக்கும் தெரியும். பாடசாலை விளையாட்டு விழாக்கள், சைக்கிள் ஓட்டப்போட்டி என்று ஒரு சில சந்தர்ப்பங்கள் தான் கிடைக்கும் ஓலிவாங்கியை பிடிப்பதற்கு.

ஓட்டுசுட்டானில் அற்புதராசா என்ற ஒரு ஊர் அறிவிப்பாளர்தான் எல்லாவற்றிற்கும் வரு

கடைசியாய் மிக முக்கியமான ஒரு போட்டி எங்கள் பிரார்த்தனைக் கூடத்தில் ஆசிரியர்கள் மாணவர்கள் அதிபர் எல்லோரும் கூடி இருக்க நானும் உருத்திர குமாரனும் பேசுகிறோம். மகாலிங்கம் சேர் எழுதித்தந்த 'கூட்டுறவுக் கொள்கைகளும் நடைமுறைகளும்' எனும் தலைப்பில் முல்லைத் தீவுக்கு போய் பேச வேண்டும். மாவட்ட மட்டத்தில் போவதற்கு எங்கள் பிரார்த்தனை மண்டபத்தில் வைத்து அதிபரும் ஆசிரியர்களும் என்னை தெரிவு செய்தார்கள்.

நான் நினைத்திருந்தேன் உருத்திர குமார்தான் தெரிவு செய்யப்படுவான் என்று, நான் தெரிவு செய்யப்பட்டேன். முல்லைத்தீவு மாவட்டத்தில் போய் முதலாமிடம் பெற்றேன். கை நிறைய மகாபாரதம் 10 பாகங்களை தூக்கித் தந்தார்கள் பரிசாக. மகாலிங்கம்

தொடர்தல் 106ம் பக்கம்

## கனடிய தமிழ் வழக்கறிஞர்



The Law Office of  
**Raphael Maharaja**  
Barrister & Solicitor

Tel: 416-847-7077  
416-847-7093 (Injury Claims)  
Fax: 416-847-7088

GTA SQUARE  
5215 Finch Ave, East, Unit 219  
Toronto, Ontario, M1S 0C2 (Middlefield & Finch)  
www.maharajalaw.com

மாஸ்டர் தமிழ் படிப்பித்த நேரம் நன்றாகத் தான் இருந்தது. இன்னும் சுந்தர காண்டப் பாடல்கள் மனப்பாடமாக இருப்பதற்கு அவர் தான் காரணம்.

மு.க. முருக குரியன் மாஸ்டர் பெரிய அறிவாளி அந்த நேரம் வெள்ளை வேட்டி நஷனல் வெள்ளை சால்வையில் பட்டு கரை இருக்கும். சால்வையை தோளில் அணிந்து கொண்டு வருவார். அவர் ஒரு தமிழ்க் கவிஞர் என்பதே நான் எழுத தொடங்கிய பிறகு தான் எனக்குத் தெரிந்தது. வெண்பாமணி மு.க. முருககுரியன் மாஸ்டரின் மருமகன் தான் பிற்காலத்தில் நான் இலங்கை ஒலிபரப்பு கூட்டுத் தாபனத்தில் நிகழ்ச்சி செய்யப் போனபோது எனது தயாரிப்பாளர் உருத்திர பூபதி என்பது எனக்கு மிக்க மகிழ்ச்சியாக இருந்த தருணமது. சுவேந்திரா ரீச்சரின் கணிதம் எங்களுக்கு விளங்காமல் விட்டாலும் அவ ஒரு நல்ல மனிசி.

பாமா ரீச்சரை சொல்ல வேண்டாம் அவமாதிரி ஒரு அமைதியான பெண் மணியை உலகத்தில் நான் காணவேயில்லை. அவரது கணவன் எங்கள் ஊர் விதானையார் ராமநாதன். உண்மையில் விதானைக்கு மிகவும் பொருத்த

மான படித்த மனிதர். அவரது மீசைக்கு நான் மிகவும் அஞ்சியிருக்கிறேன். ராமநாதன் விதானையார் எங்கள் ஊருக்கு வருகிறார் என்றால் நான் சண்டங்காட்டுக்குள் ஓடி ஒழிந்திருக்கிறேன். எங்கள் கிராமத்தின் பாடசாலைக்கு கல்வியூட்ட வந்த ஆசிரியர்களில் சபாரத்தினம் ரீச்சர், குலநாயகம் ரீச்சர், ரஞ்சினி ரீச்சர், நிலா ரீச்சர், மரதன் ஓட்ட மாஸ்டர், அதிபர் என்று இன்னும் நினைவில் நிற்கிறார்கள்.

சபாரத்தினம் ரீச்சரின் புருஷன் திருமணம் முடித்து கொஞ்சக்காலத்தில் காணாமல் போய் விட்டார். கொழும்புக்கு போனவர் காணாமலே போய்விட்டார். பெரும் கவலையோடு அவர் இருந்தார். ஆசிரியர் விடுதிகளோடு ஒரு அருமையான பாடசாலை சூழல் அது. பக்கத்தில் தபால் நிலையம், வைத்திய சாலை, முல்லைத்தீவு மாங்குளம் றோட் என்று என்ன கலகலப்பு. எப்பொழுதும் இல்ல விளையாட்டுப் போட்டியில் எங்கள் நீலாம்பரம் இல்லம் தான் தோற்றுப்போகும்.

ஒரு முறை அணிவகுப்பில் எங்கள் இல்லம் வந்தது முதலாவதாக. ஏனெனில் மகாலிங்கம் மாஸ்டர் எங்கள் அணிவகுப்புக்கு சொல்லித்

தந்தார் ஒரு உத்தி. பெறுமான புள்ளி போடுகின்றவர்கள் எங்கள் அணிவகுப்பை பார்த்துக் கொண்டிருக்கும் பொழுது அவர்களை கடந்து போகும் நேரத்தில் கொடியை தாழ்த்தி வலப்பக்கம் திரும்பி விறைப்பாக நடந்து போகவேண்டும். நாங்களும் அப்படி செய்தோம் அந்த வருடம் எங்களுக்கு அணிவகுப்பில் முதலிடம். மற்றபடி வழமைபோல 'செவ்வந்தி' இல்லம் தான் முதலாம் இடம்.

இல்ல விளையாட்டுப் போட்டிகளில் நான் ஒரு முறை 100 மீட்டர் ஓடி நான்காவது. உயரம் பாய்தல், நீளம் பாய்தல் வரவே வராது எனக்கு. வெறுமனே ஒலிவாங்கி, படிப்பு பற்றிய சிந்தனை மட்டும் தான் என்னுள் இருந்தது.

எங்கள் கிராமத்தை அடியோடு பெயர்க்க வைத்த, எங்கள் வீடுகளை இடித்தழித்த, எங்கள் சந்தோஷங்களை கொன்றொழித்த கொடூர யுத்தத்தை இன்னும் நான் சபித்துக் கொண்டே இருக்கிறேன்.

யுத்தம் ஒரு காட்டேறியைப் போல எனது பாடசாலை எனது கிராமம் எனது மக்கள் எல்லோரையும் அள்ளிக் கொண்டு போய் விட்டது. 1980களில் எல்லாம் எமது வன்னிக் கிராமங்கள் எவ்வளவு சந்தோஷமாக கிடந்தன. எமது பாடசாலையைச் சுற்றிய கிராமங்கள் எல்லாம் என்ன குதூகலமாக கிடந்தன. முத்தையன் கட்டுக் குளம், புளியங்குளம், ஓட்டுசுட்டான் சந்தி, கற்சிலைமடு, சம்மளங்குளம் என்று எங்கள் கிராமங்களில் மகிழ்ச்சி மட்டும் தானே கிடந்தது.

எமது மக்கள், எமது பாடசாலை, எமது பள்ளித் தோழர்களை எல்லாம் தொலைத்தோம், காவு கொடுத்தோம். ஒன்றில் யுத்தத்திற்கு அல்லது அகதியாய் எனது பள்ளித் தோழர்கள் எல்லாம் திக்கொன்றாய் போனோம். சிலர் இயக்கங்களுக்கு போய் ஆமி சுட்டு செத்துப் போனார்கள். சிலர் வெளிநாடுகளில் இருக்கிறார்கள். என்ன ஆனார்களோ என்று தெரியாமல் தொலைந்து போனவர்கள் என்று எத்தனைபேர். இந்த 30 வருடம்

எமது கிராமங்களில் இருந்து எம்மை பெயர்த்துப் போட்டு விட்டது. இன்றைக்கு சுந்தரலிங்கம், மகேந்திரனை தவிர எனது வகுப்புத் தோழர்களோடு எந்தத் தொடர்பு இல்லாமல் இருக்கிறது. இடைக்கிடை சிவாகதைப்பான்.

எங்களுடைய அதிபரை, எங்களுடைய தில்லையம்பலம் வாத்தியாரை, அவர்களது மனைவியரை, லண்டனில் எங்களுடைய பாடசாலை மாணவர்கள் ஒன்று சேர்ந்து சந்தித்த பொழுது தொலைந்து போன பெற்றோரை கண்ட பூரிப்பு தெரிந்தது என்னில். எங்களை பத்து வருடம் என்று வளர்த்தெடுத்தவர் தில்லையம்பலம் வாத்தியார். ஐந்து வருடம் வளர்த்தவர் ஆறுமுகம் அதிபர். எங்களது பிள்ளைகளுக்கு இதுதான் எங்கள் ஆரம்ப பாடசாலை என்று கொண்டு போய் காட்ட வேண்டும். அவர்கள் பூரிக்கிறார்களோ இல்லையோ வயதான எங்களுக்கு பூரிப்பாக இருக்கும் எங்கள் பிள்ளைகள் பார்த்து விட்டார்களே என்று.

அந்தக் காலத்தில் எங்கள் ஆசிரியர்களுக்கு எப்படிப்பட்ட மரியாதை கொடுத்தோம்? அவர்கள் நடந்து வரும் பொழுது எங்கள் சைக்கிள்களில் இருந்து இறங்கி விடுவோம். இங்கு லண்டனில் எங்கள் பிள்ளைகள் அவர்களின் ஆசிரியர்களை பெயரைச் சொல்லி கூப்பிடும் பொழுது உண்மையில் நான் கூசிப் போகிறேன். எங்கள் பாடசாலை மேடையில் எல்லா நெருக்கடியில் இருந்தும் தப்பி இருக்கின்ற எங்கள் வயதான ஆசிரியர்களை எல்லோரையும் கூப்பிட்டு இன்னும் மிஞ்சி இருக்கிற 30 வருடத்துக்கு முந்திய எங்கள் பள்ளித் தோழர்களை எல்லாம் அழைத்து வாரி அனைத்து அன்பாய் மகிழ்ந்து கண்ணீர் சொரிய வேண்டும் போல் இருக்கிறது.

பேராசையாய் இருக்கிறது மனதில்.

llyaya.abdillah@thaiveedu.com



## FRENCH TUITION பிரெஞ்சு வகுப்புகள்

திறமை வாய்ந்த ஆசிரியரால் French மொழி,  
தரம் 4இல் இருந்து தரம் 12 வரை கற்றுக் கொடுக்கப்படுகின்றது.

தெட்புகளுக்கு:

**நளா: 905 808 2064**

## தமிழ் நிகழ்வுகளின் சங்கமம்



- கலை விழாக்கள்
- எழுச்சி நிகழ்வுகள்
- ஊர்ச்சங்க ஒன்றுகூடல்கள்
- திருவிழாக்கள்
- கொண்டாட்டங்கள்
- நடன, நாடக, இசை விழாக்கள்
- மரணச் சடங்கு நிகழ்வுகள்

எதுவானாலும்,

**inayam.net** மூலமாகத்  
தெரியப்படுத்துங்கள்.

உங்களுக்கு அனுசூலமான இடம், காலம், நேரங்களில் ஏனைய நிகழ்வுகள் திட்டமிடப்பட்டுள்ளனவா என்பதை முன்கூட்டியே அறிந்துகொண்டு உங்கள் நிகழ்வுகளை நிர்ணயித்துக் கொள்ளுங்கள்.

முன்கூட்டியே **inayam.net**இல் பதிவு செய்துகொள்வதன் மூலம் ஏனைய நிகழ்வுகளோடு போட்டிகள் உருவாகுவதைத் தவிர்த்துக் கொள்ளுங்கள்.

உங்கள் நிகழ்வுகள் திருப்திகரமாக நடந்தேறுவதற்கு பாங்குபெறும் மக்களின் அனுசூலம் முக்கியமானது. இதைக் கருத்திற் கொண்டு உருவாக்கப்பட்ட ஒருங்கிணைப்புத் தளமே **www.inayam.net**

முயற்சி செய்யுங்கள்!

**முற்றிலும் இலவசம்**

**www.inayam.net**

info@inayam.net

416.400.6.406

வீரகேசரி மூர்த்தியின்  
'ஓரினத் தோன்றல்' சிறுகதைத் தொகுதி

## நூல் வெளியீட்டு



**பெப்பிரவரி 04**

சனிக்கிழமை பிற்பகல் 3 மணிக்கு  
Scarborough Civic Center

மண்டபத்தில்  
416 399 0643

# THINKING OF SELLING YOUR HOME?

LIST and SELL your home FAST and for TOP DOLLAR with KEN KIRUPA!

**1.5%**  
Commission\*

Your house will be sold in 9 days.#



## Ken Kirupa

Sales Representative  
Re/Max Crossroads Realty Inc. Brokerage, 1055 McNicoll Ave, Toronto, ON, M1W 3W6



P 416.491.4002

C 416.830.8191

905areahomes.ca  
416homes.ca



Realtor for SmartPhone Users



\*Commission to be paid in cash or by bank transfer. This exclusive 90-day offer is from Ken Kirupa only and is limited to 2012 buyers and sellers who are already in contract with another brokerage. #Business and equipment names are the property of their respective owners. © 2012 Sun Sonic Inc. All rights reserved.

## தொலைபேசி சேவைக்கு அதிக கட்டணம் செலுத்துகிறீர்களா?

Home Phone + Internet

**\$49.90** per month\*

(Unlimited High Speed Internet)  
+  
(16 Calling Features Included)

No contract

Business Services

**\$34.95<sup>+</sup>** per month\*

(Basic Business/Residential  
-Regular Line)

Home phone service

**\$9.95\*** per month\*

(with 16 Calling Features)

Home Internet

**\$34.95\*\*** per month\*

(Unlimited High Speed Internet)

Business Services

**\$29.95** per month\*

(Business Line - VOIP)  
(411 update, Multi-line Roll over)

Business Services

**\$54.95\*\*** per month\*

High speed Business Internet



digit Media

### sun sonic

Sun Sonic Inc.  
**416-907-7777**

info@sunsonic.ca

www.sunsonic.ca

\* Some Conditions Apply

We are now looking  
for Resellers

Thinking of

Real Estate

# Buying or Selling



**\$1,500**

**Eglinton/Bellamy**

5 Bedrooms, 2 Washrooms  
One Of The Best Location To Rent



**\$1,575**

**Mccowan/Ellesmere**

2+1 Bedrooms, 2 Washrooms  
3 Years Newer Skyscape Condo



**\$314,900**

**Audley/Rosland**

3 Bedrooms, 3 Washrooms  
First Time Home Buyers Dream.  
7 Months New Freehold



**\$319,888**

**Mccowan/Finch**

3 Bedrooms, 2 Washrooms  
Many Many Valuable Upgrades



**\$350,000**

**Matheson / Tomken**

Well Established Business In Full  
Operation! Beautiful Big Showroom!



**\$384,900**

**Hwy 50 / Cottrelle**

3 Bedrooms, 3 Washrooms  
Just Right For A 1st Time Buyer

**\$\$\$\$**

**Listing needd for  
Stains area!!!**

PLEASE CALL  
HARIHARAN NADARAJAH @ 416-856-4276

**\$\$\$\$**

**Listing need for  
markham/dennison**

PLEASE CALL  
HARIHARAN NADARAJAH @ 416-856-4276



**\$599,900**

**Delaney / Ravenscroft**

4+2 Bedrooms, 4 Washrooms  
Executive, Bright, Beautiful, A '10'.  
Grand Foyer With Larger Window



**MORTGAGE CAN BE ARRANGED  
CURRENT MARKET INTEREST RATES**

**Hariharan Nadarajah**

*Sales Representative*

**Direct: 416-856-4276**

**Office: 416-298-3200**

E-Mail: harisells@gmail.com



**HomeLife Today**

Realty Ltd., Brokerage

INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED  
31 Progress Avenue, Suite 210, Toronto, ON M1P 4S6

Call **Hariharan Nadarajah** for information on homes available in area of your choice

நதிக்கரை மரங்களின் துளிர்ந்த இலை அடர்த்திகளுள் கிளுகிளுத்துக்கொண்டிருந்த பறவைகள் பறந்துபோய்விட்டிருந்தன. மனிதர்கள் சிலர் கால்நடையில் விரைவாய் மெதுவாய்யென பல கதிகளில் தெருவில் நடந்து சென்றுகொண்டிருந்தனர். விரைவு வாகனங்களில் ஏறி வீதியில் பறந்து கொண்டிருந்தது. நாளியக்கம் ஆரம்பமாகி விட்டது என்பதன் அடையாளம் அது. நாள் முழுவதும் இயங்கிக்கொண்டே இருக்க சபிக்கப்பட்ட பூபாகம் இது.

நதி செல்லும் குழியின் குறுக்கே பாலமொன்று இருந்தது. அல்பேர் தெருவின் எதிர்ப்புறத்தில் நதிக்கப்பால் ஒரு கடைத் தொகுதி. அதிலிருந்தது ஒரு பெரிய இடத்தை அளாவிக் கொண்டு ரிம் கோர்டன். அங்கிருந்து கையில் ஒரு கா.பியுடன் வந்துகொண்டிருந்தார் சிவம்.

நதி அவரை அணித்தாய்க் கண்டது வெகு காலத்துக்குப் பின் அதுவாகவே இருந்தது. மனிதர் வெகுவாகத்தான் மாறிப்போயிருந்தார். ஒரு சில மாதங்களில் ஒரு சில ஆண்டுகளால் விழுங்கப்பட்டுவிட்டார். தோள்புறங்களில் பெருஞ்சுமையைத் தாங்கியவர்போல் நடை தளர்ந்து, இதயம் நிறைய துக்கங்களை நிறைத்தவர்போல் முகமெல்லாம் களையிழந்து எப்படி திரைந்துபோனார் சிவம்!

முன்பும் அவர் வெகுகலகலப்பாக வாழ்ந்த தில்லைத்தான். தனிமையின் வேக்காடு முகமெங்கும் சஞ்சலமற்ற தருணங்களிலும் அப்பியே இருக்கும். ஆனாலும் அது ஒரு தனித்துவத்தை அவரில் செறித்து நாலுபேர் திரும்பிப் பார்க்கும்படியான கம்பீரமாய்ப் படிந்திருந்தது. ஆனால் இன்று...?

சைக்கிள் தவிர வேறு வண்டிகள் செல்ல முடியாதபடி தடுக்கப்பட்டு நதிக்குச் சமாந்தரமாய் அல்பேர் தெருவுக்கு மறுபக்கம் ஓடிய நடைத் தெருவில் திரும்பி அம் மென்குளிரைச் சுகிக்காமலே நடக்கவாரம்பித்தார் அவர்.

தெருவின் இருபுறங்களிலும் வளர்ந்த மரங்கள் வரிசையில் நிறைந்திருந்தன. நகரை அழகுபடுத்தும் திட்டத்தில் புதிதாகப் போடப்பட்ட தெரு அது. நடப்போர் அமர ஆங்காங்கே சீமெந்து வாங்குகள் கட்டப்பட்டிருந்தன. புல்கள் தலைநீட்டி மரணத்தை வென்றுவந்த தம் வரவை ஒரு கர்வத்தில் சொல்வதுபோல் பசுமை நிறைத்து விரிந்து கிடந்தன. அவற்றில் ஒரு சில மஞ்சள், ஊதா நிறப் பூக்களை ஓர் அவசரத்தில்தோல் மலர்த்தி ஆனந்தமாய் காற்றின் தழுவுலில் மெல்ல அசைந்துகொண்டிருந்தன.

மட்டமுயர்ந்து வீட்டு வரிசைகளைப் பார்க்க முடிந்திருந்த செந்நதி மேலே செல்லச் செல்ல கீழே இறங்கி குழிப் பாதையில் நகர்ந்துகொள்ள ஆரம்பித்த இடத்தில், பறவைகள் அசுத்தமாக்காத ஒரு சீமெந்து இருக்கையைத் தேடியடைந்து மெல்ல அமர்ந்தார் சிவம். காசித மட்டைப் பாதிரித்து முடியின் திறந்த பகுதியில் வாயை வைத்து உறிஞ்சி காபியை அருந்தவாரம்பித்தார்.

எப்படியெல்லாம் அவை நடந்து முடிந்தன வென்று புரிய அவருக்கே சிரமமாயிருந்தது. எல்லாவற்றையும் ஆரம்பத்திலிருந்து நினைத்தால் தன் நிலைமாற்றங்களின், அவசரங்களின், விளைந்த அவலங்கள் அவமானங்களின் மூலத்தைக் கண்டடைய முடியுமோ? அவருள் நப்பாசை துளிர்ந்தது. எல்லாவற்றையும் இழந்த பிறகு அப்படியொரு சிந்திப்பு அவசியமா என்று கூட அவருக்குப் பட்டது. அதற்கே முடிவு காணமுடியாத மனஸ்தம்பிதம்.

நதிக் குழியில் மெல்ல ஜலதரங்கம் எழுந்தது.

அது ஓர் அற்புதமான இடம். காற்றில் மிதந்து வரும் சப்தங்கள் நிசப்பங்களை கீழே படிய விட்டு அப்படியே மேலேறி அப்பால் நகர்ந்து விடுவதுபோன்ற விந்தை அங்கே காணக்கிடக்கும். அந்த நிசபத்தில்தான் நதி சீறுவதும் சினப்பதும் சிரிப்பதும் இசையாவதும் கேட்கிறது. அவர் நதியை அறிவார், அவரை நதி அறிந்திருந்ததுபோல. ஆனாலும் அத்யந்தம்கொள்ளத்தான் அவர் தன் சுய சோகங்களுடனே அலுப்புப்பட்டார்.

ஓரே நதிநீரில் எவருமே இரண்டுதரம் கால் நனைத்ததில்லையென்ற மர்மம் நதிக்கானது.

நதியில் கால்வைத்த மறுகணத்தில் அந்த இடத்தில் ஓடிக்கொண்டிருப்பது வேறு நீராகவே இருக்கிறது. அதுபோல் பற்பல மர்மங்களைக் கொண்டிருக்கிறது நதி. செந்நதி அதைவிடவும் மர்ம அடர்த்தி கொண்டது. நேற்றைய நதிநீர் இன்று அந்த இடத்தில் ஓடிக்கொண்டிருக்கவில்லை. ஆனாலும் நதி நேற்றையதையும் அதற்கு முந்திய தினத்தையும் நூறாண்டுகளுக்கு முந்தியதையும் ஆயிரம் வருஷங்களுக்கு முந்தியதையும் கூட நினைவுமீட்க வல்லதாயிருக்கிறது.

அது அவரைக் காணக்கூடிய ஸ்திதியில் அப்போது ஓடிக்கொண்டிருக்கவில்லை. என்றாலும் அவரின் அவஸ்தையெல்லாம் உணர்ந்தது.

கின்றனதான்.

நதி எண்ணிப் பார்த்தது.

1989இன் ஒரு சித்திரை மாத முன்மாலைப் பொழுதில்தான் முதன்முதலாக அது அவரைக் கண்டது. மெலிந்த தேகம் அவருக்கு. கருகருவென்ற தலைமுடி. மீசை சற்று கனதியாகத் தெரிந்தது. ஆனாலும் அதுவும் அழகாகவே இருந்தது. இன்றுபோல் அன்றும் மென்மையுணர்வுகள் மறைக்கப்பட்ட வனாந்தரமாகவே முகம் இருந்தது. ஆனாலும் ஒரு தேடலினதுபோன்ற நிதானம் கொண்டிருந்தது.

காலத்துக்கு முன்னதாக பனியுருகிக் கரைந்து



# நதி சேகரித்தல்

அது அனுதாபப்பட்டது அவருக்காக. ஆனாலும் அவர் அந்த நிலைமையைத் தவிர்ந்திருக்க முடியாதென்று அதற்கு அப்போது தோன்றியது.

நதியறிந்த கோடிகோடிக் கதைகளில் அவரது ஒன்று. மனிதர்களின் கதைகளை அசுயைக் கதை, அம்பாயக் கதை, பசிக் கதை, காமக் கதையென அது நான்காக வகுத்துவைத்திருக்கிறது. பின் அந்த நான்கையும் கூட அது இரண்டு பகுப்பில் சுருக்கிவிட்டிருக்கிறது பசிக் கதை, காமக் கதையென்பதாக.

மனிதர்களின் கதையெல்லாம் அந்த இரண்டுக்குள்ளேயே அடங்கிவிடுவதாக அதற்குத் தீர்மானம். அடக்கப்படாப் பசியும், அடக்கப்பட்ட காமமுமே உலகின் பெரும்பெரும் புரட்சிகளுக்குக் காரணமாய் இருந்திருக்கின்றன. உழைப்பும், கருவிகளின் கண்டுபிடிப்பும், அவற்றின் உடைமையாக்கலும், உற்பத்தியும், உபரி உற்பத்தியும் எல்லாம் பசி சார்ந்து எழுந்தன. பசியின் உக்கிரம் தணிய காமம் மேலெழுகிறது. இந்த இரண்டுக்குள் கோடி மாந்தர் கதைகள் அடங்கியே அடங்கிவிடு-

விட்ட வெளியில் சூரியன் வெப்பமெழும்படி பிரகாசித்துக்கொண்டிருந்த நாள் அது. தன்னந்தனியனாக பெருவீதிகளிலிருந்து கிளை பிரிந்த உள்வீதிகளில், புல்வெளிகளில், கூடலுக்குள் மறைந்தோடிய நதியின் கரையிலென தன் கால்கள் களைக்கும்வரை அலையத் தீர்மானித்தவர்போல் நடந்துகொண்டிருந்தார் அவர்.

தனிமையானது ஒருவரை வாட்டுகிறதெனில், துணையிருந்தும் தனிமை விதிக்கப்பட்டவரை அது வறுத்தெடுத்துவிடுகிறது.

சிவம் நடுத்தர வயதை அடைந்திருந்தார் அப்போது. அந்தளவு தனிமை வாட்டம் அதிசயமானது. ஆயினும் மனிதர்களில் இல்லாத உணர்வுத்வேகம் அல்ல அது. அவ்வாறு உணர்வுத்வேகம் கொண்ட பலபேரை அது கண்டிருந்தது. அவர்போலவேதான் பலபலபேர் வெளியும் விரிந்த மரக்கூடலுமென காலுழையும்வரை அலைந்திருக்கிறார்கள் அன்றைய இரவை களைப்போடேனும் தூங்கிக் கழிக்கும் திட்டமுடன்.

யோர்க் நகரப் பகுதியோ, மார்க்கமோ இந்தளவு வளர்ச்சியடையுமென்று அன்றைக்கு கருதியிருக்க முடியாதபடி வெளியும், வெளிமுடிந்த இடங்களில் மரச் செறிவுகளுமாய் இருந்த காலம் அது. அப்போது அவர் ஸ்கார்பரோ நகரில் பிரிம்லி வீதியை எல்ஸ்-மெயர் வீதி வெட்டுமிடத்திலுள்ள தனிவீட்டுக்குடியிருப்புத் தொகுதியொன்றில் உள்ள தன் உறவினர் ஒருவரது வீட்டில் தங்கியிருந்தார்.

தன் நாட்டில் நிலவிய அரசியல் நிலைமைகள் காரணமாய் கனடாவில் அரசியல் தஞ்சம் கோரி வந்த அகதியாக இருந்திருப்பாரென அவரைக் கண்டதுமே நதியால் கருத முடிந்திருந்தது. வடகொரியர், வியட்நாமியர், சீனர்,

இந்தோனியியர், பஞ்சாபியர், இலங்கைத் தமிழர், ஈரானியர், பாகிஸ்தானியர், துருக்கியர் என கீழ்த்திசை சார்ந்தோர் மட்டுமின்றி பூகோளப் பந்தின் பல்திசை அளாவிய நாடுகளிலிருந்தும் அகதிகள் குவிந்த மண்ணாக அது இருந்ததில், நிறங்களிலிருந்தும் பேசும் விதங்களிலிருந்தும் நதியால் ஒருவரின் தேசியத்தைச் சரியாகவே கணிக்கக்கூடியதாக இருந்தது. மிகச் சலபமாகவே அவர் இலங்கையிலிருந்து வந்த அகதியென்பதை அது கண்டுகொண்டது.

கோடையை நோக்கிய காலத்தின் விரைந்த நகர்ச்சியில் வசந்தமே சூடேறியிருந்தது. பெரும்பாலும் தினசரி மாலைகளில் சிவம் வெளியிலே திரிந்துகொண்டிருந்தார். சுமார் மூன்று மாதங்களில் அவருக்கு வேலை கிடைத்தமை, அதுவும் அதுபோன்ற ஒரு பெரிய அமெரிக்க நிறுவனத்தில், அவரை அதுவரையில் அறிந்த பல நண்பர்களுக்கும் ஆச்சரியமாகவே இருந்தது. வேலை கிடைத்ததில் திருப்தி கொண்டிருந்தாலும், சிவத்துக்

கென்னவோ அந்த வேலை அவ்வளவு உகப்பானதாக இல்லை.

அவர் அரசாங்க திணைக்களத்தில் கணக்காளராய் இருந்தவர். தொடர்ந்தும் நாட்டிலேயே இருந்து அதே வேலையைத் தொடர்ந்து செய்வதுதான் அவரது உத்தேசமாகவிருந்தது. ஆனால் மனைவி வழி உறவினரால் மனதை மாற்றிக்கொள்ள வேண்டியதாயிற்று சிவத்துக்கு. அவளது ஒன்றுவிட்ட சகோதரி ஒருத்தியின் கனடாவிலிருந்த கணவரது தொலைபேசிப் பேச்சில் பெரும் பெரும் கனவுகள் அவரிடத்திலே முளைக்க ஆரம்பித்துவிட்டன.

அவருக்கு மூத்த பிள்ளைகள் இரண்டும் பெண்கள். மூன்றாவது பையன். மூன்று பிள்ளைகளையும் மனைவியையும் விரைவில் கூப்பிடுவதெனில் கணக்காளர் வேலைதான் வேண்டும் எனக் காத்திருந்தால் முடியுமா? படித்த படிப்புக்கும், செய்த வேலைக்கும் தொடர்பில்லாத வேலையானாலும் சேர்ந்து கொள்வதைத் தவிர வேறு வழியில்லை.

சிவம் அதைத்தான் செய்தார்.

ஆனால் வேலையில் சேர்ந்து இரண்டு மூன்று மாதங்களிலேயே தன் மனைவி குடும்பத்தாருக்கும் தானே உழைக்க நேர்ந்த நிலைமையை சிவம் அறிந்துகொண்டார். மனைவியின் உறவினர் ஆனதிலேயே கௌரவத்தில் தவிர்க்க முடியாமல் தவித்தார். வேறு வீடு பார்க்க யோசனை எழும் ஒவ்வொரு தருணத்திலும் மனைவி என்ன நினைப்பாளோ என்ற எண்ணமெழுந்து அந்த யோசனையை அடித்து விலக்கிக்கொண்டிருந்தது.

நிலைமையை மனைவியிடம் விளக்கி அவளது ஆலோசனையைக் கேட்கலாமென்றால் பிறகும் முன்னுமாய் மனைவியின் ஒன்றுவிட்ட சகோதரி சரோஜாவோ அவளது கணவன் கதிர்காமநாதனோ அலைந்துகொண்டிருந்தார்கள். மனைவியோடு அந்தரங்கமாய்ப் பேசக் கூட ஒருபொழுதை அவர்கள் அவருக்கு ஒதுக்கவில்லை. மாலினி எப்படி இருக்கிறாள், மஞ்சளா என்ன செய்கிறாள், சுகந்தனின் படிப்பெல்லாம் எப்படி என்று தொலைபேசியை

எடுத்தால் அவர்கள் விசாரிக்க வந்துவிடுகிறார்கள்.

பிள்ளைகளையும் மனைவியையும் கனடா கூப்பிடும் நாள் தொலைவாகப் போகிறதே என்று வேகுவதைத் தவிர அவரால் வேறு எதுவும் செய்ய முடியவில்லை. எல்லாத் தயக்கங்களையும் உதறியெறிந்துவிட்டு அவர் வேறு வீடு பார்த்துக்கொண்டு செல்லும் அவசியம் விரைவிலேயே எழுந்தது.

மொன்றியலிலுள்ள உறவினர் வீட்டுக்குச் சென்றிருந்த சரோஜா பதினைந்து நாட்களுக்குப் பிறகு அன்றைய மாலையில்தான் வீடு திரும்பியிருந்தான். ஒரு மாதம்வரை தங்கப்போவதாகச் சொல்லிக்கொண்டு போன வள் பதினைந்து நாட்களுக்கு முன்னதாகவே வீடு திரும்பிவிட்ட தகவலை கணவனுக்கு தொலைபேசி செய்திருப்பாள்போல. குளித்து, கமகம வாசம் வீச ரதீகரமாக பதினொரு மணிவரை ஹோலுக்குள் ஓர் எதிர் பார்ப்போடுபோல் அலைந்துகொண்டிருந்தான்.

அதற்கு மேலேதான் வெளியே சென்றிருந்த கதிர்காமநாதன் வீடு திரும்பினான். போதையோடுதான் வந்திருந்தான். கண்களில் காமம் மெல்லிய திரையெறிந்திருந்தது.

சிவம் கண்டும் காணாதவர்போல தொலைக்காட்சியில் மூழ்கியிருந்தார். இலங்கையில் நிலைகொண்டிருந்த இந்திய அமைதிப் படை அடுத்த ஆண்டு இந்தியா திரும்பப்போவதான விஷயம் லேசாக ஊர்ப் பேச்சாய் அவர் காதிலும் விழுந்திருந்ததுதான். ஆனால் கண்ணும் செவியும் சாட்சியாய் தொலைக்காட்சியில் செய்தி கண்டபோது அவரால் ஏதோ ஒரு லேசுத்தன்மையை உணர முடிந்தது. அதனால் அவருக்கும் படுக்கைக்குப் போகும் மனநிலை எழவில்லை.

அவர் தன்னால் பசி தாங்க முடியாதென்று ஒன்பது மணிக்குள்ளாகவே இரவுச் சாப்பாட்டை முடித்திருந்தார். அதனால் கதிர்காமநாதனும் சரோஜாவுமாகச் சாப்பாட்டை முடித்தனர்.

சிவத்தின் அறைக்குப் பக்கத்திலேதான் அவர் களது படுக்கையறை. வீடு சிறிதானதால்

படுக்கையறைகளும் பெரிதானவையில்கூட ஓங்கிக் குத்தினால் அடுத்த அறைக்குள் அதிர்வெழும். தடிப்பில்லாத சுவர்களுக்கூடாக பிறிட்டு ஜின் மெல்லிய இரைச்சலே ஊடுருவி விடும். பழகிப்போனதால் அமைதிக்கு இடைஞ்சலாய் இருக்கவில்லை.

பன்னிரண்டு மணியளவில் படுக்கப் போயிருப்பார். கல்மிஷமில்லையே சிவத்துக்கு. அவர் இயல்பாக படுத்தவுடனேயே தூங்குகிற ஆளில்லை. ஆனால் அன்றைக்கு நள்ளிரவு தாண்டியிருந்ததனால் உடனடியாகவே நித்திரை போய்விட்டார்.

எவ்வளவு நேரமாகியிருக்குமோ? திடீரென ஒருபொழுதில் சயனத்திரை கிழிந்தது. கதிர்காமநாதன், காமநாதனாகவும்தான் இருந்தான். பதினைந்து நாள் துடிப்பு மேல்கீழ் முச்சுக்களுடன் மணிக் கணக்காய்த் தொடர்ந்து கொண்டிருந்தது.

அந்த இரவின் மென்குளிரில் அவருக்கு வியர்வையின் சுரப்பு. நாக்கு வறண்டதுபோல் தாகமெடுத்தது. குசினிக்குப் போய் லைட்டைப் போட்டுக்கொண்டு பிறிட்டு ஊத திறந்து தண்ணீரெடுத்து அருந்தினார். லைட்டை அணைத்துவிட்டுத் திரும்பிப் போகும்போது, என்ன சவமோ கீழே கிடந்த எதுவாவொன்று காலில் பட்டு எகிறிப்போய் சொல்லி வைத்ததுபோல் கதிர்காமநாதனின் கதவில் படாரென விழுந்தது.

மறுகணம் பொசுக்கென்று கதவு திறபட்டது. துவாயைக் கட்டியபடி வாசலில் நின்றகொண்டிருந்தான் கதிர்காமநாதன். கண்களில் அளவிட முடியாத அகுவை. ஒரு புளுவாய் அவரைக் காறியுமிழும இளக்காரம் அதில். 'சீ, இந்த வயதிலையும் அடுத்த வீட்டுக் கூத்துப் பக்கத் திரியிறியோ?' என்பதுபோல் இருந்தது அவனது பார்வை சிவத்துக்கு. 'என்னடா மோப்பம் பிடிக்கத் திரியிறியோ?' என்று கேட்டிருந்தால்கூட சிவம் அவ்வளவு சுடுபட்டிருக்கமாட்டார்.

கதிர்காமநாதன் ஒரு வார்த்தை பேசவில்லை. அதற்குமேல் அங்கு நிற்கவும்வில்லை. திரும்பி

இருட்டுக்குள் மறைந்துவிட்டான். கதவு மட்டும் ஒரு சிறிய பொழுதின் இடைவெளியில் படாரென வந்து முடியது.

அறைக்குத் திரும்பிய சிவத்தால் தூங்க முடியவில்லை அதற்கு மேலே. சிறுமையடைந்து கிடந்த சிவத்தின் மனத்தில் தீர்மானம் எழுந்தது. 'நானாக்கு அந்த வீட்டில் படுப்பதில்லை.'

சிவம் அப்படியொரு நிலைமையில்தான் தன் மனைவி பக்கத்து அந்த உறவினர் வீட்டிலிருந்து வேறு வீடு சென்றார்.

ஆனால் நதிக்குப் புரிய முடிந்திருந்தது, அன்றைய இரவில் அவ்வாறு ஒரு சம்பவம் நடந்திருக்காவிட்டாலும், அவர் அடுத்த நாளில் வேறு வீடு பார்த்துக்கொண்டு போகிற தீர்மானத்தை எடுத்தே இருப்பார் என்று.

ஏனெனில் அவர் அவ்வளவுக்கு உள்ளுள் வெப்பமாகிப் போயிருந்தார். பிள்ளைகளைப் பார்க்காமல் இருக்க முடியவில்லையென தன் நண்பர்களுக்கும் அறிமுகமானவர்களுக்கும் சொல்லிக்கொண்டிருந்தாலும், அவர் முதன்மையாய்ப் பார்க்க விரும்பியது தனது மனைவியைத்தான். அந்த ஆறு மாதங்களில் விவித நினைவுகளில் அவர் சின்னாபின்னப்பட்டுக் கொண்டு இருந்தவர். பக்கத்து அறையின் போக சப்தங்கள் அவரை விறைத்தெழ வைத்துவிட்டிருந்தன.

படுக்கையில் போர்வை தேவை எனும்படியான குளிர் அப்போதும் விரவியிருந்த அந்த இரவில்தான் அவருக்கு வியர்வை சுரந்தது. அப்படியான இரவில்தான் அவருக்கு நாவு வறண்டு தாகமெடுத்தது.

அந்த அளவுக்கு வெப்பம் அவருக்குள் செறிவடைந்திருந்தது.

(வெப்பம் தொடரும்...)

devakanthan@thaiweedu.com



# BUILD YOUR FINANCIAL FUTURE AND PROTECT IT.

## Why Life's brighter with Sun Life Financial Life Insurance

- **Plan it** – start with a good financial plan.
- **Build it** – home, family and business
- **Protect it** – protect what means most to you with Life insurance.

Today is a good day to learn more, so let's talk.



**Nithianandan Paul Dharshan BBA(Hons)**  
 Bus 416-412-0401 ext 2337  
 Fax 416-412-1438  
 Cell 416-824-5941  
 paul.dharshan@sunlife.com



# BUYING OR SELLING?

DO IT SMART! DO IT RIGHT!



**TORONTO**

**Morningside/Finch**



3 Bedrooms, 3 Washrooms

**TORONTO**

**Donmills/Eglinton**



2 Bedrooms, 1 Washrooms

**\$119,900**

**TORONTO**

**Lawrence/Midland**



2 Bedrooms, 1 Washrooms

**\$120,000**

**TORONTO**

**Burnhamthorpe/Duke Of York**



1+1 Bedrooms, 2 Washrooms

**\$264,900**

**MISSISSAUGA**

**10th Line/Hoover Park**



3 Bedrooms, 3 Washrooms

**\$409,900**

**STOUFFVILLE**

**Dixie/ Finch**



4 Bedrooms, 3 Washrooms

**\$410,000**

**PICKERING**

**Finch Ave/Brock Rd**



4 Bedrooms, 4 Washrooms

**\$449,900**

**PICKERING**

**Chinguacousy/Drink Water**



4+1 Bedrooms, 4 Washrooms

**\$459,900**

**BRAMPTON**

**Derry Rd/Savoline S/McJannett**



3 Bedrooms, 3 Washrooms

**\$469,900**

**MILTON**

**Islington /Rutherford**



4+1 Bedrooms, 4 Washrooms

**\$499,000**

**TORONTO**

**Morningside/Ellesmer**



3+1 Bedrooms, 2 Washrooms

**\$139,900**

**HomeLife/Future Realty Inc.,**

Brokerage\*

205-7 Eastvala Drive, Markham Road, Ontario L3S 4N8

**B: 905.201.9977 F: 905.201.9229**

\*Independently Owned and Operated, REALTOR



**Raja V.S. Rajagopal**

Sales Representative

**Dir : 416.727.8647**

sinnahrajagopal@gmail.com



Your Home is the Biggest Investment  
you are going to make.

**Why Pay Rent?**

Invest your rent in a mortgage!

**? New Immigrants | Self-Employed | Non-Qualifying income | Past-Bankruptcy**

**Call Me now! I will either find a way or make one!**

**416.727.8647**

ALSO CONTACT IN REGARDS TO INVESTING IN NEWLY BUILT HOMES - CONDOS - COMMERCIAL PROPERTIES

**SERVICE - KNOWLEDGE - INTEGRITY - TRUST**

**மனம் வீடுமீய்து போல் பீராம்டலில் வீடு வான்க வீடுக அழையுங்கல்**  
**CALL BEFORE YOU LIST & SEE THE DIFFERENCE**

Sandalwood / McLaughlin  
  
**FOR SALE**  
**\$369,000**  
 4+1 bdrm, 3 wrm

Chinguacousy Eastbridge  
  
**FOR SALE**  
**\$382,900**  
 4 bdrm, 3 wrm

McLaughlin / Sandalwood  
  
**FOR SALE**  
**\$399,900**  
 4+1 bdrm, 3 wrm

Sandalwood / Chinguacousy  
  
**FOR SALE**  
**\$414,900**  
 4 bdrm, 4 wrm

Wanless / Chinguacousy  
  
**FOR SALE**  
**\$419,000**  
 4 bdrm, 3 wrm

James Potter / Williams Pkwy  
  
**FOR SALE**  
**\$479,000**  
 4+1 bdrm, 5 wrm

Vankirk / Wanless  
  
**FOR SALE**  
**\$507,900**  
 4+2 bdrm, 4 wrm

Father Tobin / Bramalea Rd  
  
**FOR SALE**  
**\$559,900**  
 4+1 bdrm, 5 wrm

Bramalea Rd / Sandalwood  
  
**FOR SALE**  
**\$564,900**  
 4 bdrm, 4 wrm

Dixie Rd / Father Tobin  
  
**FOR SALE**  
**\$575,000**  
 5 bdrm, 5 wrm

Wanless/Hurontario  
  
**SOLD**  
 Sold for 98% of asking

McLaughlin/Sandalwood  
  
**SOLD**  
 Sold for 98% of asking

The Gore Rd/Castlemore Rd  
  
**SOLD OVER ASKING**

McLaughlin/Sandalwood  
  
**SOLD**  
 Sold for 98% of asking

Countryside /Sunnymeadow  
  
**SOLD**  
 Sold for 95% of asking

Father Tobin/ Bramalea Rd  
  
**SOLD**  
 Sold for 100% of asking

Hwy #10/ N. Of Mayfield  
  
**SOLD**  
 Sold for 100% of asking

Queen Mary/Wanless  
  
**SOLD OVER ASKING**

The Gore/Ebenzer  
  
**SOLD**  
 Sold for 95% of asking

The Gore Rd/ Hwy 7  
  
**SOLD OVER ASKING**



**HomeLife/Future**

REALTY INC. BROKERAGE\*

TEL: 905.201.9977

FAX: 905.201.9229

205-7 Eastvale Drive  
 Markham Road, Ontario L3S 4N8

**Ruby Thambiah**

SALES REPRESENTATIVE

416.999.5337

rubysri@hotmail.com

www.buyandsellwithruby.com

Top Producer: 2009, 2010 \*

Top 5% in Canada: 2009, 2010 \*\*

\* Within HomeLife/Future \*\* Within HomeLife



SCAN TO VISIT MY WEBSITE ▶





**மா** த்தளையில் புனித தோமையர் கல்லூரியிற் படிப்பித்துக் கொண் டிருந்த காலத்தில், கவிஞர் சு. சொக்கநாதனும் கவிஞர் ஈழவாணனும் நானும் சேர்ந்து மாத்தளை இலக்கிய வட்டம் என்ற அமைப்பைத் தோற்றுவித்தோம். தோற்றுவித்த வருடம் 1959.

1965ல் வயாவிளான் மத்திய மகா வித்தியா லயத்துக்கு மாற்றம் பெற்றுச் சென்றபின் மாத்தளை இலக்கிய வட்டம் போன்ற ஓர் அமைப்பை யாழ்ப்பாணத்திலும் உருவாக்க வேண்டும் என்ற எண்ணம் ஏற்பட்டது. அடுத்த

**இலக்கிய உறவுகள் - 14**

ஆண்டிலேயே இரசிகமணி கனக செந்திநாதன் தலைமையில் யாழ் இலக்கிய வட்டம் என்ற பெயரில் யாழ்ப்பாண எழுத்தாளர் சங்கம் ஒன்றை அமைத்தோம்.

சம்பந்தன், வரதர் (தி.ச.வரதராசன்),சு. இராஜ-நாயகன், நா. சண்முகநாதன், எஸ். செல்லத் துரை, சசிபாரதி, பாமா இராஜகோபால், செங்கை ஆழியான், செம்பியன் செல்வன், வி.நடராஜன், ஏ.ஜே.கனகரத்தினா, வளலாயூர் செ.சிவசம்பு, ஆ. தம்பித்துரை, செ.கதிசேசர் பிள்ளை, நா.ஆறுமுகம், புலவர் ம. பார்வதி நாதசிவம், வை.தனிஸ்வரன், பொ. சண்முக நாதன், மயிலங்கூடலூர் பி. நடராஜன், ச.விநாயகரத்தினம், இ.நாகராஜன், வி.கந்த வனம், வே.ஐயாத்துரை, காரை செ.சுந்தரம் பிள்ளை, வே. குமாரசாமி, இ. அம்பிகை பாகன்(அம்பி), திருமதி வள்ளிநாயகி இராம லிங்கம் (குறமகள்), எம். கோபாலரத்தினம், மு.க. சுப்பிரமணியம். ஏ.ரி. பொன்னுத்துரை, பண்டிதர் க.சச்சிதானந்தன், நா.சுப்பிரமணியன், பண்டிதை தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி போன்ற எழுத்தாளர்களும் இன்னும் பல இலக்கிய தாகம் மிகுந்த இரசிகர்களுமாக மொத்தம் 42 பேர் யாழ் இலக்கிய வட்ட உறுப்பினர்களாக முதலாவது ஆண்டு முடிவில் இருந்தனர்.

இவர்களில் 'சம்பந்தன்' எமக்கெல்லாம் முன்னோடியான எழுத்தாளர். சிறுகதை - நாவல் துறையில் தனக்கெனத் தனித்துவ மான ஓர் இடத்தை வகுத்துக்கொண்டவர். கட்டுப்பாடும் ஒழுக்கமும் உடையவர். சான் றோன் எனப் பலரும் ஏற்கும் பக்குவ எழுத் தாளர். 'பாசம்' என்னும் அரிய நாவலைப் படைத்த இவர் பற்றற்ற முனிவர்போல் எம் மத்தியில் பவனிவந்தார். சட்டை அணிவதில் லை. வேட்டி சால்வையுடன் சைக்கிளில் கூட்டங்களுக்கு வந்துபோவார். இலக்கிய வட்டத்தின் சில விசேட கூட்டங்கள் இவரின் தலைமையில் நடைபெற்றன. நான் தலை-வராக இருந்தபோது இரசிகமணி கனக செந்திநாதனுக்கு எடுக்கப்பெற்ற மணிவிழா வுக்குத் தலைமை தாங்க மிகவும் பொருத்த மானவர் சம்பந்தன் அவர்களே எனக்கருதி அவரை அணுகினேன். அவர் அப்பொறுப்பை மகிழ்ச்சியுடன் ஏற்றுச் சிறப்புற நடத்தினார். அவர் தலைமை தாங்கியது தனக்குப் பெருங் கௌரவமாக இருந்ததென இரசிகமணி பின்பு பதிலுரையிற் குறிப்பிட்டார்.

மறுமலர்ச்சிக் காலத்திலிருந்தே எழுத்துலகிற் பிரகாசித்து வந்தவர் வரதர். முற்போக்குச் சிந்தனையாளர். மறுமலர்ச்சி, ஆனந்தன், தேன்மொழி, புதினம் முதலிய பல பத்திரி கைகளை நடத்தி ஈழத்து இலக்கியம் வளர உதவியவர். 'வரதர் வெளியீடு' வாயிலாகப் பல பாட நூல்களையும் இலக்கிய நூல்க ளையும் வெளியிட்டவர். 'கயமை மயக்கம்' இவரது சிறுகதைத் தொகுதி. வரதர் ஓய்வில் லாத எழுத்தாளத் தொழிலதிபர். அதனால்

யாழ் இலக்கி வட்டக் கூட்டங்களுக்கு வருவது குறைவு. எனினும் முக்கியமான கூட்டங் களில் தவறாது கலந்துகொள்வார்.

அடக்கமான மற்றோர் எழுத்தாளர் சு. இராஜ நாயகம் அவர்கள். வெள்ளை உடைகளே எப்பொழுதும் அணிவார். ஆழமான சிந்தனை யாளர். இவரின் சிறுகதைகள் உருவக உத்தி முறைக்குப் பெயர்பெற்றவை. சொற்பொழி வுகள், கருத்தரங்குகளில் மிக நிதானமாகப் பேசுவார். யாழ் இலக்கிய வட்டத்துக்குக் கனதி சேர்த்த கனவான் இவர்.

சிறுகதை எழுத்தாளர் திரு. நா. சண்முகநாதன் இலக்கிய வட்டத்தின் வளர்ச்சிக்கு முதுகெ-லும்பு போல இருந்தவர். பல ஆண்டுகள் செயலாளராகப் பணிபுரிந்தவர். அகழ்வாரைத் தாங்கும் நிலத்தையொத்த பொறுமையுடையவர். எல்லோருடனும் இனிமையாகப் பழகும் இயல்பு வாய்ந்தவர். இலக்கிய வட்டம் மாநகர

தைத் தொகுதியின் விற்பனை உரிமையை 'வீரகேசரி'க்கு வழங்குவதற்கு ஒழுங்குகள் செய்தவரும் இவரே.

சசிபாரதி அவர்கள் 'ஈழநாடு' இதழின் நிரு பராகப் பணிபுரிந்தவர். பதமாக எழுதவல்ல பண்பாளர். நகைச்சுவை இவரின் மந்திர சக்தி. இவரின் இதமான பத்திரிகைக் கலை பின்னாளில் உதவி ஆசிரியர் பதவிக்கு உயர் தியது. ஈழநாடு பத்திரிகை வளர்ச்சிக்கு உழைத்தவர்களில் இவரும் ஒருவர். பத்திரி கையில் யாழ் இலக்கிய வட்ட நிகழ்ச்சிக ளுக்கு நல்ல முக்கியத்துவம் கொடுப்பார். சசிபாரதியும் செல்லத்துரையும் மிகவும் குறு கிய காலத்திலேயே பத்திரிகைகள்மூலம் யாழ் இலக்கிய வட்டத்தைப் பிரபலியப் படுத்தியவர்கள்.

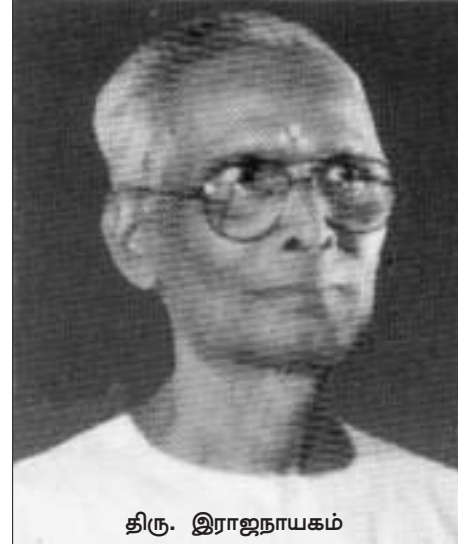
பாமா இராஜகோபால் பத்திரிகைத் துறை யில் அடியெடுத்து வைத்துக்கொண்டிருந்த

**- வி. கந்தவனம் -**

சிறுகதை எழுத்தாளர்கள் செம்பியன் செல்வன், செங்கை ஆழியான் இருவரும் பேராதனைப் பல்கலைக் கழகத்திற் கற்றுக்கொண்டிருந்த காலத்திலேயே எழுதத் தொடங்கிப் பெயர் பெற்றவர்கள். இலக்கிய வேட்கை மிகுந்த வர்கள். கூட்டங்களுக்குத் தவறாது வருவார் கள். செம்பியன் செல்வனின் படைப்புகளில் முற்போக்குச் சிந்தனைகள் அதிகம். கருத்-தரங்குகளில் இவரது கனதியான சிந்தனை கள் பலரது கவனத்தையும் ஒருமுகமாகக் கவர்ந்திருக்கும் சக்தி வாய்ந்தவையாக இருப்பதுண்டு.

செங்கை ஆழியான் (க. குணராஜா) கடும் உழைப்பாளி. எழுதுவது பலருக்குப் பொழுது போக்கு. செங்கை ஆழியானுக்கு அது தொழில். இவரது சிறுகதைத் தொகுதிகளும் நாவல்க

**யாழ் இலக்கிய வட்ட நண்பர்கள்**



திரு. இராஜநாயகம்



திரு. கே.வி. நடராசன்

சபை முகவரியைக் கொண்டு, மாநகரசபை வளவுக்குள் இயங்குவதற்கு அனுமதி பெற்றுத்தந்தவரும் இவரே. இதன் காரணமாக, மாநகரசபை பொழுதுபோக்கு மண்டபத்தில் இலவசமாகவும் பிரதான மண்டபம், திறந்த வெளியரங்கு என்பற்றில் சலுகைக் கட்டணத் துடனும் கூட்டங்களைப் பல ஆண்டுகளாக நடத்த முடிந்தது. அதுமட்டுமன்றிக் கூட்டச் செய்திகளைப் பத்திரிகை நிருபர்களுக்கு உடனுக்குடன் வழங்கும் பொறுப்பும் அவரு டையதாகவே இருந்தது. அவரது சிறுகதை களைத் தொகுத்து சுன்னாகம் திருமகள் அழுத்தகத்தில் அச்சிடுவதற்கும் வெளியிடு வதற்கும் பொறுப்பாக இருந்ததில் எனக்குப் பெருமகிழ்ச்சி.

திருவாளர்கள் எஸ். செல்லத்துரை அவர்களும் சசிபாரதி அவர்களும் யாழ் இலக்கிய வட்டத்தின் உத்தியோகபூர்வமான பத்திரிகை நிருபர்களாகப் பணியாற்றியவர்கள். திரு. எஸ். செல்லத்துரை 'வீரகேசரி'ப் பத்திரிகை யின் வடமாநிலப் பிரதம நிருபர். பத்திரிகைத் துறையில் பழுத்த அனுபவம் வாய்ந்தவர். எல்லோரும் மதிக்கும் இனிய பண்பாளர். அலுவல்கள் அதிகம் மிகுந்தவர். அதனால் கூட்டங்களுக்குச் சிலசமயங்களில் வருகைதர அவருக்கு நேரம் இருப்பதில்லை. வராத போனாலும் செயலாளரிடமிருந்து செய்தியை உரிய நேரத்திற் பெற்று 'வீரகேசரி'க்கு அனுப்பிவிடுவார். எனது 'பாடுமனமே' கவி

காலத்தில் யாழ் இலக்கிய வட்டத்துடனும் தொடர்புடையவராக இருந்தார். பின்னர் ஈழ-நாடு நாளிதழில் வேலை பார்க்கத் தொடங்கிய காலத்தில், சசிபாரதி இலக்கிய கூட்டங்க ளுக்கு வரமுடியாதவிடத்து இவரை அனுப்பவது வழக்கம். மிகவும் இளையவர். எனினும் இளை குருக்குரிய துடிப்பையோ மிடுக்கையோ காட்டிக்கொள்ளாது மிக அடக்கமாகவே முதியவர் சொல்லைக் கேட்டு நடக்கும் இவ ரது பண்பு பலரையும் கவர்ந்து இழுத்தது.

அரியவற்றுள் எல்லாம் அரிதே பெரியாரைப் பேணித் தமாரக் கொளல்.

என்னும் திருக்குறளின் தத்துவத்தை இளவ யதிலிருந்தே கடைப்பிடித்து ஒழுகியதாற்-போலும் இன்று பலரும் மதிக்கும் எழுத்தா ளராகவும் பத்திரிகை ஆசிரியராகவும் விளங் குகின்றார். இலண்டனில் ஈழகேசரி இதழை நடத்திய காலத்தில் என்னுடன் தொடர்பு கொண்டு பழைய உறவுகளைப் புதுப்பித்துக் கொண்டவர். அவரது வேண்டுகலின் பேரில் ஈழகேசரியில் நான் எழுதிய தொடர் கட்டு ரைகள்தாம் பின்னர் எழுத்தாளன் என்ற பெயரில் நூலாக மு.க.சு. சிவகுமாரன் அவர் களால் யேமனியில் வெளியிடப்பட்டது. நூல் பின்பு எழுத்தாளர் என்ற பெயரில் சென்னை காந்தளகத்தால் இரண்டாம் பதிப்பாக வெளி வந்துள்ளது. இப்பொழுது திரு. இராஜகோபால் இலண்டனில் புதினம் என்ற இதழை நடத்தி வருகின்றார்.

ரும் நன்கு விற்பனையாகியுள்ளன. பாடப் புத்தகத் துறையிலும் இவர் தனது கைவண் ணத்தைக் காட்டியுள்ளார். தமிழிற் புவியியற் பாடநூல்கள் இல்லாத குறையைப் போக்கப் பெரிதும் முயன்ற புவியியற் சிறப்புப் பட்டதாரி. மதிநுட்பமான ஆய்வாளருங்கூட. ஆய்வுத் திறமையாற் கலாநிதிப் பட்டமும் பெற்றுள்ளார். இன்று 30க்கும் மேற்பட்ட நாவல்களைப் படைத்த முது எழுத்தாளரான இவர் யாழ் இலக்கிய வட்டத்தின் தலைவர் பதவியை அலங்கரிக்கின்றார்.

மற்றுமொரு நல்ல இலக்கிய நண்பர் திரு. வி. நடராஜன். சிறந்த சிறுகதை எழுத்தாளர். கூட்டங்களுக்கு நேரத்துடன் வருபவர்களில் இவரும் ஒருவர். மண்டபத்திற் கதிரைகளை அடுக்கி ஆயத்தங்கள் செய்வதோடு, கூட்ட முடிவில் எல்லா ஒழுங்குகளையும் சரிவரச் செய்தபின் கடைசியாச் செல்கின்றவரும் இவரே. பதவிகளை எதிர்பாராத இந்தத் தொண்டரின் சிரித்த முகம் கூட்டங்களுக்குப் பலபேரைக் கொண்டுவந்திருக்கின்றது.

ஏ.ஜே. கனகரத்தினா யாழ் இலக்கிய வட்டத் தின் நெடுங்கால உறுப்பினரில் ஒருவர். முன்பு 'டெயிலி நியூஸ்' பத்திரிகையில் வேலை பார்த்தபொழுது தமிழ்ச் சிறுகதைகளை

தொடர்தல் 117ம் பக்கம்

**நிலவரம்**

www.nilavaram.com  
e mail : nilavaram2010@gmail.com

உலக அரசியல் சமூக பொருளாதார சினிமா நிலவரங்களை உடனுக்குடன் அறிய...

**செய்திகள்**  
உடல்நலம் தொழில்நுட்பம் சினிமா

செய்திகள் ஜோதிடம் மணப்பந்தல் சின்னத்திரை

வினாயாட்டு சினிமா

செய்திகள் உடல்நலம் தொழில்நுட்பம் சினிமா



# NEW LIFE FRESH START

உங்கள் கடன் அட்டை, வங்கிக் கடன்களில் 80% வரையிலான கழிவு

**We will reduce your debts upto 80%**

(Visa, Master Card, AMEX, Personal Loans, Line of Credit, Income Tax, HST, GST Owing, Car or House Repossessed, Student Loan outstanding for 7 years )

கடன் அட்டை, வங்கிக் கடன்களுக்கு விதிக்கப்பட்ட சகல வட்டிகளும் நிறுத்தப்படும்  
**We will stop all interest on your debts immediately**

கடன் தொடர்பாக விடுக்கப்படும் தொலைபேசி அழைப்புகள், சம்பளப் பறிமுதல் போன்ற சட்ட நடவடிக்கைகள் நிறுத்தப்படும்

**We will stop collection calls, court action & wage garnishments immediately**

உங்கள் சொத்துகள், முதலீடுகள் பாதுகாக்கப்படும்

**We will protect all your assets (House, Car, RRSP, RESP, TFSA, GIC, Life Insurance, Stocks, Bonds & Shares)**

மாதாந்த ரீதியில் ஒரே கட்டுப் பணத்தில் எல்லாக் கடனையும் தீர்க்க வசதி செய்தல்

**We will make one monthly payment to all your creditors**

வங்குரோத்துக்கு செல்லாமல் தீர்வுகாண ஏற்பாடு செய்யப்படும்

**No need to file for Bankruptcy**

## Suren Sornalingam BBA

Post Graduate Diploma in Business Management

Federal Government Registered & Certified (BIA) Insolvency Counsellor

Member of Canadian Insolvency Foundation

### CREDIT RECOVERY CANADA

55 Town Centre Court, Suite 700,  
Scarborough, ON.  
M1P 4X4

**Tel: 416-264-1272**

**Fax: 416-332-0914**

Web: [www.creditrecoverycanada.com](http://www.creditrecoverycanada.com)



# நாடகக் கலைஞர் - எஸ். கந்தையா

**வடகொழும்பின் நாடக வளத்துக்குத் துணை நின்ற கலைஞர் - எஸ்.கந்தையா:**

அறுபதுகளில் இலங்கைக் கலைக் கழகத் தமிழ் நாடகக் குழுவிற்குத் தலைவராக பேராசிரியர் சு.வித்தியானந்தனும், செயலாளராகப் பேராசிரியர் கா.சிவத்தம்பியும் பணியாற்றிய நாடக அரங்கியற் பசுமை நாடகன்.



கூத்து மீட்பை முக்கிய தொழிற்பாடாகவும், இயங்கிக் கொண்டிருக்கும் நாடக மன்றங்களுக்கு ஊக்கமூட்டுதலை இன்னொரு செயற்பாடாகவும் கொண்டு தமிழ்நாடகக் குழு இயங்கியது.

‘இயங்கிக் கொண்டிருக்கும் நாடக மன்றங்களுடன் தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய தேவைகள் இருந்ததால் வடகொழும்பின் குறிப்பாக ஜிந்துபிட்டியின் நாடகக் கலைஞர்களுடன் பேரறிஞர் சிவத்தம்பி அவர்களுக்கு தொடர்புகள் ஏற்பட்டது.

‘இவர்களுடன் ஊடாடிய பொழுதுதான் கொழும்பு வடக்கின் தொழிலாளர் மட்ட வாழ்க்கையின், அடித்தளத்தில் ஒரு பலமான பண்பாட்டு வேர் இருப்பதைக் காண முடிந்தது. நாடக ஆற்றுகை, எத்தகையதொரு வலுவான சமூக வெளிக்கொணர்ச்சியாக தொழிற்பட்ட தென்பது தெரிய வந்தது. அப்பகுதி தமிழ்ப் பேசும் இளைஞர்களுக்கு நாடகம் ஒரு முக்கிய கலைவடிவமாயிற்று. தங்களின் திறமைகளை தங்களுக்குத் தாமேயும், தங்கள் நண்பர்களுக்கும் நிரூபிப்பதற்கான ஒரு கலை வடிவமாக நாடகம் அமைந்தது.

ஈழத்துத் தமிழ் நாடக வளர்ச்சியில் இது ஒரு தனித்த நீரோட்டம். சிங்கள நாடக உலகோடு கணிசமான ஊடாட்டம் கொண்டது.

தமிழ்க் கூத்து மரபின் ஆழ அகலங்களை இது பயன்படுத்தவில்லை. வடக்கு கிழக்கு ஆற்றுகை வெளிப்பாடுகளுடனும் இது இணையவில்லை. இந்தக் கலைப் பெருங்கடலுக்குள் இருந்து கிடைத்த முத்துக்கள் பல. ரோபட், தாலிப், லஃஸ், கார்த்திகேசு, சிரில், கந்தையா... இன்னும்... இன்னும்...

துரதிஸ்டவசமாக இந்த வரலாறு இன்னமும் எழுதப்படவில்லை. இந்த நாடக அரங்கில் தொழில் முறை நபகைகளாகவும், நபகர்களாகவும் இருந்த கலைஞர்களின் ஆற்றல் - பணி - பற்றிய எவ்விதப் பதிவும் இல்லாமல்

இருப்பது மன வருத்தத்திற்குரிய ஒன்றாகும்’ என்றெழுதுகின்றார் பேராசான் அமரர். கா. சிவத்தம்பி அவர்கள். (கலைஞர் எஸ்.கந்தையா வெள்ளி விழா மலர் 2002)

எழுதப்படாத இந்த வரலாற்றுக்குள்ளிருந்த முகிழ்பவர்தான் எஸ்.கந்தையா அவர்கள்.

கவின்கலை மன்றம் அதன் தலைவரும் அமரருமான ஜே.பி.ரொபட் அவர்களின் பெரு முயற்சியால் 2002ஆம் ஆண்டில் கொழும்பில் மருதானை டவர் மண்டபத்தில் கலைஞர் எஸ்.கந்தையாவின் வெள்ளிவிழாவினை நடத்தியது. ஒரு வெள்ளி விழா மலரினையும் வெளியிட்டுள்ளது. வத்தளை பொதுப்பணி மன்றம் தயாரித்த ‘சொல்லாத கதை’ கந்தையாவின் முதல் மேடை நாடகம். ஜே.பி.ரொபட்டின் இயக்கத்தில் பொரள்ளை வை.எம்.பி.ஏ. மண்டபத்தில் 22.05.1976ல் பெரும்பாலான வத்தளை இளைஞர்களின் உழைப்புடன் இந்த நாடகம் மேடையேற்றப்பட்டது.

இந்த நாடகத்தின் மூலம் ஒரு தொழில் சங்கப் பிரதிநிதியாகப் பாத்திரமேற்று கலையுலகில் காலடி வைத்தவர் கந்தையா.

டிக்கோயா, வனராஜா வோர்லி தோட்டத்தில் பிறந்தவர் இவர். ஹட்டன் புனித ஜோன் பொஸ்கோஸ் கல்லூரியில் கல்வி பயின்றவர். வோர்லியிலிருந்து ஜோன் பொஸ்கோவிற்கு கிட்டத்தட்ட ஐந்து மைல்கள்.

கால்களுக்குக் காலணி இன்றி, நல்ல உடைகளின்றி கால்நடையாகவே ஐந்தாறு மைல் நடந்து கல்வி கற்ற ஒரு ஏழை மாணவன். கல்லூரிக் கல்வி முடிந்து திறமை இருந்தும் மேற்படிப்பிற்கான வசதியின்றி வாழ்வு தேடி கொழும்பு வந்தவர் கந்தையா.

பாடசாலை நாட்களில் பலாலியைச் சேர்ந்த ஆசிரியர் முத்துசிவஞானம் அவர்கள் பாடசாலைகளுக்கிடையிலான கலைவிழா ஆண்டு நிகழ்வில் கலையார்வம் கொண்டிருந்த இவரையும் நடிக்க வைத்ததன் மூலம் நாடகத்துறை ஆவலை கந்தையாவுக்குத் தூண்டியிருக்கின்றார்.

கொழும்பு நோக்கிய நகர்வின் பின், வத்தளையில் குடியேறியவர் சமூக சேவையாளர் முத்துக்குமார் அவர்களுடன் நட்பு கொள்ளுகின்றார்.

பாடசாலை நாட்களில் நடித்து, கலையார்வம் கொண்ட ஒருவரின் கலையுலக தொடர்பற்றுப் போன ஏக்கமும், சேவை மனப்பான்மையும், முத்துக்குமார் அவர்களுக்குப் புரிந்தது. வத்தளை பொதுப்பணி மன்றத்தின் துணைச் செயலாளரான முத்துக்குமார் கந்தையாவை மன்றத்தின் அங்கத்தினராக இணைத்துக் கொண்டதுடன் செயலாளர் ஜே.பி ரொபட் அவர்களிடம் அழைத்துச் சென்று அறிமுகப் படுத்தியுள்ளார்.

இந்த இணைவுதான் அர்ப்பணிப்பு மிக்கவரான கந்தையா அவர்களைக் கவின் கலை மன்றத்தின் உறுப்பினராக்கியது. கலையுலக வாழ்விற்கு வழி சமைத்துக் கொடுத்தது.

‘சொல்லாத கதை’ கலைஞர் கந்தையாவின் முதல் நாடகம். வரவேற்பு பெற்ற நாடகம்.

கவின் கலை மன்றம் எங்கள் தாய் வீடு. அதன் தாய் போன்றவர் ஜே.பி.ரொபட். நானும் கந்தையாவும் ரொபட்டின் வழிகாட்டலில், இயக்கத்தில் வளந்தவர்கள் என்று எழுதுகின்றார் மாத்தளை கார்த்திகேசு.

தான் பிறந்த தேயிலைத் தோட்டத்தை விட்டு தலைநகர் கொழும்பிற்கு பிழைக்க வழிதேடி வந்தாலும், அவரது உழைப்பும், முயற்சியும், நம்பிக்கையும், பிறருக்கு உதவி செய்ய ஒடிவரும் நல் மனமும் அவரை வாழ்வில் படிப்படியாக உயர்த்திவிட்டது.

தனக்கென ஒரு தொழிற்புல்தாபனத்தை உருவாக்கி நடத்திக் கொண்டிருக்கும் நாடகக்காரர் கந்தையா அவர்கள் சமூக மனம் கொண்டவர்.

தான் பிறந்த மலையகத்தை மறந்துவிடாதவர். ‘வனராஜா குரூப் வோர்லி தோட்டத்துக்கு மின்சாரம் எடுக்கவும், மாரியம்மன் கோவிலுக்குப் போகும் பாதையை சீர் செய்யவும் படிக்கட்டுக்கள் கட்டவும், விளையாட்டுத் திட்டம், கலாசார மண்டபம் அமைக்கவும் அவர் மேற்கொண்ட பணிகள் மகத்தானவை. அமரர் செளமிய மூர்த்தி தொண்டமான் அவர்களை தோட்டத்துக்கு வரவழைத்து திறப்பு விழா ஏற்பாடுகளைச் செய்த சமூகப் பணிகள் ஒரு சில துளிகளே என்று கூறி மகிழ்கின்றார் அந்தோனிமுத்து.



பேராசிரியர் கா. சிவத்தம்பி அவர்களுடன் எஸ்.கந்தையா

மேடை நாடகம் மட்டுமின்றி, தொலைக்காட்சி நாடகங்கள், இரண்டொரு திரைப்படம் என்று வளர்ச்சி கண்டவர் திரு கந்தையா.

கவின் கலை மன்றத்தின் பொருளாளராகவும் பதவி வகித்தவர்.

ஜே.பி.ரொபட் எழுதி நெறிப்படுத்திய ‘சொல்லாத கதை - கவின் கலை மன்றம் பல முறை மேடையேற்றிய மாத்தளை கார்த்திகேசுவின் ‘காலங்கள் அழுவதில்லை’ மற்றும் ‘ஒரு சக்கரம் சுழல்கிறது’ கே.கோவிந்தராஜனின் ‘தோட்டத்து ராஜாக்கள்’ மாவை வரோதயனின் ‘காவியமாலை’ மொழிவாணனின் ‘என் மனைவி விதவையாக வேண்டும்’ என்னும் ஆறு நாடகங்கள் கவின் கலை மன்றத்தால் மேடை ஏற்றப்பட்ட கந்தையா நடித்த நாடகங்கள்.

மதிவளர் கலையரங்கம் மேடை ஏற்றிய மைக்கல் எழுதி நடராஜா இயக்கிய ‘ஏமாற்றாதே’, ‘தியாகம்’, ‘இதய தாகம்’, ஆர்.ராஜசேகரனின் ‘வெள்ளிநிலா’, கலாலயம் மேடை ஏற்றிய ‘ஒன்று எங்கள் ஜாதியே’ (பல தடவை), ‘இருட்டிலே தோதீங்க’ (பல தடவை) ‘கேரி ஆன் டிரக்டர்’, கம்பனை தாசன் எழுதித் தயாரித்து மேடை ஏற்றிய ‘வேலைக்காரி’, கே.செல்வராஜனின் சிலோன் யுனைட்டட்



## - தெளிவத்தை ஜோசப் -

ஆர்ஜேடேஜ் மேடையேற்றிய ஸ்ரீதர் பிச்சையப்பா எழுதி கே.செல்வராஜ் இயக்கிய ‘இதற்குத்தானே ஆசைப்பட்டாய்’ பேராதனை ஜுனைதீனின் ‘சலனம்’ உதயகுமாரின் ‘சலங்கையின் நாதம்’, ‘வரம்’, ‘கவியும் கண்ணீரும்’ சிந்தனைப் பிரியனின் ‘ஒரு கொலைவலை’ நீர்க் கொழும்பூர் முத்துலிங்கம் எழுதிய ‘மௌனத்திரை’ ஆகிய நாடகங்களிலும் திரு.கந்தையா திறம்பட நடித்துள்ளார்.

தமிழ் இளைஞர் கூட்டமைப்பு மேடையேற்ற

றிய ஹெலன் குமாரி ராஜசேகரன் இயக்கிய ‘மதுமதி’ ‘பொம்பேடோல்’ ஜே.பி.ரொபட் நெறிப்படுத்திய ‘மண்ணின் மைந்தர்கள்’ மாத்தளை கார்த்திகேசுவின் ‘சிங்ககிரிக் காவலன். கிருஷ்ண கலாலயம் தயாரித்தளித்த ‘அவன் மீண்டும் வருகின்றான்’, ‘கல்யாணத்திருவிழா’, ‘பொண்ணுக்காக’ ஆகியவை இவர் நடித்த மேடை நாடகங்கள்.

தொலைக்காட்சி நாடகங்களான மின்னாத நட்சத்திரங்கள், ஆசை அசை, குடும்பம், புதுக்குடும்பம், மலையோரம் வீசும் காற்று (தொடர் நாடகம்) மாப்பிள்ளை வந்தார் (தொடர் நாடகம்), பாட்டாளியின் தோழன், வண்ணப் பூக்கள், காலத்துயர், மீண்டும் கோமாளிகள் காணிக்கை ஆகியவற்றிலும் கந்தையா நடித்துள்ளார்.

எழுபதுகளில் வத்தளைவாசியாக இருந்த திரு. கந்தையா அவர்கள் இப்போது கொழும்பு கொச்சிகடையில் தனது குடும்பத்துடன் வசிக்கின்றார். அரங்கியல் பணிகள் தொடர்கின்றன.



theliwathai.joseph@thaiveedu.com

நாங்கள் எங்கள் வரலாற்றை எழுதவில்லை. பாரம்பரியம் என்பது பேச்சோடு நின்று விடுகிறது. நாங்கள் எதையுமே பேணிப்பாதுகாப்பதில்லை. மன்னன் சாஜஹான் காலையில் என்ன உணவு அருந்தினான் என்று தொடங்கி அத்தனையும் பதிவு செய்யப்பட்டன என்று ஒரு பத்திரிகையாளரான நண்பர் சொன்னார். அந்தளவு இல்லையென்றாலும் எங்கள் வாழ்வு, எங்கள் மக்கள், எங்கள் கலைஞர்கள் பற்றிய தகவல்கள் சேகரிக்கப்படவேண்டும். பதிவு செய்யப்படவேண்டும்.

இந்த நோக்குடன் ‘தாய்விடு’ பத்திரிகை எங்கள் ஈழத்து மண்ணின் கிராமங்களில், ஊர்களில் வாழ்ந்த பிரபலமடைந்தவர்களுடன், தெரியப்படாமல் போய்விட்ட எங்கள் கலைஞர்களைப் பற்றியும் எழுதும்படி வேண்டுகோள் விடுக்கிறது. கட்டுரைகளை சுருக்கமாக, எழுதி அனுப்புங்கள். களம், ‘தாய்விடு’ தரக்காத்திருக்கிறது. கருத்து உங்களருடையது. கட்டுரைகளை செதுக்கி சொற்சித்திரங்களாக்கும் பொறுப்பு எங்களருடையது.

K.S. பாலச்சந்திரன்

# கலைஞான பூபதி E.K. குமரையா

அரியாலை சுதேசிய திருநாளின் பொன்விழா 1969இல் வருடப்பிறப்பன்று நடைபெற்றது. காசிப்பிள்ளை அரங்கில் நடைபெற்ற இறுதி நாள் நிகழ்ச்சியில் 'திருவிளையாடல்' பிரதான நாடகமாக மேடையேறியது. அன்று நிறையவே கூட்டம் கூடியிருந்தது. குமரையா அவர்கள் நடிக்கிறார் என்றால் வழமைக்கு மாறாக கூட்டம் அலைமோதும். அதிலும் பிரபல நடன ஆசிரியர் ஏரம்பு சுப்பையா



அவர்களிடம் மாதக் கணக்கில் சிவத்தான் டவம் பழகினார் என்று செய்தி பரவியிருந்ததால் மைதானம் பார்வையாளர்களால் நிரம்பியிருந்தது. அன்று அவர் ஆடிய சிவத்தான்

## - ப. ஸ்ரீஸ்கந்தன் -

டவம் அற்புதமாக அமைந்திருந்தது. எல்லோரையும் ஆச்சரியப்படுத்தியது. ஒரு கலைஞனின் அர்ப்பணிப்பு, முயற்சி என்பவற்றை அந்நடனம் சொல்லியது.

நான் பார்த்த அவரது அடுத்த நாடகம் 'சாணக்கிய சபதம்'. நாடகத்தில் "இது வெறும் சபதம் அல்ல, சாணக்கியனின் சபதம்" என்று கர்ச்சித்தவாறு மண்மீது அடித்துச் சத்தியம் செய்யும் அந்தக் காட்சியைப் பார்த்தவர்கள் வாழ்நாள் முழுதும் அக்காட்சியை நினைவில் வைத்திருப்பர். அந்தளவுக்கு தந்திரமாகவும் உணர்ச்சிகரமாகவும் அந்தக் காட்சி அமைந்திருந்தது.

சரித்திர, இதிகாச நாடகங்களில் மட்டுமல்லாது சமூக நாடகங்களிலும் அவர் கொடி கட்டிப் பறந்தார். மாடி வீடு போல் காட்சி அமைக்கப்பட்டிருந்த 'போலிஸ்காரன் மகள்' நாடகத்தில் போலிஸ் இன்ஸ்பெக்டராக ஒரு டோர்ஸ் லைற்றுடன் இரவில் மாடிக்கு ஏறும் அந்தக் காட்சி இன்னும் பசுமையாக நினைவில் உள்ளது.

நிமிர்ந்த தோற்றம், ஆறடிக்கு மேலான உயரம், வசீகரமான முகம், எவரையும் கவர்ந்திருக்கும் கண்கள், மேவி இழுத்த அடர்ந்த தலைமுடி, ஆணைகளுக்குரிய உடல்வாகு, அழகான நடை, கனிவான பேச்சு, கணீர் ரென்ற குரல், நேர்மையான குணம் மற்றும் கலை, விளையாட்டு, கடமை, சமூக சேவை என்று எல்லாத் துறைக்கும் புகழ் சேர்த்த பெரும் மனிதர் E.K. குமரையா.

ஆடி 24, 1928இல் பிறந்த இவர் தனது

ஆரம்பக் கல்வியை கொழும்புத்துறை குசையப்பர் பாடசாலையிலும், உயர்கல்வியை யாழ்ப்புணியில் பத்திரிசியார் கல்லூரி, யாழ்ப்புணியோவான் கல்லூரி ஆகியவற்றிலும் கற்றார். தனது இருபதாவது வயதில் யாழ்ப்புணியில் கச்சேரி கட்டிட மேற்பார்வையாளராகப் பல காலம் பணியாற்றி இளைப்பாறினார். டெய்சி மேரி என்பவரைத் திருமணம் செய்த இவருக்கு காலஞ்சென்ற தேவராஜன், ரவீந்திர குமார், சாந்தினிதேவி, ஜெயந்தினி ஆகியோர் பிள்ளைகளாவார்.

கலைத்துறையைப் பொறுத்த வரை 1953இல் அரியாலை சனசமூக நிலையத்தில் மேடையேறிய 'நளதமயந்தி' நாடகமே இவர் நடித்த முதல் நாடகமாகும். இந்நாடகத்தில் குமரையா அவர்கள் சனிஸ்வரனாக வேடமேற்றிருந்தார். அண்ணாவி சபாபதி அவர்கள் நெறியாள்கை செய்த இந்நாடகத்தில் நளனாக பாலசுந்தரம், தமயந்தியாக சங்கீதபூஷணம் பாலசிங்கம், புக்கரனாக ஆறுமுகம், தமயந்தியின் தகப்பனாக அருளானந்தம், அரசனாக பொன்னுத்துரை, வீரராசனாக முயல் இராசையா ஆகியோர் நடித்திருந்தனர்.

மந்திரிக்குமாரி நாடகத்தில் இராஜகுரு, பரதன் நாடகத்தில் தசரதன், இராஜராஜ சோழனில் இராஜராஜன், கர்ணனில் துரியோதனன், நந்தனாரில் பிராமணன் என்பன குமரையா அவர்கள் ஏற்ற புகழ்பெற்ற பாத்திரங்களில் சிலவாகும். இவரது சாணக்கிய சபதம் நாடகம் வடபகுதியில் பல இடங்களில் மேடையேற்றப்பட்டது குறிப்பிடத்தக்கது.

இவரது நடிப்பாற்றல் குறித்து கவிஞர் வே. ஜயாத்துரை அவர்கள் இவ்வாறு கவிதையாத்தார்.

பாத்திரத்திற் கேற்றபடி பாங்காய் நடிக்குமுயர்  
சாத்திரீக சக்திமிகும் தன்மையுள்ளார் -  
நேர்த்திமிகும்  
பாடல் வசனமுடன் பண்பாய் நடிக்குமுயர்  
ஆடல் கலைஞனென்றே ஆள்

கலைத்துறையைப் போலவே விளையாட்டுத் துறையிலும் இவர் கோலோச்சியிருந்தார். யாழ்ப்புணியில் நடைபெறும் உதைபந்தாட்டப் போட்டிகளுக்கு இவர் நடுவராகப் பணிபுரியும் அழகு தனியழகு. மிகவும் ஸ்டைலாக சைகைகள் காட்டுவார். அவரது வசீகரமான விசில் சத்தத்தில் உதைபந்தாட்டம் வீரர்கள், பார்வையாளர்கள் எல்லோரும் கட்டுண்டு போவார்கள். மத்தியஸ்தராகக் கடமையாற்றும் போது வீரர்களை அடையாளம் கண்டு யாழ்ப்புணியில் அணித் தேர்வுப் பயிற்சிக்கு வருமாறு அழைப்பு விடுப்பார்.

குமரையா அவர்கள் யாழ்ப்புணியில் ஒரு தலைசிறந்த உதைபந்தாட்ட மத்தியஸ்தராகத் திகழ்ந்தது மட்டுமல்லாது F.I.F.A என்ற உலக உதைபந்தாட்ட சம்மேளனத்தில் மத்தியஸ்தராகவும் உயர்ந்து சாதனை படைத்தார். இவரது சேவையைப் பாராட்டும் முகமாக 1989இல் நடைபெற்ற இலங்கை உதைபந்தாட்ட மத்தியஸ்தர் சங்கத்தின் 50வது ஆண்டு நிறைவு விழாவில் இவர் கௌரவிக்கப்பட்டார். மேலும் 1990இல் இச் சங்கத்தின் உபதலைவர்களில் ஒருவராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டு கௌரவம் செய்யப்பட்டார்.

இவர் வேலை செய்த காலத்தில் யாழ்ப்பாணச் செயலகம் - கச்சேரி எப்போதும் அழகுமிக்கதாகவும், துப்பரவாகவும் இருக்கு

மாறு பராமரித்துக் கொண்டார். பிரமாண்டமான மரங்களின் நிழலில் சோலையாகக் காட்சி தரும் பூமரங்களின் பின்னணியில் செயலகம் நிமிர்ந்து நிற்கும். மிக நீண்ட காலமாக யாழ்ப்புணியில் செயலகத்தில் பல்வேறு அறிவுபெற்ற கீழ்ப்பணிபுரிந்து அவர்களது நன்மதிப்பைப் பெற்றவர். அது மட்டுமல்லாது ஏனைய அதிகாரிகள், உத்தியோகத்தர்கள், பொதுமக்கள் என்று எல்லோரிடமும் ஒரு நட்புறவு அவருக்கு இருந்தது. யாழ்ப்புணியில் இடம் பெறும் எந்த விழாக்களும் பொலிவுற்று சிறப்புற அங்கு குமரையா அவர்களின் பங்கே முக்கியத்துவம் வகித்தது.

மில்லக் வைந் நிறுவனத்தின் சமுதாயப் பணிச் செயற்திட்டங்களில் ஒன்றான இலவச மரக்கன்று வழங்குதலுக்கான நாற்று மேடைக்கு வேண்டிய மலை வேப்பம் விதைகளைப் பழைய பூங்காவிலிருந்து சேகரித்து உதவியவர். இவ்வாறு சுற்றுச் சூழலில் மிகவும் அக்கறை உள்ளவராக இவர் திகழ்ந்தார்.

உதைபந்தாட்டத்தைப் போலவே யாழ்ப்புணியில்



டத்தில் நடைபெறும் மெய்வல்லுனர், கரபந்தாட்டம் போன்ற போட்டிகளுக்கும் நடுவராக இவர் கடமைபுரிந்தார். சாரணிய இயக்கத்தை வளர்க்கும் முக்கிய பணிகளில் ஈடுபட்ட இவர் அந்நாட்களில் பழைய பூங்காவில் வருடா வருடம் நடைபெறும் பாடசாலை மாணவர்களின் சாரணிய நிகழ்வுகள் நடைபெறுவதற்கு வேண்டிய உதவிகளைச் செய்தார்.

மக்கள் திலகம் எம்.ஜி. ராமச்சந்திரன் யாழ்ப்புணியில் வந்திருந்த போது யாழ்ப்புணியில் திறந்த வெளி அரங்கில் திரண்டிருந்த மக்கள் கூட்டத்தை கட்டுப்பாட்டுக்குள் கொண்டுவந்த குமரையா அவர்களின் தோற்றமும் ஆற்றலும் பற்றிப் பலர் சொல்லிக் கேள்விப்பட்டிருக்கிறோம். இதே போல் ஒருமுறை அரியாலை காசிப்பிள்ளை அரங்கில் இரவு நிகழ்ச்சிகள் நடந்து கொண்டிருந்த போது போலிசார் வந்து ஒலிவாங்கியை நிறுத்தினர். ஆனால் அன்று குமரையா அவர்கள் ஆடிய ருத்திர தாண்டவத்தில் போலிசார் திரும்பிச் சென்றது



இன்னும் நினைவில் இருக்கிறது.

குமரையா அவர்கள் அரியாலை சனசமூக நிலையத்தின் தலைவராகவும், ஏழு வருடங்கள் செயலாளராகவும் பணிபுரிந்தார். இவர் காலத்தில் நிலையத்துக்கான அரசு உதவிகள் இவரது முயற்சியால் கிடைத்தன. கலை, விளையாட்டு, நிர்வாகம் போன்ற துறைகளில் இவர் ஆற்றிய பணிகளுக்காக 1974 இல் நிலையம் நடாத்திய வெள்ளிவிழாவில் குமரையா அவர்கள் கௌரவிக்கப்பட்டார்கள். சன சமூக நிலையம் மட்டுமின்றி அரியாலை

ஐக்கிய விளையாட்டுக் கழகம், அரியாலைக் கலாமன்றம், அரியாலை அபிவிருத்திச் சங்கம் ஆகியவற்றிலும் தன்னை இணைத்துக் கொண்டு அவற்றின் வளர்ச்சிக்கு உழைத்தார்.

எங்கள் நாட்களில் 'குமரையா அண்ணை' எல்லோருக்கும் உதாரண புருஷராக திகழ்ந்தார். அவரது தலை அசைப்பில் நாம் எல்லோரும் கட்டுண்டு கிடந்தோம். பெருங்கலைஞனாக, F.I.F.A உலக உதைபந்தாட்ட மத்தியஸ்தராக, சமூகசேவகனாக, சிறந்த நிர்வாகியாக சகல துறைகளிலும் விற்பனராக விளங்கினார். இத்துணைச் சிறப்புக்ளையும் பெருமைகளையும் எமக்கு ஈட்டித் தந்த E.K. குமரையா அவர்கள் புரட்டாதி 03, 1990 அன்று தனது 62 வயதில் இறைவனடி சேர்ந்தார்.



sriskandan@thaiveedu.com

## உங்களுக்குத் தெரிந்த கலைஞர்கள் பற்றி நீங்களும் எழுத வேண்டுமா?

கலைஞர்கள் பற்றிய விபரங்கள், அவர்களுடைய புகைப்படங்களுடன் உங்களுடைய பெயர், தொலைபேசி எண், புகைப்படம் மற்றும் மின்னஞ்சல் முகவரியையும் தாய்வீட்டுக்கு அனுப்பிவைப்புகள்.

Editor  
P.O.Box #63581  
Woodside Square  
1571 Sandhurst Cir.  
Toronto, ON, M1V 1V0

Fax : 416.849.0594  
E-mail : info@thaiveedu.com

# யாழ் இலக்கிய...

113ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்த்துப் பல சிறு கதை எழுத்தாளர்களை வெளியுலகத்துக்கு அறிமுகம் செய்தவர். பிற்காலத்தில் யாழ்ப்பாணம் கூட்டுறவு பத்திரிகையின் ஆசிரியராக இருந்து கூட்டுறவு தொடர்பான பொருள்களில் கதை, கவிதை, கட்டுரைப் போட்டி களை நடத்திக் கூட்டுறவோடு தமிழையும் வளர்த்தவர். கூட்டுறவுச் சங்கத்தின் வெள்ளி விழாக் கவிதைப் போட்டியில் எனக்கு முதற் பரிசு தந்தவர். எனது 'பண்டைத் தமிழர் கண்ட புவியியல்' என்ற ஆய்வுக் கட்டுரையை ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்த்தவர்.

வளலாயூர் செ. சிவசம்பு அடக்கத்தின் உறை விடம். அதற்குக் காரணம் அவரது அறிவின் ஆழம். விஞ்ஞானப் பட்டதாரியாயினும் தமிழ் அறிவு மிகுந்தவர். நல்ல இலக்கிய விமர்சகர். இவரோடு உரையாடுவது உள்ளப் பூரிப்பை உண்டுபண்ணும் உன்னத அனுபவமாக இருக்கும். எனது 'கீரிமலையினிலே' என்னும் நெடுங்கவியில் தோய்ந்து இவர் எழுதிய விமர்சனத்தைத் தொடர்ந்து எமக்கி டையிலான உறவு நெருக்கமாயிற்று.

ஓவிய ஆசிரியரும் சிற்ப வல்லுநருமாகிய கலாகேசரி ஆ. தம்பித்துரை அவர்கள் ஓவியம், சிற்பம் தொடர்பான பல கட்டுரைகளை எழுதியவர். சிறுவர் சித்திரம், ஓவியக் கலை, பிற்காலத்துச் சுவரோவியங்கள் என்பன இவரது பெயர் பெற்ற நூல்கள். பல ஆலயங் களுக்கு அழகான தேர்களை அமைத்துக் கொடுத்த விற்பன்னர். எனது தலைமையில் யாழ்ப்பாணம் வை.எம்.சி.ஏ. மண்டபத்தில் இவருக்கு ஒரு பாராட்டு விழாவை யாழ் இலக்கிய வட்டம் எடுத்தது. ஆங்கில மொழி பெயர்ப்புகள் தொடர்பாக என்னிடம் அடிக்கடி வருவார். பிற்காலத்தில் தமிழ்ப் பிராந்தியத்தின் பிரதம ஓவியப் பரிசோதகராகப் பணிபுரிந்து ஓவியக் கலையை வளர்த்தவர்.

கவிஞர் செ. கதிரேசர்பிள்ளை பண்பின் சிகரம்.

கவிதை புனைவதோடு, புராண படனம், சொற் பொழிவு, நாடகம் முதலிய கலைகளும் கைவந்தவர். பல ஆண்டுகளாக நாடகப் போட்டிகளில் மகாஜனக் கல்லூரி வெற்றி பெறுவதற்குக் காரணமாக இருந்தவர். இவரது சிறுவர் கவிதைகள், நாடகங்கள் அனைத்திலும் தமிழர் பண்பாடு கொலுவிருக்கும். பல கவியரங்கங்களில் இவருடன் பாடக் கிடைத்த வாய்ப்பைப் பெருமையாகக் கருதுகின்றேன்.

அடக்கமான தமிழ் அறிஞர் புலவர் ம. பார்வதி நாதசிவம் அவர்கள். இவர் பிறந்து வளர்ந்தது முழுமையான தமிழ்த் தொட்டிலில். தமிழ் வித்தகர் குருகவி வே. மகாலிங்கசிவம் அவர்கள் இவரது தந்தையார். 'பண்பெனப் படுவது பாடறிந்து ஓழுகல்' என்று கவித் தொகை விளக்கம் தருகின்றது. நான் பல பேருக்குப் பண்பெனப்படுவது பார்வதிநாத சிவம் என்று சொல்லியிருக்கிறேன். கவிதை பாடுவது இவருக்குத் தேன் பசிப்பதுபோல. பத்திரிகைத் துறையிலும் பாதம் பதித்துள்ளார்.

புலவர் பார்வதிநாதசிவம், கவிஞர் அம்பி, வளலாயூர் செ. சிவசம்பு, செ. கதிரேசர்பிள்ளை ஆகியோருடன் கவியரங்கங்களில் தோன்றியிருக்கின்றேன். இருப்பினும் எனது தலைமையில் 500க்கும் அதிகமான கவியரங்குகளின் பங்குபற்றிச் சாதனை படைத்த கவிஞர்கள் இ. நாகராஜன், அரியாலையூர் வே. ஐயாத்துரை, கல்வயல் வே. குமாரசாமி, காரை செ. சுந்தரம்பிள்ளை ஆகிய நால்வரும் எனக்கு மிகவும் நெருக்கமானவர். கவிதை இரசனையைக் கிராமங்களுக்கு எடுத்துச் செல்ல என்னுடன் முழுமையாக ஒத்துழைத்த முன்னோடிகள். இவர்களைப் பற்றிச் சற்று விரிவாக அடுத்த கட்டுரையிற் பார்க்கலாம்.

kandavanam.v@thaiivedu.com



## N.K.S

Drapery & Blinds Fabric LTD

**திறமையான  
சேவையால் பல  
விருதுகளை பெற்ற  
நிறுவனம்**

உங்கள் வீட்டுக்குனுத் தேவையான சகலவித யன்னல் தீரை வகைகளையும், கேட்டின் துணி வகைகளையும் மிகவும் மலிவான விலையில் பெற்றுக் கொள்ள அழையுங்கள்.

### கேதா நடராஜா

416.321.6420

**Ketha Nadarajah**

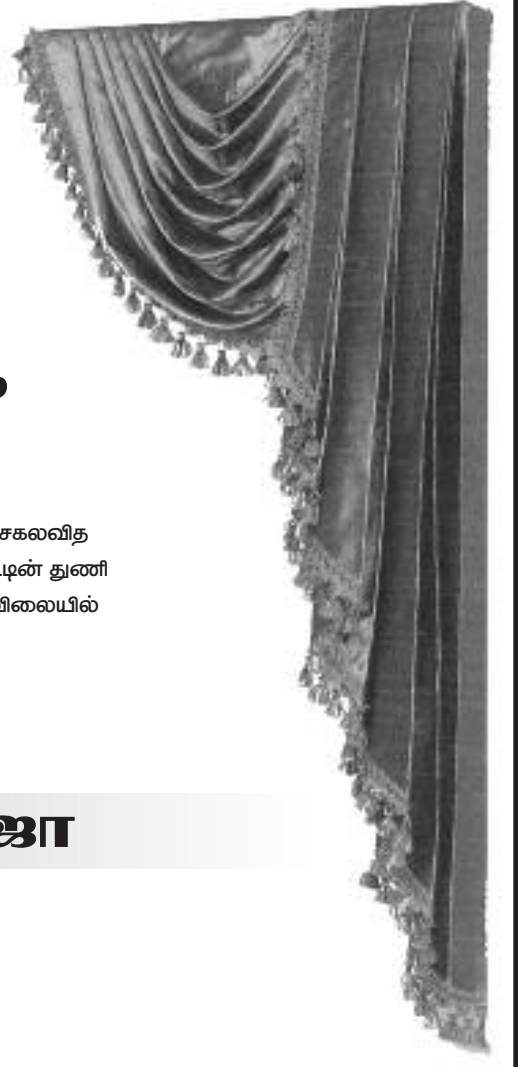
(President)

**Tel: 416.321.6420, 905.944.0218**

Fax: 416.321.2217

www.nksdrapery.ca

Drapery & Blinds Fabric Ltd., 210 Silver Star Blvd., Unit #825, Scarborough, ON M1V 5J9



# Vasuki Devadas Law Office

For all your legal needs.....

Specializing in real estate litigation including claims on new home warranty

**Real Estate** - வீடு வர்த்தக நிலையம் வாங்குதல் -விற்பனை

**Immigration**- குடிவரவுச்சட்டம்

**Personal Injury / Accident Benefit**

தனிநபர் விபத்து. விபத்து நலன் சம்பந்தப்பட்டவை

**Insurance**- காப்புறுதி கோரிக்கைகள்

**Business Law**- வியாபார வர்த்தகச்சட்டம்

**Family Law**- குடும்பச்சட்டம்

**Last Wills & Estate Planning**- உயில் சம்பந்தமான விடயம்.

இறுதிவிருப்ப ஆவணங்கள் தயாரித்தல்

**Power of attorney, affidavits, statutory declaration** -

சத்தியப்பத்திரங்கள். தத்துவப்பத்திரம்

**Notarization & Commissioning** - அத்தாட்சிப்படுத்துதல்



**Vasuki Devadas Law Office**

**Vasuki Devadas**

2466 Eglinton Avenue East, Unit 10, (Midland & Eglinton)  
Toronto, Ontario, M1K 5J8

**Barrister, Solicitor & Notary Public**

**416-266-1234**

Vasuki@vdlaw.ca

# RRSP

## RRSP Registered Retirement Savings Plan:

RRSP எனக் கூறப்படும் இந்த பதிவு செய்யப்பட்ட ஓய்வு காலத்துக்கான சேமிப்புத்திட்டம் 1957ம் ஆண்டு கனடிய மக்கள் அவர்களது ஓய்வு காலத்தின் வருமானத்துக்காக சேமிக்கும் பழக்கத்தை ஊக்குவிப்பதற்காக ஆரம்பிக்கப்பட்ட ஒரு சேமிப்புத்திட்டமாகும். இதற்கு முன்பே பல ஓய்வூதிய சேமிப்புத்திட்டங்கள் வேலை செய்யும் நிறுவனங்களில் அறிமுகப்பட்டிருந்தாலும் RRSP திட்டம் ஒவ்வொரு தனி நபரும் தங்கள் வருமானத்திற்கு ஏற்றவாறு ஓய்வு காலத்திற்கான சேமிப்புத்திட்டத்தை வருமான வரிச்சலுகைகளுடன் பெற்றுக் கொள்வதற்கு மிகவும் சிறந்த சேமிப்புத்திட்டமாகக் கருதப்படுகின்றது.

மிகவும் எழிமையாகக் கூறினால் நாம் உழைக்கும் போது கிடைக்கும் வருமானத்தில் ஒரு பகுதியை ஓய்வூதியத்துக்காக இந்த திட்டத்தில் சேமிப்பதன் மூலம் தற்போது கட்ட வேண்டிய வருமான வரியைக் குறைவாகக் கட்டமுடியும். அத்துடன் சேமிப்பில் இடம் பணத்திற்கான வட்டிக்கு வருமான வரி கட்ட வேண்டியதில்லை. RRSP திட்டத்தில் செலுத்திய பணத்தை மீள்பெறும்போது மட்டுமே வருமான வரி கட்டவேண்டி இருக்கும்.

RRSP என்பது வருமானத்தின் குறிப்பிட்ட பகுதியை அரசாங்கத்துடன் பதிவு செய்யப்பட்ட ஓய்வு காலத்துக்கான சேமிப்புத்திட்டத்தில் வைப்பிலிடுவதன் மூலம் வருமான வரிச்சலுகைகளுடன் ஓய்வு காலத்துக்கு தேவையான பணத்தையும் சேமிக்க முடியும். தனிப்பட்ட ஒருவர் RRSP சேமிப்புத்திட்டத்தின் மூலம் தற்போது கட்டவேண்டிய வருமானத்திற்கான வரியைக் குறைப்பதுடன் அவரின் எதிர்காலத்துக்கான ஓய்வூதியச் சேமிப்புத்திட்டத்தையும் அதிகரிக்க முடியும்.

## ஓய்வூதிய சேமிப்புத்திட்டம் எதற்காக அவசியம்:

ஒவ்வொரு நபரும் உழைக்கும் தொகையைப் பொறுத்து அவரவருக்கான வருமான வரி கணிக்கப்படும். பொதுவாக வருமான வரி, CPP/ கனடிய ஓய்வூதியத்திட்டம், EI/ தொழில் இழப்பீட்டுக் காப்புறுதி போன்றவைக்கான பணம் கழிக்கப்பட்டு மிகுதிப் பணமே உங்களுக்கான சம்பளமாகக் கிடைக்கும். ஆனால் உங்கள் மொத்த வருமானம் முழுவதற்கும் வருமான வரி கட்டவேண்டியது அவசியமாகும். RRSP சேமிப்புத்திட்டத்தில் ஒரு குறிப்பிட்ட தொகையை சேமிப்பில் செலுத்துவதன் மூலம் உங்கள் மொத்த வருமானத்தில் இருந்து RRSP திட்டத்தில் கட்டிய தொகையை கழித்து விட்டு மிகுதி வருமானத்திற்கு மட்டுமே வருமான வரி கட்டவேண்டும்.

மொத்த வருமானம் அதிகரிக்கும் போது வருமானவரி கட்டவேண்டிய விகிதமும் அதிகரிக்கும்.

மொத்த வருமானம் முழுவதற்கும் ஒருவர் வருமான வரி அதிகமாகக் கட்டி இருந்தால் இந்த RRSP திட்டத்தின் மூலம் அதிகமாகக் கட்டிய வருமான வரிப்பணத்தை மீள்பெற முடியும். வருமான வரியை மீள்பெறுவதற்கான பத்திரங்களை பூர்த்தி செய்வதற்கு முன்பு எவ்வளவு தொகைக்கு RRSP சேமிப்புத்திட்டத்தில் சேமிக்கவேண்டும் என்பதை

அறிந்து கொள்ளவேண்டும். RRSP திட்டத்தை வருடத்தின் எந்த மாதத்திலும் ஆரம்பிக்கலாம். February 29 முன்பு ஆரம்பித்தால் அதை அதற்கு முதல் வருடத்தின் RRSP சேமிப்பாக கணக்கிடுவார்கள்.

## RRSP திட்டம் ஒன்றை எப்படி ஆரம்பிப்பது:

- ஒரு RRSP திட்டத்தை ஆரம்பிப்பவர் 71 வயதுக்கு உட்பட்டவராகவும், ஆரம்பிப்பதற்கு ஒரு வருடத்திற்கு முன்பு உழைப்பால் வருமானம் உள்ளவராகவும் இருக்க வேண்டும்.
- RRSP ஆரம்பிப்பதற்கு முதல் வருடத்தில் வருமானவரி மீட்டி பதிவு செய்யப்பட்டிருக்க வேண்டும்.
- கனடாவில் உள்ள வங்கிகள், காப்புறுதி நிறுவனங்கள், முதலீட்டு நிறுவனங்கள் எல்லாவற்றிலும் RRSP திட்டம் பெற்றுக் கொள்ளமுடியும்.
- RRSP திட்டம் ஆரம்பிப்பதற்கு முன்புள்ள வரி வருடத்தின் வருமானத்தின் 18% மட்டுமே RRSP சேமிப்பாக செலுத்த முடியும். ஒவ்வொரு வருடத்துக்கும் ஆகக்கூடிய தொகை அரசாங்கத்தினால் வரையறுக்கப்படும். 2011ஆம் ஆண்டிற்கு அதிகூடிய தொகையாக ஒருவர் \$22,450 வரை RRSP திட்டத்தில் சேமிப்பில் இட முடியும்.
- 1991ம் ஆண்டிற்கு பின்பு ஒவ்வொரு வருடமும் ஆகக் கூடிய தொகையை RRSPக்கு சேமிக்காதவர்கள் அந்தந்ததொகையை அவர்கள் விரும்பிய வருடங்கள் வரை எப்போதும் RRSP திட்டத்தில் சேமிப்பில் இடமுடியும்.
- RRSP சேமிப்புத்திட்டத்திற்கான பணத்தை ஒரு முறையிலேயோ அல்லது மாதாமாதமாகவோ செலுத்த முடியும்.
- ஒரு குறிப்பிட்ட வருடத்திற்கான RRSP திட்டத்தை அந்த வருடம் அல்லது அடுத்த வருடம் March 1ம் திகதிக்கு முன்பு ஆரம்பிக்கப்படவேண்டும்.
- ஒருவர் தனது கணவன் / மனைவியின் பெயரிலும் RRSP திட்டத்தை ஆரம்பிக்க முடியும். (Spouse RRSP) குறிப்பிட்ட தொகைக்கு மேலாக சேமிப்பிலிடுவார்களுக்கு இது உகந்த திட்டமாகும்.

## RRSP ர்கு அனுமதிக்கப்பட்ட வருமானங்கள்:

- ஒருவரின் வேலை செய்வதால் கிடைக்கும் வருமானம் (Earned Income From Employment)
- ஒரு இடத்தை வாடகைக்கு கொடுப்பதால் கிடைக்கும் வருமானம் (Net Rental Income)
- ஒரு சொந்த வியாபாரத்தால் கிடைக்கும் வருமானம்.
- கனடிய ஓய்வூதியத்திட்டத்தால் கிடைக்கும் வருமானம் (CPP)
- குழந்தைகளுக்கான அல்லது கணவன் மனைவிக்ான உதவிப்பண வருமானம். (Taxable Child and Spousal Support Payments).

## RRSP பணத்தை மீள்பெறும் முறைகள்:

ஒரு RRSP திட்டத்தை ஆரம்பித்தவர் அதில்

சேமித்த பணத்தை எப்போதும் மீள்பெற முடியும். ஆனால் அந்தப்பணத்தை மீள்பெறும் வருடத்தில் அந்தத் தொகைப்பணம் அவரின் வருமானத்துடன் சேர்க்கப்பட்டு அதற்கான வருமான வரி அறவிடப்படும்.

## Home Buyers Plan:

RRSP திட்டத்தில் உள்ள பணத்தின் ஒரு குறிப்பிட்ட தொகையை ஒருவர் முதல் முறையாக வீடு வாங்குவதற்கு மீள்பெற்றால் அதற்கு வரி ஏதுவும் அறவிடப்படமாட்டாது.

## Life long Learning Plan:

RRSP சேமிப்பில் உள்ள பணத்தை கல்விச் செலவுகளுக்காக, குறிப்பிட்ட நிந்தனைகளுடன் ஒருவரின் மனைவி / கணவன் மீள்பெற்றால் அதற்கான வரி கட்டவேண்டியதில்லை.

ஒருவர் 71 வயதை அடைந்ததும் சேமிப்பில் உள்ள பணத்தை மாதாந்தம் மீள்பெறக் கூடிய திட்டங்களாக மாற்றம் செய்யவேண்டும். முன்கூட்டியதொகையையும் ஒரு தடவையில் மீள்பெற்றால் அதிக அளவு வருமான வரி கட்டவேண்டும். கனடாவின் Quebec தவிர்ந்த மற்றைய மாகாணங்களில் \$5,000ற்கு உட்பட்ட தொகையை மீள்பெற்றால் 10%மும் 5,000 தொடக்கம் 15,000 வரை 20%மும் 15,000க்கு மேற்பட்ட தொகைக்கு 30%மும் வரிப்பணமாகக் கணிக்கப்பட்டு மிகுதிப்பணம் மட்டுமே தருவார்கள்.

71 வயதுக்கு பின்பு ஒருவர் RRSP பணத்தை மாதாந்தம் பணம் கிடைக்கும் திட்டங்களாக மாற்றுவதன் மூலம் அதிகம் பலன் பெறமுடியும்.

## RRSP திட்டத்தை வீடு வாங்க உபயோகிக்க முடியுமா?

இந்தத்திட்டம் 1992இல் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டு 1994இல் இருந்து ஆரம்பிக்கப்பட்டது. RRSP திட்டத்தில் சேமிப்பில் இருக்கும் பணத்தை ஒருவர் அல்லது இருவர் (கணவன் மனைவி) ஒரு வீடு வாங்குவதற்காக அல்லது கட்டு விப்பதற்காக கடனாகப் பெற்றுக்கொள்ள முடியும். இந்தப்பணத்தை ஒரு குறிப்பிட்ட கால எல்லைக்குள் திருப்பவும் RRSP திட்டத்தில் திரும்பச் செலுத்துவதன் மூலம் வட்டி ஏதுவும் கட்டவேண்டியதில்லை. ஒருவர் ஆகக்கூடிய தொகையாக \$25,000 வரை பெறமுடியும்.

## வீடு வாங்க RRSP திட்டத்தை பெறுவதற்கான கட்டுப்பாடுகள்:

- ஒரு வீட்டை வாங்குவதற்கு அல்லது கட்டு விப்பதற்கான ஒப்பந்தங்கள் உங்கள் பெயரில் எழுதப்பட்டிருக்க வேண்டும்.
- வாங்கிய வீட்டில் நீங்கள் உங்கள் முதன்மை வதிவிடமாக வசிக்கவேண்டும் (Occupy as Your Principal Residence)
- நீங்கள் கனடாவில் முதன்முதலாக வீடு வாங்குபவராக இருக்கவேண்டும். (First Time Home Buyer)
- கணவன் அல்லது மனைவி RRSP இல் இருந்து பணத்தை பெறுவதற்கு முன்பு 30 நாட்களுக்கு மேல் ஒரு வீட்டில் சொந்தக்காரராக இருக்க முடியாது.
- நீங்கள் கனடாவில் வசிப்பவராக இருக்க வேண்டும்.
- ஒருவருக்கான கூடிய தொகை \$25,000



சிறீதரன் துரைராஜா

- ஆயுட் காப்புறுதி முகவர் -

மட்டுமே கணவன் மனைவி இருவரும் RRSP திட்டம் வைத்திருந்தால் ஒவ்வொருவரும் \$25,000 பெறமுடியும் எனவே அவர்கள் வீடு வாங்குவதற்கு \$50,000 RRSPஇல் இருந்து உபயோகிக்க முடியும்.

- RRSP திட்டத்திற்கான பணத்தை வீடு வாங்குவதற்காக மீள்பெறுவதற்கு 90 நாட்களுக்கு முன்பு RRSP திட்டத்தில் பணம் கட்டப்பட்டிருக்க வேண்டும். பணத்தை RRSP சேமிப்பில் செலுத்தி 90 நாட்களுக்குள் முன்பு வீடு வாங்கும் திட்டத்திற்காக மீள்பெற முடியாது.
- வீடு வாங்கும் திட்டத்திற்காக எடுத்த பணத்தை 15 வருட காலத்துக்குள் கட்டி முடிக்க வேண்டும். எடுத்த தொகையின் 1/15 விகிதத்தை மட்டும் பணம் எடுத்து இரண்டாவது வருடத்தில் 60 நாட்களுக்கு முன்பு RRSP சேமிப்பில் செலுத்தாமல் இருந்தால் அந்தத் தொகையை அந்த வருடத்தின் வருமானத்தில் சேர்த்துக் கணக்கிடப்படும்.

## Life Long Learning Plan – LLP:

RRSP சேமிப்பில் உள்ள பணத்தை கணவன் அல்லது மனைவி கல்விச் செலவுக்காக மீள்பெற்றுக் கொண்டால் வரி கட்டவேண்டியதில்லை. ஒருவர் வருடத்திற்கு \$10,000 வரை மீள்பெறமுடியும். கணவன் மனைவி இருவரும் \$20,000வரை பெற்றுக்கொள்ளலாம். கல்விச்செலவுக்காக மீள்பெறுபவர் ஒரு அங்கீகரிக்கப்பட்ட கல்வி நிறுவனத்தில் முன்னேரம் கல்வி கற்கவேண்டும். RRSP திட்டத்தில் இருந்து பணத்தை எடுத்து அடுத்த வருடம் March மாதத்துக்குள் ஒரு கல்விச் சாலையில் கல்வியை ஆரம்பிக்கவேண்டும்.

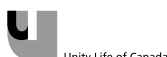
## RRSP திட்டத்தில் பணத்தை சேமிப்பதால் உள்ள நன்மைகள்:

- ஓய்வு காலத்திற்கு தேவையான பணத்தை உழைக்கும் காலத்தில் சேமிப்பில் இருவதன் மூலம், தற்போது அதிகமான வரிக்காக கட்டவேண்டிய பணத்தை குறைத்துக் கொள்ள முடியும்.
- அதிக வரிமானம் உள்ளவர்கள் அதிகமாக வருமான வரிக்கான பணம் செலுத்தி இருந்தால் RRSP மூலம் அதிகமாகக் கட்டிய வரிப்பணத்தை மீள்பெறமுடியும்.
- முதல் தடவையாக வீடு வாங்குபவர்களுக்கு தேவைப்படும் Down Payment பணத்தை இலகுவான முறையில் RRSP சேமிப்பில் சேமிப்பதன் மூலம் பெற்றுக் கொள்ள முடியும்.
- RRSP சேமிப்புத்திட்டத்தை ஆரம்பித்தவர்கள் உயர் கல்வியை தொடர விரும்பினால் RRSP திட்டத்தில் உள்ள பணத்தை வட்டி இல்லாமல் கடனாக எடுத்து உபயோகிக்க முடியும்.
- RRSP, வருமானம் உள்ள எல்லாருக்கும் மிகச் சிறந்த சேமிப்புத் திட்டமாகும்.

sritharan.t@thaiveedu.com

# இறுக்கமான சூழலில் இலகுவான தீர்வு

- நிரந்தர ஆயுட் காப்புறுதி
- கொடிய நோய்களுக்கான காப்புறுதி
- ஈட்டுக்கடன் காப்புறுதி
- வைத்திய பரிசோதனை இல்லாத காப்புறுதி
- RRSP • RESP



## சிறீதரன் துரைராஜா

காப்புறுதி முகவர்

Member of Million Dollar Round Table | MDRT The Premier Association of Financial Professionals

416.918.9771

759 Warden Ave. Toronto, ON M1L 4B5, Bus: 416-759-5453 x: 407 info@life100.ca



உங்களுக்காகவும், உங்கள் அன்புக்கு உரியவர்களுக்காகவும்...



கொடிய நோய்களால் பாதிக்கப்பட்டால் 2 மில்லியன் வரை காப்புறுதி நோய் ஏற்படாதுவிட்டால் கட்டிய பணம் முழுவதையும் மீளப்பெறுங்கள்.

## வயோதிபர்களுக்கான காப்புறுதி

- மருத்துவப் பரிசோதனை வேண்டியதில்லை
  - உடனடியாக காப்புறுதித் திட்டம் அமலாகும்
- வேறு நிறுவனங்களால் நிராகரிக்கப்பட்டவர்களும், நீரிழிவு நோயால் இன்சலின் பாவிப்பவர்களும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

TOPGUN AWARD WINNER 2008, 2009, 2010, MDRT QUALIFIER 2007, 2008, 2009, 2010

# சிந்தரன் துரைராஜா



MDRT Member of Million Dollar Round Table

Direct: **416.918.9771**

**Life100.ca**

759 Warden Ave. Toronto, ON M1L 4B5, Bus: 416-830-0386, 416-300-5496



- digi Media -

**Are you getting Million Dollar advice?**



வீடு, வியாபார நிறுவனங்கள், நிலம் வாங்குவதற்கு... முதலிட... முன்னேற்ற...  
என்றும் உங்கள் நண்பன்  
துணை யோகநாதன்  
**Thana Yoganathan AMP**  
Sales Representative  
**416.418.5749**  
Full time 24/7  
HomeLife Landmark Realty Inc., Brokerage

## Get FREE Money FAST!

Government Rebates available up to \$5650  
Furnace \$1040     Air Cond. \$650  
Attic \$750         Basement \$1375  
Air Sealing \$430

To Get Rebates, Book Your Home Energy Audit Now!  
Rebates also available for Windows, Doors, Hot Water, HRV, Walls, Toilets and more!

**GERARD RATNARAJAH, P. Eng.**  
Certified Energy Auditor

Call: **647-206-4494**  
\*Some Conditions Apply

MARANAM.COM

# HEAVEN CARES

www.maranam.com

Working with  


**416-431-3600**     E-Mail: info@maranam.com  
8911 Woodbine Ave., Markham, ON L3R 5G1



**Ramanan Ramachandran**  
Real Estate Broker  
Direct: **416-670-6467**

**HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage**  
Independently Owned and Operated  
Office: **416-298-3200**

100% Proven Results visit [www.agentram.com](http://www.agentram.com)

**Just Listed**  
**ATM CONVENIENCE**  
CONVENIENCE/VARIETY \$49,900  
Very Demanded Location, Lotto, 6/4P, Weekly Sole Ave \$2500, Surrounded By Shoppers Drug Mart, Fresco, Optical, Nails And Much Much More.

**Just Listed**  
HOOVER PARK AND 9TH LINE \$1450 + UTILITIES  
1700 Sq. Ft., 3 Bedrooms, 3 Washrooms, Green Park Build, 2 Car Park

**Just Sold**  
MARKHAM RD AND BUR OAK  
4 Bedrooms, 5 Washrooms, Corner Lot, Grand New, 3 Full Washrooms, Walk to Go Train, School, Finished Basement, CALL FOR PRICE

FOR SALE IN AJAX \$509,900  
Fully Updated Home, 3411 Sq Feet, Corner Lot, 4+1 Bed room, 5 Washrooms, Spot Ent, Basement Finished



இம்மாதப் புகைப்படக் கலைஞர்  
**சந்திரன் இராசலிங்கம்**

ரொறன்ரோவில் Sun Life Financial நிறுவனத்தில் இணை முகாமையாளராகக் கடமையாற்றும் இவர் தனது சுற்றுலாவின்போது இரசித்த காட்சிப் பதிவுகளிற் சில.

உங்களிடம், நீங்கள் எடுத்த அழகான புகைப்படங்கள் இருக்கின்றனவா? அவற்றை நாங்கள் பிரசுரிக்க விரும்புகிறோம்.

புகைப்படம் எடுத்தவரின் பெயர், விலாசம், தொலைபேசி இலக்கம், மின்னஞ்சல், புகைப்படம், எடுக்கப்பட்ட காட்சி அல்லது எடுக்கப்பட்டவருடைய விபரங்கள் என்பவற்றுடன் நீங்கள் எடுத்த புகைப்படத்தையும் அனுப்பிவைப்புகள். அவை இந்தப் பகுதியில் பிரசுரமாகும்.

Get more from your home by paying less each month

**Ragavan (Raga) Ramanathan AMP**  
Mortgage Development Manager  
Platinum Performer



You're richer than you think.®

**Tel: 416.579.7533**

Fax: 416.352.1464

Email: ragavan.ramanathan@scotiabank.com



**பத்தாவது ஆண்டில்**



இந்த இதழுடன் தாய்விடு பத்தாவது ஆண்டில் தடம் பதிக்கிறது. எமது வளர்ச்சிக்கு வேராகவிருந்த படிப்பாளர்கள், எழுத்தாளர்கள், விளம்பரதாரர்கள், பங்களிப்பாளர்கள் அனைவருக்கும் எமது நன்றி.

இன்னதுதான் கவியெழுத ஏற்ற பொருள் என்று பிறர் சொன்னதை நீர் சொல்லாதீர் சோலை, கடல், மின்னல், முகில், தென்றலிணை மறவுங்கள் மீந்திருக்கும் இன்னல், உழைப்பு, ஏழ்மை, உயர்வு என்பவற்றைப் பாடுங்கள் - மஹாகவி